



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia hiszpańska
Poziom kształcenia:	pierwszego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	6
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	22

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia hiszpańska
Poziom:	pierwszego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	59%
Literaturoznawstwo	30%
Historia	4%
Filozofia	4%
Nauki o kulturze i religii	3%
Nauki prawne	1%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Stacjonarne studia pierwszego stopnia trwają 6 semestrów. Program studiów obejmuje przedmioty kierunkowe oraz przedmioty kształcenia ogólnego. Student obok praktycznej nauki języka hiszpańskiego i drugiego, wybranego języka romańskiego zdobywa wiedzę o literaturze, historii i kulturze Hiszpanii oraz Ameryki Łacińskiej. Od drugiego roku studiów duża część zajęć dydaktycznych odbywa się w języku hiszpańskim, co z założenia uzupełnia ofertę z zakresu ćwiczeń praktycznych i pozwala na osiągnięcie odpowiedniego poziomu kompetencji językowej przez słuchaczy. Blok przedmiotów kształcenia ogólnego pozwala na zdobycie kwalifikacji w zakresie wiedzy humanistycznej, która zapewnia elastyczność w wyborze kariery zawodowej. Od drugiego roku studiów licencjackich studenci mogą rozpocząć kształcenie pedagogiczne w ramach dodatkowych punktów ECTS (przedmioty ogólnopedagogiczne w Studium Pedagogicznym UJ) oraz, na III roku, opcji (dydaktyka przedmiotowa w Instytucie Filologii Romańskiej). Warunkiem zaliczenia jest zgromadzenie 181 punktów ECTS, przedstawienie pracy licencjackiej w języku hiszpańskim oraz zdanie egzaminu dyplomowego – również w języku hiszpańskim. Absolwent uzyskuje tytuł licencjata. Studia przygotowują do kontynuacji nauki na filologii hiszpańskiej II stopnia lub do podjęcia innych studiów II stopnia, na których wymagany jest dyplom licencjata z zakresu filologii, czy też dobra znajomość języka. Na Uniwersytecie Jagiellońskim nie istnieją podobne kierunki.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia hiszpańska jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2014-2020.

W trosce o najwyższą jakość nauczania i jak najlepsze przygotowanie studentów do podjęcia przyszłej drogi zawodowej dążymy do ścisłego związku dydaktyki z prowadzonymi badaniami naukowymi, co pozwala na wykształcenie umiejętności o charakterze zarówno teoretycznym, jak i praktycznym. Cel ten realizowany jest poprzez następujące założenia:

- Efekty uczenia się, przypisane wszystkim przedmiotom, odpowiadają dziedzinie kierunku, jego dyscyplinom naukowym i dostosowane są do założonego poziomu wiedzy.
- Czas trwania studiów jest adekwatny do treści programowych, zaś zasoby kadrowe i infrastruktura dydaktyczna pozwalają na zgodne z potrzebami prowadzenie różnych form zajęć. Stosujemy urozmaicone metody uczenia, co zapewnia efektywność i atrakcyjność procesu dydaktycznego. Wdrażamy przejrzyste metody weryfikacji efektów uczenia się.
- Student ma zagwarantowaną możliwość wyboru części przedmiotów. Elastyczny program pozwala mu zaplanować zajęcia zgodnie z indywidualnymi zainteresowaniami.
- Systematycznie weryfikujemy plany rozwoju kierunku, w których kładziemy nacisk na doskonalenie oferty dydaktycznej, uwzględniając potrzeby rynku pracy, aktualny stan wiedzy oraz wnioski z monitorowania oferty dydaktycznej i badania losów absolwentów.

Cele kształcenia

Przekazanie wiedzy o języku, literaturze, kulturze, historii krajów hispanojęzycznych

Przekazanie wiedzy na temat ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego

Wykształcenie umiejętności filologicznych w zakresie języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego, w szczególności analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz rozwiązywania problemów badawczych filologii

Wykształcenie odpowiednich do poziomu studiów umiejętności językowych w zakresie języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego

Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, formułowania problemów, wiązania faktów oraz wyciągania wniosków

Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej, w tym potrzeby ciągłego kształcenia się

Wykształcenie umiejętności pracy indywidualnej i zespołowej, z zachowaniem zasad etyki

Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie języka hiszpańskiego na poziomie C1

Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego na poziomie B1+

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Język hiszpański jest jednym z trzech najczęściej używanych języków świata i posługują się nim mieszkańcy większości kontynentów, jako pierwszym lub drugim językiem oficjalnym. Kontakty pomiędzy Polską i światem hiszpańskojęzycznym nie ograniczają się do wymiany gospodarczej w ramach Unii Europejskiej czy Ameryki Łacińskiej, lecz rozwijają się bardzo dynamicznie na polu współpracy kulturalnej i społecznej, wypełniając zaistniałe historycznie luki. Dzięki płynnej znajomości języka hiszpańskiego oraz drugiego języka romańskiego, a także kompleksowej wiedzy na temat historii, kultury i społeczeństwa świata hiszpańskojęzycznego absolwenci Filologii Hiszpańskiej znajdą wiele możliwości dalszego rozwoju i kariery zawodowej. Praktyczne zastosowanie nabytych umiejętności znajdą jako tłumacze w dużych korporacjach, instytucjach unijnych, organizacjach międzynarodowych, branży turystycznej, a także w instytucjach zajmujących się upowszechnianiem kultury.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Kierunkowe efekty uczenia się sformułowano w oparciu o istotne przesłanki, wynikające z danych zebranych przez Biuro Karier UJ, opinie przedsiębiorców, którzy współpracują z Instytutami, opinie uczestniczących w Radach Instytutów studentów oraz wyniki ankiet studenckich. Sporządzane co roku „Raporty z przeglądu programu kształcenia” weryfikują wypracowane efekty uczenia się, dostosowując je na bieżąco do potrzeb rynku pracy, na którym znaczna większość absolwentów znajduje

zatrudnienie w sektorze gospodarczym, instytucjach promocji kultury, turystyce i edukacji.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Badania naukowe prowadzone na kierunku filologia hiszpańska zmierzają w kierunku zrównoważonego rozwoju przyjętych i reprezentowanych przez jednostkę dyscyplin językoznawstwa i literaturoznawstwa, uwzględniając dominującą w aktualnych badaniach perspektywę interdyscyplinarną.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Rezultaty badań prowadzonych przez kadre naukowo-dydaktyczną na kierunku filologia hiszpańska wykorzystywane są do projektowania i ulepszania programu nauczania z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa oraz innych dziedzin istotnych dla wykształcenia filologicznego, takich jak przekładoznawstwo, dydaktyka języka obcego czy wiedza o kulturze. Cele te realizowane są w ramach modułów obowiązkowych oraz obieralnych (co najmniej 30%). Wyniki badań prowadzonych przez pracowników naukowo-dydaktycznych mają kluczowy wpływ na tematykę prowadzonych przez nich zajęć na każdym etapie kształcenia.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Infrastruktura na kierunku Filologia Hiszpańska pozwala na realizację programu studiów i osiągnięcie przez studentów zakładanych efektów uczenia, a także prowadzenie badań naukowych. Do najważniejszych mocnych stron infrastruktury dydaktycznej należy nowy budynek wydziału spełniający nowoczesne standardy w wyposażeniu sal dydaktycznych.

1. Infrastruktura dydaktyczna pozwala na realizowanie bieżących zadań dydaktycznych. Łączna powierzchnia dydaktyczna obejmuje sale wykładowe, seminaryjne i ćwiczeniowe, zaplecze dydaktyczne, pokoje, kabinę do tłumaczeń, gabinety, pokoje kadry naukowej. Wszystkie sale dydaktyczne wyposażona jest w sprzęt multimedialny (DVD, komputery, rzutniki) umożliwiającą przekazywanie wiedzy w sposób nowoczesny i kompleksowy. Pracownicy mogą korzystać z przenośnych beamerów, magnetofonów i laptopów.

2. Pokoje pracowników, w których odbywają się konsultacje, są wyposażone w biurka, regały, komputery oraz zamknięte szafki.

3. Jednostka dysponuje specjalistycznym laboratorium językowym przeznaczonym do nauki języka oraz doskonalenia kompetencji tłumaczeniowych (tłumaczenie symultaniczne).

4. Jednostka zapewnia studentom możliwość korzystania z zasobów bibliotecznych i informacyjnych, w tym w szczególności dostęp do lektury obowiązkowej i zalecanej w sylabusach, oraz do Wirtualnej Biblioteki Nauki. Księgozbiory obejmują dzieła z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa, glottodydaktyki, przekładoznawstwa, komunikacji, kulturoznawstwa oraz materiały dydaktyczne do nauki studiowanych języków.

5. Zapewniony jest dostęp do kilku platform zdalnego nauczania, jak Pegaz, Krakus, Jaszczur, Smok, Uniwersytet Jagielloński bez Granic (OER), Lajkonik. Do najważniejszych funkcji platform należą: udostępnianie materiałów dydaktycznych; tworzenie interaktywnych materiałów dydaktycznych; komunikacja na linii prowadzący-student i student-student; ocenianie pracy studenta; monitorowanie postępów studenta; współtworzenie materiałów przez studentów; praca zespołowa; tworzenie testów; personalizacja dostępu studentów - automatyczny zapis na zajęcia. Platforma oferuje rozbudowany system uprawnień z możliwością zmiany uprawnień dla studentów wybranych przez prowadzącego, umożliwiającą daleko idącą personalizację dostępu studentów w konkretnym kursie.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0231
Liczba semestrów:	6
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	licencjat

Opis realizacji programu:

Studia I stopnia na kierunku filologia hiszpańska trwają trzy lata i kończą się egzaminem dyplomowym w języku hiszpańskim złożonym na podstawie pracy licencjackiej. Program studiów obejmuje przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty fakultatywne. Studia pozwalają osiągnąć biegłą znajomość języka hiszpańskiego w mowie i piśmie na poziomie C1 oraz drugiego wybranego języka romańskiego na poziomie B1+. W programie studiów zawarty jest szereg kursów z zakresu literatur hiszpańskiego obszaru językowego, językoznawstwa hiszpańskiego oraz wybranych aspektów historyczno-społecznych krajów hiszpańskiego obszaru językowego.

Program obejmuje również zajęcia do wyboru stanowiące 30% całości punktów ECTS co procentuje pogłębieniem ogólnej wiedzy humanistycznej studentów.

Studenci mają możliwość wyjazdu w ramach programu Erasmus+ do uznanych ośrodków uniwersyteckich w Hiszpanii oraz wzięcia udziału w wymianie bilateralnej z Peru. Mogą także pogłębiać swoją wiedzę działając w kole naukowym hispanistów.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	181
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	171
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	22
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	56
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	5

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 2350

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

brak

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

praca dyplomowa + egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FHI_K1_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	P6U_W, P6S_WG
FHI_K1_W02	Absolwent zna i rozumie/ ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury hiszpańskiej oraz innych języków romańskich; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka hiszpańskiego	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
FHI_K1_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
FHI_K1_W04	Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego	P6S_WG
FHI_K1_W05	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii hiszpańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P6U_W, P6S_WK
FHI_K1_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P6U_W, P6S_WK
FHI_K1_W07	Absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P6S_WK
FHI_K1_W08	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	P6S_WK

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FHI_K1_U01	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	P6U_U, P6S_UW
FHI_K1_U02	Absolwent potrafi/ dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski.	P6U_U, P6S_UW
FHI_K1_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informację, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, ze szczególnym uwzględnieniem języka hiszpańskiego	P6U_U, P6S_UW
FHI_K1_U04	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P6U_U, P6S_UW
FHI_K1_U05	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku hiszpańskim i/lub polskim	P6U_U, P6S_UW

Kod	Treść	PRK
FHI_K1_U06	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C1 dla języka hiszpańskiego, poziom B1+ dla innego języka romańskiego.	P6U_U, P6S_UK
FHI_K1_U07	Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego.	P6S_UK
FHI_K1_U08	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P6U_U, P6S_UW, P6S_UK
FHI_K1_U09	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach filologii hiszpańskiej.	P6U_U, P6S_UW, P6S_UK
FHI_K1_U10	Absolwent potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii hiszpańskiej oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	P6S_UW, P6S_UO
FHI_K1_U11	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P6S_UO, P6S_UW
FHI_K1_U12	Absolwent potrafi współdziałać w grupie.	P6S_UO, P6S_UK
FHI_K1_U13	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii hiszpańskiej kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	P6S_UW, P6S_UU
FHI_K1_U14	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie filologii hiszpańskiej	P6S_UU
FHI_K1_U15	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego doskazywania się i rozwoju zawodowego.	P6S_UU

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FHI_K1_K01	Absolwent jest gotów do/ potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	P6S_KK, P6U_K
FHI_K1_K02	Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	P6S_KO
FHI_K1_K03	Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	P6S_KO
FHI_K1_K04	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P6S_KR, P6U_K

Plany studiów

Student ma obowiązek zrealizowania w toku studiów 15 ECTS z grupy przedmiotów opcyjnych. Na II roku studiów student powinien zrealizować 3 opcje, a na III roku 2 opcje. Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim części przedmiotów fakultatywnych. Licząca 30h opcja projekt opiera się na samodzielnej pracy studentów i zakłada współpracę w grupie oraz wyjście do środowiska pozauniwersyteckiego lub zajęcia prowadzone przez profesorów wizytujących.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego Ia (fonetyka)	45	4	egzamin	O
Historia Hiszpanii	30	3	egzamin	O
Historia literatury hiszpańskiej Ia (Średniowiecze)	30	3	egzamin	O
Podstawy językoznawstwa	30	3	egzamin	O
Podstawy literaturoznawstwa	30	3	egzamin	O
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I	150	-	-	O
Wstęp do studiów hispanistycznych	30	3	egzamin	O
Wybrane zagadnienia z historii filozofii	30	-	-	O
BHK	4	-	zaliczenie	O

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego Ib (leksykologia)	45	4	egzamin	O
Historia Ameryki Łacińskiej	30	3	egzamin	O
Historia literatury hiszpańskiej Ib (Renesans)	60	5	egzamin	O
Język łaciński	30	3	zaliczenie	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I	150	19	egzamin	O
Wybrane zagadnienia z historii filozofii	30	6	egzamin	O
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Język kataloński I	60	6	zaliczenie na ocenę	F

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego IIa (morfologia)	30	3	egzamin	O
Historia literatury hiszpańskiej IIa (XVII w)	60	4	egzamin	O
Język łaciński	30	3	egzamin	O
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II	120	-	-	O
Wstęp do studiów iberoamerykańskich	30	3	egzamin	O
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski - poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język portugalski - poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język włoski - poziom A1 → A2	90	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru. Na II roku studiów student powinien zrealizować 3 opcje				
Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3	egzamin	F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3	egzamin	F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3	egzamin	F
Historia Katalonii (zarys)	30	3	egzamin	F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3	egzamin	F
Język galicyjski	30	-	-	F
Język kataloński II	60	6	zaliczenie na ocenę	F
Język portugalski w biznesie	30	3	egzamin	F
Język portugalski w turystyce	30	3	egzamin	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3	egzamin	F
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6	egzamin	F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3	egzamin	F
Kultura i literatura Galicji	30	3	egzamin	F
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3	egzamin	F
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3	egzamin	F
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3	egzamin	F
Oblicza wojny	30	3	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3	egzamin	F
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3	egzamin	F
Odmiany języka hiszpańskiego	30	3	egzamin	F
Opcja projekt	30	3	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedzenia	30	3	egzamin	F
Reklama a przekład	30	3	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	-	-	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do gramatyki języka hiszpańskiego (fonetyka)	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3	egzamin	F
Zapózyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	3	zaliczenie	F

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Analiza dyskursu	30	2	egzamin	O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Gramatyka kontrastywna polsko-hiszpańska	30	3	egzamin	O
Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego IIb (składnia)	60	4	egzamin	O
Historia literatury hiszpańskiej IIb (XVIII i XIX w)	30	3	egzamin	O
Historia literatury iberoamerykańskiej I	30	3	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II	120	12	egzamin	O
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski - poziom A1 → A2	90	11	egzamin	F
Język portugalski - poziom A1 → A2	90	11	egzamin	F
Język włoski - poziom A1 → A2	90	11	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru. Na II roku studiów student powinien zrealizować 3 opcje				
Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3	egzamin	F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3	egzamin	F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3	egzamin	F
Historia Katalonii (zarys)	30	3	egzamin	F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3	egzamin	F
Język galicyjski	30	6	egzamin	F
Język kataloński I	60	6	zaliczenie na ocenę	F
Język kataloński III	60	6	egzamin	F
Język portugalski w biznesie	30	3	egzamin	F
Język portugalski w turystyce	30	3	egzamin	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3	egzamin	F
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6	egzamin	F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3	egzamin	F
Kultura i literatura Galicji	30	3	egzamin	F
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3	egzamin	F
Literatura rumuńska w przekładach na język polski	30	3	egzamin	F
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3	egzamin	F
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3	egzamin	F
Oblicza wojny	30	3	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3	egzamin	F
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3	egzamin	F
Odmiany języka hiszpańskiego	30	3	egzamin	F
Opcja projekt	30	3	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedzenia	30	3	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	6	zaliczenie	F
Reklama a przekład	30	3	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3	egzamin	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do gramatyki języka hiszpańskiego (fonetyka)	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3	egzamin	F
Zapózyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	6	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	3	zaliczenie	F

Semestr 5

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Historia języka hiszpańskiego	30	-	-	O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Historia literatury hiszpańskiej III (XX w)	30	-	-	O
Historia literatury iberoamerykańskiej II	60	4	egzamin	O
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego III	120	7	egzamin	O
Komunikacja internetowa	30	4	egzamin	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski – poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język portugalski – poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język włoski – poziom B1 → B1+	90	-	-	F
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium licencjackie językoznawstwcze	30	-	-	F
Seminarium licencjackie literaturoznawcze	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW ODPOWIEDNICH DO SEMINARIUM				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Językoznawstwo ogólne	30	3	egzamin	F
Teoria literatury	30	3	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru. Na III roku studiów student powinien zrealizować 2 opcje				
Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3	egzamin	F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3	egzamin	F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3	egzamin	F
Historia Katalonii (zarys)	30	3	egzamin	F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3	egzamin	F
Język galicyjski	30	-	-	F
Język kataloński II	60	6	zaliczenie na ocenę	F
Język portugalski w biznesie	30	3	egzamin	F
Język portugalski w turystyce	30	3	egzamin	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3	egzamin	F
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6	egzamin	F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3	egzamin	F
Kultura i literatura Galicji	30	3	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3	egzamin	F
Literatura rumuńska w przekładach na język polski	30	3	egzamin	F
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3	egzamin	F
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3	egzamin	F
Oblicza wojny	30	3	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3	egzamin	F
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3	egzamin	F
Odmiany języka hiszpańskiego	30	3	egzamin	F
Opcja projekt	30	3	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedzenia	30	3	egzamin	F
Reklama a przekład	30	3	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	-	-	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do gramatyki języka hiszpańskiego (fonetyka)	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3	egzamin	F
Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja przekładoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja językoznawcza	30	3	zaliczenie	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
GRUPA PRZEDMIOTÓW KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO			F
W ramach bloku zajęć Kształcenie nauczycielskie część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część w IFR. Zajęcia w Studium Pedagogicznym rozpoczynają się w 3 semestrze studiów I stopnia. Przedmioty z grupy przedmiotów kształcenia nauczycielskiego realizowane w Instytucie Filologii Romańskiej, student może zaliczać na poczet opcji w ramach wymaganych punktów.			
Dydaktyka języka hiszpańskiego 1a	30	2	zaliczenie F

Semestr 6

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Historia języka hiszpańskiego	30	5	egzamin O
Historia literatury hiszpańskiej III (XX w)	60	5	egzamin O
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego III	60	4	zaliczenie O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO			O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY			
Język francuski - poziom B1 → B1+	90	11	egzamin F
Język portugalski - poziom B1 → B1+	90	11	egzamin F
Język włoski - poziom B1 → B1+	90	11	egzamin F
GRUPA SEMINARIÓW			O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY			
Seminarium licencjackie językoznawstwcze	30	16	zaliczenie F
Seminarium licencjackie literaturoznawcze	30	16	zaliczenie F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH			F
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru. Na III roku studiów student powinien zrealizować 2 opcje			
Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3	egzamin F
Cywilizacja Katalonii	30	3	egzamin F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3	egzamin F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3	egzamin F
Historia Katalonii (zarys)	30	3	egzamin F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3	egzamin F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3	egzamin F
Język galicyjski	30	6	egzamin F
Język kataloński I	60	6	zaliczenie na ocenę F
Język kataloński III	60	6	egzamin F
Język portugalski w biznesie	30	3	egzamin F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Język portugalski w turystyce	30	3	egzamin	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3	egzamin	F
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6	egzamin	F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3	egzamin	F
Kultura i literatura Galicji	30	3	egzamin	F
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3	egzamin	F
Literatura rumuńska w przekładach na język polski	30	3	egzamin	F
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3	egzamin	F
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3	egzamin	F
Oblicza wojny	30	3	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3	egzamin	F
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3	egzamin	F
Odmiany języka hiszpańskiego	30	3	egzamin	F
Opcja projekt	30	3	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedzenia	30	3	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	6	zaliczenie	F
Reklama a przekład	30	3	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3	egzamin	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do gramatyki języka hiszpańskiego (fonetyka)	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3	egzamin	F
Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	6	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3	zaliczenie	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO				F
W ramach bloku zajęć Kształcenie nauczycielskie część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część w IFR. Zajęcia w Studium Pedagogicznym rozpoczynają się w 3 semestrze studiów I stopnia. Przedmioty z grupy przedmiotów kształcenia nauczycielskiego realizowane w Instytucie Filologii Romańskiej, student może zaliczać na poczet opcji w ramach wymaganych punktów.				
Dydaktyka języka hiszpańskiego 1b	30	4	egzamin	F
Dydaktyka języka hiszpańskiego 1b - praktyka	40	3	zaliczenie	F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego Ia (fonetyka)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.110.5cb0950191ea3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15 ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	1. Teoria: Zapoznanie studentów z pojęciami z zakresu fonetyki i fonologii. Przekazanie umiejętności zastosowania wiedzy teoretycznej do opisu języka hiszpańskiego. 2. Umiejętności praktyczne: Ćwiczenie prawidłowej artykulacji i intonacji hiszpańskiej. Opanowanie przez studentów podstaw transkrypcji fonetycznej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student: ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii fonetyki i fonologii języka hiszpańskiego - ma świadomość kompleksowej natury zjawisk fonetycznych i fonologicznych, ich złożoności i historycznej zmienności - ma wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w fonetyce i fonologii języka hiszpańskiego.	FHI_K1_W02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące fonetyki i fonologii języka hiszpańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne - potrafi wykorzystać zdobyte informacje teoretyczne w praktycznej analizie tekstu z zachowaniem podstawowych metod, wzbogacając ją o dodatkowe przykłady - potrafi omówić cechy dystynktywne każdego elementu dźwiękowego (spółgłosek, samogłosek, półsamogłosek) oraz zapisać przykładowy tekst przy użyciu znaków Międzynarodowego Alfabetu Fonetycznego - potrafi poprawnie stosować zasady akcentowania graficznego oraz podziału wyrazu na sylaby	FHI_K1_U13, FHI_K1_U14	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest przygotowany do pracy w grupie.	FHI_K1_K01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	15	
ćwiczenia	30	
Przygotowanie do sprawdzianów	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie do egzaminu	20	
wykonanie ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 105	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 45	ECTS 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Historia fonologii</p> <p>Opozycje fonologiczne, neutralizacja, archifonem</p> <p>Fonetyka artykulacyjna, artykulacyjna klasyfikacja dźwięków języka hiszpańskiego</p> <p>System wokaliczny, grupy samogłoskowe w języku hiszpańskim</p> <p>System spółgłoskowy języka hiszpańskiego</p> <p>Upodobnienia, połączenia międzywyrazowe</p> <p>Sylaba, akcent</p> <p>Intonacja (analiza intonacyjnej struktury wypowiedzi)</p> <p>Transkrypcja fonetyczna i fonologiczna</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia laboratoryjne, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny / ustny	Zaliczenie na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zdobycie zaliczenia. Egzamin pisemny/ustny, składający się z dwóch części (praktycznej i teoretycznej)
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach. Studenci piszą test sprawdzający z kolejnych partii materiału. Warunkiem końcowego zaliczenia jest zaliczenie wszystkich testów

Historia Hiszpanii

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.110.5cb09501c86ef.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Historia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0222 Historia i archeologia</p>
---	---

Okres Semestr 1	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	Liczba punktów ECTS 3.0
---------------------------	---	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z głównymi problemami dziejów Hiszpanii od starożytności do czasów współczesnych
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat historii w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej historii Hiszpanii	FHI_K1_W01	egzamin ustny

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii Hiszpanii kierując się wskazówkami wykładowcy	FHI_K1_U09	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FHI_K1_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Półwysep Iberyjski w starożytności i w czasach Wizygotów (do 711 r.)	W1, U1, K1
2.	Al-Andalus. Dominacja arabska na Półwyspie Iberyjskim do początków XI w.	W1, U1, K1
3.	Rywalizacja chrześcijańsko-muzułmańska do początków XIII w.	W1, U1, K1
4.	Postępy rekonkwisty hiszpańskiej. Proces jednoczenia Hiszpanii (XIV-XV w.)	W1, U1, K1
5.	Hiszpania Izabeli Kastylijskiej i Ferdynanda Aragońskiego (1479-1516)	W1, U1, K1
6.	Czasy Habsburgów Większych. Szczyt potęgi hiszpańskiej (1516-1598)	W1, U1, K1
7.	Hiszpania w czasach Filipa III, Filipa IV i Karola II. Dzieje wewnętrzne i polityka zagraniczna.	W1, U1, K1
8.	Wojna o sukcesję hiszpańską. Odrodzenie znaczenia Hiszpanii w XVIII w.	W1, U1, K1
9.	Hiszpania w latach 1808-1868.	W1, U1, K1
10.	Od monarchii do republiki. Przeobrażenia Hiszpanii w latach 1868-1931.	W1, U1, K1
11.	Druga Republika Hiszpańska (1931-1936)	W1, U1, K1
12.	Wojna domowa w Hiszpanii (1936-1939) – przyczyny, przebieg i skutki	W1, U1, K1
13.	Hiszpania w latach II wojny światowej (1939-1945).	W1, U1, K1
14.	Hiszpania frankistowska 1945-1975.	W1, U1, K1
15.	Powrót Hiszpanii do demokracji po 1975 r.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Kurs kończy się egzaminem ustnym w języku polskim po zakończeniu I semestru

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak, obecność na zajęciach nie jest obowiązkowa



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Historia literatury hiszpańskiej Ia (Średniowiecze)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.110.5cb0950178963.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi dziełami literatury hiszpańskiej okresu średniowiecza.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury hiszpańskiej oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FHI_K1_W02	egzamin ustny
W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury hiszpańskiej.	FHI_K1_W04	egzamin ustny
W3	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii hiszpańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K1_W05	egzamin ustny
W4	student ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K1_W06	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informację, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, ze szczególnym uwzględnieniem języka hiszpańskiego.	FHI_K1_U03	egzamin ustny
U2	absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin ustny
U3	absolwent posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku hiszpańskim i/lub polskim.	FHI_K1_U05	egzamin ustny
U4	absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	egzamin ustny
U5	absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach filologii hiszpańskiej.	FHI_K1_U09	egzamin ustny
U6	absolwent potrafi współdziałać w grupie.	FHI_K1_U12	egzamin ustny
U7	absolwent potrafi rozumieć potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie filologii hiszpańskiej.	FHI_K1_U14	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent do potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin ustny
K2	absolwent ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Jak czytać średniowieczną literaturę? Aparat pojęciowy niezbędny do analizy i interpretacji średniowiecznych tekstów.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
2.	Specyfika Średniowiecza w Hiszpanii: Hiszpania jako tygiel kulturowy; prądy filozoficzne, artystyczne i literackie; gatunki i formy literackie; wpływy antyczne, orientalne i europejskie.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
3.	Literatura hispano-łacińska, dzieła pisarzy łacińsko-chrześcijańskich okresu wizygockiego; literatura hispano-arabska; literatura hispano-żydowska.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
4.	Rozwój liryki średniowiecznej galisyjsko-portugalskiej, kastylijskiej i katalońskiej.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
5.	Epika: sztuka poetycka żonglerów (mester de juglaría) oraz sztuka poetycka klerków (mester de clerecía).	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
6.	Średniowieczna mistyka i poezja religijna.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
7.	Rozwój prozy od czasów króla Alfonsa X do końca XV w. (proza historyczna, i naukowa, proza dydaktyczna, moralizatorska i satyryczna, literatura pro i antifeministyczna, literatura portretowa, powieść rycerska),	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
8.	Średniowieczny teatr.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	aktywny udział w zajęciach; referat; obecność na zajęciach (dopuszczalne dwie obecności nieusprawiedliwione)

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Podstawy językoznawstwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.110.5cb094ed2e7df.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

Okres Semestr 1	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	Liczba punktów ECTS 3.0
---------------------------	---	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie podstawowej wiedzy z zakresu językoznawstwa ogólnego i hiszpańskiego
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o języku hiszpańskim.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny

W2	ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W3	ma świadomość kompleksowej natury języka, a przede wszystkim języka hiszpańskiego jego złożoności i historycznej zmienności	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętność przygotowania w języku polskim krótkich prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych zjawisk językoznawczych.	FHI_K1_U01	egzamin pisemny
U2	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku polskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu wstępu do nauki o języku z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U05	prezentacja
U3	potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa, a zwłaszcza językoznawstwa romańskiego i języka hiszpańskiego wykorzystując różne źródła polskie.	FHI_K1_U03	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Językoznawstwo jako dziedzina naukowa	W1, U3
2.	Istota języka i jego cechy	W2, W3, U3
3.	Język i jego funkcje	W2, U2
4.	Język: pismo i mowa	W2, U1
5.	Historia językoznawstwa. Przegląd głównych szkół językoznawczych	W1, W2, U3
6.	Główne kierunki badań językoznawstwa współczesnego.	W2, U3

7.	Klasyfikacja języków świata (ze szczególnym uwzględnieniem języków romańskich)	W3, U2, U3
8.	Uniwersalizm i relatywizm językowy	W2, W3, U1, U3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Uzyskanie zaliczenia: • Ocena ciągła na podstawie udziału w prowadzonych dyskusjach • Przygotowanie i wygłoszenie referatu • Uzyskanie oceny pozytywnej z egzaminu końcowego na koniec semestru. • Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen: • 0-65% - ocena ndst • 66-72% ocena dst • 73-78% - ocena + dst • 79-84%. - ocena db • 85-92% - ocena + db • 93-100% - ocena bdb Język egzaminu: polski

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Podstawy literaturoznawstwa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.110.5cb094ecf416f.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z metodologią badań literackich.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W03	egzamin ustny

W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury.	FHI_K1_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin ustny
U2	merytorycznie argumentować, wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii hiszpańskiej.	FHI_K1_U05, FHI_K1_U09	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student bierze udział w wydarzeniach kulturalnych związanych z celem zajęć.	FHI_K1_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie podstawowych pojęć związanych z badaniami literackimi.	W1, W2, U1, U2
2.	Zastosowanie wyżej wspomnianych pojęć do analizy i interpretacji wybranych tekstów kultury.	W1, W2, U1, U2
3.	Udział w wybranym wydarzeniu kulturalnym związanym z literaturą.	K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	aktywny udział w zajęciach; oddanie pracy pisemnej; obowiązkowa obecność na zajęciach (dopuszczalne dwie nieobecności nieusprawiedliwione)

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.130.5cb09501627d7.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 150	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 19.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 150	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie i rozwinięcie do poziomu B1 (według standardów ESOKJ) praktycznych umiejętności posługiwania się współczesnym językiem hiszpańskim w zakresie rozumienia ze słuchu, rozumienia tekstów pisanych, wypowiedziania się w mowie oraz piśmie.
C2	Przekazanie studentom podstawowej wiedzy w zakresie struktur gramatycznych języka hiszpańskiego.
C3	Zapoznanie studentów z zasobami leksykalnymi umożliwiającymi porozumiewanie się na poziomie językowym B1, na tematy określone przez standardy ESOKJ dla tego poziomu.
C4	Wykształcenie umiejętności przekładania z języka polskiego na język hiszpański i odwrotnie zdań uwzględniających opanowany materiał gramatyczny i leksykalny.
C5	Zapoznanie studentów z wybranymi zjawiskami o charakterze kulturowym, charakterystycznymi dla krajów hiszpańskojęzycznych. Uświadomienie studentom podstawowych różnic międzykulturowych oraz ich manifestowania się w języku.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka hiszpańskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego (poziom B1 według standardów ESOKJ).	FHI_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U2	Student potrafi przygotować i przedstawić w języku hiszpańskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1.	FHI_K1_U08	egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U3	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1 według standardów ESOKJ).	FHI_K1_U02	egzamin pisemny, egzamin ustny

U4	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	FHI_K1_U12	Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U5	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FHI_K1_U11	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	150	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	75	
przygotowanie do zajęć	25	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	5	
Przygotowanie do sprawdzianów	20	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 280	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 150	ECTS 6.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	150	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	75	
przygotowanie do zajęć	25	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	5	
Przygotowanie do sprawdzianów	20	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	5	
przygotowanie do egzaminu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 290	ECTS 19.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 150	ECTS 6.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>ZAKRES GRAMATYCZNY:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zasady ortografii i fonetyki z regułami akcentowania; 2. Rodzajnik: określony, nieokreślony, opuszczanie rodzajnika; 3. Rzeczownik: rodzaj i liczba, wyjątki w tworzeniu liczby mnogiej; 4. Przymiotnik: rodzaj i liczba, stopniowanie przymiotników (wyjątki), tworzenie form superlativo absoluto (wyjątki), gentilicios; 5. Liczebniki – główne, porządkowe, mnożne i ułamkowe; 6. Przyimek – podstawowe użycia, kontrast pomiędzy przymkami por i para; 7. Zaimki dzierżawcze; 8. Zaimki wskazujące; 9. Zaimki osobowe: funkcje podmiotu, dopełnienia bliższego i dalszego, szyk zaimków osobowych, leísmo, redundancja zaimków osobowych; 10. Zaimki pytające; 11. Zaimki nieokreślone; 12. Zaimki zwrotne; 13. Zaimki względne; 14. Przysłówki –tworzenie przysłówek zakończonych na „-mente”, pozostałe przysłówki; 15. Czasownik –czasowniki regularne i nieregularne: <ol style="list-style-type: none"> a) Formy nieodmienne czasownika: bezokolicznik, gerundio, imiesłów bierny; b) Formy odmienne czasownika: <ul style="list-style-type: none"> - czasy trybu indicativo: presente, pretérito perfecto, indefinido, imperfecto, pluscuamperfecto, futuro simple, futuro exacto, poprawne użycie czasów przeszłych (kontrast: imperfecto – indefinido), - czasy trybu subjuntivo: presente, pretérito perfecto, imperfecto, pluscuamperfecto, - czasy trybu potencial: potencial simple, potencial compuesto, - imperativo: formy wyrażania rozkazu oraz różnice znaczeniowe i stylistyczne pomiędzy nimi, formy negatywne rozkazów; c) Zasady następstwa czasów; d) Mowa zależna i niezależna; e) Strona bierna czasownika –zasady użycia tzw. pasiva refleja; f) Podstawowe formy peryfrastyczne; g) Wyrażanie przypuszczenia lub niepewności za pomocą form czasownikowych (tzw. tiempos de probabilidad); h) Czasowniki ser, estar i haber – znaczenie, użycie i różnice (kontrast). 16. Zdania warunkowe I, II i III typu, zdania warunkowe mieszane; 17. Różne rodzaje zdań złożonych – zdania czasowe, celowe, etc.; 18. Spójniki, wykrzykniki i partykuły; 19. Wybrane zagadnienia z zakresu słowotwórstwa. <p>ZAKRES LEKSYKALNY – SŁOWNICTWO Z NASTĘPUJĄCYCH DZIEDZIN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ja i moja rodzina, stosunki pokrewieństwa; • Dom, mieszkanie, meble i wyposażenie, ogród; • Czynności dnia codziennego; • Określanie czasu i częstotliwości, wyrażanie godziny i daty • Zawody, praca, poszukiwanie pracy, bezrobocie; • Szkoła, studia, system szkolnictwa w Polsce i w Hiszpanii; • Czas wolny i sposoby jego spędzania, wakacje, hobby, świat kina i telewizji; • Miasto, opis miasta, zwiedzanie miasta; • Środki transportu, poruszanie się w mieście, podróżowanie, sposoby i cele podróżowania; • Zakupy, rodzaje sklepów, podstawowe produkty, środki płatnicze; • Posiłki, kuchnia, zwyczaje kulinarne; • Ciało człowieka; • Opis zewnętrzny osoby; • Cechy charakteru; • Ubrania, moda, kupowanie różnych elementów odzieży; • Zdrowie, określanie stanu zdrowia, objawy chorób, wizyta u lekarza, u dentysty i w aptece, szpital; • Pogoda, zjawiska atmosferyczne; • Turystyka, walory turystyczne Hiszpanii (elementy historii i geografii Hiszpanii i Ameryki Łacińskiej); • Rodzice i dzieci: konflikt pokoleń, różnice w systemach wartości; • Przesady, znaki zodiaku, przewidywanie przyszłości; • Sport, kibicowanie, dyscypliny sportowe; • Mass media i nowe technologie; • Rozwój ekonomiczny, ekologia. <p>PODSTAWOWA TERMINOLOGIA GRAMATYCZNA W JĘZYKU HISZPAŃSKIM</p> <ul style="list-style-type: none"> • Części mowy, części zdania, itd. 	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2
----	--	--------------------------------

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie pierwszego semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, terminowego oddania zadanych prac pisemnych, zaliczenia testów śródsesemstralnych oraz testu końcowego.

Semestr 2

Metody nauczania:

gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie drugiego semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, oddania zadanych prac pisemnych, zaliczenia testów śródsesemstralnych oraz końcowego testu zaliczeniowego (zaliczenie tego testu jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego). Egzamin pisemny i ustny. Część pisemna obejmuje sprawdzian rozumienia ze słuchu, dyktando oraz test gramatyczno-leksykalny. Do zaliczenia części pisemnej wymagane jest uzyskanie co najmniej 65% pkt z testu gramatyczno-leksykalnego (próg ten jest sztywny). Zaliczenie części pisemnej jest warunkiem przystąpienia do części ustnej egzaminu, obejmującej m. in. wypowiedź na wylosowany temat, zgodny z tematyką zajęć. Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału.



Wstęp do studiów hispanistycznych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.110.5cb09501ac879.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest przekazanie studentom podstawowych informacji o Hiszpanii i jej kulturze.
C2	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z najważniejszymi aspektami kultury hiszpańskiej, w przeszłości i współcześnie, co umożliwia prawidłowe rozumienie i interpretację tekstów kultury w ich kontekście.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego dotyczącego cywilizacji i kultury Hiszpanii w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W2	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach cywilizacji i kultury Hiszpanii w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W03	egzamin pisemny
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Hiszpanii.	FHI_K1_W04	egzamin pisemny, prezentacja
W4	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym Hiszpanii.	FHI_K1_W08	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim lub w języku hiszpańskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	prezentacja
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do hiszpańskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Hiszpanii w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
uczestnictwo w egzaminie	2	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 77	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Fizycznogeograficzne zróżnicowanie terytorium Hiszpanii: (klimat, krainy fizycznogeograficzne, rzeźba, sieć rzeczna) i jego wpływ na rozwój gospodarczy wykorzystujący bogactwa naturalne kraju (turystyka, parki narodowe, energia odnawialna, transport, etc.)	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1
2.	Ikony hiszpańskiej kultury: 1. Architektura: czasy prehistoryczne (megality), zabytki rzymskie, Wizygoci i pierwociny sztuki romańskiej, zabytki kultury materialnej Al-Andalus (styl mozarabski, styl mudéjar oraz ich wpływ na styl plateresco), renesans, barok, klasycyzm, modernizm, architektura współczesna. 2. Malarstwo i rzeźba: Najważniejsi twórcy i dzieła od Altamiry do artystów XXI w. 3. Muzyka poważna: liturgia mozarabska, liryka galicyjsko-portugalska, muzyka polifoniczna renesansu i baroku, zarzuela, vihuela i tradycja gitary klasycznej: kompozytorzy i wirtuozi, szkoła narodowa, kompozytorzy XXI w., folklor 4. Muzyka rozrywkowa: najważniejsi twórcy i gatunki. 5. Film: Najważniejsi twórcy i tendencje.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1
3.	Hiszpania współczesna: 1. Państwo, ustrój, struktura. 2. Elementy ekonomii. 3. Problemy Hiszpanii: migracje, kryzys ekonomiczno-społeczny, bezrobocie, kryzys monarchii, kwestia postpamięci i rozliczenia wojny domowej i epoki frankizmu	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1
4.	Kulturowe zróżnicowanie Hiszpanii: 1. Regiony, stereotypy, folklor, kuchnia 2. Zagadnienia socjolingwistyczne	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1
5.	Najważniejsze instytucje Państwa: schemat systemu szkolnictwa, najważniejsze środki masowego przekazu, instytucje kulturalne i naukowe. Najważniejsze nagrody w dziedzinie kultury. Wielkie festiwale filmowe. Główne uniwersytety.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Obecność i aktywny udział w zajęciach. Prezentacja ustna.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Wybrane zagadnienia z historii filozofii

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.130.5cb094ed8a4ac.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Filozofia
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0223 Filozofia i etyka
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu zapoznanie studentów z podstawowymi problemami i pojęciami filozofii.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii filozofii i podstawowych pojęć.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02	brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów filozoficzne i różne konteksty filozoficznych narracji.	FHI_K1_U04, FHI_K1_U05	brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do podstawowych problemów i zagadnień filozofii.	W1, U1, K1
2.	Wprowadzenie do kierunków ontologii.	W1, U1, K1
3.	Filozofia człowieka, przegląd koncepcji.	W1, U1, K1
4.	Elementy filozofii społecznej i politycznej.	W1, U1, K1
5.	Filozofia kultury i aksjologia	W1, U1, K1
6.	Teorie hermeneutyki i filozofii poznania.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwencjonalny, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	brak zaliczenia	egzamin ustny

Semestr 2

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	brak zaliczenia	egzamin ustny

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego Ib (leksykologia)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.120.5cb0950247dc1.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15 ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu omówienie zagadnień leksykologicznych na przykładzie języka hiszpańskiego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii leksykologii języka hiszpańskiego; wie, jak zdefiniować pojęcia leksykologia i leksem, omówić przedmiot badań i poszczególne działy leksykologii oraz krótko jej historię; zna najważniejsze zjawiska leksykalne (synonimia, antonimia, paronimia, homofonia, homografia, polisemia itp).	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W2	Student ma świadomość kompleksowej natury zjawisk leksykalnych, ich złożoności i historycznej zmienności; wie, jak opisać system leksykalny języka hiszpańskiego z punktu widzenia etymologicznego (tworzenie się systemu leksykalnego, pochodzenie i ewolucja znaczeniowa słów, zapożyczenia z różnych języków na przestrzeni wieków, archaizmy i neologizmy); zna mechanizmy słowotwórcze oraz zasady łączliwości wyrazów.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie
W3	Student ma wiedzę na temat powiązań leksykologii języka hiszpańskiego z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych, a zwłaszcza z leksykologią innych obszarów językowych.	FHI_K1_W06	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi definiować oraz opisywać zagadnienia poruszane na zajęciach, zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami, wyjaśnić pochodzenie oraz istotę omawianych zjawisk językowych i identyfikować je w tekście; potrafi wykorzystać zdobyte informacje teoretyczne w praktycznej analizie tekstu z zachowaniem omówionych metod, wzbogacając ją o dodatkowe przykłady; potrafi podać przykłady najważniejszych kategorii leksykalnych (synonimy, antonimy, paronimy, homofony, homografy, polisemy, etc.); zna procesy słowotwórcze oraz znaczenie afiksów słowotwórczych i potrafi je zastosować w tworzeniu nowych leksemów (czasowniki odrzeczownikowe, przymiotniki odrzeczownikowe, przysłówki odrzeczownikowe, rzeczowniki odprzymiotnikowe, etc.); potrafi podać przykłady grup słownictwa omawianych na zajęciach (rzeczowniki zbiorowe, wyrazy złożone, skróty i skrótowce, wykrzyknienia i onomatopeje, augmentatywy i zdrobnienia, porównania, terminy naukowe i medyczne, wyrazy obcego pochodzenia, zapożyczenia i kalki, idiomy i przysłowia itp).	FHI_K1_U03	egzamin pisemny, zaliczenie
U2	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	FHI_K1_U05	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi zdefiniować, ocenić i selekcjonować informacje związane z zagadnieniami z zakresu leksykologii.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	15	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do zajęć	15	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
wykonanie ćwiczeń	25	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 45	ECTS 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Istota leksykologii; leksykologia a inne działy językoznawcze.	W1, W3, U1, K1
2.	Budowa znaku językowego. Homonimia, polisemia i synonimia.	W1, U1, U2, K1
3.	Definicja znaczenia. Znaczenie denotujące i konotujące.	W1, U1, U2, K1
4.	Rodzaje opozycji leksykalnych.	W1, U1, U2, K1
5.	Pole semantyczne i rodzina wyrazów; relacje pomiędzy leksemami.	W1, U1, U2, K1
6.	Archaizmy i neologizmy. Rodzaje neologizmów.	W1, W2, U1, U2, K1
7.	Pochodzenie wyrazów w języku hiszpańskim. Rodzaje zapożyczeń.	W1, W2, U1, U2, K1
8.	Skróty i skrótowce.	W1, U1, U2, K1
9.	Elementy onomastyki.	W1, W2, U1, U2, K1
10.	Rodzaje wyrazów w języku hiszpańskim z punktu widzenia ich budowy morfologicznej. Rodzaje afiksów.	W1, U1, U2, K1
11.	Wewnętrzne zróżnicowanie języka hiszpańskiego. Dialekty i socjolekty.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
12.	Eufemizmy i tabu językowe.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny, zaliczenie	<p>W czasie wykładów i ćwiczeń studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz przygotowania do zajęć. Student powinien przeczytać teksty zadane przez wykładowcę oraz przygotować się do dyskusji na podany temat. Student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. W przypadku większej ilości nieusprawiedliwionych nieobecności wymagane będzie zaliczenie materiału (ustnie lub pisemnie). Egzamin składa się z 2 części - teoretycznej oraz praktycznej. Warunkiem zaliczenia całości jest uzyskanie ocen pozytywnych z obu części egzaminu. Ocena końcowa wyliczana jest w oparciu o ogólną liczbę punktów (zarówno z części teoretycznej, jak i praktycznej). Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: • 0-69 % - ocena ndst • 70-74 % - ocena dst • 75-79 % - ocena + dst • 80-84 % - ocena db • 85-89 % - ocena + db • 90-100 % - ocena bdb W przypadku prowadzenia zajęć online, wykładowca zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia egzaminu z formie ustnej za pośrednictwem wybranej platformy.</p>
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie	<p>W czasie wykładów i ćwiczeń studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz przygotowania do zajęć. Student powinien przeczytać teksty zadane przez wykładowcę oraz przygotować się do omawiania/dyskusji podanych tematów. Student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. W przypadku większej ilości nieusprawiedliwionych nieobecności wymagane będzie zaliczenie materiału (ustnie lub pisemnie). Egzamin składa się z 2 części. Warunkiem zaliczenia całości jest uzyskanie ocen pozytywnych z obu części egzaminu. Ocena końcowa wyliczana jest w oparciu o ogólną liczbę punktów (zarówno z części teoretycznej, jak i praktycznej). Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: • 0-69 % - ocena ndst • 70-74 % - ocena dst • 75-79 % - ocena + dst • 80-84 % - ocena db • 85-89 % - ocena + db • 90-100 % - ocena bdb W przypadku prowadzenia zajęć online, wykładowca zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia egzaminu z formie ustnej za pośrednictwem wybranej platformy.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Historia Ameryki Łacińskiej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.120.5cb0950262353.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Historia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0222 Historia i archeologia</p>
---	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom wiedzy z zakresu historii Ameryki Łacińskiej
C2	Uświadomienie studentom złożoności procesów politycznych, społecznych oraz gospodarczych istotnych dla dziejów Ameryki Łacińskiej

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma zaawansowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat historii w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej historii Ameryki Łacińskiej	FHI_K1_W08	egzamin ustny
W2	student ma zaawansowaną wiedzę o powiązaniach studiów na temat historii Ameryki Łacińskiej z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych, tj. historią sztuki, archeologią oraz historią literatury	FHI_K1_W06	egzamin ustny
W3	student ma zaawansowaną wiedzę o dawnych instytucjach kultury iberoamerykańskiej oraz podstawową orientację w życiu kulturalnym i społecznym Ameryki Łacińskiej omawianych okresów, w tym np. znajomość najważniejszych wydarzeń w dziejach literatury, sztuki, filozofii	FHI_K1_W02	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii Ameryki Łacińskiej, kierując się wskazówkami wykładowcy	FHI_K1_U03	egzamin ustny
U2	rozpoznać różne rodzaje źródeł historycznych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, z zastosowaniem podstawowych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego danej kultury	FHI_K1_U04	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FHI_K1_K02	egzamin ustny
K2	doceniania wartości dziedzictwa kulturowego Ameryki Łacińskiej i jego różnorodności; jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FHI_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Historia Ameryki Łacińskiej. Wprowadzenie	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
2.	Cywilizacje prekolumbijskie. Odkrycie Nowego Świata	W1, U1, K1, K2
3.	Konkwista i organizacja imperium hiszpańskiego	W2, W3, U1, U2, K1, K2
4.	Społeczeństwo Nowego Świata w XVI-XVIII wieku	W2, W3, U1, U2, K1, K2
5.	Gospodarka Hispanoameryki w XVI-XVIII w.	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
6.	Świt niepodległości	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
7.	Wojny o niepodległość i powstanie państw narodowych	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
8.	Ameryka Łacińska w geopolityce światowej w XIX i XX w.	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
9.	Fenomen Argentyny	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
10.	Kraje Południa - Chile, Urugwaj, Paragwaj	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
11.	Inkaskie dziedzictwo - Peru, Boliwia, Ekwador	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
12.	Kawa, ropa i kokaina. Kolumbia i Wenezuela	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
13.	Ameryka Środkowa i Kuba	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
14.	Reformy w Meksyku	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
15.	Ameryka "niehiszpańska"	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest otrzymanie pozytywnej oceny z egzaminu ustnego. Do egzaminu obowiązuje tematyka wykładów oraz materiał zawarty w literaturze podstawowej.

Historia literatury hiszpańskiej Ib (Renesans)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.120.5cb095022ef6b.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30 ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 5.0</p>
-----------------------------------	---	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury hiszpańskiej okresu renesansu oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FHI_K1_W02	egzamin ustny
W2	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i/lub innych języków urzędowych Hiszpanii.	FHI_K1_W04	zaliczenie ustne

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do literatury hiszpańskiej okresu renesansu.	FHI_K1_U01	zaliczenie ustne
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i/lub innych języków urzędowych Hiszpanii oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	zaliczenie ustne
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim i/lub polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
ćwiczenia	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
uczestnictwo w egzaminie	3	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 133	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Charakterystyka renesansu hiszpańskiego (wpływy Antyku, wpływy włoskie, erasmianizm; humaniści hiszpańscy i ich dzieła; nowe gatunki i formy literackie).	W1, W2, U1, U2, U3, K1
2.	Poezja hiszpańska okresu renesansu (poezja italianizująca wobec poezji prerenesansowej, epika odrodzeniowa - poematy epickie, poezja mistyków, ewolucja romancy).	W1, W2, U1, U2, U3, K1
3.	Proza hiszpańska okresu renesansu (renesansowe księgi rycerskie; powieść mauretańska; powieść dialogowana; powstanie powieści łotrzykowskiej (pikareskiej); romans pasterski; proza mistycyzmu).	W1, W2, U1, U2, U3, K1
4.	Teatr hiszpański okresu renesansu (początki teatru renesansowego, twórczość teatralna prelopiistów).	W1, W2, U1, U2, U3, K1
5.	Analiza tekstów literackich (lub ich fragmentów).	W1, W2, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Aktywny udział w zajęciach
ćwiczenia	zaliczenie ustne	Obecność i aktywny udział w zajęciach.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.120.5ca75696652f3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki prawne
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0421 Prawo
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada ogólną wiedzę z zakresu prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego), ze szczególnym uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania zawodu filologa, tłumacza, prowadzenia własnej działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku (np. cytaty).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem orzecznictwa (dotyczącego wybranych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne)	FHI_K1_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi mają być łączone określone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw, np. w przypadku plagiatu)	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U15	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego z uwzględnieniem zasad prawa własności intelektualnej	FHI_K1_K02, FHI_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza aktów normatywnych	4	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
analiza orzecznictwa	4	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 28	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, K1

2.	<p>1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony poszczególnych kategorii utworów, wyników badań naukowych, prac studenckich (zaliczeniowych, licencjackich, magisterskich), podręczników, skryptów; zasady ochrony tłumaczeń</p> <p>2) podmiot prawa autorskiego (współautorstwo, określenie kiedy i w jakim zakresie uczelnia nabywa prawa autorskie do utworów stworzonych przez studentów; utwory pracownicze)</p> <p>3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich, w tym praw osobistych (ze szczególnym uwzględnieniem problematyki plagiatu)</p> <p>4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji np. cytaty, dozwolony użytek osobisty, użytek szkolny)</p> <p>5) prawa pokrewne (prawa do pierwszych wydań, wydań krytycznych i naukowych)</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność



Język kataloński I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.12A0.5cb094f20e89e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Kataloński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 2, Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z językiem i kulturą katalońską
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz innego języka z rodziny językowej romańskiej, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka katalońskiego.	FHI_K1_W02	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi współdziałać w grupie	FHI_K1_U12	zaliczenie na ocenę
U2	absolwent potrafi i porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach języka katalońskiego	FHI_K1_U09	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	zaliczenie na ocenę
K2	absolwent jest gotów do student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i form przekazu.	FHI_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	45	
rozwiązywanie zadań	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie do egzaminu	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	ZAKRES GRAMATYCZNY: 1. Zasady ortografii i fonetyki; 2. Rodzajniki: określony, nieokreślony; 3. Rzeczowniki i przymiotniki opisujące: liczba i rodzaj; 4. Przyimek; 5. Zaimki dzierżawcze; 6. Zaimki wskazujące; 7. Zaimki osobowe: podmiotu, dopełnienia bliższego i dalszego; 8. Zaimki pytajne; 9. Zaimki nieokreślone; 10. Zaimki zwrotne; 11. Przysłówki; 12. Liczebniki; 13. Stopniowanie przymiotnika i przysłówka; 14. Czasowniki regularne i nieregularne; 15. Czasy teraźniejszy i przeszły;	W1, U2
2.	ZAKRES LEKSYKALNY – SŁOWNICTWO Z NASTĘPUJĄCYCH DZIEDZIN 1. Ja i moja rodzina; 2. Dom, mieszkanie, miejsce pracy i nauki; 3. Zawody, praca, poszukiwanie pracy; 4. Czas wolny, wakacje, hobby; 5. Podróżowanie, środki transportu, poruszanie się w mieście; 6. Zakupy, rodzaje sklepów, podstawowe produkty, środki płatnicze; 7. Posiłki, kuchnia, zwyczaje kulinarne; 8. Ubrania, moda, kupowanie różnych elementów stroju; 9. Opis zewnętrzny osoby; 10. Cechy charakteru; 11. Czynności dnia codziennego; 12. Pogodna, zjawiska atmosferyczne;	W1, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego IIa (morfologia)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.140.5cb0950310063.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie morfologicznej struktury języka, omówienie podstawowych kategorii gramatycznych i podstaw słowotwórstwa j. hiszp.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zdefiniować podstawowe terminy z zakresu morfologii i zaaplikować je w konkretnych strukturach wyrazowych	FHI_K1_W01	egzamin pisemny

W2	opisać strukturę morfologiczną poszczególnych kategorii gram.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny
W3	opisać podstawowe procesy słowotwórcze w j. hiszp.	FHI_K1_W02, FHI_K1_W05	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyróżnić, zdefiniować i opisać części mowy w j. hiszp.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U10, FHI_K1_U13, FHI_K1_U14	egzamin pisemny
U2	powiązać elementy gram. opisowej z budową morfologiczną języka	FHI_K1_U05, FHI_K1_U13, FHI_K1_U14	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumienia języka jako kompleksowej struktury	FHI_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Morfologia jako część gramatyki opisowej	W1
2.	Kategorie gramatyczne i ich morfologiczna struktura	W1, W2, U1, K1
3.	Rozszerzanie/ modyfikacja słownictwa: podstawowe mechanizmy słowotwórcze w j. hiszp.	W1, W3, U1, K1
4.	Morfologia a inne elementy gramatyki opisowej	W1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, analiza przypadków, wykład z prezentacją multimedialną, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczalna jedna nieobecność. Egzamin pisemny w j. hiszp. po ukończonym kursie semestralnym. Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-65 pkt. - ocena ndst. • 66-72 pkt. - ocena dst. • 73-78 pkt. - ocena + dst. • 79-84 pkt. - ocena db. • 85-92 pkt. - ocena + db. • 93-100 pkt. - ocena bdb.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczone: gramatyka opisowa j. hiszp. Ia, Ib.

Historia literatury hiszpańskiej IIa (XVII w)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.140.5cb09502ecb94.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30 ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z historią literatury hiszpańskiej XVII wieku, istotnymi procesami historycznoliterackimi oraz z kluczowymi tekstami literackimi tego okresu.
C2	Celem przedmiotu jest poszerzenie kompetencji studentów w zakresie analizy i interpretacji tekstu literackiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury hiszpańskiej XVII wieku oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FHI_K1_W02	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, prezentacja
W2	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i/lub innych języków urzędowych Hiszpanii.	FHI_K1_W04	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do literatury hiszpańskiej XVII wieku.	FHI_K1_U01	zaliczenie pisemne
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i/lub innych języków urzędowych Hiszpanii oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, prezentacja
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim i/lub polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
ćwiczenia	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
przygotowanie do egzaminu	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 115	ECTS 4.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Charakterystyka epoki - barokowe "desengaño".	W1, W2, U1, U2, U3, K1
2.	Poezja hiszpańska XVII wieku: kulteranizm, gongoryzm w Hiszpanii i jego echa w Ameryce Łacińskiej, konceptyzm a poezja F. de Quevedo, ewolucja romancy.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
3.	Proza hiszpańska XVII wieku: konceptyzm, rozwój powieści łotrzykowskiej, nowela, proza dydaktyczno-moralizatorska, literatura emblematyczna, traktaty parenetyczne.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
4.	Teatr i dramat hiszpański XVII wieku: „auto sacramental”, twórczość dramatyczna Cervantesa, Lope de Vega i powstanie teatru narodowego; topos Theatrum Mundi, koncepcja honoru, kwestie „libre albedrío”, „gracia divina” i predestynacji w dramacie (Tirso de Molina, P. Calderón de la Barca), Juan Ruiz de Alarcón i jego komedie charakteru.	W1, W2, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Egzamin ustny: odpowiedź na 2 pytania otwarte
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, prezentacja	Obecność i aktywny udział w zajęciach. Ustna lub pisemna analiza tekstu. Prezentacja ustna.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1C0.5cb09502bf7b8.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 12.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kształcenie i rozwijanie na poziomie B2 (według standardów ESOKJ) praktycznych umiejętności posługiwania się współczesnym językiem hiszpańskim w zakresie rozumienia ze słuchu, rozumienia i tworzenia tekstów pisanych oraz komunikacji ustnej.
C2	Rozwijanie i pogłębianie wiedzy w zakresie struktur gramatycznych języka hiszpańskiego.
C3	Zapoznanie studentów z zasobami leksykalnymi umożliwiającymi porozumiewanie się na poziomie językowym B2, na tematy określone przez standardy ESOKJ dla tego poziomu.
C4	Kształcenie i rozwijanie umiejętności przekładania z języka polskiego na język hiszpański i odwrotnie zdań uwzględniających opanowany materiał gramatyczny i leksykalny.
C5	Wykształcenie umiejętności przygotowania w języku hiszpańskim podstawowych typów tekstów pisemnych, takich jak opis, streszczenie, tekst narracyjny, tekst argumentacyjny, itp.
C6	Zapoznanie studentów z wybranymi zjawiskami o charakterze kulturowym, charakterystycznymi dla krajów hiszpańskojęzycznych. Kształcenie kompetencji interkulturowej studentów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma zaawansowaną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka hiszpańskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych; zna różne rejestry języka hiszpańskiego.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego (poziom B2 według standardów ESOKJ).	FHI_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U2	Student potrafi przygotować i przedstawić w języku hiszpańskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B2.	FHI_K1_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U3	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B2.	FHI_K1_U01	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

U4	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B2 według standardów ESOKJ).	FHI_K1_U02	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U5	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	FHI_K1_U12	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U6	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FHI_K1_U11	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
K2	Student potrafi uczestniczyć w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	120
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30
przygotowanie do zajęć	10
Przygotowanie prac pisemnych	10

rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	2	
Przygotowanie do sprawdzianów	5	
przygotowanie projektu	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 182	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	120	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	25	
przygotowanie do zajęć	10	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	2	
Przygotowanie do sprawdzianów	5	
przygotowanie do egzaminu	6	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 178	ECTS 12.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1+ - B2.</p> <p>Gramatyka: poszerzenie i pogłębienie wiadomości z zakresu użycia trybów i czasów - praca na tekstach, w tym tekstach literackich; czasowniki "ser", "estar", "haber"; przyimki w tekstach rozbudowanych, konektory logiczne w zdaniu, itd.</p> <p>Leksyka: aktualności społeczne, gospodarcze i polityczne; realia, problemy, tradycje i zwyczaje krajów hiszpańskiego obszaru językowego; technika i technologia; problemy etyczne współczesnego świata (...).</p> <p>Budowanie wypowiedzi ustnych na konkretne tematy. Kształcenie sprawności opowiadania, opisywania sytuacji, zdawania relacji, itp. Rozwijanie umiejętności wyrażania poglądów i opinii, budowania argumentacji. Czynny udział w debatach i dyskusjach. Komentowanie aktualnych wydarzeń politycznych, społecznych i gospodarczych.</p> <p>Redagowanie tekstów pisemnych, przyswojenie, a następnie rozwinięcie technik narracji, dbałość o styl wypowiedzi. Tworzenie tekstów różnego typu: opis, opowiadanie, streszczenie, pierwsze teksty argumentacyjne, itp. Przegląd podstawowych form tekstów użytkowych, np. instrukcja, przepis, zaproszenie, zawiadomienie, list, recenzja, itp. Rozpoznawanie różnych stopni formalności tekstu i stosowanie tej wiedzy w praktyce.</p> <p>W pierwszym semestrze studenci przygotowują ponadto przedstawienie teatralnego według scenariusza oryginalnego, według wskazówek prowadzących.</p>	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2
----	---	------------------------------------

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, inscenizacja, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Obowiązkowe prace pisemne zadane przez prowadzących (przewiduje się 4-5 tekstów o objętości min. 1 str A4 w semestrze), oddawane w wyznaczonych terminach, oraz sprawdziany / testy kontrolne. Udział w przygotowaniu przedstawienia teatralnego według scenariusza oryginalnego, według wskazówek prowadzących.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Obowiązkowe prace pisemne zadane przez prowadzących (przewiduje się 4-5 tekstów o objętości min. 1 str A4 w semestrze) oraz sprawdziany / testy kontrolne. Terminowe oddanie wszystkich zadanych prac pisemnych oraz napisanie wszystkich testów jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego. Semestr, a zarazem cały rok studiów, kończy się egzaminem pisemnym i ustnym. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu ustnego jest zaliczenie wszystkich części egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem przyjęcia do grupy jest zdanie egzaminu z przedmiotu Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I lub - w wypadku studentów rozpoczynających I rok ze znajomością języka hiszpańskiego wyniesioną ze szkoły średniej - pozytywny wynik testu oceniającego poziom znajomości języka (organizowanego na początku października). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału.



Wstęp do studiów iberoamerykańskich
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.140.5cb09502d57ed.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z najważniejszymi aspektami kultury Ameryki Łacińskiej w przeszłości i obecnie.
C2	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z kontekstem kulturowym, co umożliwi trafną interpretację i rozumienie tekstów kultury hispanoamerykańskiej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W2	Student zna i rozumie metody analizy i interpretacji tekstów kultury obszaru hiszpańskojęzycznego Ameryki Łacińskiej.	FHI_K1_W03	prezentacja
W3	Student ma wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym krajów hiszpańskojęzycznych Ameryki Łacińskiej	FHI_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury Ameryki Łacińskiej, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K1_U03	prezentacja
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do hiszpańskiego obszaru językowego Ameryki Łacińskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny, prezentacja
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim lub w języku hiszpańskim na wybrany temat dotyczący kultury Ameryki Łacińskiej z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów hiszpańskojęzycznych Ameryki w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie do egzaminu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zróżnicowanie geograficzne i warunki naturalne w Ameryce Łacińskiej.	W1, U2, K2
2.	Wielkie cywilizacje prekolumbijskie i ich spuścizna kulturowa.	U1, U2, K1
3.	Podbój Ameryki. Spotkanie dwóch światów, kultura Ameryki kolonialnej.	W1, W2, U1, K1, K2
4.	Wieloetniczne społeczeństwo Ameryki Łacińskiej - procesy akulturacji i transkulturowości. Zjawiska synkretyzmu i hybrydowości kulturowej	W1, W2, U3, K2
5.	Kultura popularna w Ameryce Łacińskiej (muzyka, kuchnia, telenowela, futbol etc.)	W3, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	obecność na zajęciach, przygotowanie prezentacji, zaliczenie sprawdzianu pisemnego na zakończenie kursu

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Język francuski – poziom A1 → A2
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1C0.5cc02e82da4c4.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	wykształcenie kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego (francuskiego) na poziomie A2
C2	przekazanie wiedzy o strukturze języka francuskiego
C3	wykształcenie umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na podstawowym poziomie	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie A2 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FHI_K1_U01, FHI_K1_U07	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FHI_K1_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	10	
wykonanie ćwiczeń	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 130	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	

przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie do zajęć	10	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
wykonanie ćwiczeń	10	
uczestnictwo w egzaminie	5	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 155	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego od podstaw. Opanowanie przez studentów podstaw gramatyki języka francuskiego, zapoznanie się i przyswojenie systemu fonetycznego, opanowanie umiejętności porozumiewania się w języku codziennym na poziomie podstawowym.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie semestru na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 4

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	pozytywna ocena z egzaminu na poziomie A2; egzamin w j. francuskim; Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowe uczestnictwo w zajęciach; przedmiot sekwencyjny - brak zaliczenia 1 stopnia powoduje niemożliwość wpisu na stopień wyższy



Język portugalski – poziom A1 → A2
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1C0.5cb879fa9828c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	kompleksowość języka portugalskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K1_W02	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FHI_K1_U01	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski.	FHI_K1_U02	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	współdziałać w grupie.	FHI_K1_U12	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U5	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka portugalskiego.	FHI_K1_U13	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U6	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U7	merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski.	FHI_K1_U05	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U8	wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - dochodząc do poziomu B1 dla języka portugalskiego.	FHI_K1_U06	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U9	wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła.	FHI_K1_U03	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacji.	FHI_K1_K01	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	zdobycia informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów.	FHI_K1_K03	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	90
przygotowanie do ćwiczeń	20
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
uczestnictwo w egzaminie	4	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
konsultacje	5	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
Przygotowanie do sprawdzianów	10	
Przygotowanie prac pisemnych	6	
wykonanie ćwiczeń	25	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie A1/A2 według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach: ocena pozytywna od 70% punktacji.

Semestr 4**Metody nauczania:**

dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach - 70%. Natomiast na egzaminie pisemnym: ocena pozytywna od 65% punktacji. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia w obu semestrach. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny z części pisemnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język włoski – poziom A1 → A2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1C0.5cb879fa7a734.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zasadami gramatyki i słownictwem języka włoskiego właściwymi dla poziomu A2
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	- Student zna i rozumie kompleksowość języka włoskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- Student potrafi przygotować w języku włoskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski. - Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - dochodząc do poziomu B1 dla języka włoskiego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie. - Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka włoskiego.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	90	

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	ZAKRES GRAMATYCZNY:1. Rzeczownik i przymiotnik - liczba i rodzaj, rodzajniki określone i nieokreślone. Zaimki - personali indiretti e diretti, possessivi, Czasowniki regularne i nieregularne, Czesy: presente, passato prossimo, imperfetto, futuro, condizionale; Tematy (słownictwo): nauka, praca, wolny czas, dom, jedzenie, sport, różne aspekty kultury i geografii Włoch, rodzina.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.

Semestr 4

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność na zajęciach obowiązkowa



Abecadło: lektura i analiza tekstów
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d4225e2e5c7.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	kształtowanie umiejętności krytycznej analizy i interpretacji tekstu kulturowego
C2	rozwijanie umiejętności prawidłowego czytania w języku francuskim
C3	kształtowanie umiejętności poszukiwania literatury, przygotowania prezentacji, publicznego referowania i udziału w dyskusji

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	[NF1A_W01] ma wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji francuskiej i francuskojęzycznej	FHI_K1_W01	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	[NF1A_U06] potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U03	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	[NF1A_K05] ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FHI_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przygotowanie projektu	30	
przygotowanie do zajęć	29	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	A comme Abeille	W1, U1, K1
2.	B comme Bouc émissaire	W1, U1, K1
3.	C comme Conisme	W1, U1, K1
4.	D comme Durabilité	W1, U1, K1
5.	E comme École	W1, U1, K1
6.	F comme Fossé générationnel	W1, U1, K1
7.	G comme Grégarisme	W1, U1, K1
8.	H comme Humanisme	W1, U1, K1

9.	I comme Identité numérique	W1, U1, K1
10.	J comme Joconde	W1, U1, K1
11.	K comme Kitsch	W1, U1, K1
12.	L comme Loup	W1, U1, K1
13.	M comme Mise en ambiance	W1, U1, K1
14.	N comme Noblesse de l'esprit	W1, U1, K1
15.	O comme Oisiveté	W1, U1, K1
16.	P comme Post-humanisme	W1, U1, K1
17.	Q comme Quotidienneté	W1, U1, K1
18.	R comme Ruche	W1, U1, K1
19.	S comme Style	W1, U1, K1
20.	T comme Transhumanisme	W1, U1, K1
21.	U comme Urbanité	W1, U1, K1
22.	V comme Ville	W1, U1, K1
23.	W comme Weltanschauung	W1, U1, K1
24.	X comme X (génération)	W1, U1, K1
25.	Y comme Y (génération)	W1, U1, K1
26.	Z comme Z (génération)	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Uzyskanie pozytywnej oceny z pracy projektowej. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Język egzaminu: francuski

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2

Cywilizacja Katalonii
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb094f07e74c.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zarysem historii, literatury, historii sztuki oraz kultury katalońskiej i Krajów Katalońskich.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz ma świadomość ich kompleksowej natury, złożoności i historycznej zmienności.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny

W2	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii katalońskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K1_W05	egzamin pisemny
W3	student ma podstawową wiedzę o historii i instytucjach kultury w Katalonii, a także podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Katalonii i Krajów Katalońskich.	FHI_K1_W08	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informację, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K1_U03	egzamin pisemny
U2	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku polskim.	FHI_K1_U05	egzamin pisemny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	egzamin pisemny
U4	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FHI_K1_U15	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie eseju	10	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Koncepcja Països Catalans (Kraje Katalońskie). Prezentacja najważniejszych regionów tworzących Kraje Katalońskie: Katalonii, Walencji oraz Balearów. Legendy fundacyjne (Otger Catalò, Wilfred Włochaty i senyera, św. Jerzy). Zarys historii Katalonii (czasy pierwszych hrabiów Barcelony, Jakub I Zdobywca, Piotr II Wielki, Kompromis z Casp, wojna żeńców, wojna o sukcesję hiszpańską, odrodzenie narodowe - Renaixença, republika, wojna domowa i reżim gen. F. Franco, dążenia niepodległościowe). Wybrane dzieła literackie i twórcy (Ramon Llull, cztery Wielkie Kroniki, Złoty Wiek literatury katalońskiej, literatura współczesna). Zarys historii sztuki katalońskiej (kultura talajocka, romanizm, gotyk, modernizm, nowocentyzm, sztuka współczesna). Symbole religijne (Montserrat, Pieśń Sybilli, misterium z Elx). Święta i zabawy ludowe. Katalonia dziś.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	aktywny udział w zajęciach; przygotowanie referatu lub pracy pisemnej

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Elementy wiedzy o Włoszech

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d42594ab490.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zdobycie uporządkowanej wiedzy z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii romańskich
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii romańskich	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W2	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii romańskich	FHI_K1_W03	egzamin pisemny, prezentacja
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury wskazanych krajów obszaru języków romańskich zwłaszcza włoskiego	FHI_K1_W04	egzamin pisemny, prezentacja
W4	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym wskazanych krajów obszaru języków romańskich zwłaszcza włoskiego	FHI_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury wskazanych krajów romańskich wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U03	prezentacja
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza włoskiej w odniesieniu do obszaru wskazanych języków romańskich oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FHI_K1_U04	egzamin pisemny, prezentacja
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach przedmiotów dotyczących cywilizacji i kultury wskazanych krajów romańskich	FHI_K1_U09	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FHI_K1_K01	egzamin pisemny
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów romańskich w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FHI_K1_K02	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	24
uczestnictwo w egzaminie	1
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
przygotowanie referatu	5

poznanie terminologii obcojęzycznej	12	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 77	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podczas zajęć zostaną przedstawione i omówione: realia współczesnych regionów Włoch, historia współczesnego kina włoskiego, historia włoskiej muzyki współczesnej, mass media, imigracja, historyczne stosunki włosko-polskie, zagadnienia dotyczące ekonomii, polityki ostatnich dekad i społeczeństwa włoskiego, nacjonalizm włoski, dialekty włoskie, język włoski.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	Egzamin pisemny. Prezentacja.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana znajomość języka włoskiego na poziomie A2/B1



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Francuski w przedsiębiorstwie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d42310624d5.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom wiedzy z dziedziny ekonomii oraz funkcjonowania różnego typu przedsiębiorstw. Zapoznanie studentów ze słownictwem niezbędnym do funkcjonowania w realiach ekonomii i przedsiębiorczości w języku francuskim na poziomie B1.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka francuskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne językowo wyrażanie myśli; zna różne rejestry języka francuskiego	FHI_K1_W02, FHI_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	-wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka francuskiego (poziom C1 według standardów ESOKJ);	FHI_K1_U01, FHI_K1_U06	egzamin pisemny, prezentacja
U2	-potrafi przygotować i przedstawić w języku francuskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu C1;	FHI_K1_U06, FHI_K1_U09	prezentacja
U3	-posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu C1;	FHI_K1_U01, FHI_K1_U03, FHI_K1_U06	egzamin pisemny
U4	-potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język francuski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom C1 według standardów ESOKJ);	FHI_K1_U02, FHI_K1_U06	egzamin pisemny, prezentacja
U5	-potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role;	FHI_K1_U12	prezentacja
U6	-potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania;	FHI_K1_U11	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FHI_K1_K03	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie w dziedzinę języka specjalistycznego i komunikowania z środowisku biznesowym (wizerunek firmy, wartości, kultura przedsiębiorstwa, identyfikacja otoczenia firmy, kategorie publiczności firm...)	W1, U1, U2, U3, K1
2.	Różne typy organizacji. Przedsiębiorstwo, jego cele, organizacja i wizerunek. Komunikacja globalna. Komunikacja wewnętrzna i zewnętrzna w przedsiębiorstwie. Kultura przedsiębiorstwa. Komunikowanie się przedsiębiorstwa z otoczeniem na co dzień (treści i techniki public relations, media relations) a działanie w sytuacji kryzysowej.	W1, K2
3.	Studium przypadków.	U2, U3, U4, U5, U6, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczona 1 nieobecność w semestrze w każdej jednostce zajęciowej. Nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego

Historia Katalonii (zarys)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.1584701861.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Historia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0222 Historia i archeologia</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi faktami związanymi z historią Katalonii, od średniowiecza do czasów współczesnych.
C2	Uświadomienie specyfiki historycznej i kulturowej regionu dwujęzycznego, o silnej świadomości odrębności narodowej. Wyjaśnienie mechanizmów społecznych i historycznych warunkujących rozwój tożsamości narodowej oraz wyczulenie na pojawiający się w badaniach nad przeszłością dyskurs mitotwórczy.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat historii w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej historii Katalonii.	FHI_K1_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii Katalonii, kierując się wskazówkami wykładowcy.	FHI_K1_U09, FHI_K1_U13	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FHI_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Okres od czasów najstarszego osadnictwa do utworzenia Marchii Hiszpańskiej.	W1, U1, K1
2.	2. Hrabstwo Barcelony: powstanie i rozwój do unii z Królestwem Aragonii.	W1, U1, K1
3.	3. Unia i powstanie Korony Aragonii.	W1, U1, K1
4.	4. Panowanie Jakuba I Zdobywcy (XIII w.).	W1, U1, K1
5.	5. Ekspansja śródziemnomorska: wojny sycylijskie, Kompania Katalońska, zajęcie Sardynii (XIII - XIV w.).	W1, U1, K1
6.	6. Schyłek świetności politycznej Katalonii (XV w.).	W1, U1, K1
7.	7. Unia z Królestwem Kastylii. Katalonia na peryferiach imperium (XV - XVI w.).	W1, U1, K1
8.	8. Wojna żeńców i Krwawe Boże Ciało: przyczyny, przebieg i następstwa (XVII w.).	W1, U1, K1
9.	9. Wojna o sukcesję hiszpańską (XVIII w.).	W1, U1, K1
10.	10. Katalońskie odrodzenie narodowe (XIX w.)	W1, U1, K1
11.	11. Polityczne aspiracje narodowe początków XX w.	W1, U1, K1
12.	12. Hiszpańska wojna domowa i reżim gen. Franco (1936-1975).	W1, U1, K1

13.	13. Odnowa demokratyczna po 1975 r.	W1, U1, K1
14.	14. Kataloński ruch proniepodległościowy (XXI w.)	W1, U1, K1
15.	15. Aktualna sytuacja polityczna (komentarz).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Egzamin w j. polskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka polskiego.



Historia literatury katalońskiej (zarys)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.1584709161.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	FHI_K1_W01 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska. P6U_W, P6S_WG	FHI_K1_W01, FHI_K1_W03, FHI_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja

W2	FHI_K1_W03 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska. P6U_W, P6S_WG, P6S_WK	FHI_K1_W01, FHI_K1_W03, FHI_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W3	FHI_K1_W06 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. P6U_W, P6S_WK	FHI_K1_W01, FHI_K1_W03, FHI_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	FHI_K1_U01 Absolwent potrafi/ posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury. P6U_U, P6S_UW	FHI_K1_U01, FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U2	FHI_K1_U04 Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. P6U_U, P6S_UW	FHI_K1_U01, FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U3	FHI_K1_U08 Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. P6U_U, P6S_UW, P6S_UK	FHI_K1_U01, FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U4	FHI_K1_U13 Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii hiszpańskiej kierując się wskazówkami opiekuna naukowego. P6S_UW, P6S_UU	FHI_K1_U01, FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	FHI_K1_K01 Absolwent jest gotów do/ potrafi oceniać i selekcjonować informacje. P6S_KK, P6U_K	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02, FHI_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K2	FHI_K1_K02 Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie. P6S_KO	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02, FHI_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K3	FHI_K1_K03 Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. P6S_KO	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02, FHI_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30
przygotowanie eseju	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Początki literatury katalońskiej i złoty wiek: - Ramon Llull - Les quatre grans cròniques - Trubadorzy z Katalonii i poezja do Ausias Marcha - XV wiek z Walencji, Ausias March i Joanot Martorell	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
2.	Droga do literatury współczesnej: - Barok - Romantycyzm i jego specyficzność (Renaixença) w literaturze katalońskiej	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
3.	Literatura współczesna: - Modernizm - Noucentisme - Literatura w ukryciu (dyktatura generala Franco) - XXI wiek	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne, esej, prezentacja	Obecność na zajęciach. Trzeba przedstawić jedno zagadnienie literatury katalońskiej w trakcie zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Bez



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ikony włoskiej kultury dawnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb094f1cf4f0.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z kulturą XIII-XVI-wiecznej Italii i jej rozpoznawalnymi symbolami malarskimi, architektonicznymi i urbanistycznymi.
C2	Na zakończenie kursu student powinien: - umieć operować podstawowymi narzędziami analizy dzieła malarskiego; - znać i umieć rozpoznać dzieła reprezentatywnych artystów omawianego okresu (Włochy XIII-XVI wiek) - umieć spójnie przedstawić najważniejsze informacje na temat poszczególnych artystów i ich dzieł na tle ówczesnej sytuacji historyczno-kulturowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	poznanie podstawowych metod analizy i interpretacji tekstów włoskiej kultury artystycznej XIII-XVI-wieku.	FHI_K1_W03, FHI_K1_W04	egzamin pisemny, prezentacja
W2	poznania ważniejszych dzieł malarstwa, ich autorów oraz postaci związanych z dawną sztuką i kulturą Półwyspu Apenińskiego, zwłaszcza Wenecji i Florencji XIII-XVI wieku.	FHI_K1_W03	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwanie, analiza i użytkowanie informacji na temat dzieł sztuki XIII-XVI wieku i ich osadzenia w kulturze Włoch i Europy.	FHI_K1_U03	egzamin pisemny, prezentacja
U2	przygotowanie i przedstawienie argumentów w dyskusji dotyczących zagadnień na temat kultury i sztuki, poznanych w ramach kursu.	FHI_K1_U09	egzamin pisemny, prezentacja
U3	przygotowanie i przedstawienie prezentacji ppt lub ustnego wystąpienia w języku polskim na temat dzieł sztuki XIII-XVI-wiecznej Italii, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U08, FHI_K1_U12	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Włoch XIII-XVI wieku i krajów obszaru języka włoskiego w jego różnorodności.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
przygotowanie do zajęć	15	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	ZAKRES TEMATYCZNY PODSTAWOWY: 1. Giorgio Vasari, "Żywoty"; 2. Cimabue; Typologia ikon maryjnych; 3. Fra Angelico; typologia scen zwiastowania; 4. Piero della Francesca; traktaty o sztuce; 5. Sandro Botticelli; filozofia piękna; 6. Giovanni Bellini; synkretizm kulturowy; 7. Vittore Carpaccio; szkoły weneckie.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
2.	ZAKRES TEMATYCZNY ROZSZERZONY (w zależności od zainteresowań danej grupy uczestników kursu): Leonardo da Vinci; Benozzo Gozzoli, Tiziano Vecellio; Andrea Mantegna; Masaccio, bądź inny wybrany twórca omawianej epoki.	W1, W2, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Zaliczenie na podstawie: 1. Obecności na zajęciach. Dopuszczone 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieusprawiedliwionych nieobecności student ma obowiązek uzgodnić z prowadzącym sposób zdania materiału zajęć, w których nie uczestniczył. Powyżej 4 nieusprawiedliwionych nieobecności nie ma możliwości zaliczenia przedmiotu. 2. Egzamin pisemny, obejmujący wyłącznie zagadnienia omawiane na zajęciach (wskazana literatura ma służyć ugruntowaniu wiedzy zdobytej w trakcie zajęć). 2.a. Egzamin złożony jest z dwóch części: w pierwszej student odpowiada na 15 - 18 pytań związanych z prezentowanymi na ekranie wizualizacjami (rozpoznawanie wybranego dzieła sztuki włoskiej, określenie daty/miejsca powstania/ przechowywania). Część druga to opis wybranego przez egzaminatora dzieła sztuki (wg poznanych metod analizy) oraz wskazanie cech właściwych dla estetyki i kultury danego regionu, środowiska i okresu. 2.b. Na egzaminie obowiązuje następująca, procentowa skala ocen (% maksymalnej ilości punktów możliwych do uzyskania.): 0-60 % - ocena ndst; 61-68 % - ocena dst; 69-76 % - ocena + dst; 77-84 % - ocena db; 85-92 % - ocena + db; 93-100 % - ocena bdb. UWAGA. W przypadku konieczności prowadzenia kursu w formie zdalnej forma egzaminu może ulec zmianie: założony egzamin pisemny może przybrać formę ustną. W takim przypadku treści obowiązujące do egzaminu pozostaną bez zmian.

Wymagania wstępne i dodatkowe

- przedmiot prowadzony w języku polskim z elementami języka włoskiego;
- ukończony przynajmniej 1 semestr nauki języka włoskiego;
- obecność na zajęciach jest obowiązkowa;
- egzamin w języku polskim.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język galicyjski Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb094f0d383e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Galicyjski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okresy Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest nauka jednego z czterech języków oficjalnych Hiszpanii, służąca poszerzeniu iberystycznych kompetencji językowych i wiedzy o wielojęzyczności świata romańskiego. Nauka wykorzystuje metody kontrastywne w nauczaniu języków obcych, co oprócz kompetencji w języku galicyjskim, pozwala studentowi nabyć także umiejętność postrzegania języka obcego jako przestrzeni dynamicznej i powiązanej diachro i synchronicznie.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz z zakresu gramatyki opisowej języków romańskich	FHI_K1_W01	egzamin pisemny / ustny
W2	Student ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języków romańskich.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny / ustny
W3	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K1_W07	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku galicyjskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury, potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U03, FHI_K1_U07	egzamin pisemny / ustny
U2	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka galicyjskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom A2 dla języka galicyjskiego.	FHI_K1_U07	egzamin pisemny / ustny
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku galicyjskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	egzamin pisemny / ustny
U4	Student potrafi współdziałać w grupie, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FHI_K1_U09, FHI_K1_U12, FHI_K1_U15	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi współdziałać w grupie, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego. potrafi oceniać i selekcjonować informacje, ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02	egzamin pisemny / ustny
K2	Student jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K1_K03, FHI_K1_K04	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3, Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4, Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	A. GRÁMATICA 1. As regras de ortografía. O alfabeto galego. O sistema consonántico e vocálico. 2. O substantivo. 2.1 O xénero: formación do feminino. Nomes con distinto xénero en galego e castelán. 2.2 O número: formación do plural. O plural dos nomes compostos	W1, W2, U1
2.	3. O adxectivo: xénero e número. A gradación. Construcións comparativas. 4. O artigo: o determinado e o indeterminado. Formas e contraccións. 5. O pronome persoal. 5.1 Formas tónicas e átonas. Contraccións e concorrencias. Uso de te e che. 5.2 A colocación das formas átonas. 5.3 O pronome de solidariedade e reflexivo.	W1, W2, U1, U4
3.	6. O demostrativo e o posesivo: formas e usos. 7. Os numerais. 8. Os indefinidos	W1, W2, U1

4.	9. Os relativos. Os interrogativos e os exclamativos. 10. A conjugación verbal. Formas regulares e irregulares do presente de infinitivo (modo indicativo e subxuntivo).	W1, W2, U1, U2, K1
5.	B. VOCABULARIO 1. A vivenda 2. A familia 3. Meu día	U1, U3, U4, K1
6.	4. As profesións 5. A paisaxe da cidade e do campo 6. O corpo humano mailo aspecto físico dunha persoa 7. A saúde e a enfermidade	U1, U3, K1, K2
7.	8. Os sentimentos e a personalidade 9. Os medios de transporte 10. Os xogos e os deportes	W3, U1, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3, Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie partii materiału w formie kolokwium Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Semestr 4, Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	uzyskanie pozytywnej oceny z części ustnej i pisemnej Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze.

Język kataloński II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1140.5cb095037fa74.22</p> <p>Języki wykładowe Kataloński</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów i wglębiecie w zakresie kultury katalońskiej z jej kulturą i językiem
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz innych języków obcych; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka katalońskiego	FHI_K1_W02	zaliczenie na ocenę
W2	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią katalońską.	FHI_K1_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi posiada umiejętność przygotowania w języku katalońskim i innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	FHI_K1_U01	zaliczenie na ocenę
U2	absolwent potrafi posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego.	FHI_K1_U07	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	zaliczenie na ocenę
K2	absolwent jest gotów do ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	zaliczenie na ocenę
K3	absolwent jest gotów do potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie do egzaminu	40	
uczestnictwo w egzaminie	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Przedstawianie się: a) Porównania. b) Zaimki osobowe. c) Zaimki zwrotne. d) Sytuacje formalne i nieformalne.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
2.	2. Przedstawianie i poznawanie osób. Własne zwyczaje: a) Używanie trzeciej osoby. b) Przymiotniki i zamki dzierżawcze. c) Liczebniki (główne, mnożny, nieokreślony, porządkowy, ułamkowy, zbiorowy). d) Forma pytająca. e) Związek zgody czasowników.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
3.	3. Orientacja. Wyznaczanie kierunków, interpretowanie punktów odniesienia: a) Okoliczniki miejsca i łączniki. b) Zaimki wskazujące. c) Czasowniki ruchu. d) Zaimki, przydawka okolicznikowa. e) Używanie struktur opisowych. f) Rozpoznawanie i używanie czasowników nieregularnych.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
4.	4. Informacje o codziennych czynnościach. Opisywanie nastrojów: a) Różne rodzaje czasu teraźniejszego. Formacja odczasownikowa. b) Czasy przeszłe. c) Tryb łączący. Czas teraźniejszy. d) Tryb łączący. Czasy przeszłe niedokonane. e) Konstrukcje w trybie warunkowym.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
5.	5. Wydarzenia: a) Związek zgody. Czasowniki w czasie przeszłym. b) Tryb warunkowy. Rodzaje. c) Wykrzykniki. Zwroty wyrażające zdziwienie. d) Budowa narracji. e) Katalońskie zaimki nieakcentowane (struktury i funkcje) (III). Kombinacja.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
6.	6. Skargi i reklamacje. a) Używanie trybu warunkowego. b) Konstrukcje z czasownikami modalnymi. c) Pogłębienie wiedzy na temat okoliczników miejsca. d) Analiza i tworzenie dyskursu.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Język kataloński a2



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język portugalski w biznesie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d42481a61f9.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników ze specyfiką komunikacji w języku portugalskim w kontekście biznesowym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego związanych z komunikacją w przedsiębiorstwie.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w przedsiębiorstwie	FHI_K1_U01	prezentacja
U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką pracę pisemną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w przedsiębiorstwie	FHI_K1_U01	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Disciplina de nível intermédio, pretende promover o desenvolvimento de capacidades comunicativas várias, que permitam lidar com as necessidades atuais do meio empresarial.</p> <p>O conteúdo do curso centra-se em temáticas relacionadas com o mundo dos negócios. Com recurso a um programa que privilegia a capacidade de estabelecer situações de comunicação reais, o aluno terá oportunidade de praticar as várias competências linguísticas, através de: exploração contextualizada da gramática; prática de comunicação oral em situações típicas encontradas no local de trabalho; expressões-chave para a troca de informações, para socializar, apresentações e reuniões; estudos de caso/atividades que visam melhorar a fluência do aluno durante a parte prática da unidade. Entre as situações comunicativas relevantes encontrar-se-ão as seguintes: comunicação presencial; comunicação telefónica; participação em reuniões; realização de apresentações; correspondência administrativa e comercial.</p> <p>No final da formação, os alunos deverão ser capazes de, com eficácia e segurança, fazer face a situações comunicativas reais da actividade profissional / empresarial, e outras que eventualmente sejam incluídas no curso, de acordo com as suas necessidades formativas.</p>	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	Wymagana minimalna liczba obecności na zajęciach - 80%. Pozytywny wynik egzaminu od 70%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język portugalski w turystyce

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d4246114eec.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników ze specyfiką komunikacji w języku portugalskim w kontekście turystycznym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego związanych z komunikacją w turystyce.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w turystyce.	FHI_K1_U07	prezentacja
U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką pracę pisemną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w turystyce.	FHI_K1_U01	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Disciplina de nível intermédio, pretende promover o desenvolvimento de capacidades comunicativas várias, que permitam lidar com as necessidades atuais do meio turístico. O conteúdo do curso centra-se em temáticas relacionadas com o mundo do turismo - lazer e património. Com recurso a um programa que privilegia a capacidade de estabelecer situações de comunicação reais, o aluno terá oportunidade de praticar as várias competências linguísticas, através de: exploração contextualizada da gramática; prática de comunicação oral em situações típicas encontradas no local de lazer/património; expressões-chave para a troca de informações, para socializar, visitas guiadas; estudos de caso/atividades que visam melhorar a fluência do aluno durante a parte prática da unidade. No final da formação, os alunos deverão ser capazes de, com eficácia e segurança, fazer face a situações comunicativas reais da actividade turística, e outras que eventualmente sejam incluídas no curso, de acordo com as suas necessidades formativas.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	Wymagana minimalna liczba obecności na zajęciach - 80%. Pozytywny wynik egzaminu od 70%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Języki romańskie w perspektywie porównawczej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb094ef3036a.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu zapoznanie studentów z językami romańskimi poprzez ich wzajemne porównanie, głównie w perspektywie diachronicznej, ale też synchronicznej, a także pokazanie ich kontaktów z innymi językami.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02	egzamin pisemny

W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych działów językoznawstwa i teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną	FHI_K1_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa, a zwłaszcza językoznawstwa romańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U03	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie wstępu do nauki o języku, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FHI_K1_U13	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu języków romańskich	FHI_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie historyczne: podboje rzymskie i podłoże języków romańskich w Europie. Tendencje w potocznej wymowie łaciny (na przykładzie Appendix Probi). Ewolucja wymowy i systemu fonetycznego łaciny i języków romańskich. Początki piśmienności i standaryzacji języków romańskich. Przesunięcia znaczenia z łaciny w stosunku do języków romańskich. Reduplikacja w łacinie i w językach romańskich. Język angielski a języki romańskie. Przyimki i przysłówki (+ związane z nimi przedrostki). Innowacje romańskie: rodzajniki, analityczna strona bierna, czasy złożone, wzbogacenie trybów gramatycznych. Języki nieromańskie w krajach romańskich Europy. Języki kreolskie na bazie języków romańskich. Slangi romańskie.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze).

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d4234f16335.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
---	--	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka francuskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych	FHI_K1_W08	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka francuskiego (poziom B1 według standardów ESOKJ)	FHI_K1_U03	egzamin ustny

U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku francuskim krótką wypowiedź ustną na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1	FHI_K1_U06, FHI_K1_U07	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FHI_K1_K01, FHI_K1_K03	egzamin ustny
K2	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role	FHI_K1_K01, FHI_K1_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie projektu	8	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
przygotowanie do ćwiczeń	5	
przygotowanie do zajęć	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
wykonanie ćwiczeń	10	
Przygotowywanie projektów	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 163	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Analizowane formy wypowiedzi pisemnych i ustnych - audycje radiowe i telewizyjne, filmy, reportaże, wywiady, debaty, dyskusje, artykuły prasowe, teksty krytyczne i literackie .</p> <p>Proponowane tematy zajęć:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Zrozumienie informacji encyklopedycznych i słownikowych 2.Artykuły prasowe poświęcone językom młodzieży. 3.Zrozumienie wywiadów radiowych/ telewizyjnych (dotyczących mediów francuskich, zrównoważonego rozwoju, ekologii, zagadnień związanych z równouprawnieniem kobiet). 4.Zrozumienie i analiza video klipu dot. mediów. 5.Wyjaśnienie i komentarz kampanii reklamowej. 6.Zrozumienie tekstu krytycznego dotyczącego mediów francuskich. 7.Radiowy przegląd prasy. Depesze prasowe. 8.Tekst analityczny dot. ewolucji w architekturze 9.Audycja radiowa : debata na temat transformacji miast. 10.Zrozumienie reportażu radiowego dot. podziału zadań i zajęć domowych między kobietami i mężczyznami. 11.Rozumienie wybranego fragmentu komiksu , rysunki humorystyczne. 12.Rozmowa telefoniczna : prośba o udzielenie/ przekazanie informacji; rozmowa o pracę i umowa o pracę. 13.Zrozumienie tekstu prostej umowy o pracę. 14.Rozumienie pisemnego sprawozdania z zebrania. 15.Wywiad na temat globalizacji, artykuł wyjaśniający pojęcie globalizacji 16.Analiza, zrozumienie, porównanie i ustne przedstawienie danych statystycznych.. 17..Zrozumienie recenzji filmu, sztuki teatralnej, wystawy. 18.Analiza tekstu prasowego o tematyce ogólnej i popularno-naukowej w celu sporządzenia syntezy ustnej 19..Porównanie różnych sposobów przekazu medialnego (różne media i/lub różne tytuły prasowe) dotyczących tego samego zagadnienia 20.Analiza artykułu polemicznego i prowokacyjnego 21.Analiza artykułu wstępnego. 22.Analiza fragmentów tekstu literackiego - opisu i narracji. 	W1, U1, U2, K1, K2
----	--	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczona 1 nieobecność w semestrze w każdej jednostce zajęciowej. Egzamin po II semestrze w języku francuskim.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Uzyskanie wpisu na III rok



Komunikacja pisemna w języku portugalskim
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d4240e34bf6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	- ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych; zna różne rejestry języka portugalskiego	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego (poziom co najmniej B1+ według standardów ESOKJ)	FHI_K1_U06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej

U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1+	FHI_K1_U08	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
U3	posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B1+	FHI_K1_U01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
U4	potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język portugalski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1+ według standardów ESOKJ)	FHI_K1_U02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
U5	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role; potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania	FHI_K1_U11, FHI_K1_U12	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FHI_K1_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Temas abordados:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Introdução ao enquadramento metodológico. - Análise de géneros textuais variados. - Escrita de artigos académicos. - Artigos de apreciação - crítica, resenhas literárias e artigos jornalísticos. - Conclusões e resumo da matéria exposta. - Preparação para o exame. 	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2
----	---	-----------------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej	<p>test zaliczeniowy - ćwiczenia praktyczne - wypracowania - ocenianie ciągłe - egzamin pisemny Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Zaliczenie semestrów na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów; Test> skala ocen : • 0-69 % - ocena ndst • 70-73 % - ocena dst • 74-79 % - ocena + dst • 80-85 % - ocena db • 86-91 % - ocena + db • 92-100 % - ocena bdb Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen : • 0-64 % - ocena ndst • 65-71 % - ocena dst • 72-78 % - ocena + dst • 79-85 % - ocena db • 86-92 % - ocena + db • 93-100 % - ocena bdb</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność w zajęciach jest obowiązkowa Poziom B1 według standardów ESOKJ

Kultura i literatura Galicji
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb094f063ed8.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie studentom filologii różnorodności kulturowej świata romańskiego w kontekście wielokulturowości i wielojęzyczności Hiszpanii, zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami kultury, tradycji i codzienności hiszpańskiej Galicji, przybliżenie studentom sytuacji małych krain, kultur i języków oraz problematyki budowania tożsamości wspólnoty
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie kultury i literatury galicyjskiej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, projekt
W2	Student zna podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Galicji.	FHI_K1_W04	egzamin pisemny
W3	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, społecznym i politycznym Galicji.	FHI_K1_W08	egzamin pisemny, projekt
W4	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K1_W07	egzamin pisemny, projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U11	egzamin pisemny, projekt
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury regionu oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	projekt
U3	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku polskim.	FHI_K1_U09, FHI_K1_U13	egzamin pisemny
U4	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	egzamin pisemny
U5	Student potrafi współdziałać w grupie, rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FHI_K1_U12, FHI_K1_U14	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	egzamin pisemny, projekt
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	egzamin pisemny, projekt
K3	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K1_K04	egzamin pisemny, projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Mapa Galicji. Geograficzne aspekty tożsamości Galicji. a) Podróż po Galicji z wykorzystaniem materiałów audiowizualnych.	W1, W3, W4
2.	2. Historyczne aspekty tożsamości Galicji. Fundamenty a) Prehistoria (dziedzictwo celtyckie: kolebka mitu). b) Romanizacja. Chrystianizacja. Kwestia języka. c) Droga do Santiago: jego znaczenia i zabytki. Compostela: stolica średniowiecznej liryki. Cantigas de amigo, de amor e de Santa María d) Séculos escuros: ciemne wieki. Przyczyny i konsekwencje.	W2, U1, U3, U4
3.	3. Najważniejsze elementy współczesnej tożsamości. a) Literatura stara czy nowa? Odrodzenie→Rexurdimento (Rosalía de Castro, Eduardo Pondal, M. Curros Enríquez). Xeración Nós. Galaxia. Nova Narrativa Galega.	W1, W2, U1, U2
4.	b) W stronę XXI wieku. Rozwój gospodarczy w ramach Unii Europejskiej. Boom literatury i kultury.	W1, U5, K2
5.	4. Mity, rytuały i legendy Galicji. Tożsamość mitologiczna. a) Kultura kamienia. b) Miejsca i byty magiczne. c) Sanktuaria. Pielgrzymki. d) Cykl życia.	W2, U1, U4, K1
6.	5. Tradycyjna muzyka Galicji: Cantigueiras i gaiteiros (śpiew kobiety i dudy)	W2, U1, U2, K3
7.	6. Kultura gastronomiczna. Morze i ląd: wspólna analiza i interpretacja faktów kulturowych	W2, U1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, projekt	przygotowanie prezentacji multimedialnej i egzamin w formie testu z pytaniami wyboru i otwartymi Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Lingwistyczna analiza tekstu

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.603c9c678e6a3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z pojęciami tekstu, dyskursu, gatunku oraz przybliżenie francuskiej lingwistycznej teorii dyskursu. Kolejnym celem jest prezentacja i wykorzystanie wybranych metod i narzędzi analitycznych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny
W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną.	FHI_K1_W03	egzamin pisemny
W3	Student zna i rozumie metody analizy i interpretacji tekstów.	FHI_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów / różne rodzaje zjawisk w tekstach oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem poznanej metodologii.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne na podany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy tekstów.
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K1_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie referatu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tekstologia a inne działy językoznawstwa. Główne kierunki i szkoły badań nad tekstem.	W1, W2, U3, K1
2.	Komunikacja językowa, funkcje języka i wypowiedzi. Wypowiadający, akt wypowiedzenia, wypowiedź i francuska teoria wypowiedzi.	W1, W2, U3, K1
3.	Przełom pragmatyczny: język jako działanie społeczne. Teoria aktów mowy. Teoria implikatur. Sens a funkcja.	W1, W2, U3, K1
4.	Tekst a dyskurs. Francuska lingwistyczna teoria dyskursu.	W1, W2, U3, K1
5.	Typologia tekstów. Systematyzacja na poziomie sekwencji (ponadgatunkowe struktury tekstowe).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1
6.	Genologia lingwistyczna. Tekst wobec gatunków mowy. Gatunek jako makro-akt mowy. Przykładowe teksty zróżnicowane gatunkowo. Krótkie gatunki mowy.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1
7.	Struktura i semantyka tekstu. Językowe wyznaczniki tekstowości. Strategie nadawczo-odbiorcze. Delimitacja tekstu.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1
8.	Paratekst a metatekst. Gatunki paratekstowe.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy tekstów.	Obecność. Ocenianie ciągłe w trakcie zajęć na podstawie udziału w dyskusjach dotyczących omawianych problemów, opracowania zadanych tematów i analizy podanych tekstów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych.

Obecność na zajęciach obowiązkowa.



Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61dfe485cc156.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zamierzeniem opcji jest nakreślenie panoramy literatur portugalskojęzycznych krajów afrykańskich, ze szczególnym uwzględnieniem okresu po uzyskaniu niepodległości politycznej, a także przedstawienie sposobów, w jakie powyższe literatury wpisują się w nurt literatury postkolonialnej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii portugalskojęzycznych literatur afrykańskich oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny / ustny
W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i innych portugalskojęzycznych tekstów kultur afrykańskich	FHI_K1_W04	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł dostępnych w języku portugalskim.	FHI_K1_U03	egzamin pisemny / ustny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i innych portugalskojęzycznych tekstów kultur afrykańskich oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny / ustny
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku portugalskim.	FHI_K1_U05	egzamin pisemny / ustny
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U07	egzamin pisemny / ustny
U5	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FHI_K1_U10	egzamin pisemny / ustny
U6	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii portugalskojęzycznych literatur afrykańskich, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FHI_K1_U12	egzamin pisemny / ustny
U7	student rozumie potrzebę rozwoju własnych umiejętności i wiedzy.	FHI_K1_U13	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	egzamin pisemny / ustny
K2	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>1. Wprowadzenie do przedmiotu, terminologia.</p> <p>2. Literatura Angoli.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Początki literatury angolskiej (XIXw.: José da Silva Maia Ferreira, pierwsze gazety i pisma) - "Angolanidade" w 'Mensagem' – program i teksty. Poezja Viriata da Cruz i Antónia Jacinto. - Poetyckie fazy Agostinha Neto: problemy Negritude. - Kontynuacja w 'Cultura': literacki projekt Luandina Vieira. - Literatura okresu walki i ciszy. Nowa Poezja Angoli Pokolenia 70. - Literatura postkolonialna: Pepetela, Manuel Rui, Ruy Duarte de Carvalho, Uaenga Xitu, Paula Tavares, Ondjaki, Jose Eduardo Agualusa. <p>2. Literatura Mozambiku.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rozwój prasy i narodziny literatury - José Craveirinha i Noémia de Sousa- "Ojciec" i "Matka" poezji mozambickiej - Początki prozy i znaczenie zbioru opowiadań "Nós matámos o cão tinoso" Bernarda Honwany. - Początki okresu postkolonialnego: Mia Couto, Ungulani Ba Ka Khosa, Suleimas Cassamo, João Borges Coelho. - Literacka twórczość kobiet: Paulina Chiziane, Lília Momplé, Ana Mafalda Leite, Sónia Sultuane. <p>3. Wyspy Zielonego Przylądka</p> <ul style="list-style-type: none"> - "Cabo-verdianidade" i kreolskość. - Pokolenie Claridade: Jorge Barbosa, Manuel Lopes i Baltasar Lopes. - Neorealizm, Negritude i literatura oporu. - Początki okresu postkolonialnego: Vera Duarte, Orlanda Amarílis, Dina Salustio 	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	Warunkiem zaliczenia jest przedstawienie miniprezentacji podczas zajęć (na temat ustalony wcześniej z wykładowczynią).

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka portugalskiego na poziomie B1

Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d422f2a46a1.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie podstawowej wiedzy o literaturze, kulturze i historii Francji
C2	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	najważniejsze awangardowe ruchy artystyczne (sztuki plastyczne, teatr, film, fotografia, muzyka) międzywojennej Francji.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, projekt, kazus, prezentacja, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	uzasadnić znaczenie awangardowych zjawisk artystycznych w kontekście przemian społeczno-politycznych.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07	egzamin pisemny, projekt, kazus, prezentacja, zaliczenie
U2	wskazać związki francuskich awangard historycznych z wybranymi awangardami europejskimi (we Włoszech i w Polsce).	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07	egzamin pisemny, projekt, kazus, prezentacja, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	przygotowania prezentacji dotyczącej ruchów awangardowych we Francji, opierając się na indywidualnie dobranych metodach analizy	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02, FHI_K1_K03, FHI_K1_K04	projekt, kazus, prezentacja, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
przygotowanie projektu	10	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tło społeczno-historyczne międzywojnia we Francji.	W1, U1, U2, K1
2.	Nowe kierunki w sztukach plastycznych.	W1, U1, U2, K1
3.	Obecność i wpływ włoskich futurystów w Paryżu.	W1, U1, U2, K1
4.	Nowe prądy w muzyce.	W1, U1, U2, K1
5.	Awangardowa twórczość filmowa i fotografia artystyczna.	W1, U1, U2, K1
6.	Czasopisma artystyczne.	W1, U1, U2, K1

7.	Najważniejsze awangardowe ugrupowania artystyczne.	W1, U1, U2, K1
8.	Działalność wystawiennicza awangardystów.	W1, U1, U2, K1
9.	Współpraca zespołów teatralnych z artystami sztuk plastycznych i kompozytorami.	W1, U1, U2, K1
10.	Najważniejsi przedstawiciele awangard teatralnych.	W1, U1, U2, K1
11.	Wpływ francuskich awangard na sztukę i kulturę w Polsce.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, projekt, kazus, prezentacja, zaliczenie	Podstawą do zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci na bieżąco przygotowują analizę zadanych przez prowadzącą tekstów kultury. Przygotowują jedną 5 minutową prezentację w j. francuskim na zadany temat (indywidualnie lub w parach, w zależności od liczby uczestników kursu), która jest dyskutowana podczas zajęć. Na ostatnich zajęciach studenci prezentują 4 minutowy filmik na temat ustalony z prowadzącą (indywidualnie lub w parach, jw.). Egzamin pisemny w j. francuskim w formie testu dotyczy materiału analizowanego na zajęciach. Na ocenę końcową składają się oceny częściowe: prezentacja (20 pkt), filmik (50 pkt), test (30 pkt). Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny zostać one usprawiedliwione i odrobione w sposób wyznaczony przez prowadzącą.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B1.



Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d5749de5d92.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie i wglębnienie wiedzy z zakresu tłumaczenia i nauczania języka poprzez tłumaczenie.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	absolwent zna i rozumie zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego	FHI_K1_W04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

W2	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K1_W06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W3	absolwent zna i rozumie zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K1_W07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W4	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	FHI_K1_W08	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K1_U02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U2	absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U3	absolwent potrafi posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego.	FHI_K1_U07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U4	absolwent potrafi rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego.	FHI_K1_U15	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
K2	absolwent jest gotów do uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
K3	absolwent jest gotów do rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K1_K04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenie tekstów użytkowych. Kwestie społeczne.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
2.	Tłumaczenie reklam, piosenek, tekstów kultury popularnej.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
3.	Tłumaczenie komiksów, serii animowanych.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
4.	Tłumaczenie wiadomości.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.



Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb094f130f81.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	najważniejsze etapy rozwoju kultury rumuńskiej w XX i XXI wieku.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W03	esej, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wypowiedzieć się na temat zjawisk i problemów dotyczących rumuńskich kontekstów społeczno-kulturowych od początków XX wieku do dziś.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U04, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08, FHI_K1_U09	esej, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Rumunii.	FHI_K1_K02	esej, egzamin
----	---	------------	---------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie eseju	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Kontekst społeczno-polityczny</p> <p>1918 - Wielka Rumunia. Polityczne, społeczne i kulturowe wyzwania zjednoczenia</p> <ul style="list-style-type: none"> - Konstytucja z 1923 roku (reformy wyborcza, reforma agrarna) - Zwrot ku ideologii skrajnej prawicy (Liga Obrony Narodowo-Chrześcijańskiej, Legion Michała Archanioła, ideolodzy skrajnej prawicy, C. Zelea Codreanu) - Monarchia w okresie międzywojennym. Kryzys dynastyczny. Dyktatura królewska. - Konsekwencje rozpadu Wielkiej Rumunii. Dyktatura Iona Antonescu - Ustanowienie komunizmu. Cenzura - Przełom 1989 - Okres poskomunistyczny <p>Literatura i ideologia</p> <ul style="list-style-type: none"> - Europeizm, synchronizm, tradycjonalizm, autochtonizm. Przedstawiciele, teorie, publikacje (E. Lovinescu, Stefan Zeletin, Mihai Ralea, N. Iorga, N. Crainic, Nae Ionescu) - Awangarda rumuńska. Przedstawiciele, publikacje, wizje artystyczne (I. Vinea, Victor Brauner, Marcel Iancu) - "Criterion" (M. Eliade, P. Comarnescu, M. Sebastian) - Tendencje w prozie międzywojennej (L. Rebreanu, C. Petrescu, proza de analiză psihologică) - Socrealizm - Literatura lat 60., proza (G. Călinescu, M. Preda, E. Barbu) - Pokolenie lat 70. w literaturze rumuńskiej - "Optzeciștii". Postmodernizm rumuński - "Nowa Fala" w literaturze rumuńskiej <p>Sztuka i kinematografia</p> <ul style="list-style-type: none"> - Constantin Brâncuși (między awangardą a tradycją) - Kierunki w sztuce XX wieku (Luchian, T. Pallady, N. Grigorescu, D. Ghiță, Corneliu Baba) - Kinematografia w okresie komunistycznym – propaganda i wymyślanie mitów narodowych - Kinematografia rumuńska po 1989 	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej, egzamin	Zaliczenie kursu na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze) - aktywnego udziału w zajęciach konwersatoryjnych - eseju zaliczeniowego na wybrany temat z zakresu problematyki omawianej w trakcie zajęć (7-10 str.)

Oblicza wojny
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d422813c542.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	kształtowanie umiejętności krytycznej analizy i interpretacji tekstu kulturowego
C2	kształtowanie umiejętności poszukiwania literatury, przygotowania prezentacji, publicznego referowania i udziału w dyskusji

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	[NF1A_W01] ma wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji francuskiej i francuskojęzycznej	FHI_K1_W01	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	[NF1A_U06] potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U01	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	[NF1A_K05] ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FHI_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	29	
przygotowanie projektu	30	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Guerre moderne (hybride, biologique, chimique, électronique, psychologique, de l'information, navale, nucléaire, spatiale, cyberguerre), guerre « contre le terrorisme », guerre « contre les drogues », guerre économique, guerre des sexes, guerre des générations (?)...	W1, U1, K1
2.	Dans la peau d'un soldat. Service militaire. Airsoft : l'expérience ludique de la vie militaire	W1, U1, K1
3.	Animaux de guerre	W1, U1, K1
4.	Inventions qu'on doit à la guerre	W1, U1, K1
5.	La guerre en littérature et au cinéma. Expositions sur la guerre. Photographies d'un lieu de mémoire	W1, U1, K1

6.	Caricature et propagande	W1, U1, K1
7.	La Shoah et le mal radical	W1, U1, K1
8.	Visite au Musée de l'Armée Nationale Général Emil Fieldorf « Nil »	W1, U1, K1
9.	Le monde aujourd'hui : désarmement ou course aux armements ?	W1, U1, K1
10.	La guerre à la guerre. Principe de la non-violence	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, gra dydaktyczna

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Uzyskanie pozytywnej oceny z pracy projektowej. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Język egzaminu: francuski

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2

Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji
komunikacyjnej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d423a13e249.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzenie wiedzy z zakresu krytycznej analizy elementów przestrzeni interkulturowej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	miejsce i znaczenie kompetencji językowej w systemie nauczania/uczenia się języków obcych .	FHI_K1_W01	egzamin pisemny

W2	powiązania studiów na temat języka kultury włoskiej z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, prezentacja
W3	jak definiować i opisywać problemy poruszane na zajęciach posługując się specjalistyczną terminologią w języku włoskim.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W4	kompleksową naturę języka, a przede wszystkim języka włoskiego, z uwzględnieniem funkcji, jaką jego elementy pełnią w dziełach kultury.	FHI_K1_W06	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić w języku włoskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu analizy języka włoskiego i ewentualnie polskiego, a także funkcji języka w danym kontekście socio-kulturowym, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	prezentacja
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące zagadnień językowo-kulturowych w zakresie języka włoskiego i ewentualnie polskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K1_U03	prezentacja
U3	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne porozumiewać się i dyskutować na temat omawianych zagadnień dotyczących funkcji języka w różnych kontekstach kulturowych.	FHI_K1_U09	prezentacja
U4	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie omawianych zagadnień językowo-kulturowych, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego, a także umiejętnie i merytorycznie argumentować, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułować wnioski.	FHI_K1_U10	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu kompetencji językowej i interkulturowej.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	20
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
przygotowanie do egzaminu	20
uczestnictwo w egzaminie	10

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie terminów kompetencji językowej i kompetencji komunikacyjnej. Prezentacja i krytyczna analiza elementów przestrzeni interkulturowej w celu poszerzenia świadomości w tym zakresie, uwrażliwienia studentów na kulturę włoską i polską, a co za tym idzie rozwój zdolności ich umiejętnego porównywania i poprawnego przyporządkowywania znaczeń. Analiza leksyki, struktur gramatycznych, fragmentów tekstów literackich i prasowych, filmów, programów telewizyjnych, reklam, itp.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konwersatorium językowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie przedmiotu na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach (w tym jedna prezentacja). Egzamin pisemny w języku włoskim. Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 % maksymalnej liczby punktów - ocena ndst 61-68 % - ocena dst 69-76 % - ocena + dst 77-84 % - ocena db 85-92 % - ocena + db 93-100 % - ocena bdb Wszystkie punkty ECTS przyznawane są po zdaniu egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka włoskiego na poziomie min. B1.

Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.1584950098.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z dziejami opery od jej początków do XIX wieku, wskazanie na najistotniejsze nurty i style opery europejskiej, poszerzając tym samym ich wiedzę, umiejętności i kompetencje kulturowe, historyczne i językowe
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	dzieje teatru operowego w ujęciu chronologicznym, historycznym i estetycznym od początków do XIX wieku oraz zna terminologię z tym związaną.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W03, FHI_K1_W08	prezentacja, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	określić główne koncepcje teatru operowego w różnych krajach i epokach historycznych.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U04, FHI_K1_U05, FHI_K1_U13, FHI_K1_U15	egzamin
U2	łączyć tendencje charakteryzujące historię opery z nurtami w kulturze i sztuce poszczególnych epok.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U04	prezentacja, egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	poszerzania wiedzy i kontekstów dotyczących opery jako zjawiska w kulturze europejskiej.	FHI_K1_K02, FHI_K1_K03	prezentacja, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do zajęć	28	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Opera jako forma teatralno-muzyczna (zjawisko, gatunek, terminologia). Rozwój teatru operowego na przestrzeni wieków (barok-XIX wiek) na podstawie twórczości najwybitniejszych kompozytorów i librecistów, m. in. W.A. Mozart, G. Rossini, V. Bellini, G. Donizetti, R. Wagner, G. Bizet, G. Verdi, G. Puccini, S. Moniuszko.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, egzamin	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Każdy student będzie zobowiązany przygotować prezentację multimedialną na temat wybrany podczas zajęć. Egzamin pisemny dotyczący materiału omawianego na zajęciach. W przypadku konieczności prowadzenia kursu w formie zdalnej forma egzaminu może ulec zmianie i egzamin pisemny może przybrać formę ustną.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa. Podstawowe informacje z zakresu historii i kultury europejskiej XVII - XIX wieku.

Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb094efcff8b.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z głównymi kierunkami rozwoju kinematografii francuskiej po 1980 roku (z uwzględnieniem wpływu kina nowofalowego i postnowofalowego) na tle zjawisk w kulturze audiowizualnej na przełomie XX i XXI wieku
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Francji i krajów francuskojęzycznych	FHI_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do francuskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym dotyczącym Francji i krajów francuskojęzycznych korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do ćwiczeń	45	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs poświęcony współczesnej kinematografii francuskiej, ze szczególnym uwzględnieniem najbardziej wpływowych nurtów w filmie francuskim od końca lat 70. do dzisiaj, kojarzonych ze zwrotem neomodernistycznym: z jednej strony - poetyka radykalnego formalizmu i flirtu z popkulturą spod znaku neobaroku (cinema du look) i twórczości J.J. Beineixa, L. Bessona i L. Caraxa oraz kontynuatorów ich poetyki, w tym J.P. Jeuneta, C. Denis czy F.J. Ossanga, a także - z drugiej strony - naturalistycznego minimalizmu w wydaniu B. Dumonta, G. Noe (nowy francuski ekstremizm i okolice). Kino zaangażowania społecznego (M. Kassovitz, E. Zonca, J. Audiard, A. Kechiche) oraz kino dokumentalne (A. Varda, G. Nicloux). Omówione zostaną również filmy będące koprodukcjami (A. Farhadi, M. Haneke) oraz najważniejsze nagrody i festiwale filmowe we Francji.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Odmiiany języka hiszpańskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61e7d33e878fc.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w analizie odmian języka.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informację, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, ze szczególnym uwzględnieniem języka hiszpańskiego	FHI_K1_U03	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Analiza diatopicznych i diastratycznych odmian języka hiszpańskiego.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Ocena ciągła w trakcie zajęć oraz końcowy egzamin pisemny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie B2

Opcja projekt
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb879fb1e00d.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków, 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka), 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest realizacja zbiorowego projektu, a podstawowym założeniem jest stworzenie warunków, które pozwolą uczestnikom dostrzec wartość działania zespołowego oraz możliwość wcielania w życie własnych pomysłów i rozwiązań.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska	FHI_K1_W01	projekt
W2	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	FHI_K1_W04, FHI_K1_W08	projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do hiszpańskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04, FHI_K1_U14	projekt
U2	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach przedmiotów dotyczących cywilizacji i kultury Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych	FHI_K1_U09	projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FHI_K1_K02	projekt
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym dotyczącym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FHI_K1_K03	projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie projektu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Studenci pod kierunkiem opiekuna ustalają temat i założenia wspólnego projektu, który merytorycznie wiąże się z szeroko rozumianym dziedzictwem społeczno-historyczno-kulturowym obszaru języka hiszpańskiego. Opiekun koordynuje przebieg realizacji projektu. W miarę możliwości projekt powinien stwarzać warunki do współdziałania studentów z grupami społecznymi, które nie są związane z Uniwersytetem.	W1, W2, U1, U2, K1, K2
----	--	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	projekt	zaliczenie

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Podróż do Włoch
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d423b94d562.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przybliżenie studentom szeroko pojętej tematyki podróży do Włoch oraz rozbudzenie w nich zainteresowania tym tematem. Zjawisko zostanie przedstawione z kilku perspektyw: chronologicznej (historia podróży do Włoch , ich teraźniejszość oraz przyszłość) oraz lokalnej (wybrane miejsca we Włoszech cieszące się szczególną popularnością wśród podróżnych, nieznanne miejsca, które warto odwiedzić).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	- najważniejsze etapy w dziejach podróży do Włoch	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02, FHI_K1_W06, FHI_K1_W07	prezentacja, zaliczenie, egzamin
W2	- życie codzienne podróżnych	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02, FHI_K1_W06, FHI_K1_W07	prezentacja, zaliczenie, egzamin
W3	- m.in zjawiska: pielgrzymowania, Grand Tour, mitu Włoch w dziewiętnastym wieku	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02, FHI_K1_W06, FHI_K1_W07	prezentacja, zaliczenie, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student będzie potrafił wyszukać literaturę przedmiotu, zinterpretować i skomentować tekst źródłowy	FHI_K1_U03, FHI_K1_U04, FHI_K1_U11, FHI_K1_U12, FHI_K1_U13, FHI_K1_U14, FHI_K1_U15	prezentacja, zaliczenie, egzamin
U2	- przygotować krótką prezentację lub pracę pisemną na ustalony z wykładowcą temat	FHI_K1_U01, FHI_K1_U06, FHI_K1_U08	prezentacja, zaliczenie, egzamin
U3	samodzielnie zdobywać wiedzę i zdobywać umiejętności badawcze	FHI_K1_U03, FHI_K1_U10, FHI_K1_U13	prezentacja, zaliczenie, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Kurs zakłada, iż w wyniku indywidualnej oraz grupowej pracy wsparciu podlegać będą różnorodne kompetencje społeczne. m. in współpraca w grupie, określenie priorytetów przy realizacji konkretnych zadań, wzrost świadomości podróżniczej.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02, FHI_K1_K03	prezentacja, zaliczenie, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
przygotowanie do zajęć	20	
uczestnictwo w egzaminie	25	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zajęcia konwersatoryjne, których tematyka dotyczyć będzie:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Il concetto del viaggio. L'introduzione al viaggio in Italia./ Pojęcie podróży. Wstęp do podróży po Włoszech. 2. Gli inizi del viaggio in Italia - Il pellegrinaggio a Roma come uno dei primi esempi del viaggio in Italia /Początki podróży po Włoszech- Pielgrzymowanie do Rzymu jako jeden z pierwszych przykładów podróży do Włoch. 3. Il secolo d'oro del viaggio in Italia/Złoty wiek podróży po Włoszech 4. Il Grand Tour in Italia/Grand Tour we Włoszech 5. La vita quotidiana dei viaggiatori lungo la storia/ Życie codzienne podróżnych na przestrzeni dziejów. 6. Il mito dell'Italia nei viaggi del XIXsec./ Mit Włoch w dziewiętnastowiecznych podróżach. 7. Roma negli occhi dei viaggiatori/Rzym w oczach podróżników. 8. Venezia da sperimentare/ Doświadczanie Wenecji. 9. Toscana tra il mito e la realtà/ Toskania, między mitem a prawdą. 10. Il Meridione - l'Italia dove Cristo si è fermato/ Południe- Włochy gdzie Chrystus się zatrzymał. 11. L'Italia sconosciuta. / Nieznane Włochy. 12. Zajęcia projektowe- (praca w zespołach) przygotowanie idealnej podróży do Włoch 13. L'Italia negli occhi dei viaggiatori polacchi/ Włochy oczami polskich podróżników. 14. Il presente dei viaggi in Italia. / Współczesność podróży po Włoszech 15. Il riepilogo e l'evaluazione del corso. La discussione sul futuro del viaggio in Italia. / Podsumowanie i ewaluacja kursu. Dyskusja nt. przyszłości podróży po Włoszech <p>Każde zajęcia poprzedzone są lekturą tekstów źródłowych lub dokumentów audiowizualnych. Zajęcia podzielone są na: przedstawienie prezentacji przez studentów, dyskusję oraz uzupełnienie przez wykładowcę treści, które nie zostały ujęte w prezentacji ani w dyskusji.</p>	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, grywalizacja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, zaliczenie, egzamin	Warunkiem dopuszczenia studenta do egzaminu jest przedstawienie prezentacji lub pracy pisemnej oraz aktywności na zajęciach (udział w dyskusji i analizie tekstów źródłowych). Uzyskanie przez studenta min. 60% na egzaminie końcowym jest tożsame z zaliczeniem modułu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Z uwagi na specyfikę kursu wymagana jest znajomość języka włoskiego przynajmniej na poziomie B1. Obecność w zajęciach jest obowiązkowa.



Podstawy humanistyki cyfrowej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb094fed50ec.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Podczas zajęć studenci uzyskują wiedzę na temat kierunków rozwoju współczesnej humanistyki oraz wpływu przełomu cyfrowego na zachodzące w niej zmiany. Omówione zostaną możliwości wykorzystywania technologii oraz metod cyfrowych w badaniach humanistycznych, m.in. zaawansowane techniki edycji tekstu, automatyczna analiza korpusu, stylometria, komputerowe wspomaganie tłumaczenia.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna terminologię używaną w naukach humanistycznych ze szczególnym uwzględnieniem językoznawstwa korpusowego, bibliometrii oraz przekładu wspomaganego komputerowo.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi zredagować technicznie prace pisemne o charakterze specjalistycznym (automatyczne przypisy bibliograficzne, indeksy, style etc.).	FHI_K1_U01	egzamin pisemny
U2	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu wspomaganego komputerowo tekstu pisemnego o charakterze specjalistycznym.	FHI_K1_U02	egzamin pisemny
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje w obszernych korpusach języków romańskich.	FHI_K1_U03	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje uzyskane na podstawie automatycznej analizy obszernych korpusów języków romańskich.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
wykonanie ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1) Programy do zarządzania bibliografią i przypisami bibliograficznymi oraz do organizacji źródeł podczas pisania prac naukowych. - Zotero - Mendeley	W1, U1

2.	2) Praca z dokumentami tekstowymi (czyszczenie tekstu przed rozpoczęciem adiacji, style, spis treści, indeksy nazwisk, tabele) - Word - Latex: - Adobe InDesign	U1
3.	3) automatyczna analiza korpusu - SketchEngine	U3, K1
4.	4) Programy dla tłumaczy - WordFast - MemoQ	U2
5.	5) Stylometria	U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, rozwiązywanie zadań, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności), brania w nich aktywnego udziału oraz przygotowania zadań/projektów dotyczących wybranych programów omawianych w trakcie zajęć (np. edycja dokumentu w programie Latex, Indesign, stworzenie korpusu równoległego itp.). Egzamin będzie miał charakter praktyczny i będzie polegał na przygotowaniu ćwiczeń (plików) w poznanych programach komputerowych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Polifoniczna teoria wypowiedzenia

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.603c9c13a87b6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z polifoniczną teorią wypowiedzenia oraz analiza wybranych zjawisk językowych z punktu widzenia semantyki polifonicznej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny
W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną.	FHI_K1_W03	egzamin pisemny
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów.	FHI_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów / różne rodzaje zjawisk w tekstach oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem poznanej metodologii.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne na podany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy wypowiedzeń / tekstów.
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K1_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie referatu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pragmatyka. Umiejscowienie teorii polifonii w ramach pragmatyki zintegrowanej z semantyką (prace Oswalda Ducrota i jego kręgu).	W1, W2, U3, K1
2.	Źródła leżące u podstaw pragmatyki zintegrowanej (Benveniste: teoria wypowiedzania i pojęcie samozwrotności, Bally: idea wielu podmiotów modalnych, Bachtin: teoria wielogłosowości, Austin, Searle: teoria aktów mowy).	W1, W2, U3, K1
3.	Znaczenie wypowiedzi: pragmatyka zintegrowana i teoria relewancji (Sperber i Wilson).	W1, W2, U3, K1
4.	Teoria polifonii i jej związek z teorią argumentacji i teorią toposów.	W1, W2, U3, K1
5.	Polifonia jako zjawisko niejednorodne, obejmujące wiele zjawisk.	W1, W2, U3, K1
6.	Przykładowe typy wypowiedzi polifonicznych (ironia, przeczenie, presupozycje, mowa zależna, wypowiedzi w trybie łączącym, wypowiedzi zawierające konektory argumentacyjne).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, analiza tekstów, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy wypowiedzeń / tekstów.	Obecność. Ocenianie ciągłe w trakcie zajęć na podstawie udziału w dyskusjach dotyczących omawianych problemów, opracowania zadanych tematów i analizy podanych wypowiedzi / tekstów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych.

Obecność na zajęciach obowiązkowa.

Reklama a przekład
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d423d75cf87.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie studentom strategii językowych stosowanych podczas tworzenia reklam, ich wymiaru międzynarodowego i kulturospecyficznego, a także pokazanie możliwości przekładu reklam na inny język (polski).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w języku reklamy.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny

W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów reklamowych.	FHI_K1_W04	kazus
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów reklamowych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem poznanych metod, w celu określenia ich znaczeń oraz oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny
U2	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski lub/i z języka włoskiego na język polski.	FHI_K1_U02	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceny i selekcjonowania informacji.	FHI_K1_K01	kazus

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
wykonanie ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Poznanie specyfiki języka reklamy, analiza i przekład tekstów reklamowych. Zarys historii reklamy. Specyfika projektowania reklamy. Rodzaje reklam. Strategie językowe stosowane we włoskiej reklamie. Analiza wybranych kampanii reklamowych. Próby przekładu włoskich reklam na j. polski w oparciu o zdobytą wiedzę teoretyczną.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, burza mózgów, metoda projektów, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, kasus	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Zaliczenie na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, dostarczenia prac pisemnych i zaliczenia testów sprawdzających. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość j. włoskiego na poziomie co najmniej B1

Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb094f14a753.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z typologią języków wschodnioromańskich.
C2	Uświadomienie studentom złożonych relacji językowo-etnicznych na Bałkanach w kontekście romańskim.
C3	Zapoznanie studentów z kulturą i językami romańskojęzycznych mieszkańców Bałkanów i wschodnich wybrzeży Adriatyku.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu historii języków obszaru wschodnioromańskiego w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej Student ma świadomość kompleksowej natury zjawisk diachronicznych, ich złożoności i historycznej zmienności w kontekście rozwoju języków wschodnioromańskich Student ma podstawową wiedzę o powiązaniach historii języków wschodnioromańskich z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FHI_K1_W03, FHI_K1_W05, FHI_K1_W06	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student: - posiada umiejętność przygotowania w języku polskim krótkich prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych zjawisk historii języków obszaru wschodnioromańskiego - potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu historii języków obszaru wschodnioromańskiegoz wykorzystaniem literatury przedmiotu - potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące historii języków obszaru wschodnioromańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne - posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków - potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat historii języków obszaru wschodnioromańskiego	FHI_K1_U01, FHI_K1_U03, FHI_K1_U04, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08, FHI_K1_U11	egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje. Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego obszaru romańskojęzycznego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie eseju	20	
przygotowanie do zajęć	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ol style="list-style-type: none">1. Typologia języków obszaru wschodnioromańskiego i bałkańskiego.2. Łacina ludowa, bałkańska i naddunajska.3. Bałkańska liga językowa.4. Romańskość wschodnia.5. Wpływy językowe i kulturowe Bizancjum.6. Wpływy słowiańskie, greckie i tureckie na języki i kulturę obszarów wschodnioromańskich.7. Wspólnota językowa obszarów karpacko-bałkańskich - Wołosi.8. Kultura i język romańskojęzycznych mieszkańców Bałakanów i wschodnich wybrzeży Adriatyku.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, metoda projektów, burza mózgów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin	Aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze). Przygotowanie referatu / prezentacji.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb0971acc78e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zdobycie ogólnej wiedzy z zakresu historii życia intelektualnego Rumunii XIX-XXI w.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	dysponuje ogólną wiedzą z zakresu historii życia intelektualnego Rumunii XIX-XXI w.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W03	esej, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	przedstawić własny punkt widzenia na temat istotniejszych tematów rumuńskich debat intelektualnych prowadzonych od wieku XIX po czasy współczesne.	FHI_K1_U05, FHI_K1_U09	esej, egzamin
U2	potrafi wykorzystać posiadaną wiedzę historyczną w opisie zjawisk kulturowych charakterystycznych dla współczesnego obszaru rumuńskiego.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U03, FHI_K1_U04	esej, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	odpowiedzialnego udziału w życiu kulturalnym współczesnej Europy.	FHI_K1_K02	esej, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie eseju	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Właściwa tematyka konwersatorium zostanie poprzedzona diagnozą dot. stanu kultury i życia umysłowego Rumunów w warunkach braku suwerennej państwowości (do połowy XIXw.)</p> <p>Problematyka zasadnicza kursu obejmuje poglądy dot. rum. specyfiki kulturowej i koncepcje odnośnie do kierunków ewolucji kultury narodowej prezentowane przez następujących pisarzy i myślicieli:</p> <p>Okres I</p> <p>Przełom modernizacyjny</p> <ul style="list-style-type: none"> - S. Micu, P. Maior i Gh. Sincai (Szkoła Siedmiogrodzka) - I.H. Radulescu i N. Balcescu (tzw. paszoptyci) - M. Kogalniceanu (nowoczesny konserwatyzm mołdawski) - T. Maiorescu (krytyka anty-liberalna ugrupowania Junimea) - M. Eminescu (paseizm, romantyczna retrotopia) - N. Iorga (nacjonalizm oświecony i agraryzm kulturowy) - C. Stere i G. Ibraileanu (rum. wersja narodnictwa) - C. Radulescu-Motru (koncepcja "osobowości energetycznej", nowa wersja nacjonalizmu etnicznego) - E. Lovinescu (modernizm i jego relacje z ideologia liberalną) <p>Okres II</p> <p>Życie umysłowe okresu międzywojennego (1918-1944)</p> <ul style="list-style-type: none"> - środowisko intelektualne ugrupowania "Criterion" (M. Eliade, C. Noica, M. Vulcanescu, E. Cioran i in., konflikt pokoleniowy, walka o nowe społeczeństwo i nową duchowość) - czasopismo "Gandireea" (N. Crainic) i próba syntezy modernizmu est. z nacjonalizmem ideowym (ortodoksizm) - szkoła socjologiczna D. Gustiego - ideologia Żelaznej Gwardii <p>Okres III</p> <p>Rumunia komunistyczna</p> <ul style="list-style-type: none"> - realizm socjalistyczny (estetyka i polityka) - teoria "protochronizmu" (kontekst ideologiczno-kulturalny narodowego komunizmu) <p>Okres IV</p> <p>Postkomunizm i transformacja społeczno-ustrojowa</p> <ul style="list-style-type: none"> - uczniowie szkoły z Paltinis (A. Plesu, G. Liiceanu i in.) - "rozstanie" z Eminescu - H.R. Patapievici (nowa odsłona idei krytycznej) - rozliczenia z komunizmem i międzywojennym szowinizmem narodowym. 	W1, U1, U2, K1
----	--	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej, egzamin	Zaliczenie kursu na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze) - aktywnego udziału w zajęciach konwersatoryjnych - eseju zaliczeniowego na wybrany temat z zakresu problematyki omawianej w trakcie zajęć (7-10 str.)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rumuńskiego na poziomie co najmniej B1 pozwalająca na lekturę tekstów w tym języku

Teatr i dramät antyczny
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb094f1985b6.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poznanie rozwoju tragedii i komedii greckiej i rzymskiej w połączeniu z wieloaspektową analizą reprezentatywnych utworów, przy odwołaniu się do poetyk starożytnych
C2	Zapoznanie się z antycznymi formami widowisk teatralnych (tragedii i komedii, zarówno greckich, jak i rzymskich) w powiązaniu z takimi zjawiskami, jak: organizacja konkursów tragediowych i komediowych i ich kontekst kulturowy, budowie teatralne i organizacja przestrzeni scenicznej, chór i jego rola, aktorzy, maski, publiczność

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę w zakresie pojęć i terminologii dotyczącej dramatu i teatru antycznego, teorii literatury i metodologii badań literaturoznawczych	FHI_K1_W01, FHI_K1_W03, FHI_K1_W07	egzamin ustny, zaliczenie
W2	student zna rozwój tragedii i komedii, zarówno greckiej, jak i rzymskiej, najwybitniejszych przedstawicieli i główne cechy ich twórczości, tak na poziomie ideowym, jaki i formalnym oraz dramatyczno-scenicznym	FHI_K1_W03	egzamin ustny, zaliczenie
W3	student zna metody analizy i interpretacji dramatów antycznych	FHI_K1_W04	egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student potrafi przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany temat dotyczący tragedii i komedii antycznych z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08, FHI_K1_U13, FHI_K1_U15	egzamin ustny, zaliczenie
U2	student potrafi rozpoznać różne rodzaje tragedii i komedii antycznych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń i miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FHI_K1_U04, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08	egzamin ustny, zaliczenie
U3	student umie zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami zaczerpniętymi z antycznej literatury dramatycznej, wyjaśnić istotę oraz pochodzenie omawianych zjawisk dramatycznych i teatralnych i identyfikować je w tekście antycznych tragedii i komedii	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05	egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FHI_K1_K01, FHI_K1_K03	zaliczenie
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, a zwłaszcza dziedzictwa antycznego, w szczególności odnoszącego się do starożytnej literatury dramatycznej i jest świadom odpowiedzialności za jej zachowanie	FHI_K1_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do historii dramatu antycznego	W1, U1, K1
2.	Teoria tragedii w Poetyce Arystotelesa; podstawowe pojęcia i terminologia	W1, U2, K1
3.	Tragedia grecka: geneza i rozwój od Tespisa do Eurypidesa; wieloaspektowa charakterystyka gatunku	W2, U2, U3, K1, K2
4.	Analiza wybranych dzieł Ajschylosa, Sofoklesa i Eurypidesa w oparciu o poetykę gatunku i poetykę danego autora	W2, W3, U2, K1, K2
5.	Tragedia antyczna jako widowisko teatralne	W3, U2, K1
6.	Tragedia rzymska: geneza, specyfika, fazy rozwoju i cechy gatunkowe	W2, U2, K1, K2
7.	Poetyka tragedii Seneki i analiza wybranej (wybranych) tragedii	W3, U2, U3, K1, K2
8.	Komedia rzymska: geneza i rozwój od komedii staro-atyckiej po nowo-atycką: charakterystyka gatunku	W2, U2, U3, K1
9.	Aspekty teatralne komedii greckiej	W2, U2, K2
10.	Analiza wybranych komedii Arystofanesa i Menandra	W3, U2, K1
11.	Komedia rzymska: geneza, fazy rozwoju, przedstawiciele i charakterystyka gatunku	W2, U1, U2, K1, K2
12.	Poetyka komedii Plauta i Terencjusza w powiązaniu z analizą wybranych komedii	W1, W3, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, zaliczenie	Zaliczenie na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszczalna nieobecność nieusprawiedliwiona na 2 zajęciach. W przypadku większej liczby absencji student jest zobowiązany zdać materiał zajęć - uczestnictwa i przygotowywania się do zajęć (na podstawie lektur zadanych tekstów) Egzamin ustny na ocenę z przerobionego materiału.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Teatr i dramaty krajów romańskich
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb094f1b32ba.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie podstawowej wiedzy o literaturze, kulturze i historii krajów romańskich
C2	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury krajów romańskich	FHI_K1_W04	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
W2	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w historii i teorii teatru i dramatu	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
W3	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w historii teatru i dramatu obszaru krajów romańskich	FHI_K1_W03	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje odnoszące się do historii i teorii teatru i dramatu obszaru krajów romańskich, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U03	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FHI_K1_U08	projekt, prezentacja
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat teorii i historii teatru i dramatu krajów romańskich	FHI_K1_U09	projekt, prezentacja
U4	Student potrafi rozpoznać różne gatunki teatralne oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczenia i miejsca w procesie historyczno-kulturowym	FHI_K1_U04	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów romańskich i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FHI_K1_K02	egzamin pisemny, projekt, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
przygotowanie do egzaminu	43	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Dramat krajów romańskich: czołowi dramaturdzy, najważniejsze gatunki teatralne (wybór).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2
2.	Teatr krajów romańskich: organizacja życia teatralnego, najważniejsze budynki teatralne, architektura teatralna i scenografia (wybór).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, projekt, prezentacja	Podstawą do zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci na bieżąco przygotowują analizę zadanych przez prowadzącą tekstów kultury. Przygotowują 5 minutową prezentację na zadany temat (indywidualnie lub w parach, w zależności od liczby uczestników kursu), która jest dyskutowana podczas zajęć. Na ostatnich zajęciach studenci prezentują 4 minutowy filmik na temat ustalony z prowadzącą (indywidualnie lub w parach, jw.). Egzamin pisemny w formie testu dotyczy materiału analizowanego na zajęciach. Na ocenę końcową składają się oceny cząstkowe: prezentacja (20 pkt), filmik (50 pkt), test (30 pkt). Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny zostać one usprawiedliwione i odrobione w sposób wyznaczony przez prowadzącą.



Teatr w praktyce
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d422c1591db.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okresy Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FHI_K1_W03	projekt, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku francuskim lub/i polskim.	FHI_K1_U04, FHI_K1_U05	projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	projekt, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3, Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie projektu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4, Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	

uczestnictwo w egzaminie	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Praktyka teatralna w języku francuskim prowadzona jest przez profesjonalnego aktora i lektorę języka francuskiego. Jej głównym celem jest rozwijanie u studentów pewności siebie oraz, dzięki pracy w grupie, ułatwienie nauki języka francuskiego, przekazów werbalnych i niewerbalnych. Szczególnie koncentrujemy się na wymowie, artykulacji oraz na płynności wypowiedzi.</p> <p>Etap pierwszy (październik - styczeń): Ćwiczenia z lektorem języka francuskiego ćwiczenia zapoznawcze, ćwiczenia budujące zaufanie w grupie, redagowanie tekstu. Głównym celem tego etapu jest stworzenie przez studentów tekstu sztuki, w której zagrają.</p> <p>Etap drugi (styczeń-kwiecień/maj): Inscenizacja napisanej sztuki przy współpracy z profesjonalnym reżyserem. Ćwiczenia fonetyczne z lektorem.</p> <p>Etap trzeci : Przynajmniej trzy spektakle wystawione przed publicznością.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3, Semestr 5

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Semestr 4, Semestr 6

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	projekt	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka francuskiego na poziomie A2

Techniki i praktyka przekładu pisemnego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb094f0b7bc7.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z podstawową terminologią z dziedziny przekładoznawstwa. Wyjaśnienie różnic pomiędzy "strategią" a "techniką" w przekładzie.
C2	Zapoznanie studentów z podstawowymi strategiami i najważniejszymi technikami przekładu stosowanymi w tłumaczeniu pisemnym. Wyjaśnienie konsekwencji wyboru konkretnych strategii i technik.
C3	Rozwinięcie umiejętności analizy i interpretacji tekstu, niezbędnych do wykonania poprawnego przekładu pisemnego.
C4	Przybliżenie studentom problemów przekładowych, wykształcenie umiejętności rozpoznawania ich źródeł oraz znajdowania metod rozwiązywania.
C5	Zastosowanie przekazanej wiedzy w samodzielnych próbach przekładania niezbyt skomplikowanych tekstów o tematyce ogólnej z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański.
C6	Wypracowanie umiejętności krytycznej analizy i oceny przełożonych tekstów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski	FHI_K1_W01	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W2	Student ma podstawową świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka hiszpańskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych o charakterze ogólnym umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K1_W04	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego krótkiego, prostego tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K1_U02	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu nieskomplikowanych tekstów pisemnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FHI_K1_U03	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U3	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów pisemnych sformułowanych w języku hiszpańskim i polskim oraz przeprowadzić ich podstawową analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U4	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat przekładu pisemnego w zakresie podstawowym.	FHI_K1_U09	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U5	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość ich ograniczoności.	FHI_K1_U14	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	43	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	7	
zbieranie informacji do zadanej pracy	7	
przygotowanie do egzaminu	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Pierwsze kroki w tłumaczeniu pisemnym, w parze języków hiszpański i polski. Zajęcia rozpoczynają się modułem teoretycznym, mającym na celu zapoznanie studentów z podstawową terminologią z dziedziny przekładoznawstwa oraz dokonanie przeglądu głównych strategii i najważniejszych technik translatorskich stosowanych w przekładzie pisemnym.</p> <p>Zasadniczą oś zajęć stanowią ćwiczenia praktyczne prowadzone w oparciu o autentyczne teksty polskie i hiszpańskie.</p> <p>Wykonane przez studentów przekłady poddawane są następnie analizie krytycznej, grupa wspólnie poszukuje alternatywnych metod przełożenia problemowych fragmentów oryginału.</p>	<p>W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2</p>

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, przekład tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	Ocena przedkładanych tłumaczeń zadanych tekstów. Oddanie w wyznaczonym terminie wszystkich zadanych tłumaczeń jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Egzamin polega na samodzielnym przetłumaczeniu tekstu / tekstów lub fragmentu tekstu bądź tekstów. Tłumaczenie egzaminacyjne student sporządza odręcznie. Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie B2 (według standardów ESOKJ). Zdany egzamin z przedmiotu Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II (poziom studiów I stopnia). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze.



Wprowadzenie do gramatyki języka hiszpańskiego (fonetyka) Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.1584966945.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia dodatkowe przeznaczone dla studentów rozpoczynających naukę języka hiszpańskiego. Celem zajęć jest wyrównanie poziomu z grupą zaawansowaną.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Absolwent zna i rozumie/ ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.] Absolwent zna i rozumie/ ma zaawansowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii hiszpańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.] Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W05, FHI_K1_W07	prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach filologii hiszpańskiej. Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania. Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania. Absolwent potrafi współdziałać w grupie. Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie filologii hiszpańskiej Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FHI_K1_U09, FHI_K1_U11, FHI_K1_U12, FHI_K1_U14, FHI_K1_U15	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K1_K04	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
Przygotowanie do sprawdzianów	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Wprowadzenie do gramatyki języka hiszpańskiego (fonetyka)</p> <ul style="list-style-type: none"> - ortografia (ćwiczenia praktyczne) - wymowa (ćwiczenia praktyczne) - prozodia (ćwiczenia praktyczne) - rozumienie ze słuchu <p>Język hiszpański na świecie (różnice w zakresie fonetyki i fonologii)</p>	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja	Zaliczenie na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



Wprowadzenie do literatury katalońskiej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb094f09a2b9.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie wiedzy z zakresu literatury katalońskiej
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach literatury katalońskiej.	FHI_K1_W01	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W2	absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz innego języka z rodziny językowej romańskiej, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka katalońskiego.	FHI_K1_W02	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W3	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii katalońskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W4	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i orientację odnośnie do tendencji we współczesnym życiu kulturalnym Katalonii.	FHI_K1_W08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (w tym katalońskojęzyczne).	FHI_K1_U03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U2	absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U3	absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku katalońskim oraz w innym języku z rodziny językowej romańskiej i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K2	absolwent jest gotów do student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FHI_K1_K02	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K3	absolwent jest gotów do student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i form przekazu.	FHI_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K4	absolwent jest gotów do student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K1_K04	zaliczenie ustne, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30

przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie dokumentacji	10	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Literatura średniowieczna i złoty wiek - Ramon Llull - Les quatre grans cròniques - Trubadorzy z Katalonii i poezja do Ausias Marcha - XV wiek z Walencji, Ausias March i Joanot Martorell	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
2.	Renesans i Barok	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
3.	Romantyzm i jego specyficzność (Renaixença) w literaturze katalońskiej	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
4.	Modernizm	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
5.	Noucentisme	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
6.	Literatura w ukryciu (dyktatura generała Franco)	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
7.	XX i XXI wiek	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne, esej, prezentacja	Student musi przedstawić jeden temat lub jednego autora literatury katalońskiej na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów
portugalskojęzycznych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d424438c338.22</p> <p>Języki wykładowe Portugalski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu wprowadzenie studentów pierwszego cyklu filologii portugalskiej/francuskiej/włoskiej/rumuńskiej w kwestie podstawowe dotyczące Portugalii, Brazylii oraz portugalskojęzycznych krajów afrykańskich i krajów azjatyckich, gdzie obecne były wpływy portugalskie, jak również rozszerzenie wiadomości objętych kursem wprowadzającym do studiów portugalistycznych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji portugalskojęzycznej	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W2	ma podstawową wiedzę o powiązaniach studiów na temat kultury/cywilizacji portugalskojęzycznej z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FHI_K1_W06	egzamin pisemny, prezentacja
W3	ma podstawową wiedzę o dawnych/współczesnych instytucjach kultury portugalskojęzycznej oraz podstawową orientację w życiu kulturalnym krajów obszaru portugalskojęzycznego omawianych okresów/miejsc, w tym np. znajomość najważniejszych wydarzeń w teatrze, kinie, tytułów prasowych, konkursów literackich	FHI_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku portugalskim na temat dzieł architektury/malarstwa/muzyki/kina/folkloru/..., z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FHI_K1_U07	prezentacja
U2	potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U09	prezentacja
U3	potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie kultury/cywilizacji krajów obszaru portugalskojęzycznego kierując się wskazówkami wykładowcy	FHI_K1_U07	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja
K2	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role, np. przedstawiać opracowywaną tematykę, brać udział w dyskusjach na przygotowany temat	FHI_K1_K01	prezentacja
K3	potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania, np. przy przygotowywaniu wystąpienia na zadany temat	FHI_K1_K01	prezentacja
K4	ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów portugalskojęzycznego obszaru językowego w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FHI_K1_K02	egzamin pisemny, prezentacja
K5	uczestniczy w życiu kulturalnym krajów portugalskojęzycznego obszaru językowego, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, np. poprzez śledzenie stron internetowych instytucji kulturalnych danego kraju	FHI_K1_K03	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podczas zajęć poruszane będą szeroko rozumiane zagadnienia z dziedziny socjologii, antropologii, kultury oraz historii krajów obszaru portugalskojęzycznego, z uwzględnieniem aktualnej sytuacji socjopolitycznej oraz kulturalnej.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4, K5

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Egzamin ma formę pisemną (test wielokrotnego wyboru, pytania otwarte) i obejmuje poruszane na zajęciach zagadnienia. Zaliczenie uzyskuje się za przedstawienie prezentacji na wybrany przez studenta lub zasugerowany przez wykładowcę temat. Ponadto oceniania jest obecność i aktywność studentów na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego min. na poziomie A2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cb094f165e01.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z zagadnieniami teoretycznymi dotyczącymi zjawiska zapożyczenia w językach naturalnych. Studenci poznają również zapożyczenia leksykalne w językach włoskim i polskim z podziałem na język pochodzenia oraz uwarunkowania historyczno-kulturowe jako tło przenikania elementów obcojęzycznych. Poznają również mechanizmy adaptacji zapożyczeń w języku biorcy.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych działów językoznawstwa i teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę wiedzę lingwistyczną	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa a zwłaszcza językoznawstwa romańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U03	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych umiejętności i wiedzy	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	5	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	25	
przygotowanie do zajęć	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 77	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Zjawisko zapożyczenia językowego, jako efekt interferencji językowej, i jego powszechny charakter w językach świata. Przyczyny pozajęzykowe zapożyczeń (dwujęzyczność, kontakt międzyjęzykowy, prestiż języka dawcy wynikający z hegemonii technologiczno - ekonomicznej). Kulturowy charakter zapożyczeń. Przyczyny językowe (luki leksykalne utrudniające komunikację).	W1, U1, K1
2.	3. Klasyfikacja zapożyczeń leksykalnych (przyswojone, nieprzyswojone, kalki strukturalne, kalki semantyczne, internacjonalizmy; zjawisko aklimatyzacji zapożyczeń; zapożyczenia niezbędne, zapożyczenia mające już swój odpowiednik w języku zapożyczającym).	W1, U1, K1

3.	4. Podejście normatywne do zapożyczeń.	W1, U1, K1
4.	5. Wpływy obce w języku włoskim: latynizmy, zapożyczenia ze starożytnej greki, dawne i współczesne zapożyczenia germańskie, dawne i współczesne francuzyzmy, arabizmy, hispanizmy, dawne i współczesne zapożyczenia z języka angielskiego. Rola anglicyzmów we współczesnej włoszczyźnie. Zjawisko pseudoanglicyzmów.	W1, U1, K1
5.	6. Procesy adaptacji gramatycznej i semantycznej zapożyczeń w języku włoskim (podział zaproponowany przez Filipovic'a na adaptację prymarną i sekundarną).	W1, U1, K1
6.	6. Wpływy obce w języku polskim: latynizmy, greczyzmy, bohemizmy, germanizmy, zapożyczenia węgierskie, wpływy turecko - tatarskie, wpływy wschodniosłowiańskie, francuzyzmy i anglicyzmy. Rola anglicyzmów we współczesnej polszczyźnie.	W1, U1, K1
7.	7. Procesy adaptacji gramatycznej i semantycznej zapożyczeń w języku polskim (podział zaproponowany przez Filipovic'a na adaptację prymarną i sekundarną).	W1, U1, K1
8.	8. Słowa - hybrydy w języku polskim i włoskim.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie	Obecność obowiązkowa na zajęciach. Weryfikacja ustna lub pisemna wyników pracy studenta. Egzamin pisemny w języku polskim. Uzyskane punkty zamieniane są na punkty procentowe i w zależności od osiągniętego wyniku procentowego, student uzyskuje następującą ocenę: 60% do 65% dst 66% do 74% plus dst 75% do 82% db 83% do 90 % plus db 91% do 100% bdb



Zrozumieć gramatykę Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.61d4229dd6705.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okresy Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ugruntowanie wiedzy w zakresie znajomości praktycznej gramatyki języka francuskiego na poziomie B1
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	-ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka francuskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych;	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02	brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka francuskiego (poziom B1 według standardów ESOKJ); -potrafi przygotować i przedstawić w języku francuskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1; - posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B1; - potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język francuski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1 według standardów ESOKJ); -potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role; -potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania;	FHI_K1_U01, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07, FHI_K1_U11	brak zaliczenia
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje-uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02, FHI_K1_K03	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3, Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4, Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Przegląd i usystematyzowanie podstawowych pojęć i zagadnień gramatycznych Zawartość treściowa modułu :</p> <p>I semestr:</p> <ul style="list-style-type: none"> - article et d`autres déterminants - pluriel et féminin des noms et des adjectifs - place de l`adjectif qualificatif - adjectifs de couleurs (place, forme) - mots composés (noms, adjectifs) - des adjectifs (possessifs, démonstratifs, indéfinis, numéraux) - pronoms personnels: objet direct et objet indirect (formes, places) - pronoms relatifs (simples et composés) - phrases relatives sans et avec antécédent <p>II semestr:</p> <ul style="list-style-type: none"> - temps et modes courants: passé composé, imparfait, plus-que-parfait, futur antérieur, futur simple, conditionnel présent - participe passé - en détail - participe présent / adjectif verbal - infinitif, impératif (présent i passé) - subjonctif présent i passé (spécialement verbes de sentiment i constructions impersonnelles) - verbes irréguliers - discours indirect (przekształcenia dialogu) - concordance des temps - adverbes et conjonctions - verbes pronominaux - voix passive , transitivité - verbe + préposition 	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone**Semestr 3, Semestr 5****Metody nauczania:**

dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
---------------------	-------------------------	--------------------------------------

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach i aktywne w nich uczestnictwo. Zaliczenie testów sprawdzających.

Semestr 4, Semestr 6

Metody nauczania:

dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		egzamin pisemny w formie testowej

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa; znajomość języka francuskiego na poziomie B1+

Opcja językoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cd2d1180a500.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z wybranymi faktami, obiektami i zjawiskami oraz dotyczącymi ich metodami i teoriami wyjaśniającymi w zakresie językoznawstwa.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu językoznawstwa.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W03	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać właściwego doboru źródeł językoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji.	FHI_K1_U03	zaliczenie
U2	Student potrafi dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie językoznawstwa.	FHI_K1_U10, FHI_K1_U11	zaliczenie
U3	Student potrafi komunikować się z otoczeniem na tematy językoznawcze z użyciem specjalistycznej terminologii.	FHI_K1_U08, FHI_K1_U09	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie językoznawstwa.	FHI_K1_K01	zaliczenie
K2	Student jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie językoznawstwa.	FHI_K1_K02, FHI_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające w zakresie językoznawstwa.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych

Opcja literaturoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cd2d11a87196.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z wybranymi faktami, obiektami i zjawiskami oraz dotyczącymi ich metodami i teoriami wyjaśniającymi w zakresie literaturoznawstwa.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu literaturoznawstwa.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W03	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać właściwego doboru źródeł literaturoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji.	FHI_K1_U03	zaliczenie
U2	Student potrafi dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie literaturoznawstwa.	FHI_K1_U10, FHI_K1_U11	zaliczenie
U3	Student potrafi komunikować się z otoczeniem na tematy literaturoznawcze z użyciem specjalistycznej terminologii.	FHI_K1_U08, FHI_K1_U09	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie literaturoznawstwa.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02	zaliczenie
K2	Student jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie literaturoznawstwa.	FHI_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające w zakresie literaturoznawstwa.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.

Opcja przekładoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.13C0.5cd5579236369.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z wybranymi faktami, obiektami i zjawiskami oraz dotyczącymi ich metodami i teoriami wyjaśniającymi w zakresie przekładoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu przekładoznawstwa.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać właściwego doboru źródeł przekładoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U11	zaliczenie
U2	Student potrafi dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie przekładoznawstwa.	FHI_K1_U10	zaliczenie
U3	Student potrafi komunikować się z otoczeniem na tematy przekładoznawcze z użyciem specjalistycznej terminologii.	FHI_K1_U08, FHI_K1_U09	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie przekładoznawstwa.	FHI_K1_K01	zaliczenie
K2	Student jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie przekładoznawstwa.	FHI_K1_K02, FHI_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące i ich metody i teorie wyjaśniające w zakresie przekładoznawstwa.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.



Analiza dyskursu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.180.5cb095044fbb6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie, a w szczególności w analizie dyskursu, w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny
W2	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji językoznawczej tekstów.	FHI_K1_W04	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informację, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K1_U03	egzamin pisemny
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod analizy dyskursu.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie do zajęć	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Definicja dyskursu oraz elementów jego analizy.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Ocena ciągła oraz egzamin pisemny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka na poziomie B2



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Gramatyka kontrastywna polsko-hiszpańska

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.180.5cb095046ac0f.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Porównanie języka polskiego i hiszpańskiego na płaszczyźnie morfo-syntaktycznej, leksykalnej i semantyczno-pragmatycznej języka
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma wiedzę o miejscu i znaczeniu gramatyki kontrastywnej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej dla języków polskiego i hiszpańskiego	FHI_K1_W05	egzamin pisemny, projekt, kasus
W2	student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii gramatyki kontrastywnej języków hiszpańskiego i polskiego	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, projekt, kasus
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące gramatyki kontrastywnej języka hiszpańskiego i polskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U03	projekt, kasus
U2	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	FHI_K1_U05	egzamin pisemny, projekt, kasus

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	5	
przygotowanie do zajęć	25	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Klasyfikacja języków: typologia a pochodzenie	W1, U1
2.	Grupa nominalna (rzeczownik, przymiotnik, determinanty i zaimki osobowe)	W1, W2, U1, U2
3.	Dopełnienie bliższe i dalsze	W1, U1, U2
4.	Grupa orzeczenia (czas i aspekt)	W2, U1, U2
5.	Z zagadnień semantyki porównawczej: czasowniki ruchu i czasowniki zmian	W2, U1, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, projekt, kazus	Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu Uzyskanie zaliczenia: • Ocena ciągła na podstawie udziału w prowadzonych dyskusjach. Student powinien przeczytać teksty zadane przez wykładowcę oraz przygotować się do omawiania/dyskusji podanych tematów dotyczących zadanych lektur. • Uzyskanie oceny pozytywnej z egzaminu końcowego na koniec semestru. • Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-65 pkt. – ocena ndst • 66-72 pkt. – ocena dst • 73-78 pkt. – ocena + dst • 79-84 pkt. – ocena db • 85-92 pkt. – ocena + db • 93-100 pkt.- ocena bdb Język egzaminu: hiszpański Dopuszcza się możliwość uzyskania oceny końcowej z przedmiotu na podstawie pracy pisemnej na temat podany przez prowadzącego na początku zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

zaliczony kurs z morfologii języka hiszpańskiego



Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego IIb (składnia)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.180.5cb09504378de.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	1. Teoria: Zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami z zakresu składni. Przekazanie umiejętności zastosowania wiedzy teoretycznej do opisu języka hiszpańskiego. 2. Umiejętności praktyczne: Opanowanie przez studentów umiejętności analizy składniowej zdań prostych i złożonych w języku hiszpańskim
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma wiedzę o miejscu i znaczeniu składni w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej składni języka hiszpańskiego. ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i składni języka hiszpańskiego. wie, jak zdefiniować pojęcie składnia oraz jej przedmiot badań. zna pojęcia używane w składni (zdanie, wypowiedzenie, równoważnik zdania, grupa podmiotu, grupa orzeczenia etc.); identyfikuje i charakteryzuje rodzaje zdań złożonych współrzędnie i podrzędnie; wie jak wyodrębnić i scharakteryzować części zdania oraz łączniki typowe dla poszczególnych typów zdań	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące składni języka hiszpańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne potrafi definiować oraz opisywać zagadnienia poruszane na zajęciach, zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami, wyjaśnić pochodzenie oraz istotę omawianych zjawisk językowych i identyfikować je w tekście potrafi wykorzystać zdobyte informacje teoretyczne w praktycznej analizie tekstu z zachowaniem podstawowych metod, wzbogacając ją o dodatkowe przykłady umie przedstawić strukturę przykładowych zdań za pomocą uproszczonych i rozbudowanych schematów syntaktycznych, opisując relacje między poszczególnymi zdaniami w przypadku konstrukcji złożonych oraz relacje między poszczególnymi częściami zdania	FHI_K1_U03, FHI_K1_U09, FHI_K1_U14	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	pracy w grupie.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	60	
przygotowanie do egzaminu	20	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
rozwiązywanie zadań	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Omówienie pojęć z zakresu składni hiszpańskiej. Przedstawienie budowy zdania prostego i złożonego. La oración simple (activa, pasiva, atributiva, predicativa, transitiva, intransitiva) Oraciones coordinadas (copulativas, explicativas, disyuntivas, adversativas, consecutivas), yuxtapuestas, subordinadas (sustantivas, relativas, circunstanciales).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	Zaliczenie na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zdobycie zaliczenia. Egzamin pisemny/ustny, składający się z dwóch części (praktycznej i teoretycznej)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie przedmiotu Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego IIa



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Historia literatury hiszpańskiej IIb (XVIII i XIX w)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.180.5cb0950407506.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu historii literatury hiszpańskiej XVIII i XIX wieku.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury hiszpańskiej XVIII i XIX wieku oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FHI_K1_W02	egzamin ustny, prezentacja
W2	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i/lub innych języków urzędowych Hiszpanii.	FHI_K1_W04	egzamin ustny, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do literatury hiszpańskiej XVIII i XX wieku.	FHI_K1_U01	esej
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim i/lub polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
przygotowanie do egzaminu	5	
przygotowanie eseju	5	
uczestnictwo w egzaminie	1	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 86	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Teatr i dramat hiszpański XVIII i XIX wieku.	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Proza hiszpańska XVIII i XIX wieku.	W1, W2, U1, U2, K1
3.	Poezja hiszpańska XVIII i XIX wieku.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, esej, prezentacja	Aktywny udział w zajęciach. Obecność. Prezentacja ustna i praca pisemna. Egzamin ustny.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Historia literatury iberoamerykańskiej I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.180.5cb095041f308.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie wiedzy o przebiegu i specyficznych uwarunkowaniach procesu historycznoliterackiego w Ameryce Łacińskiej od czasów kolonialnych do końca XIX wieku.
C2	zapoznanie studentów z twórczością najwybitniejszych pisarzy omawianego okresu

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna pojęcia z zakresu terminologii literaturoznawczej zarówno w aspekcie historycznym, jak również teoretycznym.	FHI_K1_W01	esej
W2	Student zna i rozumie procesy zachodzące w obrębie historii literatury latynoamerykańskiej i ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FHI_K1_W02	esej
W3	Student ma wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturze iberoamerykańskiej od XVI do XIX wieku.	FHI_K1_W03	esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł w języku hiszpańskim.	FHI_K1_U03	esej
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury z obszaru Ameryki Łacińskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem adekwatnych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	esej
U3	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku hiszpańskim i/lub polskim.	FHI_K1_U05	esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Ameryki Łacińskiej w jego różnorodności.	FHI_K1_K02	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie pracy semestralnej	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Kolonialna literatura historiograficzna (listy, kroniki, relacje) – utopijna wizja Nowego Świata w literaturze kolonialnej	W2, U3
2.	Arcydzieła literatury kolonialnej (Sor Juana Ines de la Cruz, Garcilaso de la Vega el Inca, Juan Ruiz de Alarcón, Alonso de Ercilla y Zuniga)	W2, W3, U2, K1
3.	początki powieści w Ameryce Łacińskiej (gatunki narracyjne w literaturze kolonialnej, tradycja powieści łotrzykowskiej, spuścizna Oświecenia, powieść romantyczna) – romantyzm jako epoka przełomu	W1, W2, U1, U3
4.	myśl pozytywistyczna w literaturze II połowy XIX w. (scjentyzm, determinizm, teoria Cywilizacji i Barbarzyństwa, dominacja estetyki realizmu)	W1, W2, U1, U2
5.	modernizm a emancypacja kulturowa Ameryki Łacińskiej (poezja modernizmu, modernistyczna proza o tematyce miejskiej, naturalizm, arielizm, Ateneo de la Juventud).	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej	obecność na zajęciach, znajomość lektur, praca pisemna na jeden z zaproponowanych tematów

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego na poziomie, który umożliwi rozumienie wykładu, czytanie i analizę krótkich tekstów literackich w oryginale



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język kataloński III

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1280.1584700530.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów i wglębiecie w zakresie kultury katalońskiej z jej kulturą i językiem
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	FHI_K1_W02 Absolwent zna i rozumie/ ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury hiszpańskiej oraz innych języków romańskich; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka hiszpańskiego P6U_W, P6S_WG, P6S_WK	FHI_K1_W02, FHI_K1_W04, FHI_K1_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
W2	FHI_K1_W04 Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego P6S_WG	FHI_K1_W02, FHI_K1_W04, FHI_K1_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
W3	FHI_K1_W08 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych. P6S_WK	FHI_K1_W02, FHI_K1_W04, FHI_K1_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	FHI_K1_U01 Absolwent potrafi/ posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury. P6U_U, P6S_UW	FHI_K1_U01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U2	FHI_K1_U02 Absolwent potrafi/ dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski. P6U_U, P6S_UW	FHI_K1_U02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U3	FHI_K1_U05 Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku hiszpańskim i/lub polskim P6U_U, P6S_UW	FHI_K1_U05	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U4	FHI_K1_U06 Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C1 dla języka hiszpańskiego, poziom B1+ dla innego języka romańskiego. P6U_U, P6S_UK	FHI_K1_U06	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U5	FHI_K1_U07 Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego. P6S_UK	FHI_K1_U07	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U6	FHI_K1_U08 Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. P6U_U, P6S_UW, P6S_UK	FHI_K1_U08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U7	FHI_K1_U12 Absolwent potrafi współdziałać w grupie. P6S_UO, P6S_UK	FHI_K1_U12	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U8	FHI_K1_U13 Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii hiszpańskiej kierując się wskazówkami opiekuna naukowego. P6S_UW, P6S_UU	FHI_K1_U13	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U9	FHI_K1_U15 Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego. P6S_UU	FHI_K1_U15	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	FHI_K1_K01 Absolwent jest gotów do/ potrafi oceniać i selekcjonować informacje. P6S_KK, P6U_K	FHI_K1_K01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
K2	FHI_K1_K02 Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie. P6S_KO	FHI_K1_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
K3	FHI_K1_K03 Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. P6S_KO	FHI_K1_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do zajęć	15	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Słownictwo i semantyka a) Tworzenie słownictwa: derywacja i struktura. b) Polisemia, antynomia, synonimia. c) Zwroty i frazeologizmy.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3
2.	2. Potwierdzanie i odwoływanie zaproszeń: a) Czasowniki Anar, venir (pójść, przyjść). b) Czasowniki Ser, estar (różnice użycia w porównaniu z innymi romańskimi językami) c) Przymiotniki, klasyfikacja na podstawie stylu. Tworzenie wyrazów pochodnych (derywacja). d) Przymiotniki niezmiennie. Klasyfikacja na podstawie struktury.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3

3.	3. Relacjonowanie faktów codziennych, zdarzeń w czasie przeszłym: a) Zwroty określające czas, potwierdzenia, przeczenia. b) Struktura tekstu narracyjnego. c) Zdania podrzędne struktura, klasyfikacja, sposób tworzenia. d) Spójniki podrzędne.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3
4.	4. Frazeologizmy i peryfrazy a) Frazeologizmy związane z częściami ciała. b) Opisywanie dolegliwości, chorób. c) Peryfrazy odpowiednie do czasowników modalnych. d) Odpowiednie konstrukcje czasownikowe stosowane w przypadku porad.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3
5.	5. Ankiety, rozmowy kwalifikacyjne: a) Organizowanie rozmowy. b) Funkcje języka. c) Zwroty grzecznościowe. d) Język używany w konkretnych dziedzinach.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja	Trzeba prowadzić rozmowę na poziomie B1 i umieć pisać tekst na tym samym poziomie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Poziom b1 języka katalońskiego



Literatura rumuńska w przekładach na język polski
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1380.5cb094f1174bd.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę na temat literatury rumuńskiej w przekładach na język polski.	FHI_K1_W01	egzamin ustny, prezentacja
W2	podstawowe metody analizy z interpretacją tekstu literackiego.	FHI_K1_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wypowiedzieć się na temat zjawisk i problemów dotyczących literatury rumuńskiej w przekładach na język polski.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05	egzamin ustny, prezentacja

U2	przygotować ustną prezentację poświęconą problematyce literatury rumuńskiej w przekładach na język polski.	FHI_K1_U05, FHI_K1_U08	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest gotów zaakceptować ważną rolę, jaką literatura w przekładzie odgrywa dla pełniejszego odbioru kultury rumuńskiej w Polsce.	FHI_K1_K01	egzamin ustny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Historia przekładu literatury rumuńskiej na język polski przed rokiem 1989: autorzy, wydawnictwa, książki	W1, U1, K1
2.	2. Literatura rumuńska w języku polskim po 1989 roku: a. polityka wydawnicza b. sylwetki tłumaczonych autorów c. sylwetki tłumaczy d. literatura piękna w przekładzie e. publicystyka, literatura historyczna, literatura faktu w przekładzie f. publiczność: horyzont oczekiwań polskiego czytelnika g. recepcja literatury rumuńskiej w Polsce h. przekład zinstytucjonalizowany: stypendia, nagrody literackie, targi książki, działalność Rumuńskiego Instytutu Kultury, spotkania autorskie i. adaptacje filmowe rumuńskich książek dostępnych w języku polskim j. warsztat tłumacza k. literatura polska tłumaczona na język rumuński	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, prezentacja	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest obecność na zajęciach (dopuszczalne 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze) oraz przygotowanie ustnej prezentacji (może być to prezentacja grupowa) na temat wpisujący się w obszar zagadnień poruszanych na zajęciach (temat pracy jest ustalany wcześniej z prowadzącą). Egzamin ma formę ustną.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Historia języka hiszpańskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1300.5cb0950532dc3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 5.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu historii języka hiszpańskiego i gramatyki diachronicznej języka hiszpańskiego
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma wiedzę o miejscu i znaczeniu historii języka hiszpańskiego w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W2	student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego historii języka hiszpańskiego	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W3	student ma świadomość kompleksowej natury zjawisk diachronicznych, ich złożoności i historycznej zmienności.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W4	student ma wiedzę o powiązaniach historii języka hiszpańskiego z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych.	FHI_K1_W03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące historii języka hiszpańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U2	porozumiewać się i dyskutować na temat historii języka hiszpańskiego.	FHI_K1_U09	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przyczyny, mechanizmy i konsekwencje zmian językowych	W1, W2, W3, U1, U2
2.	Substraty i superstraty języka hiszpańskiego	W1, W3, U1
3.	Romanizacja	W1, W2, W3, U1, U2
4.	Język hiszpański a pozostałe języki romańskie: podobieństwa i różnice	W2, W3, U2
5.	Zmiany fonetyczne i fonologiczne	W2, W3, U1, U2
6.	Zmiany morfosyntaktyczne	W2, W3, U1
7.	Zmiany leksykalne i semantyczne	W2, W3, U2
8.	Zmiany pragmatyczne	W2, W3, U1
9.	Normatywizacja języka hiszpańskiego	W1, W2, W4, U1, U2
10.	Periodyzacja historii języka hiszpańskiego	W2, W3, W4, U1, U2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, ćwiczenia przedmiotowe, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium		Zaliczenie na podstawie: -obecności na zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność w semestrze) -oceniać ciągłego w trakcie ćwiczeń - na podstawie pracy pisemnej Egzamin w języku hiszpańskim.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne	Zaliczenie na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność). - oceniania ciągłego w trakcie ćwiczeń Egzamin złożony z 2 części pod koniec semestru letniego. Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-65 pkt. - ocena ndst. • 66-72 pkt. - ocena dst. • 73-78 pkt. - ocena + dst. • 79-84 pkt. - ocena db. • 85-92 pkt. - ocena + db. • 93-100 pkt. - ocena bdb. Język egzaminu: hiszpański Zaliczenie semestru zimowego na podstawie pracy pisemnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Uzyskanie oceny pozytywnej z gramatyki opisowej języka hiszpańskiego (fonetyka, morfologia i składnia, leksykologia) i z języka łacińskiego.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Historia literatury hiszpańskiej III (XX w) Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1300.5cb09504f40fc.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 5.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom wiedzy z zakresu literatury hiszpańskiej XX wieku.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury hiszpańskiej XX wieku oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FHI_K1_W02	prezentacja
W2	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i/lub innych języków urzędowych Hiszpanii.	FHI_K1_W04	esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do literatury hiszpańskiej XX wieku.	FHI_K1_U01	esej
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim i/lub polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	5	
przygotowanie eseju	5	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	5	
przygotowanie do zajęć	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	60	
przygotowanie do egzaminu	5	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 81	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Teatr i dramat hiszpański XX wieku.	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Proza hiszpańska XX wieku.	W1, W2, U1, U2, K1
3.	Poezja hiszpańska XX wieku.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium		Prezentacja ustna i praca pisemna.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej, prezentacja	Aktywny udział w zajęciach. Obecność. Prezentacja ustna i praca pisemna. Egzamin ustny.

Historia literatury iberoamerykańskiej II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1100.5cb095051a5dd.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi etapami procesu historycznoliterackiego w XX i XXI wieku.
C2	Przedstawienie wiodących nurtów i tendencji literackich w iberoamerykańskiej literaturze współczesnej.
C3	Zapoznanie studentów z twórczością najwybitniejszych pisarzy omawianego okresu.
C4	Ukazanie znaczenia literatury iberoamerykańskiej w kontekście literatury powszechnej

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury latynoamerykańskiej oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02	egzamin ustny, prezentacja
W2	Student zna i rozumie metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury obszaru Ameryki Łacińskiej	FHI_K1_W01, FHI_K1_W04	egzamin ustny, prezentacja
W3	Student ma wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W02, FHI_K1_W03	egzamin ustny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł w języku hiszpańskim.	FHI_K1_U03	egzamin ustny, prezentacja
U2	student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin ustny, prezentacja
U3	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku hiszpańskim i/lub polskim	FHI_K1_U05	egzamin ustny, prezentacja
U4	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim i/lub polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	egzamin ustny, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	egzamin ustny, prezentacja
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	egzamin ustny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Awangarda poetycka (Huidobro, Vallejo, Neruda, Borges; ultraizm i kreacjonizm)	W2, W3, U2, U4, K1
2.	Charakterystyka powieści regionalnej i jej kontekst ideologiczno-kulturowy – człowiek i natura w "novela de la tierra" – tematyka Indianina w prozie iberoamerykańskiej (indianismo – indigenismo – neoindigenismo – literatura testimonial) – obraz Rewolucji Meksykańskiej w literaturze (od Azueli po Fuentes i Rulfo) – gaucho w literaturze (Sarmiento – Hernández – Guiraldes)	W1, W2, U1, U3
3.	Iberoamerykańska „nowa proza” (ogólna charakterystyka zjawiska w świetle eseju literackiego) – proza „metafizyczna” regionu La Platy (Borges, Sábato, Onetti, Cortázar) – inspiracje filozoficzne w prozie iberoamerykańskiej XX wieku – Carpentier y lo real maravilloso – teoretyczne koncepcje powieści (Sábato, Cortázar, Fuentes, Vargas Llosa)	W1, W2, U2, U3
4.	rozwój tendencji postmodernistycznych: realizm magiczny – nowa powieść historyczna – krytyka „makondyzmu”, kultura masowa, estetyka „kitsch”, „camp” i „pop”. Pokolenie McOndo, Pokolenie „crack”	W1, W2, U1, U2, U3, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, prezentacja	obecność na zajęciach, znajomość lektur, przedstawienie prezentacji, egzamin ustny na koniec kursu

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego w stopniu umożliwiającym aktywny udział w zajęciach oraz czytanie i analizę oryginalnych tekstów literackich



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka hiszpańskiego III Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1300.5cb09504d9483.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 7.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kształcenie i rozwijanie na poziomie C1 (według standardów ESOKJ) praktycznych umiejętności posługiwania się współczesnym językiem hiszpańskim w zakresie rozumienia ze słuchu, rozumienia i tworzenia tekstów pisanych oraz komunikacji ustnej.
C2	Dalsze rozwijanie i pogłębianie wiedzy w zakresie struktur gramatycznych języka hiszpańskiego.
C3	Zapoznanie studentów z zasobami leksykalnymi umożliwiającymi porozumiewanie się na poziomie językowym C1, na tematy określone przez standardy ESOKJ dla tego poziomu.
C4	Wykształcenie umiejętności przekładania z języka polskiego na język hiszpański i odwrotnie tekstów uwzględniających opanowany materiał gramatyczny i leksykalny.
C5	Zaznajomienie studentów z różnymi rejestrami języka hiszpańskiego; kształcenie umiejętności posługiwania się właściwym rejestrem w danym kontekście sytuacyjno - komunikacyjnym.
C6	Doskonalenie stylu oraz budowy wypowiedzi pisemnej. Przygotowanie studentów do napisania pracy licencjackiej, przedstawianej na zakończenie studiów I cyklu.
C7	Dalsze rozwijanie kompetencji interkulturowych studentów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma zaawansowaną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka hiszpańskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne językowo wyrażanie myśli; zna różne rejestry języka hiszpańskiego.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego (poziom C1 według standardów ESOKJ).	FHI_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U2	Student potrafi przygotować i przedstawić w języku hiszpańskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu C1.	FHI_K1_U08	egzamin ustny, zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

U3	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim rozmaitych rodzajów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu C1.	FHI_K1_U01	egzamin pisemny, zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U4	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i odwrotnie zdań / tekstów uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom C1 według standardów ESOKJ).	FHI_K1_U02	egzamin pisemny, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U5	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	FHI_K1_U11	zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U6	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FHI_K1_U11	egzamin ustny, zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	egzamin ustny, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	120

samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	35	
przygotowanie do zajęć	15	
Przygotowanie prac pisemnych	15	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	3	
Przygotowanie do sprawdzianów	7	
przygotowanie do egzaminu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 205	ECTS 7.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
przygotowanie do zajęć	15	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	3	
Przygotowanie do sprawdzianów	7	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 125	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>ZAKRES GRAMATYCZNY: Ćwiczenia gramatyczne prowadzone są w oparciu o różnego rodzaju zbiory ćwiczeń gramatycznych dla poziomu C1 i obejmują w szczególności następujące zagadnienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pogłębienie wiadomości z zakresu B2 (Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II), ze szczególnym uwzględnieniem różnych płaszczyzn stylistycznych i różnych rejestrów języka. • Zgodność trybów i czasów – ćwiczenia utrwalające. Strona bierna. Praca na oryginalnych tekstach autorów hiszpańskich. • Przyimki. Praca na oryginalnych tekstach autorów hiszpańskich. • Pogłębienie wiadomości o użyciu rodzajnika. <p>Całość programu gramatycznego realizowana jest w semestrze zimowym (V semestr studiów)</p> <p>ZAKRES LEKSYKALNY: Aktualności społeczne, gospodarcze i polityczne. Pytania o przyszłość świata: rewolucja technologiczna, postęp w nauce i technice i jego konsekwencje. Wprowadzenie do języków branżowych (specjalistycznych). Wyrażenia żargonowe. Język środków masowego przekazu. Pogłębienie zasobu słownictwa z dziedzin należących do zakresu B2 (Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II).</p> <p>WYPOWIEDŹ USTNA:</p> <p>Rozwijanie umiejętności wyrażania własnych poglądów i opinii na dany temat - wypowiedzi rozbudowane. Sprawne, klarowne przedstawianie złożonych zjawisk i problemów. Dalsze kształcenie w sztuce argumentacji i przekonywania rozmówcy bądź grupy (np. dyskusyjnej), do której kierowana jest wypowiedź. Utrwalenie sposobów przekazywania informacji oraz wyrażania uczuć i emocji, takich jak zgoda, odmowa, wątpliwość, pewność, zadowolenie/niezadowolenie, rozczarowanie, niepokój, żal, chęci, upodobania, zaskoczenie, itp. Gradacja i wartościowanie.</p> <p>REDAGOWANIE TEKSTÓW: Teksty podobnego typu, jak w wypadku II roku, ale o wyższym poziomie złożoności i trudności: streszczenia poważniejszych artykułów, streszczenie z komentarzem, opinia własna, polemika, teksty przedstawiające poglądy na tematy uniwersalne, teksty wyjaśniające aktualne problemy społeczno-polityczne bądź odnoszące się do nich (+ ew. komentarz własny), itp. W II semestrze: praca na tekstach powiązanych typologicznie i treściowo z tekstami, z których studenci korzystają w związku z pisaniem pracy licencjackiej (streszczenie tekstu naukowego z dziedziny filologii, teksty kulturoznawcze, itp.), ćwiczenia redakcyjne wspierające tworzenie pracy licencjackiej, analiza błędów.</p>	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2
----	--	------------------------------------

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć, terminowego oddania zadanych prac pisemnych (przewiduje się 4-5 tekstów o objętości min. 2 str. A4) oraz zaliczenia przeprowadzonych testów kontrolnych. Semestr kończy się egzaminem końcowym pisemnym i ustnym. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu ustnego jest zaliczenie wszystkich części egzaminu pisemnego. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego jest wypełnienie wymagań szczegółowych określonych przez poszczególnych prowadzących jako niezbędne do zaliczenia semestru.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie drugiego semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć, terminowego oddania zadanych prac pisemnych (w tym fragment pracy licencjackiej o objętości ok. 5 str. lub 5 str. tekstu podobnego typu) oraz zaliczenia przeprowadzonych testów kontrolnych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem przyjęcia do grupy jest zdanie egzaminu z przedmiotu Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału.

Komunikacja internetowa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1100.63b4ab4f68a9f.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o komunikacji społecznej i mediach</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0314 Socjologia i kulturoznawstwo</p>
---	--

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć e-learning wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z zagadnieniami dotyczącymi komunikacji w Internecie – jej historii, cech, typologii, specjalistycznych systemów i języków informacyjno-wyszukiwawczych, komunikacji nakierowanej na grupy odbiorców o specjalnych potrzebach, zasad netykiety i tzw. wolności słowa w sieci.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Studenta zna podstawowe teorie i terminologię związaną z komunikacją internetową	FHI_K1_W06	egzamin

W2	Student zna i rozumie zasady komunikacji internetowej	FHI_K1_W07	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi korzystać z różnych gatunków komunikacji internetowej oraz wskazać jej zalety i wady komunikacji internetowej	FHI_K1_U03	egzamin
U2	Student w związku z dynamicznymi zmianami treści i gatunków internetowych rozumie koncepcję Lifelong Learning	FHI_K1_U15	egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do krytycznej oceny własnej wiedzy i odbieranych treści z zakresu komunikacji internetowej	FHI_K1_K01	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
e-learning wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wykład obejmuje treści związane z komunikacją w Internecie - jej historią, cechami, typologiami, specjalistycznymi systemami i językami informacyjno-wyszukiwawczymi, komunikacją nakierowaną na grupy odbiorców o specjalnych potrzebach, zasadami netykiety i tzw. wolności słowa w sieci.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

Elementy debaty oksfordzkiej, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
e-learning wykład	egzamin	1. Wymagane uzyskanie min. 60% punktów z testu końcowego, przy czym: 60-69% - ocena 3,0, 70-79% - ocena 3,5, 80-89% - ocena 4,0, 90-95% - ocena 4,5, 96-100% - ocena 5,0. 2. Obecność na zajęciach - dopuszczalne są dwie nieobecności, 3. Aktywny udział w dyskusjach i debacie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



Język francuski – poziom B1 → B1+
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1300.5cc02e847432b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	wykształcenie kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego (francuskiego) na poziomie B1+
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma pogłębioną wiedzę w zakresie gramatyki i leksyki języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz poprawnego wypowiadania się na tematy życia codziennego	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie B1+ w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FHI_K1_U01, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07, FHI_K1_U12	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FHI_K1_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
przygotowanie do zajęć	20	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 170	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
uczestnictwo w egzaminie	20	

przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego na poziomie średniozaawansowanym. Poszerzenie znajomości języka oraz opanowanie kompetencji pozwalających osiągnąć poziom B1+.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

metoda projektów, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 6

Metody nauczania:

metoda projektów, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	pozytywna ocena z egzaminu na poziomie B1; egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowe uczestnictwo w zajęciach; przedmiot sekwencyjny - brak zaliczenia 1 stopnia powoduje niemożliwość wpisu na poziom wyższy



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język portugalski – poziom B1 → B1+ Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1300.5cc02e8498b4c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1/B1+ według standardów ESOKJ.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie kompleksowość języka portugalskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury	FHI_K1_U01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U2	Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski	FHI_K1_U02	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U3	Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła	FHI_K1_U03	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U4	Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski	FHI_K1_U09	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U5	Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ	FHI_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U6	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FHI_K1_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U7	Student potrafi współdziałać w grupie	FHI_K1_U12	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U8	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka portugalskiego	FHI_K1_U13	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
K2	Student jest gotów do zdobywania informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zakres gramatyczny: Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1/B1+ według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
2.	Zakres leksykalny: Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1/B1+ według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Dwa razy w semestrze studenci piszą test sprawdzający z kolejnych partii materiału. Warunkiem końcowego zaliczenia jest zaliczenie wszystkich testów śródsesemestralnych.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach 70%. Na egzaminie pisemnym 65%. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia w obu semestrach. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny z części pisemnej. Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: 0%-64% pkt. - ocena ndst 65%-72% pkt. - ocena dst 73%-79% pkt. - ocena + dst 80%-86% pkt. - ocena db 87%-93% pkt. - ocena + db 94%-100% pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zdany egzamin z przedmiotu Język portugalski "A1->A2"



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język włoski – poziom B1 → B1+

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1300.5cb879fca117f.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zasadami gramatyki i słownictwem języka włoskiego, zgodnie z wytycznymi dla poziomu B1+
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student poznaje kompleksowość języka włoskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- Student potrafi przygotować w języku włoskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski. - Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła. - Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski. - Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – dochodząc do poziomu B1 dla języka włoskiego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie. - Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka włoskiego.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	- Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
---------------------------	---

ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Czasy i tryby: imperativo, congiuntivo, trapassato, condizionale composto</p> <p>Zgodność czasów i trybów; Zdania warunkowe, strona bierna, mowa zależna, alteraty, pronomi combinati, pronomi relativi, części ci, ne.</p> <p>Zagadnienia leksykalne: zdrowie i odżywianie, ulubione książki, literatura, film, muzyka, elementy historii i kultury Włoch, mass media, życie studenckie i praca, podróże, technologia.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		<p>Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.</p>

Semestr 6

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagane zaliczenie egzaminu na poziomie A2, obecność na zajęciach obowiązkowa



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium licencjackie językoznawstwcze Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1300.5cc2ecbb28ba1.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 16.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie wiedzy z zakresu językoznawstwa romańskiego.
C2	Przygotowanie pracy licencjackiej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie.	FHI_K1_W01	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W2	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa, ze szczególnym uwzględnieniem językoznawstwa hiszpańskiego, w zakresie przewidzianym w tematyce seminarium. Ma świadomość kompleksowej natury języka.	FHI_K1_W02	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W3	Student ma uporządkowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa, ze szczególnym uwzględnieniem językoznawstwa hiszpańskiego, w systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K1_W05	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W4	Student ma wiedzę o powiązaniach językoznawstwa z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K1_W06	zaliczenie, brak zaliczenia
W5	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K1_W07	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim pracy pisemnej spełniającej wymogi pracy licencjackiej i odnoszącej się do wybranego problemu z zakresu językoznawstwa.	FHI_K1_U01	zaliczenie
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, ze szczególnym uwzględnieniem prac z zakresu językoznawstwa hiszpańskiego.	FHI_K1_U03	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie
U3	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków.	FHI_K1_U05	prezentacja, zaliczenie
U4	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku hiszpańskim i polskim na zadany lub wybrany temat (w zakresie zgodnym z tematyką seminarium), z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	wyniki badań, prezentacja
U5	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować, i analizować problemy badawcze w zakresie opracowywanego tematu oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FHI_K1_U10	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U6	Student w ramach prowadzonych przez siebie badań związanych z przygotowaniem pracy licencjackiej potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FHI_K1_U11	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie

U7	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie językoznawstwa, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FHI_K1_U13	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U8	Student rozumie potrzebę ciągłego rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FHI_K1_U14	zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi ocenić i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K1_K04	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
konsultacje	15	
poznanie terminologii obcojęzycznej	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 145	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	250	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
konsultacje	15	

przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 335	ECTS 16.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Klasyfikacje języków romańskich.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
2.	Sytuacja językowa na Półwyspie Iberyjskim.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
3.	Dialektologia języka hiszpańskiego.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
4.	Języki w kontakcie	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
5.	Dwujęzyczność	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
6.	Korpusy języka hiszpańskiego.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
7.	Rodzaj gramatyczny w języku hiszpańskim a seksizm językowy	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Obecność obowiązkowa. Ocenianie ciągle w trakcie zajęć na podstawie udziału w dyskusjach dotyczących zadanych tekstów. Wybór tematu pracy licencjackiej - przygotowanie konspektu i bibliografii.

Semestr 6

Metody nauczania:

seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie	Obecność obowiązkowa. Ocenianie ciągłe w trakcie zajęć na podstawie udziału w dyskusjach dotyczących zadanych tekstów. Prezentacja tematu pracy licencjackiej. Ustny egzamin licencjacki. Warunkiem dopuszczenia do pierwszego terminu egzaminu licencjackiego jest złożenie gotowej pracy licencjackiej do końca maja.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium licencjackie literaturoznawcze Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1300.5cb879fc6347b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 16.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z metodologią nauk humanistycznych w odniesieniu do badań literaturoznawczych oraz przekazanie wiedzy praktycznej dotyczącej jej zastosowania.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	aparaturę pojęciowo-terminologiczną stosowaną w literaturoznawstwie oraz podstawowe metody analizy tekstów kultury.	FHI_K1_W03, FHI_K1_W04	zaliczenie, brak zaliczenia
W2	naturę literatury hiszpańskiej i hiszpańskojęzycznej, jej uwarunkowania regionalne i językowe oraz historyczną zmienność.	FHI_K1_W02, FHI_K1_W05	zaliczenie, brak zaliczenia
W3	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K1_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informację potrzebną do opracowania wybranego tematu pracy licencjackiej.	FHI_K1_U03	zaliczenie, brak zaliczenia
U2	formułować i analizować problemy badawcze w zakresie wybranego tematu pracy, merytorycznie argumentować przedstawiane tezy, wyciągać wnioski oraz dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FHI_K1_U04, FHI_K1_U05, FHI_K1_U10	zaliczenie, brak zaliczenia
U3	określić priorytety w pracy nad wybranym zagadnieniem oraz samodzielnie zdobywać wiedzę potrzebną do rozwiązania stawianego w pracy problemu badawczego.	FHI_K1_U11, FHI_K1_U13, FHI_K1_U14	zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceny i selekcjonowania informacji, aby rozwiązać konkretny problem badawczy.	FHI_K1_K01	zaliczenie, brak zaliczenia
K2	zachowania wartości dziedzictwa kulturowego Hiszpanii i krajów języka hiszpańskiego w jego różnorodności.	FHI_K1_K02	zaliczenie, brak zaliczenia
K3	przestrzegania etyki swojego zawodu.	FHI_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
przygotowanie pracy dyplomowej	90
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30
przeprowadzenie badań literaturowych	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	180	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 16.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zapoznanie się z metodologią badań literackich w odniesieniu do wybranych problemów z dziedziny literaturoznawstwa.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3
2.	Interpretacja historycznoliteracka i stylistyczna wybranych dzieł należących do literatury hiszpańskiej i hiszpańskojęzycznej.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3
3.	Analiza tekstów naukowych związanych z wybranymi dziełami należącymi do literatury hiszpańskiej i hiszpańskojęzycznej.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3
4.	Analiza metodologiczna wybranych problemów badawczych związanych z tematyką prac licencjackich.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Przedstawienie pracy licencjackiej.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	aktywny udział w seminarium; przygotowanie pracy licencjackiej

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Językoznawstwo ogólne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1100.5ca756ea2ac72.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z istotą języka, jego cechami i funkcjami;
C2	Przekazanie wiedzy z zakresu typologii języków na świecie;
C3	Uświadomienie studentom problemów związanych z wymieraniem, odradzaniem się i powstawaniem języków na świecie;

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student dysponuje uporządkowaną wiedzą ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02, FHI_K1_W03	egzamin ustny
W2	Student wie, jak definiować i opisywać problemy poruszane na zajęciach, posługując się specjalistyczną terminologią	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02, FHI_K1_W03	egzamin ustny
W3	Student zna specyfikę oraz przedmiot badań językoznawstwa, jego działy oraz podstawowe fakty historyczne, odnosząc się do teorii różnych badaczy i szkół językoznawczych	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02, FHI_K1_W03	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student jest w stanie zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami, wyjaśnić pochodzenie oraz istotę omawianych zjawisk językowych i identyfikować je w tekście	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08	egzamin ustny
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08	egzamin ustny
U3	Student umie formułować i analizować problemy badawcze w zakresie językoznawstwa ogólnego oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu językoznawstwa ogólnego	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02	egzamin ustny
K2	Student zdaje sobie sprawę, że powinien rozwijać posiadane przez siebie umiejętności i wiedzę z zakresu językoznawstwa ogólnego	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przygotowanie do egzaminu	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Istota, cechy i funkcje języka; modele aktu mowy;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
2.	Język jako system; poziomy języka;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
3.	Kryteria klasyfikacji języków;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
4.	Kryteria typologii języków; typologia języków romańskich;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
5.	Rodziny językowe w Europie;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
6.	Systemy graficzne i ich typologia; historia pisma;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
7.	Rodzaje językoznawstwa i ich charakterystyka;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
8.	Historia językoznawstwa (zarys);	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
9.	Współczesne kierunki w językoznawstwie.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Podstawowa wiedza z gramatyki opisowej i historycznej jakiegokolwiek języka oraz podstawowa wiedza o miejscu językoznawstwa wśród nauk humanistycznych



Teoria literatury
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1100.5ca756e8e31a9.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom wiedzy z zakresu dwudziestowiecznych teorii literatury i uświadomienie zróżnicowanych form naukowej pracy z tekstem literackim
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W03	egzamin ustny, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury hiszpańskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FHI_K1_U04	egzamin ustny, esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FHI_K1_K03	egzamin ustny, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Najważniejszą częścią kursu jest przegląd głównych teorii literatury XX wieku - od formalizmu rosyjskiego i amerykańskiego, przez strukturalizm, poststrukturalizm, dekonstrukcję, neopragmatyzm, feminizm, gender i queer, postkolonializm po badania kulturowe. Poruszone zostają kwestie literackości, autoteliczności, interpretacji i nadinterpretacji, fikcjonalności i metafikcjonalności, inter- i transtekstualności. Szczegółowo zostają omówione stanowiska W. Szklowskiego, W. Jakobsona, I. Richardsa, W. Proppa, M. Bachtina, C. Levi-Straussa, R. Barthes'a, G. Genette'a, J. Derridy, H. Blooma, J. Kristevej, H. Cixous, N. Miller, U. Eco, J. Cullera, R. Rorty'ego, J.F. Lyotarda, M. Foucaulta, J. Butler, E. Kosofsky-Sedgwick, E. Saida (et al.).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, esej	Koordinator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Kurs "wprowadzenie do studiów literackich" lub pokrewny



Dydaktyka języka hiszpańskiego 1a
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1100.1585042508.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu, stanowiącego część całego cyklu, jest przygotowanie studenta do wykonywania zawodu nauczyciela.
C2	Przedstawienie teoretyczne i praktyczne modele dydaktycznej języka hiszpańskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w glottodydaktyce.	FHI_K1_W01	zaliczenie pisemne
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o metodach i technikach nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K1_W03, FHI_K1_W06	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada kompetencje potrzebne do nauczania języka hiszpańskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FHI_K1_U06, FHI_K1_U13	zaliczenie pisemne, prezentacja
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać i wykorzystywać wiedzę teoretyczną z zakresu dydaktyki do analizowania i interpretowania różnych sytuacji i zdarzeń pedagogicznych, a także motywów i wzorów zachowań uczestników tych sytuacji.	FHI_K1_U10, FHI_K1_U13	zaliczenie pisemne, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu nauczyciela; podczas praktyk w szkole kieruje się jej zasadami.	FHI_K1_K04	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
przygotowanie do sprawdzianu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Początki glottodydaktyki jako nauki.	W1
2.	Historia metod nauczania języków obcych.	W2, U2
3.	Konwencjonalne i niekonwencjonalne metody nauczania: przegląd i analiza.	W2, U2, K1
4.	Współczesne podejścia do nauczania języków obcych: podejście komunikacyjne i zadaniowe - analiza, ocena, aplikacje.	W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, prezentacja	Obecność na zajęciach (maksymalnie dopuszczalne 2 nieobecności), zaliczenie pisemne, przygotowanie prezentacji.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Dydaktyka języka hiszpańskiego 1b

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1200.1585043149.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu, stanowiącego część całego cyklu, jest przygotowanie studenta do wykonywania zawodu nauczyciela.
C2	Przedstawienie teoretyczne i praktyczne modele dydaktycznej języka hiszpańskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Aparat pojęciowo-terminologiczny stosowany w glottodydaktyce.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, projekt, zaliczenie
W2	Strukturę i funkcje systemu edukacji: cele, podstawy prawne, organizację i funkcjonowanie szkół jako placówek oświatowych.	FHI_K1_W02, FHI_K1_W05, FHI_K1_W06	egzamin pisemny, projekt, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Przygotować konspekt zajęć dydaktycznych z języka hiszpańskiego, z uwzględnieniem celów nauczania, metod i sposobów pracy, potrafi opracować adekwatne do celów pomoce dydaktyczne, a także program nauczania zgodny z podstawą programową.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U06, FHI_K1_U11, FHI_K1_U12, FHI_K1_U13, FHI_K1_U14	projekt
U2	Posługiwać się językiem hiszpańskim w celu nauczania języka hiszpańskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FHI_K1_U06	egzamin pisemny, projekt, zaliczenie
U3	Odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania pedagogicznego i/lub dydaktycznego.	FHI_K1_U11	egzamin pisemny, projekt, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Przestrzegania etyki zawodu nauczyciela i kierowania się jego zasadami.	FHI_K1_K04	egzamin pisemny, projekt, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
analiza problemu	10	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie do zajęć	20	
wykonanie ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Cele nauczania języków obcych: specyficzne i niespecyficzne (transwersalne); taksonomia celów.	W1, W2, U3, K1
2.	2. Planowanie dydaktyczne: planowanie lekcji i tworzenie konspektu, planowanie kursu i tworzenie programu nauczania.	U1, U2, U3, K1
3.	3. Materiały dydaktyczne (tradycyjne i interaktywne / multimedialne).	W1, U2, U3, K1
4.	4. Europejskie Portfolio Językowe (EPJ).	W1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, wykład konwersatoryjny, gra dydaktyczna, analiza przypadków, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, projekt, zaliczenie	Obecność na zajęciach (maksymalnie dopuszczalne 2 nieobecności), aktywności i przygotowania do zajęć przygotowanie projekt, zdanie egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Jeśli student realizuje przedmiot w ramach procedury zdobywania uprawnień pedagogicznych, wymaganiem wstępnym jest realizacja przedmiotu Dydaktyka języka hiszpańskiego 1a.



Dydaktyka języka hiszpańskiego 1b - praktyka
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.1200.1585300895.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć praktyki: 40	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu, stanowiącego część całego cyklu, jest przygotowanie studenta do wykonywania zawodu nauczyciela.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Zadania dydaktyczne realizowane przez szkołę lub placówkę systemu oświaty, zwłaszcza w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K1_W02, FHI_K1_W03, FHI_K1_W06	praktyki, obserwacja

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Wyciągnąć wnioski z obserwacji pracy dydaktycznej nauczyciela, jego interakcji z uczniami oraz sposobu planowania i przeprowadzania zajęć dydaktycznych w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego; aktywnie obserwować stosowane przez nauczyciela metody i formy pracy oraz wykorzystywane pomoce dydaktyczne, a także sposoby oceniania uczniów oraz zadawania i sprawdzania pracy domowej.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U06, FHI_K1_U09, FHI_K1_U10, FHI_K1_U11, FHI_K1_U12, FHI_K1_U14, FHI_K1_U15	praktyki, obserwacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i nauczycielami w celu poszerzenia swojej wiedzy dydaktycznej oraz rozwijania umiejętności wychowawczych.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K04	praktyki, obserwacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
praktyki	40	
przygotowanie dokumentacji	20	
konsultacje	20	
analiza dokumentów programowych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 40	ECTS 1.5
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	Liczba godzin 40	ECTS 1.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Student podczas praktyk obserwuje lekcje języka hiszpańskiego jako obcego w szkole podstawowej (klasy VII-VIII) i/lub szkole średniej. Pod kierunkiem opiekuna praktyk i nauczyciela poznaje specyfikę zawodu nauczyciela języka hiszpańskiego, analizuje metody i formy pracy, przygotowując się do samodzielnego prowadzenia zajęć. Student jest zobowiązany do prowadzenia dokumentacji praktyk.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, dyskusja, konsultacje, obserwacja lekcji

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
praktyki	praktyki, obserwacja	Zaliczenie odbywa się na podstawie dokumentacji praktyk potwierdzonej przez nauczyciela opiekuna.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wszystkie przedmioty kształcenia pedagogicznego uprzednio przewidziane w programie. Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie wymaganym ustawowo.



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia hiszpańska
Poziom kształcenia:	drugiego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	6
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	25

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia hiszpańska
Poziom:	drugiego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	66%
Literaturoznawstwo	33%
Nauki prawne	1%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Stacjonarne studia drugiego stopnia trwają 4 semestry. Student może realizować jedną z trzech ścieżek kształcenia: traduktologiczną, biznesowo-administracyjną i filologiczną. Ścieżka traduktologiczna zapewnia wszechstronne przygotowanie do zawodu tłumacza (m. in. przekład literacki, tłumaczenie tekstów specjalistycznych, ustne i pisemne techniki tłumaczenia). Ścieżka administracyjno-biznesowa daje kwalifikacje do pracy w korporacjach i firmach międzynarodowych, instytucjach kulturalno-oświatowych, placówkach dyplomatycznych i organizacjach pozarządowych. Ścieżka filologiczna przewidziana jest dla studentów pragnących pogłębić swoją znajomość literatury i języka hiszpańskiego: pozostawia dużą swobodę doboru przedmiotów filologicznych, zarówno z dyscypliny literaturoznawstwa jak i językoznawstwa i przygotowuje w sposób szczególny do podjęcia studiów doktoranckich. Niezależnie od wybranej ścieżki, studenci, którzy rozpoczęli kształcenie pedagogiczne na studiach I stopnia mogą je kontynuować w ramach opcji (dydaktyka przedmiotowa w Instytucie Filologii Romańskiej) oraz dodatkowych punktów ECTS (przedmioty ogólnopedagogiczne w Studium Pedagogicznym UJ). Ukończenie całego kursu uprawnia do nauczania języka hiszpańskiego w szkołach podstawowych i ponadpodstawowych.

W ramach studiów obok przedmiotów związanych z wybraną ścieżką prowadzone są zajęcia z języka hiszpańskiego (kontynuacja) oraz drugiego języka romańskiego (stopień zaawansowania zgodny z poziomem wiedzy studenta, możliwość nauki wybranego języka od podstaw).

Wszystkie ścieżki przygotowują do podjęcia kształcenia w szkole doktorskiej.

Warunkiem ukończenia studiów jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej napisanej w języku hiszpańskim oraz zdanie egzaminu magisterskiego – również w języku hiszpańskim. Absolwent otrzymuje tytuł magistra i – w zależności od zdobytych kompetencji specjalistycznych – może znaleźć zatrudnienie w szkołach, przedsiębiorstwach, biurach podróży, wydawnictwach czy instytucjach o charakterze międzynarodowym.

Na Uniwersytecie Jagiellońskim nie istnieją podobne kierunki.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia hiszpańska jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2014-2020.

W trosce o najwyższą jakość nauczania i jak najlepsze przygotowanie studentów do podjęcia przyszłej drogi zawodowej dążymy do ścisłego związku dydaktyki z prowadzonymi badaniami naukowymi, co pozwala na wykształcenie umiejętności o charakterze zarówno teoretycznym, jak i praktycznym. Tworzymy ścieżki kształcenia poszerzające kompetencje absolwentów, które pozwalają im dostosować się do aktualnych wymogów rynku pracy (ścieżka przekładoznawcza, ścieżka administracyjno-biznesowa, ścieżka pedagogiczna). Kwalifikacje, jakie zdobywają w zakresie szeroko pojętej wiedzy humanistycznej, mają zapewnić im elastyczność w wyborze i rozwoju kariery zawodowej.

Cel ten realizowany jest poprzez następujące założenia:

- Efekty uczenia się, przypisane wszystkim przedmiotom, odpowiadają dziedzinie kierunku, jego dyscyplinom naukowym i dostosowane są do założonego poziomu wiedzy.
- Czas trwania studiów jest adekwatny do treści programowych, zaś zasoby kadrowe i infrastruktura dydaktyczna pozwalają na zgodne z potrzebami prowadzenie różnych form zajęć. Stosujemy urozmaicone metody kształcenia, co zapewnia efektywność i atrakcyjność procesu dydaktycznego. Wdrażamy przejrzyste metody weryfikacji efektów uczenia się.
- Student ma zagwarantowaną możliwość wyboru części przedmiotów. Elastyczny program pozwala mu zaplanować zajęcia zgodnie z indywidualnymi zainteresowaniami.
- Systematycznie weryfikujemy plany rozwoju kierunku, w których kładziemy nacisk na doskonalenie oferty dydaktycznej, uwzględniając potrzeby rynku pracy, aktualny stan wiedzy oraz wnioski z monitorowania oferty dydaktycznej i badania losów absolwentów.

Cele kształcenia

Przekazanie wiedzy o języku, literaturze, kulturze, historii krajów hispanojęzycznych.

Przekazanie wiedzy na temat ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego

Wykształcenie umiejętności filologicznych w zakresie języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego, w szczególności analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz rozwiązywania problemów badawczych filologii

Wykształcenie odpowiednich do poziomu studiów umiejętności językowych w zakresie języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego.

Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, formułowania problemów, wiązania faktów oraz wyciągania wniosków

Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej, w tym potrzeby ciągłego kształcenia się

Wykształcenie umiejętności pracy indywidualnej i zespołowej, z zachowaniem zasad etyki

Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie języka hiszpańskiego na poziomie C2

Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego na poziomie minimum A2 do B2 w zależności od poziomu języka uzyskanego na studiach pierwszego stopnia

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Język hiszpański jest jednym z trzech najczęściej używanych języków świata i posługują się nim mieszkańcy większości kontynentów, jako pierwszym lub drugim językiem oficjalnym. Kontakty pomiędzy Polską i światem hiszpańskojęzycznym nie ograniczają się do wymiany gospodarczej w ramach Unii Europejskiej czy Ameryki Łacińskiej, lecz rozwijają się bardzo dynamicznie na polu współpracy kulturalnej i społecznej, wypełniając zaistniałe historycznie luki. Dzięki płynnej znajomości języka hiszpańskiego oraz drugiego języka romańskiego, a także kompleksowej wiedzy na temat historii, kultury i społeczeństwa świata hiszpańskojęzycznego absolwenci filologii hiszpańskiej znajdują wiele możliwości dalszego rozwoju i kariery zawodowej. Praktyczne zastosowanie nabytych umiejętności znajdują jako tłumacze w dużych korporacjach,

instytucjach unijnych, organizacjach międzynarodowych, branży turystycznej, a także w instytucjach zajmujących się upowszechnianiem kultury. Równie ważne jest kształcenie nauczycieli języka hiszpańskiego, gdyż, jak pokazują statystyki, popularność tego języka w ostatnich latach w polskim szkolnictwie systematycznie i znacząco wzrasta.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Kierunkowe efekty uczenia się formułowano w oparciu o istotne przesłanki, wynikające z danych zebranych przez Biuro Karier UJ, opinie przedsiębiorców, którzy współpracują z Instytutami, opinie studentów oraz wyniki ankiet studenckich. Sporządzane co roku „Raporty z przeglądu programu kształcenia” weryfikują wypracowane efekty uczenia się, dostosowując je na bieżąco do potrzeb rynku pracy, na którym znaczna większość absolwentów znajduje zatrudnienie w sektorze gospodarczym, instytucjach promocji kultury, turystyce i edukacji.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Badania naukowe prowadzone na kierunku filologia hiszpańska zmierzają w kierunku zrównoważonego rozwoju przyjętych i reprezentowanych przez jednostkę dyscyplin językoznawstwa i literaturoznawstwa, uwzględniając dominującą w aktualnych badaniach perspektywę interdyscyplinarną.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Rezultaty badań prowadzonych przez kadre naukowo-dydaktyczną na kierunku filologia hiszpańska wykorzystywane są do projektowania i ulepszania programu nauczania z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa oraz innych dziedzin istotnych dla wykształcenia filologicznego, takich jak przekładoznawstwo, dydaktyka języka obcego czy wiedza o kulturze. Cele te realizowane są w ramach modułów obowiązkowych oraz obieralnych (co najmniej 30%). Wyniki badań prowadzonych przez pracowników naukowo-dydaktycznych mają kluczowy wpływ na tematykę prowadzonych przez nich zajęć na każdym etapie kształcenia.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Infrastruktura na kierunku Filologia hiszpańska pozwala na realizację programu studiów i osiągnięcie przez studentów zakładanych efektów uczenia się, a także prowadzenie badań naukowych. Do najważniejszych mocnych stron infrastruktury dydaktycznej należy nowy budynek wydziału spełniający nowoczesne standardy w wyposażeniu sal dydaktycznych.

1. Infrastruktura dydaktyczna pozwala na realizowanie bieżących zadań dydaktycznych. Łączna powierzchnia dydaktyczna obejmuje sale wykładowe, seminaryjne i ćwiczeniowe, zaplecze dydaktyczne, pokoje, kabinę do tłumaczeń, gabinety, pokoje kadry naukowej. Wszystkie sale dydaktyczne wyposażona jest w sprzęt multimedialny (DVD, komputery, rzutniki) umożliwiającą przekazywanie wiedzy w sposób nowoczesny i kompleksowy. Pracownicy mogą korzystać z przenośnych beamerów, magnetofonów i laptopów.

2. Pokoje pracowników, w których odbywają się konsultacje, są wyposażone w biurka, regały, komputery oraz zamknięte szafki.

3. Jednostka dysponuje specjalistycznym laboratorium językowym przeznaczonym do nauki języka oraz doskonalenia kompetencji tłumaczeniowych (tłumaczenie symultaniczne).

4. Jednostka zapewnia studentom możliwość korzystania z zasobów bibliotecznych i informacyjnych, w tym w szczególności dostęp do lektury obowiązkowej i zalecanej w sylabusach, oraz do Wirtualnej Biblioteki Nauki. Księgozbiory obejmują dzieła z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa, glottodydaktyki, przekładoznawstwa, komunikacji, kulturoznawstwa oraz materiały dydaktyczne do nauki studiowanych języków.

5. Zapewniony jest dostęp do kilku platform zdalnego nauczania, jak Pegaz, Krakus, Jaszczur, Smok, Uniwersytet Jagielloński bez Granic (OER), Lajkonik. Do najważniejszych funkcji platform należą: udostępnianie materiałów dydaktycznych; tworzenie interaktywnych materiałów dydaktycznych; komunikacja na linii prowadzący-student i student-student; ocenianie pracy studenta; monitorowanie postępów studenta; współtworzenie materiałów przez studentów; praca zespołowa; tworzenie testów; personalizacja dostępu studentów - automatyczny zapis na zajęcia. Platforma oferuje rozbudowany system uprawnień z możliwością zmiany uprawnień dla studentów wybranych przez prowadzącego, umożliwiającą daleko idącą personalizację dostępu studentów w konkretnym kursie.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0231
Liczba semestrów:	4
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister

Opis realizacji programu:

Stacjonarne studia drugiego stopnia trwają 4 semestry i kończą się uzyskaniem tytułu zawodowego magistra. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej oraz zdanie przekrojowego egzaminu magisterskiego.

Do wyboru są trzy ścieżki specjalizacyjne, które szczegółowo przygotowują absolwentów w zakresie: przekładu pisemnego i ustnego w parze językowej polski-hiszpański (traduktologiczna), pragmatyki języka oraz praktycznej komunikacji w organizacji ustnej i pisemnej w parze językowej polski-hiszpański (administracyjno-biznesowa) oraz nauczania języka hiszpańskiego (pedagogiczna). Oprócz zajęć specjalizacyjnych - studenci mają do wyboru szeroki wachlarz przedmiotów fakultatywnych, mogą też wybrać jedno z seminariów z dziedziny literaturoznawstwa, językoznawstwa lub przekładoznawstwa. Studenci kontynuują obowiązkową naukę drugiego języka romańskiego na poziomie odpowiadającym zdobytym przez nich wcześniej kompetencjom językowym, a jeśli nie uczyli się wcześniej innego języka romańskiego, mogą rozpocząć naukę wybranego języka romańskiego od podstaw. Podczas studiów studenci mogą korzystać z bogatej oferty wyjazdów do ośrodków uniwersyteckich Hiszpanii w ramach programu Erasmus+.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	120
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	100
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	6
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	63
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	5

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 970

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

w przypadku realizacji ścieżki administracyjno - biznesowej 50 godzin praktyk

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

praca dyplomowa + egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FHI_K2_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	P7U_W, P7S_WG
FHI_K2_W02	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka i literatury hiszpańskiej oraz innych języków romańskich; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka hiszpańskiego. Posiada wiedzę na temat kompetencji semiolingwistycznych	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK
FHI_K2_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w ramach kierunku filologia hiszpańska.	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK
FHI_K2_W04	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego.	P7S_WG
FHI_K2_W05	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii hiszpańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P7U_W, P7S_WK
FHI_K2_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P7U_W, P7S_WK
FHI_K2_W07	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P7S_WK
FHI_K2_W08	Absolwent zna i rozumie/ ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	P7S_WK

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FHI_K2_U01	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i innym języku romańskim lub/i polskim różnorodnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	P7U_U, P7S_UW
FHI_K2_U02	Absolwent potrafi/ posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język hiszpański oraz inny język romański lub/i z języka hiszpańskiego i innego obcego na język polski, bądź w przypadku ukończenia ścieżki pedagogicznej do nauczania języka.	P7U_U, P7S_UW
FHI_K2_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy w języku hiszpańskim i/lub polskim.	P7U_U, P7S_UW
FHI_K2_U04	Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii hiszpańskiej integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	P7U_U, P7S_UW
FHI_K2_U05	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P7U_U, P7S_UW

Kod	Treść	PRK
FHI_K2_U06	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka hiszpańskiego, oraz poziom od A2 do B2 dla innego języka romańskiego.	P7U_U, P7S_UK
FHI_K2_U07	Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego, na poziomie minimum A2.	P7S_UK
FHI_K2_U08	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P7U_U, P7S_UW
FHI_K2_U09	Absolwent potrafi wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach filologii hiszpańskiej.	P7U_U, P7S_UW
FHI_K2_U10	Absolwent potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie literatury i języka hiszpańskiego, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; dokonać prezentacji opracowanych zagadnień, przy wykorzystaniu różnych form i metod.	P7S_UW, P7S_UO
FHI_K2_U11	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P7S_UO, P7S_UW
FHI_K2_U12	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii.	P7S_UW, P7S_UU
FHI_K2_U13	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego doszkalania się i rozwoju zawodowego.	P7S_UU

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FHI_K2_K01	Absolwent jest gotów do/ potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	P7S_KK, P7U_K
FHI_K2_K02	Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	P7S_KO
FHI_K2_K03	Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	P7S_KO
FHI_K2_K04	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P7U_K

Plany studiów

Student musi zrealizować w toku studiów odpowiednią ilość punktów ECTS, w zależności od wybranej ścieżki. Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim części przedmiotów fakultatywnych. Opcja projekt - liczący 30 h projekt opiera się na samodzielnej pracy studentów i zakłada współpracę w grupie oraz wyjście do środowiska pozauniwersyteckiego.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I	120	-	-	O
BHK	4	-	zaliczenie	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY				
Seminarium magisterskie językoznawcze I	30	-	-	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze I	30	-	-	F
Seminarium magisterskie przekładoznawcze I	30	-	-	F
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY W ZALEŻNOŚCI OD POZIOMU JĘZYKA ZREALIZOWANEGO NA STUDIACH I STOPNIA				
Język francuski - poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język francuski - poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język francuski - poziom B2	60	-	-	F
Język portugalski - poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język portugalski - poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język portugalski - poziom B2	60	-	-	F
Język włoski - poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język włoski - poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język włoski - poziom B2	60	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów odpowiednią ilość punktów ECTS z przedmiotów opcyjnych, w zależności od wybranej ścieżki. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Akty notarialne w języku hiszpańskim: geneza, zastosowanie i przykład.	30	4	egzamin	F
Doskonalenie znajomości języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	4	egzamin	F
Dramaturgia frankofońska XX i XXI w.	30	4	egzamin	F
Francuskojęzyczna literatura belgijska	30	4	egzamin	F
Historia słowników języka hiszpańskiego	30	4	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Ibero-Romania: pidżyny, kreole i języki mieszane	30	4	egzamin	F
Informatyczne narzędzia filologa	30	4	egzamin	F
Język francuski w działaniu (teatr)	30	-	-	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej I	30	4	egzamin	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej II	30	4	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej I	30	4	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej II	30	4	egzamin	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4	egzamin	F
Karnawalizacja w prozie hispanoamerykańskiej XX w.	30	4	egzamin	F
Kultura krajów frankofońskich	30	4	egzamin	F
Literatura frankofońska	30	4	egzamin	F
Literatura i kino. Filmowe adaptacje literatury hiszpańskiej	30	4	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4	egzamin	F
Między człowiekiem a zwierzęciem. Metamorfozy zwierzęce w literaturze francuskiej, od średniowiecza po XXI w.	30	4	egzamin	F
Motywy wędrowne w literaturze narracyjnej (XV - XVII w.)	30	4	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4	egzamin	F
Niektóre aspekty kultury antycznej, średniowiecznej i biblijnej w Komedii Dantego	30	4	egzamin	F
Odmienność i wykluczenie w średniowiecznej literaturze francuskiej	30	4	egzamin	F
Opcja projekt	30	4	egzamin	F
Paleografia francuska z elementami kodykologii	30	4	zaliczenie	F
Pisarstwo kobiet w literaturze frankofońskiej XX i XXI w.	30	4	egzamin	F
Portret frenologiczny: jakie masz "guzy zdolności"?	30	4	egzamin	F
Pragmatyka języka hiszpańskiego	30	4	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4	egzamin	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Przekład literacki z języka portugalskiego	30	4	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4	egzamin	F
Savoir-vivre w literaturze średniowiecznej Francji	30	4	egzamin	F
Sztuczne humanoidy i marionety w teatrze i w literaturach frankofońskich	30	4	egzamin	F
Sztuka czytania rękopisów od XVI do XVIII wieku	30	4	zaliczenie	F
Sztuka uzdrawiania w średniowiecznej literaturze francuskiej (XII-XIII wiek)	30	4	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Ślady kolonializmu w kulturze/literaturze włoskiej XX i XXI wieku	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Świat arturiański we francuskiej literaturze XII i XIII wieku	30	4	egzamin	F
Świat Orientu w literaturze średniowiecznej Francji	30	4	egzamin	F
Tango i jego teksty	30	4	egzamin	F
Teoretyczne podstawy socjolingwistyki	30	4	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4	egzamin	F
Tłumaczenie audiowizualne	30	4	egzamin	F
Włoska literatura artystyczna epok dawnych	30	4	egzamin	F
Włoskie kino współczesne	30	4	egzamin	F
Wsparcie osób niepełnosprawnych w procesie kształcenia językowego	30	4	egzamin	F
Współczesna Ameryka Łacińska	30	4	egzamin	F
Współczesny włoski i jego odmiany: pisana, mówiona i transmitowana	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Opcja językoznawcza	30	4	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	4	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	4	zaliczenie	F

Ścieżka administracyjno - biznesowa

Student musi zrealizować w toku studiów odpowiednią ilość punktów ECTS z przedmiotów opcyjnych, w zależności od wybranej ścieżki. Student realizujący ścieżkę administracyjno-biznesową ma obowiązek zrealizowania w toku studiów 16 ECTS z grupy przedmiotów opcyjnych, na pierwszym roku 1 opcje i na drugim roku 2 opcje. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Hiszpański w przedsiębiorstwie (ekonomia, prawo, informatyka)	60	-	-	O
Business English	30	-	-	O

Ścieżka filologiczna

Student musi zrealizować w toku studiów odpowiednią ilość punktów ECTS z przedmiotów opcyjnych, w zależności od wybranej ścieżki. Student realizujący ścieżkę filologiczną ma obowiązek zrealizowania w toku studiów 36 ECTS z grupy przedmiotów opcyjnych, na pierwszym roku 2 opcje i na drugim roku 6 opcji. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje

przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna stylistyka języka polskiego	30	4	egzamin	O
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW ODPOWIEDNICH DO SEMINARIUM				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY				
Metodologia badań językoznawczych	30	4	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4	egzamin	F

Ścieżka traduktologiczna

Student musi zrealizować w toku studiów odpowiednią ilość punktów ECTS z przedmiotów opcyjnych, w zależności od wybranej ścieżki. Student realizujący ścieżkę traduktologiczną ma obowiązek zrealizowania w toku studiów 16 ECTS z grupy przedmiotów opcyjnych, na pierwszym roku 2 opcję i na drugim roku również 2 opcję. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Tłumaczenia pisemne I (polski ↔ hiszpański)	30	-	-	O
Praktyczna stylistyka języka polskiego	30	4	egzamin	O
GRUPA PRZEDMIOTÓW DO WYBORU				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY				
Teoria przekładu	30	4	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4	egzamin	F

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I	120	14	egzamin	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1	zaliczenie	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY				
Seminarium magisterskie językoznawcze I	30	11	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze I	30	11	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie przekładoznawcze I	30	11	zaliczenie	F
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY W ZALEŻNOŚCI OD POZIOMU JĘZYKA ZREALIZOWANEGO NA STUDIACH I STOPNIA				
Język francuski – poziom A1 → A2	90	11	egzamin	F
Język francuski – poziom B1 → B1+	90	11	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Język francuski – poziom B2	60	6	egzamin	F
Język portugalski – poziom A1 → A2	90	11	egzamin	F
Język portugalski – poziom B1 → B1+	90	11	egzamin	F
Język portugalski – poziom B2	60	6	egzamin	F
Język włoski – poziom A1 → A2	90	11	egzamin	F
Język włoski – poziom B1 → B1+	90	11	egzamin	F
Język włoski – poziom B2	60	6	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów odpowiednią ilość punktów ECTS z przedmiotów opcyjnych, w zależności od wybranej ścieżki. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Akty notarialne w języku hiszpańskim: geneza, zastosowanie i przekład.	30	4	egzamin	F
Doskonalenie znajomości języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	4	egzamin	F
Dramaturgia frankofońska XX i XXI w.	30	4	egzamin	F
Francuskojęzyczna literatura belgijska	30	4	egzamin	F
Historia słowników języka hiszpańskiego	30	4	egzamin	F
Ibero-Romania: pidżyny, kreole i języki mieszane	30	4	egzamin	F
Informatyczne narzędzia filologa	30	4	egzamin	F
Język francuski w działaniu (teatr)	30	8	zaliczenie	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej I	30	4	egzamin	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej II	30	4	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej I	30	4	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej II	30	4	egzamin	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4	egzamin	F
Karnawalizacja w prozie hispanoamerykańskiej XX w.	30	4	egzamin	F
Krytyka przekładu	30	4	egzamin	F
Kultura krajów frankofońskich	30	4	egzamin	F
Literatura frankofońska	30	4	egzamin	F
Literatura i kino. Filmowe adaptacje literatury hiszpańskiej	30	4	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4	egzamin	F
Między człowiekiem a zwierzęciem. Metamorfozy zwierzęce w literaturze francuskiej, od średniowiecza po XXI w.	30	4	egzamin	F
Motywy wędrowne w literaturze narracyjnej (XV - XVII w.)	30	4	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4	egzamin	F
Niektóre aspekty kultury antycznej, średniowiecznej i biblijnej w Komedii Dantego	30	4	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Odmienność i wykluczenie w średniowiecznej literaturze francuskiej	30	4	egzamin	F
Opcja projekt	30	4	egzamin	F
Paleografia francuska z elementami kodykologii	30	4	zaliczenie	F
Pisarstwo kobiet w literaturze frankofońskiej XX i XXI w.	30	4	egzamin	F
Portret frenologiczny: jakie masz "guzy zdolności"?	30	4	egzamin	F
Pragmatyka języka hiszpańskiego	30	4	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4	egzamin	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Przekład literacki z języka portugalskiego	30	4	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4	egzamin	F
Savoir-vivre w literaturze średniowiecznej Francji	30	4	egzamin	F
Sztuczne humanoidy i marionety w teatrze i w literaturach frankofońskich	30	4	egzamin	F
Sztuka czytania rękopisów od XVI do XVIII wieku	30	4	zaliczenie	F
Sztuka uzdrawiania w średniowiecznej literaturze francuskiej (XII-XIII wiek)	30	4	egzamin	F
Ślady kolonializmu w kulturze/literaturze włoskiej XX i XXI wieku	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Świat arturiański we francuskiej literaturze XII i XIII wieku	30	4	egzamin	F
Tango i jego teksty	30	4	egzamin	F
Teoretyczne podstawy socjolingwistyki	30	4	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4	egzamin	F
Tłumaczenie audiowizualne	30	4	egzamin	F
Włoska literatura artystyczna epok dawnych	30	4	egzamin	F
Włoskie kino współczesne	30	4	egzamin	F
Wsparcie osób niepełnosprawnych w procesie kształcenia językowego	30	4	egzamin	F
Współczesna Ameryka Łacińska	30	4	egzamin	F
Współczesny włoski i jego odmiany: pisana, mówiona i transmitowana	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Opcja językoznawcza	30	4	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	4	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	4	zaliczenie	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO				F
W ramach bloku zajęć Kształcenie nauczycielskie część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część w IFR. Przedmioty z grupy przedmiotów kształcenia nauczycielskiego realizowane w Instytucie Filologii Romańskiej, student może zaliczać na poczet opcji w ramach wymaganych punktów.				
Dydaktyka języka hiszpańskiego 2	30	4	egzamin	F

Ścieżka administracyjno - biznesowa

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Hiszpański w przedsiębiorstwie (ekonomia, prawo, informatyka)	30	13	egzamin	O
Business English	30	7	egzamin	O
Pragmatyka kulturowa	30	4	egzamin	O

Ścieżka filologiczna

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Pragmatyka kulturowa	30	4	egzamin	O
Narzędzia informatyczne	30	4	zaliczenie	O

Ścieżka traduktologiczna

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Tłumaczenia pisemne I (polski ↔ hiszpański)	60	8	zaliczenie na ocenę	O
Pragmatyka kulturowa	30	4	egzamin	O

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II	60	-	-	O
Spółeczeństwo cyfrowe	30	4	egzamin	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY				
Seminarium magisterskie językoznawcze II	30	-	-	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze II	30	-	-	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Seminarium magisterskie przekładoznawcze II	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów odpowiednią ilość punktów ECTS z przedmiotów opcyjnych, w zależności od wybranej ścieżki. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Akty notarialne w języku hiszpańskim: geneza, zastosowanie i przykład.	30	4	egzamin	F
Doskonalenie znajomości języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	4	egzamin	F
Dramaturgia frankofońska XX i XXI w.	30	4	egzamin	F
Francuskojęzyczna literatura belgijska	30	4	egzamin	F
Historia słowników języka hiszpańskiego	30	4	egzamin	F
Ibero-Romania: pidżyny, kreole i języki mieszane	30	4	egzamin	F
Informatyczne narzędzia filologa	30	4	egzamin	F
Język francuski w działaniu (teatr)	30	-	-	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej I	30	4	egzamin	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej II	30	4	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej I	30	4	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej II	30	4	egzamin	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4	egzamin	F
Karnawalizacja w prozie hispanoamerykańskiej XX w.	30	4	egzamin	F
Kultura krajów frankofońskich	30	4	egzamin	F
Literatura frankofońska	30	4	egzamin	F
Literatura i kino. Filmowe adaptacje literatury hiszpańskiej	30	4	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4	egzamin	F
Między człowiekiem a zwierzęciem. Metamorfozy zwierzęce w literaturze francuskiej, od średniowiecza po XXI w.	30	4	egzamin	F
Motywy wędrowne w literaturze narracyjnej (XV - XVII w.)	30	4	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4	egzamin	F
Niektóre aspekty kultury antycznej, średniowiecznej i biblijnej w Komedii Dantego	30	4	egzamin	F
Odmienność i wykluczenie w średniowiecznej literaturze francuskiej	30	4	egzamin	F
Opcja projekt	30	4	egzamin	F
Paleografia francuska z elementami kodykologii	30	4	zaliczenie	F
Pisarstwo kobiet w literaturze frankofońskiej XX i XXI w.	30	4	egzamin	F
Portret frenologiczny: jakie masz "guzy zdolności"?	30	4	egzamin	F
Pragmatyka języka hiszpańskiego	30	4	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Pragmatyka przekładu	30	4	egzamin	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Przekład literacki z języka portugalskiego	30	4	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4	egzamin	F
Savoir-vivre w literaturze średniowiecznej Francji	30	4	egzamin	F
Sztuczne humanoidy i marionety w teatrze i w literaturach frankofońskich	30	4	egzamin	F
Sztuka czytania rękopisów od XVI do XVIII wieku	30	4	zaliczenie	F
Sztuka uzdrawiania w średniowiecznej literaturze francuskiej (XII-XIII wiek)	30	4	egzamin	F
Ślady kolonializmu w kulturze/literaturze włoskiej XX i XXI wieku	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Świat arturiański we francuskiej literaturze XII i XIII wieku	30	4	egzamin	F
Tango i jego teksty	30	4	egzamin	F
Teoretyczne podstawy socjolingwistyki	30	4	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4	egzamin	F
Tłumaczenie audiowizualne	30	4	egzamin	F
Włoska literatura artystyczna epok dawnych	30	4	egzamin	F
Włoskie kino współczesne	30	4	egzamin	F
Wsparcie osób niepełnosprawnych w procesie kształcenia językowego	30	4	egzamin	F
Współczesna Ameryka łacińska	30	4	egzamin	F
Współczesny włoski i jego odmiany: pisana, mówiona i transmitowana	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Opcja językoznawcza	30	4	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	4	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	4	zaliczenie	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO				F
W ramach bloku zajęć Kształcenie nauczycielskie część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część w IFR. Przedmioty z grupy przedmiotów kształcenia nauczycielskiego realizowane w Instytucie Filologii Romańskiej, student może zaliczać na poczet opcji w ramach wymaganych punktów.				
Dydaktyka języka hiszpańskiego 3a	30	4	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Dydaktyka języka hiszpańskiego 3a - praktyka	40	4	zaliczenie F

Ścieżka administracyjno - biznesowa

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Praktyka zawodowa oraz raport z praktyk	60	8	zaliczenie O

Ścieżka traduktologiczna

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Tłumaczenia pisemne II (polski ↔ hiszpański)	30	-	- O
Tłumaczenia ustne konsekutywne (polski ↔ hiszpański)	30	3	egzamin O

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II	30	6	zaliczenie O
GRUPA SEMINARIÓW			O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY			
Seminarium magisterskie językoznawcze II	30	30	zaliczenie F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze II	30	30	zaliczenie F
Seminarium magisterskie przekładoznawcze II	30	30	zaliczenie F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH			O
Student musi zrealizować w toku studiów odpowiednią ilość punktów ECTS z przedmiotów opcyjnych, w zależności od wybranej ścieżki. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.			
Akty notarialne w języku hiszpańskim: geneza, zastosowanie i przekład.	30	4	egzamin F
Doskonalenie znajomości języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	4	egzamin F
Dramaturgia frankofońska XX i XXI w.	30	4	egzamin F
Francuskojęzyczna literatura belgijska	30	4	egzamin F
Historia słowników języka hiszpańskiego	30	4	egzamin F
Ibero-Romania: pidżyny, kreole i języki mieszane	30	4	egzamin F
Informatyczne narzędzia filologa	30	4	egzamin F
Język francuski w działaniu (teatr)	30	8	zaliczenie F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej I	30	4	egzamin F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej II	30	4	egzamin F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej I	30	4	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej II	30	4	egzamin	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4	egzamin	F
Karnawalizacja w prozie hispanoamerykańskiej XX w.	30	4	egzamin	F
Kultura krajów frankofońskich	30	4	egzamin	F
Literatura frankofońska	30	4	egzamin	F
Literatura i kino. Filmowe adaptacje literatury hiszpańskiej	30	4	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4	egzamin	F
Między człowiekiem a zwierzęciem. Metamorfozy zwierzęce w literaturze francuskiej, od średniowiecza po XXI w.	30	4	egzamin	F
Motywy wędrowne w literaturze narracyjnej (XV - XVII w.)	30	4	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4	egzamin	F
Niektóre aspekty kultury antycznej, średniowiecznej i biblijnej w Komedii Dantego	30	4	egzamin	F
Odmienność i wykluczenie w średniowiecznej literaturze francuskiej	30	4	egzamin	F
Opcja projekt	30	4	egzamin	F
Paleografia francuska z elementami kodykologii	30	4	zaliczenie	F
Pisarstwo kobiet w literaturze frankofońskiej XX i XXI w.	30	4	egzamin	F
Portret frenologiczny: jakie masz "guzy zdolności"?	30	4	egzamin	F
Pragmatyka języka hiszpańskiego	30	4	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4	egzamin	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Przekład literacki z języka portugalskiego	30	4	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4	egzamin	F
Savoir-vivre w literaturze średniowiecznej Francji	30	4	egzamin	F
Sztuczne humanoidy i marionety w teatrze i w literaturach frankofońskich	30	4	egzamin	F
Sztuka czytania rękopisów od XVI do XVIII wieku	30	4	zaliczenie	F
Sztuka uzdrawiania w średniowiecznej literaturze francuskiej (XII-XIII wiek)	30	4	egzamin	F
Ślady kolonializmu w kulturze/literaturze włoskiej XX i XXI wieku	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Świat arturiański we francuskiej literaturze XII i XIII wieku	30	4	egzamin	F
Tango i jego teksty	30	4	egzamin	F
Teoretyczne podstawy socjolingwistyki	30	4	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Tłumaczenia przysięgłe	30	4	zaliczenie na ocenę F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4	egzamin F
Tłumaczenie audiowizualne	30	4	egzamin F
Włoska literatura artystyczna epok dawnych	30	4	egzamin F
Włoskie kino współczesne	30	4	egzamin F
Wsparcie osób niepełnosprawnych w procesie kształcenia językowego	30	4	egzamin F
Współczesna Ameryka Łacińska	30	4	egzamin F
Współczesny włoski i jego odmiany: pisana, mówiona i transmitowana	30	4	egzamin F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin F
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin F
Zarys teorii przekładu	30	4	egzamin F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM			F
Opcja przekładoznawcza	30	4	zaliczenie F
Opcja literaturoznawcza	30	4	zaliczenie F
Opcja językoznawcza	30	4	zaliczenie F
GRUPA PRZEDMIOTÓW KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO			F
W ramach bloku zajęć Kształcenie nauczycielskie część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część w IFR. Przedmioty z grupy przedmiotów kształcenia nauczycielskiego realizowane w Instytucie Filologii Romańskiej, student może zaliczać na poczet opcji w ramach wymaganych punktów.			
Dydaktyka języka hiszpańskiego 3b	30	4	egzamin F
Dydaktyka języka hiszpańskiego 3b - praktyka	40	4	zaliczenie F

Ścieżka administracyjno - biznesowa

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Komunikacja międzykulturowa	30	4	egzamin O

Ścieżka traduktologiczna

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Tłumaczenia pisemne II (polski ↔ hiszpański)	30	6	egzamin O
Tłumaczenia ustne symultaniczne (polski ↔ hiszpański)	30	3	egzamin O
Komunikacja międzykulturowa	30	4	egzamin O

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



Hiszpański w przedsiębiorstwie (ekonomia, prawo, informatyka) Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Ścieżka administracyjno - biznesowa	Kod przedmiotu UJ.WFFHAdmBizS.230.5cb0950cac777.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 13.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów ze specyfiką funkcjonowania przedsiębiorstw w Polsce i Hiszpanii oraz wskazanie różnic i podobieństw pomiędzy systemem prawnym obowiązującym w Hiszpanii i w Polsce. Zapoznanie z głównymi narzędziami informatycznymi koniecznymi do obsługi firm. Wykorzystanie nowych technologii w praktyce.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student posiada uporządkowaną wiedzę z zakresu podstaw ekonomii oraz prawa polskiego i hiszpańskiego;	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W2	Student posiada wiedzę dotyczącą struktur organizacyjnych podstawowych jednostek przedsiębiorczych oraz organów państwowych i innych instytucji wspierających działalność gospodarczą;	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W3	Student zna zasady funkcjonowania firm w Polsce i Hiszpanii (wymagania, warunki, ograniczenia);	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W4	Student posiada wiedzę na temat kompetencji sędziów, prokuratorów i notariuszy;	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W5	Student posiada wiedzę dotyczącą organizacji sądów oraz ich współpracy z innymi organami państwowymi;	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W6	Student zna różne rodzaje dokumentów używanych w obiegu informacji ekonomicznej i sądowej;	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W7	Student posiada wiedzę z zakresu informatyki niezbędną do kierowania przedsiębiorstwem i obsługi firm.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego;	FHI_K2_U06	egzamin pisemny, zaliczenie
U2	Student potrafi poprawnie wskazywać różnice i podobieństwa występujące pomiędzy funkcjonowaniem przedsiębiorstw w Polsce i Hiszpanii oraz pomiędzy systemem prawnym obowiązującym w Hiszpanii i w Polsce;	FHI_K2_U09, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	egzamin pisemny, zaliczenie
U3	Student potrafi analizować dokumenty związane z działalnością gospodarczą i z postępowaniem sądowym;	FHI_K2_U09, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	egzamin pisemny, zaliczenie
U4	Student potrafi czytać ze zrozumieniem teksty prawnicze, wykazuje znajomość zastosowanych sformułowań i rozwiązań syntaktycznych charakterystycznych dla hiszpańskiego języka specjalistycznego (zna specyfikę rejestru ekonomicznego i rejestru prawniczego), potrafi przetłumaczyć teksty związane z działalnością przedsiębiorstwa, wykazuje umiejętności w zakresie właściwego wykorzystania nabytej wiedzy w tłumaczeniu dokumentów ekonomicznych i prawniczych;	FHI_K2_U02, FHI_K2_U05	egzamin pisemny, zaliczenie
U5	Student potrafi odnajdywać ekwiwalenty sformułowań, zwrotów i leksemów specjalistycznych w języku polskim;	FHI_K2_U02, FHI_K2_U13	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	Student zdaje sobie sprawę z konsekwencji prawnych podejmowanych działań związanych z działalnością gospodarczą;	FHI_K2_K04	egzamin pisemny, zaliczenie
----	--	------------	-----------------------------

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie projektu	20	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
przygotowanie do egzaminu	70	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
analiza orzecznictwa	30	
analiza aktów normatywnych	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	30	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
Samodzielne rozwiązywanie zadań komputerowych	20	
wykonanie ćwiczeń	10	
przygotowanie do zajęć	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 360	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 13.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Istota przedsiębiorstw; rodzaje spółek.	W1, W2, W3, W6, U1, U2, U3, U4, U5, K1
2.	Główne zagadnienia z zakresu marketingu, bankowości, rynków regulowanych.	W1, W2, W6, U1, U2, U3, U4, U5, K1
3.	System podatkowy w Polsce i Hiszpanii.	W1, W6, U1, U3, U4, U5, K1
4.	Obieg dokumentów w przedsiębiorstwach. Dokumenty handlowe.	W6, U1, U3, U5
5.	Struktura sądownicza w Polsce i Hiszpanii. Rodzaje sądów.	W1, W5, W6, U1, U2, U4, U5
6.	Zawody prawnicze w Polsce i Hiszpanii.	W1, W4, W5, U1, U5
7.	Postępowanie w sprawach cywilnych i karnych.	W1, W6, U1, U2, U3, U4, U5, K1
8.	Narzędzia informatyczne w przedsiębiorstwie.	W7, U1, U5
9.	Przebieg rozprawy sądowej w Polsce i Hiszpanii.	W1, W4, W5, W6, U1, U2, U4, U5, K1
10.	Wybrane zagadnienia hiszpańskiego i polskiego prawa konstytucyjnego.	W1, W5, U1, U2, U5, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		<p>Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz znajomości uprzednio zadanego do przeczytania materiału dydaktycznego. Studenci zobowiązani są do samodzielnego wyszukiwania przepisów, czytania ze zrozumieniem tekstów wskazanych przez wykładowcę, przygotowywania wstępnych wersji tłumaczeń fragmentów tekstów wskazanych przez wykładowcę. Osoby chętne będą uczestniczyć w rozprawach sądowych w charakterze publiczności, o ile będzie taka możliwość. Studenci winni przygotowywać się na bieżąco z podanego zakresu tematycznego. Studenci w pierwszym semestrze piszą test sprawdzający z języka ekonomicznego I i języka prawniczego. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa (dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze). Wykładowcy zastrzegają sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy zaliczeń i egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.</p>

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie	<p>Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz znajomości uprzednio zadanego do przeczytania materiału dydaktycznego. Studenci zobowiązani są do samodzielnego wyszukiwania przepisów i czytania tekstów wskazanych przez wykładowcę. Studenci winni przygotowywać się na bieżąco z podanego zakresu tematycznego. Studenci w drugim semestrze piszą test sprawdzający z języka ekonomicznego II i muszą uzyskać zaliczenie z modułu informatycznego. Ocena końcowa jest średnią arytmetyczną z ocen uzyskanych z poszczególnych modułów. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa (dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze). Wykładowcy zastrzegają sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy zaliczeń i egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ).



Tłumaczenia pisemne I (polski ↔ hiszpański)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Ścieżka traduktologiczna	Kod przedmiotu UJ.WFFHITraS.230.5cb0950a82e90.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 8.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie studentów z wybranymi współczesnymi teoriami przekładu oraz podstawową terminologią z dziedziny przekładoznawstwa.
C2	Zapoznanie studentów z podstawowymi zasadami tłumaczenia tekstów użytkowych, z jakimi tłumacz ma w swojej praktyce najczęściej do czynienia (I semestr) oraz podstawowymi zasadami tłumaczenia tekstów reprezentujących różne rodzaje literackie (II semestr).
C3	Wprowadzenie studentów w metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju (użytkowych i literackich) umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski. Kształcenie umiejętności rozpoznawania zastosowanego rejestru i tonu języka i znajdowania stosownych ekwiwalentów w języku docelowym.
C4	Kształcenie i rozwijanie praktycznych umiejętności tłumaczenia pisemnego różnego rodzaju tekstów użytkowych (I semestr) oraz literackich (II semestr), w tym umiejętności doboru odpowiednich strategii i technik umożliwiających rozwiązanie napotykaných problemów translatorskich, z uwzględnieniem przeznaczenia tekstu oraz roli, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej.
C5	Uświadomienie studentom problemów przekładowych, z jakimi tłumacz ma w swej praktyce najczęściej do czynienia oraz wypracowanie sposobów ich rozwiązywania. W I semestrze: zapoznanie studentów z problematyką tłumaczenia elementów nacechowanych kulturowo; w II semestrze: ze sposobami tłumaczenia takich zjawisk językowych jak archaizmy, neologizmy, wulgaryzmy itp. oraz elementów stylistycznych specyficznych dla tłumaczenia literackiego, takich jak rymy, rytm, chwyt retoryczny, tropy literackie itp.
C6	Rozwinięcie umiejętności krytycznej analizy i oceny przełożonych tekstów, ze szczególnym zwróceniem uwagi na często popełniane / typowe błędy (zwłaszcza interferencje, błędy składniowe i stylistyczne, kalki w tym kolokacyjne, itp.).
C7	Wykształcenie umiejętności wyboru najlepszych - spośród wielu możliwych - rozwiązań translatorskich problematycznych fragmentów oryginału.
C8	Pobudzenie studentów do refleksji nad wiernością / niewiernością przekładu, granicami przekładalności, ograniczeniami kompetencji tłumacza oraz innymi zagadnieniami, wokół których toczą się współcześnie dyskusje translologiczne.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_W01	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W2	Student ma pogłębioną świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka hiszpańskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_W02	zaliczenie na ocenę, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

W3	Student zna i rozumie zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_W04	zaliczenie na ocenę, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, w szczególności w odniesieniu do działalności związanej z tłumaczeniami pisemnymi.	FHI_K2_W07	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W5	Student ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	FHI_K2_W08	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka polskiego na język hiszpański oraz na inny język z rodziny języków romańskich; potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka hiszpańskiego oraz innego języka z rodziny języków romańskich na język polski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (ekonomicznych, prawniczych, administracyjnych, naukowych, etc.), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego.	FHI_K2_U02	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej.	FHI_K2_U03	zaliczenie na ocenę, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U3	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych oraz formułowania wniosków płynących z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego.	FHI_K2_U04	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U4	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku hiszpańskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu literackiego, potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FHI_K2_U05	zaliczenie na ocenę, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U5	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu pisemnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych.	FHI_K2_U09	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

U6	Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu pisemnego, uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst, oraz osobę nadawcy i odbiorcy.	FHI_K2_U11	zaliczenie na ocenę, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U7	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i doksztalania w ciągu całego życia zawodowego.	FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować złożone informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_K01	zaliczenie na ocenę, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania, ma świadomość znaczenia komunikacji międzykulturowej we współczesnym świecie oraz roli, jaką odgrywają w niej tłumacze.	FHI_K2_K02	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K4	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	40	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	7	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
---------------------------	---	--

ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	80	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 8.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Przedmiot podzielony jest na dwa bloki typologiczne, z których każdy odpowiada jednemu semestrowi zajęć. Semestr zimowy (30 godz.) poświęcony jest tłumaczeniu tekstów użytkowych o charakterze ogólnym.</p> <p>Blok zajęć poświęconych tłumaczeniu użytkowemu rozpoczyna się krótkim wprowadzeniem teoretycznym, mającym na celu zaznajomienie studentów ze współczesnymi teoriami dotyczącymi tego rodzaju przekładu, jego specyfiką oraz podstawowymi zasadami tłumaczenia tekstów, z którymi tłumacz ma w swojej praktyce najczęściej do czynienia. Zasadniczą oś zajęć stanowią ćwiczenia praktyczne prowadzone w oparciu o autentyczne teksty polskie i hiszpańskie.</p> <p>W toku zajęć wprowadza się terminologię stosowaną w wypadku tego rodzaju tłumaczeń. Omawia się i próbuje rozwiązywać w praktyce te problemy, na które tłumacz napotyka najczęściej. Z założenia wiele miejsca poświęca się przekładowi elementów nacechowanych kulturowo, wypracowując rozmaite metody i sposoby ich rozwiązywania. Analizowane są ponadto błędy przedstawianych przez studentów tłumaczeń, ze szczególnym uwzględnieniem interferencji, kalek (w tym kolokacyjnych) oraz faux amis.</p> <p>Tłumaczone teksty stanowią punkt wyjścia do dyskusji o wierności/niewierności przekładu, granicach przekładalności, rodzajach ekwiwalencji oraz zakresie kompetencji i odpowiedzialności tłumacza.</p>	<p>W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3, K4</p>

2.	<p>Semestr letni (60 godz.) poświęcony jest tłumaczeniu tekstów o charakterze literackim (orientacyjnie: proza/esej - 30 godz., poezja/teatr - 30 godz.).</p> <p>Blok zajęć rozpoczyna się krótkim wprowadzeniem teoretycznym, mającym na celu zaznajomienie studentów ze współczesnymi teoriami dotyczącymi przekładu literackiego, jego specyfiką oraz podstawowymi zasadami tłumaczenia tekstów należących do poszczególnych rodzajów literackich. Zasadniczą oś zajęć stanowią ćwiczenia praktyczne prowadzone w oparciu o teksty literackie polskie i hiszpańskie.</p> <p>W toku zajęć wprowadza się terminologię stosowaną w wypadku tego rodzaju tłumaczeń. Omawia się i próbuje rozwiązywać w praktyce te problemy, z którymi tłumacz języków polskiego i hiszpańskiego zmagają się najczęściej. Przedmiotem ćwiczeń jest również rozpoznawanie rejestrów językowych, stylów i tropów literackich, gatunków wypowiedzi, chwytów retorycznych, struktury rytmicznej, rymów, etc. Poszukuje się ponadto sposobów i możliwych strategii tłumaczenia takich zjawisk językowych jak idiomy, archaizmy, neologizmy, wulgaryzmy, nazwy własne, elementy obce kulturze języka docelowego etc. Podobnie jak w wypadku przekładu użytkowego, analizowane są błędy przedstawianych przez studentów tłumaczeń, ze szczególnym uwzględnieniem interferencji, kalek (w tym kolokacyjnych) oraz faux amis.</p> <p>Tłumaczone przez studentów teksty stanowią punkt wyjścia do dyskusji o wierności/niewierności przekładu, granicach przekładalności, rodzajach ekwiwalencji oraz zakresie kompetencji i odpowiedzialności tłumacza.</p>	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3, K4
----	---	--

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, przekład tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	Ocena przedkładanych tłumaczeń zadanych tekstów. Oddanie w wyznaczonym terminie wszystkich zadanych tłumaczeń jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Po pierwszym semestrze przewidziano częściowy egzamin pisemny. Tłumaczenie egzaminacyjne student sporządza odręcznie.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, przekład tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	Ocena przedkładanych tłumaczeń zadanych tekstów. Oddanie w wyznaczonym terminie wszystkich zadanych tłumaczeń jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Po drugim semestrze przewidziano częściowy egzamin pisemny. Średnia ocen z obu egzaminów częściowych stanowi ogólną ocenę końcową z całego przedmiotu. Tłumaczenie egzaminacyjne student sporządza odręcznie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana jest obecność na zajęciach. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze; w wypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek zdać materiał z zajęć, w których nie uczestniczył. Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ).



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna stylistyka języka polskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Ścieżka filologiczna	Kod przedmiotu UJ.WFFHIFilHS.210.5cb094f69bc9e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z terminami związanymi z poprawnością językową;
C2	Przekazanie wiedzy z zakresu normy języka polskiego w trosce o prawidłowe tłumaczenie tekstów z języków obcych;
C3	Uświadomienie studentom problemów związanych z polską interpunkcją;

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma świadomość kompleksowej natury języka i kultury polskiej, różnorodności odmian języka polskiego na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury hiszpańskiej;	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
W2	Student zna różne rejestry języka polskiego oraz hiszpańskiego, w tym rejestr właściwy tekstom urzędowym, ekonomicznym, prawniczym, naukowym i akademickim.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
W3	Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych tekstów kultury powstałych w polskim oraz hiszpańskim obszarze językowym, właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie przekładoznawstwa; w szczególności metody analizy, interpretacji i wartościowania tekstów językowych.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany bądź zadany temat oraz przedstawić je publicznie.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
U2	Student potrafi identyfikować i analizować problemy translatorskie (globalne i lokalne), które niesie ze sobą dany komunikat językowy, oraz dobrać metody i techniki pozwalające na ich rozwiązanie;	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
U3	Student, wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego, w tym konieczność bieżącego śledzenia wydarzeń politycznych, społecznych, kulturalnych i gospodarczych, tak w Polsce, jak i w szerszym kontekście międzynarodowym.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02	egzamin pisemny / ustny
K2	Student ma świadomość znaczenia języka, literatury i kultury polskiej w kulturze europejskiej i światowej oraz znaczenia i roli tłumacza w procesie przekazywania i upowszechniania osiągnięć literatury i kultury; jest świadom odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa europejskiego.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20
zbieranie informacji do zadanej pracy	20

przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pojęcie normy językowej, uzusu i systemu językowego;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
2.	Kryteria poprawności językowej;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
3.	Odmiana imion i nazwisk (polskich i obcych);	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
4.	Odmiana nazw geograficznych; nazwy mieszkańców;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
5.	Pojęcie stylu i stylizacji;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
6.	Pułapki gramatyczne i stylistyczne polszczyzny;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
7.	Odmiana liczebników z rzeczownikami;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
8.	Zasady polskiej interpunkcji.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	Koordinator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Znajomość języka polskiego i jego gramatyki jest obowiązkowa.



Business English
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Ścieżka administracyjno - biznesowa	Kod przedmiotu UJ.WFFHIAdmBizS.230.5cab06841cb0e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 7.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z szeroko pojętą tematyką ekonomiczną, co umożliwi skuteczne i efektywne funkcjonowanie w środowisku biznesowym. Studenci po zakończeniu zajęć potrafią czytać ze zrozumieniem i analizować teksty z omawianego zakresu, prezentować w języku angielskim własne opinie i przedstawiać argumenty na poparcie swych tez oraz samodzielnie sporządzać pisma i dokumenty mające zastosowanie w branży biznesowej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	<p>Słuchanie oraz czytanie: Student zna oraz umie zastosować zasady fonetyczne języka angielskiego, słownictwo o tematyce biznesowo-ekonomicznej umożliwiające swobodną rozmowę na tematy związane z ww. tematyką, struktury gramatyczne, wyrażenie idiomatyczne oraz tzw. stałe zwroty, w szczególności w kontekście biznesowym. Student zna i rozumie struktury gramatyczno-syntaktyczne charakterystyczne dla tekstów pisanych o tematyce zarówno ogólnej jak i specjalistycznej biznesowo-ekonomicznej. Mówienie oraz autoprezentacja: Student zna oraz umie zastosować słownictwo o tematyce biznesowo-ekonomicznej umożliwiające swobodną rozmowę na tematy związane z ww. tematyką w sytuacjach takich jak m.in. negocjacje biznesowe, argumentacja, wymiana informacji czy też dyskusja. Student potrafi również formułować oraz prezentować klarowne wypowiedzi dotyczące dziedziny biznesowo-ekonomicznej, objaśniać terminy związane z ww. tematyką oraz posługiwać się specjalistyczną nomenklaturą. Pisanie: Student zna zasady gramatyki oraz interpunkcji języka angielskiego, reguły gramatyczno-syntaktyczne oraz słownictwo pozwalające na napisanie tekstu na temat związany z dziedziną biznesowo-ekonomiczną, w których przedstawia swoje poglądy oraz uczucia, formułuje zapytania, negocjuje oraz prezentuje. Student zna struktury różnych form pisemnych używanych w kontekście biznesowym takie jak m.in. maile formalne oraz nieformalne, notatki służbowe czy też listy.</p>	FHI_K2_W01, FHI_K2_W07	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku angielskim różnorodne prace pisemne o charakterze specjalistycznym, związane z tematyką ekonomiczną.	FHI_K2_U01	egzamin pisemny
U2	Student posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze specjalistycznym (biznesowym) z języka polskiego na język angielski oraz z języka angielskiego na język polski.	FHI_K2_U02	egzamin pisemny
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy w języku angielskim.	FHI_K2_U03	egzamin pisemny
U4	Student potrafi operować w stopniu zaawansowanym terminologią ekonomiczną w języku angielskim, wykorzystując umiejętności selekcjonowania odpowiednich źródeł i narzędzi pracy.	FHI_K2_U02	egzamin pisemny
U5	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego oraz posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom B2 dla języka angielskiego.	FHI_K2_U06	egzamin pisemny

U6	Student potrafi i rozumie potrzebę ciągłego doksztalcania się i rozwoju zawodowego.	FHI_K2_U13	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do wyszukiwania, analizowania, oceniania i selekcjonowania informacji oraz formułowania krytycznych sądów. Student jest gotów do przestrzegania etyki swojego zawodu i kierowania się jej zasadami.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K04	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
uczestnictwo w egzaminie	10	
wykonanie ćwiczeń	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 155	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 7.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Słownictwo, struktury językowe oraz umiejętności językowe z tematyki biznesowo-ekonomicznej powiązane z dziedzinami: 1. Zarządzanie zasobami ludzkimi. 2. Prezentacje oraz konsultacje biznesowe. 3. Negocjacje biznesowe. 4. Sprzedaż i marketing. 5. Strategie biznesowe. 6. Finanse i ekonomia. 7. Etyka w biznesie. 8. Project management.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. W pierwszym semestrze studenci zobowiązani są do przygotowania i przedstawienia prezentacji na zatwierdzony przez prowadzącego temat.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Przedmiot kończy się egzaminem pisemnym.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka angielskiego na poziomie B2.



Języki Europy: cechy i kontakty

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.5cb094f76b7df.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu zapoznanie studentów z językami Europy innymi niż języki romańskie, ale także pokazanie wzajemnych wpływów tych języków na siebie.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FHI_K2_W01	egzamin pisemny

W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych działów językoznawstwa i teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną	FHI_K2_W01	egzamin pisemny
W3	Student zna typologię języków (fonetyczną, syntaktyczną, semantyczną, geograficzną, etc.) i przykłady języków dla każdej z grup	FHI_K2_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące języków Europy, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K2_U03	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie wstępu do nauki o języku, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FHI_K2_U03, FHI_K2_U12	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu języków Europy	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Rodziny językowe w Europie. Języki słowiańskie. Języki bałtyckie. Języki germańskie, w szczególności północnogermańskie. Języki celtyckie. Relacje języków celtyckich, zachodniogermańskich i romańskich. Języki kreolskie na bazie j. romańskich i zachodniogermańskich. Indoeuropejskie języki izolowane: grecki, albański, ormiański. Języki bałtycko-fińskie i samskie (lapońskie). Język węgierski. Język turecki i inne turkijskie. J. judeo-hiszpański, j. maltański, j. baskijski. Inne języki obecne w Europie. Obecność mieszanek językowych w slangach.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
----	--	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie I cyklu studiów

Praktyczna stylistyka języka polskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka Ścieżka traduktologiczna</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHITraS.210.5cb094f69bc9e.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z terminami związanymi z poprawnością językową;
C2	Przekazanie wiedzy z zakresu normy języka polskiego w trosce o prawidłowe tłumaczenie tekstów z języków obcych;
C3	Uświadomienie studentom problemów związanych z polską interpunkcją;

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma świadomość kompleksowej natury języka i kultury polskiej, różnorodności odmian języka polskiego na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury hiszpańskiej;	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
W2	Student zna różne rejestry języka polskiego oraz hiszpańskiego, w tym rejestr właściwy tekstom urzędowym, ekonomicznym, prawniczym, naukowym i akademickim.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
W3	Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych tekstów kultury powstałych w polskim oraz hiszpańskim obszarze językowym, właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie przekładoznawstwa; w szczególności metody analizy, interpretacji i wartościowania tekstów językowych.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany bądź zadany temat oraz przedstawić je publicznie.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
U2	Student potrafi identyfikować i analizować problemy translatorskie (globalne i lokalne), które niesie ze sobą dany komunikat językowy, oraz dobrać metody i techniki pozwalające na ich rozwiązanie;	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
U3	Student, wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego, w tym konieczność bieżącego śledzenia wydarzeń politycznych, społecznych, kulturalnych i gospodarczych, tak w Polsce, jak i w szerszym kontekście międzynarodowym.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02	egzamin pisemny / ustny
K2	Student ma świadomość znaczenia języka, literatury i kultury polskiej w kulturze europejskiej i światowej oraz znaczenia i roli tłumacza w procesie przekazywania i upowszechniania osiągnięć literatury i kultury; jest świadom odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa europejskiego.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20
zbieranie informacji do zadanej pracy	20

przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pojęcie normy językowej, uzusu i systemu językowego;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
2.	Kryteria poprawności językowej;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
3.	Odmiana imion i nazwisk (polskich i obcych);	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
4.	Odmiana nazw geograficznych;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
5.	Pojęcie stylu i stylizacji;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
6.	Pułapki gramatyczne i stylistyczne polszczyzny;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
7.	Odmiana liczebników z rzeczownikami;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
8.	Zasady polskiej interpunkcji.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	Koordinator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka polskiego i jego gramatyki;
Obecność na zajęciach jest obowiązkowa;



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.230.5cb09501627d7.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 14.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kształcenie i rozwijanie na poziomie C1+/C2 (według standardów ESOKJ) praktycznych umiejętności posługiwania się współczesnym językiem hiszpańskim w zakresie rozumienia ze słuchu, rozumienia i tworzenia tekstów pisanych oraz komunikacji ustnej, z naciskiem na logiczną i językową poprawność wyrażania własnych myśli i poglądów oraz konstruowania sądów i opinii, jak również rozumienie znaczeń wyrażanych nie tylko wprost, ale i implikowanych.
C2	Pogłębienie wiedzy studentów w zakresie zjawisk i struktur gramatycznych języka hiszpańskiego, zwłaszcza zaawansowanych pod względem stopnia trudności, ze szczególnym zwróceniem uwagi na zagadnienia sprawiające trudność studentom nawet na poziomie C1+ (m. in. szczególne przypadki użycia trybów i czasów, mowa zależna i niezależna, rodzajnik, przyimki, spójniki i łączniki zdaniowe, itd.).
C3	Poszerzenie zasobów leksykalnych studentów o słownictwo specjalistyczne z różnych zakresów tematycznych (w tym języki branżowe), umożliwiające swobodne wypowiadanie się na te tematy zarówno w mowie, jak i w piśmie.
C4	Pogłębienie znajomości przez studentów różnych rejestrów języka hiszpańskiego oraz zaznajomienie z rejestrem języka akademickiego. Kształcenie umiejętności rozpoznawania i dobierania rejestru stosownie do okoliczności i celów wypowiedzi, jak również umiejętności zmiany rejestru (formułowania tej samej wypowiedzi w różnych rejestrach).
C5	Poszerzenie kompetencji interkulturowej studentów w stopniu umożliwiającym im dostrzeganie socjolingwistycznych i socjokulturowych implikacji towarzyszących wypowiedziom rodzimych użytkowników języka oraz adekwatne reagowanie.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma świadomość kompleksowej natury języka hiszpańskiego i wie, jak osiągać logiczną i językową poprawność wyrażania własnych myśli i poglądów, konstruowania sądów i opinii oraz zna różne rejestry języka hiszpańskiego, w tym rejestr języka akademickiego.	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego (poziom C1+/C2 według standardów ESOKJ).	FHI_K2_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku hiszpańskim na wybrany temat.	FHI_K2_U08	egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

U3	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	FHI_K2_U01	egzamin pisemny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U4	Student posiada kompetencje potrzebne do przekładu i redagowania tekstów lub komunikatów ustnych w języku hiszpańskim o charakterze ogólnym.	FHI_K2_U02	egzamin pisemny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U5	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FHI_K2_U11	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	120
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	32
przygotowanie do zajęć	25
Przygotowanie prac pisemnych	20
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	3

Przygotowanie do sprawdzianów	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 205	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	120	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do zajęć	25	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	3	
przygotowanie referatu	2	
Przygotowanie do sprawdzianów	5	
przygotowanie do egzaminu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 215	ECTS 14.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>ZAKRES GRAMATYCZNY: Ćwiczenia gramatyczne prowadzone są w oparciu o różnego typu ćwiczenia gramatyczne dla poziomu C1+/C2 i obejmują w szczególności następujące zagadnienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pogłębienie wiadomości z zakresu zgodności trybów i czasów – praca na tekstach, w tym oryginalnych tekstach autorów hiszpańskojęzycznych; • Mowa zależna i niezależna: praca na tekstach, w tym oryginalnych tekstach autorów hiszpańskojęzycznych; • Przyimki w tekstach rozbudowanych; • Zaimki i łączniki jako elementy zachowania spójności tekstu; • Spójniki jako wyznaczniki typów zdań złożonych; • Rodzajniki – aspekt semantyczny; • Konsekwencje pragmatyczne zastosowania różnych form gramatycznych w tym samym kontekście. <p>Jedne z czterech zajęć w tygodniu przewidzianych programem studiów zostaną przeznaczone w pierwszym semestrze na wyrównywanie poziomu gramatycznego studentów (ćwiczenia gramatyczne będące terapią zdiagnozowanych problemów).</p> <p>ZAKRES LEKSYKALNY: Pogłębienie i poszerzenie słownictwa z dziedzin przewidzianych dla poziomu C1. Aktualności społeczne, gospodarcze i polityczne, ze szczególnym uwzględnieniem dzisiejszej rzeczywistości socjopolitycznej krajów Ameryki Łacińskiej (przewiduje się prezentacje studentów, będące punktem wyjścia do dyskusji na tematy zarówno szczegółowe, jak i uniwersalne). Języki branżowe (polityka, ekonomia, technika, socjologia, psychologia, medycyna, krytyka literacka, język mass-mediów, etc.).</p> <p>Jedne z czterech zajęć w tygodniu przewidzianych programem studiów zostaną przeznaczone w drugim semestrze na wyrównywanie poziomu leksykalnego studentów.</p> <p>REDAGOWANIE TEKSTÓW: Przegląd podstawowych form tekstów pisanych – na poziomie zaawansowania C1+/C2, ze szczególnym naciskiem na spójność tekstów (conectores) oraz stosowanie właściwych rejestrów, odpowiednich dla konkretnych form komunikacji pisemnej. Identyfikacja cech charakterystycznych dla każdego rodzaju języka specjalistycznego, w tym zwracanie uwagi na rejestr właściwy dla poszczególnych języków specjalistycznych. Ćwiczenie technik argumentacji, redagowanie tekstów argumentacyjnych. Analiza i tworzenie tekstów w sposób właściwy dla zasad i konwencji obowiązujących w języku hiszpańskim.</p> <p>Doskonalenie umiejętności przygotowywania różnego rodzaju tekstów na użytek akademicki, ze szczególnym uwzględnieniem tekstów o charakterze prezentacyjnym i argumentacyjnym. Praca nad aspektami formalnymi, w tym doбором właściwych środków stylistycznych.</p>	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2
----	---	--------------------------------

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie pierwszego semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć, terminowego oddania zadanych prac pisemnych (przynajmniej 4-5 tekstów, z czego przynajmniej 2 o objętości min. 4 str. A4) oraz zaliczenia przeprowadzonych testów kontrolnych.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie drugiego semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć, terminowego oddania zadanych prac pisemnych (przynajmniej 4-5 tekstów, z czego przynajmniej 2 o objętości min. 4 str. A4) oraz zaliczenia przeprowadzonych testów kontrolnych. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego jest zaliczenie obu semestrów. Semestr, a zarazem cały rok studiów, kończy się egzaminem pisemnym i ustnym. Pozytywny wynik wszystkich części egzaminu pisemnego jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu ustnego, będącego rozmową na wylosowany temat, z wykorzystaniem słownictwa specjalistycznego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Metodologia badań językoznawczych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.5cb094fde38ed.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z przedmiotem badań językoznawczych.
C2	Przygotowanie studentów do samodzielnej pracy badawczej, obejmującej wyspecjalizowany obszar problemów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w językoznawstwie	FHI_K2_W02	egzamin pisemny
W2	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa a w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej językoznawstwa języka fr/hiszp/port/wł.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny
W3	student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach omawianej problematyki językoznawczej z zakresu językoznawstwa (wł., hiszp/port/ franc) z podobnymi zjawiskami innych obszarów językowych, oraz innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych pozwalającą na dokonywanie analiz o charakterze porównawczym i wartościującym	FHI_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie metodologii badań językoznawczych	FHI_K2_U12	egzamin pisemny
U2	formułować i analizować problemy badawcze w zakresie metodologii badań językoznawczych oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień	FHI_K2_U10	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu metodologii badań językoznawczych	FHI_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie do zajęć	50	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Językoznawstwo jako nauka i jego związek z innymi dziedzinami i dyscyplinami. Przednaukowe i naukowe podejście do opisu języka. Metody badań diachronicznych. Typologia języków, zróżnicowanie językowe i klasyfikacja języków. Wybrane teorie językoznawcze i związane z nimi określone metody opisu języka. Metody ilościowe i jakościowe w badaniu języka. Metody zbierania korpusu.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
----	---	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności) oraz brania w nich aktywnego udziału. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie pozytywnego wyniku z egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Metodologia badań literackich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.5cb094fa1a11e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom poszerzonej wiedzy z zakresu dwudziestowiecznych teorii literatury i uświadomienie zróżnicowanych form naukowej pracy z tekstem literackim
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska	FHI_K2_W03	egzamin pisemny
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów hiszpańskiego obszaru językowego	FHI_K2_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FHI_K2_U05	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FHI_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	40	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Wstępną częścią kursu jest krótki przegląd głównych teorii literatury XX wieku - psychoanalizy, formalizmu rosyjskiego i amerykańskiego, strukturalizmu praskiego i francuskiego, semiotyki, poststrukturalizmu tekstologicznego i kulturowego, dekonstrukcji. Właściwą częścią jest przedstawienie nowych tendencji w badaniach literaturoznawczych powstałych po zwrocie kulturowym ostatnich kilku dekad, w tym feminizmu, gender i queer, postkolonializmu, geopoetyki, nowego materializmu, Memory Studies, studiów nad afektami, ekokrytyki, Animal Studies. Poruszone zostaną, po pierwsze, kwestie literackości, autoteliczności, interpretacji i nadinterpretacji, fikcjonalności i metafikcjonalności, inter- i transtekstualności. Po drugie zaś, dyskusji poddane zostaną kwestie badań kulturowych jako nowej metodologii czerpiącej z antropologii, socjologii, psychologii czy geografii oraz miejsca studiów literaturoznawczych w szeroko rozumianej humanistyce. Szczegółowo zostają omówione stanowiska m.in. S. Freuda, W. Szklowskiego, R. Barthes'a, J. Derridy, H. Blooma, J. Kristevej, E. Showalter, H. Cixous, N. Miller, J. Butler, E. Kosofsky-Sedgwick, J.F. Lyotarda, M. Foucaulta, E. Saida, K. White'a, M. Augego, B. Latoura, P. Bourdieu, A. Assmann, P. Singera oraz polskich badaczy i badaczek.</p>	W1, W2, W3, U1, K1
----	---	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Kurs "wprowadzenia do studiów literackich", "teorii literatury" lub pokrewny



Teoria przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Ścieżka traduktologiczna	Kod przedmiotu UJ.WFFHITraS.210.5cb094ff424af.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest przekazanie ogólnej wiedzy w zakresie teorii przekładu
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	-Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w tym o wybranych teoriach i metodologiach stosowanych w przekładoznawstwie. -Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych. -Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu przekładoznawstwa w ramach filologii portugalskiej i w szeroko rozumianym systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej. -Student ma pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią portugalską.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04, FHI_K2_W05, FHI_K2_W07, FHI_K2_W08	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- Student posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim lub/i polskim różnorodnych prac pisemnych z dziedziny przekładoznawstwa, w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku francuskim oraz w innym języku z rodziny języków romańskich lub/i w języku polskim na wybrany temat z dziedziny przekładoznawstwa z wykorzystaniem literatury przedmiotu. -Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U07, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U12	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	-Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy. -Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności oraz znaczenia i roli tłumaczy w procesie przekazywania i upowszechniania tego dziedzictwa. -Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form oraz interesuje się obecnością i rolą przekładu w kulturze. -Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	10
przygotowanie eseju	30
przygotowanie do egzaminu	40

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Teoria przekładu wobec innych nauk o literaturze i przekładzie (zwł. Literatura porównawcza, krytyka literacka, filozofia języka, językoznawstwo stosowane)	W1, U1, K1
2.	2. Historia przednaukowych poglądów na istotę wierności przekładu	W1, U1, K1
3.	3. Kształtowanie się naukowego poglądu na przekład w latach 1920-1930; wpływ szkoły formalnej. Warunki poprawnej pracy tłumacza wg Borowego.	W1, U1, K1
4.	4. Problem przekładalności w ujęciu szkół językoznawczych lat 1950-1970 (Sapir&Whorf, Trier, Weisgerber, Jakobson; Mounin, Catford)	W1, U1, K1
5.	5. Zasady "stylistyki porównawczej" wg Vinaya i Darbelneta.	W1, U1, K1
6.	6. Poglądy na kwestię ekwiwalencji: Kade, Koller, Nida, House, Komissarow.	W1, U1, K1
7.	7. Poetycki model świata: hermeneutyka przekładu wg Barańczaka; pojęcie dominanty stylistyczno-semantycznej.	W1, U1, K1
8.	8. Związek między lekturą, interpretacją i przekładem. Hermeneutyka przekładu wg George Steinera (After Babel) i Henri Meschonnic (Pour la poétique)	W1, U1, K1
9.	9. Poetyka historyczna przekładu: historyczne i społeczne uwarunkowania przekładu; ślad epoki w przekładzie: w aspekcie estetycznym, w aspekcie ideologicznym.	W1, U1, K1
10.	10. Różne rodzaje tłumaczeń i związane z nimi poziomy języka oraz wymagane kompetencje tłumacza w ujęciu Mary Snell-Hornby	W1, U1, K1
11.	11. Poezja dla dzieci i inne typy poezji "ludycznej"; problem metaprzekładu	W1, U1, K1
12.	12. Trzyście tendencji deformacyjnych przekładu wg A. Bermiana	W1, U1, K1
13.	13. Teoria skopos (cel przekładu ze względu na potrzeby jego użytkownika)	W1, U1, K1
14.	14. Główne problemy przekładu ustnego	W1, U1, K1
15.	15. Zarys problematyki przekładu audiowizualnego	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	warunkiem zaliczenia przedmiotu jest przedstawienie krótkiej pracy pisemnej omawiającej dowolnie wybrany problem spośród wymienionych w 'treściach programowych' oraz odpowiedź na wylosowane pytanie

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność na zajęciach jest obowiązkowa - na ogólnie przyjętych zasadach

Zarys teorii przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka Ścieżka traduktologiczna</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHITraS.210.5cb094f9ac4b3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z głównymi teoriami w badaniach przekładowych
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w tym o wybranych teoriach i metodologiach stosowanych w przekładoznawstwie w ramach filologii hiszpańskiej	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02	egzamin ustny
W2	student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii hiszpańskiej	FHI_K2_W03	egzamin ustny
W3	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu przekładoznawstwa w ramach filologii francuskiej i w szeroko rozumianym systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K2_W05	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje na temat teorii i krytyki przekładu oraz formułować krytyczne sądy, wykorzystując specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K2_U03	egzamin ustny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury sformułowanych w języku hiszpańskim lub polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod z perspektywy problematyki przekładu oraz w celu określenia ich miejsca w procesie rozwoju przekładoznawstwa	FHI_K2_U05	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności oraz znaczenia i roli tłumaczy w procesie przekazywania i upowszechniania tego dziedzictwa.	FHI_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	89	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Krótki zarys historii poglądów na temat przekładu oraz znaczenia przekładu w historii kultury i literatury	W1
2.	Różne poglądy na przekład w wieku XX : spojrzenie językoznawcze (formalizm, strukturalizm) spojrzenie kulturowe (Translation Studies) Najnowsze tendencje w badaniach nad przekładem (postkolonializm, gender)	W2, W3, U1, K1
3.	podstawowe pojęcia przekładoznawstwa: ekwiwalencja, adekwatność, akceptowalność kompetencje tłumacza typy przekładów: przekład literacki, teatralny, dla dzieci, audio-wizualny	W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	brak warunków dopuszczenia do egzaminu. Student przygotowuje cztery spośród tematów prezentowanych na wykładzie oraz jeden artykuł z listy przedstawionej na zajęciach. Egzamin składa się z dwóch pytań dotyczących przygotowanych tematów oraz przedstawienia wybranego artykułu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie językoznawcze I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.230.5cc2ecbdbf9bf.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Tematem zajęć jest język hiszpański w kontakcie z innymi językami (lenguas en contacto). W trakcie zajęć analizowane będą intra- i ekstralingwistyczne czynniki wpływów, oraz wynikające z tego językowe konsekwencje (pożyczki, kalki językowe i semantyczne, itp.) Zostanie omówiona sytuację hiszpańskiego we współczesnym zglobalizowanym świecie.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa a w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej językoznawstwa języka hiszpańskiego, a w	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06	wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia
W2	na czym polega przygotowanie projektu swojej pracy magisterskiej (przedstawienie tematu, planu i wstępnej wersji bibliografii).	FHI_K2_W03, FHI_K2_W07	wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia
W3	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K2_W06, FHI_K2_W07	wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia
W4	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka hiszpańskiego oraz innych języków romańskich; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności. Posiada wiedzę na temat języków w kontakcie	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Powiązanie wybrane zjawiska kulturowe ze zjawiskami językowymi.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia
U2	Krytycznie opracować wybrane zagadnienie językoznawcze.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U04, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Krytycznej lektury i refleksji na temat rozmaitych zjawisk językowych.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02	wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia
K2	Przeprowadzenia dyskusji i przedstawienia swojej oceny zjawisk językowych.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K04	wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie projektu	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Język a dialekt	W1, W2, U1, K1, K2
2.	Przyczyny, mechanizmy i konsekwencje języków w kontakcie	W1, W3, W4, U1, U2, K1, K2
3.	Projekty prac magisterskich - dyskusja na forum grupy seminaryjnej.	W2, W3, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

seminarium, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Koordinator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu Ocena pracy studenta odbywa się w sposób ciągły w trakcie trwania zajęć (ocenie ciągłe). Dopuszczana jest jedna nieobecność w semestrze.

Semestr 2

Metody nauczania:

seminarium, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	wyniki badań, zaliczenie	Koordinator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu Ocena pracy studenta odbywa się w sposób ciągły w trakcie trwania zajęć (oceny ciągłe). Zaliczenie roku odbywa się po przedstawieniu i zaaprobowaniu tematu, planu pracy magisterskiej oraz dokładnej bibliografii. Dopuszczana jedna nieobecność w semestrze.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie: Gramatyki opisowej j. hiszp. (Ia, Ib, IIa, IIb), Historii języka hiszpańskiego, metodologii badań językoznawczych



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie literaturoznawcze I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.230.5cc2ecbda16e1.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest pogłębienie i uporządkowanie wiedzy literaturoznawczej studentów oraz rozwinięcie umiejętności zastosowania metodologii badań literackich do rozwiązywania szczegółowych problemów badawczych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K2_W01	projekt, brak zaliczenia
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury latynoamerykańskiej oraz dotyczącą innych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności literatury.	FHI_K2_W02	projekt, brak zaliczenia
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego	FHI_K2_W04	projekt, brak zaliczenia
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K2_W07	projekt, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury powstającej w języku hiszpańskim (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FHI_K2_U01	projekt, brak zaliczenia
U2	Przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FHI_K2_U04	projekt, brak zaliczenia
U3	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury powstającej w języku hiszpańskim i literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FHI_K2_U10	projekt, brak zaliczenia
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	projekt, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30

zbieranie informacji do zadanej pracy	90	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	90	
przygotowanie projektu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podstawowym tematem seminarium jest funkcjonowanie literatury we współczesnym świecie: jej przemiany, związki z innymi mediami i nowymi technologiami, specyfika roli literatury w społeczeństwach hiszpańskojęzycznych w dobie globalizacji i glokalizacji.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	prezentacja efektów kwerendy bibliograficznej

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	projekt	przygotowanie konspektu pracy magisterskiej, przedstawienie podstawowej bibliografii

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego na poziomie zaawansowanym



Seminarium magisterskie przekładoznawcze I Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.230.5cc2ecada7be3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekład tekstów nieliterackich. Celem seminarium jest zapoznanie studentów z pojęciami i kategoriami związanymi z teorią i praktyką tłumaczeniową w kontekście tekstów nieliterackich. Uczestnicy zdobędą wiedzę na temat języków specjalistycznych i naukowych oraz zapoznają się z problemami translatorycznymi związanymi z tego rodzaju tekstami. Przedstawiona zostanie rola, jaką odgrywa właściwa identyfikacja typu tekstu w doborze odpowiednich strategii i technik translatorskich, a w konsekwencji w stworzeniu dobrego przekładu. Na zajęciach przedstawione zostaną również niektóre pojęcia semantyczne sprawiające problemy tłumaczom. Wyżej wymienione zagadnienia zostaną zilustrowane odpowiednio dobranym materiałem badawczym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii hiszpańskiej.	FHI_K2_W01	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka hiszpańskiej oraz polskiego.	FHI_K2_W02	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W3	Student ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka hiszpańskiego.	FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W4	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy oraz interpretacji tekstów zredagowanych w języku hiszpańskim i polskim.	FHI_K2_W04	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W5	Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii hiszpańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K2_W05	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W6	Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K2_W06	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W7	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K2_W07	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W8	Student wie, na czym polega przygotowanie projektu swojej pracy magisterskiej (wybór tematu, gromadzenie materiału, przygotowanie planu i wstępnej wersji bibliografii).	FHI_K2_W01, FHI_K2_W04	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim lub/i polskim różnorodnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FHI_K2_U01	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U2	Absolwent posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_U02	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U3	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy w języku hiszpańskim i/lub polskim.	FHI_K2_U03	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U4	Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii hiszpańskiej integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FHI_K2_U04	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia

U5	Absolwent potrafi operować w stopniu zaawansowanym terminologią w języku hiszpańskim i polskim w zakresie przekładoznawstwa oraz rozwiązywać problemy tłumaczeniowe wykorzystując umiejętności selekcjonowania odpowiednich źródeł i narzędzi pracy tłumacza.	FHI_K2_U03	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U6	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K2_U05	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U7	Absolwent wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego oraz posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka hiszpańskiego.	FHI_K2_U06	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U8	Absolwent potrafi wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach studiów.	FHI_K2_U09	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U9	Absolwent potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie języka hiszpańskiego i przekładoznawstwa, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; dokonać prezentacji opracowanych zagadnień, przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FHI_K2_U10	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U10	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FHI_K2_U11	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U11	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa.	FHI_K2_U12	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U12	Absolwent potrafi rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego.	FHI_K2_U13	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy. Absolwent ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania. Absolwent uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. Absolwent rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	30	
analiza problemu	30	
przygotowanie do zajęć	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie projektu	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	40	
analiza problemu	20	
poznanie terminologii obcojęzycznej	20	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 170	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Typy przekładu z uwagi na formę, cel, rodzaj tekstu oraz adresata.	W1, W5, U1, U5, K1
2.	Narzędzia w pracy tłumacza.	W1, W4, U10, U2, U6, U9, K1
3.	Charakterystyka i rodzaje tekstów specjalistycznych.	W1, W3, U6, K1

4.	Terminologie – typologia i charakterystyka. Ekwiwalenty pojęć w innych językach.	W1, W3, W6, U3, U4, U5, U6, U8, U9, K1
5.	"Kłopotliwe" zjawiska semantyczne w tłumaczeniu – synonimia, polisemia, idiomy, "fałszywi przyjaciele tłumacza".	W1, W2, W3, W4, U2, U4, U5, U7, K1
6.	Neologizmy – rodzaje i zastosowanie w terminologiach. Sposoby ich tłumaczenia.	W1, W2, W3, U3, U4, U7, K1
7.	Przekład elementów kulturowych.	W1, W2, W3, W6, U2, U3, U5, U6, U7, K1
8.	Analiza tekstu źródłowego.	W2, W3, W4, W6, U2, U4, U6, U7, U8, U9
9.	Przekład tekstów specjalistycznych, naukowych i naukowo-technicznych.	W1, W2, W3, U1, U10, U2, K1
10.	Przekład prawny i prawniczy.	W1, W2, W3, U1, U10, U2, K1
11.	Przygotowanie projektu pracy magisterskiej.	W1, W2, W4, W6, W7, W8, U10, U11, U12, U3, U4, U5, U6, U7, U9, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

burza mózgów, dyskusja, analiza tekstów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Obecność obowiązkowa (dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze). Wybór tematu pracy magisterskiej oraz przygotowanie wstępnej bibliografii.

Semestr 2

Metody nauczania:

burza mózgów, analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	projekt, prezentacja, zaliczenie	Obecność obowiązkowa (dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze). Przygotowanie konspektu pracy magisterskiej oraz bibliografii. Przygotowanie oraz przedstawienie referatu związanego z tematem pracy magisterskiej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1. Zaliczenie gramatyki opisowej j. hiszp. (Ib, IIa, IIb).



Język francuski – poziom A1 → A2
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.230.5cc02e82da4c4.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na podstawowym poziomie	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie A2 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FHI_K2_U07, FHI_K2_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FHI_K2_K01	egzamin ustny, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	20	

uczestnictwo w egzaminie	3	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 153	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego od podstaw. Opanowanie przez studentów podstaw gramatyki języka francuskiego, zapoznanie się i przyswojenie systemu fonetycznego, opanowanie umiejętności porozumiewania się w języku codziennym na poziomie podstawowym.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze	zaliczenie semestru na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 2

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	pozytywna ocena z egzaminu na poziomie A2. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest zaliczenie części pisemnej. Do egzaminu mogą przystąpić osoby, które zaliczyły semestr 1 i 2. egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowe uczestnictwo w zajęciach; przedmiot sekwencyjny - niezaliczenie 1 stopnia powoduje niemożliwość wpisu na

poziom wyższy



Język francuski – poziom B1 → B1+
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.230.5cc02e847432b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma pogłębioną wiedzę w zakresie gramatyki i leksyki języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz poprawnego wypowiedzania się na tematy życia codziennego	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie B1+ w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FHI_K2_U01, FHI_K2_U07, FHI_K2_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FHI_K2_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
uczestnictwo w egzaminie	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie prac pisemnych	20	

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 170	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego na poziomie średniozaawansowanym. Poszerzenie znajomości języka oraz opanowanie kompetencji pozwalających osiągnąć poziom B1+.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie semestru na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	pozytywna ocena z egzaminu na poziomie B1+; egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowe uczestnictwo w zajęciach; przedmiot sekwencyjny - niezaliczenie 1 poziomu uniemożliwia wpis na poziom wyższy



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język francuski – poziom B2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.230.5cc2ecbd32440.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Nauka słownictwa i gramatyki w języku francuskim na poziomie B2
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zagadnienia gramtyczne w języku francuskim przypisane do poziomu B2	FHI_K2_W01, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06	zaliczenie
W2	potrafi przedstawić wypowiedź ustną w języku francuskim i uzasadnić swoje zdanie	FHI_K2_W02	zaliczenie
W3	dogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z językiem francuskim	FHI_K2_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować prace pisemne w języku francuskim na poziomie B2	FHI_K2_U01	zaliczenie
U2	potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując specjalistyczne źródła polskie i francuskie	FHI_K2_U03	zaliczenie
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem zaawansowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K2_U04	zaliczenie
U4	wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego oraz innego języka z rodziny języków romańskich; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom B2	FHI_K2_U06	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	dokonywania selekcji informacji w języku francuskim i oceniania ich	FHI_K2_K01	zaliczenie
K2	uczestniczenia w życiu kulturalnym krajów frankofońskich, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rozwijanie sprawności językowych i wszystkich kompetencji na poziomie B2 według standardów ESOKJ; pogłębienie znajomości struktur morfoskładniowych i leksykalnych j. francuskiego; praktyczne wykorzystanie teorii przekładu z zajęć specjalistycznych - praktyka przekładu na j. polski: praca na krótkich tekstach o rosnącym stopniu trudności (studenci Erasmus - tłumaczenia z języka ojczystego, np. włoskiego, hiszpańskiego, etc. na język francuski); zajęcia obejmują następujące zagadnienia: wypowiedź ustna i słownictwo, gramatyka, tłumaczenia, rozumienie tekstu pisanego i słuchanego;	W1, U3, K1
2.	gramatyka - powtórzenie i pogłębienie podstawowych zagadnień ze szczególnym naciskiem na problemy polskich studentów: rodzajniki i przyimiki, czasy przeszłe, zaimek względny - tzw. trudne przypadki, zaimki nieoreśnione, elementy słowotwórstwa i derywacji, skrótowce, zmiany znaczenia słów, onomatopaje, miejsce przymiotnika, negacja, tryb warunkowy, zdania współrzędnie i podrzędnie złożone, zdania czasowe - przyczyna, skutek, cel, warunek, przyzwolenie, etc.;	W1, W3, K1, K2
	słuchanie i rozumienie tekstu pisanego - teksty tzw. autentyczne - programy telewizyjne, wywiady, fragmenty filmów; teksty prasowe	
3.	wypowiedź ustna i słownictwo: przykładowe tematy - plagi XXI w.: terroryzm, narkotyki, wojny; elementy leksyki prawniczej, handlowej, technicznej, politycznej, ekonomicznej, medycznej, ochrony środowiska i innej w zależności od aktualnych wydarzeń;	W1, W2, W3, U2, K1, K2
4.	tłumaczenia - tłumaczenia krótkich tekstów literackich i technicznych: elementy biznesu, prawa, techniki, medycyny z języka francuskiego na język polski; tłumaczenie przysłów, wyrażeń idiomatycznych; ekwiwalentów rodzajnika francuskiego;	W1, W3, U1, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie pisemne w j. francuskim

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, dyskusja, gra dydaktyczna, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa na zajęciach; przedmiot sekwencyjny - brak zaliczenia 1 stopnia powoduje niemożliwość zapisu na poziom wyższy



Język portugalski – poziom A1 → A2
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.230.5cb879fa9828c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	kompleksowość języka portugalskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K2_W02	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FHI_K2_U01	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski.	FHI_K2_U02	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	współdziałać w grupie.	FHI_K2_U11	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U5	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka portugalskiego.	FHI_K2_U12	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U6	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U7	merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski.	FHI_K2_U09	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U8	wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - dochodząc do poziomu B1 dla języka portugalskiego.	FHI_K2_U06	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U9	wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła.	FHI_K2_U10	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacji.	FHI_K2_K01	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	zdobycia informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów.	FHI_K2_K03	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	90
przygotowanie do ćwiczeń	20
przygotowanie do zajęć	10

Przygotowanie prac pisemnych	6	
Przygotowanie do sprawdzianów	8	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 134	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
uczestnictwo w egzaminie	3	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	5	
Przygotowanie do sprawdzianów	8	
Przygotowanie prac pisemnych	6	
wykonanie ćwiczeń	15	
konsultacje	4	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 196	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie A1/A2 według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2
----	---	--

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach: ocena pozytywna od 70% punktacji.

Semestr 2

Metody nauczania:

dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach 70%. Na egzaminie pisemnym 65%. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia w obu semestrach. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny z części pisemnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Język portugalski – poziom B1 → B1+
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.230.5cc02e8498b4c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1/B1+ według standardów ESOKJ.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie kompleksowość języka portugalskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury	FHI_K2_U01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U2	Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski	FHI_K2_U02	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U3	Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła	FHI_K2_U03	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U4	Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski	FHI_K2_U09	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U5	Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ	FHI_K2_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U6	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FHI_K2_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U7	Student potrafi współdziałać w grupie	FHI_K2_U09	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U8	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka portugalskiego	FHI_K2_U12	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
K2	Student jest gotów do zdobywania informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>Zakres gramatyczny:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zasady fonologii i ortografii; 2. Rodzajnik: określony, nieokreślony, opuszczanie rodzajnika, formy ściągnięte z przyimkami; 3. Rzeczownik: rodzaj i liczba, liczba mnoga nieregularna, liczba mnoga rzeczowników złożonych; zdrobnienia i zgrubienia; 4. Przymiotnik: rodzaj i liczba, liczba mnoga przymiotników złożonych, miejsce przymiotnika wobec wyrazu określanego, wyrażenia przymiotnikowe, stopniowanie przymiotników (w tym formy nieregularne), tworzenie form superlativo absoluto (wyjątki), gentílicos i pátrios; 5. Liczebnik: główne i porządkowe, częściowe, zbiorowe, mnożne i ułamkowe; 6. Przyimek - najczęściej używane przyimki i wyrażenia przyimkowe, rekcja przyimkowa najczęściej używanych czasowników; 7. Zaimki: osobowe (funkcje podmiotu i dopełnienia bliższego i dalszego, formy ściągnięte, szyk zaimków i miejsce względem czasownika), zwrotne, dzierżawcze, wskazujące, zaimki pytajne, nieokreślone, względne; 8. Przysłówki: tworzenie przysłówków zakończonych na „-mente”, pozostałe przysłówki, stopniowanie; 9. Czasowniki: formy koniugacyjne czasowników regularnych i nieregularnych: <ul style="list-style-type: none"> - Bezokolicznik - Infinitivo Impessoal, Pessoal Simples i Composto; - Formy nieodmienne czasownika: Gerúndio (Simples i Composto) i Particípio (participios duplos); - Formy odmienne czasownika: <ul style="list-style-type: none"> - czasy trybu Indicativo: Presente, Pretérito Imperfeito, Pretérito Perfeito Simples, Pretérito Perfeito Composto, Pretérito-Mais-que-Perfeito Simples e Composto, Futuro Imperfeito e Perfeito; - czasy trybu Conjuntivo: Presente, Pretérito Imperfeito, Pretérito Perfeito Composto, Pretérito-Mais-que-Perfeito Composto, Futuro do Conjuntivo - czasy trybu Condicional: Presente i Pretérito; - Imperativo: formy twierdząca i przecząca; - zasady następstwa czasów; - mowa niezależna i zależna; - storna bierna czasownika; - formy peryfrastyczne; - czasowniki: „ser”, „estar”, „haver” - znaczenie, użycia, różnice (kontrast); - zdania warunkowe - wszystkie typy; - zdania złożone: czasowe, celowe, itp.; - spójniki, wykrzykniki, partykuły; 10. Wybrane zagadnienia z zakresu słowotwórstwa. 	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
----	---	--

2.	<p>Zakres leksykalny – słownictwo z następujących dziedzin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ja i moja rodzina, typy rodzin, stosunki pokrewieństwa; 2. Człowiek: ciało, opis zewnętrzny, cechy charakteru; 3. Dom, mieszkanie, meble i wyposażenie, ogród, przeprowadzka; 4. Czynności dnia codziennego; 5. Wyrażanie godziny i daty, określanie czasu i częstotliwości; 6. Zawody, praca, poszukiwanie pracy, bezrobocie; 7. Szkoła, studia, system kształcenia w Polsce i w Portugalii; 8. Czas wolny i sposoby jego spędzania, hobby, wakacje (świat kina i telewizji, teatr, opera, itp.) 9. Miasto – opis i zwiedzanie; 10. Środki transportu, poruszanie się po mieście, podróże – cele i sposoby podróżowania; 11. Turystyka, walory turystyczne Portugalii (elementy historii i geografii Portugalii i krajów portugalskojęzycznych); 12. Tradycje i zwyczaje portugalskie: tourada, Santos Populares; 13. Zakupy, rodzaje sklepów, podstawowe produkty i towary, środki płatnicze; 14. Moda – różne elementy odzieży, ubrania i ich zakup; 15. Posiłki, kuchnia, zwyczaje kulinarne; 16. Zdrowie: określanie stanu zdrowia, objawy chorób, wizyta u lekarza, u dentysty, w aptecce, pobyt w szpitalu; 17. Wypadki – postępowanie w czasie wypadku drogowego; 18. Pogoda, zjawiska atmosferyczne; 19. Święta – rodzinne, narodowe, religijne, zwyczaje i tradycje świąteczne; 20. Rodzice i dzieci – konflikt pokoleń, różnice w systemach wartości; 21. Stereotypy – socjotypy; 22. Przesądy, horoskopy, znaki zodiaku, przewidywanie przyszłości; 23. Sport: dyscypliny sportowe, imprezy sportowe i kibicowanie, przemoc w sporcie; 24. Środki masowego przekazu i ich wpływ na społeczeństwo, komputer; 25. Nowe technologie, postęp techniczny i ekonomiczny; 26. Problemy i ochrona środowiska naturalnego; 27. Sytuacja socjopolityczna, system polityczny (podstawowe zagadnienia). 	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
----	--	--

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	<p>Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Dwa razy w semestrze studenci piszą test sprawdzający z kolejnych partii materiału. Warunkiem końcowego zaliczenia jest zaliczenie wszystkich testów śródsemestralnych. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Skala ocen na testach od 70% i egzaminie pisemnym 65%. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia za oba semestry. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej egzaminu.</p>

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Ocenienie ciągle w trakcie zajęć. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach 70%. Na egzaminie pisemnym 65%. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia w obu semestrach. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny z części pisemnej. Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: 0%-64% pkt. - ocena ndst 65%-72% pkt. - ocena dst 73%-79% pkt. - ocena + dst 80%-86% pkt. - ocena db 87%-93% pkt. - ocena + db 94%-100% pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zdany egzamin z przedmiotu Język portugalski "A1->A2"



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język portugalski – poziom B2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.230.5cc2ecbd6975c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie kompleksowość języka portugalskiego na poziomie B2, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych	FHI_K2_W02	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne właściwe dla poziomu B2 o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury	FHI_K2_U01	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	- Student potrafi poprawnie przełożyć tekst pisemny o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski	FHI_K2_U02	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	- Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła. - Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski.	FHI_K2_U03	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - dochodząc do poziomu B2	FHI_K2_U06	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie	FHI_K2_U08	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji dla języka portugalskiego na poziomie B2	FHI_K2_K01	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	Student jest gotów do zdobywania informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów	FHI_K2_K03	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
przygotowanie do egzaminu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Program na podstawie poziomu B2 według standardów ESOKJ	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Studenci piszą 1 lub 2 testy na semestr u każdego prowadzącego sprawdzające kolejne partie materiału gramatycznego i leksykalnego

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, prezentacja, egzamin pisemny / ustny	<p>- testy zaliczeniowe - ćwiczenia praktyczne - wypracowania - ocenianie ciągle - egzamin pisemny i ustny</p> <p>1. Egzamin pisemny - czytanie i rozumienie tekstu czytanego, rozumienie ze słuchu, gramatyka, słownictwo - przekształcenia różnych typów zdań, test mierzący w kierunku stylistyki, nominalizacja, różne rejestry językowe, języki branżowe. - test obejmujący: wypracowanie (o objętości 250-300 słów)</p> <p>- Czas trwania egzaminu - 4 godziny zegarowe (240 minut) z dwoma przerwami.</p> <p>2. Egzamin ustny: do rozwinięcia temat związany z zagadnieniami przerabianymi na zajęciach. Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Zaliczenie semestrów na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów; Na testach pisemnych obowiązuje następująca skala ocen : • 0-69 % - ocena ndst • 70-73 % - ocena dst • 74-79 % - ocena + dst • 80-85 % - ocena db • 86-91 % - ocena + db • 92-100 % - ocena bdb</p> <p>Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie obu semestrów. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej</p> <p>Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen : • 0-64 % - ocena ndst • 65-71 % - ocena dst • 72-78 % - ocena + dst • 79-85 % - ocena db • 86-92 % - ocena + db • 93-100 % - ocena bdb</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język włoski – poziom A1 → A2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.230.5cb879fa7a734.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zasadami gramatyki i słownictwem języka włoskiego właściwymi dla poziomu A2
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	- Student zna i rozumie kompleksowość języka włoskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- Student potrafi przygotować w języku włoskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski. - Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - dochodząc do poziomu B1 dla języka włoskiego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie. - Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka włoskiego.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	90	

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	ZAKRES GRAMATYCZNY:1. Rzeczownik i przymiotnik - liczba i rodzaj, rodzajniki określone i nieokreślone. Zaimki - personali indiretti e diretti, possessivi, Czasowniki regularne i nieregularne, Czesy: presente, passato prossimo, imperfetto, futuro semplice e anteriore; Tematy (słownictwo): nauka, praca, wolny czas, dom, jedzenie, sport, różne aspekty kultury i geografii Włoch	W1, U1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest obecność na zajęciach, zaliczenie testów, oddanie prac domowych

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język włoski – poziom B1 → B1+
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.230.5cb879fca117f.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zasadami gramatyki i słownictwem języka włoskiego, zgodnie z wytycznymi dla poziomu B1+
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student rozumie kompleksowość języka włoskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- Student potrafi przygotować w języku włoskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski. - Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła. - Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski. - Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – dochodząc do poziomu B1 dla języka włoskiego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie. - Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka włoskiego.	FHI_K2_U02, FHI_K2_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	- Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć

ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Czasy i tryby: imperativo, congiuntivo, trapassato; condizionale composto, pronomi relativi, częstki ci, ne</p> <p>Zgodność czasów i trybów; Zdania warunkowe, strona bierna, mowa zależna, alteraty, pronomi combinati.</p> <p>Zagadnienia leksykalne: zdrowie i odżywianie, ulubione książki, literatura, film, muzyka, elementy historii i kultury Włoch, mass media, życie studenckie, praca, technologia, podróże</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		<p>Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.</p>

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagane zaliczenie egzaminu na poziomie A2, obecność na zajęciach obowiązkowa

Język włoski – poziom B2
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.230.5cc2ecbd4e34e.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków</p>
--	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 0.0</p>
-----------------------------------	--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Osiągnięcie przez studentów poziomu kompetencji w zakresie języka włoskiego na poziomie B2, w mowie i w piśmie.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka włoskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego (poziom B2 według standardów ESOKJ).	FHI_K2_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	określenia priorytetów przy realizacji zadań.	FHI_K2_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B2, według standardów ESOKJ. • Gramatyka: czasy i tryby: congiuntivo passato i trapassato, modi infiniti; czas przeszły passato remoto; zgodność czasów i trybów; zdania warunkowe; zaimki złożone; strona bierna; forma bezosobowa w czasach złożonych, „si” passivante; spójnik; mowa zależna i niezależna; derywaty i alteraty. • Leksyka: aktualności społeczne, gospodarcze i polityczne. Pogłębianie zasobu słownictwa z poziomu B2. • Tworzenie tekstów pisanych na zadane tematy, rozwijanie technik argumentacyjnych. • Rozwijanie świadomości stylistycznej. Rozpoznawanie i stosowanie różnych rejestrów wypowiedzi.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

dyskusja, metoda sytuacyjna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, zaliczenia testów śródsesemestralnych oraz realizacji zadań domowych.

Semestr 2

Metody nauczania:

dyskusja, metoda sytuacyjna, analiza tekstów, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, zaliczenia testów śródsesemestralnych oraz realizacji zadań domowych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie kursu: język włoski - poziom B1+

Akty notarialne w języku hiszpańskim: geneza, zastosowanie i przekład.
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61e7f5199b1ae.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów ze specyfiką aktów notarialnych (polskich i hiszpańskich).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student posiada uporządkowaną wiedzę z zakresu prawa cywilnego polskiego i hiszpańskiego.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie

W2	Student zna genezę, specyfikę oraz strukturę aktów notarialnych.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W3	Student zna zakres kompetencji notariuszy w Polsce i Hiszpanii.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wskazać podobieństwa i różnice pomiędzy aktami notarialnymi polskimi i hiszpańskimi.	FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	egzamin pisemny, zaliczenie
U2	Student potrafi przetłumaczyć fragmenty aktów notarialnych i właściwie wykorzystać stosowaną terminologię polską i hiszpańską.	FHI_K2_U02, FHI_K2_U03, FHI_K2_U06	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student zdaje sobie sprawę z konsekwencji prawnych wynikających z podjętych czynności przed notariuszem.	FHI_K2_K04	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	20	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
analiza orzecznictwa	5	
analiza aktów normatywnych	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Geneza aktów notarialnych.	W2, U1
2.	Czynności objęte aktem notarialnym.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
3.	Struktura aktów notarialnych.	W2, U1, U2
4.	Tłumaczenie aktów notarialnych z języka hiszpańskiego na język polski (i odwrotnie).	U1, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie	Student uzyskuje zaliczenie na podstawie obecności i aktywności podczas zajęć. Egzamin ma formę pisemną. Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: • 0-69 % - ocena ndst • 70-74 % - ocena dst • 75-79 % - ocena + dst • 80-84 % - ocena db • 85-89 % - ocena + db • 90-100 % - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ).

Doskonalenie znajomości języka hiszpańskiego poprzez przekład

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61e959d682c75.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie i wgłębienie wiedzy z zakresu tłumaczenia i nauczania języka poprzez tłumaczenie.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	absolwent zna i rozumie ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego.	FHI_K2_W04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne

W2	absolwent zna i rozumie ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K2_W06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
W3	absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K2_W07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
W4	absolwent zna i rozumie ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	FHI_K2_W08	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język hiszpański oraz inny język romański lub/i z języka hiszpańskiego i innego obcego na język polski, bądź w przypadku ukończenia ścieżki pedagogicznej do nauczania języka.	FHI_K2_U02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
U2	absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii hiszpańskiej potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FHI_K2_U04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
U3	absolwent potrafi posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego, na poziomie minimum A2.	FHI_K2_U07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
U4	absolwent potrafi rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FHI_K2_U13	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
K2	absolwent jest gotów do uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
K3	absolwent jest gotów do rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do ćwiczeń	20
przygotowanie do zajęć	20
Przygotowanie prac pisemnych	30

przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenie tekstów użytkowych. Kwestie społeczne. 2	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
2.	Tłumaczenie reklam, piosenek, tekstów kultury popularnej. 2	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
3.	Tłumaczenie komiksów, serii animowanych. 2	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
4.	Tłumaczenie wiadomości. 2	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaleca się uczestniczenia w przedmiocie Perfeccionamiento del español a través de la traducción, ale nie jest obowiązkowe.



Dramaturgia frankofońska XX i XXI w.
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d42a0178a39.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska. •Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku francuskim lub/i polskim. •Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku francuskim lub/i polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu. •Student potrafi wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii francuskiej.	FHI_K2_U05, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Zajęcia będą się opierać głównie na analizie dzieł i fragmentów dzieł z zakresu francuskojęzycznej dramaturgii XX i XXI w.	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, burza mózgów, seminarium, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Podstawą zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci przygotowują analizę fragmentów dzieł literackich oraz krótkie prezentacje dotyczące autorów/autorek, które są przedstawiane w trakcie zajęć. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny one zostać usprawiedliwione i odrobione w sposób ustalony z prowadzącą. Na egzamin ustny składa się 20-minutowa prezentacja na temat wcześniej ustalony z prowadzącą oraz dyskusja.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.



Francuskojęzyczna literatura belgijska
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d42a4fa4874.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska. •Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku francuskim lub/i polskim. •Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku francuskim lub/i polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu. •Student potrafi wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii francuskiej.	FHI_K2_U05, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Zajęcia będą się opierać głównie na analizie dzieł i fragmentów dzieł literackich z zakresu francuskojęzycznej literatury belgijskiej od 1830 roku do czasów dzisiejszych, w celu ukazania specyfiki tej literatury.	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, burza mózgów, seminarium, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Podstawą zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci przygotowują analizę fragmentów dzieł literackich oraz krótkie prezentacje dotyczące autorów/autorek, które są przedstawiane w trakcie zajęć. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny one zostać usprawiedliwione i odrobione w sposób ustalony z prowadzącą. Na egzamin ustny składa się 20-minutowa prezentacja na temat wcześniej ustalony z prowadzącą oraz dyskusja.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.



Historia słowników języka hiszpańskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d576bc9e1f1.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie panoramy leksykografii hiszpańskojęzycznej jako uzupełnienie warsztatu filologa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	miejsce leksykografii w badaniach filologicznych	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W05, FHI_K2_W07	zaliczenie pisemne

W2	znajomość podstawowych terminów z zakresu leksykografii	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W07	zaliczenie pisemne
W3	znajomość podstawowych etapów leksykografii hiszpańskojęzycznej	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	scharakteryzować jako naukę leksykografię i metaleksykografię	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U08, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11	zaliczenie pisemne
U2	wymienić i scharakteryzować czołowe osiągnięcia leksykografii hiszpańskojęzycznej	FHI_K2_U02, FHI_K2_U05, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie pisemne
U3	dostosować słowniki do potrzeb warsztatu filologa.	FHI_K2_U02, FHI_K2_U03, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznego spojrzenia na dzieła leksykograficzne.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K04	zaliczenie pisemne
K2	powiązać leksykografię z innymi zjawiskami kulturowo-językowymi.	FHI_K2_K02	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
rozwiązywanie zadań problemowych	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Leksykografia jako nauka.	W1, U1, K2

2.	"Słowniki, ich rodzaje i użyteczność".	W1, W2, U1, U3, K1
3.	Historia leksykografii hiszpańskiej.	W3, U2, K1, K2
4.	Leksykografia hiszpańska dziś.	W1, U1, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Ocena na podstawie pracy pisemnej w j. hiszp. na wybrany temat (80%) oraz na podstawie aktywności w czasie zajęć (20%). Dopuszczalna jedna nieobecność.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość j. hiszp. na poz. min. B2

Ibero-Romania: pidżiny, kreole i języki mieszane
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d5768f48f8f.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

G1	By means of a wide range of case studies, involving (restructured) varieties of Ibero-Romance around the world, the student will become acquainted with the basics of language contact and contact linguistics. In addition to 'normal' language contact, we zoom in on two more 'extreme' forms of language contact: intertwining (a.k.a. language mixing) and creolization.
G2	The student will learn to utilize a variety of scientific (web-based) tools and sources relating to language contact and Ibero-Romance linguistics.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	At the end of the course, the student knows and understands the nature of language contact (word borrowing, grammatical borrowing, calquing, code-switching, etc.), and the social factors that play a role in shaping the outcomes (such as prestige, identity, and demographic factors). The student will furthermore become acquainted with a variety of case studies, involving more 'extreme' cases of language contact within the field of Ibero-Romance. These case studies include creole such as Papiamentu (the Dutch Antilles), Palenquero (Colombia), and Chavacano (the Philippines), as well as intertwiners (or 'mixed languages') such as Media Lengua (Ecuador).	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07	zaliczenie ustne, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	The student can analyze the effects of language contact around the world, with a particular focus on Ibero-Romance.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U07, FHI_K2_U09, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie ustne, esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	The student is ready to apply scientific tools to the exploration of linguistic topics of his/her choice.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	zaliczenie ustne, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
przygotowanie referatu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	1. Overview of Ibero-Romance (Spanish and Portuguese) speech varieties around the world. 2. Main differences between European Spanish/Portuguese and overseas (or 'maritime') Spanish/Portuguese. 3. Language contact: "normal language contact" vs. "pidgins" vs. "creoles" vs. "mixed languages" (a.k.a. intertwiners) 4. Creole languages: general introduction and case studies (Papiamentu, Palenquero, Chabacano, Media Lengua) 5. Intertwiners (a.k.a. 'mixed languages'): general introduction and case study (Media Lengua)	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe, udział w badaniach

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne, esej	The student will be asked to write a short scientific expose/essay on a topic of his/her own choice (relating to the wider topic of the seminar), in addition to a mid-sized test with multiple choice and a few open questions.



Informatyczne narzędzia filologa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61dec36891b59.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu przygotowanie studentów do obsługi programów służących do a) zarządzania bibliografią i przypisami bibliograficznymi oraz do organizacji źródeł podczas pisania prac naukowych, b) edycji tekstów, c) automatycznej analizy korpusów, d) programów dla tłumaczy typu CAT (Computer Assisted Translation).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna terminologię używaną w naukach humanistycznych ze szczególnym uwzględnieniem językoznawstwa korpusowego, bibliometrii oraz przekładu wspomaganego komputerowo.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii portugalskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych, takimi jak językoznawstwo korpusowe, bibliometria oraz przekład wspomagany komputerowo.	FHI_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi zredagować technicznie prace pisemne o charakterze specjalistycznym (automatyczne przypisy bibliograficzne, indeksy, style etc.).	FHI_K2_U01	egzamin pisemny
U2	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu wspomaganego komputerowo tekstu pisemnego o charakterze specjalistycznym.	FHI_K2_U02	egzamin pisemny
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje w obszernych korpusach języków romańskich.	FHI_K2_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje uzyskane na podstawie automatycznej analizy obszernych korpusów języków romańskich.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
wykonanie ćwiczeń	25	
przygotowanie projektu	25	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	1) Programy do zarządzania bibliografią i przypisami bibliograficznymi oraz do organizacji źródeł podczas pisania prac naukowych. - Zotero - Mendeley	W1, W2, U1
2.	2) Praca z dokumentami tekstowymi (czyszczenie tekstu przed rozpoczęciem adiuścacji, style, spis treści, indeksy nazwisk, tabele) - Word - Latex: - Adobe InDesign	U1
3.	3) Automatyczna analiza korpusu - SketchEngine	W1, W2, U3, K1
4.	4) Programy dla tłumaczy (Computer Assisted Translation) - WordFast - MemoQ - Trados	W1, W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, rozwiązywanie zadań, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Aktywna praca na zajęciach (regularne rozwiązywanie zadań); złożenie projektu końcowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Kurs NIE jest przeznaczony dla studentów, którzy ukończyli kurs "Podstawy humanistyki cyfrowej" na studiach pierwszego stopnia.



Język francuski w działaniu (teatr)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61dec57370e0e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Nauki o sztuce, Nauki o kulturze i religii, Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Okresy Semestr 2, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 8.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FHI_K2_W03	projekt, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku francuskim lub/i polskim.	FHI_K2_U04, FHI_K2_U05	projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	projekt, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1, Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie projektu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2, Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30

przygotowanie do egzaminu	30	
uczestnictwo w egzaminie	30	
przygotowanie projektu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 8.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Praktyka teatralna w języku francuskim prowadzona jest przez profesjonalnego aktora i lektorkę języka francuskiego. Jej głównym celem jest rozwijanie u studentów pewności siebie oraz, dzięki pracy w grupie, ułatwienie nauki języka francuskiego, przekazów werbalnych i niewerbalnych. Szczególnie koncentrujemy się na wymowie, artykulacji oraz na płynności wypowiedzi.</p> <p>Etap pierwszy (październik - styczeń): Ćwiczenia z lektorem języka francuskiego ćwiczenia zapoznawcze, ćwiczenia budujące zaufanie w grupie, redagowanie tekstu. Głównym celem tego etapu jest stworzenie przez studentów tekstu sztuki, w której zagrają.</p> <p>Etap drugi (styczeń-kwiecień/maj): Inscenizacja napisanej sztuki przy współpracy z profesjonalnym reżyserem. Ćwiczenia fonetyczne z lektorem.</p> <p>Etap trzeci : Przynajmniej trzy spektakle wystawione przed publicznością.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1, Semestr 3

Metody nauczania:

dyskusja, burza mózgów, inscenizacja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	brak zaliczenia	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Semestr 2, Semestr 4

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	projekt	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie A2.

Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d575f90b1d7.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Głównym celem przedmiotu jest przeprowadzenie analizy filologicznej, która dostarczy nam niezbędnych informacji aby usytuować chronologicznie analizowane teksty literackie i nieliterackie. Podczas zajęć przeprowadzimy wspólnie analizę z fonologicznego, morfoskładniowego i semantyczno- leksykalnego punktu widzenia. Również przeprowadzimy analizę formalną tekstu z językoznawczego punktu widzenia
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska	FHI_K2_W01	prezentacja
W2	student ma pogłębioną wiedzę w zakresie języka hiszpańskiego, itp. ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FHI_K2_W02	prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i nieliterackich języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich interpretację z zastosowaniem w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K2_U05	prezentacja
U2	student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z zakresu diachronii i synchronii języka hiszpańskiego z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	prezentacja
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami	FHI_K2_K04	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	60	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tradycje dyskursywne w periodyzacji historii języka	W1, W2, U1
2.	Glosariusze i pierwsze teksty w kastylijskim	W1, W2, U1, K1

3.	Pieśń o Cydzie jako poemat epicki	W1, W2, U1, K1
4.	Proza historiograficzna z XIII w.	W1, W2, U1, U2, K1
5.	Średniowieczna literatura dydaktyczna	W2, U1, U2, K1
6.	Średniowieczne teksty notarialne	W1, W2, U1, U2, K1
7.	Celestyna a XV-wieczny hiszpański	W2, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	prezentacja	Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu. Na zajęciach wymagana jest obecność. Student powinien przeczytać teksty zadane przez wykładowcę oraz przygotować się do omawiania/dyskusji podanych tematów dotyczących zadanych lektur. Zaliczenie przedmiotu na podstawie przygotowanej prezentacji na temat tekstu wybranego wspólnie z wykładowcą. Język prezentacji: hiszpański

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego co najmniej na poziomie B2

Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d5760898048.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Głównym celem przedmiotu jest przeprowadzenie analizy filologicznej, która dostarczy nam niezbędnych informacji aby usytuować chronologicznie analizowane teksty literackie i nieliterackie od końca epoki średniowiecza. Podczas zajęć przeprowadzimy wspólnie analizę z fonologicznego, morfo-składniowego i semantyczno- leksykalnego punktu widzenia. Również przeprowadzimy analizę formalną tekstu z językoznawczego punktu widzenia.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W05	prezentacja
W2	student ma pogłębioną wiedzę w zakresie języka hiszpańskiego, itp. ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W04	prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i nieliterackich języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich interpretację z zastosowaniem w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K2_U05	prezentacja
U2	student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z zakresu diachronii i synchronii języka hiszpańskiego z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FHI_K2_U01, FHI_K2_U09	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy	FHI_K2_K01	prezentacja
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami	FHI_K2_K04	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie projektu	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przedstawianie Nowego Świata- dzienniki odkrywców i listy kolonizatorów	W1, W2, U1, K1
2.	Hiszpański teatr Złotego Wieku jako obraz zmieniającego się społeczeństwa	W1, W2, U1, U2, K1

3.	Diccionario de autoridades a literatura XVIII-go wieku	W1, W2, U1, U2, K1
4.	Propaganda frankistowska	W1, W2, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	prezentacja	Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu. Na zajęciach wymagana jest obecność. Student powinien przeczytać teksty zadane przez wykładowcę oraz przygotować się do omawiania/dyskusji podanych tematów dotyczących zadanych lektur. Zaliczenie przedmiotu na podstawie przygotowanej prezentacji na temat tekstu wybranego wspólnie z wykładowcą. Język prezentacji: hiszpański



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d57650d200d.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie z różnorodnością języka hiszpańskiego. Kurs poświęcony jest szeroko pojętej problematyce hiszpańskiego używanego w Ameryce hiszpańskojęzycznej (Hispanoamérica). Analizie poddany jest hiszpański używany aktualnie zarówno w Ameryce Północnej, Centralnej i Południowej. Część pierwsza kursu to: zagadnienia wstępne, terminologia, informacje o podboju językowym (I sem.).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	powiązania językowo-historyczno-kulturowe	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W06	zaliczenie pisemne
W2	terminologia kursu	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W05	zaliczenie pisemne
W3	historia i aktualna sytuacja hiszpańskiego w Ameryce Hiszpańskojęzycznej	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	zaliczenie pisemne
W4	cechy fonetyczne, gramatyczne i leksykalne	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	opisać system dialektologiczny języka hiszpańskiego	FHI_K2_U03, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie pisemne
U2	opisać sytuacje językową w Ameryce Płd.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U08, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12	zaliczenie pisemne
U3	powiązać zjawiska językowe z kulturą i historią narodu	FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	dyskusji na temat sytuacji językowej na danych obszarze	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03	zaliczenie pisemne
K2	dostrzec zjawiska językowe w szerszym kontekście	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Historia i geografia jako czynniki różnicujące język	W1, W2, U3, K2
2.	Różnorodność językowa, norma i rola języka w budowaniu świadomości narodu	W3, U1, K1
3.	Odmiany języka hiszpańskiego	W4, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Ocenianie ciągle plus ocena pracy zredagowanej w j. hiszp. na koniec kursu. Na ocenę składa się: - ocena aktywności i przygotowania w trakcie kursu 20% - ocena pracy semestralnej 80 % Dla osób, które kontynuują kurs, zaliczenie na podstawie obecności. Obecność obowiązkowa. Dopuszczalna jedna nieobecność w semestrze.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość gramatyki j. hiszp. i j. hiszp. na poziomie B2



Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d5766645f09.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Część druga i zasadnicza kursu to analiza hiszpańskiego amerykańskiego na rozmaitych poziomach: fonetycznym, morfoskładniowym, leksykalnym. Dodatkowe moduły to Spanglish i języki w kontakcie, polityka i norma językowa, historia leksykografii południowoamerykańskiej, globalizacja języka hiszpańskiego. Zajęcia obejmują ćwiczenia praktyczne oraz analizę wybranych fragmentów tekstów tego obszaru pod kątem językowym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zróżnicowanie regionalne j. hiszp.	FHI_K2_W02	zaliczenie pisemne

W2	podstawowe prace i nurty badawcze z zakresu tematyki kursu	FHI_K2_W03	zaliczenie pisemne
W3	umiejętność zredagowania pracy pisemnej na określony temat	FHI_K2_W07	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	scharakteryzować sytuację językową w Ameryce hiszpańskojęzycznej	FHI_K2_U03, FHI_K2_U10	zaliczenie pisemne
U2	zredagować prace pisemną na wybrany temat	FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	samodzielnej analizy i oceny zjawisk językowych	FHI_K2_K01	zaliczenie pisemne
K2	charakterystyki i opisu złożonej sytuacji językowej w Ameryce hiszpańskojęzycznej	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
przygotowanie do zajęć	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
Przygotowanie prac pisemnych	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Aktualna sytuacja w Ameryce Hiszpańskojęzycznej	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Ocenianie ciągłe plus ocena pracy zredagowanej w j. hiszp. na koniec kursu. Na ocenę składa się: - ocena aktywności i przygotowania w trakcie kursu 20% - ocena pracy semestralnej 80 % Obecność obowiązkowa. Dopuszczalna jedna nieobecność w semestrze. Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie pierwszej części kursu (Español de América I)



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Karnawalizacja w prozie hispanoamerykańskiej XX w. Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d575c5960fd.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z teoretyczną podstawą badań nad karnawalizacją literacką
C2	Ukazanie najważniejszych elementów strategii literackiej oraz środków artystycznych znamienych dla karnawalizacji postaci i świata przedstawionego
C3	Zapoznanie studentów z repertuarem reprezentatywnych dla zjawiska karnawalizacji dzieł autorów latynoamerykańskich
C4	Przedstawienie studentom wiedzy o sieci kontekstów kulturowych istotnych dla zjawiska karnawalizacji we współczesnej prozie iberoamerykańskiej

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie założenia teorii karnawalizacji M. Bachtina oraz związaną z karnawalizacją terminologię literaturoznawczą	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03	egzamin ustny, prezentacja
W2	Student zna i rozumie szeroki i różnorodny kontekst kulturowy (literacki, historyczny, antropologiczny i społeczny) związany z karnawalizacją w literaturze iberoamerykańskiej	FHI_K2_W02, FHI_K2_W06	egzamin ustny, prezentacja
W3	Student zna reprezentatywne dla zjawiska karnawalizacji dzieła pisarzy latynoamerykańskich	FHI_K2_W04, FHI_K2_W06	egzamin ustny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FHI_K2_U04	egzamin ustny
U2	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury powstającej w języku hiszpańskim i/lub innym języku urzędowym Hiszpanii i/lub literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FHI_K2_U10	egzamin ustny, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	egzamin ustny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Teoria karnawalizacji Michała Bachtina w świetle współczesnych koncepcji kulturowych. Parodia, groteska, hiperbola	W1, U1
2.	Tradycja karnawału a różnorodność etniczna w kulturze. Maski i kostiumy. Rytuał i taniec. Ludzie i bogowie.	W2, U1, U2, K1
3.	Karnawalizacja a neobarok latynoamerykański	W1, W2, W3, U1, U2, K1
4.	Karnawalizacja w kontekście postmodernizmu. Postmodernistyczna wizja "świata na opak"	W1, W2, U1, K1
5.	Negacja oficjalnego dyskursu w karnawalizacji. Intronizacja - detronizacja. Karnawalizacja wobec opresyjnych mechanizmów władzy.	W2, W3, U1, K1
6.	Karnawalizacja jako strategia w dyskursie postkolonialnym	W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny, prezentacja	obecność na zajęciach, znajomość lektur, na zakończenie kursu przygotowanie prezentacji powiązanej z egzaminem ustnym

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego na poziomie umożliwiającym zrozumienie wykładu, czytanie i analizę tekstów literackich.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Kultura krajów frankofońskich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d41d4a6fe59.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo, Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury Francji i krajów francuskojęzycznych. Student ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnymi społecznym Francji i krajów francuskojęzycznych.	FHI_K2_W04, FHI_K2_W08	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do francuskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację, z zastosowaniem zróżnicowanych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne, w języku francuskim lub w języku polskim, na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach przedmiotów dotyczących cywilizacji i kultury obszaru Francji i krajów francuskojęzycznych.	FHI_K2_U05, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji i krajów francuskojęzycznych w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania. Student uczestniczy w życiu kulturalnym dotyczącym obszaru Francji i krajów francuskojęzycznych korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K02, FHI_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Celem zajęć jest odkrywanie kultury kraju frankofońskiego poprzez wybrane tematy - każdy z nich pozwoli przyjrzeć się aspektom historycznym i kulturalnym dawniej i dziś.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Dopuszczalna jedna nieobecność nieusprawiedliwiona. Obowiązkowe uczestnictwo w wydarzeniach poza zajęciami (wykłady zaproszonych pisarzy i badaczy, projekcja filmów, konferencje, wieczory literackie itp.) Przedstawienie ustnej prezentacji.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.

Literatura frankofońska
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d41d17c779e.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska. •Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków. •Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku francuskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. •Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi wypowiadać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii francuskiej	FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U07, FHI_K2_U08	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zajęcia będą się opierać głównie na analizie dzieł i fragmentów dzieł literackich z zakresu francuskojęzycznej literatury wybranego kraju w celu ukazania specyfiki tejże literatury.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, analiza przypadków, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwencjonalny, burza mózgów, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Podstawą zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci przygotowują analizę fragmentów dzieł literackich oraz krótkie prezentacje dotyczące autorów/autorek, które są przedstawiane w trakcie zajęć. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny one zostać usprawiedliwione i odrobione w sposób ustalony z prowadzącą. Na egzamin ustny składa się 20-minutowa prezentacja na temat wcześniej ustalony z prowadzącą oraz dyskusja.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.

Literatura i kino. Filmowe adaptacje literatury hiszpańskiej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d576f653f3a.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest wyodrębnienie i pokazanie słuchaczom elementów złożonej relacji zachodzącej pomiędzy tekstem literackim a filmem, w wymiarze teoretycznym i praktycznym, ułatwiającym ich wzajemne oświetlenie i interpretację. Ważnym aspektem tych zajęć jest uświadomienie sobie problemów związanych z filmową adaptacją dzieła literackiego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K2_W06	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i innych języków urzędowych Hiszpanii.	FHI_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i innych języków urzędowych Hiszpanii oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K2_U05	zaliczenie pisemne, esej
U2	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury powstającej w języku hiszpańskim (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FHI_K2_U01	zaliczenie pisemne, esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	egzamin ustny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie eseju	10	
przygotowanie do egzaminu	10	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przeprowadzenie badań literaturowych	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 101	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Analiza utworów literatury hiszpańskiej w kontekście ich przekładalności na język filmu.	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Analiza wybranych adaptacji filmowych z perspektywy struktury opisowej i narracyjnej.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, esej	Egzamin ustny na podstawie przygotowanego pisemnego eseju.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego.

Między człowiekiem a zwierzęciem. Metamorfozy zwierzęce w literaturze francuskiej, od średniowiecza po XXI w.

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d421e06d80d.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W06	egzamin pisemny, esej, prezentacja

W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury francuskiej oraz dotyczącą innych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności literatury.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W06	egzamin pisemny
W3	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W06	egzamin pisemny
W4	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W06	egzamin pisemny, esej, prezentacja
W5	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii francuskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W06	egzamin pisemny
W6	student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii francuskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury francuskiej (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FHI_K2_U04	esej
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem języka francuskiego oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U10	esej, prezentacja
U3	przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FHI_K2_U04	egzamin pisemny, esej, prezentacja
U4	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historycznokulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K2_U05	egzamin pisemny, esej, prezentacja
U5	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków.	FHI_K2_U10	esej, prezentacja
U6	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku francuskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	prezentacja
U7	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury francuskiej i/lub literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FHI_K2_U03	esej, prezentacja
U8	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii francuskiej.	FHI_K2_U12	esej, prezentacja

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, esej, prezentacja
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FHI_K2_K02	prezentacja
K3	student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodowej i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	egzamin pisemny, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
przygotowanie referatu	10	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	L'aperçu historique et culturel des rapports entre l'homme et l'animal. La vision unifiante et le paradigme de la séparation des espèces. L'hybridisation et la métamorphose. L'héritage classique, le regard chrétien et l'apport folklorique.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
2.	La délimitation du champ de recherche : l'ours, le loup, l'oiseau. La transformation animale dans les Métamorphoses d'Ovide : Lycaon, Callisto, Picus, Philomèle. La métamorphose dans le folklore celtique.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
3.	La lycanthropie. Le mythe du loup-garou chez les auteurs antiques : Hérodote, Pétrone, Pline, Ovide, Virgile. La vision médiévale : les auteurs ecclésiastiques et les croyances populaires. Bisclavret de Marie de France, Lai de Mélion, Guillaume de Palerne.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
4.	L'avianthropie : métamorphose agie ou subie. Buile Suibhne et la transformation celtique. Yonec de Marie de France, Philomela de Chrétien de Troyes.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2

5.	L' « arktanthropie » : les relations problématiques entre l'homme et l'ours. Le motif folklorique du « fils de l'Ours ». L'homme sauvage et le déguisement ursin. L'ours et le saint (La vie de saint Jehan Paulus).	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
6.	La fable classique pas si classique : les contes de Madame d'Aulnoy (L'oiseau bleu, Le dauphin - fragments). La métamorphose et le badinage érotique.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
7.	La « Bête humaine » et les amours monstrueuses ad usum delphini : Madame Leprince de Beaumont, La Belle et la Bête.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
8.	Lokis de Prosper Mérimée : la réécriture fantastique du thème « ursin ».	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
9.	Boris Vian, Le loup-garou : le bon loup et le méchant homme ou l'inversion du motif traditionnel.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
10.	Joy Sorman, La peau de l'ours : « Jean de l'Ours » réécrit selon la sensibilité du XXIe siècle ; une nouvelle vision des rapports entre l'homme et l'animal.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
11.	Les présentations des étudiants.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, esej, prezentacja	obowiązkowa obecność na zajęciach (dopuszczalna jedna nieusprawiedliwiona nieobecność); aktywne uczestnictwo w zajęciach, przygotowanie eseju oraz prezentacji na jego podstawie; uzyskanie pozytywnej oceny z egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie C1

Motywy wędrowne w literaturze narracyjnej (XV - XVII w.)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d41d905711a.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z motywami literackimi przenikającymi różne kultury romańskie na przestrzeni wieków.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury francuskiej oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich; Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii francuskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. •Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K2_W02, FHI_K2_W04, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem pogłębionych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku francuskim lub/i polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu. •Student potrafi wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii francuskiej.	FHI_K2_U05, FHI_K2_U08	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Motifs ambulants dans les narrations (XVe-XVIIe s.) II stopień</p> <p>Teksty narracyjne, a w szczególności nowele i inne „formy proste” odwołują się w epoce wczesnonowożytnej do repertuaru motywów, których genealogia sięga starożytności pogańskiej i biblijnej. Celem opcji jest prześledzenie na przestrzeni trzech stuleci, wędrówki kilku najbardziej reprezentatywnych wątków, ukazanie ich metamorfoz podyktowanych zmianą konwencji literackich, gustów publiczności czy klimatu duchowego następujących po sobie epok. W programie zajęć znajdują się następujące motywy: Romeo i Julia; Zjedzone serce; Fantazmat odciętej głowy kochanka; Podwójne kazirodztwo; Żona Putyfara; Królowna Wanda; Żyd wieczny tułacz; Gryzelda, czyli małżonka uciemniona; La Belle Dame sans Merci czyli ukaranie oziębłej damy; ucieczka kochanków.</p>	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	aktywne uczestnictwo w zajęciach, przygotowanie ustnej prezentacji, pozytywny wynik egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Udział w zajęciach jest obowiązkowy. Wymagana znajomość języka francuskiego na poziomie C1.



Najnowsze literatury romańskie
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.5cb094f7e9b17.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami w literaturach krajów romańskich, wybranymi autorami i autorkami oraz polską recepcją najistotniejszych dzieł pisanych w językach romańskich po 1990 roku
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie, przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych kultury krajów romańskich. Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie, przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kultury krajów romańskich	FHI_K2_W03	egzamin
W2	Student ma pogłębioną wiedzę w zakresie interpretacji i analizy tekstów kultury krajów romańskich, w tym w zakresie zależności między tekstem oryginalnym a przekładem	FHI_K2_W04	egzamin
W3	Student zna i rozumie tendencje w literaturze polskiej w kontekście literatur romańskich; ma orientację w życiu kulturalnym w Polsce i w krajach romańskich	FHI_K2_W06	egzamin
W4	Student ma pogłębioną świadomość relacji pomiędzy literaturami romańskiego kręgu kulturowego a literaturą polską i światową; ma pogłębioną wiedzę dotyczącą specyfiki przekładu i mechanizmów wydawniczych w Polsce i krajach romańskiego kręgu kulturowego	FHI_K2_W05, FHI_K2_W08	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać i analizować informacje dotyczące najnowszych literatur krajów romańskich i formułować subiektywne sądy; potrafi analizować i interpretować różne teksty kultury krajów romańskich w odniesieniu do tła ich powstania i funkcjonowania w macierzystym kontekście	FHI_K2_U03, FHI_K2_U05	egzamin
U2	Student potrafi argumentować merytorycznie i formułować wnioski w zakresie literatur krajów romańskich; potrafi integrować wiedzę z dziedziny nauk humanistycznych	FHI_K2_U04, FHI_K2_U10	egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym, interesuje się nowymi zjawiskami w kulturze krajów romańskich; jest gotów działać na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego krajów romańskich oraz polskiego	FHI_K2_K02, FHI_K2_K03	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	30
przygotowanie do egzaminu	20
przygotowanie do zajęć	20
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs przybliży studentom najważniejsze zjawiska w kulturach krajów romańskich po 1990, prezentuje sylwetki autorów, najważniejsze dzieła, ośrodki twórcze, festiwale, nagrody literackie, a także zwraca uwagę na polską recepcję tej twórczości. Wykładowi towarzyszą dyskusje i analizy wybranych tekstów literackich - prozy, poezji, dramatu i literatury eksperymentalnej (takich autorów jak m.in. J. Saramago, G. Tavares, R. A. Branco, M. Couto, R. Saviano, P. Rumiz, C. Magris, E. Ferrante, N. Iuga, M. Visniec, D. Lungu, A. Schiop, G. Naum, A. Blandiana, D. Crudu, D. Coman, L. Braniste, J. Brossa, E. Vila-Matas, J. Marias, P. Garcia Casado, B.M. Koltes, E. Hocquard, J. Egloff, F. Beigbeder, V. Desportes, M. Houellebecq, A. Mabanckou, E. Louis, D. Eribon)	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin	Egzamin przeprowadzany w formie eseju samodzielnie sporządzonego przez studentów w domu zgodnie z zaleceniami prowadzącego. Studentka/student przystępuje do napisania eseju po zweryfikowaniu przez prowadzącego obecności i aktywnego udziału w zajęciach. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z eseju (min. 60% punktów). Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Niektóre aspekty kultury antycznej, średniowiecznej i biblijnej w Komedii Dantego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d4205e6d4cc.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest poszerzenie wiedzy studentów na temat "dialogu" intertekstualnego Dantego z dziedzictwem kulturowym antyku oraz kultury chrześcijańskiej i przybliżenie narzędzi służących analizie i interpretacji tego dialogu [L'obiettivo del corso e' l'ampliamento delle conoscenze dello studente sul dialogo intertestuale di Dante con la cultura antica e cristiana e l'indicazione degli strumenti per l'analisi e l'interpretazione di questo dialogo]
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego właściwego problematyce wykładu, w szczególności odnoszącą się do analizy historyczno-literackiej, analizy w zakresie związków intertekstualnych na poziomie głębszym (aluzja, reinterpretacja motywów, epizodów biblijnych, mitów, odniesień dramatyczno-teatralnych) i jej narzędzi [Lo studente ha una conoscenza approfondita e ordinata relativa alle terminologia e alle problematiche del corso, in particolare all'analisi storico-letteraria ed intertestuale (alusioni, reinterpretazioni dei motivi, episodi biblici, miti, elementi drammatico-teatrali) e ai suoi strumenti]	FHI_K2_W01, FHI_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie
W2	Student ma pogłębioną wiedzę w zakresie problematyki "Komedii Dantego", jej poetyki, oryginalności i różnorodności tematyczno-stylistycznej oraz jej głównych źródeł (kultura klasyczna, Biblia) [Lo studente ha una conoscenza approfondita della problematica della "Commedia" di Dante, della sua poetica, originalita' e ricchezza tematico-stilistica, nonche' delle sue principali fonti (cultura antica, Bibbia)]	FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	egzamin ustny
W3	Student przyswoił materiał odnoszący się do poszczególnych zagadnień wykładu, w szczególności dotyczących miejsca i roli autorów antycznych w kulturze średniowiecznej, a zwłaszcza u Dantego oraz na temat związków Komedii z szeroko pojętą tradycją literacką (epika antyczna), biblijną i teatralną epoki średniowiecza [Lo studente ha assimilato il materiale relativo alle questioni particolari esposte, in particolare al posto e significato degli autori classici nella cultura medievale, soprattutto in Dante, nonche' dei legami della Commedia con la tradizione letteraria (epica antica), biblica e teatrale dell'epoca medievale]	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	egzamin ustny, zaliczenie
W4	Student zna metody analizy i interpretacji tekstu epickiego (poematu) w języku włoskim [Lo studente conosce i metodi dell'analisi ed interpretazione di un testo epico in italiano]	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada zaawansowane kompetencje w zakresie języka włoskiego pozwalające na analizę i interpretację literacką i intertekstualną omawianych tekstów [Lo studente ha una sufficiente padronanza delle lingua italiana per poter svolgere delle analisi ed interpretazioni letterarie ed intertestuali dei testi discussi durante il corso]	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05	egzamin ustny, zaliczenie

U2	Student potrafi w sposób krytyczny dokonać analizy związków intertekstualnych "Komedii" z epiką antyczną oraz Biblią i wybranymi elementami kultury średniowiecznej o charakterze wartościującym, a także ukazać, na czym polega reinterpretacja/resemantyzacja określonych epizodów, wątków, motywów i jakie funkcje one pełnią w nowym kontekście [Lo studente sa svolgere un'analisi valutativa dei legami intertestuali della "Commedia" con l'epica antica, la Bibbia e elementi scelti della cultura medievale, nonche' dimostrare, in che cosa consiste la reinterpretazione/risemantizzazione dantesca dei determinati motivi ed episodi e che funzione essi compiono in un nuovo contesto]	FHI_K2_U03, FHI_K2_U05, FHI_K2_U08	egzamin ustny
U3	Student umie przedstawić miejsce i rolę kultury antycznej w epoce średniowiecza i metody jej asymilacji (zwłaszcza tekstów epickich), a na tym tle ocenić stosunek Dantego do twórców epickich (jako autorów i jako postaci "Komedii" [Lo studente e' in grado di spiegare il posto e il ruolo della cultura antica nel Medioevo, i metodi della sua assimilazione (soprattutto dei testi epici), e in questa prospettiva presentare criticamente l'atteggiamento di Dante verso i poeti antichi (come autori e come personaggi della "Commedia")]	FHI_K2_U03, FHI_K2_U08	egzamin ustny, zaliczenie
U4	Student posiada umiejętność merytorycznej argumentacji i formułowania wniosków z wykorzystaniem zdobytej wiedzy na temat różnych aspektów kultury antycznej, biblijnej i średniowiecznej u Dantego [Lo studente ha delle competenze sufficienti per poter discutere sulle conoscenze acquisite durante il corso concernenti vari aspetti della cultura antica, biblica e medievale in Dante]	FHI_K2_U03, FHI_K2_U05	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego [Lo studente capisce la necessita' di un continuo studio e sviluppo professionale delle proprie conoscenze e competenze]	FHI_K2_K01, FHI_K2_K03	zaliczenie
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego, zwłaszcza w odniesieniu do kultury antycznej i średniowiecznej dla rozwoju cywilizacji europejskiej i nie tylko, oraz działa na rzecz jego zachowania i studiowania [Lo studente e' consapevole del valore del patrimonio culturale, in particolare di quello antico e medievale e del loro ruolo nello sviluppo della civiltà europea e non solo; perciò si impegna nella sua conservazione e nel suo studio]	FHI_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	15

przygotowanie do egzaminu	75	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Cultura classica nel Medioevo/approccio ai testi letterari e metodi dell'assimilazione	W3, U3, K2
2.	2. Virgilio e Ovidio nel Medioevo (con una breve caratteristica delle loro opere maggiori ("Eneide" e "Metamorfosi"))	W3, U3, K2
3.	3. La presenza delle opere di Ovidio e Virgilio nelle opere minori di Dante	W1, W3, U2, U4, K1, K2
4.	4. i modi di assimilazione /reinterpretazione della poesia classica nella "Commedia": esempi	W2, W3, W4, U1, U2, K2
5.	5. Dante personaggio come nuovo Enea (e Paolo): Inf. II, 13-27; il ridimensionamento dell'"Eneide" come modello per il viaggio dantesco: La Discesa di Cristo agli Inferi (del Vangelo di Nicodemo) come un secondo modello per la "Commedia"	W2, W3, U1, U2, U4, K2
6.	6. Poeti antichi (Virgilio, Ovidio, Lucano e Stazio) come personaggi della "Commedia"; la condizione ultraterrena dei pagani virtuosi; il carattere metaletterario dell'incontro nel Limbo (Inf. IV); Canti XXI-XXII del "Purgatorio"	W3, W4, U3, U4, K1, K2
7.	7. La condizione dei pagani virtuosi nel "Purg". III (canto di Manfredi) e nel "Purg". VII; passi letti: "Purg". III, 34-45; 79-87; 118-135 (ma l'analisi si riferisce a tutto il canto); "Purg". VII, 7-9; 25-36; Virgilio "corregge" l'"Eneide" nel "Purg". VI, 25-[le analisi si scrivono nel modo di assimilare la cultura classica che consiste in un dialogo (a volte polemico) con autori classici]	W3, W4, U3, U4, K2
8.	8. L'atteggiamento di Dante autore (la sua sfida) nei confronti di Ovidio e Lucano nell' "Inf". XXV: l'analisi del canto in questa prospettiva; il tema della metamorfosi nell'Inferno e nelle "Metamorfosi" di Ovidio; il motivo della superbia/humilitas in questo canto	W1, W2, W3, U2, U3, U4, K1, K2
9.	9. I miti poetologici danteschi e il motivo dell'autocoscienza poetica di Dante autore ("Inf".XXV, "Par". XXV, 1-12; "Purg". XXIV, 52-54; "Par". I, 1-27): la reinterpretazione di alcuni miti ovidiani; il confronto con la conclusione delle "Metamorfosi" (XV, 871-879)	W1, W4, U1, U2, U4, K2
10.	10. I miti cosiddetti "soggettivi" come effetto della reinterpretazione dei miti ovidiani di Icaro, Fetonte, Glauco ("Par". I, 64-74; "Inf". XVII)	W1, W4, U1, U2, U4, K2
11.	11. Gli esempi (mitologici e biblici) della superbia punita nel "Purg". XII, 25-66 e la loro interpretazione [funzione diegetica dei miti ovidiani]	W1, W4, U1, U2, U4, K2
12.	12. La metamorfosi purgatoriale (caratteristica, la differenza con la metamorfosi infernale e paradisiaca); i modi iconici della rappresentazione della metamorfosi purgatoriale ("Purg". XII, "Purg". XXIII, 31-36).	W1, W2, W4, U1, U2, U4, K2

13.	13. Il "mito" del Paradiso Terrestre nella cultura religiosa (biblica e medievale) e la sua concezione nella "Commedia" ("Purg". XXVII, vv. 126 ss.; "Purg". XXVIII: analisi; le reminiscenze letterarie/mitologiche legate alla figura di Matelda; i legami intertestuali con l'antica età dell'oro.	W2, W3, W4, U2, U3, U4, K1, K2
14.	14. La processione simbolica del Paradiso Terrestre e i suoi significati nel contesto dell'analisi (parziale) del Canto XXIX del "Purgatorio"	W3, W4, U2, U3, U4, K2
15.	15. La scomparsa di Virgilio e l'incontro con Beatrice nei Canti XXX-XXXI del "Purgatorio"; analisi letteraria e intertestuale	W1, W3, W4, U1, U3, U4, K2
16.	16. La "sacra rappresentazione" nel Canto XXXII del "Purgatorio" e i suoi significati;	W1, W3, W4, U1, U3, U4, K1, K2
17.	17. La Rosa Candida dell'Empireo e la tripla visione finale di Dante personaggio (canti XXXI-XXXII-XXXIII del "Paradiso": frammenti).	W2, W3, W4, U2, U3, U4, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, zaliczenie	Zaliczenie na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszczalna nieobecność nieusprawiedliwiona na 2 zajęciach w semestrze). W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek zdać materiał zajęć. - lektury zadanych tekstów będących przedmiotem wykładu i włączania się w ich analizę. Ocena końcowa na podstawie egzaminu ustnego z przerobionego materiału. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie oceny pozytywnej. Firma d'idoneita' dopo il secondo semestre in base a: - la frequenza (ammesse 2 assenze ingiustificate). Nel caso di un maggior numero di assenze necessaria l'interrogazione sul materiale analizzato e discusso. - lettura preliminare dei testi analizzati durante il corso e la partecipazione attiva nelle analisi e interpretazioni. Il voto finale dipende dalla preparazione all'esame orale del materiale presentato/analizzato/discusso durante il corso.

Wymagania wstępne i dodatkowe

dobra znajomość języka włoskiego i znajomość podstawowa "Boskiej Komedii" Dantego; buona conoscenza dell'italiano; una conoscenza di base della "Divina Commedia" di Dante



Odmienność i wykluczenie w średniowiecznej literaturze francuskiej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d41bf4d2ee6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C2	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie w ramach kierunku filologia francuska.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, esej
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury francuskiej oraz dotyczącą innych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności literatury.	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, esej
W3	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FHI_K2_W03	egzamin pisemny, esej
W4	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FHI_K2_W04	egzamin pisemny, esej
W5	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii francuskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K2_W05	egzamin pisemny, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim lub/i polskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury francuskiej (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FHI_K2_U01	esej
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem języka francuskiego oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_U03	egzamin pisemny, esej
U3	przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FHI_K2_U04	egzamin pisemny, esej
U4	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historycznokulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K2_U05	egzamin pisemny, esej
U5	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku francuskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	prezentacja
U6	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury francuskiej i/lub literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FHI_K2_U10	esej, prezentacja
U7	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii francuskiej.	FHI_K2_U12	esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	esej
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FHI_K2_K02	egzamin pisemny
K3	student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodowej i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	egzamin pisemny, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie referatu	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Introduction au sujet: collectivité, individualité et altérité. Les attitudes face à « l'autre » au moyen âge: peur, fascination, rejet, agression, réintégration...	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
2.	La folie et ses représentations : témoignages iconographiques et littéraires. La typologie de la folie. Regard « scientifique » et théologique. Les stratégies face au fou.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
3.	Tristan entre le fou de cour et l'homo silvaticus : folie réelle ou feinte ? Les deux Folies Tristan (Oxford et Berne), le Tristan de Béroul. Des affinités avec la folie de Suibhne (Buile Suibhne).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
4.	Le fou d'amour. Folie, délire, ensauvagement, virilité : Yvain ou le chevalier au lion de Chrétien de Troyes (larges extraits).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3

5.	La (vraie) folie du monde, la (fausse) folie de la croix. Des ermites aux fous de Dieu. Des saints sylvestres et des fous de Dieu « urbains » : fragments de La vie de saint Jehan Paulus et du miracle De l'Excommunié de Gautier de Coinci.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
6.	Amadas ou la folie amoureuse façonnée sur le modèle de la sainte folie. Amadas et Ydoine (extraits). Le spectacle public de la démence.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
7.	La lèpre : de la maladie réelle au mal symbolique. Connotation négative : Lepra corporis, luxuria imago. La lèpre comme châtement et symbole du péché sexuel. Le Tristan de Béroul : du lépreux Yvain au (faux) lépreux Tristan. Le roman de Jaufré (extrait).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
8.	Ladre, Lazare : de la malédiction à l'élection. La lèpre et la sainteté. Ami et Amile (extraits).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
9.	L'aveugle/ mendiant, personnage comique. Les trois aveugles de Compiègne de Courtebarbe (fabliau) et Le garçon et l'aveugle (jeu). Le regard méfiant et hostile porté sur la cécité et la mendicité.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
10.	Le jongleur de Notre Dame : la solitude douloureuse et le courage de l'« individualisme ».	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
11.	"Li valles qui est mescine". Les héros et héroïnes transsexuels et travestis - Floris et Lyriopé, Le roman de Silence de Heldris de Cornouailles (extraits).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, esej, prezentacja	Obowiązkowa obecność na zajęciach (dopuszczalna jedna nieusprawiedliwiona nieobecność); aktywne uczestnictwo w zajęciach, przygotowanie eseju oraz prezentacji na jego podstawie; uzyskanie pozytywnej oceny z egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego minimum na poziomie C1, obowiązkowa obecność na zajęciach.

Opcja projekt
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.5cb879fb1e00d.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków, 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka), 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest realizacja zbiorowego projektu, a podstawowym założeniem jest stworzenie warunków, które pozwolą uczestnikom dostrzec wartość działania zespołowego oraz możliwość wcielania w życie własnych pomysłów i rozwiązań.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student posiada pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska	FHI_K2_W01	projekt
W2	Student ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W08	projekt
W3	Student ma pogłębioną wiedzę teoretyczną dotyczącą analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego.	FHI_K2_W04	projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie studiowanej przez siebie dyscypliny, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów, potrafi eksperymentować i wdrażać działania innowacyjne w zakresie definiowanych zagadnień	FHI_K2_U03, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11	projekt
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do hiszpańskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U10	projekt
U3	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego, w tym konieczność bieżącego śledzenia publikacji specjalistycznych poświęconych edukacji osób niepełnosprawnych; dokonuje oceny własnych kompetencji w tym zakresie i doskonali umiejętności w trakcie realizowania działań edukacyjnych;	FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	projekt
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	projekt
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FHI_K2_K02, FHI_K2_K03	projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
przygotowanie projektu	90	
dowolna	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Studenci pod kierunkiem opiekuna ustalają temat i założenia wspólnego projektu, który merytorycznie wiąże się z szeroko rozumianym dziedzictwem społeczno-historyczno-kulturowym obszaru języka hiszpańskiego. Opiekun koordynuje przebieg realizacji projektu. W miarę możliwości projekt powinien stwarzać warunki do współdziałania studentów z grupami społecznymi, które nie są związane z Uniwersytetem.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	projekt	zaliczenie

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana obecność na wszystkich zajęciach.



Paleografia francuska z elementami kodykologii
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d41c83d2e31.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	pogłębienie kultury filologicznej studentów
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FHI_K2_W07	prezentacja

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim lub w języku francuskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U11	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji i krajów francuskojęzycznych w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K2_K02	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Studenci będą uczyli się odczytywać pod kierunkiem prowadzącego średniowieczne rękopisy francuskie oraz poznają budowę rękopisów średniowiecznych. Zajęcia będą prowadzone m.in. w czytelni rękopisów BJ.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja	prezentacja fragmentu rękopisu starofrancuskiego

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość jęz. francuskiego

Pisarstwo kobiet w literaturze frankofońskiej XX i XXI w.
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d41b071e913.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii Francji
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną wiedzę na temat twórczości pisarek francuskojęzycznych omawianych na zajęciach.	FHI_K2_W02	egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja
W2	wybrane metody analizy współczesnych tekstów literackich.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać analizy współczesnego tekstu literackiego.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06	egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja
U2	samodzielnie przygotować prezentację na temat współczesnego tekstu literackiego.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U08, FHI_K2_U11	egzamin ustny, kazus, prezentacja
U3	przygotować się do dyskusji na temat współczesnego tekstu literackiego.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U08, FHI_K2_U11	projekt, kazus
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	zabrania głosu w pogłębionej dyskusji na temat współczesnego tekstu literackiego.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	projekt, kazus
K2	pracy w zespole opierającej się na analizie i interpretacji współczesnego tekstu literackiego.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	projekt, kazus, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie projektu	10	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	Wprowadzenie do najważniejszych dyskursów teoretycznych odnoszących się do twórczości literackiej kobiet.	W2, U1, K1
2.	Analiza "L'Homme sémence" (Violette Ailhaud).	W1, W2, U1, U3, K1
3.	Analiza "La Vagabonde" (Colette).	W1, W2, U1, U3, K1
4.	Analiza "Feux" (Marguerite Yourcenar).	W1, W2, U1, U3, K1
5.	Analiza "La Femme gelée" (Annie Ernaux).	W1, W2, U1, U3, K1
6.	Analiza "Mes mauvaises pensées" (Nina Bouraoui).	W1, W2, U1, U3, K1
7.	Analiza "Trois femmes puissantes" (Maria NDiaye).	W1, W2, U1, U3, K1
8.	Analiza "L'Ours" (Caroline Lamarche).	W1, W2, U1, U3, K1
9.	Analiza "Pluie et Vent sur Télumée Miracle" (Simone Schwartz-Bart).	W1, W2, U1, U3, K1
10.	Analiza "Contour du jour qui vient" (Léonora Miano).	W1, W2, U1, U3, K1
11.	Analiza "Cerfs" (Veronika Mabardi).	W1, W2, U1, U3, K1
12.	Analiza "Corniche Kennedy" (Maylis de Kerangal).	W1, W2, U1, U3, K1
13.	Dyskusja w formie "table ronde". Prezentacja projektów wokół wybranych tekstów literackich francuskojęzycznych pisarek.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja	Podstawą do zaliczenia przedmiotu jest aktywność w trakcie zajęć: przygotowanie analizy zadanych tekstów literackich; przygotowanie krótkich prezentacji i zagadnień do dyskusji (indywidualnie lub w parach, w zależności od liczby uczestników kursu) do "table ronde", które odbędzie się na ostatnich zajęciach. Każde z tych zadań będzie punktowane. Na ocenę końcową złożą się punkty z zadań realizowanych w trakcie zajęć i punkty z egzaminu ustnego: 15-minutowej prezentacji tekstu omawianego na zajęciach. Przed egzaminem student zobowiązany jest przedstawić prowadzącej temat i plan prezentacji. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny zostać one usprawiedliwione i odrobione w sposób wyznaczony przez prowadzącą.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Portret frenologiczny: jakie masz "guzy zdolności"?

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d41e959714d.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	kształtowanie umiejętności krytycznej analizy i interpretacji tekstu kulturowego
C2	kształtowanie umiejętności poszukiwania literatury, przygotowania prezentacji, publicznego referowania i udziału w dyskusji

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	[NF2A_W01] ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej wiedzy o kulturze/cywilizacji francuskiej i francuskojęzycznej	FHI_K2_W01	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	[NF2A_U06] potrafi samodzielnie wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy	FHI_K2_U01	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	[NF2A_K03] potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania, np. przy przygotowywaniu prezentacji	FHI_K2_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	59	
przygotowanie projektu	30	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Histoire de la phrénologie	W1, U1, K1
2.	Réception de la théorie de Gall	W1, U1, K1
3.	Théorie du criminel-né	W1, U1, K1
4.	Avoir la bosse de...	W1, U1, K1
5.	Portrait phrénologique	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Uzyskanie pozytywnej oceny z pracy projektowej. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Język egzaminu: francuski

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2



Pragmatyka języka hiszpańskiego Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d5771b02dcf.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu pragmatyki w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej pragmatyki w języku hiszpańskim	FHI_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące pragmatyki w języku hiszpańskim, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K2_U03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wypowiedź i jej kontekst, referencyjność i deiksa, teoria aktów mowy, implikatury konwersacyjne, presupozycje, teoria relewancji, teoria uprzejmości.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie obecności na zajęciach (dopuszczone 2 nieobecności) oraz oceniania ciągłego w trakcie ćwiczeń. Ostateczna ocena wystawiana jest po złożeniu egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1

Pragmatyka przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.5cb094f993714.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	celem zajęć jest zwrócenie uwagi studentów na najczęstsze problemy, z którymi zmagają się tłumacze, na typowe błędy przekładowe oraz wskazanie standardowych metod rozwiązywania tych problemów
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski	FHI_K2_W01	egzamin ustny, projekt
W2	student ma pogłębioną świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka hiszpańskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_W02	egzamin ustny, projekt
W3	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski	FHI_K2_W04	egzamin ustny, projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka polskiego na język hiszpański; potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka hiszpańskiego na język polski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (ekonomicznych, prawniczych, administracyjnych, naukowych, etc.), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego	FHI_K2_U02, FHI_K2_U06	egzamin ustny, projekt
U2	skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej	FHI_K2_U03, FHI_K2_U05	egzamin ustny, projekt
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku hiszpańskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu, potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U06	egzamin ustny, projekt
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożone informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka włoskiego na język polski.	FHI_K2_K01	egzamin ustny, projekt

K2	student jest świadom odpowiedzialności za dokonany przekład	FHI_K2_K04	egzamin ustny, projekt
----	---	------------	------------------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie do egzaminu	39	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	przedstawienie podstawowych problemów przekładowych związanych ze swoistością języka oraz z jego wymiarem kulturowym;	W2
2.	problem nieprzekładalności na poziomie językowym i kulturowym; zagadnienie ekwiwalencji	W1, W2, U1, U3
3.	główne strategie rozwiązywania problemów przekładowych	W3, U2, U3
4.	główne błędy przekładowe i jak ich unikać	W3, U1, U3, K1
5.	weryfikacja poprawności przekładu	W3, U3, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, dyskusja, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, projekt	<p>Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności), brania w nich aktywnego udziału oraz przygotowania prezentacji/projektów dotyczących wybranych tematów omawianych na zajęciach. Egzamin będzie polegał na omówieniu przygotowanego przez studenta projektu końcowego (samodzielnej analizy przekładu/przekładów). Ocenie podlegać będą: forma prezentacji, dobór materiałów, poprawność terminologiczna, szczegółowość analizy, poprawność wniosków, dobór bibliografii.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Przekład literacki dla wydawnictwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.5cb095073e785.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie studentom istnienia typowych problemów przekładowych oraz sposobów ich rozwiązywania.
C2	Przekazanie wiedzy dotyczącej przekładu literackiego i rynku wydawniczego przekładu literackiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	po zaliczeniu modułu student ma ogólną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładzie pisemnym oraz wiedzę dotyczącą jego zasad i etapów; rozumie konieczność metodycznego podejścia do przekładu oraz problemy wynikające z pominięcia etapu wstępnego (analizy tekstu wyjściowego) lub końcowego (weryfikacji tekstu docelowego)	FHI_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	ma świadomość kompleksowej natury języka i kultury wyjściowej i docelowej, różnorodności odmian tego języka na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych; zna różne rejestry ww. języków	FHI_K2_W03	zaliczenie na ocenę
W3	zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych tekstów kultury powstałych we wspomnianych językach	FHI_K2_W03, FHI_K2_W04	zaliczenie na ocenę
W4	zna i rozumie zasady funkcjonowania wydawnictwa polskiego oraz zasady współpracy tłumacza z wydawnictwem	FHI_K2_W07	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów pisemnych o charakterze literackim	FHI_K2_U02	zaliczenie na ocenę
U2	- wykorzystując narzędzia tradycyjne i internetowe oraz różne źródła polskie i obcojęzyczne potrafi wyszukiwać, analizować, wartościować, selekcjonować, przetwarzać i wykorzystywać informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji i przekładu tekstów pisemnych o charakterze literackim	FHI_K2_U03	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się i rozwoju	FHI_K2_K03	zaliczenie na ocenę
K2	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wymaganiami stawianymi przez rynek pracy; zna i stosuje zasady etyki zawodowej tłumacza	FHI_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	60	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Opcja o charakterze warsztatowym. Po wstępnych wyjaśnieniach teoretycznych analiza i tłumaczenie krótkich fragmentów współczesnych powieści z języka hiszpańskiego. Przekazanie informacji na temat współpracy tłumacza z wydawnictwem oraz polskiego rynku wydawniczego. W miarę możliwości wykład pracownika wydawnictwa lub innego specjalisty na temat współpracy tłumacza z wydawnictwem.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Obecność i aktywność na zajęciach, wykonywanie drobnych ćwiczeń śródsemestralnych Analiza i przekład na język polski tekstu literackiego o długości ok. 15 000 znaków Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1, pierwszeństwo dla studentów specjalizacji traduktologicznej

Przekład literacki z języka portugalskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.5cd424b62c42f.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Portugalski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z praktyczną stroną przekładu tekstów literackich z języka portugalskiego na język polski.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów literackich umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka portugalskiego na język polski.	FHI_K2_W04	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych

W2	zaawansowane techniki i strategie przekładu tekstów literackich z języka portugalskiego na język polski.	FHI_K2_W04	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
W3	w pogłębionym stopniu znaczenie relacji pomiędzy literaturami różnych kręgów kulturowych, rolę przekładu w tworzeniu kultury oraz związane z nim fundamentalne dylematy, rolę instytucji kultury we współczesnym życiu kulturalnym w Polsce oraz w kręgu kulturowym języka portugalskiego oraz społeczny wymiar pracy tłumacza.	FHI_K2_W08	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu literackiego z języka portugalskiego na język polski.	FHI_K2_U02	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U2	przeprowadzić dogłębną analizę i interpretację tekstu literackiego w celu dokonania jego poprawnego przekładu; zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FHI_K2_U05	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U3	merytorycznie uzasadnić, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowane przez siebie rozwiązania przekładowe oraz formułować wnioski płynące z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego z języka portugalskiego na język polski.	FHI_K2_U10	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U4	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu literackiego z języka portugalskiego na język polski.	FHI_K2_U09	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U5	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu literackiego, mając świadomość konieczności nieustannego doszkalania się w ciągu całego życia zawodowego.	FHI_K2_U12	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożonych informacji.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
K2	wzięcia odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego w jego bogactwie i różnorodności.	FHI_K2_K02	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
K3	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
K4	przestrzegania etyki zawodu tłumacza literackiego i kierowania się jej zasadami.	FHI_K2_K04	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

konwersatorium	30	
wykonanie ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ćwiczenia praktyczne w zakresie przekładu literackiego z języka portugalskiego na język polski.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, burza mózgów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych	[1] Obecność na ćwiczeniach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Wykonanie wszystkich zadań przekładowych. [3] Egzamin pisemny, na którym obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



Przekład meliczny w językach romańskich
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.5cb094f85b14b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest uzupełnienie wiedzy kulturo i literaturoznawczej z zakresu piosenki jako gatunku literacko-muzycznego operującego na granicy kultury wysokiej i popularnej oraz usytuowanie przekładu piosenki na szerszym tle przekładu melicznego, obejmującego takie dziedziny sztuki słowno-muzycznej jak operę, musical, pieśń religijną, piosenkę poetycką. Celem zajęć jest także warsztatowe zmierzenie się z przekładem melicznym.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie.	FHI_K2_W01	projekt, egzamin
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury.	FHI_K2_W04	projekt, egzamin
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K2_W06	projekt, egzamin
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K2_W07	projekt, egzamin
W5	Student ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Polski i krajów romańskich.	FHI_K2_W08	projekt, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze melicznym z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_U02	projekt, egzamin
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_U03	projekt, egzamin
U3	Student przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FHI_K2_U04	projekt, egzamin
U4	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K2_U05	projekt, egzamin
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	projekt, egzamin
U6	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie literatury i języka hiszpańskiego oraz przekładoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów, dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FHI_K2_U10	projekt, egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	projekt, egzamin
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania	FHI_K2_K02	projekt, egzamin
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	projekt, egzamin
K4	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	projekt, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Miejsce piosenki w obiegu literackim i historii literatury.	W2, W5, U3, U4, K2, K3
2.	2. Polscy autorzy, tłumacze piosenek i ich warsztat.	W2, W4, U1, U2, U6, K1
3.	3. Poezja a piosenka.	W2, U1, U4, U6
4.	4. Opera. Musical.	W1, W3, W5, U3, U6, K2
5.	5. Pieśń sakralna.	W1, W3, W4, U6, K1
6.	6. Piosenka w romańskim obszarze kulturowym: Francja i kraje francuskojęzyczne, Hiszpania i Ameryka Łacińska, Włochy, Portugalia i Brazylia, Rumunia.	W1, W3, W5, U1, U4, U5, K1, K2, K3
7.	7. Przekład meliczny wewnątrz nauki o przekładzie.	W1, W3, U3, K3, K4
8.	8. Warsztatowe wyzwania tłumacza piosenek.	U1, U2, U6, K1, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	projekt, egzamin	przygotowanie prezentacji o jednym pieśniarzu z romańskiego obszaru językowego oraz przekładu melicznego wybranej piosenki Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dozwolone dwie nieobecności.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Savoir-vivre w literaturze średniowiecznej Francji

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61dec7fb78e2e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest danie studentom możliwości zrealizowania wspólnego projektu. Przedmiot uświadamia uczestnikom wartość współpracy w grupie. Prowadzący koordynuje przebieg projektu i czuwa nad jego realizacją. Celem kształcenia jest także pogłębienie wiedzy literaturoznawczej studentów w obszarze literatury średniowiecznej Francji oraz historii idei, pogłębienie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk literackich i kulturowych średniowiecznej Francji, oraz kształtowanie postawy inteligentnego odbiorcy tekstu literackiego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury • Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej. • Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii francuskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. • Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K2_W07	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem języka francuskiego. • Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem zaawansowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, oraz miejsca w procesie historyczno-kulturowym. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne oraz prezentacje pisemne, w języku francuskim, na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U07, FHI_K2_U08, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy. Student potrafi współpracować w grupie i dzielić odpowiedzialność za wyznaczone cele. Ma świadomość znaczenia dziedzictwa kulturowego i działa na rzecz jego zachowania. Rozumie i przestrzega zasady etyki swojego zawodu.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K04	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie projektu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Opcja zakłada zrealizowanie przez studentów - pod kierunkiem tutora - wspólnie wybranego projektu, z zakresu szeroko rozumianego dziedzictwa społecznohistoryczno-kulturowego Francji. Temat projektu dotyczy savoir-vivre'u w literaturze francuskiego Średniowiecza (sztuka gościnności, sztuka zachowania się przy stole, sztuka ubierania się, sztuka komunikacji i in.) i będzie szczegółowo omawiany na początku zajęć. Studenci realizują projekt zespołowo.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Student powinien systematycznie i aktywnie uczestniczyć w zajęciach, oraz przeczytać wskazane przez wykładowcę teksty źródłowe i obowiązkową literaturę krytyczną. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest też przygotowanie i przedstawienie przez studenta prezentacji cząstkowej, w ramach wspólnie realizowanego projektu. Egzamin końcowy ma formę egzaminu ustnego (w języku francuskim) i obejmuje zagadnienia przewidziane w programie wykładu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana jest znajomość języka francuskiego na poziomie przynajmniej B1+, oraz obowiązkowa i aktywna obecność na zajęciach. Zajęcia prowadzone są w języku francuskim, językiem egzaminu jest język francuski.

Sztuczne humanoidy i marionety w teatrze i w literaturach frankofońskich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d41dce36994.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii Francji
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student zna wybrane teksty kultury (literackie i teatralne), w których istotna jest rola marionetki, sztucznego człowieka i sztucznej inteligencji.	FHI_K2_W02	egzamin ustny, kazus, prezentacja
W2	student rozumie różnorodne funkcje przypisywane marionetce, sztuczному człowiekowi i sztucznej inteligencji w wybranych tekstach kultury (literackich i teatralnych).	FHI_K2_W02	egzamin ustny, kazus
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać analizy postaci marionetki, sztucznego człowieka i sztucznej inteligencji w wybranym tekście kultury (literackim i teatralnym).	FHI_K2_U03, FHI_K2_U06	egzamin ustny, kazus, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	uargumentować znaczenie postaci marionetki, sztucznego człowieka i sztucznej inteligencji w tradycji tekstów kultury (literackich i teatralnych).	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	egzamin ustny, kazus, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Popularność sztucznych humanoidów od XIX do XXI wieku.	W2, K1
2.	Teatr androidów (Maurice Maeterlinck).	W1, W2, U1, K1
3.	Androida jako obiekt męskiej fascynacji (Auguste de Villiers de l'Isle-Adam).	W1, W2, U1, K1
4.	Marionetki w dramacie i w teatrze I (Michel de Ghelderode, Théâtre Royale de Toone).	W1, W2, U1, K1
5.	Konstruowanie sztucznego życia (Jules Hoche, Gaston Leroux).	W1, W2, U1, K1
6.	Współczesna dramaturgia marionetek.	W1, W2, U1, K1

7.	Nowe technologie i fantasmagorie sceniczne (Denis Marleau).	W1, W2, U1, K1
8.	Roboty, androidy i sztuczna inteligencja w najnowszym teatrze.	W1, W2, U1, K1
9.	Sztuczna inteligencja w najnowszej powieści (Antoine Bello).	W1, W2, U1, K1
10.	Klony w literaturze (Michel Houellebecq).	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny, kazus, prezentacja	Podstawą zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci przygotowują analizę fragmentów tekstów literackich i analizują materiał filmowy prezentowany w trakcie zajęć. Ocena końcowa jest wystawiana na podstawie sumy punktów z aktywności na zajęciach (40 pkt) i z egzaminu ustnego (60 pkt). Na egzamin ustny składa się 10 minutowa prezentacja (40 pkt) i 10 minutowa dyskusja (20 pkt) na temat uprzednio ustalony z prowadzącą. Student jest zobowiązany przedstawić prowadzącej plan prezentacji do zatwierdzenia przed egzaminem. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny one zostać usprawiedliwione i odrobione w sposób ustalony z prowadzącą.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.



Sztuka czytania rękopisów od XVI do XVIII wieku
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d41c3c8c9d6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	pogłębienie kultury filologicznej studentów
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FHI_K2_W07	prezentacja

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku polskim krótkich prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych zjawisk językoznawczych.	FHI_K2_U09	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożone informacje.	FHI_K2_K01	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	W trakcie zajęć studenci będą uczyli się odczytywać pod kierunkiem prowadzącego rękopisy francuskie powstałe od wieku XVI do wieku XVIII, pochodzące z kolekcji berlińskiej przechowywanej w Bibliotece Jagiellońskiej. Jest to materiał opracowany naukowo przez prowadzącego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja	prezentacja opracowanego przez studenta fragmentu rękopisu

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość jęz. francuskiego

Sztuka uzdrawiania w średniowiecznej literaturze francuskiej (XII-XIII wiek)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d57ce8dcd90.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie wiedzy literaturoznawczej studentów w obszarze literatury średniowiecznej Francji. Pogłębienie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk literackich i kulturowych średniowiecznej Francji. Kształtowanie postawy inteligentnego odbiorcy tekstu literackiego. Wyształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury francuskiej; ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego właściwego problematyce wykładu.	FHI_K2_W07	egzamin ustny
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii francuskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K2_W07	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (zwłaszcza francuskojęzyczne) oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_U11, FHI_K2_U12	egzamin ustny
U2	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i potrafi to realizować.	FHI_K2_U13	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania, a w szczególności dziedzictwa literackiego Francji.	FHI_K2_K02	egzamin ustny
K2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	40	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Literatura starofrancuska jako przykład locus medicinalis i świadectwo średniowiecznej sztuki uzdrawiania (l'art de guérir); terapeutyczny wymiar tekstu literackiego; relacja: fikcja literacka - medycyna. Przestrzenie uzdrawiania i rodzaje terapii. Holistyczna wizja człowieka i zdrowia. Przykładowe tematy: pokonać melancholię; wygrać z szaleństwem; uleczyć rany i złamania; zerwać czar, zaklęcie i przekleństwo; uzdrowić duszę.	W1, W2, U1, U2, K1, K2
----	---	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Obecność na wykładzie jest obowiązkowa. Student powinien systematycznie i aktywnie uczestniczyć w zajęciach, oraz przeczytać wskazane przez wykładowcę teksty źródłowe i obowiązkową literaturę krytyczną. Egzamin (ustny, w języku francuskim) obejmuje zagadnienia przewidziane w programie wykładu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana jest znajomość języka francuskiego na poziomie przynajmniej B1+, oraz obowiązkowa i aktywna obecność na zajęciach. Zajęcia prowadzone są w języku francuskim, językiem egzaminu jest język francuski.



Ślady kolonializmu w kulturze/literaturze włoskiej XX i XXI wieku
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d4202b65b75.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z historią włoskiego kolonializmu i obecnością tej tematyki w życiu literackim i kulturalnym Włoch w XX i XXI wieku
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej omawianych na zajęciach w ramach krytyki postkolonialnej.	FHI_K2_W03	zaliczenie na ocenę
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury włoskiej o tematyce kolonialnej i postkolonialnej oraz dotyczącą pozostałych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość związków tej literatury z kontekstem historycznym, politycznym, społecznym i kulturowym.	FHI_K2_W02	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł włoskojęzycznych oraz formułować krytyczne sądy w języku włoskim na temat analizowanych omówień naukowych, tekstów literackich i innych tekstów kultury dotyczących tematu opcji.	FHI_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej o tematyce kolonialnej i postkolonialnej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem omawianych na zajęciach metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego we Włoszech.	FHI_K2_U05	zaliczenie na ocenę
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków w języku włoskim.	FHI_K2_U10	zaliczenie na ocenę
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku włoskim na temat związany z tematyką opcji z wykorzystaniem literatury przedmiotu, ze szczególnym uwzględnieniem włoskiej literatury przedmiotu	FHI_K2_U08	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
przygotowanie referatu	10
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30

przygotowanie do zajęć	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Historia kolonializmu włoskiego.	W2, U4, K1
2.	Włoskie podboje w przestrzeni kulturowej w epoce (przed)faszystowskiej. Imperialna retoryka kolonializmu (wydarzenia kulturalne, prasa, film).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1
3.	Literatura włoska o tematyce kolonialnej.	W1, W2, U2
4.	Dekolonizacja i tzw. letteratura della migrazione w języku włoskim - wprowadzenie.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1
5.	Teoretycy postkolonializmu i autorzy utworów literackich i artystycznych (film) o tematyce kolonialnej. Analiza tekstów.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach (dopuszczalne 3 nieobecności). Przygotowanie do zajęć i udział w dyskusjach. Przygotowanie wyznaczonych prezentacji i referatów. W wypadku większej ilości nieobecności lub braku aktywności na zajęciach - zaliczenie sprawdzianu końcowego (60%).

Wymagania wstępne i dodatkowe

wymagana znajomość języka włoskiego, obecność na zajęciach obowiązkowa



Świat arturiański we francuskiej literaturze XII i XIII wieku

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d41e3fc28f6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie wiedzy literaturoznawczej studentów w obszarze literatury średniowiecznej Francji. Pogłębienie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk literackich i kulturowych średniowiecznej Francji. Kształtowanie postawy inteligentnego odbiorcy tekstu literackiego. Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	Student posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego, na poziomie minimum A2.	FHI_K2_U07	egzamin ustny
U2	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FHI_K2_U11	egzamin ustny
U3	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii.	FHI_K2_U12	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	egzamin ustny
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FHI_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	40	
przygotowanie do egzaminu	50	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>1. Prezentacja programu wykładu, zasad zaliczenia przedmiotu i wymagań egzaminacyjnych.</p> <p>2. Wprowadzenie do tematu: "świat arturiański" - próba definicji; podstawowe komponenty arturiańskiego uniwersum; specyfika materii arturiańskiej, krótka panorama francuskiej literatury arturiańskiej XII-XIII wieku.</p> <p>3. Narodziny legendy arturiańskiej: literatura łacińska i celtyckie opowieści. Migracje wątków i motywów: literatura bez granic i kultura pamięci. Mity bretońskie w służbie ideologii dwornej.</p> <p>4. Wielcy bohaterowie arturiańskiego świata.</p> <p>5. Świat wartości i antywartości: wokół Okrągłego Stołu.</p> <p>6. Znaki i symbole arturiańskiego świata: w stronę cudowności, metafizyki i eschatologii.</p> <p>/ 1. Cours préliminaire : présentation du programme des rencontres, des règles de participation au cours et des modalités de l'examen final.</p> <p>2. Introduction au sujet ("l'univers arthurien": tentative de définition; spécificité de la matière arthurienne; bref panorama de la littérature arthurienne française des XIIe-XIIIe siècles) .</p> <p>3. Naissance de la légende arthurienne: textes latins et récits celtiques. Migrations des thèmes et des motifs: littérature sans frontières et culture de la mémoire. Mythes bretons au service de l'idéologie courtoise.</p> <p>4. Grands héros de l'univers arthurien.</p> <p>5. Monde des valeurs et des anti-valeurs: autour de la Table Ronde.</p> <p>6. Signes et symboles de l'univers arthurien: vers le merveilleux, la métaphysique et l'eschatologie.</p>	U1, U2, U3, K1, K2
----	---	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, burza mózgów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	<p>Obecność na wykładzie jest obowiązkowa. Student powinien systematycznie i aktywnie uczestniczyć w zajęciach, oraz przeczytać wskazane przez wykładowcę teksty źródłowe i obowiązkową literaturę krytyczną. Egzamin (ustny, w języku francuskim) obejmuje zagadnienia przewidziane w programie wykładu. La présence aux cours est obligatoire. L'étudiant doit étudier les textes indiqués par le professeur dans le programme du cours (textes sources et ouvrages critiques obligatoires). La méthode finale d'évaluation consiste en examen oral en langue française à la fin du semestre d'été. L'examen embrasse les sujets prévus par le programme du cours et il doit vérifier le savoir de l'étudiant dans ce domaine, de même que la capacité de l'étudiant d'interpréter les phénomènes et les processus littéraires présentés dans le cadre du cours.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Dobra znajomość języka francuskiego. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Język wykładu: francuski. Język egzaminu: francuski. / Bonne connaissance de la langue française. La présence aux cours est obligatoire. Langue de communication: français. Langue de l'examen: français.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Świat Orientu w literaturze średniowiecznej Francji

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.210.61d585112ac6b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie wiedzy literaturoznawczej studentów w obszarze literatury średniowiecznej Francji. Pogłębienie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk literackich i kulturowych średniowiecznej Francji. Kształtowanie postawy inteligentnego odbiorcy tekstu literackiego. Wychowanie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K2_W07	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii.	FHI_K2_U12	egzamin ustny
U2	Student doskonali umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego, na poziomie minimum A2.	FHI_K2_U07	egzamin ustny
U3	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i potrafi to realizować.	FHI_K2_U13	egzamin ustny
U4	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii.	FHI_K2_U12	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania , a w szczególności dziedzictwa literackiego Francji.	FHI_K2_K02	egzamin ustny
K2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	40	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Obrazowanie Orientu w wybranych staro- i średniofrancuskich kronikach, utworach narracyjnych oraz poetyckich; gra wariantów; ezgotyka oswojona; motyw Orientale lumen.	W1, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Obecność na wykładzie jest obowiązkowa. Student powinien systematycznie i aktywnie uczestniczyć w zajęciach, oraz przeczytać wskazane przez wykładowcę teksty źródłowe i obowiązkową literaturę krytyczną. Egzamin (ustny, w języku francuskim) obejmuje zagadnienia przewidziane w programie wykładu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana jest znajomość języka francuskiego na poziomie przynajmniej B1+, oraz obowiązkowa i aktywna obecność na zajęciach. Zajęcia prowadzone są w języku francuskim, językiem egzaminu jest język francuski.

Tango i jego teksty
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d5761e8a12b.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie zjawiska kulturowego z obszaru związanego z kierunkiem studiów w kontekście filologicznym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/ cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji hiszp.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W04	zaliczenie pisemne

W2	ma wiedzę o powiązaniach studiów na temat kultury/cywilizacji hiszp. z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych, tj. historia/etnografia/ socjologia	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	zaliczenie pisemne
W3	zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji dzieł muzyki	FHI_K2_W06, FHI_K2_W08	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętność przygotowania w języku polskim lub w języku hiszpańskim prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do życia kulturalnego krajów hiszpańskojęzycznych	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U05, FHI_K2_U09, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie pisemne
U2	potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie pisemne
U3	potrafi rozpoznać różne style/dzieła muzyki oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, z zastosowaniem podstawowych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego danej kultury	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Hiszpanii/ Argentyny/ Urugwaju w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FHI_K2_K02, FHI_K2_K03	zaliczenie pisemne
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym Hiszpanii/ Argentyny/ Urugwaju korzystając z różnych mediów i różnych jego form, np. poprzez śledzenie stron internetowych instytucji kulturalnych danego kraju	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Literatura, muzyka, tango - prezentacja kursu	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
2.	Projekcja filmu o tangu - prezentacja zjawiska	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
3.	Analiza filolog. tekstów	W1, U1, K1
4.	Historia tanga, hiszpański z Río de la Plata	W1, U1, U3
5.	Lunfardo	W2, U2, U3, K1
6.	Historia liryki tanga	W1, W3, U1, U2, U3, K1, K2
7.	Poetyka tanga jako reprezentacja społeczna	W2, U2, U3, K1
8.	Wybrane motywy w tekstach tang	W1, U1, K1
9.	Zagadnienia językoznawcze w tekstach tang	W2, U2, K1
10.	Filozofia tanga	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Ocena pracy studenta odbywa się w sposób ciągły w trakcie trwania zajęć (oceny ciągłe) oraz na podstawie pracy semestralnej (zamiast tradycyjnego egzaminu pisemnego) w j. hiszp. na uzgodniony uprzednio z prowadzącym temat. Obecność na kursie obowiązkowa (dopuszczana jedna nieobecność). Ocenianie ciągłe plus ocena pracy zredagowanej na koniec kursu. Na ocenę składa się: - ocena aktywności i przygotowania w trakcie kursu 20% - ocena pracy semestralnej 80 %.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość j. hiszp. na poziomie min. B2



Teoretyczne podstawy socjolingwistyki
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d57598cb533.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedmiot ten ma na celu przybliżenie, zarówno teoretyczne, jak i praktyczne, socjolingwistyki, a także metod badawczych, które oferują ten obszar wiedzy. Ważne jest, że aspekty terminologiczne i historyczne zostaną wykorzystane do zaoferowania szerokiej panoramy, która pozwoli studentowi, gdy pozna najważniejsze cechy charakterystyczne tej nauki, zainicjować własne badania w celu przygotowania pracy dyplomowej w dziedzinie językoznawczej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Ma wiedzę o miejscu i znaczeniu socjolingwistyki w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej socjolingwistyki w języku hiszpańskim.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06	egzamin pisemny
W2	Zna specyfikę oraz przedmiot badań socjolingwistyki, jego działy oraz fakty historyczne, odnosząc się do teorii różnych badaczy; jest świadom, jak zdefiniować pojęcie znaku, podać klasyfikację znaków oraz omówić fakty z zakresu różnych szkół socjolingwistyki i umieć je scharakteryzować.	FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06	egzamin pisemny, wyniki badań
W3	Zna zjawiska socjolingwistyczne (przekonania, postawy i świadomość socjolingwistyczna, różnice społeczne, kontakt językowy, polityka językowa, planowanie językowe itp.).	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W05	egzamin pisemny
W4	Ma wiedzę o powiązaniach socjolingwistyki z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06	egzamin pisemny, wyniki badań
W5	Zna i rozumie metody analizy i badań socjolingwistyki w języku hiszpańskim.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W04, FHI_K2_W06	egzamin pisemny, wyniki badań
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku hiszpańskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu socjolingwistyki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	egzamin pisemny
U2	Potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie socjolingwistyki oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U05, FHI_K2_U09, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12	egzamin pisemny, wyniki badań
U3	Potrafi wykorzystać zdobyte informacje teoretyczne w praktycznym badaniu socjolingwistyki z zachowaniem metod, wzbogacając ją o dodatkowe przykłady.	FHI_K2_U04, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	egzamin pisemny, wyniki badań
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	wyniki badań
K2	Student potrafi ocenić i selekcjonować informacje.	FHI_K2_K01	wyniki badań

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	15
przygotowanie projektu	25

przygotowanie do egzaminu	20	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przygotowanie raportu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 101	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Wprowadzenie do socjolingwistyki.	W1, W3, U3
2.	2. Podstawowe jednostki analizy socjolingwistycznej.	W1, W3, W5, U3
3.	2.1. Wspólnota językowa i środowisko językowe.	W1, W3, W5, U3
4.	2.2. Odmiiany językowe.	W1, W3, W5, U3
5.	2.3. Socjolekty i repertuar językowe.	W1, W3, W5, U3
6.	2.4. Komunikacja i rejestry.	W1, W3, W5, U3
7.	3. Główne szkoły socjolingwistyczne.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
8.	3.1. Socjolingwistyka marksistowska.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
9.	3.2. Wariacjonizm.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
10.	3.3. Socjologia języka.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
11.	3.4. Etnografia mowy.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
12.	3.5. Integralne modele socjolingwistyczne.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
13.	4. Wprowadzenie do socjolingwistyki opisowej: ocena socjolingwistyczna.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
14.	4.1. Świadomość społeczna i językowa.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
15.	4.2. Stosunek do języka.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
16.	4.3. Niepewność językowa.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
17.	5. Badania socjolingwistyczne w praktyce.	W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, wyniki badań	Obecność na zajęciach (dopuszcza się maksymalnie 2 nieobecności), przygotowanie do zajęć i egzaminów. Przygotowanie socjolingwistycznego projektu badawczego i ustna prezentacja tego projektu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie B2.

Tłumaczenia przysięgłe

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.5cb094f783e7c.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z ogólnymi zasadami przekładu uwierzytelnionego z i na język obcy, przekazanie wiedzy z zakresu podstawowych misji jakie ma do realizacji tłumacz jako biegły, uświadomienie słuchaczom problemów związanych z różnicami pomiędzy systemami prawnymi i administracyjnymi pomiędzy różnymi krajami używającymi języków romańskich...
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych o charakterze urzędniczym, administracyjnym i prawniczym umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski tekstów mogących podlegać tłumaczeniu przysięgiemu	FHI_K2_W04, FHI_K2_W05, FHI_K2_W07, FHI_K2_W08	zaliczenie na ocenę
W2	student ma podstawową świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka obcego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze urzędniczym, administracyjnym i prawniczym z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski tekstów mogących podlegać tłumaczeniu przysięgiemu	FHI_K2_W04, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07, FHI_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski oraz posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (ekonomicznych, prawniczych, administracyjnych, naukowych, etc.), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego. Student potrafi skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak literackim bądź specjalistycznym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej. Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku francuskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu literackiego, potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową. Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych oraz formułowania wniosków płynących z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego. Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu pisemnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych. Student potrafi określić priorytety przy realizacji zadania w zakresie przekładu pisemnego uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst oraz osobę nadawcy i odbiorcy. Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i doksztacania w ciągu całego życia zawodowego.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U07, FHI_K2_U08	zaliczenie na ocenę

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych urzędniczym, administracyjnym i prawniczym z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski tekstów mogących podlegać tłumaczeniu przysięgiemu Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K04	zaliczenie na ocenę
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza przysięgiemu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	zaliczenie na ocenę
K3	Student zna i stosuje się do przepisów Ustawy o biegłych sądowych (z 25 listopada 2004 r.o zawodzie tłumacza przysięgiemu, Dz.U. z 2004r. Nr 273, poz. 2702.)	FHI_K2_K02, FHI_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
analiza aktów normatywnych	30	
wykonanie ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenie przysięgłe	W1, W2, U1, K1, K2, K3
2.	Zawód tłumacza przysięgiemu. 1. Uwarunkowanie prawne 2. Prowadzenie działalności – aspekty fiskalne, ekonomiczne, praktyczne 3. Organizacja pracy 4. Różne rodzaje tłumaczeń pisemnych (kwestie formy – opis dokumentu) 5. Tłumaczenie nazw własnych i tytułów 6. Różnice w ustroju sądów powszechnych w Polsce i w krajach romańskich 7. Tłumaczenie aktów stanu cywilnego 8. Tłumaczenie dokumentów sądowych (akt oskarżenia itp.)	W1, W2, U1, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	aktywna obecność na zajęciach

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach, aktywność. Zajęcia prowadzone po polsku i częściowo po francusku. Podaje się wskazówki leksykalne dla innych języków romańskich.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.5cc2ecaf96ecd.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>	
<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Rozwijanie umiejętności przekładu ustnego, konsekwentnego i symultanicznego, z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański.
C2	Kształcenie i rozwijanie umiejętności przekładu ustnego, konsekwentnego i symultanicznego, z drugiego języka romańskiego (język C) na język polski.
C3	Zaznajomienie ze specyfiką przekładu ustnego w środowisku wielojęzycznym, w szczególności z sytuacjami, gdy wykonany przekład na język A staje się punktem wyjścia do dalszego tłumaczenia na inne języki, a w związku z tym jego jakość ma decydującą wagę dla powodzenia całości przedsięwzięcia. Uświadomienie uczestnikom kursu znaczenia jakości wykonywanego przekładu i problemów, jakie mogą powstawać, gdy jest ona niezadowolająca.
C4	Zapoznanie studentów ze sposobami przygotowywania się do tłumaczeń ustnych o charakterze specjalistycznym, w tym z zasadami sporządzania wielojęzycznych glosariuszy tematycznych.
C5	Przedstawienie studentom sposobów poszukiwania optymalnych rozwiązań napotykanym problemom translatorskich. Uświadomienie studentom dodatkowych możliwości, jakie niesie ze sobą wielojęzyczność oraz różnorodność doświadczeń członków grupy.
C6	Kształcenie umiejętności analizy i ewaluacji przekładu ustnego oraz uświadomienie uczestnikom ich roli w procesie rozwoju zawodowego, w którym zasadnicze znaczenie ma zdolność rzeczowej oceny własnych działań translatorskich i wprowadzania do nich adekwatnych korekt.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie przekładoznawstwa, zna specyficzne zasady tłumaczenia komunikatów ustnych właściwe dla przekładu konsekwentnego oraz symultanicznego, zwłaszcza w obszarze języka hiszpańskiego oraz w instytucjach europejskich.	FHI_K2_W01	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie języka hiszpańskiego, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz różnorodności odmian tego języka na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury polskiej, zna różne rejestry języka hiszpańskiego i polskiego oraz formy językowo-protokolarne niezbędne w wykonywaniu tłumaczeń ustnych.	FHI_K2_W02	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
W3	Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych (ogólnych i specjalistycznych, w tym prawniczych, ekonomicznych, administracyjnych), formułowanych zarówno w języku polskim, jak i hiszpańskim.	FHI_K2_W04	ocena ciągła w trakcie zajęć
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, w szczególności w odniesieniu do działalności związanej z tłumaczeniami ustnymi.	FHI_K2_W07	ocena ciągła w trakcie zajęć

W5	Student posiada pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskiego obszaru językowego; ma także wiedzę o systemie administracyjnym i instytucjonalnym oraz orientację we współczesnym życiu politycznym, społecznym i gospodarczym tego obszaru, niezbędne do przeprowadzenia analizy, interpretacji oraz przekładu, konsekwentnego bądź symultanicznego, różnego rodzaju komunikatów ustnych	FHI_K2_W08	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język hiszpański oraz inny język romański lub/i z języka hiszpańskiego i innego języka romańskiego na język polski.	FHI_K2_U02	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji oraz przekładu komunikatów ustnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FHI_K2_U03	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
U3	Przy rozwiązywaniu problemów napotykanym w przekładzie ustnym student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych oraz wykorzystać posiadaną wiedzę dla potrzeb właściwego przekazania komunikatu ustnego w sytuacji istnienia różnic międzykulturowych.	FHI_K2_U04	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
U4	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów ustnych sformułowanych w języku hiszpańskim, w innym języku romańskim i w języku polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu konsekwentnego lub symultanicznego.	FHI_K2_U05	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany lub zadany temat dla potrzeb dokonania tłumaczenia konsekwentnego lub symultanicznego.	FHI_K2_U08	ocena ciągła w trakcie zajęć
U6	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu ustnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych.	FHI_K2_U09	ocena ciągła w trakcie zajęć
U7	Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu ustnego, uwzględniając okoliczności, w jakich wygłaszany jest komunikat, osobę i cele mówcy oraz charakterystykę słuchaczy.	FHI_K2_U11	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
U8	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu ustnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i doksztalcania w ciągu całego życia zawodowego.	FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	ocena ciągła w trakcie zajęć
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować złożone informacje oraz formułować krytyczne sądy, potrafi współdziałać i pracować w grupie, w tym podawać teksty do tłumaczenia konsekwentnego lub symultanicznego.	FHI_K2_K01	ocena ciągła w trakcie zajęć
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FHI_K2_K02	ocena ciągła w trakcie zajęć
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, ma świadomość znaczenia komunikacji międzykulturowej we współczesnym świecie oraz roli, jaką odgrywają w niej tłumacze, w szczególności zdaje sobie sprawę ze znaczenia tłumaczenia ustnego w procesie przekazywania i upowszechniania osiągnięć najszerzej pojmowanej cywilizacji i kultury oraz w procesie pokojowego dialogu między narodami.	FHI_K2_K03	ocena ciągła w trakcie zajęć
K4	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza ustnego i kieruje się jej zasadami, prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wymaganiami stawianymi przez rynek pracy, zna i stosuje zasady etyki zawodowej tłumacza, ma świadomość odpowiedzialności za błędy popełnione w wykonywanych przez siebie tłumaczeniach ustnych oraz świadomość możliwych konsekwencji tych błędów, zdaje sobie również sprawę z ograniczonej własnych kompetencji	FHI_K2_K04	ocena ciągła w trakcie zajęć

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	45	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Ćwiczenia z tłumaczenia ustnego (początkowo konsekutywnego, a następnie symultanicznego) o tematyce najpierw ogólnej, a następnie specjalistycznej – na tym etapie studenci sporządzają glosariusze wielojęzyczne ze wskazanego zakresu tematycznego.</p> <p>Zajęcia prowadzone są w grupie zróżnicowanej językowo (studenci filologii hiszpańskiej, francuskiej, włoskiej lub portugalskiej), językiem wspólnym dla wszystkich uczestników jest język polski. Studenci wykonują tłumaczenia ze znanych sobie języków romańskich (język B i język C) na język polski oraz z języka polskiego na język romański B. W wypadku tłumaczenia symultanicznego przewiduje się symulację konferencji wielojęzycznych z relayem: z jednego z języków romańskich na język polski i dalej na pozostałe języki romańskie.</p> <p>Jednym z celów tego rodzaju ćwiczeń jest zwiększenie świadomości uczestników co do znaczenia jakości wykonywanego przekładu, z uwagi na fakt, że przełożony komunikat staje się materiałem wyjściowym do tłumaczenia na inne języki.</p> <p>Sporo miejsca w trakcie kursu poświęca się analizie wykonywanych przez uczestników tłumaczeń oraz poszukiwaniu optymalnych rozwiązań trudności pojawiających się w poszczególnych tekstach, wykorzystując w tym procesie wielojęzyczność oraz różnorodność doświadczeń członków grupy.</p> <p>Istotnym elementem zajęć jest ponadto kształcenie umiejętności ewaluacji przekładu ustnego: uczestnicy oceniają tłumaczenia wykonane przez kolegów (w aspekcie poprawności językowej oraz techniki przekładu), nabierając na tej drodze wprawy w ocenie swoich własnych działań translatorskich.</p> <p>Zajęcia odbywają się w laboratorium językowym.</p>	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4
----	--	--

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

inscenizacja, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, analiza błędów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć	Studenci zobowiązani są do przygotowywania się z podanego zakresu tematycznego, w tym sporządzania słowników i glosariuszy oraz redagowania tekstów będących następnie przedmiotem przekładu. Ocena końcowa wystawiana jest na podstawie egzaminu ustnego, z uwzględnieniem oceny ciągłej wynikającej z zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków polskiego oraz hiszpańskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ) oraz znajomość drugiego języka romańskiego (francuski lub włoski lub portugalski - w zależności od prowadzonego naboru) na poziomie B2 (poziom po zaliczonym lektoracie). Przedmiot oferowany jest na przemian różnym filologiom, zasadą jest trójjęzyczność grupy (dwa języki romańskie + język polski). Zdany egzamin z przedmiotu Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I (poziom studiów II stopnia). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa, dopuszcza się 2 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze.

Tłumaczenie audiowizualne

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.1588670254.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z rodzajami materiałów audiowizualnych, ich głównymi właściwościami technicznymi, stylistycznymi oraz stosowanymi w przedmiotowym obszarze strategiami i technikami tłumaczeniowymi.
C2	Zapoznanie studentów z metodami wyszukiwania, analizowania i selekcjonowania informacji niezbędnych do przygotowania przekładu audiowizualnego (napisów, wersji lektorskiej, dubbingu, napisów dla niesłyszących), a także informacji związanych z innymi dziedzinami naukowymi, a wykorzystywanych w procesie tłumaczenia (w tym techniki informatyczne, specjalistyczne oprogramowanie).
C3	Zapoznanie studentów z typowymi problemami, z jakimi stykają się tłumacze tekstów audiowizualnych (relacje obraz-tekst, humor, konieczność kondensacji treści itp.) oraz metodami ich rozwiązywania.
C4	Kształtowanie umiejętności tłumaczenia wybranych materiałów audiowizualnych w kontekście omawianych cech, strategii i problemów.
C5	Kształtowanie kompetencji społecznych odpowiednich dla poziomu studiów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę na temat rodzajów materiałów audiowizualnych oraz rodzajów przekładu audiowizualnego, struktury tekstów i ich właściwości technicznych i językowych, typowych problemów przekładowych, a także strategii i technik tłumaczenia poszczególnych gatunków tekstów oraz metod pozyskiwania informacji niezbędnych do sporządzenia przekładu.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W04, FHI_K2_W07	zaliczenie na ocenę
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o metodyce wykonywania zadań, normach i dobrych praktykach stosowanych przez tłumacza materiałów audiowizualnych, zorientowaną na kreatywne rozwiązywanie złożonych problemów	FHI_K2_W04	zaliczenie na ocenę
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o odbiorcach poszczególnych rodzajów materiałów audiowizualnych oraz pogłębioną wiedzę o metodach diagnozowania potrzeb i oceny jakości usług dla odbiorców przekładów tych tekstów	FHI_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania przekładów materiałów audiowizualnych z języka francuskiego na język polski (oraz z języka polskiego na język francuski), w tym m.in. napisów filmowych, skryptu lektorskiego itp.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U06	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi pozyskiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i wykorzystywać niezbędne w procesie przekładu informacje pochodzące z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy dotyczące wyborów translatorskich.	FHI_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U3	Student potrafi krytycznie ocenić jakość przetłumaczonego (przez siebie lub innych) materiału audiowizualnego, zidentyfikować błędy i problemy tłumaczeniowe oraz zaproponować metody ich rozwiązania.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania translatorskiego.	FHI_K2_K01	zaliczenie na ocenę
K2	Student rozumie konieczność ciągłego doskonalenia warsztatu tłumacza w aspekcie lingwistycznym oraz interdyscyplinarnym w odniesieniu do różnych obszarów dyscyplinarnych.	FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	zaliczenie na ocenę
K3	Student rozpoznaje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu tłumacza, w szczególności konieczność zachowania poufności tłumaczonego materiału audiowizualnego	FHI_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
wykonanie ćwiczeń	20	
przygotowanie do egzaminu	10	
Przygotowanie prac pisemnych	15	
przygotowanie projektu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Definicja przekładu audiowizualnego i filmowego; rodzaje materiałów audiowizualnych; rodzaje przekładu audiowizualnego; podstawowe informacje na temat rynku tłumaczeń audiowizualnych i filmowych. Wprowadzenie do obsługi oprogramowania do tłumaczeń audiowizualnych. Główne problemy przekładu audiowizualnego oraz metody ich rozwiązywania: relacje tekst-obraz, konieczność kondensacji treści, humor, archaizmy, neologizmy, metafory, rymy itp. Tłumaczenie napisów do wybranych materiałów audiowizualnych: klipów reklamowych, zwiastunów filmowych, fragmentów filmów lub seriali, materiałów z wydań DVD. Przygotowanie skryptu lektorskiego: struktura skryptu, typowe problemy tłumaczeniowe. Przygotowanie grupowego projektu tłumaczeniowego: przekład materiału audiowizualnego oraz korekta gotowego tłumaczenia. Krytyka przetłumaczonego materiału audiowizualnego	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Ocena bieżąca na podstawie obecności i aktywności podczas zajęć oraz terminowo oddawanych prac domowych; pozytywna ocena z zadania zaliczeniowego (tłumaczenie i korekta tekstu).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie C1, obowiązkowa obecność na zajęciach.

Włoska literatura artystyczna epok dawnych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d420b03ae0f.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z literaturą artystyczną, powstałą na przestrzeni XIV - XVII wieku we Włoszech.
C2	przedstawienie podstawowych koncepcji literatury artystycznej omawianych okresów.
C3	przedstawienie najważniejszych informacji na temat omawianych artystów i ich dzieł na tle ówczesnej sytuacji historycznokulturowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę na temat historii i znaczenia dzieł włoskiej literatury artystycznej	FHI_K2_W03	egzamin pisemny, prezentacja
W2	student ma pogłębioną wiedzę na temat ważniejszych dzieł malarstwa i architektury, ich autorów oraz postaci związanych z dawną sztuką i kulturą Półwyspu Apenińskiego, zwłaszcza Wenecji, Florencji i Rzymu XIV-XVII-w.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielne przygotować i przedstawić prezentację ppt i ustne wystąpienie w języku włoskim na temat dzieł literatury artystycznej XIV-XVII-wiecznej Italii, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U08	prezentacja
U2	samodzielne zdobywać wiedzę w zakresie kultury i cywilizacji włoskiej	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04	egzamin pisemny
U3	student ma umiejętność rozpoznania różnych dzieł malarstwa XIV-XVII-wiecznej Italii, przeprowadzenia ich analizy oraz interpretacji	FHI_K2_U04	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Włoch, jego znaczenia dla kultury europejskiej, jest świadomy potrzeby jego zachowania i jest gotów do upowszechniania zdobytej wiedzy na ten temat.	FHI_K2_K02	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
przygotowanie do zajęć	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	ZAKRES TEMATYCZNY OGÓLNY: 1. pojęcie literatury artystycznej; 2. zarys historii literatury artystycznej, powstałej na przestrzeni XIV - XVII wieku we Włoszech, analizowanej w oparciu o wybrane przedstawienia malarstwa i architektury.	W1, K1
2.	ZAKRES TEMATYCZNY SZCZEGÓŁOWY: 1. Cennino Cennini i księga o sztuce; 2. Leon Battista Alberti - teoria architektury i malarstwa ; 3. Leonardo da Vinci - kodeksy i traktat o malarstwie; 4. Francesco Colonna - Hypnerotomachia wobec teorii sztuk; 5. Benvenuto Cellini - sztuka w autobiografii; 6. Giorgio Vasari i pierwsza historia sztuki włoskiej.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
3.	ZAKRES TEMATYCZNY ROZSZERZONY (w zależności od zainteresowań danej grupy uczestników kursu), fakultatywnie: 1. Cesare Ripa - Iconologia; 2. Zbiór listów M. G. Bottariego i S. Ticozziego - omawiane treści będą ilustrowane twórczością najwybitniejszych artystów przedstawianych w pismach ww autorów.	W2, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Zaliczenie na podstawie: 1. Obecności na zajęciach. Dopuszczone 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieusprawiedliwionych nieobecności student ma obowiązek uzgodnić z prowadzącym sposób zdania materiału zajęć, w których nie uczestniczył. Powyżej 4 nieusprawiedliwionych nieobecności nie ma możliwości zaliczenia przedmiotu. 2. W trakcie semestru: Prezentacja wybranego, uzgodnionego z prowadzącym, problemu tematycznego lub pisemna praca semestralna. 3. Egzamin pisemny, obejmujący zagadnienia omawiane na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

przedmiot prowadzony w języku włoskim, wymagana znajomość języka włoskiego przynajmniej na poziomie B1+; obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Włoskie kino współczesne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d42080375fa.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Celem kursu jest zapoznanie studentów z twórczością reżyserów kina włoskiego ostatnich dziesięcioleci w kontekście historii kina włoskiego i europejskiego. Na zakończenie kursu student powinien: - umieć operować podstawowymi narzędziami analizy dzieła filmowego; - znać podstawowe fakty z historii kina włoskiego i europejskiego omawianego okresu, - znać i umieć rozpoznać główne cechy stylistyczne omawianych autorów i reprezentowanych przez nich prądów, - znać najbardziej znanych aktorów, scenarzystów, scenografów i muzyków współpracujących z omawianymi reżyserami, - umieć spójnie przedstawić najważniejsze informacje na temat poszczególnych reżyserów i ich dzieł na tle ówczesnej sytuacji historyczno-kulturowej.</p>
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w historii i teorii filmu	FHI_K2_W01	egzamin pisemny
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w historii kina włoskiego, od lat 80. po drugie dziesięciolecie XXI wieku.	FHI_K2_W03	egzamin pisemny
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy i interpretacji dzieł filmowych	FHI_K2_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim wystąpień ustnych oraz komunikatów pisemnych na temat historii i teorii filmu włoskiego w ramach czasowych i tematycznych określonych w programie kursu	FHI_K2_U01, FHI_K2_U08	egzamin pisemny
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje odnoszące się do historii, teorii i analizy kanonicznych włoskich dzieł filmowych w ramach czasowych i tematycznych określonych w programie kursu, wykorzystując przy tym specjalistyczne źródła włoskie i obcojęzyczne	FHI_K2_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy	FHI_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie do egzaminu	28	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	Przedstawienie postaci najważniejszych reżyserów kina włoskiego ostatnich dziesięcioleci oraz ich dzieł na tle reprezentowanych przez nich prądów, przegląd najwybitniejszych aktorów, scenarzystów, operatorów, muzyków współpracujących z omawianymi autorami.	W2, U1, U2, K1
2.	Analiza stylistyczna fragmentów dzieł reprezentatywnych dla omawianych autorów.	W2, W3, U1, U2, K1
3.	Przedstawienie najważniejszych pojęć z zakresu teorii i analizy dzieła filmowego	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-64 pkt. – ocena ndst • 65-72pkt. – ocena dst • 73-80 pkt. – ocena + dst • 81-88 pkt. – ocena db • 89-95 pkt. – ocena + db • 96-100 pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

bardzo dobra znajomość języka włoskiego



Wsparcie osób niepełnosprawnych w procesie kształcenia językowego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.1585056407.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>	
<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wypracowanie praktycznych umiejętności nauczania uczniów niepełnosprawnych (w szczególności z dysfunkcjami wzroku) języka hiszpańskiego.
C2	Przekazanie wiedzy pozwalającej na rozumienie procesów rozwoju, socjalizacji i edukacji (w tym językowej) osób niepełnosprawnych, jak również roli stereotypów i schematów myślowych odnoszących się do osób niepełnosprawnych. Zapoznanie uczestników z podstawowymi pojęciami dotyczącymi niepełnosprawności oraz różnymi ujęciami zjawiska niepełnosprawności.
C3	Przekazanie wiedzy na temat konsekwencji różnych rodzajów niepełnosprawności w życiu codziennym oraz zasad komunikacji z osobami niepełnosprawnymi, w tym reguł etykiety językowej dotyczącej niepełnosprawności.
C4	Przekazanie wiedzy dotyczącej specyfiki funkcjonowania uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym uczniów niepełnosprawnych, w szczególności z dysfunkcjami wzroku i w kontekście kształcenia językowego.
C5	Zapoznanie z zasadami diagnozowania, analizowania i prognozowania sytuacji dydaktycznych oraz dobierania właściwych strategii działań dydaktycznych uwzględniających niepełnosprawność, odpowiednich przede wszystkim dla uczniów z dysfunkcjami wzroku różnego stopnia.
C6	Zapoznanie uczestników ze sposobami adaptowania materiałów dydaktycznych, w tym zawierających grafikę, do potrzeb uczniów z dysfunkcjami wzroku.
C7	Przedstawienie uczestnikom zasad projektowania pracy dydaktycznej z uczniami niepełnosprawnymi, a następnie wsparcie uczestników w procesie planowania i prowadzenia zajęć z języka hiszpańskiego z osobami z dysfunkcją wzroku.
C8	Kształcenie umiejętności analizowania własnych działań pedagogicznych w zakresie edukacji językowej osób niepełnosprawnych oraz rozwiązywania pojawiających się problemów. Rozwijanie umiejętności obserwacji uczniów, wyciągania wniosków i formułowania refleksji.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student posiada pogłębioną wiedzę na temat procesów komunikowania interpersonalnego i społecznego, w tym w działalności dydaktycznej, oraz ich prawidłowości i zakłóceń.	FHI_K2_W02	ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach.
W2	Student ma pogłębioną wiedzę teoretyczną dotyczącą specyfiki funkcjonowania uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym uczniów niepełnosprawnych, (a w szczególności uczniów z dysfunkcjami wzroku); dysponuje wiedzą na temat konsekwencji poszczególnych rodzajów niepełnosprawności w życiu codziennym oraz w dostępie do edukacji, jak również w samym procesie studiowania, ze szczególnym uwzględnieniem kształcenia językowego.	FHI_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi posługiwać się wiedzą teoretyczną z zakresu dydaktyki i metodyki szczegółowej w celu diagnozowania, analizowania i prognozowania sytuacji pedagogicznych oraz dobierania strategii realizowania działań praktycznych w nauczaniu uczniów niepełnosprawnych.	FHI_K2_U02	egzamin pisemny / ustny, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach.

U2	Student posiada umiejętności diagnostyczne pozwalające na rozpoznawanie sytuacji uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, opracowywanie wyników obserwacji i formułowanie wniosków.	FHI_K2_U10	egzamin pisemny / ustny, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach.
U3	Student potrafi dobierać i wykorzystywać dostępne materiały, środki i metody pracy w celu projektowania i efektywnego realizowania działań dydaktycznych, potrafi dokonać adaptacji materiałów dydaktycznych (grafika i tekst) do potrzeb uczniów z dysfunkcjami wzroku oraz wykorzystywać nowoczesne technologie w pracy nauczyciela języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_U10	egzamin pisemny / ustny, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach.
U4	Student potrafi animować prace nad rozwojem uczestników procesów pedagogicznych, wspierać ich samodzielność w zdobywaniu wiedzy oraz inspirować do działań na rzecz uczenia się przez całe życie.	FHI_K2_U09	ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach.
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach.
K2	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego; potrafi kierować procesem uczenia się innych osób.	FHI_K2_K01	ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach.

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	5	
przygotowanie projektu	25	
poprawa projektu	5	
przygotowanie do ćwiczeń	35	
wykonanie ćwiczeń	15	
przygotowanie raportu	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>W toku realizacji przedmiotu studenci nabywają i rozwijają unikalne umiejętności prowadzenia zajęć dydaktycznych z języka hiszpańskiego z uczniami/studentami niepełnosprawnymi, w szczególności z dysfunkcją wzroku, oraz poznają technik i nabywają umiejętności adaptowania materiałów edukacyjnych do ich indywidualnych potrzeb, wynikających ze specyfiki występującej niepełnosprawności.</p> <p>Przedmiot składa się ze skondensowanego modułu teoretycznego oraz rozłożonej w czasie części praktycznej, w trakcie której studenci uczą języka hiszpańskiego osoby z dysfunkcjami wzroku, korzystając z wiedzy i umiejętności przyswojonych podczas zajęć teoretycznych.</p> <p>W części teoretycznej (konwersatorium) omawiana jest problematyka stereotypów i schematów myślowych dotyczących niepełnosprawności. Studenci zapoznają się ze współczesnym sposobem definiowania niepełnosprawności w myśl Konwencji o prawach osób niepełnosprawnych ONZ oraz poznają koncepcję wspierania osób niepełnosprawnych mającą na celu zagwarantowanie im równego traktowania w zakresie dostępu do edukacji. Ponadto omawiane są konsekwencje różnych rodzajów niepełnosprawności (ruchowej, wzrokowej, słuchowej i psychicznej) dla sposobu prowadzenia zajęć dydaktycznych. Podczas zajęć poruszana jest także kwestia funkcjonowania uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi niedefiniowanymi jako niepełnosprawność, takimi jak np. dysleksja.</p> <p>Szczególny nacisk kładzie się na kwestie związane z konsekwencjami niepełnosprawności wzrokowej dla procesu nauczania i uczenia się języków obcych, jak również z planowaniem zajęć dydaktycznych oraz metodami adaptacji materiałów dydaktycznych dla tej grupy uczniów/studentów, ponieważ w trakcie realizacji praktyk przewidzianych w drugiej części przedmiotu studenci pracują z osobami mającymi ten rodzaj niepełnosprawności. Praktyki obejmują zajęcia indywidualne i grupowe z języka hiszpańskiego dla osób z dysfunkcjami wzroku, rekrutujących się przede wszystkim spośród studentów UJ.</p> <p>W trakcie trwania praktyk studenci prowadzą "Dzienniczek praktyk" (online) oraz uczestniczą w spotkaniach monitorująco-ewaluacyjnych, pełniących również rolę forum wymiany uwag, obserwacji i refleksji nasuwających się podczas prowadzonych zajęć.</p>	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, metody e-learningowe, konsultacje, praktyki dydaktyczne

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach.	Warunkiem uzyskania zaliczenia przedmiotu jest aktywne uczestnictwo w szkoleniu teoretycznym prowadzającym w problematykę niepełnosprawności (konwersatorium – wszystkie spotkania), realizacja praktyk indywidualnych, w tym udział w wprowadzeniu "Dzienniczka obserwacji", oraz aktywny udział w spotkaniach ewaluacyjnych i wykonanie zadań na platformie e-learningowej. Ponadto student zobowiązany jest dokonać adaptacji wskazanych materiałów dydaktycznych (obejmującej interpretację grafiki) do potrzeb ucznia z niepełnosprawnością wzrokową.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zainteresowanie zdobyciem praktycznych umiejętności nauczania języka hiszpańskiego uczniów / studentów z niepełnosprawnościami oraz zainteresowanie problematyką równościową, w tym w szczególności chęć zapoznania się z zagadnieniami związanymi z równym dostępem osób niepełnosprawnych do edukacji.

Wymagana obecność na zajęciach: zarówno w trakcie konwersatorium, jak i na spotkaniach monitorująco-ewaluacyjnych.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Współczesna Ameryka Łacińska

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d5756ea2700.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami (politycznymi, gospodarczymi, kulturowymi) dotyczącymi współczesnej Ameryki Łacińskiej.
C2	Celem zajęć jest pogłębienie znajomości kontekstu kulturowego, umożliwiającego trafną interpretację i rozumienie tekstów kultury hispanoamerykańskiej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie najważniejsze zagadnienia dotyczące współczesnej Ameryki Łacińskiej.	FHI_K2_W06, FHI_K2_W08	egzamin ustny
W2	Student orientuje się w bieżącej sytuacji politycznej i społecznej krajów Ameryki Łacińskiej.	FHI_K2_W08	egzamin ustny
W3	Student zna i rozumie istotne zjawiska społeczne i kulturowe we współczesnej Ameryce Łacińskiej.	FHI_K2_W06, FHI_K2_W08	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wskazać i omówić przyczyny i skutki wybranych wydarzeń politycznych we współczesnej Ameryce Łacińskiej.	FHI_K2_U04, FHI_K2_U09	egzamin ustny
U2	Student potrafi samodzielnie opracować i zaprezentować wybrane zagadnienie z zakresu współczesnej problematyki latynoamerykańskiej..	FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	egzamin ustny
U3	Student potrafi omówić wybrany tekst kultury w kontekście problematyki współczesnej Ameryki Łacińskiej.	FHI_K2_U05, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U10	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do samodzielnego analizowania zjawisk dotyczących współczesnej Ameryki Łacińskiej.	FHI_K2_K01	egzamin ustny
K2	Student jest gotów do interpretowania twórczości artystycznej w szerszym kontekście społeczno-politycznym,	FHI_K2_K02, FHI_K2_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie do egzaminu	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 105	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zarys współczesnej historii Ameryki Łacińskiej. Ameryka Łacińska w XX wieku - wstęp	W2, U1, K2

2.	Idee rewolucyjne w Ameryce Łacińskiej	W1, W2, W3, U1, K1, K2
3.	Dyktatury wojskowe i ich konsekwencje w krajach latynoamerykańskich	W1, W2, U1, K1, K2
4.	„Tan lejos de Dios, tan cerca de los Estados Unidos”: Ameryka Łacińska i Stany Zjednoczone. Granica a tożsamość	W1, W2, W3, U1, K1, K2
5.	„Kultura biedy” i problem narkotykowy w Ameryce Łacińskiej	W1, W2, W3, U1, U3, K1, K2
6.	Miejsce kultur rdzennych we współczesnej Ameryce Łacińskiej	W1, W2, W3, U1, U3, K1, K2
7.	Ameryka Łacińska a globalizacja	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Egzamin ustny dotyczący wybranego zagadnienia szczegółowego

Współczesny włoski i jego odmiany: pisana, mówiona i transmitowana
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61d41ff562d2e.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z następującymi odmianami języka włoskiego: pisaną, mówioną oraz używaną w mediach takich jak; radio, telewizja i internet. Studenci poznają struktury składniowe, leksykę charakterystyczne dla wyżej wymienionych odmian oraz co je odróżnia od środków językowych zgodnych z normą językową.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo - terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w językoznawstwie	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie studiowanej przez siebie dyscypliny, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FHI_K2_U03	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 112	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Repertorium językowe Włochów (diatopia, diacronia, diafasia, diastratia, diamesia)	W1, U1, K1
2.	3. Cechy języka włoskiego standard traktowanego jako rodzaj abstrakcyjnego modelu. Pojęcie normy językowej i jej ewolucja związana z akceptacją społeczną określonych zjawisk językowych.	W1, U1, K1

3.	Odmiana italiano dell'uso medio obecna w języku mówionym jak i pisanym.	W1, U1, K1
4.	Cechy współczesnej włoszczyzny ze względu na zróżnicowanie geograficzne (dialetto, dialetto italianizzato, italiano regionale), społeczno-kulturowe (stopień wykształcenia, przynależność do określonego środowiska), zróżnicowanie wypowiedzi ze względu na sytuację komunikacyjną (akty mowy formalne i nieformalne, języki specjalistyczne) oraz zróżnicowanie ze względu na kanał przekazu (język mówiony, pisany a także język mediów: prasa, telewizja, internet).	W1, U1, K1
5.	Cechy języka włoskiego pisanego.	W1, U1, K1
6.	Języki specjalistyczne jako odmiany pisane języka włoskiego.	W1, U1, K1
7.	Analiza leksykalna i składniowa naukowego tekstu językoznawczego jako przykładu włoskiego języka pisanego.	W1, U1, K1
8.	Cechy języka włoskiego mówionego związanego z sytuacyjnością i współobecnością nadawcy i odbiorcy komunikatu językowego.	W1, U1, K1
9.	Cechy języka włoskiego obecnego w Internecie (hypertext elettronici, Wikipedia, blog, e-mail, sms).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie	Obecność obowiązkowa na zajęciach. Sprawdzenie na bieżąco nabytej wiedzy w formie ustnej bądź pisemnej. Egzamin pisemny w języku włoskim. Uzyskane punkty zamieniane są na punkty procentowe. W zależności od uzyskanego wyniku procentowego można uzyskać następujące oceny: 60% do 65% dst 66% do 74% plus dst 75% do 82% db 83% do 90 % plus db 91% do 100% bdb



Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.603cb255539c5.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie uczestników kursu z wybranymi zagadnieniami językoznawczymi istotnymi z punktu widzenia studiów portugalistycznych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	specjalistyczne pojęcia i terminologię stosowane w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny
W2	wybrane kierunki rozwoju i osiągnięcia w językoznawstwie oraz w naukach pokrewnych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FHI_K2_W03	egzamin pisemny
W3	złożone powiązania językoznawstwa z innymi dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FHI_K2_W05, FHI_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (ze szczególnym uwzględnieniem języka portugalskiego), oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U10	egzamin pisemny
U2	merytorycznie odnosić się poglądów innych autorów oraz formułować wnioski w języku polskim i portugalskim.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04	egzamin pisemny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku portugalskim i polskim na wybrany temat językoznawczy z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	egzamin pisemny
U4	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, wypowiadać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień językoznawczych.	FHI_K2_U09	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwania, analizowania, oceniania i selekcjonowania informacji oraz formułowania krytycznych sądów.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny
K2	pogłębiania swej świadomości wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K2_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15
przygotowanie do zajęć	15
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10

przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przegląd wybranych zagadnień językoznawczych istotnych z punktu widzenia studiów portugalistycznych.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, rozwiązywanie zadań, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	[1] Obecność na zajęciach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Pozytywny wynik egzaminu pisemnego. [3] Przygotowanie jednej prezentacji. Przy określaniu wyniku końcowego obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa portugalistycznego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.61decdf864f11.22</p> <p>Języki wykładowe Portugalski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie uczestników kursu z wybranymi zagadnieniami literaturoznawczymi istotnymi z punktu widzenia studiów portugalistycznych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	specjalistyczne pojęcia i terminologię stosowane w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny / ustny
W2	wybrane kierunki rozwoju i osiągnięcia w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FHI_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
W3	złożone powiązania literaturoznawstwa z innymi dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FHI_K2_W05, FHI_K2_W06	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (ze szczególnym uwzględnieniem języka portugalskiego), oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
U2	merytorycznie odnosić się poglądów innych autorów oraz formułować wnioski w języku polskim i portugalskim.	FHI_K2_U05	egzamin pisemny / ustny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku portugalskim i polskim na wybrany temat językoznawczy z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U07	egzamin pisemny / ustny
U4	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, wypowiadać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień literaturoznawczych.	FHI_K2_U08	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwania, analizowania, oceniania i selekcjonowania informacji oraz formułowania krytycznych sądów.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny / ustny
K2	pogłębiania swej świadomości wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K2_K02	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15
przygotowanie do zajęć	15
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10

przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przegląd wybranych zagadnień literaturoznawczych istotnych z punktu widzenia studiów portugalistycznych. Powiązanie wybranych zagadnień z dyscyplinami pomocniczymi literaturoznawstwa portugalskiego	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	1] Obecność na zajęciach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Pozytywny wynik egzaminu pisemnego. [3] Przygotowanie jednej prezentacji. Przy określaniu wyniku końcowego obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka portugalskiego na poziomie B2 według ESOKJ

Zarys teorii przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.5cb094f9ac4b3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z głównymi teoriami w badaniach przekładowych
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w tym o wybranych teoriach i metodologiach stosowanych w przekładoznawstwie w ramach filologii hiszpańskiej	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02	egzamin ustny
W2	student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii hiszpańskiej	FHI_K2_W03	egzamin ustny
W3	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu przekładoznawstwa w ramach filologii hiszpańskiej i w szeroko rozumianym systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K2_W05	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje na temat teorii i krytyki przekładu oraz formułować krytyczne sądy, wykorzystując specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K2_U03	egzamin ustny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury sformułowanych w języku hiszpańskim lub polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod z perspektywy problematyki przekładu oraz w celu określenia ich miejsca w procesie rozwoju przekładoznawstwa	FHI_K2_U05	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności oraz znaczenia i roli tłumaczy w procesie przekazywania i upowszechniania tego dziedzictwa.	FHI_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	89	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Krótki zarys historii poglądów na temat przekładu oraz znaczenia przekładu w historii kultury i literatury	W1
2.	Różne poglądy na przekład w wieku XX : spojrzenie językoznawcze (formalizm, strukturalizm) spojrzenie kulturowe (Translation Studies) Najnowsze tendencje w badaniach nad przekładem (postkolonializm, gender)	W2, W3, U1, K1
3.	podstawowe pojęcia przekładoznawstwa: ekwiwalencja, adekwatność, akceptowalność kompetencje tłumacza typy przekładów: przekład literacki, teatralny, dla dzieci, audio-wizualny	W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	brak warunków dopuszczenia do egzaminu. Student przygotowuje cztery spośród tematów prezentowanych na wykładzie oraz jeden artykuł z listy przedstawionej na zajęciach. Egzamin składa się z dwóch pytań dotyczących przygotowanych tematów oraz przedstawienia wybranego artykułu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Opcja językoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.5cd2d1180a500.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawisk oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie językoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu językoznawstwa.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać właściwego doboru źródeł językoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04	zaliczenie
U2	Student potrafi dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie językoznawstwa.	FHI_K2_U10, FHI_K2_U11	zaliczenie
U3	Student potrafi komunikować się z otoczeniem na tematy językoznawcze z użyciem specjalistycznej terminologii.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie językoznawstwa.	FHI_K2_K01	zaliczenie
K2	Student jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie językoznawstwa.	FHI_K2_K02, FHI_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	45	
przygotowanie do sprawdzianu	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawisk oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie językoznawstwa.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych

Opcja literaturoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.5cd2d11a87196.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie wiedzy o wybranych faktach, obiektach i zjawiskach oraz dotyczących ich metodach i teoriach wyjaśniających w zakresie literaturoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie, wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące wiedzę ogólną z zakresu literaturoznawstwa.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać właściwego doboru źródeł literaturoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04	zaliczenie
U2	Student potrafi dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie literaturoznawstwa.	FHI_K2_U10, FHI_K2_U11	zaliczenie
U3	Student potrafi komunikować się z otoczeniem na tematy literaturoznawcze z użyciem specjalistycznej terminologii.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie literaturoznawstwa.	FHI_K2_K01	zaliczenie
K2	Student jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie literaturoznawstwa.	FHI_K2_K02, FHI_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	45	
przygotowanie do sprawdzianu	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawisk oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie literaturoznawstwa.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych

Opcja przekładoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2F0.5cd5579236369.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawisk oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie przekładoznawstwa.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu przekładoznawstwa.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać właściwego doboru źródeł przekładoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04	zaliczenie
U2	Student potrafi dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie przekładoznawstwa.	FHI_K2_U10, FHI_K2_U11	zaliczenie
U3	Student potrafi komunikować się z otoczeniem na tematy przekładoznawcze z użyciem specjalistycznej terminologii.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie przekładoznawstwa.	FHI_K2_K01	zaliczenie
K2	Student jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie przekładoznawstwa.	FHI_K2_K02, FHI_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	45	
przygotowanie do sprawdzianu	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawisk oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie przekładoznawstwa.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.

Pragmatyka kulturowa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka Ścieżka filologiczna</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIFilHS.220.5cb0950b01cc4.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie wagi pragmatycznej interpretacji komunikatu językowego oraz pozajęzykowego, w oparciu o kontekst kulturowy.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu pragmatyki w systemie nauk humanistycznych, a w szczególności o specyfice przedmiotowej i metodologicznej pragmatyki języka hiszpańskiego z uwzględnieniem elementów kultury obszaru hiszpańskojęzycznego.	FHI_K2_W05	egzamin
W2	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w pragmatyce i badaniach kulturowych, ze szczególnym uwzględnieniem języka hiszpańskiego i hiszpańskiego kręgu kulturowego.	FHI_K2_W01	egzamin
W3	Student zna i rozumie wybrane metody analizy pragmatycznej tekstów w języku hiszpańskim.	FHI_K2_W04	prezentacja, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku hiszpańskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu pragmatyki kulturowej, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	prezentacja
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące pragmatyki kulturowej, wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K2_U03	prezentacja, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1) Definicje kultury.	W1, U2
2.	2) Pragmatyka językoznawcza a rola kontekstu kulturowego.	W1, U1
3.	3) Kontekst kulturowy a teoria aktów mowy.	W2, W3, U2

4.	4) Kulturowy wymiar grzeczności językowej.	W2, W3, U1, U2
5.	5) Tabu i eufemizm.	W2, U2
6.	6) Językowy i pozajęzykowy savoir- vivre.	W3, U1
7.	7) Uwarunkowana kulturowo Interpretacja zakresów znaczeniowych.	W1, W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, egzamin	Studenci są oceniani w sposób ciągły, na podstawie systematycznego i aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszcza się dwie nieobecności) oraz przygotowania do zajęć (lektura tekstów, refleksja nad podanymi zagadnieniami). Metody kształtujące dla oceny ciągłej to: dyskusja oceniająca sposób przygotowania zadanych zagadnień oraz przygotowanie przez studentów opracowań ustnych na zadany temat. Ostateczna, końcowa ocena wystawiana jest na podstawie egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1.

Obecność na zajęciach obowiązkowa.

Pragmatyka kulturowa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka Ścieżka traduktologiczna</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHITraS.220.5cb0950b01cc4.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie wagi pragmatycznej interpretacji komunikatu językowego oraz pozajęzykowego, w oparciu o kontekst kulturowy.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu pragmatyki w systemie nauk humanistycznych, a w szczególności o specyfice przedmiotowej i metodologicznej pragmatyki języka hiszpańskiego z uwzględnieniem elementów kultury obszaru hiszpańskojęzycznego.	FHI_K2_W05	egzamin
W2	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w pragmatyce i badaniach kulturowych, ze szczególnym uwzględnieniem języka hiszpańskiego i hiszpańskiego kręgu kulturowego.	FHI_K2_W01	egzamin
W3	Student zna i rozumie wybrane metody analizy pragmatycznej tekstów w języku hiszpańskim.	FHI_K2_W04	prezentacja, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku hiszpańskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu pragmatyki kulturowej, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	prezentacja
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące pragmatyki kulturowej, wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K2_U03	prezentacja, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1) Definicje kultury.	W1, U2
2.	2) Pragmatyka językoznawcza a rola kontekstu kulturowego.	W1, U1
3.	3) Kontekst kulturowy a teoria aktów mowy.	W2, W3, U2

4.	4) Kulturowy wymiar grzeczności językowej.	W2, W3, U1, U2
5.	5) Tabu i eufemizm.	W2, U2
6.	6) Językowy i pozajęzykowy savoir- vivre.	W3, U1
7.	7) Uwarunkowana kulturowo Interpretacja zakresów znaczeniowych.	W1, W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, egzamin	Studenci są oceniani w sposób ciągły, na podstawie systematycznego i aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszcza się dwie nieobecności) oraz przygotowania do zajęć (lektura tekstów, refleksja nad podanymi zagadnieniami). Metody kształtujące dla oceny ciągłej to: dyskusja oceniająca sposób przygotowania zadanych zagadnień oraz przygotowanie przez studentów opracowań ustnych na zadany temat. Ostateczna, końcowa ocena wystawiana jest na podstawie egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1

Narzędzia informatyczne

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka Ścieżka filologiczna</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIFiHS.220.61bc4cafd3506.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest ukazanie narzędzi informatycznych, jakie służą do opracowania i redakcji prac naukowych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	różne techniki i narzędzia redagowania pracy naukowej	FHI_K2_W06, FHI_K2_W07, FHI_K2_W08	zaliczenie

W2	zasady redagowania pracy naukowej	FHI_K2_W05, FHI_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	poprawnie redagować pracę naukową na dany temat	FHI_K2_U09, FHI_K2_U11	zaliczenie
U2	samodzielnie znaleźć odpowiednie źródła naukowe w Internecie	FHI_K2_U08, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie
U3	wykorzystać odpowiednie narzędzia informatyczne do redagowania pracy naukowej	FHI_K2_U01, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Przedstawienia wyników swoich badań w formie pisemnej.	FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
projektowanie	60	
przeprowadzenie badań literaturowych	15	
przeprowadzenie badań empirycznych	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Edytor tekstów Word	W1, U1, K1
2.	Ogólne normy redakcyjne	W1, W2, U1, K1
3.	Programy do zarządzania bibliografią	W1, U3, K1
4.	Internetowe bazy bibliograficzne i repozytoria	W2, U2, U3, K1
5.	Arkusze kalkulacyjne Excel	W1, U3, K1
6.	Podstawy statystyki	W2, U1, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, analiza przypadków, dyskusja, metoda sytuacyjna, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Obowiązkowa obecność na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Pragmatyka kulturowa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka Ścieżka administracyjno - biznesowa</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHAdmBizS.220.5cb0950b01cc4.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie wagi pragmatycznej interpretacji komunikatu językowego oraz pozajęzykowego, w oparciu o kontekst kulturowy.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu pragmatyki w systemie nauk humanistycznych, a w szczególności o specyfice przedmiotowej i metodologicznej pragmatyki języka hiszpańskiego z uwzględnieniem elementów kultury obszaru hiszpańskojęzycznego.	FHI_K2_W05	egzamin
W2	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w pragmatyce i badaniach kulturowych, ze szczególnym uwzględnieniem języka hiszpańskiego i hiszpańskiego kręgu kulturowego.	FHI_K2_W01	egzamin
W3	Student zna i rozumie wybrane metody analizy pragmatycznej tekstów w języku hiszpańskim.	FHI_K2_W04	prezentacja, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku hiszpańskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu pragmatyki kulturowej, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	prezentacja
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące pragmatyki kulturowej, wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K2_U03	prezentacja, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1) Definicje kultury.	W1, U2
2.	2) Pragmatyka językoznawcza a rola kontekstu kulturowego.	W1, U1
3.	3) Kontekst kulturowy a teoria aktów mowy.	W2, W3, U2

4.	4) Kulturowy wymiar grzeczności językowej.	W2, W3, U1, U2
5.	5) Tabu i eufemizm.	W2, U2
6.	6) Językowy i pozajęzykowy savoir- vivre.	W3, U1
7.	7) Uwarunkowana kulturowo Interpretacja zakresów znaczeniowych.	W1, W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, egzamin	Studenci są oceniani w sposób ciągły, na podstawie systematycznego i aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszcza się dwie nieobecności) oraz przygotowania do zajęć (lektura tekstów, refleksja nad podanymi zagadnieniami). Metody kształtujące dla oceny ciągłej to: dyskusja oceniająca sposób przygotowania zadanych zagadnień oraz przygotowanie przez studentów opracowań ustnych na zadany temat. Ostateczna, końcowa ocena wystawiana jest na podstawie egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.220.5ca75696652f3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Nauki prawne
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0421 Prawo
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem wybranego orzecznictwa (dotyczącego aktualnych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	FHI_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi są łączone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw w tym w internecie, w przypadku plagiatu; zasady nabywania praw do dóbr niematerialnych).	FHI_K2_U03, FHI_K2_U13	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów ciągłego rozwoju zawodowego z uwzględnieniem reguł prawa własności intelektualnej.	FHI_K2_K02, FHI_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	4	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	12	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, U1, K1

2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony wybranych kategorii utworów, w tym utworów zależnych (tłumaczeń), prac dyplomowych, opracowań naukowych, 2) podmiot prawa autorskiego (utwory współautorskie, utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich (m.in. w internecie, plagiat) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji oraz działalności gospodarczej) 5) umowy z zakresu prawa autorskiego 6) zasady wykorzystywania praw własności intelektualnej (znaki towarowe, wzory przemysłowe, wynalazki, tajemnica przedsiębiorstwa) w sferze działalności edukacyjnej oraz gospodarczej	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność

Krytyka przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.220.5cb42a8942fb3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest uzyskanie zaawansowanej wiedzy o metodach i problemach analizy przekładu - potrzebne do opracowania pracy magisterskiej w zakresie przekładoznawstwa
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w tym o wybranych teoriach i metodologiach stosowanych w przekładoznawstwie.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07	egzamin pisemny / ustny
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury sformułowanych w języku portugalskim lub polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod z perspektywy problematyki przekładu oraz w celu określenia ich miejsca w procesie rozwoju przekładoznawstwa.	FHI_K2_U04, FHI_K2_U06, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09	egzamin pisemny / ustny
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U06	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury sformułowanych w języku portugalskim lub polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod z perspektywy problematyki przekładu oraz w celu określenia ich miejsca w procesie rozwoju przekładoznawstwa.-	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie eseju	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 102	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Poetycki obraz świata. Poezja G.M Hopkinsa wg St. Barańczaka.	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Dosłowność w przekładzie stosownie do wymogów tekstu: możliwość, błąd czy konieczność? Problem ortonimii.	W1, W2, U1, U2, K1
3.	Problem czytelnika zaprojektowanego w przekładzie: jego domniemana wiedza o realiach kulturowych JO i sposoby jej uzupełniania; zakładane upodobania czytelnika i ewentualne manipulacje z tym związane	W1, W2, U1, U2, K1
4.	Problem strategii przekładu	W1, W2, U1, U2, K1
5.	Normy w przekładzie. Główne problemy tłumaczenia przysięgłego	W1, W2, U1, U2, K1
6.	Procedury badawcze - krytyka tekstu przekładowego według Bermana	W1, W2, U1, U2, K1
7.	Problem stylizacji w przekładzie	W1, W2, U1, U2, K1
8.	Tłumaczenie Biblii - 'przekleństwo' serii przekładowej?	W1, W2, U1, U2, K1
9.	Tłumaczenie Biblii - retusze i eufemizacje	W1, W2, U1, U2, K1
10.	Teoria polisystemów: przekład w kulturze przyjmującej	W1, W2, U1, U2, K1
11.	Przekład intersemiotyczny : problemy adaptacji filmowej	W1, W2, U1, U2, K1
12.	Figury przekładu na tle języka oryginału	W1, W2, U1, U2, K1
13.	Figury przekładu na tle języka przekładu	W1, W2, U1, U2, K1
14.	Teoria przekładu wobec postmodernistycznych „szkół lektury”: dekonstrukcja i gender studies	W1, W2, U1, U2, K1
15.	Dylematy ewaluacji przekładu	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, wykład konwersatoryjny, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	warunkiem zaliczenia przedmiotu jest przedstawienie krótkiej pisemnej pracy omawiającej dowolnie wybrany problem spośród powyższych treści, oraz odpowiedź ustna na 1 wylosowane pytanie

Wymagania wstępne i dodatkowe

zaliczenie przedmiotu "Teoria przekładu"



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Dydaktyka języka hiszpańskiego 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.220.1585059379.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu, stanowiącego część całego cyklu, jest przygotowanie studenta do wykonywania zawodu nauczyciela.
C2	Przedstawienie teoretyczne i praktyczne modele dydaktycznej języka hiszpańskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie dydaktyki i szczegółowej metodyki nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	prezentacja, zaliczenie, egzamin
W2	Student ma wiedzę o strukturze i funkcjach systemu edukacji: celach, podstawach prawnych, organizacji i funkcjonowaniu szkół jako placówek oświatowych.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	prezentacja, zaliczenie, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Przy rozwiązywaniu problemów dydaktycznych, student potrafi integrować wiedzę właściwą dla glottodydaktyki, pedagogiki, psychologii i innych dyscyplin.	FHI_K2_U04	prezentacja, zaliczenie, egzamin
U2	Student potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania pedagogicznego i/lub dydaktycznego.	FHI_K2_U11	prezentacja, zaliczenie, egzamin
U3	Student potrafi samodzielnie zdobywać i wykorzystywać wiedzę teoretyczną z zakresu dydaktyki do analizowania i interpretowania różnych sytuacji i zdarzeń pedagogicznych, a także motywów i wzorów zachowań uczestników tych sytuacji.	FHI_K2_U12	prezentacja, zaliczenie, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu nauczyciela; podczas praktyk w szkole kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do zajęć	30	
analiza dokumentów programowych	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Nauczyciel: kształcenie i samokształcenie, role, źródła trudności i zasoby, rozwój zawodowy.	W1, W2, U1, U3, K1
2.	Szkoła: funkcjonowanie szkoły, miejsce języków obcych w siatce godzin.	U1, K1
3.	Dokumenty: podstawa programowa, ESOKJ, ewentualnie uzupełnienie wiedzy o Karcie Nauczyciela.	W2, U1, U2, U3, K1
4.	Kompetencje językowe według ESOKJ.	W1, W2, U3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, zaliczenie, egzamin	Obecność na zajęciach (maksymalnie dopuszczalne 2 nieobecności), przygotowanie prezentacji, aktywności studenta podczas zajęć oraz egzaminu końcowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Jeśli przedmiot jest realizowany w ramach procedury zdobywania uprawnień pedagogicznych, wymaganiem wstępnym jest realizacja przedmiotów Dydaktyka języka hiszpańskiego 1a i 1b.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2C0.5cb09502bf7b8.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Dalsze poszerzanie zasobów leksykalnych studentów, na poziomie C2.
C2	Wzbogacenie środków językowych studentów o słownictwo i struktury składniowe charakterystyczne dla języka dyskursu akademickiego, zwłaszcza w zakresie filologii.
C3	Rozwinięcie umiejętności tworzenia tekstu pisanego o charakterze naukowym z dziedziny filologii, wsparcie językowe studentów w procesie redagowania prac magisterskich.
C4	Zwiększenie wyczulenia studentów na kwestie poprawnościowe w języku; rozwijanie umiejętności analizowania tworzonych tekstów pod względem ich wielopłaszczyznowej poprawności; rozwijanie umiejętności poszukiwania najlepszych rozwiązań fragmentów problemowych.
C5	Rozwijanie umiejętności budowania dłuższej wypowiedzi ustnej, w tym również w perspektywie obrony pracy magisterskiej (planowanie wystąpienia ustnego, strategie obrony, itd.)

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma świadomość kompleksowej natury języka hiszpańskiego i wie, jak osiągać logiczną i językową poprawność wyrażania własnych myśli i poglądów, konstruowania sądów i opinii oraz zna różne rejestry języka hiszpańskiego, w tym rejestr języka akademickiego.	FHI_K2_W02	zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego (poziom C1+/C2 według standardów ESOKJ).	FHI_K2_U06	zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku hiszpańskim na wybrany temat.	FHI_K2_U08	zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U3	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FHI_K2_U01	zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

U4	Student posiada kompetencje potrzebne do przekładu i redagowania tekstów lub komunikatów ustnych w języku hiszpańskim o charakterze ogólnym.	FHI_K2_U02	Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U5	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FHI_K2_U11	zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	17	
przygotowanie do zajęć	15	
Przygotowanie prac pisemnych	25	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	12	
przygotowanie do zajęć	8	
przygotowanie referatu	7	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Kurs języka hiszpańskiego na poziomie II roku studiów II stopnia jest przede wszystkim kursem języka specjalistycznego (język dyskursu akademickiego w zakresie filologii); jego celem jest wsparcie procesu tworzenia prac magisterskich oraz przygotowanie studentów do ich obrony. Z tego też powodu sprawnościami, wokół których koncentruje się struktura kursu, są:</p> <ul style="list-style-type: none"> - analiza tekstu naukowego, - umiejętność tworzenia i korekty tekstu pisanego o charakterze naukowym z dziedziny filologii (streszczenia artykułów z literaturoznawstwa lub językoznawstwa, przytaczanie poglądów różnych autorów, synteza poglądów, wartościowanie, polemika w tekście naukowym, itp.), - planowanie wypowiedzi ustnej, - strategię obrony w dyskursie ustnym (II semestr). <p>W toku kursu wykorzystuje się podręczniki stylistyki hiszpańskiej, autentyczne teksty naukowe oraz teksty o tematyce poprawnościowej, jednak podstawowym materiałem, w oparciu o który odbywają się zajęcia, są fragmenty powstających równoległe własnych prac magisterskich studentów.</p> <p>ZAKRES GRAMATYCZNY: Brak odrębnych zajęć z gramatyki. W trakcie dyskusji nad przedstawianymi fragmentami prac magisterskich diagnozuje się ewentualne problemy poszczególnych studentów, którzy rozwiązują je w drodze pracy indywidualnej.</p> <p>ZAKRES LEKSYKALNY: Słownictwo charakterystyczne dla dyskursu akademickiego. Sposoby wprowadzania cytatów, przytaczania opinii, powoływanie się na poglądy innych autorów. Łączniki stosowane w tekstach naukowych. Analiza najczęściej spotykanych w pracach magisterskich błędów leksykalnych. Ponadto dalsze poszerzanie zasobów leksykalnych studentów, na poziomie C2.</p>	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie w oparciu o obecność na zajęciach oraz aktywne w nich uczestnictwo. Studenci zobowiązani są przygotowywać na zajęcia wskazane materiały, zgodnie ze wskazówkami prowadzącego. W pierwszym semestrze (styczeń) obowiązkowe jest przedłożenie fragmentu przygotowywanej pracy magisterskiej (10-15 str, nie musi to być pierwszy rozdział) lub alternatywnie tekstu paralelnego tej samej objętości, o tematyce ustalonej z prowadzącym.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie w oparciu o obecność na zajęciach oraz aktywne w nich uczestnictwo. W drugim semestrze obowiązkowe jest wygłoszenie prezentacji ustnej dotyczącej realizowanego tematu badawczego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem przyjęcia do grupy jest zdanie egzaminu z przedmiotu Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I (studia II stopnia). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału.

Praktyka zawodowa oraz raport z praktyk
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka Ścieżka administracyjno - biznesowa</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIAdmBizS.240.5cb0950d7abec.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć praktyki: 50 ćwiczenia: 10</p>	<p>Liczba punktów ECTS 8.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Doświadczenie zawodowe w środowisku administracyjno- biznesowym.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Wykorzystanie zdobytej wiedzy z zakresu różnych dyscyplin.	FHI_K2_U04	raport

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:

K1	Praktyczne zastosowanie reguł etyki zawodowej.	FHI_K2_K04	raport
----	--	------------	--------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
praktyki	50	
ćwiczenia	10	
przygotowanie raportu	30	
przygotowanie dokumentacji	30	
wykonanie ćwiczeń	20	
konsultacje	20	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 8.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	Liczba godzin 50	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Praktyki w firmach.	U1, K1
2.	Praktyczne przygotowanie do wejścia na rynek pracy (cv, program praktyk)	U1
3.	Podsumowanie praktyk.	U1, K1

Informacje rozszerzone**Metody nauczania:**

konsultacje, Przygotowanie dokumentów oraz raportu z praktyk.

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
praktyki	raport	Opracowanie CV, odbycie praktyk zgodnie z ustalonym planem oraz podsumowanie w formie raportu.
ćwiczenia		

Wymagania wstępne i dodatkowe

Licencjat

Spółeczeństwo cyfrowe

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.240.63b46789d36cf.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o komunikacji społecznej i mediach</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0314 Socjologia i kulturoznawstwo</p>
---	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć e-learning wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	C1. Celem kursu jest zapoznanie studentów z teoriami humanistycznymi oraz ich powiązaniem ze współczesnymi zmianami w zakresie komunikacji i postrzegania człowieka przez pryzmat informatologii oraz nauk o komunikacji społecznej i mediach, dotyczącymi coraz szerzej rozumianego cyfrowego humanizmu i humanistyki cyfrowej.
C2	C2. Celem kursu jest zwrócenie uwagi na terminologię i problematykę zagadnień i badań dot. cyfrowego humanizmu i humanistyki cyfrowej w kontekście użytkownika Internetu oraz plusów i minusów coraz większej zależności człowieka od informacji zawartych w sieci, a także rozważania nt. skutków, jakie ta zależność niesie.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna wybraną terminologię dot. humanistyki cyfrowej oraz rozumie powiązania filologii hiszpańskiej z jej problematyką.	FHI_K2_W06	egzamin
W2	Student zna zasady udostępniania treści w Internecie.	FHI_K2_W07	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dot. cyfrowego humanizmu i jego konsekwencji.	FHI_K2_U03	egzamin
U2	Student potrafi wskazać zalety i wady ucyfrowienia różnych dziedzin życia, w argumentacji nawiązując do najnowszych publikacji i wyników badań.	FHI_K2_U13	egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do krytycznej oceny własnej wiedzy oraz odbieranych treści z zakresu cyfrowego humanizmu	FHI_K2_K01	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
e-learning wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wykład obejmuje treści związane z szeroko rozumianą humanistyką cyfrową i społeczeństwem cyfrowym – od podstawowych pojęć (np. humanistyka, cyfryzacja, społeczeństwo informacyjne, użytkownicy informacji, dostęp do informacji, ekologia informacji, kompetencje cyfrowe, metadane, big data), poprzez rozważania na temat roli cyfryzacji w życiu społeczeństwa, prawa dot. udostępniania informacji, informacji publicznych, po przedstawienie wyników badań dot. wpływu cyfryzacji na człowieka i otaczający świat.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

Wykorzystanie elementów debaty oksfordzkiej, udział w badaniach, metody e-learningowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
e-learning wykład	egzamin	1. Wymagane uzyskanie min. 60% punktów z testu końcowego, przy czym: - 60-69% - ocena 3,0, - 70-79% - ocena 3,5, - 80-89% - ocena 4,0, - 90-95% - ocena 4,5, - 96-100% - ocena 5,0. 2. Obecność na zajęciach - dopuszczalne są dwie nieobecności, 3. Aktywny udział w dyskusjach i debacie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



Tłumaczenia pisemne II (polski ↔ hiszpański)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Ścieżka traduktologiczna	Kod przedmiotu UJ.WFFHITraS.2C0.5cb0950b5aeda.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie studentów z aspektami teoretycznymi przekładu ekonomiczno - prawniczego (I semestr) oraz przekładu uwierzytelnionego (II semestr), w tym specyfiką tego rodzaju tłumaczeń oraz podstawową terminologią stosowaną w ich opisie.
C2	Zapoznanie studentów z podstawowymi zasadami tłumaczenia tekstów i dokumentów ekonomicznych i prawniczych, z jakimi tłumacz ma w swojej praktyce najczęściej do czynienia (I semestr) oraz ze sposobem sporządzania tłumaczeń uwierzytelnionych, w tym najważniejszymi zasadami translatorskimi i formalnoprawnymi obowiązującymi w przekładzie uwierzytelnionym dokumentów (II semestr).
C3	Wprowadzenie studentów w metody analizy i interpretacji tekstów ekonomicznych i prawniczych, jak również różnego rodzaju dokumentów urzędowych, umożliwiające wykonanie poprawnego ich przekładu z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski.
C4	Zaznajomienie studentów z terminologią i frazeologią charakterystyczną dla subjęzyków ekonomicznego, prawniczego oraz administracyjno-urzędowego.
C5	Kształcenie i rozwijanie praktycznych umiejętności tłumaczenia pisemnego różnego rodzaju tekstów i dokumentów ekonomicznych i prawniczych (I semestr) oraz dokumentów urzędowych będących przedmiotem tłumaczenia poświadczonego (II semestr), w tym sprawnego doboru odpowiednich technik, umożliwiających rozwiązywanie napotykaných problemów translatorskich, z uwzględnieniem przeznaczenia danego tekstu lub dokumentu.
C6	Uświadomienie studentom problemów przekładowych, z jakimi tłumacz tekstów i dokumentów ekonomicznych, prawniczych i urzędowych ma w swej praktyce najczęściej do czynienia oraz wypracowanie sposobów ich rozwiązywania. Zapoznanie studentów z różnicami systemowymi, instytucjonalnymi i organizacyjnymi pomiędzy Polską a krajami hiszpańskiego obszaru językowego, jak również z odnośną nomenklaturą obowiązującą w języku polskim i hiszpańskim.
C7	Rozwinięcie umiejętności krytycznej analizy i oceny przełożonych tekstów i dokumentów, ze szczególnym zwróceniem uwagi na często popełniane / typowe błędy językowe (zwłaszcza błędy terminologiczne, interferencje, błędy stylistyczne i składniowe, kalki w tym kolokacyjne, itp.) oraz uchybienia i niedociągnięcia występujące w tłumaczeniu uwierzytelnionym dokumentów (błędy w opisie dokumentu, źle sformułowane uwagi tłumacza lub ich brak, błędy formalne np w formule poświadczającej itp.).
C8	Wykształcenie umiejętności wyboru najlepszych - spośród możliwych istniejących - rozwiązań translatorskich problematycznych fragmentów oryginału.
C9	Zaznajomienie studentów z zasadami etyki zawodowej oraz problematyką odpowiedzialności zawodowej tłumaczy, w tym w szczególności tłumaczy przysięgłych.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_W01	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

W2	Student ma pogłębioną świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka hiszpańskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W3	Student zna i rozumie zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_W04	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W4	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, w szczególności w odniesieniu do działalności związanej z tłumaczeniami pisemnymi.	FHI_K2_W07	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W5	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, społecznym i politycznym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	FHI_K2_W08	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka polskiego na język hiszpański oraz na inny język z rodziny języków romańskich; potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka hiszpańskiego oraz innego języka z rodziny języków romańskich na język polski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (ekonomicznych, prawniczych, administracyjnych, naukowych, etc.), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego.	FHI_K2_U02	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U2	Student potrafi skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej.	FHI_K2_U03	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U3	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych oraz formułowania wniosków płynących z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego.	FHI_K2_U04	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

U4	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku hiszpańskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu literackiego, potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FHI_K2_U05	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U5	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu pisemnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych.	FHI_K2_U09	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U6	Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu pisemnego, uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst, oraz osobę nadawcy i odbiorcy.	FHI_K2_U11	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U7	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i doksztalcania w ciągu całego życia zawodowego.	FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować złożone informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza i kieruje się jej zasadami. W szczególności znane mu są zagadnienia odpowiedzialności zawodowej tłumaczy przysięgłych.	FHI_K2_K04	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	45
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	7
analiza aktów normatywnych	3
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	5

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	45	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	6	
analiza aktów normatywnych	3	
przygotowanie do egzaminu	6	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Przedmiot podzielony jest na dwa bloki typologiczne, z których każdy odpowiada jednemu semestrowi zajęć. Semestr zimowy (30 godz.) poświęcony jest tłumaczeniu tekstów ekonomicznych i prawniczych.</p> <p>Blok zajęć poświęconych tłumaczeniu ekonomicznemu i prawniczemu rozpoczyna się krótkim wprowadzeniem teoretycznym, mającym na celu zaznajomienie studentów ze współczesnymi teoriami dotyczącymi tego rodzaju przekładu, jego specyfiką oraz podstawowymi zasadami tłumaczenia tekstów, z którymi tłumacz ma w swojej praktyce najczęściej do czynienia. Zasadniczą oś zajęć stanowią ćwiczenia praktyczne prowadzone w oparciu o autentyczne teksty i dokumenty polskie i hiszpańskie.</p> <p>W toku zajęć wprowadza się terminologię i frazeologię charakterystyczną dla przedmiotowych subjęzyków specjalistycznych. Omawia się i próbuje rozwiązywać w praktyce te problemy, na które tłumacz napotyka najczęściej. Szczególną uwagę zwraca się na różnice instytucjonalne i systemowe istniejące pomiędzy Polską i Hiszpanią oraz innymi krajami hiszpańskojęzycznymi. Analizowane są ponadto błędy przedstawianych przez studentów tłumaczeń, ze szczególnym uwzględnieniem interferencji, kalek (w tym kolokacyjnych) oraz faux amis.</p>	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

2.	<p>Semestr letni (30 godz.) poświęcony jest przekładowi uwierzytelnionemu.</p> <p>Blok zajęć rozpoczyna się wprowadzeniem teoretycznym mającym na celu zaznajomienie studentów ze specyfiką przekładu uwierzytelnionego oraz sposobem sporządzania tłumaczeń poświadczonych. Szczególną uwagę zwraca się na translatorskie oraz formalnoprawne zasady tłumaczenia dokumentów. Komentuje się ponadto kwestie odpowiedzialności zawodowej tłumaczy oraz zasady etyki zawodowej. Zasadniczą oś zajęć stanowią ćwiczenia praktyczne, prowadzone w oparciu o autentyczne dokumenty polskie, hiszpańskie oraz południowoamerykańskie.</p> <p>W toku zajęć wprowadza się terminologię i frazeologię charakterystyczną dla subjęzyka administracyjno-urzędowego oraz prawniczego. Podkreśla się również i wyjaśnia różnice pomiędzy rozwiązaniami systemowymi, organizacyjnymi oraz nomenklaturą obowiązującą w języku polskim i hiszpańskim. Omawia się i próbuje rozwiązywać w praktyce te problemy, na które tłumacz napotyka najczęściej. Analizowane są ponadto błędy przedstawianych przez studentów tłumaczeń, ze szczególnym uwzględnieniem interferencji, kalek (w tym kolokacyjnych) oraz faux amis.</p>	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
----	--	--

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, przekład tekstów i dokumentów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	Ocena przedkładanych tłumaczeń zadanych tekstów. Oddanie w wyznaczonym terminie wszystkich zadanych tłumaczeń jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Po pierwszym semestrze przewidziano częściowy egzamin pisemny, polegający na przetłumaczeniu tekstu / fragmentu tekstu specjalistycznego - ekonomicznego i/lub prawniczego. Tłumaczenie egzaminacyjne student sporządza odręcznie.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, przekład tekstów i dokumentów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	Ocena przedkładanych tłumaczeń zadanych dokumentów. Oddanie w wyznaczonym terminie wszystkich zadanych tłumaczeń jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Po drugim semestrze przewidziano częściowy egzamin pisemny, polegający na sporządzeniu tłumaczenia dokumentu/ów zgodnego z zasadami przekładu uwierzytelnionego. Średnia ocen z obu egzaminów częściowych stanowi ogólną ocenę końcową z całego przedmiotu. Tłumaczenie egzaminacyjne student sporządza odręcznie. Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu (ew. obu egzaminów częściowych) ze stacjonarnej na zdalną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana jest obecność na zajęciach. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze; w wypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek zdać materiał z zajęć, w których nie uczestniczył. Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ).



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Tłumaczenia ustne konsekutywne (polski ↔ hiszpański)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka Ścieżka traduktologiczna</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHITraS.240.5cb0950b75f55.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>	
<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wprowadzenie studentów w metody analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych, ogólnych i specjalistycznych, formułowanych w języku polskim i hiszpańskim, w tym identyfikowanie najważniejszych treści danego komunikatu. Uświadomienie uczestnikom znaczenia kontekstu sytuacyjnego w procesie przekładu konsekutywnego (okoliczności, osoba mówcy, słuchacze).
C2	Wyjaśnienie studentom w jaki sposób wyszukiwać w źródłach polskich i obcojęzycznych, selekcjonować i wykorzystywać informacje użyteczne w procesie przekładu komunikatów ustnych oraz jak tworzyć własne słowniki i glosariusze.
C3	Uświadomienie studentom znaczenia pamięci w tłumaczeniu konsekutywnym oraz wyjaśnienie, w jaki sposób można pamięć ćwiczyć oraz jak z niej efektywnie korzystać.
C4	Zapoznanie studentów z zasadami i praktycznymi sposobami sporządzania notatek do tłumaczenia konsekutywnego.
C5	Zapoznanie studentów z zasadami przekładu konsekutywnego komunikatów ustnych. Wykształcenie i rozwinięcie praktycznych umiejętności przekładu ustnego konsekutywnego z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański. Zapoznanie studentów z techniką pracy z tekstem ogólnym oraz specjalistycznym.
C6	Uświadomienie studentom znaczenia, jakie dla potrzeb przekładu konsekutywnego ma orientacja we współczesnym życiu Hiszpanii oraz krajów hiszpańskiego obszaru językowego, oraz szeroko pojęta znajomość kultury świata hiszpańskojęzycznego.
C7	Uświadomienie studentom wagi nawyku śledzenia bieżących wydarzeń politycznych, społecznych i kulturalnych w Polsce i na świecie, ze szczególnym uwzględnieniem krajów hiszpańskiego obszaru językowego.
C8	Kształcenie umiejętności analizy i ewaluacji przekładu konsekutywnego oraz uświadomienie studentom ich roli w procesie rozwoju zawodowego, w którym zasadnicze znaczenie ma zdolność rzeczowej oceny własnych działań translatorskich i wprowadzania do nich adekwatnych korekt.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie przekładoznawstwa, zna specyficzne zasady tłumaczenia komunikatów ustnych właściwe dla przekładu konsekutywnego, zwłaszcza w obszarze języka hiszpańskiego oraz w instytucjach europejskich.	FHI_K2_W01	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie języka hiszpańskiego, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz różnorodności odmian tego języka na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury polskiej, zna różne rejestry języka hiszpańskiego i polskiego oraz formy językowo-protokolarne niezbędne w wykonywaniu tłumaczeń ustnych.	FHI_K2_W02	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W3	Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych (ogólnych i specjalistycznych, w tym prawniczych, ekonomicznych, administracyjnych), formułowanych zarówno w języku polskim, jak i hiszpańskim.	FHI_K2_W04	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, w szczególności w odniesieniu do działalności związanej z tłumaczeniami ustnymi.	FHI_K2_W07	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W5	Student posiada pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskiego obszaru językowego; ma także wiedzę o systemie administracyjnym i instytucjonalnym oraz orientację we współczesnym życiu politycznym, społecznym i gospodarczym tego obszaru, niezbędne do przeprowadzenia analizy, interpretacji oraz przekładu konsekwentnego różnego rodzaju komunikatów ustnych.	FHI_K2_W08	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język hiszpański lub/i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_U02	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji oraz przekładu komunikatów ustnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FHI_K2_U03	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U3	Przy rozwiązywaniu problemów napotykanym w przekładzie ustnym student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych oraz wykorzystać posiadaną wiedzę dla potrzeb właściwego przekazania komunikatu ustnego w sytuacji istnienia różnic międzykulturowych.	FHI_K2_U04	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U4	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów ustnych sformułowanych w języku hiszpańskim i polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu konsekwentnego.	FHI_K2_U05	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim lub/i polskim na wybrany lub zadany temat dla potrzeb dokonania tłumaczenia konsekwentnego.	FHI_K2_U08	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U6	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu ustnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych.	FHI_K2_U09	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U7	Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu ustnego, uwzględniając okoliczności, w jakich wygłaszany jest komunikat, osobę i cele mówcy oraz charakterystykę słuchaczy.	FHI_K2_U11	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U8	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu ustnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i dokształcania w ciągu całego życia zawodowego.	FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować złożone informacje oraz formułować krytyczne sądy, potrafi współdziałać i pracować w grupie, w tym podawać teksty do tłumaczenia konsekwentnego.	FHI_K2_K01	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FHI_K2_K02	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, ma świadomość znaczenia komunikacji międzykulturowej we współczesnym świecie oraz roli, jaką odgrywają w niej tłumacze, w szczególności zdaje sobie sprawę ze znaczenia tłumaczenia ustnego w procesie przekazywania i upowszechniania osiągnięć najszerzej pojmowanej cywilizacji i kultury oraz w procesie pokojowego dialogu między narodami.	FHI_K2_K03	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K4	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza ustnego i kieruje się jej zasadami, prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wymaganiami stawianymi przez rynek pracy, zna i stosuje zasady etyki zawodowej tłumacza, ma świadomość odpowiedzialności za błędy popełnione w wykonywanych przez siebie tłumaczeniach ustnych oraz świadomość możliwych konsekwencji tych błędów, zdaje sobie również sprawę z ograniczonej własnych kompetencji.	FHI_K2_K04	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	40	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	5	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>Kurs tłumaczenia ustnego koncentrujący się na tłumaczeniu konsekutywnym w parze języków hiszpański - polski, polski - hiszpański.</p> <p>Ćwiczenia przygotowujące do tłumaczenia konsekutywnego: techniki doskonalenia pamięci, ćwiczenie umiejętności występowania publicznego, ćwiczenie prezentacji, streszczanie i podsumowywanie, etc. Śledzenie bieżących wydarzeń politycznych, społecznych i kulturalnych, stanowiących punkt wyjścia do pierwszych tłumaczeń.</p> <p>Sporządzanie notatek do tłumaczenia konsekutywnego.</p> <p>Pierwsze kroki w tłumaczeniu konsekutywnym: od krótkich opowiadań narracyjnych i wyraźnie ustrukturyzowanych tekstów tłumaczonych z pamięci, po dłuższe wystąpienia o tematyce specjalistycznej, tłumaczone z użyciem notatek.</p> <p>Ocena przekładu konsekutywnego - kryteria, wykorzystanie w celu poprawy jakości pracy własnej.</p>	<p>W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4</p>
----	--	---

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

inscenizacja, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, analiza błędów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	<p>Studenci zobowiązani są do czytania tekstów wskazanych przez wykładowcę oraz do przygotowywania się z podanego zakresu tematycznego, w tym sporządzania słowników i glosariuszy oraz redagowania tekstów będących następnie przedmiotem przekładu. Ocena końcowa wystawiana jest na podstawie praktycznego egzaminu ustnego z tłumaczenia konsekutywnego, przy czym może ona uwzględniać również stopień przygotowania studenta do zajęć oraz dokonywane przez niego w toku zajęć postępy. Egzamin polega na publicznym wykonaniu tłumaczenia konsekutywnego wylosowanego tekstu, z użyciem notatek. Publiczność stanowią pozostali członkowie grupy studenckiej zdającej egzamin. Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną w odpowiedzi na okoliczności zewnętrzne, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ). Zdany egzamin z przedmiotu Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I (poziom studiów II stopnia). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie językoznawcze II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2C0.5cc2ecb16df96.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 30.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest poszerzenie wiadomości z roku I na temat języka hiszpańskiego w kontakcie, a także ukończenie redakcji i przygotowanie do obrony pracy magisterskiej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa a w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej językoznawstwa języka hiszpańskiego	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06	projekt, wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia
W2	na czym polega przedstawienie swoich badań związanych z pracą magisterską.	FHI_K2_W04, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07	projekt, wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia
W3	na czym polega redakcja pracy naukowej na wybrany temat.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07	projekt, wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Omówić zjawiska językowe w świetle wybranych teorii.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U10, FHI_K2_U12	projekt, wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia
U2	Przygotować prezentację na wybrany temat.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U09, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	projekt, wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia
U3	Przygotować pracę naukową na wybrany temat.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	projekt, wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Kreatywnej obserwacji języka.	FHI_K2_K01	projekt, wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia
K2	Przedstawienia wyników swoich badań w formie ustnej i pisemnej.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K04	projekt, wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia
K3	krytycznego podejścia do zjawisk językowych i teorii językoznawczych.	FHI_K2_K03	projekt, wyniki badań, zaliczenie, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
przygotowanie do zajęć	60
przygotowanie projektu	150
przygotowanie prezentacji multimedialnej	60

zbieranie informacji do zadanej pracy	60	
przygotowanie referatu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 450	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	60	
przygotowanie pracy dyplomowej	150	
zbieranie informacji do zadanej pracy	100	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 340	ECTS 30.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pidgin a języki kreolskie	W1, U1, K1
2.	Hiszpański na świecie: przeszłość a przyszłość	W1, U1, K1
3.	Prezentacje poszczególnych projektów magisterskich.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
4.	Redakcja pracy magisterskiej.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Koordinator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu Ocena pracy studenta odbywa się w sposób ciągły w trakcie trwania zajęć (ocenie ciągłe). Zaliczenie I semestru odbywa się po przedstawieniu jednego rozdziału pracy magisterskiej.

Semestr 4**Metody nauczania:**

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	projekt, wyniki badań, zaliczenie	Koordinator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu Ocena pracy studenta odbywa się w sposób ciągły w trakcie trwania zajęć (ocenie ciągłe). Zaliczenie II semestru odbywa się po przedstawieniu całości pracy. Język egzaminu dyplomowego: hiszpański

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie Seminarium magisterskiego I



Seminarium magisterskie literaturoznawcze II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2C0.5cc2ecc029439.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 30.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest pogłębienie i uporządkowanie wiedzy literaturoznawczej studentów oraz udoskonalenie umiejętności zastosowania metodologii badań literackich do rozwiązywania szczegółowych problemów badawczych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K2_W01	prezentacja
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury latynoamerykańskiej oraz dotyczącą innych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności literatury.	FHI_K2_W02	prezentacja
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego	FHI_K2_W04	prezentacja
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego	FHI_K2_W07	prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury powstającej w języku hiszpańskim (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego)	FHI_K2_U01	prezentacja
U2	Przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FHI_K2_U04	prezentacja
U3	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury powstającej w języku hiszpańskim literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FHI_K2_U10	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30

przygotowanie prezentacji multimedialnej	60	
zbieranie informacji do zadanej pracy	100	
przeprowadzenie badań literaturowych	100	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 290	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	60	
przeprowadzenie badań literaturowych	90	
przygotowanie pracy dyplomowej	430	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 610	ECTS 30.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kontynuacja tematyki Seminarium I. Podstawowym tematem seminarium jest funkcjonowanie literatury we współczesnym świecie, jej przemiany, warianty gatunkowe, związki z kulturą masową i innymi mediami.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium		Prezentacja

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	prezentacja	złożenie pracy dyplomowej

Wymagania wstępne i dodatkowe

zaliczone Seminarium magisterskie literaturoznawcze I



Seminarium magisterskie przekładoznawcze II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.2C0.5cc2ecc00a777.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 30.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekład tekstów nieliterackich. Celem seminarium jest zapoznanie studentów z pojęciami i kategoriami związanymi z teorią i praktyką tłumaczeniową w kontekście tekstów nieliterackich. Uczestnicy zdobędą wiedzę na temat języków specjalistycznych i naukowych oraz zapoznają się z problemami translatorskimi związanymi z tego rodzaju tekstami. Przedstawiona zostanie rola, jaką odgrywa właściwa identyfikacja typu tekstu w doborze odpowiednich strategii i technik translatorskich, a w konsekwencji w stworzeniu dobrego przekładu. Na zajęciach przedstawione zostaną również niektóre pojęcia semantyczne sprawiające problemy tłumaczom. Wyżej wymienione zagadnienia zostaną zilustrowane odpowiednio dobranym materiałem badawczym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii hiszpańskiej.	FHI_K2_W01	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka hiszpańskiej oraz polskiego.	FHI_K2_W02	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W3	Student ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka hiszpańskiego.	FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W4	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy oraz interpretacji tekstów zredagowanych w języku hiszpańskim i polskim.	FHI_K2_W04	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W5	Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii hiszpańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K2_W05	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W6	Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K2_W06	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W7	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K2_W07	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W8	Student wie, na czym polega przygotowanie projektu swojej pracy magisterskiej (wybór tematu, gromadzenie materiału, przygotowanie planu i wstępnej wersji bibliografii).	FHI_K2_W01, FHI_K2_W04	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim lub/i polskim różnorodnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FHI_K2_U01	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U2	Absolwent posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_U02	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U3	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy w języku hiszpańskim i/lub polskim.	FHI_K2_U03	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U4	Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii hiszpańskiej integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FHI_K2_U04	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia

U5	Absolwent potrafi operować w stopniu zaawansowanym terminologią w języku hiszpańskim i polskim w zakresie przekładoznawstwa oraz rozwiązywać problemy tłumaczeniowe wykorzystując umiejętności selekcjonowania odpowiednich źródeł i narzędzi pracy tłumacza.	FHI_K2_U03	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U6	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K2_U05	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U7	Absolwent wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego oraz posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka hiszpańskiego.	FHI_K2_U06	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U8	Absolwent potrafi wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach studiów.	FHI_K2_U09	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U9	Absolwent potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie języka hiszpańskiego i przekładoznawstwa, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; dokonać prezentacji opracowanych zagadnień, przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FHI_K2_U10	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U10	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FHI_K2_U11	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U11	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa.	FHI_K2_U12	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U12	Absolwent potrafi rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FHI_K2_U13	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy. Absolwent ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania. Absolwent uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. Absolwent rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	projekt, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

seminarium	30	
przygotowanie do zajęć	100	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 130	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie do zajęć	100	
przygotowanie pracy dyplomowej	640	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 770	ECTS 30.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Typy przekładu z uwagi na formę, cel, rodzaj tekstu oraz adresata; narzędzia w pracy tłumacza - pogłębienie tematu.	W1, W4, W5, U1, U10, U2, U5, U6, U9, K1
2.	Charakterystyka i rodzaje tekstów specjalistycznych; terminologie - pogłębienie tematu.	W1, W3, W6, U3, U4, U5, U6, U8, U9, K1
3.	Dosłowność a kreatywność w tłumaczeniu. Przystosowanie tłumaczeń do treści i formy konwencji w tekście źródłowym.	W1, W2, W3, U1, U10, U2, U9, K1
4.	Błędy w tłumaczeniu oraz problem „nieprzekładalności”.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U5, U7, U8, U9, K1
5.	Przekład audiowizualny. Rodzaje, funkcje i wyzwania.	W1, W2, W4, U10, U11, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1
6.	Przekład ustny.	W1, W2, U12, U2, U7, K1
7.	Przekład maszynowy.	W1, W2, U10, U11, U12, U7, U8, K1

8.	Przygotowanie pracy magisterskiej.	W1, W2, W4, W6, W7, W8, U1, U10, U11, U12, U3, U4, U5, U6, U7, U9, K1
----	------------------------------------	---

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje, seminarium

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Studenci zobowiązani są do aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze) i złożenia jednego rozdziału pracy magisterskiej.

Semestr 4

Metody nauczania:

metoda projektów, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	projekt, prezentacja, zaliczenie	Przedstawienie pracy magisterskiej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie seminarium przekładowawczego I.



Dydaktyka języka hiszpańskiego 3a
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.240.1585062749.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu, stanowiącego część całego cyklu, jest przygotowanie studenta do wykonywania zawodu nauczyciela.
C2	Przedstawienie teoretyczne i praktyczne modele dydaktycznej języka hiszpańskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w glottodydaktyce.	FHI_K2_W01	zaliczenie pisemne, prezentacja
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie dydaktyki i szczegółowej metodyki nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	zaliczenie pisemne, prezentacja
W3	Student ma wiedzę o strukturze i funkcjach systemu edukacji: celach, podstawach prawnych, organizacji i funkcjonowaniu szkół jako placówek oświatowych.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	zaliczenie pisemne, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada kompetencje potrzebne do nauczania języka hiszpańskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U12	zaliczenie pisemne, prezentacja
U2	Przy rozwiązywaniu problemów dydaktycznych, student potrafi integrować wiedzę właściwą dla glottodydaktyki, pedagogiki, psychologii i innych dyscyplin.	FHI_K2_U04	zaliczenie pisemne, prezentacja
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przeprowadzić lekcję języka hiszpańskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U12	zaliczenie pisemne, prezentacja
U4	Student potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania pedagogicznego i/lub dydaktycznego.	FHI_K2_U11	zaliczenie pisemne, prezentacja
U5	Student potrafi samodzielnie zdobywać i wykorzystywać wiedzę teoretyczną z zakresu dydaktyki do analizowania i interpretowania różnych sytuacji i zdarzeń pedagogicznych, a także motywów i wzorów zachowań uczestników tych sytuacji	FHI_K2_U12	zaliczenie pisemne, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu nauczyciela; podczas praktyk w szkole kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie dokumentacji	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Sprawności językowe: ogólne zasady nauczania, metody i techniki.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1
2.	2. Błędy językowy.	W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1
3.	3. Ewaluacja i testowanie.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1
4.	4. Międzykulturowość. Stereotypy, klisze i błąd międzykulturowe.	W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1
5.	5. Kompetencje emocjonalne i społeczne na lekcji języka obcego.	W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, prezentacja	Obecność na zajęciach (maksymalnie dopuszczalne 2 nieobecności), aktywności studenta podczas zajęć oraz przygotowanie zadań, zaliczenie egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Jeśli student realizuje przedmiot w ramach procedury zdobywania uprawnień pedagogicznych, wymaganiem wstępnym jest realizacja przedmiotów Dydaktyka języka hiszpańskiego 1a, 1b i 2. Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie wymaganym ustawowo. Pozytywna ocena z egzaminu z Praktycznej nauki języka hiszpańskiego (I rok studia II stopnia).



Dydaktyka języka hiszpańskiego 3a - praktyka
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.240.1585302716.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć praktyki: 40	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu, stanowiącego część całego cyklu, jest przygotowanie studenta do wykonywania zawodu nauczyciela.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Zadania dydaktyczne realizowane przez szkołę lub placówkę systemu oświaty, zwłaszcza w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	praktyki, obserwacja

W2	Sposób funkcjonowania oraz organizację pracy dydaktycznej szkoły lub placówki systemu oświaty w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	praktyki, obserwacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Wyciągnąć wnioski z obserwacji pracy dydaktycznej nauczyciela, jego interakcji z uczniami oraz sposobu planowania i przeprowadzania zajęć dydaktycznych w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego; aktywnie obserwować stosowane przez nauczyciela metody i formy pracy oraz wykorzystywane pomoce dydaktyczne, a także sposoby oceniania uczniów oraz zadawania i sprawdzania pracy domowej.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U09, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	praktyki, obserwacja
U2	Zaplanować i przeprowadzić pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych serię lekcji lub zajęć.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U06	praktyki, obserwacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i nauczycielami w celu poszerzenia swojej wiedzy dydaktycznej oraz rozwijania umiejętności wychowawczych.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K04	praktyki, obserwacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
praktyki	40	
konsultacje	20	
przygotowanie dokumentacji	20	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 40	ECTS 1.5
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	Liczba godzin 40	ECTS 1.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Student podczas praktyk obserwuje lekcje języka hiszpańskiego jako obcego w szkole podstawowej (klasy VII-VIII) i/lub szkole średniej. Pod kierunkiem opiekuna praktyk i nauczyciela poznaje specyfikę zawodu nauczyciela języka hiszpańskiego, analizuje metody i formy pracy, przygotowując się do samodzielnego prowadzenia zajęć. Student prowadzi zajęcia z uczniami pod opieką nauczyciela. Student jest zobowiązany do prowadzenia dokumentacji praktyk.	W1, W2, U1, U2, K1
----	---	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, metoda projektów, dyskusja, praktyka obserwacja i prowadzenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
praktyki	praktyki, obserwacja	Zaliczenie odbywa się na podstawie dokumentacji praktyk potwierdzonej przez nauczyciela opiekuna.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wszystkie przedmioty kształcenia pedagogicznego uprzednio przewidziane w programie. Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie wymaganym ustawowo. Pozytywna ocena z egzaminu z Praktycznej nauki języka hiszpańskiego (I rok studia II stopnia).



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Komunikacja międzykulturowa Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Ścieżka administracyjno - biznesowa	Kod przedmiotu UJ.WFFHIAdmBizS.280.5ca29968e43bd.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przybliżenie i opanowanie podstawowych mechanizmów i technik komunikacji, ze szczególnym uwzględnieniem kontekstu kulturowego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego teoriach dotyczących procesów komunikacji językowej.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, egzamin ustny
W2	Student zna określone metody analizy i interpretacji procesów komunikacyjnych w hiszpańskojęzycznym kontekście kulturowym.	FHI_K2_W04	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi posługiwać się polskimi i obcojęzycznymi źródłami w celu wyszukiwania i oceniania informacji dotyczących procesów komunikacyjnych.	FHI_K2_U03	egzamin pisemny, egzamin ustny
U2	Student potrafi przygotować wystąpienie ustne w języku hiszpańskim z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów formułować krytyczne sądy na podstawie wybranych przez siebie i przeanalizowanych informacji.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	5	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 115	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Definicja aktów komunikacji językowej.	W1
2.	Komunikacja werbalna i pozawerbalna.	W1, U1
3.	Ustne i pisemne formy komunikacji językowej.	W2, U2, K1

4.	Rejestry i style językowe.	W2, U1
5.	Etykieta i rytuały językowe.	W1
6.	Argumentacja, perswazja i manipulacja.	W2, U1, U2, K1
7.	Wystąpienie publiczne i prezentacje.	U2, K1
8.	Podstawy tłumaczenia w środowisku biznesowym.	U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja	Studenci są oceniani w sposób ciągły, na podstawie aktywnego i systematycznego uczestnictwa w zajęciach (dopuszcza się 2 nieobecności) oraz przygotowania do zajęć (lektura tekstów, refleksja nad podanymi zagadnieniami). Metody kształtujące dla oceny ciągłej to: dyskusja oceniająca sposób przygotowania zadanych zagadnień oraz przygotowanie przez studentów opracowań ustnych na zadany temat. Ostateczna, końcowa ocena wystawiana jest na podstawie egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1



Tłumaczenia ustne symultaniczne (polski ↔ hiszpański)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia hiszpańska</p> <p>Ścieżka Ścieżka traduktologiczna</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFHITraS.280.5cb0950bce3d5.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>	
<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych, ogólnych i specjalistycznych, formułowanych w języku polskim i hiszpańskim, w tym identyfikowanie najważniejszych treści danego komunikatu. Uświadomienie studentom specyfiki kontekstu sytuacyjnego w procesie przekładu symultanicznego (okoliczności, osoba mówcy, słuchacze).
C2	Wyjaśnienie studentom w jaki sposób wyszukiwać w źródłach polskich i obcojęzycznych, selekcjonować i wykorzystywać informacje użyteczne w procesie przekładu symultanicznego oraz jak tworzyć własne słowniki i glosariusze.
C3	Uświadomienie studentom znaczenia pamięci krótkoterminowej w tłumaczeniu symultanicznym. Zapoznanie studentów z zasadami i praktycznymi sposobami notowania ważnych elementów tekstowych podczas pracy w kabinie.
C4	Zapoznanie studentów z techniką wykonywania tłumaczeń a'vista oraz użytecznością tego rodzaju tłumaczenia w procesie przygotowywania się do tłumaczeń symultanicznych. Rozwinięcie praktycznej umiejętności tłumaczenia a'vista z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański.
C5	Zapoznanie studentów z zasadami przekładu symultanicznego wystąpień ustnych. Wypracowanie i rozwinięcie praktycznej umiejętności przekładu ustnego symultanicznego niezbyt skomplikowanych wystąpień z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański. Zapoznanie studentów z techniką pracy z tekstem ogólnym oraz specjalistycznym.
C6	Uświadomienie studentom znaczenia, jakie dla potrzeb przekładu symultanicznego ma orientacja we współczesnym życiu Hiszpanii oraz krajów hiszpańskiego obszaru językowego, oraz szeroko pojęta znajomość kultury świata hiszpańskojęzycznego.
C7	Uświadomienie studentom wagi wypracowania sobie nawyku śledzenia bieżących wydarzeń politycznych, społecznych i kulturalnych w Polsce i na świecie, ze szczególnym uwzględnieniem krajów hiszpańskiego obszaru językowego.
C8	Kształcenie umiejętności analizy i ewaluacji przekładu symultanicznego oraz uświadomienie uczestnikom ich roli w procesie rozwoju zawodowego, w którym zasadnicze znaczenie ma zdolność rzeczowej oceny własnych działań translatorskich i wprowadzania do nich adekwatnych korekt.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie przekładoznawstwa, zna specyficzne zasady tłumaczenia komunikatów ustnych właściwe dla przekładu symultanicznego, zwłaszcza w obszarze języka hiszpańskiego oraz w instytucjach europejskich.	FHI_K2_W01	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie języka hiszpańskiego, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz różnorodności odmian tego języka na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury polskiej, zna różne rejestry języka hiszpańskiego i polskiego oraz formy językowo-protokolarne niezbędne w wykonywaniu tłumaczeń ustnych.	FHI_K2_W02	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

W3	Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych (ogólnych i specjalistycznych, w tym prawniczych, ekonomicznych, administracyjnych), formułowanych zarówno w języku polskim, jak i hiszpańskim.	FHI_K2_W04	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, w szczególności w odniesieniu do działalności związanej z tłumaczeniami ustnymi.	FHI_K2_W07	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W5	Student posiada pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskiego obszaru językowego; ma także wiedzę o systemie administracyjnym i instytucjonalnym oraz orientację we współczesnym życiu politycznym, społecznym i gospodarczym tego obszaru, niezbędne do przeprowadzenia analizy, interpretacji oraz przekładu symultanicznego różnego rodzaju komunikatów ustnych.	FHI_K2_W08	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język hiszpański lub/i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_U02	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji oraz przekładu komunikatów ustnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FHI_K2_U03	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U3	Przy rozwiązywaniu problemów napotykanym w przekładzie ustnym student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych oraz wykorzystać posiadaną wiedzę dla potrzeb właściwego przekazania komunikatu ustnego w sytuacji istnienia różnic międzykulturowych.	FHI_K2_U04	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U4	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów ustnych sformułowanych w języku hiszpańskim i polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu symultanicznego.	FHI_K2_U05	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim lub/i polskim na wybrany lub zadany temat dla potrzeb dokonania tłumaczenia symultanicznego.	FHI_K2_U08	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U6	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu ustnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych.	FHI_K2_U09	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U7	Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu ustnego, uwzględniając okoliczności, w jakich wygłaszany jest komunikat, osobę i cele mówcy oraz charakterystykę słuchaczy.	FHI_K2_U11	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

U8	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu ustnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i dokształcania w ciągu całego życia zawodowego.	FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować złożone informacje oraz formułować krytyczne sądy, potrafi współdziałać i pracować w grupie, w tym podawać teksty do tłumaczenia symultanicznego.	FHI_K2_K01	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FHI_K2_K02	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, ma świadomość znaczenia komunikacji międzykulturowej we współczesnym świecie oraz roli, jaką odgrywają w niej tłumacze, w szczególności zdaje sobie sprawę ze znaczenia tłumaczenia ustnego w procesie przekazywania i upowszechniania osiągnięć najszerzej pojmowanej cywilizacji i kultury oraz w procesie pokojowego dialogu między narodami.	FHI_K2_K03	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K4	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza ustnego i kieruje się jej zasadami, prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wymaganiami stawianymi przez rynek pracy, zna i stosuje zasady etyki zawodowej tłumacza, ma świadomość odpowiedzialności za błędy popełnione w wykonywanych przez siebie tłumaczeniach ustnych oraz świadomość możliwych konsekwencji tych błędów, zdaje sobie również sprawę z ograniczoności własnych kompetencji.	FHI_K2_K04	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	40	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	5	
przygotowanie do egzaminu	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Kurs tłumaczenia ustnego koncentrujący się na tłumaczeniu symultanicznym w parze języków hiszpański - polski, polski - hiszpański.</p> <p>Ćwiczenia przygotowujące i wprowadzające do tłumaczenia symultanicznego: techniki doskonalenia pamięci, ćwiczenie umiejętności przeformułowania tekstu, improwizacja na zadany temat, shadowing, etc.</p> <p>Ćwiczenie umiejętności tłumaczenia a'vista.</p> <p>Pierwsze kroki w tłumaczeniu symultanicznym z języka hiszpańskiego na polski i polskiego na hiszpański: od łatwych tekstów czytanych, spreparowanych na potrzeby zajęć, po oryginalne wystąpienia i przemówienia nagrane podczas konferencji. Analiza wykonywanych tłumaczeń i próby rozwiązywania trudności pojawiających się w poszczególnych tekstach.</p> <p>Zajęcia z tłumaczenia symultanicznego odbywają się w laboratorium językowym.</p>	<p>W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4</p>

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, analiza błędów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	<p>Studenci zobowiązani są do przygotowywania się z podanego zakresu tematycznego, w tym sporządzania słowników i glosariuszy oraz redagowania tekstów będących następnie przedmiotem przekładu. Ocena końcowa wystawiana jest na podstawie egzaminu ustnego, z uwzględnieniem oceny ciągłej wynikającej z zajęć (ocenie podlega stopień przygotowania do zajęć oraz dokonywane przez studenta postępy). Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną w odpowiedzi na okoliczności zewnętrzne, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ). Zdany egzamin z przedmiotu Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I (poziom studiów II stopnia). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Komunikacja międzykulturowa Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Ścieżka traduktologiczna	Kod przedmiotu UJ.WFFHITraS.280.5ca29968e43bd.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przybliżenie i opanowanie podstawowych mechanizmów i technik komunikacji, ze szczególnym uwzględnieniem kontekstu kulturowego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego teoriach dotyczących procesów komunikacji językowej.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, egzamin ustny
W2	Student zna określone metody analizy i interpretacji procesów komunikacyjnych w hiszpańskojęzycznym kontekście kulturowym.	FHI_K2_W04	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi posługiwać się polskimi i obcojęzycznymi źródłami w celu wyszukiwania i oceniania informacji dotyczących procesów komunikacyjnych.	FHI_K2_U03	egzamin pisemny, egzamin ustny
U2	Student potrafi przygotować wystąpienie ustne w języku hiszpańskim z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów formułować krytyczne sądy na podstawie wybranych przez siebie i przeanalizowanych informacji.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	5	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 115	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Definicja aktów komunikacji językowej.	W1
2.	Komunikacja werbalna i pozawerbalna.	W1, U1
3.	Ustne i pisemne formy komunikacji językowej.	W2, U2, K1

4.	Rejestry i style językowe.	W2, U1
5.	Etykieta i rytuały językowe.	W1
6.	Argumentacja, perswazja i manipulacja.	W2, U1, U2, K1
7.	Wystąpienie publiczne i prezentacje.	U2, K1
8.	Podstawy tłumaczenia w środowisku biznesowym.	U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja	Studenci są oceniani w sposób ciągły, na podstawie systematycznego i aktywnego uczestnictwa (dopuszcza się 2 nieobecności) oraz przygotowania do zajęć (lektura tekstów, refleksja nad podanymi zagadnieniami). Metody kształtujące dla oceny ciągłej to: dyskusja oceniająca sposób przygotowania zadanych zagadnień ora przygotowanie przez studentów opracowań ustnych na zadany temat. Ostateczna, końcowa ocena wystawiana jest na podstawie egzaminu pisemnego lub, ewentualnie, ustnego .

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1



Dydaktyka języka hiszpańskiego 3b
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.280.1585063965.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu, stanowiącego część całego cyklu, jest przygotowanie studenta do wykonywania zawodu nauczyciela.
C2	Przedstawienie teoretyczne i praktyczne modele dydaktycznej języka hiszpańskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie dydaktyki i szczegółowej metodyki nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	egzamin pisemny
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie dydaktyki i szczegółowej metodyki nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_W02, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim konspektu zajęć dydaktycznych z języka hiszpańskiego, z uwzględnieniem celów nauczania, metod i sposobów pracy, potrafi opracować adekwatne do celów pomoce dydaktyczne, a także program nauczania zgodny z podstawą programową.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U13	egzamin pisemny, praca pisemna
U2	Student posiada kompetencje potrzebne do nauczania języka hiszpańskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	egzamin pisemny, praca pisemna
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przeprowadzić lekcję języka hiszpańskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	egzamin pisemny, praca pisemna
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu nauczyciela; podczas praktyk w szkole kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	1. Nauczanie hiszpańskiego języka specjalistycznego.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
2.	2. Poszczególne grupy wiekowe.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
3.	3. Organizacja grupy na lekcji języka obcego: techniki i dynamika grupy, rozwiązywanie konfliktów.	W1, W2, U1, U2, K1
4.	4. Uczeń języka obcego: strategie uczenia się, strategie komunikacyjne, cechy indywidualne facylitujące / utrudniające naukę, autonomia w uczeniu się i pedagogice negocjacji.	W1, W2, U1, U2, K1
5.	5. Cechy indywidualne facylitujące / utrudniające naukę, autonomia w uczeniu się i pedagogice negocjacji.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
6.	6. Uczeń o specyficznych potrzebach edukacyjnych.	W1, W2, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, praca pisemna	Obecność na zajęciach (maksymalnie dopuszczalne 2 nieobecności), wykonanie pracy pisemnej, zaliczenie egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Jeśli student realizuje przedmiot w ramach procedury zdobywania uprawnień pedagogicznych, wymaganiem wstępnym jest realizacja przedmiotów Dydaktyka języka hiszpańskiego 1a, 1b, 2 i 3a. Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie wymaganym ustawowo. Pozytywna ocena z egzaminu z Praktycznej nauki języka hiszpańskiego (I rok studia II stopnia).



Dydaktyka języka hiszpańskiego 3b - praktyka
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFHIS.280.1585303341.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć praktyki: 40	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu, stanowiącego część całego cyklu, jest przygotowanie studenta do wykonywania zawodu nauczyciela.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Zadania dydaktyczne realizowane przez szkołę lub placówkę systemu oświaty, zwłaszcza w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	praktyka, prowadzenie zajęć

W2	Sposób funkcjonowania oraz organizację pracy dydaktycznej szkoły lub placówki systemu oświaty w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	praktyka, prowadzenie zajęć
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Wyciągnąć wnioski z obserwacji pracy dydaktycznej nauczyciela, jego interakcji z uczniami oraz sposobu planowania i przeprowadzania zajęć dydaktycznych w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego; aktywnie obserwować stosowane przez nauczyciela metody i formy pracy oraz wykorzystywane pomoce dydaktyczne, a także sposoby oceniania uczniów oraz zadawania i sprawdzania pracy domowej.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U09, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	praktyka, prowadzenie zajęć
U2	Zaplanować i przeprowadzić pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych serię lekcji lub zajęć.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U06	praktyka, prowadzenie zajęć
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i nauczycielami w celu poszerzania swojej wiedzy dydaktycznej oraz rozwijania umiejętności wychowawczych.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K04	praktyka, prowadzenie zajęć

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
praktyki	40	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie dokumentacji	20	
konsultacje	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 40	ECTS 1.5
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	Liczba godzin 40	ECTS 1.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Student podczas praktyk prowadzi zajęcia języka hiszpańskiego jako obcego z uczniami pod opieką nauczyciela w szkole podstawowej (klasy VII-VIII) i/lub szkole średniej. Student jest zobowiązany do prowadzenia dokumentacji praktyk. Pod kierunkiem opiekuna praktyk i nauczyciela poznaje specyfikę zawodu nauczyciela języka hiszpańskiego, analizuje metody i formy pracy, przygotowując się do samodzielnego prowadzenia zajęć.	W1, W2, U1, U2, K1
----	---	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, analiza przypadków, konsultacje, praktyka obserwacja i prowadzenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
praktyki	praktyka, prowadzenie zajęć	Zaliczenie odbywa się na podstawie dokumentacji praktyk potwierdzonej przez nauczyciela opiekuna.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wszystkie przedmioty kształcenia pedagogicznego uprzednio przewidziane w programie. Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie wymaganym ustawowo. Pozytywna ocena z egzaminu z Praktycznej nauki języka hiszpańskiego (I rok studia II stopnia).



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia portugalska
Poziom kształcenia:	pierwszego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	6
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	21

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia portugalska
Poziom:	pierwszego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	67%
Literaturoznawstwo	20%
Historia	5%
Filozofia	5%
Nauki o kulturze i religii	3%
Nauki prawne	1%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Językiem portugalskim jako językiem ojczystym posługuje się około 220 milionów ludzi, co sytuuje go w czołówce języków o największej liczbie rodzimych użytkowników na świecie. Jest to trzeci (po angielskim i hiszpańskim) największy język europejski, mający status języka urzędowego w dziewięciu krajach na czterech kontynentach, w tym w Portugalii, kraju członkowskim Unii Europejskiej, oraz w Brazylii, będącej w pierwszej dziesiątce krajów o największej gospodarce na świecie. Przekłada się to na rosnące zapotrzebowanie na specjalistów w zakresie komunikacji międzykulturowej w języku portugalskim, posiadających wiedzę i umiejętności znaczenie wykraczające poza ofertę dydaktyczną szkół językowych. Struktura kierunku oraz przewidywane cele i efekty uczenia się są unikalne nie tylko w skali uczelni, miasta i regionu, ale też całego kraju, wyróżniając się m.in. rozbudowanym programem nauczania w zakresie językoznawstwa portugalistycznego oraz literatury krajów luzofońskich. Stacjonarne studia pierwszego stopnia trwają 6 semestrów i kończą się uzyskaniem tytułu licencjata. Od drugiego roku studiów duża część zajęć dydaktycznych odbywa się w języku portugalskim, co z założenia uzupełnia ofertę z zakresu ćwiczeń praktycznych i pozwala na osiągnięcie odpowiedniego poziomu kompetencji językowej przez słuchaczy. Warunkiem zaliczenia studiów jest zgromadzenie minimum 181 punktów ECTS, przedstawienie pracy licencjackiej oraz zdanie przekrojowego egzaminu dyplomowego. Nie istnieją podobne kierunki w UJ.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia portugalska jest zgodna z Misją UJ, z celami strategicznymi określonymi w Strategii Rozwoju UJ na lata 2014-2020 oraz w Strategii Rozwoju Wydziału Filologicznego UJ na lata 2015-2020. Objęta jest

także polityką i strategią doskonalenia jakości realizowaną na poziomie jednostki przez Wydziałowy Zespół Doskonalenia Jakości Kształcenia. Jest ona podporządkowana zasadzie łączenia dydaktyki z badaniami naukowymi prowadzonymi przez wykładowców, uwzględnia konieczność oddziaływania na otoczenie społeczno-kulturalne i gospodarcze i stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do aktualnych wymogów rynku pracy. Treści programowe umożliwiają realizację efektów uczenia się określonych dla kierunku filologia portugalska. Efekty uczenia się, które mają być osiągnięte, przypisano wszystkim przedmiotom. Dobór metod kształcenia do form zajęć zharmonizowany jest z celami kształcenia, treściami programowymi i efektami uczenia się. Plan studiów zapewnia studentowi możliwość wyboru części przedmiotów. Oferta dydaktyczna jest monitorowana i doskonalona. Uwzględniając zmieniający się stan wiedzy, w ramach kierunku filologia portugalska proponuje się nowe przedmioty, uaktualnia tematykę już prowadzonych oraz wprowadza nowe pozycje literatury obowiązkowej i uzupełniającej.

Cele kształcenia

Wyposażenie absolwenta w uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu języka portugalskiego (oraz jego literatury, kultury i historii), jak również w zakresie drugiego języka romańskiego, oraz aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, obejmującego główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w ramach tych dyscyplin.

Wykształcenie u absolwenta świadomości roli oraz specyfiki przedmiotowej i metodologicznej filologii portugalskiej w systemie nauk humanistycznych.

Wykształcenie u absolwenta umiejętności pisemnego i ustnego prezentowania w języku portugalskim oraz w języku polskim typowych prac o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury oraz stanowiących wynik analizy świadczącej o znajomości i zrozumieniu podstawowych metod analizy i interpretacji oraz zdolności krytycznego myślenia, w tym umiejętności wyszukiwania, analizy i użytkowania informacji przy wykorzystaniu różnych źródeł polskich i obcojęzycznych.

Wykształcenie u absolwenta umiejętności samodzielnego, zespołowego, a także realizowanego pod kierunkiem opiekuna naukowego rozwiązywania problemów badawczych z zakresu filologii portugalskiej, w tym umiejętności prezentacji opracowanych zagadnień oraz dyskusji.

Wykształcenie u absolwenta świadomości roli uczestnictwa w życiu kulturalnym w oparciu o podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym związanym z filologią portugalską.

Wykształcenie u absolwenta świadomości wartości dziedzictwa kulturowego i jego różnorodności oraz odpowiedzialności za jego zachowanie.

Wykształcenie u absolwenta świadomości konieczności rozwoju osobistego i przestrzegania etyki swojego zawodu.

Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie języka portugalskiego na poziomie C1

Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego na poziomie B1+

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Znaczenie polityczne i gospodarcze krajów języka portugalskiego w świecie przekłada się na coraz bardziej dostrzegalną obecność w Polsce przedsiębiorstw i organizacji, których sprawne funkcjonowanie wiąże się z rosnącym zapotrzebowaniem na specjalistów w zakresie komunikacji międzykulturowej w języku portugalskim, posiadających wiedzę i umiejętności znaczenie wykraczające poza ofertę dydaktyczną szkół językowych. Utworzenie kierunku filologia portugalska uzasadnione jest potrzebami społeczno-gospodarczymi. Wielu absolwentów kierunku podejmuje pracę w dużych międzynarodowych przedsiębiorstwach, w tym w licznych firmach dynamicznie rozwijających swoje ośrodki w Polsce południowej. Przewidywane cele kształcenia na kierunku filologia portugalska obejmują również potrzeby otoczenia społecznego w zakresie komunikacji międzykulturowej w dobie globalizacji, przygotowując absolwentów do podjęcia roli pośredników w kontaktach z portugalskojęzyczną społecznością na świecie.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Zgodnie z działaniami nr 2.1.3, 2.1.11, 2.1.13, 4.4.2, 4.4.3 określonymi w Strategii Rozwoju Wydziału Filologicznego UJ na lata 2015-2020, dotyczącymi wspierania, tworzenia i rozwoju nowych kierunków studiów, uzupełnienia programów studiów oraz współpracy z otoczeniem społeczno-gospodarczym w projektowaniu procesu kształcenia, struktura kierunku filologia portugalska uwzględnia tendencje zmian zachodzących w dziedzinach nauki i dyscyplinach naukowych, z których kierunek się wywodzi, oraz zorientowana jest na potrzeby otoczenia społecznego, gospodarczego oraz kulturalnego. W szczególności dotyczy to realizacji celów kształcenia obejmujących umiejętności kluczowe do podjęcia pracy w języku portugalskim oraz w drugim języku romańskim m.in. w dużych międzynarodowych firmach, w których pracę znajduje wielu absolwentów kierunku. Przedstawiciele pracodawców należą do wydziałowego Zespołu ds. oceny efektów uczenia i regularnie organizują spotkania informacyjne i szkolenia, w których udział biorą studenci kierunku. Prowadzone na kierunku zajęcia obejmują treści kształcenia przygotowujące do indywidualnej i zespołowej pracy zawodowej. Studenci kierunku mogą korzystać z szerokiej oferty kursów i szkoleń organizowanych przez Sekcję Karier UJ we współpracy z licznymi podmiotami i potencjalnymi pracodawcami. Koło Naukowe Portugalistów UJ współpracuje z przedstawicielami środowiska społeczno-gospodarczego w organizacji wydarzeń kulturalnych i popularyzatorskich.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Zadania badawcze realizowane przez pracowników badawczo-dydaktycznych zaangażowanych w prowadzenie zajęć na kierunku filologia portugalska odzwierciedlają przyjętą przez jednostkę strategię zrównoważonego rozwoju reprezentowanych dyscyplin (językoznawstwo i literaturoznawstwo), obejmującego praktycznie wszystkie nakreślone w ramach ich subdyscyplin obszary badawcze, z możliwością transferu zdobytej wiedzy do badań przekładoznawczych i kulturoznawczych. Praktyczne efekty zrealizowanych prac badawczych pozwalają na realizację przyjętych efektów uczenia się.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Rezultaty badań prowadzonych przez pracowników badawczo-dydaktycznych zaangażowanych w prowadzenie zajęć na kierunku filologia portugalska wykorzystywane są w dużym stopniu do projektowania i doskonalenia programu studiów w zakresie językoznawstwa oraz literaturoznawstwa, jak również kulturoznawstwa i przekładoznawstwa. Cele te realizowane są w ramach modułów obowiązkowych oraz obieralnych (co najmniej 30%). Wyniki badań prowadzonych przez pracowników badawczo-dydaktycznych mają duży wpływ na tematykę oferowanych przez nich seminariów licencjackich. Praktyczne efekty zrealizowanych prac badawczych pozwalają także na ulepszanie dydaktyki języków obcych.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Infrastruktura wykorzystywana do prowadzenia zajęć na kierunku filologia portugalska pozwala na realizację programu studiów i osiągnięcie przez studentów zakładanych efektów uczenia się. Do najważniejszych mocnych stron infrastruktury dydaktycznej należy nowy budynek wydziału spełniający nowoczesne standardy wyposażenia sal dydaktycznych.

1. Infrastruktura dydaktyczna pozwala na realizowanie bieżących zadań dydaktycznych. Podstawowa powierzchnia dydaktyczna obejmuje sale wykładowe, seminaryjne i ćwiczeniowe. Wszystkie sale dydaktyczne wyposażone są w sprzęt multimedialny (DVD, komputery, rzutniki, nagłośnienie; w wybranych - tablice interaktywne) umożliwiające przekazywanie wiedzy w sposób nowoczesny i kompleksowy.

2. Pokoje pracowników, w których odbywają się konsultacje, są wyposażone w biurka, krzesła, regały, stoliki, komputery oraz zamykane szafki.

3. Jednostka dysponuje specjalistycznym laboratorium językowym przeznaczonym do nauki języka oraz doskonalenia kompetencji tłumaczeniowych (tłumaczenie symultaniczne).

4. Jednostka zapewnia studentom możliwość korzystania z zasobów bibliotecznych i informacyjnych, w tym w szczególności dostęp do lektur obowiązkowych i zalecanych w sylabusach, oraz do specjalistycznych baz danych (Wirtualnej Biblioteki Nauki, JSTOR, EBSCO, Taylor&Francis itp.). Księgozbiory obejmują dzieła z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa, glottodydaktyki, przekładoznawstwa, komunikacji, kulturoznawstwa oraz materiały dydaktyczne do nauki studiowanych języków.

5. Zapewniony jest dostęp do kilku platform zdalnego nauczania, jak Pegaz, Krakus, Uniwersytet Jagielloński bez Granic (OER). Do najważniejszych funkcji platform należą: udostępnianie materiałów dydaktycznych; tworzenie interaktywnych materiałów dydaktycznych; komunikacja na linii prowadzący-student i student-student; ocenianie pracy studenta; monitorowanie postępów studenta; współtworzenie materiałów przez studentów; praca zespołowa; tworzenie testów; personalizacja dostępu studentów - automatyczny zapis na zajęcia. Platforma oferuje rozbudowany system uprawnień z możliwością zmiany uprawnień dla studentów wybranych przez prowadzącego, umożliwiającą daleko idącą personalizację dostępu studentów w konkretnym kursie.

6. Jednostka zapewnia studenckim kołom naukowym pomieszczenie przeznaczone do realizacji spotkań i omawiania projektów.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0231
Liczba semestrów:	6
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	licencjat

Opis realizacji programu:

Studia I stopnia na kierunku filologia portugalska trwają trzy lata i kończą się egzaminem dyplomowym w języku portugalskim złożonym na podstawie pracy licencjackiej. Program studiów obejmuje przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty fakultatywne. Studia pozwalają osiągnąć biegłą znajomość języka portugalskiego w mowie i piśmie na poziomie C1 oraz drugiego wybranego języka romańskiego na poziomie B1+. W programie studiów zawarty jest szereg kursów w zakresie literatur i wybranych aspektów historyczno-społecznych portugalskiego obszaru językowego, w zakresie językoznawstwa portugalistycznego oraz przekładu pisemnego i ustnego w parze językowej polski-portugalski.

Program obejmuje również zajęcia do wyboru stanowiące 30% całości punktów ECTS, co procentuje pogłębieniem ogólnej wiedzy humanistycznej studentów.

Studenci mają możliwość wyjazdu w ramach programu Erasmus+ do uznanych ośrodków uniwersyteckich w Portugalii. Mogą także pogłębiać swoją wiedzę działając w kole naukowym portugalistów.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	181
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	171
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	22
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	56
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	5

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 2275

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

brak

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

praca dyplomowa + egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FPO_K1_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii portugalskiej.	P6U_W, P6S_WG
FPO_K1_W02	Absolwent zna i rozumie/ ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka portugalskiego i literatury portugalskiego obszaru językowego oraz innego języka z rodziny języków romańskich; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka portugalskiego.	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
FPO_K1_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii portugalskiej.	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
FPO_K1_W04	Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury portugalskiego obszaru językowego.	P6S_WG
FPO_K1_W05	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii portugalskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P6U_W, P6S_WK
FPO_K1_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii portugalskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P6U_W, P6S_WK
FPO_K1_W07	Absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P6S_WK
FPO_K1_W08	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią portugalską.	P6S_WK

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FPO_K1_U01	Absolwent potrafi przygotować w języku portugalskim oraz innym języku z rodziny języków romańskich lub/i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	P6U_U, P6S_UW
FPO_K1_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka portugalskiego na język polski.	P6U_U, P6S_UW
FPO_K1_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem języka portugalskiego.	P6U_U, P6S_UW
FPO_K1_U04	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P6S_UW, P6U_U
FPO_K1_U05	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku portugalskim i/lub polskim.	P6U_U, P6S_UW

Kod	Treść	PRK
FPO_K1_U06	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego oraz innego języka z rodziny języków romańskich; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C1 dla języka portugalskiego, poziom B1+ dla innego języka z rodziny języków romańskich.	P6U_U, P6S_UK
FPO_K1_U07	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim oraz w innym języku z rodziny języków romańskich lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P6U_U, P6S_UW, P6S_UK
FPO_K1_U08	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii portugalskiej.	P6U_U, P6S_UW, P6S_UK
FPO_K1_U09	Absolwent potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii portugalskiej oraz dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	P6S_UW, P6S_UO
FPO_K1_U10	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P6S_UO, P6S_UW
FPO_K1_U11	Absolwent potrafi współdziałać w grupie.	P6S_UO, P6S_UK
FPO_K1_U12	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii portugalskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	P6S_UW, P6S_UU
FPO_K1_U13	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	P6S_UU
FPO_K1_U14	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego	P6S_UU
FPO_K1_U15	Absolwent posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego	P6S_UK

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FPO_K1_K01	Absolwent jest gotów do/ potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	P6S_KK, P6U_K
FPO_K1_K02	Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	P6S_KO
FPO_K1_K03	Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	P6S_KO
FPO_K1_K04	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P6S_KR, P6U_K

Plany studiów

Student ma obowiązek zrealizowania w toku studiów 15 ECTS z grupy przedmiotów opcyjnych. Na II roku studiów student powinien zrealizować 3 opcje, a na III roku 2 opcje. Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim części przedmiotów fakultatywnych. Licząca 30h opcja projekt opiera się na samodzielnej pracy studentów i zakłada współpracę w grupie oraz wyjście do środowiska pozauniwersyteckiego lub zajęcia prowadzone przez profesorów wizytujących.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Gramatyka opisowa języka portugalskiego Ia (fonetyka)	45	4	egzamin	O
Historia krajów portugalskiego obszaru językowego 1	30	3	egzamin	O
Literatura portugalska (do końca XVII w.)	45	4	egzamin	O
Podstawy językoznawstwa	30	3	egzamin	O
Podstawy literaturoznawstwa	30	3	egzamin	O
Praktyczna nauka języka portugalskiego I	150	-	-	O
Wstęp do studiów portugalistycznych	30	3	egzamin	O
Wybrane zagadnienia z historii filozofii	30	-	-	O
Szkolenie BHK	4	-	zaliczenie	O

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Gramatyka opisowa języka portugalskiego Ib (morfologia)	45	4	egzamin	O
Historia krajów portugalskiego obszaru językowego 2	30	3	egzamin	O
Język łaćski	30	3	zaliczenie	O
Literatura portugalska (XVIII-XIX w.)	45	4	egzamin	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka portugalskiego I	150	19	egzamin	O
Wybrane zagadnienia z historii filozofii	30	6	egzamin	O
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Język kataloński I	60	6	zaliczenie na ocenę	F

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Gramatyka opisowa języka portugalskiego II (składnia)	45	4	egzamin	O
Język łaciński	30	3	egzamin	O
Literatura brazylijska (XVI-XIX w.)	45	5	egzamin	O
Praktyczna nauka języka portugalskiego II	120	-	-	O
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski - poziom A1 -> A2	90	-	-	F
Język hiszpański - poziom A1 -> A2	90	-	-	F
Język włoski - poziom A1 -> A2	90	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Na II roku studiów student powinien zrealizować 3 opcje Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3	egzamin	F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3	egzamin	F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3	egzamin	F
Historia Katalonii (zarys)	30	3	egzamin	F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3	egzamin	F
Język galicyjski	30	-	-	F
Język kataloński II	60	6	zaliczenie na ocenę	F
Język portugalski w biznesie	30	3	egzamin	F
Język portugalski w turystyce	30	3	egzamin	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3	egzamin	F
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6	egzamin	F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3	egzamin	F
Kultura i literatura Galicji	30	3	egzamin	F
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3	egzamin	F
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3	egzamin	F
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Oblicza wojny	30	3	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3	egzamin	F
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3	egzamin	F
Opcja projekt	30	3	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedzenia	30	3	egzamin	F
Reklama a przekład	30	3	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	-	-	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3	egzamin	F
Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	3	zaliczenie	F

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Gramatyka kontrastywna języka polskiego i portugalskiego z elementami tłumaczenia	30	3	egzamin	O
Literatura portugalska i brazylijska (XX w.)	45	5	egzamin	O
Podstawy przekładu pisemnego	30	2	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka portugalskiego II	120	14	egzamin	O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Semantyka języka portugalskiego	45	4	egzamin	O
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski - poziom A1 -> A2	90	11	egzamin	F
Język hiszpański - poziom A1 -> A2	90	11	egzamin	F
Język włoski - poziom A1 -> A2	90	11	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Na II roku studiów student powinien zrealizować 3 opcje Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3	egzamin	F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3	egzamin	F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3	egzamin	F
Historia Katalonii (zarys)	30	3	egzamin	F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3	egzamin	F
Język galicyjski	30	6	egzamin	F
Język kataloński I	60	6	zaliczenie na ocenę	F
Język kataloński III	60	6	egzamin	F
Język portugalski w biznesie	30	3	egzamin	F
Język portugalski w turystyce	30	3	egzamin	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3	egzamin	F
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6	egzamin	F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3	egzamin	F
Kultura i literatura Galicji	30	3	egzamin	F
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3	egzamin	F
Literatura rumuńska w przekładach na język polski	30	3	egzamin	F
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3	egzamin	F
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3	egzamin	F
Oblicza wojny	30	3	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3	egzamin	F
Opcja projekt	30	3	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedzenia	30	3	egzamin	F
Reklama a przekład	30	3	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	6	zaliczenie	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3	egzamin	F
Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	6	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	3	zaliczenie	F

Semestr 5

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Historia języka portugalskiego	30	3	egzamin	O
Najnowsze literatury w języku portugalskim	45	3	egzamin	O
Podstawy przekładu audiowizualnego	15	2	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka portugalskiego III	120	-	-	O
Komunikacja internetowa	30	4	egzamin	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Język francuski - poziom B1 -> B1+	90	-	-	F
Język hiszpański - poziom B1 -> B1+	90	-	-	F
Język włoski - poziom B1 -> B1+	90	-	-	F
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium licencjackie językoznawcze	30	-	-	F
Seminarium licencjackie literaturoznawcze	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW ODPOWIEDNICH DO SEMINARIUM				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Językoznawstwo ogólne	30	3	egzamin	F
Teoria literatury	30	3	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Na III roku studiów student powinien zrealizować 2 opcje. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3	egzamin	F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3	egzamin	F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3	egzamin	F
Historia Katalonii (zarys)	30	3	egzamin	F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3	egzamin	F
Język galicyjski	30	-	-	F
Język kataloński II	60	6	zaliczenie na ocenę	F
Język portugalski w biznesie	30	3	egzamin	F
Język portugalski w turystyce	30	3	egzamin	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3	egzamin	F
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6	egzamin	F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3	egzamin	F
Kultura i literatura Galicji	30	3	egzamin	F
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3	egzamin	F
Literatura rumuńska w przekładach na język polski	30	3	egzamin	F
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3	egzamin	F
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3	egzamin	F
Oblicza wojny	30	3	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3	egzamin	F
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3	egzamin	F
Opcja projekt	30	3	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedzenia	30	3	egzamin	F
Reklama a przekład	30	3	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	-	-	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3	egzamin	F
Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	3	zaliczenie	F

Semestr 6

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Podstawy przekładu ustnego	30	2	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka portugalskiego III	120	12	egzamin	O
Socjolingwistyka	30	3	egzamin	O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium licencjackie językoznawcze	30	16	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie literaturoznawcze	30	16	zaliczenie	F
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski - poziom B1 -> B1+	90	11	egzamin	F
Język hiszpański - poziom B1 -> B1+	90	11	egzamin	F
Język włoski - poziom B1 -> B1+	90	11	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Na III roku studiów student powinien zrealizować 2 opcje Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3	egzamin	F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3	egzamin	F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3	egzamin	F
Historia Katalonii (zarys)	30	3	egzamin	F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3	egzamin	F
Język galicyjski	30	6	egzamin	F
Język kataloński I	60	6	zaliczenie na ocenę	F
Język kataloński III	60	6	egzamin	F
Język portugalski w biznesie	30	3	egzamin	F
Język portugalski w turystyce	30	3	egzamin	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3	egzamin	F
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6	egzamin	F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3	egzamin	F
Kultura i literatura Galicji	30	3	egzamin	F
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3	egzamin	F
Literatura rumuńska w przekładach na język polski	30	3	egzamin	F
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3	egzamin	F
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku - postaci, dzieła, instytucje	30	3	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Oblicza wojny	30	3	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3	egzamin	F
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3	egzamin	F
Opcja projekt	30	3	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedzenia	30	3	egzamin	F
Reklama a przekład	30	3	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	6	zaliczenie	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3	egzamin	F
Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	6	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	3	zaliczenie	F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy

Gramatyka opisowa języka portugalskiego Ia (fonetyka)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.110.5cb0950e99c0a.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

Okres Semestr 1	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15 ćwiczenia: 30</p>	Liczba punktów ECTS 4.0
---------------------------	---	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia teoretyczne mają na celu przedstawienie i omówienie zagadnień z zakresu fonetyki i fonologii języka portugalskiego: głoska, fonem, alofonia, alomorfa, fonotaktyka, prozodia, procesy oraz reguły fonologiczne.
C2	Zajęcia praktyczne obejmują ćwiczenia dotyczące poszczególnych głosek języka portugalskiego (rozumienie ze słuchu, wymowa i opis głosek), a także zapis przykładowych tekstów portugalskich przy użyciu znaków Międzynarodowego Alfabetu Fonetycznego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	aparatus pojęciowo-terminologiczny, teorię i metodologię fonetyki i fonologii języka portugalskiego.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny, zaliczenie ustne
W2	kompleksową naturę zjawisk fonetycznych i fonologicznych.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie ustne, zaliczenie
W3	główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w fonetyce i fonologii języka portugalskiego.	FPO_K1_W03	egzamin pisemny
W4	metody analizy i interpretacji fonetycznej i fonologicznej tekstów w języku portugalskim.	FPO_K1_W04	zaliczenie ustne, zaliczenie
W5	miejsce i znaczenie fonetyki i fonologii w systemie nauk humanistycznych oraz specyfikę przedmiotową i metodologiczną fonetyki i fonologii języka portugalskiego.	FPO_K1_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące fonetyki i fonologii języka portugalskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03	egzamin pisemny, zaliczenie ustne, zaliczenie
U2	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie fonetyki i fonologii języka portugalskiego, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FPO_K1_U12	egzamin pisemny, zaliczenie ustne, zaliczenie
U3	porozumiewać się i dyskutować na temat fonetyki i fonologii języka portugalskiego.	FPO_K1_U08	egzamin pisemny, zaliczenie ustne
U4	zrozumieć potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu fonetyki i fonologii.	FPO_K1_U13, FPO_K1_U14	egzamin pisemny, zaliczenie ustne, zaliczenie
U5	określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu fonetyki i fonologii.	FPO_K1_U10	zaliczenie ustne, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	15
ćwiczenia	30
przygotowanie do ćwiczeń	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10
przygotowanie do egzaminu	10
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 45	ECTS 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zajęcia teoretyczne:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fonetyka a fonologia. 2. Fonetyka artykulacyjna: narządy mowy, głoska - momenty artykulacyjne. 3. Klasyfikacja głosek: spółgłoski, samogłoski, półsamogłoski. Dyftong, tryftong, rozziw. 4. Procesy fonetyczne/fonologiczne (ilościowe i jakościowe). 5. Fonologia segmentalna: fonem. Alofonia, alomorfia, fonotaktyka. 6. Prozodia - fonologia suprasegmentalna: sylaba, akcent, klityka, rytm, intonacja, iloczas, ton. <p>Zajęcia praktyczne:</p> <p>Głoski języka portugalskiego - opis, konteksty występowania, wymowa, zapis za pomocą znaków Międzynarodowego Alfabetu Fonetycznego.</p>	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Na wykładach wymagana jest obecność (dopuszczalna jedna nieobecność). W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek zdać na dyżurze materiał z zajęć, w których nie uczestniczył. Na egzaminie z części teoretycznej, przeprowadzonym w języku polskim, obowiązuje następująca skala ocen: 0-59% ndst, 60-66% dst, 67-74% dst+, 75-81% db, 82-88% db+, 89-100% bdb. Warunkiem zaliczenia całości jest uzyskanie ocen pozytywnych z obydwu części egzaminu (teoretycznej i praktycznej). Ocena końcowa z przedmiotu stanowi średnią dwóch ocen cząstkowych.

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie ustne, zaliczenie	<p>Na ćwiczeniach wymagana jest obecność (dopuszczalna jedna nieobecność). W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek odrobić dodatkowe zadania domowe wskazane przez prowadzącego (jedno zadanie za każdą dodatkową nieobecność). Studenci oceniani są w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz przygotowania do zajęć. Warunki zaliczenia ćwiczeń to: - oddanie wszystkich zadanych prac domowych, - uzyskanie oceny pozytywnej z zaliczenia ustnego polegającego na poprawnym odczycaniu fragmentu zadanego tekstu w języku portugalskim, - uzyskanie oceny pozytywnej z egzaminu pisemnego. Na egzaminie z części praktycznej, przeprowadzonym w języku portugalskim, obowiązuje następująca skala ocen: 0-59% ndst, 60-66% dst, 67-74% dst+, 75-81% db, 82-88% db+, 89-100% bdb. Warunkiem zaliczenia całości jest uzyskanie ocen pozytywnych z obydwu części egzaminu (teoretycznej i praktycznej). Ocena końcowa z przedmiotu stanowi średnią dwóch ocen cząstkowych.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.

Historia krajów portugalskiego obszaru językowego 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.110.1584521919.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Historia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0222 Historia i archeologia</p>
--	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z dziejami krajów portugalskiego obszaru językowego
C2	Przekazanie wiedzy na temat kształtowania się i przeobrażeń społeczeństw i państw portugalskiego obszaru językowego na przestrzeni wieków
C3	Uświadomienie słuchaczom problemów związanych z funkcjonowaniem krajów portugalskiego obszaru językowego na arenie międzynarodowej w okresie od X do XVIII wieku

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	- student ma wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat historii w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o historii krajów portugalskiego obszaru językowego	FPO_K1_W08	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- student posiada umiejętność przygotowania w języku polskim prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do życia kulturalnego krajów portugalskiego obszaru językowego w omawianym okresie	FPO_K1_U01, FPO_K1_U03, FPO_K1_U05	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów portugalskiego obszaru językowego w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzenie zdobytej wiedzy na ten temat student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FPO_K1_K01, FPO_K1_K02, FPO_K1_K04	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Formowanie się Portugalii jako odrębnego bytu państwowego Dzieje polityczne i przeobrażenia kulturalne krajów portugalskiego obszaru językowego w wiekach średnich Dzieje polityczne i przeobrażenia kulturalne krajów portugalskiego obszaru językowego w epoce nowożytnej	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Warunkiem zaliczenia jest uzyskanie min. 50% punktów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Umiejętność czytania ze zrozumieniem



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Literatura portugalska (do końca XVII w.)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.110.61f3db4202f7c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15 ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z historią literatury portugalskiej doby średniowiecza, renesansu i baroku (od najstarszych zabytków literackich do końca XVII stulecia).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia portugalska.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny
W2	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury portugalskiej oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny
W3	student ma wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia portugalska.	FPO_K1_W03	zaliczenie
W4	metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury portugalskiej.	FPO_K1_W04	egzamin pisemny, zaliczenie
W5	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FPO_K1_W07	egzamin pisemny, zaliczenie
W6	student ma wiedzę o powiązaniach filologii portugalskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FPO_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	FPO_K1_U01	egzamin pisemny, zaliczenie
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem języka portugalskiego.	FPO_K1_U03	zaliczenie
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury portugalskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K1_U04	egzamin pisemny, zaliczenie
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim lub/i polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U07	zaliczenie
U5	wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii portugalskiej.	FPO_K1_U08	zaliczenie
U6	współdziałać w grupie.	FPO_K1_U11	zaliczenie
U7	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii literatury portugalskiej i/lub teorii literatury, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FPO_K1_U12	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K1_K02	zaliczenie
K2	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	15	
ćwiczenia	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	4	
zbieranie informacji do zadanej pracy	5	
uczestnictwo w egzaminie	3	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie do zajęć	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
konsultacje	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 45	ECTS 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zakres tematyczny zajęć: historia literatury portugalskiej doby średniowiecza, renesansu i baroku (od najstarszych zabytków literackich do końca XVII stulecia). Charakter zajęć: wykłady (informacje wprowadzające) i ćwiczenia (wspólna analiza tekstów literackich i artykułów naukowych związanych tematycznie z omawianymi epokami literackimi). W trakcie wykładów student zapoznaje się z informacjami wprowadzającymi w odniesieniu do średniowiecza, renesansu i baroku, zyskując wiedzę na temat ogólnych tendencji w zakresie literatury i kultury oraz głównych autorów i ich twórczości. Podczas zajęć ćwiczeniowych student omawia teksty (fragmenty lub całość dzieł portugalskich z okresu średniowiecza, renesansu i baroku), co służy zilustrowaniu zagadnień prezentowanych podczas wykładów; student czyta i analizuje współczesne teksty krytycznoliterackie.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, wykład konwencjonalny, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny, zaliczenie	Na wykładach wymagana jest obecność (dopuszcza się 1 nieobecność nieusprawiedliwioną w semestrze). Zaliczenie na podstawie: - obecności na zajęciach - oceniania ciągłego w trakcie zajęć. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. Egzamin w formie pisemnej (w języku polskim), poświęcony zagadnieniom związanym z literaturą portugalską doby średniowiecza, renesansu i baroku; test zawiera zadania o różnym stopniu złożoności; skala ocen: ocena pozytywna od 70% punktacji testu.
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie	Na ćwiczeniach wymagana jest obecność (dopuszcza się 2 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze). Zaliczenie na podstawie: - obecności na zajęciach - oceniania ciągłego w trakcie zajęć. - przygotowania krótkiej pracy pisemnej lub prezentacji na temat uzgodniony z wykładowcą (fakultatywnie). Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. Egzamin w formie pisemnej (w języku polskim), poświęcony zagadnieniom związanym z literaturą portugalską doby średniowiecza, renesansu i baroku; test zawiera zadania o różnym stopniu złożoności; skala ocen: ocena pozytywna od 70% punktacji testu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Podstawy językoznawstwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.110.5cb094ed2e7df.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z pojęciami i teoriami z dziedziny językoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny

W2	student ma świadomość kompleksowej natury języka, a przede wszystkim języka portugalskiego, jego złożoności i historycznej zmienności.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny
W3	student ma wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie.	FPO_K1_W03	egzamin pisemny
W4	student ma wiedzę o miejscu, znaczeniu i powiązaniach językoznawstwa z innymi dyscyplinami naukowymi w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o języku portugalskim.	FPO_K1_W05, FPO_K1_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku polskim krótkich prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych zjawisk językoznawczych.	FPO_K1_U01	egzamin pisemny
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa, a zwłaszcza językoznawstwa romańskiego i języka portugalistycznego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03, FPO_K1_U05, FPO_K1_U10	egzamin pisemny
U3	wykorzystać zdobyte informacje teoretyczne w praktycznej analizie tekstu z zachowaniem metod, wzbogacając ją o dodatkowe przykłady.	FPO_K1_U03, FPO_K1_U04	egzamin pisemny
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić w języku polskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu językoznawstwa z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U07, FPO_K1_U10	egzamin pisemny
U5	porozumiewać się i dyskutować na tematy z zakresu językoznawstwa.	FPO_K1_U08	egzamin pisemny
U6	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie językoznawstwa, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FPO_K1_U09, FPO_K1_U12	egzamin pisemny
U7	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu językoznawstwa.	FPO_K1_U13, FPO_K1_U14	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30
przygotowanie do zajęć	10
przygotowanie do egzaminu	15

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pojęcie i rodzaje językoznawstwa. Charakterystyka dyscyplin językoznawczych. 2. Pojęcie i cechy języka naturalnego. Język jako system znaków konwencjonalnych. Pojęcie i podział znaków. 3. Pojęcie tekstu, wypowiedzi, dyskursu. 4. Funkcje języka i wypowiedzi. 5. Struktura systemu językowego. 6. Historia pisma. 4. Językoznawstwo przednaukowe. 5. Najważniejsze nurty i szkoły językoznawcze: strukturalizm europejski i amerykański, generatywizm, kognitywizm, pragmatyngwistyka, etc. 6. Językoznawstwo historyczno-porównawcze. Problemy językoznawstwa historycznego. 7. Elementy językoznawstwa typologicznego i kulturowego. Klasyfikacja typologiczna języków świata. Historia i rozmieszczenie języków indoeuropejskich. Języki romańskie: pochodzenie, historia, klasyfikacje. Sytuacja językowa na Półwyspie Iberyjskim. 8. Języki kreolskie na bazie języków romańskich. 9. Języki nieindoeuropejskie w Europie. 	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Na zajęciach wymagana jest obecność (dopuszczalna jedna nieobecność). W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek przyjść na konsultacje prowadzącego i zdać materiał z zajęć, w których nie uczestniczył. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest aktywne uczestnictwo w zajęciach, przygotowanie referatu z prezentacją multimedialną na zadany przez prowadzącego temat oraz uzyskanie oceny pozytywnej z egzaminu pisemnego przeprowadzanego w języku polskim. Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: 0-59% ndst, 60-66% dst, 67-74% dst+, 75-81% db, 82-88% db+, 89-100% bdb.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Podstawy literaturoznawstwa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.110.5cb094ecf416f.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Na zajęciach o charakterze konwersatoryjnym student zapozna się z kluczowymi zagadnieniami teoretycznymi i metodologicznymi w zakresie literaturoznawstwa, z myślą o samodzielnej analizie i interpretacji tekstów literackich.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	kluczowe pojęcia i terminy stosowane w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny

W2	fakt złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny
W3	główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych.	FPO_K1_W03	egzamin pisemny
W4	kluczowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i innych tekstów kultury portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K1_W04	egzamin pisemny
W5	miejsce i znaczenie literaturoznawstwa w ramach filologii portugalskiej i w systemie nauk humanistycznych oraz jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną.	FPO_K1_W05	egzamin pisemny
W6	kluczowe powiązania literaturoznawstwa z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FPO_K1_W06	egzamin pisemny
W7	główne role instytucji kultury we współczesnym życiu literackim, również w odniesieniu do portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K1_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03	zaliczenie
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i innych tekstów kultury portugalskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K1_U04	zaliczenie
U3	wypowiadać się i dyskutować na temat zagadnień literaturoznawczych studiowanych w ramach filologii portugalskiej.	FPO_K1_U08	egzamin pisemny
U4	określać priorytety przy realizacji określonego zadania.	FPO_K1_U10	zaliczenie
U5	rozwijać własne umiejętności i wiedzę.	FPO_K1_U13	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wzięcia odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego w jego bogactwie i różnorodności.	FPO_K1_K02	zaliczenie
K2	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	20

przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs o charakterze konwersatoryjnym stanowi wprowadzenie do kluczowych aspektów literaturoznawstwa. W trakcie zajęć student zapozna się z wbranymi zagadnieniami nauki o literaturze, w tym m.in.: literaturoznawstwo i jego działy; wyznaczniki literackości; fikcyjność i problemy realizmu; komunikacja literacka (nadawca i odbiorca komunikatu literackiego); problemy hermeneutyki; teoria i praktyka narracji; między tekstami: stylizacja, intertekstualność, przekład; podstawowe elementy poetyki; główne teorie literaturoznawcze i metody badań literackich w XX i XXI wieku; elementy warsztatu literaturoznawcy.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, W7, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie	Obecność na zajęciach. Dopuszczalne są 2 nieobecności nieusprawiedliwione. Zaliczenie na podstawie: - ciągłego oceniania w trakcie zajęć; - czynnego udziału w zajęciach i przygotowania do wspólnego omawiania tekstów wskazanych przez wykładowcę; - wykonania zadań i ćwiczeń wskazanych przez wykładowcę. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. Egzamin pisemny obejmuje zadania o różnym stopniu złożoności, dotyczące problematyki omówionej na zajęciach. Ocena pozytywna od 70% ogólnej punktacji testu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka portugalskiego I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.130.5cb0950e5152c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 150	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 19.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 150	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Osiągnięcie przez studentów poziomu B1 znajomości języka portugalskiego według wytycznych Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ)
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FPO_K1_W01, FPO_K1_W02, FPO_K1_W04, FPO_K1_W05	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego (poziom B1 według standardów ESOKJ);	FPO_K1_U03, FPO_K1_U04, FPO_K1_U06, FPO_K1_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
U2	przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1.	FPO_K1_U07, FPO_K1_U08	egzamin ustny, zaliczenie, brak zaliczenia
U3	student posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B1	FPO_K1_U01, FPO_K1_U03	egzamin pisemny, zaliczenie, brak zaliczenia
U4	dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język portugalski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1 według standardów ESOKJ).	FPO_K1_U02	egzamin pisemny, zaliczenie, brak zaliczenia
U5	współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	FPO_K1_U11	zaliczenie, brak zaliczenia
U6	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FPO_K1_U10	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje.	FPO_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
K2	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	150
przygotowanie do sprawdzianu	30
przygotowanie do zajęć	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 150	ECTS 6.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	150	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 270	ECTS 19.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 150	ECTS 6.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>Zakres gramatyczny:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zasady fonologii i ortografii; 2. Rodzajnik: określony, nieokreślony, opuszczanie rodzajnika, formy ściągnięte z przyimkami; 3. Rzeczownik: rodzaj i liczba, liczba mnoga nieregularna, liczba mnoga rzeczowników złożonych; zdrobnienia i zgrubienia; 4. Przymiotnik: rodzaj i liczba, liczba mnoga przymiotników złożonych, miejsce przymiotnika wobec wyrazu określanego, wyrażenia przymiotnikowe, stopniowanie przymiotników (w tym formy nieregularne), tworzenie form superlativo absoluto (wyjątki), gentílicos i pátrios; 5. Liczebnik: główne i porządkowe, częściowe, zbiorowe, mnożne i ułamkowe; 6. Przyimek - najczęściej używane przyimki i wyrażenia przyimkowe, rekcja przyimkowa najczęściej używanych czasowników; 7. Zaimki: osobowe (funkcje podmiotu i dopełnienia bliższego i dalszego, formy ściągnięte, szyk zaimków i miejsce względem czasownika), zwrotne, dzierżawcze, wskazujące, zaimki pytajne, nieokreślone, względne; 8. Przysłówki: tworzenie przysłówków zakończonych na „-mente”, pozostałe przysłówki, stopniowanie; 9. Czasowniki: formy koniugacyjne czasowników regularnych i nieregularnych: <ul style="list-style-type: none"> - Bezokolicznik - Infinitivo Impessoal, Pessoal Simples i Composto; - Formy nieodmienne czasownika: Gerúndio (Simples i Composto) i Particípio (participios duplos); - Formy odmienne czasownika: <ul style="list-style-type: none"> - czasy trybu Indicativo: Presente, Pretérito Imperfeito, Pretérito Perfeito Simples, Pretérito Perfeito Composto, Pretérito-Mais-que-Perfeito Simples e Composto, Futuro Imperfeito e Perfeito; - czasy trybu Conjuntivo: Presente, Pretérito Imperfeito, Pretérito Perfeito Composto, Pretérito-Mais-que-Perfeito Composto, Futuro do Conjuntivo - czasy trybu Condicional: Presente i Pretérito; - Imperativo: formy twierdząca i przecząca; - zasady następstwa czasów; - mowa niezależna i zależna; - storna bierna czasownika; - formy peryfrastyczne; - czasowniki: „ser”, „estar”, „haver” - znaczenie, użycia, różnice (kontrast); - zdania warunkowe - wszystkie typy; - zdania złożone: czasowe, celowe, itp.; - spójniki, wykrzykniki, partykuły; 10. Wybrane zagadnienia z zakresu słowotwórstwa. 	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2
----	---	------------------------------------

2.	<p>Zakres leksykalny – słownictwo z następujących dziedzin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ja i moja rodzina, typy rodzin, stosunki pokrewieństwa; 2. Człowiek: ciało, opis zewnętrzny, cechy charakteru; 3. Dom, mieszkanie, meble i wyposażenie, ogród, przeprowadzka; 4. Czynności dnia codziennego; 5. Wyrażanie godziny i daty, określanie czasu i częstotliwości; 6. Zawody, praca, poszukiwanie pracy, bezrobocie; 7. Szkoła, studia, system kształcenia w Polsce i w Portugalii; 8. Czas wolny i sposoby jego spędzania, hobby, wakacje (świat kina i telewizji, teatr, opera, itp.) 9. Miasto – opis i zwiedzanie; 10. Środki transportu, poruszanie się po mieście, podróże – cele i sposoby podróżowania; 11. Turystyka, walory turystyczne Portugalii (elementy historii i geografii Portugalii i krajów portugalskojęzycznych); 12. Tradycje i zwyczaje portugalskie: tourada, Santos Populares; 13. Zakupy, rodzaje sklepów, podstawowe produkty i towary, środki płatnicze; 14. Moda – różne elementy odzieży, ubrania i ich zakup; 15. Posiłki, kuchnia, zwyczaje kulinarne; 16. Zdrowie: określanie stanu zdrowia, objawy chorób, wizyta u lekarza, u dentysty, w aptecce, pobyt w szpitalu; 17. Wypadki – postępowanie w czasie wypadku drogowego; 18. Pogoda, zjawiska atmosferyczne; 19. Święta – rodzinne, narodowe, religijne, zwyczaje i tradycje świąteczne; 20. Rodzice i dzieci – konflikt pokoleń, różnice w systemach wartości; 21. Stereotypy – socjotypy; 22. Przesądy, horoskopy, znaki zodiaku, przewidywanie przyszłości; 23. Sport: dyscypliny sportowe, imprezy sportowe i kibicowanie, przemoc w sporcie; 24. Środki masowego przekazu i ich wpływ na społeczeństwo, komputer; 25. Nowe technologie, postęp techniczny i ekonomiczny; 26. Problemy i ochrona środowiska naturalnego; 27. Sytuacja socjopolityczna, system polityczny (podstawowe zagadnienia). 	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2
----	--	------------------------------------

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obowiązkowa obecność na zajęciach oraz przygotowywanie zadań domowych. Dopuszczalne 2 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze. Postępy studenta w nauce oceniane są na bieżąco na zajęciach.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, dyskusja, gra dydaktyczna, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	<p>1. Obowiązkowa obecność i aktywność na zajęciach oraz przygotowywanie zadań domowych. Dopuszczalne 2 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze. Wszelkie inne nieobecności wymagają zwolnienia lekarskiego. Nieobecności nieusprawiedliwione skutkują niedopuszczeniem do egzaminu. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Postępy studenta w nauce oceniane są na bieżąco na zajęciach. 2. W ciągu roku student jest poddany w sumie 6 ocenom semestralnym na podstawie przeprowadzonych testów (od trzech prowadzących przedmiot, 2 oceny od każdego prowadzącego). Warunkiem dopuszczenia do egzaminu w sesji letniej jest uzyskanie 5 z 6 ocen pozytywnych w ciągu roku. 4-2 oceny pozytywne (w przypadku 2, po jednej w każdym semestrze) skutkują możliwością zdawania egzaminu jedynie w sesji poprawkowej (wrzesień). 1 ocena pozytywna uniemożliwia podejście do egzaminu. Na testach pisemnych obowiązuje następująca skala ocen : 0-69 % - ndst 70-73 % - dst 74-79 % - + dst 80-85 % - db 86-91 % - + db 92-100 % - bdb 3. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Warunkiem zdania egzaminu jest uzyskanie pozytywnych ocen z części pisemnej i ustnej. Ocena końcowa jest średnią ocen z obu części. Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: 0-64 % - ndst 65-71 % - dst 72-78 % - + dst 79-85 % - db 86-92 % - + db 93-100 % - bdb</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Wstęp do studiów portugalistycznych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.110.5cb0950e6b79f.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia ze wstępu do studiów portugalistycznych mają na celu wprowadzenie studentów pierwszego roku filologii portugalskiej w podstawowe zagadnienia dotyczące Portugalii, Brazylii, portugalskojęzycznych krajów afrykańskich i krajów azjatyckich, gdzie obecne były wpływy portugalskie, przy pomocy szerokiego wachlarza źródeł opublikowanych lub przetłumaczonych na język polski. Prezentowane teksty prezentują dotychczasowy dorobek polskich specjalistów, ukazując panoramę refleksji krytycznej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji portugalskojęzycznej	FPO_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W2	ma podstawową wiedzę o powiązaniach studiów na temat kultury/cywilizacji portugalskojęzycznej z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FPO_K1_W06	egzamin pisemny, prezentacja
W3	ma podstawową wiedzę o dawnych/współczesnych instytucjach kultury portugalskojęzycznej oraz podstawową orientację w życiu kulturalnym krajów obszaru portugalskojęzycznego omawianych okresów/miejsc, w tym np. znajomość najważniejszych wydarzeń w teatrze, kinie, tytułów prasowych, konkursów literackich	FPO_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku polskim na temat dzieł architektury/malarstwa/muzyki/kina/folkloru/..., z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FPO_K1_U07	prezentacja
U2	potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FPO_K1_U09	prezentacja
U3	potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie kultury/cywilizacji krajów obszaru portugalskojęzycznego kierując się wskazówkami wykładowcy	FPO_K1_U07	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FPO_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja
K2	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role, np. przedstawiać opracowywaną tematykę, brać udział w dyskusjach na przygotowany temat	FPO_K1_K01	prezentacja
K3	potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania, np. przy przygotowywaniu wystąpienia na zadany temat	FPO_K1_K01	prezentacja
K4	ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów portugalskojęzycznego obszaru językowego w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FPO_K1_K02	egzamin pisemny, prezentacja
K5	uczestniczy w życiu kulturalnym krajów portugalskojęzycznego obszaru językowego, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, np. poprzez śledzenie stron internetowych instytucji kulturalnych danego kraju	FPO_K1_K03	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Podstawowe zagadnienia poruszane na zajęciach:</p> <p>Czym jest luzofonia?</p> <p>PORTUGALIA: Mentalność Portugalczyków – geneza, rozwój, religijność, stereotypy kulturowe i współczesność (pojęcia: sebastianizm, saudade) Rys historyczny – wpływ historii na aktualność (rola w historii, Portugalia jako kraj wielorasowy, idee imperializmu, dyktatura, Rewolucja Goździków, emigracja) Flaga i hymn Portugalii – geneza i symbolika. Podział regionalny Portugalii – najważniejsze cechy charakterystyczne, najważniejsze miasta (Lizbona, Porto); typy ludzkie. Elementy kultury portugalskiej – kogut z Barcelos, azulejo, kulinaria, produkty eksportowe, kawa, wina i alkohole. Muzyka portugalska – fado, inne gatunki i wykonawcy współcześni. Kino portugalskie – główni twórcy, tematyka. Ośrodki i tradycje uniwersyteckie. Aktualna sytuacja ekonomiczno-polityczna kraju.</p> <p>BRAZYLIA: Mentalność Brazylijczyków – geneza, rozwój, stereotypy kulturowe i współczesność (pojęcia: demokracja rasowa, luzotropikalizm, „sposobik”, serdeczność, antropofagia kulturowa) Rys historyczny – wpływ historii na aktualność (kwestie społeczne, relacje z Portugalią) Podział regionalny – wpływ historii i geografii na nierównomierność rozwoju. Flaga i hymn Brazylii – geneza i symbolika. Elementy kultury afrobrazylijskiej – capoeira, candomblé i umbanda, kulinaria, karnawał. Współczesne społeczeństwo brazylijskie – kwestia rasizmu, nierówności społeczne, favele, życie w miastach, korupcja. Muzyka brazylijska – samba, bossa nova, MPB, tropikalizm. Kino brazylijskie – od Cinema Novo do Globo Filmes; różnorodność tematyczna.</p>	<p>W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4, K5</p>

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Egzamin ma formę pisemną (test wielokrotnego wyboru, pytania otwarte) i obejmuje poruszane na zajęciach zagadnienia. Zaliczenie uzyskuje się za przedstawienie prezentacji na wybrany przez studenta lub zasugerowany przez wykładowcę temat. Ponadto oceniania jest obecność i aktywność studentów na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Wybrane zagadnienia z historii filozofii

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.130.5cb094ed8a4ac.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Filozofia
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0223 Filozofia i etyka
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Studentom zostanie przekazana wiedza z zakresu podstawowych problemów i zagadnień filozofii
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Absolwent zna i rozumie i ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach filozofii.	FPO_K1_W01, FPO_K1_W03	brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury i filozofii oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K1_U04, FPO_K1_U05	brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K1_K01, FPO_K1_K02	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do zagadnień z ontologii.	W1, U1, K1
2.	Zagadnienia i problemy etyki.	W1, U1, K1
3.	Filozofia człowieka i wprowadzenie do filozofii społecznej.	W1, U1, K1
4.	Hermeneutyka i wprowadzenie do problemów filozofii poznania.	W1, U1, K1
5.	Problemy i znaczenia aksjologii	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	brak zaliczenia	egzamin ustny

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	brak zaliczenia	Egzamin ustny

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Gramatyka opisowa języka portugalskiego Ib (morfologia)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.120.5cb0950f384ff.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15 ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zagadnieniami z morfologii języka portugalskiego (pojęcie wyrazu, wyrazy proste i złożone, słowotwórstwo, pojęcie morfemu i morfu, afiksy, fleksja i derywacja, struktura wewnętrzna wyrazów, części mowy i ich szczegółowy opis).
C2	Przekazanie wiedzy z zakresu analizy struktury morfologicznej wyrazów, tworzenia wyrazów przez derywację oraz ćwiczenia dotyczące poszczególnych kategorii gramatycznych np. liczby i rodzaju rzeczownika, czasu, trybu, aspektu i strony czasownika, liczebników mnożnych i ułamkowych, stopniowania przymiotników i przysłówków, użycia poszczególnych zaimków i przyimków.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma wiedzę o miejscu, znaczeniu i powiązaniach morfologii z innymi dyscyplinami naukowymi w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej morfologii języka portugalskiego.	FPO_K1_W05, FPO_K1_W06	egzamin pisemny
W2	student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w morfologii języka portugalskiego.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny
W3	student ma świadomość kompleksowej natury zjawisk morfologicznych, ich złożoności i historycznej zmienności.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny
W4	student ma wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w morfologii języka portugalskiego.	FPO_K1_W03	egzamin pisemny
W5	metody analizy i interpretacji morfologicznej tekstów w języku portugalskim.	FPO_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące morfologii języka portugalskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03	egzamin pisemny
U2	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie morfologii języka portugalskiego, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FPO_K1_U12	egzamin pisemny
U3	pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie morfologii języka portugalskiego oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów. Student potrafi również dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FPO_K1_U09	egzamin pisemny
U4	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	FPO_K1_U05	egzamin pisemny
U5	porozumiewać się i dyskutować na temat morfologii języka portugalskiego.	FPO_K1_U08	egzamin pisemny
U6	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu morfologii języka portugalskiego.	FPO_K1_U13	egzamin pisemny
U7	określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu morfologii języka portugalskiego.	FPO_K1_U10	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	15

ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	15	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 45	ECTS 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przedstawienie zagadnień z morfologii języka portugalskiego (pojęcie wyrazu, wyrazy proste i złożone, słowotwórstwo, pojęcie morfemu i morfu, afiksy, fleksja i derywacja, struktura wewnętrzna wyrazów, kategorie gramatyczne i ich szczegółowy opis: rodzajnik, rzeczownik, przymiotnik, zaimek, czasownik, przysłówki, przyimek).	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U4, U5, U6
2.	Praktyczna analiza struktury morfologicznej wyrazów, tworzenie wyrazów przez derywację oraz ćwiczenia dotyczące poszczególnych kategorii gramatycznych np. liczby i rodzaju rzeczownika, czasu, trybu, aspektu i strony czasownika, stopniowania przymiotników i przysłówków, użycia rodzajników i zaimków, liczebników mnożnych i ułamkowych, etc.	W5, U3, U4, U5, U7

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	1. Obecność na zajęciach: dopuszczalna jedna nieobecność na wykładach. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek przyjść na konsultacje prowadzącego i zdać materiał z zajęć, w których nie uczestniczył. 2. Ocena ciągła na zajęciach (student powinien czytać teksty zadawane przez wykładowcę oraz przygotowywać się do dyskusji na podane tematy). 3. Na egzaminie z części teoretycznej, przeprowadzanym w języku polskim, obowiązuje następująca skala ocen: 0-59% ndst, 60-66% dst, 67-74% dst+, 75-81% db, 82-88% db+, 89-100% bdb. Warunkiem zaliczenia całości jest uzyskanie ocen pozytywnych z obydwu części egzaminu (teoretycznej i praktycznej). Ocena końcowa z przedmiotu stanowi średnią dwóch ocen cząstkowych.

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	<p>1. Obecność na zajęciach: dopuszczalna jedna nieobecność na ćwiczeniach. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek przyjść na konsultacje prowadzącego i zdać materiał z zajęć, w których nie uczestniczył. 2. Ocena ciągła na zajęciach (student powinien wykonywać zadania i czytać teksty wskazywane przez wykładowcę, odrabiać prace domowe oraz przygotowywać się do dyskusji na podane tematy). 3. Na egzaminie z części praktycznej, przeprowadzanym w języku portugalskim, obowiązuje następująca skala ocen: 0-59% ndst, 60-66% dst, 67-74% dst+, 75-81% db, 82-88% db+, 89-100% bdb. Warunkiem zaliczenia całości jest uzyskanie ocen pozytywnych z obydwu części egzaminu (teoretycznej i praktycznej). Ocena końcowa z przedmiotu stanowi średnią dwóch ocen cząstkowych.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



Historia krajów portugalskiego obszaru językowego 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.120.1584522406.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Historia
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0222 Historia i archeologia
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z dziejami krajów portugalskiego obszaru językowego
C2	Przekazanie wiedzy na temat kształtowania się i przeobrażeń społeczeństw krajów portugalskiego obszaru językowego na przestrzeni wieków
C3	Uświadomienie słuchaczom problemów związanych z funkcjonowaniem na arenie międzynarodowej krajów portugalskiego obszaru językowego na przestrzeni wieków

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	- student ma wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat historii w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o historii krajów portugalskiego obszaru językowego	FPO_K1_W08	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- student posiada umiejętność przygotowania w języku polskim prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do życia kulturalnego krajów portugalskiego obszaru językowego w omawianym okresie	FPO_K1_U01, FPO_K1_U03, FPO_K1_U05	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów portugalskiego obszaru językowego w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FPO_K1_K01, FPO_K1_K02, FPO_K1_K04	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Historia Portugalii Formowanie się i przeobrażenia krajów portugalskiego obszaru językowego w okresie zależności politycznej i instytucjonalnej od Portugalii Przeobrażenia krajów portugalskiego obszaru językowego w okresie po zerwaniu zależności politycznej i instytucjonalnej od Portugalii	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Warunkiem zaliczenia jest uzyskanie min. 50% punktów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Umiejętność czytania ze zrozumieniem



Literatura portugalska (XVIII-XIX w.)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.120.61f7a4895967e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15 ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Nakreślenie panoramy i głównych linii ewolucyjnych literatury i kultury portugalskiej w XVIII i XIX wieku (epoki oświecenia, romantyzmu oraz realizmu i naturalizmu).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia portugalska.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny
W2	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury portugalskiej oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny
W3	student ma wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia portugalska.	FPO_K1_W03	zaliczenie
W4	metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury portugalskiej.	FPO_K1_W04	zaliczenie
W5	student ma wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii portugalskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FPO_K1_W05	zaliczenie
W6	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FPO_K1_W07	zaliczenie
W7	student ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym związane z filologią portugalską.	FPO_K1_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	FPO_K1_U01	egzamin pisemny
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem języka portugalskiego	FPO_K1_U03	zaliczenie
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury portugalskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K1_U04	zaliczenie
U4	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku portugalskim lub/i polskim.	FPO_K1_U05	zaliczenie
U5	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim lub/i polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U07	zaliczenie
U6	wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii portugalskiej.	FPO_K1_U08	zaliczenie
U7	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FPO_K1_U10	zaliczenie
U8	współdziałać w grupie.	FPO_K1_U11	zaliczenie
U9	student rozumie potrzebę rozwoju własnych umiejętności i wiedzy.	FPO_K1_U13	zaliczenie

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K1_K02	zaliczenie
K2	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	15	
ćwiczenia	30	
uczestnictwo w egzaminie	3	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie do ćwiczeń	12	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przygotowanie referatu	6	
przygotowanie do zajęć	8	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 104	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 45	ECTS 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nakreślenie panoramy i głównych linii ewolucyjnych literatury i kultury portugalskiej w XVIII i XIX wieku. Analizie poddane są główne prądy literackie w oparciu o lekturę tekstów autorów portugalskich. Omawiane są, chronologicznie, poszczególne etapy: oświecenie (arkadyzm) i preromantyzm (Manuel Maria Barbosa du Bocage), pierwszy romantyzm (Almeida Garrett, Alexandre Herculano), drugi romantyzm (Camilo Castelo Branco, António Feliciano de Castilho), ideologia i dzieła reprezentantów Pokolenia 70 (Antero de Quental), proza realistyczna i naturalistyczna (Eça de Queirós).	W1, W2, W3, W4, W5, W6, W7, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny, zaliczenie	Na wykładach wymagana jest obecność (dopuszcza się 1 nieobecność nieusprawiedliwioną w semestrze). Zaliczenie na podstawie: - obecności na zajęciach - oceniania ciągłego w trakcie zajęć. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. Egzamin pisemny w formie testu (w języku polskim), zawierającego zadania o różnym stopniu złożoności, które mają na celu sprawdzenie wiedzy na temat portugalskiej literatury i kultury XVIII i XIX wieku. Skala ocen: ocena pozytywna od 70% ogólnej punktacji testu.
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie	Na ćwiczeniach wymagana jest obecność (dopuszcza się 2 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze). Zaliczenie na podstawie: - obecności na zajęciach - oceniania ciągłego w trakcie zajęć - przygotowania zwięzłej pracy pisemnej lub prezentacji na temat uzgodniony z wykładowcą. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. Egzamin pisemny w formie testu (w języku polskim), zawierającego zadania o różnym stopniu złożoności, które mają na celu sprawdzenie wiedzy na temat portugalskiej literatury i kultury XVIII i XIX wieku. Skala ocen: ocena pozytywna od 70% ogólnej punktacji testu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Ukończony kurs Historia literatury portugalskiej (do końca XVII wieku)



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.120.5ca75696652f3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki prawne
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0421 Prawo
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada ogólną wiedzę z zakresu prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego), ze szczególnym uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania zawodu filologa, tłumacza, prowadzenia własnej działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku (np. cytaty).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem orzecznictwa (dotyczącego wybranych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne)	FPO_K1_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi mają być łączone określone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw, np. w przypadku plagiatu)	FPO_K1_U03, FPO_K1_U05, FPO_K1_U14	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego z uwzględnieniem zasad prawa własności intelektualnej.	FPO_K1_K02, FPO_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	4	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	12	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 29	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, K1

2.	<p>1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony poszczególnych kategorii utworów, wyników badań naukowych, prac studenckich (zaliczeniowych, licencjackich, magisterskich), podręczników, skryptów; zasady ochrony tłumaczeń</p> <p>2) podmiot prawa autorskiego (współautorstwo, określenie kiedy i w jakim zakresie uczelnia nabywa prawa autorskie do utworów stworzonych przez studentów; utwory pracownicze)</p> <p>3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich, w tym praw osobistych (ze szczególnym uwzględnieniem problematyki plagiatu)</p> <p>4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji np. cytaty, dozwolony użytek osobisty, użytek szkolny)</p> <p>5) prawa pokrewne (prawa do pierwszych wydań, wydań krytycznych i naukowych)</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język kataloński I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.12A0.5cb094f20e89e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Kataloński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 2, Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z językiem i kulturą katalońską
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz innego języka z rodziny językowej romańskiej, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka katalońskiego.	FPO_K1_W02	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi współdziałać w grupie	FPO_K1_U01, FPO_K1_U07	zaliczenie na ocenę
U2	absolwent potrafi i porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach języka katalońskiego	FPO_K1_U01, FPO_K1_U07	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K1_K02	zaliczenie na ocenę
K2	absolwent jest gotów do student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i form przekazu.	FPO_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	45	
rozwiązywanie zadań	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie do egzaminu	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	ZAKRES GRAMATYCZNY: 1. Zasady ortografii i fonetyki; 2. Rodzajniki: określony, nieokreślony; 3. Rzeczowniki i przymiotniki opisujące: liczba i rodzaj; 4. Przyimek; 5. Zaimki dzierżawcze; 6. Zaimki wskazujące; 7. Zaimki osobowe: podmiotu, dopełnienia bliższego i dalszego; 8. Zaimki pytajne; 9. Zaimki nieokreślone; 10. Zaimki zwrotne; 11. Przysłówki; 12. Liczebniki; 13. Stopniowanie przymiotnika i przysłówka; 14. Czasowniki regularne i nieregularne; 15. Czasy teraźniejszy i przeszły;	W1, U2
2.	ZAKRES LEKSYKALNY – SŁOWNICTWO Z NASTĘPUJĄCYCH DZIEDZIN 1. Ja i moja rodzina; 2. Dom, mieszkanie, miejsce pracy i nauki; 3. Zawody, praca, poszukiwanie pracy; 4. Czas wolny, wakacje, hobby; 5. Podróżowanie, środki transportu, poruszanie się w mieście; 6. Zakupy, rodzaje sklepów, podstawowe produkty, środki płatnicze; 7. Posiłki, kuchnia, zwyczaje kulinarne; 8. Ubrania, moda, kupowanie różnych elementów stroju; 9. Opis zewnętrzny osoby; 10. Cechy charakteru; 11. Czynności dnia codziennego; 12. Pogodna, zjawiska atmosferyczne;	W1, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



Gramatyka opisowa języka portugalskiego II (składnia)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.140.5cb0950fe2005.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15 ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu składni języka portugalskiego (zdanie, wypowiedzenie, rodzaje zdań złożonych współrzędnie i podrzędnie, opis poszczególnych części zdania i grup przez nie tworzonych, np. grupa podmiotu czy orzeczenia, etc.).
C2	Zapoznanie studentów ze schematami syntaktycznymi służącymi do przedstawiania struktury zdań
C3	Uświadomienie studentom znaczenia analizy składniowej w praktyce przekładu z języka polskiego na portugalski oraz z portugalskiego na polski

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma wiedzę o miejscu i znaczeniu składni w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej składni języka portugalskiego	FPO_K1_W05	egzamin pisemny
W2	student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w składni języka portugalskiego.	FPO_K1_W01, FPO_K1_W02	egzamin pisemny
W3	student ma świadomość kompleksowej natury zjawisk składniowych, ich złożoności i historycznej zmienności	FPO_K1_W02	egzamin pisemny
W4	student ma wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w składni języka portugalskiego	FPO_K1_W03	egzamin pisemny
W5	student zna metody analizy i interpretacji składniowej tekstów w języku portugalskim	FPO_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące składni języka portugalskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03	egzamin pisemny
U2	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie składni języka portugalskiego, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FPO_K1_U12	egzamin pisemny
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	FPO_K1_U05	egzamin pisemny
U4	porozumiewać się i dyskutować na temat składni języka portugalskiego.	FPO_K1_U08	egzamin pisemny
U5	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu składni języka portugalskiego.	FPO_K1_U13	egzamin pisemny
U6	określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu składni języka portugalskiego.	FPO_K1_U10	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	15
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	10
przygotowanie do egzaminu	20
przygotowanie do ćwiczeń	10

poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 45	ECTS 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przedstawienie zagadnień ze składni języka portugalskiego (Najważniejsi badacze i kierunki rozwoju, zdanie, wypowiedzenie, rodzaje zdań złożonych współrzędnie i podrzędnie, opis poszczególnych części zdania i grup przez nie tworzonych, np. grupa podmiotu czy orzeczenia, etc.).	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5
2.	Przedstawianie struktury przykładowych zdań z wykorzystaniem schematów syntaktycznych: zdania proste i złożone. Znaczenie składni w pracy tłumacza	W5, U3, U4, U6

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	1. Obecność na zajęciach: dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. W przypadku większej liczby nieobecności (dopuszczalne maksymalnie 50% zajęć) student ma obowiązek zdać materiał z zajęć, w których nie uczestniczył. 3. Egzamin w języku portugalskim złożony z 2 części: teoretycznej (wykład) i praktycznej (ćwiczenia). Warunkiem zaliczenia całości jest uzyskanie ocen pozytywnych ze wszystkich części egzaminu. Ocena końcowa stanowi średnią ocen cząstkowych. Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: 0-59 % - ndst 60-66 % - dst 67-74 % - + dst 75-81 % - db 82 - 88 % - + db 89-100 % - bdb
ćwiczenia	egzamin pisemny	1. Obecność na zajęciach: dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. W przypadku większej liczby nieobecności (dopuszczalne maksymalnie 50% zajęć) student ma obowiązek zdać materiał z zajęć, w których nie uczestniczył. 2. Ocenianie ciągłe w trakcie ćwiczeń 3. Egzamin w języku portugalskim złożony z 2 części: teoretycznej (wykład) i praktycznej (ćwiczenia). Warunkiem zaliczenia całości jest uzyskanie ocen pozytywnych ze wszystkich części egzaminu. Ocena końcowa stanowi średnią ocen cząstkowych. Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: 0-59 % - ndst 60-66 % - dst 67-74 % - + dst 75-81 % - db 82 - 88 % - + db 89-100 % - bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak, przedmiot nie jest sekwencyjny

Obecność obowiązkowa (dopuszcza się 2 nieobecności nieusprawiedliwione)



Literatura brazylijska (XVI-XIX w.)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.140.61f10913db758.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 5.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15 ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników kursu z zarysem rozwoju literatury brazylijskiej od okresu kolonialnego do przełomu XIX i XX wieku ze szczególnym uwzględnieniem prądów i zjawisk kluczowych w toku przemian historycznoliterackich.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	kluczowe prądy i tendencje w historii literatury brazylijskiej XVI-XIX w. oraz zagadnienia szczegółowe będące przedmiotem zajęć, wykazując się świadomością złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FPO_K1_W02	egzamin ustny
W2	metody analizy i interpretacji tekstów literackich i innych tekstów kultury brazylijskiej powstałych w okresie od XVI w. do przełomu XIX i XX w.	FPO_K1_W04	egzamin ustny, esej, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku portugalskim niewielkie opracowanie stanowiące wynik analizy tekstu lub grupy tekstów kultury brazylijskiej powstałych w okresie od XVI w. do przełomu XIX i XX w.	FPO_K1_U01	esej
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł dostępnych w języku portugalskim.	FPO_K1_U03	esej, prezentacja
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i innych tekstów kultury brazylijskiej powstałych w okresie od XVI w. do przełomu XIX i XX w. oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K1_U04	egzamin ustny, esej, prezentacja
U4	merytorycznie argumentować, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułować wnioski w języku portugalskim.	FPO_K1_U05	egzamin ustny, esej, prezentacja
U5	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U07	prezentacja
U6	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FPO_K1_U10	esej, prezentacja
U7	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii literatury brazylijskiej XVI-XIX w., kierując się wskazówkami osoby prowadzącej przedmiot.	FPO_K1_U12	esej, prezentacja
U8	rozwijać własne umiejętności i wiedzę.	FPO_K1_U13	egzamin ustny, esej, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wzięcia odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego w jego bogactwie i różnorodności.	FPO_K1_K02	esej, prezentacja
K2	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	15
ćwiczenia	30

studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
przygotowanie eseju	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 45	ECTS 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do historii kultury brazylijskiej.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
2.	Okres kolonialny: José de Anchieta (1534-1597).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
3.	Okres kolonialny: Gregório de Matos Guerra (1636-1696).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
4.	Okres kolonialny: Tomás Antônio Gonzaga (1744-1810).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
5.	Romantyzm / indianizm: Antônio Gonçalves Dias (1823-1864).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
6.	Romantyzm / indianizm: José de Alencar (1829-1877).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
7.	Romantyzm / abolicjonizm: Bernardo Guimarães (1825-1884).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
8.	Romantyzm / abolicjonizm: Antônio Frederico de Castro Alves (1847-1871).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
9.	Proza końca XIX wieku: Joaquim Maria Machado de Assis (1839-1908).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
10.	Naturalizm: Aluísio Azevedo (1857-1913).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
11.	U progu XX wieku: Euclides da Cunha (1866-1909).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	[1] Obecność na wykładach. Dopuszczalna jest 1 nieobecność. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Egzamin ustny, na którym obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).
ćwiczenia	esej, prezentacja	[1] Obecność na ćwiczeniach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Wygłoszenie referatu na temat uzgodniony z prowadzącym, stanowiący wynik analizy tekstu lub grupy tekstów. [3] Złożenie pracy semestralnej w formie samodzielnej analizy tekstu lub grupy tekstów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



Praktyczna nauka języka portugalskiego II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1C0.5cb0950faf495.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 14.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Osiągnięcie przez studentów poziomu B2 znajomości języka portugalskiego według wytycznych Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ)
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych; zna różne rejestry języka portugalskiego	FPO_K1_W02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego (poziom B2 według standardów ESOKJ); - potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B2	FPO_K1_U06, FPO_K1_U07	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B2	FPO_K1_U01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	- potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role	FPO_K1_U11	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania	FPO_K1_U10	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FPO_K1_K01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FPO_K1_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	120
przygotowanie prezentacji multimedialnej	4

przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do sprawdzianu	8	
Przygotowanie prac pisemnych	6	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 158	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	120	
uczestnictwo w egzaminie	4	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	8	
wykonanie ćwiczeń	20	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	4	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 206	ECTS 14.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B2 według standardów ESOKJ.</p> <p>I. Zakres gramatyczny:</p> <p>Poszerzenie wiadomości z zakresu zgodności czasów i trybów – praca na tekstach, następstwo czasów w zdaniach wielokrotnie złożonych;</p> <p>1. Przypadki odstępstw od ogólnie przyjętych reguł użycia czasów i trybów (m.i. Formas do Conjuntivo) – próby możliwych interpretacji znaczeń;</p> <p>2. mowa zależna i niezależna – praca na tekstach;</p> <p>3. rodzajnik – praca na tekstach rozbudowanych;</p> <p>4. przyimki – rekcja czasownika – praca na tekstach rozbudowanych;</p> <p>5. spójniki jako wyznaczniki typów zdań złożonych;</p> <p>6. doskonalenie umiejętności językowych związanych z użyciem czasowników „ser”, „estar”, „haver”, „ter”, stroną bierną czasownika: konstrukcje z „ser” i „estar”; bezokolicznikiem odmiennym, formy złożone bezokolicznika i „gerúndio”;</p> <p>7. wybrane zagadnienia ze słowotwórstwa, skróty i skrótowce.</p> <p>II. Zakres leksykalny – słownictwo związane z następującymi dziedzinami:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aktualności społeczne, polityczne i gospodarcze – Polska, Portugalia, kraje portugalskojęzyczne, świat; • Konflikty etniczne; • Organizacje i instytucje międzynarodowe • Problemy środowiska naturalnego – zmiany klimatyczne, efekt cieplarniany, itp.; • Odżywianie – żywność genetycznie zmodyfikowana, itp.; • Problemy i rzeczywistość współczesnej młodzieży: uzależnienia (narkotyki, komputer); • Przejawy życia kulturalno-literackiego (Polska, Portugalia, kraje portugalskojęzyczne, świat); • Sporty ekstremalne, sport niepełnosprawnych, Igrzyska Sportowe, doping, etc.; • Tradycje i zwyczaje innych narodów, ze szczególnym uwzględnieniem Portugalii i krajów portugalskojęzycznych (elementy historyczno-folklorystyczne); • Organizacje pozarządowe i wolontariat; • Przemiany ról społecznych kobiet i mężczyzn we współczesnym świecie; 	W1, U1, U2, U3, U4, K1, K2
----	---	----------------------------

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Obecność na ćwiczeniach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	<p>Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Zaliczenie semestrów na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów; wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. - testy zaliczeniowe - ćwiczenia praktyczne - wypracowania - ocenianie ciągle - egzamin pisemny i ustny</p> <p>1. Egzamin pisemny - czytanie i rozumienie tekstu czytanego, rozumienie ze słuchu, gramatyka, słownictwo. - test obejmujący: wypracowanie (o objętości 250-300 słów) - Czas trwania egzaminu - 4 godziny zegarowe (240 minut) z dwoma przerwami.</p> <p>2. Egzamin ustny: do rozwinięcia temat związany z zagadnieniami przerabianymi na zajęciach. Na testach pisemnych obowiązuje następująca skala ocen : • 0-69 % - ocena ndst • 70-73 % - ocena dst • 74-79 % - ocena + dst • 80-85 % - ocena db • 86-91 % - ocena + db • 92-100 % - ocena bdb</p> <p>Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie obu semestrów. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej</p> <p>Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen : • 0-64 % - ocena ndst • 65-71 % - ocena dst • 72-78 % - ocena + dst • 79-85 % - ocena db • 86-92 % - ocena + db • 93-100 % - ocena bdb</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenia - Praktyczna nauka języka portugalskiego I



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język francuski - poziom A1 -> A2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1C0.5cc02e8ec330b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	wykształcenie kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego (francuskiego) na poziomie A2
C2	przekazanie wiedzy o strukturze języka francuskiego
C3	wykształcenie umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na podstawowym poziomie	FPO_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie A2 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FPO_K1_U01	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FPO_K1_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
wykonanie ćwiczeń	25	
Przygotowanie prac pisemnych	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 165	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
uczestnictwo w egzaminie	3	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
przygotowanie do zajęć	10	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 158	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego od podstaw. Opanowanie przez studentów podstaw gramatyki języka francuskiego, zapoznanie się i przyswojenie systemu fonetycznego, opanowanie umiejętności porozumiewania się w języku codziennym na poziomie A1-A2	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 4

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Pozytywna ocena z egzaminu na poziomie A2. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest zaliczenie części pisemnej. Do egzaminu mogą przystąpić osoby, które zaliczyły semestr 3 i 4. egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowa obecność na zajęciach; przedmiot sekwencyjny - brak zaliczenia 1 poziomu powoduje niemożliwość wpisu na poziom wyższy



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język hiszpański - poziom A1 -> A2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1C0.5cc02e8ee9acb.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uzyskanie przez studentów kompetencji językowych na poziomie A2.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	struktury gramatyczne i leksykalne języka obcego na poziomie A2+.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny / ustny
W2	potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na poziomie A2+.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazać umiejętności językowe na poziomie A2+ w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FPO_K1_U01, FPO_K1_U07, FPO_K1_U11	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałania i pracy w grupie	FPO_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
uczestnictwo w egzaminie	3	

wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 173	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Gramatyka</p> <p>o rodzajnik określony, nieokreślony</p> <p>o rzeczownik, przymiotnik-rodzaj i liczba</p> <p>o przyimek (podstawowe użycia)</p> <p>o zaimki (dzierżawcze, wskazujące, osobowe, pytajne, zwrotne, względne, nieokreślone)</p> <p>o liczebniki</p> <p>o przysłówki</p> <p>o spójniki</p> <p>o czasownik -czasowniki regularne i nieregularne w czasie teraźniejszym</p> <p>o czasowniki „ser”, “estar”, “haber”</p> <p>o czasownik -czasowniki regularne i nieregularne w czasie: Pretérito Perfecto, Pretérito Indefinido, Futuro Imperfecto</p> <p>o tryb rozkazujący twierdzący</p> <p>o stopniowanie przymiotników</p> <p>o konstrukcje peryfrastyczne: (ir a + infin., acabar de + infin., tener que + infin.)</p>	W1, W2, U1, K1

2.	<p>Leksyka</p> <p>o przedstawianie się</p> <p>o opis zewnętrzny osoby</p> <p>o opis rodziny</p> <p>o cechy charakteru</p> <p>o rozkład dnia</p> <p>o miasto</p> <p>o pytanie o drogę</p> <p>o pogoda i zjawiska atmosferyczne, itp.</p> <p>o dom, mieszkanie</p> <p>o podróż</p> <p>o zwierzęta</p> <p>o jedzenie</p> <p>o zakupy</p> <p>o zdrowie</p>	W1, W2, U1, K1
3.	<p>Proste teksty pisane</p> <p>o opis mieszkania, osoby, dzielnicy, dnia codziennego</p> <p>o mail z zastosowaniem czasu przeszłego</p> <p>o dialogi sytuacyjne</p>	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w I semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena zal • 65%-100% pkt. - ocena nzal

Semestr 4

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia

przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w II semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i dostarczenia prac pisemnych. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie trzeciego i czwartego semestru. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena ndst • 65%-72% pkt. - ocena dst • 73%-79% pkt. - ocena + dst • 80%-86% pkt. - ocena db • 87%-93% pkt. - ocena + db • 94%-100% pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowy udział w zajęciach



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język włoski - poziom A1 -> A2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1C0.5cc02e8f14cdb.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zasadami gramatyki i słownictwem języka włoskiego właściwymi dla poziomu A2
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	- Student zna i rozumie kompleksowość języka włoskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.-	FPO_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- Student potrafi przygotować w języku włoskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski. - Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła. - Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski. - Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – dochodząc do poziomu B1 dla języka włoskiego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie. - Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka włoskiego.	FPO_K1_U01, FPO_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	

przygotowanie do egzaminu	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	ZAKRES GRAMATYCZNY:1. Rzeczownik i przymiotnik - liczba i rodzaj, rodzajniki określone i nieokreślone. Zaimki - personali indiretti e diretti, possessivi, Czasowniki regularne i nieregularne, Casy: presente, passato prossimo, imperfetto, futuro, condizionale; Tematy (słownictwo): nauka, praca, wolny czas, dom, jedzenie, sport, różne aspekty kultury i geografii Włoch, rodzina.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.

Semestr 4

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Abecadło: lektura i analiza tekstów

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d4225e2e5c7.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	kształtowanie umiejętności krytycznej analizy i interpretacji tekstu kulturowego
C2	rozwijanie umiejętności prawidłowego czytania w języku francuskim
C3	kształtowanie umiejętności poszukiwania literatury, przygotowania prezentacji, publicznego referowania i udziału w dyskusji

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	[NFPt1A_W01] ma wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji francuskiej i francuskojęzycznej	FPO_K1_W05	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	[NFPt1A_U06] potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FPO_K1_U03	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FPO_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przygotowanie projektu	30	
przygotowanie do zajęć	29	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	A comme Abeille	W1, U1, K1
2.	B comme Bouc émissaire	W1, U1, K1
3.	C comme Conisme	W1, U1, K1
4.	D comme Durabilité	W1, U1, K1
5.	E comme École	W1, U1, K1
6.	F comme Fossé générationnel	W1, U1, K1
7.	G comme Grégarisme	W1, U1, K1
8.	H comme Humanisme	W1, U1, K1

9.	I comme Identité numérique	W1, U1, K1
10.	J comme Joconde	W1, U1, K1
11.	K comme Kitsch	W1, U1, K1
12.	L comme Loup	W1, U1, K1
13.	M comme Mise en ambiance	W1, U1, K1
14.	N comme Noblesse de l'esprit	W1, U1, K1
15.	O comme Oisiveté	W1, U1, K1
16.	P comme Post-humanisme	W1, U1, K1
17.	Q comme Quotidienneté	W1, U1, K1
18.	R comme Ruche	W1, U1, K1
19.	S comme Style	W1, U1, K1
20.	T comme Transhumanisme	W1, U1, K1
21.	U comme Urbanité	W1, U1, K1
22.	V comme Ville	W1, U1, K1
23.	W comme Weltanschauung	W1, U1, K1
24.	X comme X (génération)	W1, U1, K1
25.	Y comme Y (génération)	W1, U1, K1
26.	Z comme Z (génération)	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Uzyskanie pozytywnej oceny z pracy projektowej. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Język egzaminu: francuski

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2

Cywilizacja Katalonii
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb094f07e74c.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zarysem historii, literatury, historii sztuki oraz kultury katalońskiej i Krajów Katalońskich.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz ma świadomość ich kompleksowej natury, złożoności i historycznej zmienności.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny

W2	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii katalońskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FPO_K1_W05	egzamin pisemny
W3	student ma podstawową wiedzę o historii i instytucjach kultury w Katalonii, a także podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Katalonii i Krajów Katalońskich.	FPO_K1_W08	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informację, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03	egzamin pisemny
U2	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku polskim.	FPO_K1_U05	egzamin pisemny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U07	egzamin pisemny
U4	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FPO_K1_U14	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje.	FPO_K1_K01	egzamin pisemny
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie eseju	10	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Koncepcja Països Catalans (Kraje Katalońskie). Prezentacja najważniejszych regionów tworzących Kraje Katalońskie: Katalonii, Walencji oraz Balearów. Legendy fundacyjne (Otger Catalò, Wilfred Włochaty i senyera, św. Jerzy). Zarys historii Katalonii (czasy pierwszych hrabiów Barcelony, Jakub I Zdobywca, Piotr II Wielki, Kompromis z Casp, wojna żeńców, wojna o sukcesję hiszpańską, odrodzenie narodowe - Renaixença, republika, wojna domowa i reżim gen. F. Franco, dążenia niepodległościowe). Wybrane dzieła literackie i twórcy (Ramon Llull, cztery Wielkie Kroniki, Złoty Wiek literatury katalońskiej, literatura współczesna). Zarys historii sztuki katalońskiej (kultura tałajocka, romanizm, gotyk, modernizm, nowocentyzm, sztuka współczesna). Symbole religijne (Montserrat, Pieśń Sybilli, misterium z Elx). Święta i zabawy ludowe. Katalonia dziś.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	aktywny udział w zajęciach, przygotowanie referatu lub pracy pisemnej

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Elementy wiedzy o Włoszech

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d42594ab490.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zdobycie uporządkowanej wiedzy z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii romańskich. Celem zajęć jest przygotowanie studentów do znajomości aspektów geograficznych, historycznych, językoznawczych i społecznych Włoch.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii romańskich	FPO_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W2	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii romańskich	FPO_K1_W03	egzamin pisemny, prezentacja
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury wskazanych krajów obszaru języków romańskich zwłaszcza włoskiego	FPO_K1_W04	egzamin pisemny, prezentacja
W4	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym wskazanych krajów obszaru języków romańskich zwłaszcza włoskiego	FPO_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury wskazanych krajów romańskich wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FPO_K1_U03	prezentacja
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza włoskiej w odniesieniu do obszaru wskazanych języków romańskich oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FPO_K1_U04	egzamin pisemny, prezentacja
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach przedmiotów dotyczących cywilizacji i kultury wskazanych krajów romańskich	FPO_K1_U09	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FPO_K1_K01	egzamin pisemny
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów romańskich w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FPO_K1_K02	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	24
uczestnictwo w egzaminie	1
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
przygotowanie referatu	5

poznanie terminologii obcojęzycznej	12	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 77	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podczas zajęć zostaną przedstawione i omówione: realia współczesnych regionów Włoch, historia współczesnego kina włoskiego, historia włoskiej muzyki współczesnej, mass media, imigracja, historyczne stosunki włosko-polskie, zagadnienia dotyczące ekonomii, polityki ostatnich dekad i społeczeństwa włoskiego, nacjonalizm włoski, dialekty włoskie, język włoski.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	Egzamin pisemny. Prezentacja.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana znajomość języka włoskiego na poziomie A2/B1



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Francuski w przedsiębiorstwie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d42310624d5.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom wiedzy z dziedziny ekonomii oraz funkcjonowania różnego typu przedsiębiorstw. Zapoznanie studentów ze słownictwem niezbędnym do funkcjonowania w realiach ekonomii i przedsiębiorczości w języku francuskim na poziomie B1.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka francuskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne językowo wyrażanie myśli; zna różne rejestry języka francuskiego	FPO_K1_W02, FPO_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	-wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka francuskiego (poziom C1 według standardów ESOKJ);	FPO_K1_U01, FPO_K1_U06	egzamin pisemny, prezentacja
U2	-potrafi przygotować i przedstawić w języku francuskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu C1;	FPO_K1_U06, FPO_K1_U09	prezentacja
U3	-posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu C1;	FPO_K1_U01, FPO_K1_U03, FPO_K1_U06	egzamin pisemny
U4	-potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język francuski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom C1 według standardów ESOKJ);	FPO_K1_U02, FPO_K1_U06	egzamin pisemny, prezentacja
U5	-potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role;	FPO_K1_U12	prezentacja
U6	-potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania;	FPO_K1_U11	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FPO_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FPO_K1_K03	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie w dziedzinę języka specjalistycznego i komunikowania z środowisku biznesowym (wizerunek firmy, wartości, kultura przedsiębiorstwa, identyfikacja otoczenia firmy, kategorie publiczności firm...)	W1, U1, U2, U3, K1
2.	Różne typy organizacji. Przedsiębiorstwo, jego cele, organizacja i wizerunek. Komunikacja globalna. Komunikacja wewnętrzna i zewnętrzna w przedsiębiorstwie. Kultura przedsiębiorstwa. Komunikowanie się przedsiębiorstwa z otoczeniem na co dzień (treści i techniki public relations, media relations) a działanie w sytuacji kryzysowej.	W1, K2
3.	Studium przypadków.	U2, U3, U4, U5, U6, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, analiza przypadków, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczona 1 nieobecność w semestrze w każdej jednostce zajęciowej. Nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego

Historia Katalonii (zarys)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.1584701861.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Historia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0222 Historia i archeologia</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi faktami związanymi z historią Katalonii, od średniowiecza do czasów współczesnych.
C2	Uświadomienie specyfiki historycznej i kulturowej regionu dwujęzycznego, o silnej świadomości odrębności narodowej. Wyjaśnienie mechanizmów społecznych i historycznych warunkujących rozwój tożsamości narodowej oraz wyczulenie na pojawiający się w badaniach nad przeszłością dyskurs mitotwórczy.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat historii w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej historii Katalonii.	FPO_K1_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii Katalonii, kierując się wskazówkami wykładowcy.	FPO_K1_U08, FPO_K1_U13	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FPO_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Okres od czasów najstarszego osadnictwa do utworzenia Marchii Hiszpańskiej.	W1, U1, K1
2.	2. Hrabstwo Barcelony: powstanie i rozwój do unii z Królestwem Aragonii.	W1, U1, K1
3.	3. Unia i powstanie Korony Aragonii.	W1, U1, K1
4.	4. Panowanie Jakuba I Zdobywcy (XIII w.).	W1, U1, K1
5.	5. Ekspansja śródziemnomorska: wojny sycylijskie, Kompania Katalońska, zajęcie Sardynii (XIII - XIV w.).	W1, U1, K1
6.	6. Schyłek świetności politycznej Katalonii (XV w.).	W1, U1, K1
7.	7. Unia z Królestwem Kastylji. Katalonia na peryferiach imperium (XV - XVI w.).	W1, U1, K1
8.	8. Wojna żeńców i Krwawe Boże Ciało: przyczyny, przebieg i następstwa (XVII w.).	W1, U1, K1
9.	9. Wojna o sukcesję hiszpańską (XVIII w.).	W1, U1, K1
10.	10. Katalońskie odrodzenie narodowe (XIX w.)	W1, U1, K1
11.	11. Polityczne aspiracje narodowe początków XX w.	W1, U1, K1
12.	12. Hiszpańska wojna domowa i reżim gen. Franco (1936-1975).	W1, U1, K1

13.	13. Odnowa demokratyczna po 1975 r.	W1, U1, K1
14.	14. Kataloński ruch proniepodległościowy (XXI w.)	W1, U1, K1
15.	15. Aktualna sytuacja polityczna (komentarz).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Egzamin w j. polskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka polskiego.



Historia literatury katalońskiej (zarys)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.1584709161.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	FHI_K1_W01 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska. P6U_W, P6S_WG	FPO_K1_W01, FPO_K1_W03, FPO_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja

W2	FHI_K1_W03 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska. P6U_W, P6S_WG, P6S_WK	FPO_K1_W01, FPO_K1_W03, FPO_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W3	FHI_K1_W06 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. P6U_W, P6S_WK	FPO_K1_W01, FPO_K1_W03, FPO_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	FHI_K1_U01 Absolwent potrafi/ posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury. P6U_U, P6S_UW	FPO_K1_U01, FPO_K1_U03, FPO_K1_U05, FPO_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U2	FHI_K1_U04 Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. P6U_U, P6S_UW	FPO_K1_U01, FPO_K1_U03, FPO_K1_U05, FPO_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U3	FHI_K1_U08 Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. P6U_U, P6S_UW, P6S_UK	FPO_K1_U01, FPO_K1_U03, FPO_K1_U05, FPO_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U4	FHI_K1_U13 Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii hiszpańskiej kierując się wskazówkami opiekuna naukowego. P6S_UW, P6S_UU	FPO_K1_U01, FPO_K1_U03, FPO_K1_U05, FPO_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	FHI_K1_K01 Absolwent jest gotów do/ potrafi oceniać i selekcjonować informacje. P6S_KK, P6U_K	FPO_K1_K01, FPO_K1_K02, FPO_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K2	FHI_K1_K02 Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie. P6S_KO	FPO_K1_K01, FPO_K1_K02, FPO_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K3	FHI_K1_K03 Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. P6S_KO	FPO_K1_K01, FPO_K1_K02, FPO_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30

przygotowanie eseju	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Początki literatury katalońskiej i złoty wiek: - Ramon Llull - Les quatre grans cròniques - Trubadorzy z Katalonii i poezja do Ausias Marcha - XV wiek z Walencji, Ausias March i Joanot Martorell	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
2.	Droga do literatury współczesnej: - Barok - Romantycyzm i jego specyficzność (Renaixença) w literaturze katalońskiej	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
3.	Literatura współczesna: - Modernizm - Noucentisme - Literatura w ukryciu (dyktatura generala Franco) - XXI wiek	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne, esej, prezentacja	Esej, prezentacja i zaliczenie ustne.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Bez



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ikony włoskiej kultury dawnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb094f1cf4f0.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z kulturą XIII-XVI-wiecznej Italii i jej rozpoznawalnymi symbolami malarskimi, architektonicznymi i urbanistycznymi.
C2	Na zakończenie kursu student powinien: - umieć operować podstawowymi narzędziami analizy dzieła malarskiego; - znać i umieć rozpoznać dzieła reprezentatywnych artystów omawianego okresu (Włochy XIII-XVI wiek) - umieć spójnie przedstawić najważniejsze informacje na temat poszczególnych artystów i ich dzieł na tle ówczesnej sytuacji historyczno-kulturowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	poznanie podstawowych metod analizy i interpretacji tekstów włoskiej kultury artystycznej XIII-XVI-wieku.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W2	poznania ważniejszych dzieł malarstwa, ich autorów oraz postaci związanych z dawną sztuką i kulturą Półwyspu Apenińskiego, zwłaszcza Wenecji i Florencji XIII-XVI wieku.	FPO_K1_W03	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwanie, analiza i użytkowanie informacji na temat dzieł sztuki XIII-XVI wieku i ich osadzenia w kulturze Włoch i Europy.	FPO_K1_U03	egzamin pisemny, prezentacja
U2	przygotowanie i przedstawienie argumentów w dyskusji dotyczących zagadnień na temat kultury i sztuki, poznanych w ramach kursu.	FPO_K1_U09	egzamin pisemny, prezentacja
U3	przygotowanie i przedstawienie prezentacji ppt lub ustnego wystąpienia w języku polskim na temat dzieł sztuki XIII-XVI-wiecznej Italii, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U03, FPO_K1_U04, FPO_K1_U08, FPO_K1_U11, FPO_K1_U12	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Włoch XIII-XVI wieku i krajów obszaru języka włoskiego w jego różnorodności.	FPO_K1_K01, FPO_K1_K02, FPO_K1_K03	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
przygotowanie do zajęć	15	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	ZAKRES TEMATYCZNY PODSTAWOWY: 1. Giorgio Vasari, "Żywoty"; 2. Cimabue; Typologia ikon maryjnych; 3. Fra Angelico; typologia scen zwiastowania; 4. Piero della Francesca; traktaty o sztuce; 5. Sandro Botticelli; filozofia piękna; 6. Giovanni Bellini; synkretizm kulturowy; 7. Vittore Carpaccio; szkoły weneckie.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
2.	ZAKRES TEMATYCZNY ROZSZERZONY (w zależności od zainteresowań danej grupy uczestników kursu): Leonardo da Vinci; Benozzo Gozzoli, Tiziano Vecellio; Andrea Mantegna; Masaccio, bądź inny wybrany twórca omawianej epoki.	W1, W2, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Zaliczenie na podstawie: 1. Obecności na zajęciach. Dopuszczone 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieusprawiedliwionych nieobecności student ma obowiązek uzgodnić z prowadzącym sposób zdania materiału zajęć, w których nie uczestniczył. Powyżej 4 nieusprawiedliwionych nieobecności nie ma możliwości zaliczenia przedmiotu. 2. Egzamin pisemny, obejmujący wyłącznie zagadnienia omawiane na zajęciach (wskazana literatura ma służyć ugruntowaniu wiedzy zdobytej w trakcie zajęć). 2.a. Egzamin złożony jest z dwóch części: w pierwszej student odpowiada na 15 - 18 pytań związanych z prezentowanymi na ekranie wizualizacjami (rozpoznawanie wybranego dzieła sztuki włoskiej, określenie daty/miejsca powstania/ przechowywania). Część druga to opis wybranego przez egzaminatora dzieła sztuki (wg poznanych metod analizy) oraz wskazanie cech właściwych dla estetyki i kultury danego regionu, środowiska i okresu. 2.b. Na egzaminie obowiązuje następująca, procentowa skala ocen (% maksymalnej ilości punktów możliwych do uzyskania.): 0-60 % - ocena ndst; 61-68 % - ocena dst; 69-76 % - ocena + dst; 77-84 % - ocena db; 85-92 % - ocena + db; 93-100 % - ocena bdb. UWAGA. W przypadku konieczności prowadzenia kursu w formie zdalnej forma egzaminu może ulec zmianie: założony egzamin pisemny może przybrać formę ustną. W takim przypadku treści obowiązujące do egzaminu pozostaną bez zmian.



Język galicyjski
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb094f0d383e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Galicyjski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okresy Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest nauka jednego z czterech języków oficjalnych Hiszpanii, służąca poszerzeniu iberystycznych kompetencji językowych i wiedzy o wielojęzyczności świata romańskiego. Nauka wykorzystuje metody kontrastywne w nauczaniu języków obcych, co oprócz kompetencji w języku galicyjskim, pozwala studentowi nabyć także umiejętność postrzegania języka obcego jako przestrzeni dynamicznej i powiązanej diachro i synchronicznie.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz z zakresu gramatyki opisowej języków romańskich	FPO_K1_W01	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
W2	Student ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języków romańskich.	FPO_K1_W02	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
W3	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FPO_K1_W07	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku galicyjskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury, potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U01, FPO_K1_U03, FPO_K1_U12	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka galicyjskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom A2 dla języka galicyjskiego.	FPO_K1_U15	egzamin pisemny / ustny
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku galicyjskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U07	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	Student potrafi współdziałać w grupie, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FPO_K1_U11, FPO_K1_U13, FPO_K1_U14	brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje, ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K1_K01, FPO_K1_K02	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	Student jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FPO_K1_K03, FPO_K1_K04	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3, Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
---------------------------	---

ćwiczenia	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4, Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	A. GRÁMATICA 1. As regras de ortografía. O alfabeto galego. O sistema consonántico e vocálico. 2. O substantivo. 2.1 O xénero: formación do feminino. Nomes con distinto xénero en galego e castelán. 2.2 O número: formación do plural. O plural dos nomes compostos	W1, W2, U1
2.	3. O adxectivo: xénero e número. A gradación. Construcións comparativas. 4. O artigo: o determinado e o indeterminado. Formas e contraccións. 5. O pronome persoal. 5.1 Formas tónicas e átonas. Contraccións e concorrencias. Uso de te e che. 5.2 A colocación das formas átonas. 5.3 O pronome de solidariedade e reflexivo.	W1, W2, U1, U4
3.	6. O demostrativo e o posesivo: formas e usos. 7. Os numerais. 8. Os indefinidos	W1, W2, U1
4.	9. Os relativos. Os interrogativos e os exclamativos. 10. A conjugación verbal. Formas regulares e irregulares do presente de infinitivo (modo indicativo e subjuntivo).	W1, W2, U1, U2, K1

5.	B. VOCABULARIO 1. A vivenda 2. A familia 3. Meu día	W1, U3, U4, K1
6.	4. As profesións 5. A paisaxe da cidade e do campo 6. O corpo humano mailo aspecto físico dunha persoa 7. A saúde e a enfermidade	U1, U3, K1, K2
7.	8. Os sentimentos e a personalidade 9. Os medios de transporte 10. Os xogos e os deportes	W3, U1, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3, Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	testy cząstkowe z zagadnień Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Semestr 4, Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	test gramatyczny i egzamin ustny Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Język kataloński II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1140.5cb095037fa74.22</p> <p>Języki wykładowe Kataloński</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów i wglębiecie w zakresie kultury katalońskiej z jej kulturą i językiem
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz innych języków obcych; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka katalońskiego	FPO_K1_W02	zaliczenie na ocenę
W2	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią katalońską.	FPO_K1_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi posiada umiejętność przygotowania w języku katalońskim i innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	FPO_K1_U01	zaliczenie na ocenę
U2	absolwent potrafi posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego.	FPO_K1_U07	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	zaliczenie na ocenę
K2	absolwent jest gotów do ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K1_K02	zaliczenie na ocenę
K3	absolwent jest gotów do potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FPO_K1_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie do egzaminu	40	
uczestnictwo w egzaminie	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Przedstawianie się: a) Porównania. b) Zaimki osobowe. c) Zaimki zwrotne. d) Sytuacje formalne i nieformalne.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
2.	2. Przedstawianie i poznawanie osób. Własne zwyczaje: a) Używanie trzeciej osoby. b) Przymiotniki i zamki dzierżawcze. c) Liczebniki (główne, mnożny, nieokreślony, porządkowy, ułamkowy, zbiorowy). d) Forma pytająca. e) Związek zgody czasowników.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
3.	3. Orientacja. Wyznaczanie kierunków, interpretowanie punktów odniesienia: a) Okoliczniki miejsca i łączniki. b) Zaimki wskazujące. c) Czasowniki ruchu. d) Zaimki, przydawka okolicznikowa. e) Używanie struktur opisowych. f) Rozpoznawanie i używanie czasowników nieregularnych.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
4.	4. Informacje o codziennych czynnościach. Opisywanie nastrojów: a) Różne rodzaje czasu teraźniejszego. Formacja odczasownikowa. b) Czasy przeszłe. c) Tryb łączący. Czas teraźniejszy. d) Tryb łączący. Czasy przeszłe niedokonane. e) Konstrukcje w trybie warunkowym.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
5.	5. Wydarzenia: a) Związek zgody. Czasowniki w czasie przeszłym. b) Tryb warunkowy. Rodzaje. c) Wykrzykniki. Zwroty wyrażające zdziwienie. d) Budowa narracji. e) Katalońskie zaimki nieakcentowane (struktury i funkcje) (III). Kombinacja.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
6.	6. Skargi i reklamacje. a) Używanie trybu warunkowego. b) Konstrukcje z czasownikami modalnymi. c) Pogłębienie wiedzy na temat okoliczników miejsca. d) Analiza i tworzenie dyskursu.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka katalońskiego a2



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język portugalski w biznesie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d42481a61f9.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników ze specyfiką komunikacji w języku portugalskim w kontekście biznesowym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego związanych z komunikacją w przedsiębiorstwie.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w przedsiębiorstwie	FPO_K1_U07	egzamin pisemny, prezentacja
U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką pracę pisemną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w przedsiębiorstwie	FPO_K1_U01	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FPO_K1_K01	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Disciplina de nível intermédio, pretende promover o desenvolvimento de capacidades comunicativas várias, que permitam lidar com as necessidades atuais do meio empresarial.</p> <p>O conteúdo do curso centra-se em temáticas relacionadas com o mundo dos negócios. Com recurso a um programa que privilegia a capacidade de estabelecer situações de comunicação reais, o aluno terá oportunidade de praticar as várias competências linguísticas, através de: exploração contextualizada da gramática; prática de comunicação oral em situações típicas encontradas no local de trabalho; expressões-chave para a troca de informações, para socializar, apresentações e reuniões; estudos de caso/atividades que visam melhorar a fluência do aluno durante a parte prática da unidade. Entre as situações comunicativas relevantes encontrar-se-ão as seguintes: comunicação presencial; comunicação telefónica; participação em reuniões; realização de apresentações; correspondência administrativa e comercial.</p> <p>No final da formação, os alunos deverão ser capazes de, com eficácia e segurança, fazer face a situações comunicativas reais da actividade profissional / empresarial, e outras que eventualmente sejam incluídas no curso, de acordo com as suas necessidades formativas.</p>	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	Wymagana minimalna liczba obecności na zajęciach - 80%. Pozytywny wynik egzaminu od 70%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język portugalski w turystyce

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d4246114eec.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników ze specyfiką komunikacji w języku portugalskim w kontekście turystycznym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego związanych z komunikacją w turystyce.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w turystyce.	FPO_K1_U07	prezentacja
U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką pracę pisemną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w turystyce.	FPO_K1_U01	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FPO_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Disciplina de nível intermédio, pretende promover o desenvolvimento de capacidades comunicativas várias, que permitam lidar com as necessidades atuais do meio turístico. O conteúdo do curso centra-se em temáticas relacionadas com o mundo do turismo - lazer e património. Com recurso a um programa que privilegia a capacidade de estabelecer situações de comunicação reais, o aluno terá oportunidade de praticar as várias competências linguísticas, através de: exploração contextualizada da gramática; prática de comunicação oral em situações típicas encontradas no local de lazer/património; expressões-chave para a troca de informações, para socializar, visitas guiadas; estudos de caso/atividades que visam melhorar a fluência do aluno durante a parte prática da unidade. No final da formação, os alunos deverão ser capazes de, com eficácia e segurança, fazer face a situações comunicativas reais da actividade turística, e outras que eventualmente sejam incluídas no curso, de acordo com as suas necessidades formativas.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	Wymagana minimalna liczba obecności na zajęciach - 80%. Pozytywny wynik egzaminu od 70%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



Języki romańskie w perspektywie porównawczej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb094ef3036a.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu zapoznanie studentów z językami romańskimi poprzez ich wzajemne porównanie, głównie w perspektywie diachronicznej, ale też synchronicznej, a także pokazanie ich kontaktów z innymi językami.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FPO_K1_W01, FPO_K1_W02	egzamin pisemny

W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych działów językoznawstwa i teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną	FPO_K1_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa, a zwłaszcza językoznawstwa romańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FPO_K1_U03	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie wstępu do nauki o języku, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FPO_K1_U13	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu języków romańskich	FPO_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie historyczne: podboje rzymskie i podłoże języków romańskich w Europie. Tendencje w potocznej wymowie łaciny (na przykładzie Appendix Probi). Ewolucja wymowy i systemu fonetycznego łaciny i języków romańskich. Początki piśmienności i standaryzacji języków romańskich. Przesunięcia znaczenia z łaciny w stosunku do języków romańskich. Reduplikacja w łacinie i w językach romańskich. Język angielski a języki romańskie. Przyimki i przysłówki (+ związane z nimi przedrostki). Innowacje romańskie: rodzajniki, analityczna strona bierna, czasy złożone, wzbogacenie trybów gramatycznych. Języki nieromańskie w krajach romańskich Europy. Języki kreolskie na bazie języków romańskich. Slangi romańskie.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze).

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d4234f16335.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka francuskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych	FPO_K1_W08	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka francuskiego (poziom B1 według standardów ESOKJ)	FPO_K1_U03	egzamin ustny

U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku francuskim krótką wypowiedź ustną na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1	FPO_K1_U03	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FPO_K1_K01, FPO_K1_K03	egzamin ustny
K2	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role	FPO_K1_K01, FPO_K1_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie projektu	8	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
przygotowanie do ćwiczeń	5	
przygotowanie do zajęć	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
wykonanie ćwiczeń	10	
Przygotowywanie projektów	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 163	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Analizowane formy wypowiedzi pisemnych i ustnych - audycje radiowe i telewizyjne, filmy, reportaże, wywiady, debaty, dyskusje, artykuły prasowe, teksty krytyczne i literackie .</p> <p>Proponowane tematy zajęć:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Zrozumienie informacji encyklopedycznych i słownikowych 2.Artykuły prasowe poświęcone językom młodzieży. 3.Zrozumienie wywiadów radiowych/ telewizyjnych (dotyczących mediów francuskich, zrównoważonego rozwoju, ekologii, zagadnień związanych z równouprawnieniem kobiet). 4.Zrozumienie i analiza video klipu dot. mediów. 5.Wyjaśnienie i komentarz kampanii reklamowej. 6.Zrozumienie tekstu krytycznego dotyczącego mediów francuskich. 7.Radiowy przegląd prasy. Depesze prasowe. 8.Tekst analityczny dot. ewolucji w architekturze 9.Audycja radiowa : debata na temat transformacji miast. 10.Zrozumienie reportażu radiowego dot. podziału zadań i zajęć domowych między kobietami i mężczyznami. 11.Rozumienie wybranego fragmentu komiksu , rysunki humorystyczne. 12.Rozmowa telefoniczna : prośba o udzielenie/ przekazanie informacji; rozmowa o pracę i umowa o pracę. 13.Zrozumienie tekstu prostej umowy o pracę. 14.Rozumienie pisemnego sprawozdania z zebrania. 15.Wywiad na temat globalizacji, artykuł wyjaśniający pojęcie globalizacji 16.Analiza, zrozumienie, porównanie i ustne przedstawienie danych statystycznych.. 17..Zrozumienie recenzji filmu, sztuki teatralnej, wystawy. 18.Analiza tekstu prasowego o tematyce ogólnej i popularno-naukowej w celu sporządzenia syntezy ustnej 19..Porównanie różnych sposobów przekazu medialnego (różne media i/lub różne tytuły prasowe) dotyczących tego samego zagadnienia 20.Analiza artykułu polemicznego i prowokacyjnego 21.Analiza artykułu wstępnego. 22.Analiza fragmentów tekstu literackiego - opisu i narracji. 	W1, U1, U2, K1, K2
----	--	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczona 1 nieobecność w semestrze w każdej jednostce zajęciowej. Egzamin po II semestrze w języku francuskim.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Uzyskanie wpisu na III rok



Komunikacja pisemna w języku portugalskim
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d4240e34bf6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	- ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych; zna różne rejestry języka portugalskiego	FPO_K1_W05, FPO_K1_W06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego (poziom co najmniej B1+ według standardów ESOKJ)	FPO_K1_U06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej

U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz rozumieć się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1+	FPO_K1_U07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
U3	posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B1+	FPO_K1_U01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
U4	potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język portugalski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1+ według standardów ESOKJ)	FPO_K1_U02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
U5	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role; potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania	FPO_K1_U10, FPO_K1_U11	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FPO_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FPO_K1_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Temas abordados</p> <ul style="list-style-type: none"> - Introdução ao enquadramento metodológico. - Análise de géneros textuais variados. - Escrita de artigos académicos. - Artigos de apreciação - crítica, resenhas literárias e artigos jornalísticos. - Conclusões e resumo da matéria exposta. - Preparação para o exame. 	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2
----	--	--------------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej	<p>- test zaliczeniowy - ćwiczenia praktyczne - wypracowania - ocenianie ciągle - egzamin pisemny Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Zaliczenie semestrów na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów; Na testach pisemnych obowiązuje następująca skala ocen : • 0-69 % - ocena ndst • 70-73 % - ocena dst • 74-79 % - ocena + dst • 80-85 % - ocena db • 86-91 % - ocena + db • 92-100 % - ocena bdb Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie. Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen : • 0-64 % - ocena ndst • 65-71 % - ocena dst • 72-78 % - ocena + dst • 79-85 % - ocena db • 86-92 % - ocena + db • 93-100 % - ocena bdb</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność w zajęciach jest obowiązkowa Poziom B1 według standardów ESOKJ

Kultura i literatura Galicji
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb094f063ed8.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie studentom filologii różnorodności kulturowej świata romańskiego w kontekście wielokulturowości i wielojęzyczności Hiszpanii, zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami kultury, tradycji i codzienności hiszpańskiej Galicji, przybliżenie studentom sytuacji małych krain, kultur i języków oraz problematyki budowania tożsamości wspólnoty
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie kultury i literatury galicyjskiej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny, prezentacja
W2	Student zna podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Galicji.	FPO_K1_W04	egzamin pisemny, prezentacja
W3	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, społecznym i politycznym Galicji.	FPO_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
W4	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FPO_K1_W07	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03, FPO_K1_U12	egzamin pisemny
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury regionu oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K1_U04	egzamin pisemny, prezentacja
U3	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku polskim	FPO_K1_U05, FPO_K1_U08	egzamin pisemny, prezentacja
U4	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U07	egzamin pisemny
U5	Student potrafi współdziałać w grupie, rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FPO_K1_U11, FPO_K1_U13	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K1_K02	egzamin pisemny, prezentacja
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	egzamin pisemny, prezentacja
K3	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FPO_K1_K04	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Mapa Galicji. Geograficzne aspekty tożsamości Galicji. a) Podróż po Galicji z wykorzystaniem materiałów audiowizualnych.	W1, W3, W4
2.	2. Historyczne aspekty tożsamości Galicji. Fundamenty a) Prehistoria (dziedzictwo celtyckie: kolebka mitu). b) Romanizacja. Chrystianizacja. Kwestia języka. c) Droga do Santiago: jego znaczenia i zabytki. Compostela: stolica średniowiecznej liryki. Cantigas de amigo, de amor e de Santa María d) Séculos escuros: ciemne wieki. Przyczyny i konsekwencje.	W2, U1, U3, U4, K1
3.	3. Najważniejsze elementy współczesnej tożsamości. a) Literatura stara czy nowa? Odrodzenie→Rexurdimento (Rosalía de Castro, Eduardo Pondal, M. Curros Enríquez). Xeración Nós. Galaxia. Nova Narrativa Galega.	W1, W2, U1, U2
4.	b) W stronę XXI wieku. Rozwój gospodarczy w ramach Unii Europejskiej. Boom literatury i kultury.	W1, U5, K2
5.	4. Mity, rytuały i legendy Galicji. Tożsamość mitologiczna. a) Kultura kamienia. b) Miejsca i byty magiczne. c) Sanktuaria. Pielgrzymki. d) Cykl życia.	W2, U1, U4, K1
6.	5. Tradycyjna muzyka Galicji: Cantigueiras i gaiteiros (śpiew kobiety i dudy)	W2, U1, U2, K3
7.	6. Kultura gastronomiczna. Morze i ląd: wspólna analiza i interpretacja faktów kulturowych	W2, U1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	egzamin w formie testu z pytaniami wyboru i otwartymi Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność na zajęciach obowiązkowa



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Lingwistyczna analiza tekstu

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.603c9c678e6a3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z pojęciami tekstu, dyskursu, gatunku oraz przybliżenie francuskiej lingwistycznej teorii dyskursu. Kolejnym celem jest prezentacja i wykorzystanie wybranych metod i narzędzi analitycznych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny
W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną.	FPO_K1_W03	egzamin pisemny
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów.	FPO_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów / różne rodzaje zjawisk w tekstach oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem poznanej metodologii.	FPO_K1_U04	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne na podany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U08	Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy tekstów.
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FPO_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie referatu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tekstologia a inne działy językoznawstwa. Główne kierunki i szkoły badań nad tekstem.	W1, W2, U3, K1
2.	Komunikacja językowa, funkcje języka i wypowiedzi. Wypowiadający, akt wypowiedzenia, wypowiedź i francuska teoria wypowiedzi.	W1, W2, U3, K1
3.	Przełom pragmatyczny: język jako działanie społeczne. Teoria aktów mowy. Teoria implikatur. Sens a funkcja.	W1, W2, U3, K1
4.	Tekst a dyskurs. Francuska lingwistyczna teoria dyskursu.	W1, W2, U3, K1
5.	Typologia tekstów. Systematyzacja na poziomie sekwencji (ponadgatunkowe struktury tekstowe).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1
6.	Genologia lingwistyczna. Tekst wobec gatunków mowy. Gatunek jako makro-akt mowy. Przykładowe teksty zróżnicowane gatunkowo. Krótkie gatunki mowy.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1
7.	Struktura i semantyka tekstu. Językowe wyznaczniki tekstowości. Strategie nadawczo-odbiorcze. Delimitacja tekstu.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1
8.	Paratekst a metatekst. Gatunki paratekstowe.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy tekstów.	Obecność. Ocenianie ciągłe w trakcie zajęć na podstawie udziału w dyskusjach dotyczących omawianych problemów, opracowania zadanych tematów i analizy podanych tekstów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych.

Obecność na zajęciach obowiązkowa.



Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61dfe485cc156.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zamierzeniem opcji jest nakreślenie panoramy literatur portugalskojęzycznych krajów afrykańskich, ze szczególnym uwzględnieniem okresu po uzyskaniu niepodległości politycznej, a także przedstawienie sposobów, w jakie powyższe literatury wpisują się w nurt literatury postkolonialnej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii portugalskojęzycznych literatur afrykańskich oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny / ustny
W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i innych portugalskojęzycznych tekstów kultur afrykańskich	FPO_K1_W04	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł dostępnych w języku portugalskim.	FPO_K1_U03	egzamin pisemny / ustny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i innych portugalskojęzycznych tekstów kultur afrykańskich oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K1_U04	egzamin pisemny / ustny
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku portugalskim.	FPO_K1_U05	egzamin pisemny / ustny
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U07	egzamin pisemny / ustny
U5	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FPO_K1_U10	egzamin pisemny / ustny
U6	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii portugalskojęzycznych literatur afrykańskich, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FPO_K1_U12	egzamin pisemny / ustny
U7	student rozumie potrzebę rozwoju własnych umiejętności i wiedzy.	FPO_K1_U13	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K1_K02	egzamin pisemny / ustny
K2	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>1. Wprowadzenie do przedmiotu, terminologia.</p> <p>2. Literatura Angoli.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Początki literatury angolskiej (XIXw.: José da Silva Maia Ferreira, pierwsze gazety i pisma) - "Angolanidade" w 'Mensagem' – program i teksty. Poezja Viriata da Cruz i Antónia Jacinto. - Poetyckie fazy Agostinha Neto: problemy Negritude. - Kontynuacja w 'Cultura': literacki projekt Luandina Vieira. - Literatura okresu walki i ciszy. Nowa Poezja Angoli Pokolenia 70. - Literatura postkolonialna: Pepetela, Manuel Rui, Ruy Duarte de Carvalho, Uaenga Xitu, Paula Tavares, Ondjaki, Jose Eduardo Agualusa. <p>2. Literatura Mozambiku.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rozwój prasy i narodziny literatury - José Craveirinha i Noémia de Sousa- "Ojciec" i "Matka" poezji mozambickiej - Początki prozy i znaczenie zbioru opowiadań "Nós matámos o cão tinoso" Bernarda Honwany. - Początki okresu postkolonialnego: Mia Couto, Ungulani Ba Ka Khosa, Suleimas Cassamo, João Borges Coelho. - Literacka twórczość kobiet: Paulina Chiziane, Lília Momplé, Ana Mafalda Leite, Sónia Sultuane. <p>3. Wyspy Zielonego Przylądka</p> <ul style="list-style-type: none"> - "Cabo-verdianidade" i kreolskość. - Pokolenie Claridade: Jorge Barbosa, Manuel Lopes i Baltasar Lopes. - Neorealizm, Negritude i literatura oporu. - Początki okresu postkolonialnego: Vera Duarte, Orlanda Amarílis, Dina Salustio 	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	Warunkiem zaliczenia jest przedstawienie miniprezentacji podczas zajęć (na temat ustalony wcześniej z wykładowczynią).

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka portugalskiego na poziomie B1



Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d422f2a46a1.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie podstawowej wiedzy o literaturze, kulturze i historii Francji
C2	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	najważniejsze awangardowe ruchy artystyczne (sztuki plastyczne, teatr, film, fotografia, muzyka) międzywojennej Francji.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	uzasadnić znaczenie awangardowych zjawisk artystycznych w kontekście przemian społeczno-politycznych.	FPO_K1_U03, FPO_K1_U04, FPO_K1_U05, FPO_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja
U2	wskazać związki francuskich awangard historycznych z wybranymi awangardami europejskimi (we Włoszech i w Polsce).	FPO_K1_U03, FPO_K1_U04, FPO_K1_U05, FPO_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, kazus
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	przygotowania prezentacji dotyczącej ruchów awangardowych we Francji, opierając się na indywidualnie dobranych metodach analizy.	FPO_K1_K01, FPO_K1_K02, FPO_K1_K03, FPO_K1_K04	egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
przygotowanie projektu	10	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tło społeczno-historyczne międzywojnia we Francji.	W1, U1, U2, K1
2.	Nowe kierunki w sztukach plastycznych.	W1, U1, U2, K1
3.	Obecność i wpływ włoskich futurystów w Paryżu.	W1, U1, U2, K1
4.	Nowe prądy w muzyce.	W1, U1, U2, K1
5.	Awangardowa twórczość filmowa i fotografia artystyczna.	W1, U1, U2, K1

6.	Czasopisma artystyczne.	W1, U1, U2, K1
7.	Najważniejsze awangardowe ugrupowania artystyczne.	W1, U1, U2, K1
8.	Działalność wystawiennicza awangardystów.	W1, U1, U2, K1
9.	Współpraca zespołów teatralnych z artystami sztuk plastycznych i kompozytorami.	W1, U1, U2, K1
10.	Najważniejsi przedstawiciele awangard teatralnych.	W1, U1, U2, K1
11.	Wpływ francuskich awangard na sztukę i kulturę w Polsce.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja	Podstawą do zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci na bieżąco przygotowują analizę zadanych przez prowadzącą tekstów kultury. Przygotowują jedną 5 minutową prezentację w j. francuskim na zadany temat (indywidualnie lub w parach, w zależności od liczby uczestników kursu), która jest dyskutowana podczas zajęć. Na ostatnich zajęciach studenci prezentują 4 minutowy filmik na temat ustalony z prowadzącą (indywidualnie lub w parach, jw.). Egzamin pisemny w j. francuskim w formie testu dotyczy materiału analizowanego na zajęciach. Na ocenę końcową składają się oceny częściowe: prezentacja (20 pkt), filmik (50 pkt), test (30 pkt). Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny zostać one usprawiedliwione i odrobione w sposób wyznaczony przez prowadzącą.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B1.



Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d5749de5d92.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu tłumaczenia i nauczania języka poprzez tłumaczenie.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury hiszpańskiej	FPO_K1_W04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

W2	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych	FPO_K1_W06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W3	absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FPO_K1_W07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W4	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i orientację odnośnie do tendencji we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii.	FPO_K1_W08	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka hiszpańskiego na język polski; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański.	FPO_K1_U02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U2	absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K1_U04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U3	absolwent potrafi posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego.	FPO_K1_U07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U4	absolwent potrafi rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FPO_K1_U15	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FPO_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
K2	absolwent jest gotów do student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i form przekazu.	FPO_K1_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
K3	absolwent jest gotów do student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FPO_K1_K04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenie tekstów użytkowych. Kwestie społeczne.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
2.	Tłumaczenie reklam, piosenek, tekstów kultury popularnej	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
3.	Tłumaczenie komiksów, serii animowanych	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
4.	Tłumaczenie wiadomości	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego i języka polskiego na poziomie b1-b2

Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb094f130f81.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	najważniejsze etapy rozwoju kultury rumuńskiej w XX i XXI wieku.	FPO_K1_W01, FPO_K1_W03	esej, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wypowiedzieć się na temat zjawisk i problemów dotyczących rumuńskich kontekstów społeczno-kulturowych od początków XX wieku do dziś.	FPO_K1_U03, FPO_K1_U04, FPO_K1_U05, FPO_K1_U08, FPO_K1_U09	esej, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Rumunii.	FPO_K1_K02	esej, egzamin
----	---	------------	---------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie eseju	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Kontekst społeczno-polityczny</p> <p>1918 - Wielka Rumunia. Polityczne, społeczne i kulturowe wyzwania zjednoczenia</p> <ul style="list-style-type: none"> - Konstytucja z 1923 roku (reforma wyborcza, reforma agrarna) - Zwrot ku ideologii skrajnej prawicy (Liga Obrony Narodowo-Chrześcijańskiej, Legion Michała Archanioła, ideolodzy skrajnej prawicy, C. Zelea Codreanu) - Monarchia w okresie międzywojennym. Kryzys dynastyczny. Dyktatura królewska. - Konsekwencje rozpadu Wielkiej Rumunii. Dyktatura Iona Antonescu - Ustanowienie komunizmu. Cenzura - Przełom 1989 - Okres poskomunistyczny <p>Literatura i ideologia</p> <ul style="list-style-type: none"> - Europeizm, synchronizm, traducjonalizm, autochtonizm. Przedstawiciele, teorie, publikacje (E. Lovinescu, Stefan Zeletin, Mihai Ralea, N. Iorga, N. Crainic, Nae Ionescu) - Awangarda rumuńska. Przedstawiciele, publikacje, wizje artystyczne (I. Vinea, Victor Brauner, Marcel Iancu) - "Criterion" (M. Eliade, P. Comarnescu, M. Sebastian) - Tendencje w prozie międzywojennej (L. Rebreanu, C. Petrescu, proza de analiză psihologică) - Socrealizm - Literatura lat 60., proza (G. Călinescu, M. Preda, E. Barbu) - Pokolenie lat 70. w literaturze rumuńskiej - "Optzeciștii". Postmodernizm rumuński - "Nowa Fala" w literaturze rumuńskiej <p>Sztuka i kinematografia</p> <ul style="list-style-type: none"> - Constantin Brâncuși (między awangardą a tradycją) - Kierunki w sztuce XX wieku (Luchian, T. Pallady, N. Grigorescu, D. Ghiță, Corneliu Baba) - Kinematografia w okresie komunistycznym - propaganda i wymyślanie mitów narodowych - Kinematografia rumuńska po 1989 	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej, egzamin	Zaliczenie kursu na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze) - aktywnego udziału w zajęciach konwersatoryjnych - eseju zaliczeniowego na wybrany temat z zakresu problematyki omawianej w trakcie zajęć (7-10 str.)

Oblicza wojny
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d422813c542.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	kształtowanie umiejętności krytycznej analizy i interpretacji tekstu kulturowego
C2	kształtowanie umiejętności poszukiwania literatury, przygotowania prezentacji, publicznego referowania i udziału w dyskusji

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	[NF1A_W01] ma wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji francuskiej i francuskojęzycznej	FPO_K1_W01	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	[NF1A_U06] potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FPO_K1_U01	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	[NF1A_K05] ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FPO_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	29	
przygotowanie projektu	30	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Guerre moderne (hybride, biologique, chimique, électronique, psychologique, de l'information, navale, nucléaire, spatiale, cyberguerre), guerre « contre le terrorisme », guerre « contre les drogues », guerre économique, guerre des sexes, guerre des générations (?)..	W1, U1, K1
2.	Dans la peau d'un soldat. Service militaire. Airsoft : l'expérience ludique de la vie militaire	W1, U1, K1
3.	Animaux de guerre	W1, U1, K1
4.	Inventions qu'on doit à la guerre	W1, U1, K1
5.	La guerre en littérature et au cinéma. Expositions sur la guerre. Photographies d'un lieu de mémoire	W1, U1, K1

6.	Caricature et propagande	W1, U1, K1
7.	La Shoah et le mal radical	W1, U1, K1
8.	Visite au Musée de l'Armée Nationale Général Emil Fieldorf « Nil »	W1, U1, K1
9.	Le monde aujourd'hui : désarmement ou course aux armements ?	W1, U1, K1
10.	La guerre à la guerre. Principe de la non-violence	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, gra dydaktyczna

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Uzyskanie pozytywnej oceny z pracy projektowej. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Język egzaminu: francuski

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2

Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji
komunikacyjnej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d423a13e249.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzenie wiedzy z zakresu krytycznej analizy elementów przestrzeni interkulturowej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	miejsce i znaczenie kompetencji językowej w systemie nauczania/uczenia się języków obcych .	FPO_K1_W01	egzamin pisemny

W2	powiązania studiów na temat języka kultury włoskiej z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych.	FPO_K1_W06	egzamin pisemny, prezentacja
W3	jak definiować i opisywać problemy poruszane na zajęciach posługując się specjalistyczną terminologią w języku włoskim.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W4	kompleksową naturę języka, a przede wszystkim języka włoskiego, z uwzględnieniem funkcji, jaką jego elementy pełnią w dziełach kultury.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić w języku włoskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu analizy języka włoskiego i ewentualnie polskiego, a także funkcji języka w danym kontekście socio-kulturowym, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U08	prezentacja
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące zagadnień językowo-kulturowych w zakresie języka włoskiego i ewentualnie polskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03	prezentacja
U3	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne porozumiewać się i dyskutować na temat omawianych zagadnień dotyczących funkcji języka w różnych kontekstach kulturowych.	FPO_K1_U09	prezentacja
U4	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie omawianych zagadnień językowo-kulturowych, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego, a także umiejętnie i merytorycznie argumentować, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułować wnioski.	FPO_K1_U10	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu kompetencji językowej i interkulturowej.	FPO_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	20
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
przygotowanie do egzaminu	20
uczestnictwo w egzaminie	10

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie terminów kompetencji językowej i kompetencji komunikacyjnej. Prezentacja i krytyczna analiza elementów przestrzeni interkulturowej w celu poszerzenia świadomości w tym zakresie, uwrażliwienia studentów na kulturę włoską i polską, a co za tym idzie rozwój zdolności ich umiejętnego porównywania i poprawnego przyporządkowywania znaczeń. Analiza leksyki, struktur gramatycznych, fragmentów tekstów literackich i prasowych, filmów, programów telewizyjnych, reklam, itp.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konwersatorium językowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie przedmiotu na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach (w tym jedna prezentacja). Egzamin pisemny w języku włoskim. Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 % maksymalnej liczby punktów - ocena ndst 61-68 % - ocena dst 69-76 % - ocena + dst 77-84 % - ocena db 85-92 % - ocena + db 93-100 % - ocena bdb Wszystkie punkty ECTS przyznawane są po zdaniu egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka włoskiego na poziomie min. B1.

Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.1584950098.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z dziejami opery od jej początków do XIX wieku, wskazanie na najistotniejsze nurty i style opery europejskiej, poszerzając tym samym ich wiedzę, umiejętności i kompetencje kulturowe, historyczne i językowe
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	dzieje teatru operowego w ujęciu chronologicznym, historycznym i estetycznym od początków do XIX wieku oraz zna terminologię z tym związaną.	FPO_K1_W03, FPO_K1_W05, FPO_K1_W08	prezentacja, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	określić główne koncepcje teatru operowego w różnych krajach i epokach historycznych.	FPO_K1_U03, FPO_K1_U04, FPO_K1_U05, FPO_K1_U13, FPO_K1_U14	egzamin
U2	łączyć tendencje charakteryzujące historię opery z nurtami w kulturze i sztuce poszczególnych epok.	FPO_K1_U03, FPO_K1_U04, FPO_K1_U05	prezentacja, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	poszerzania wiedzy i kontekstów dotyczących opery jako zjawiska w kulturze europejskiej.	FPO_K1_K02, FPO_K1_K03	prezentacja, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do zajęć	28	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Opera jako forma teatralno-muzyczna (zjawisko, gatunek, terminologia). Rozwój teatru operowego na przestrzeni wieków (barok-XIX wiek) na podstawie twórczości najwybitniejszych kompozytorów i librecistów, m. in. W.A. Mozart, G. Rossini, V. Bellini, G. Donizetti, R. Wagner, G. Bizet, G. Verdi, G. Puccini, S. Moniuszko.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, egzamin	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Każdy student będzie zobowiązany przygotować prezentację multimedialną na temat wybrany podczas zajęć. Egzamin pisemny dotyczący materiału omawianego na zajęciach. W przypadku konieczności prowadzenia kursu w formie zdalnej forma egzaminu może ulec zmianie i egzamin pisemny może przybrać formę ustną.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa. Podstawowe informacje z zakresu historii i kultury europejskiej XVII - XIX wieku.

Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb094efcff8b.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z głównymi kierunkami rozwoju kinematografii francuskiej po 1980 roku (z uwzględnieniem wpływu kina nowofalowego i postnowofalowego) na tle zjawisk w kulturze audiowizualnej na przełomie XX i XXI wieku
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Francji i krajów francuskojęzycznych	FPO_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do francuskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K1_U04	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym dotyczącym Francji i krajów francuskojęzycznych korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do ćwiczeń	45	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs poświęcony współczesnej kinematografii francuskiej, ze szczególnym uwzględnieniem najbardziej wpływowych nurtów w filmie francuskim od końca lat 70. do dzisiaj, kojarzonych ze zwrotem neomodernistycznym: z jednej strony - poetyka radykalnego formalizmu i flirtu z popkulturą spod znaku neobaroku (cinema du look) i twórczości J.J. Beineixa, L. Bessona i L. Caraxa oraz kontynuatorów ich poetyki, w tym J.P. Jeuneta, C. Denis czy F.J. Ossanga, a także - z drugiej strony - naturalistycznego minimalizmu w wydaniu B. Dumonta, G. Noe (nowy francuski ekstremizm i okolice). Kino zaangażowania społecznego (M. Kassovitz, E. Zonca, J. Audiard, A. Kechiche) oraz kino dokumentalne (A. Varda, G. Nicloux). Omówione zostaną również filmy będące koprodukcjami (A. Farhadi, M. Haneke) oraz najważniejsze nagrody i festiwale filmowe we Francji.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Opcja projekt
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb879fb1e00d.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Portugalski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków, 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka), 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zespołowa realizacja projektu we współpracy z otoczeniem społeczno-gospodarczym.
C2	Praktyczne zastosowanie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych zdobytych w ramach pozostałych przedmiotów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	miejsce instytucji kultury we współczesnym życiu społeczno-kulturalnym.	FPO_K1_W08	projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w celu realizacji projektu, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03	projekt
U2	merytorycznie uzasadnić wybór metod realizacji projektu oraz formułować wnioski płynące z analizy podjętych działań.	FPO_K1_U05	projekt
U3	porozumiewać się i dyskutować na temat zastosowanych przez siebie metod realizacji projektu.	FPO_K1_U08	projekt
U4	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FPO_K1_U10	projekt
U5	współdziałać w grupie.	FPO_K1_U11	projekt
U6	rozwijać posiadane przez siebie umiejętności i wiedzę.	FPO_K1_U13, FPO_K1_U14	projekt
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceny i selekcjonowania informacji.	FPO_K1_K01	projekt
K2	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	projekt
K3	przestrzegania etyki swojego zawodu i kierowania się jej zasadami.	FPO_K1_K04	projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	40	
poprawa projektu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Planowanie projektu.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3
2.	Realizacja projektu.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3

3.	Ocena sposobu realizacji projektu.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3
----	------------------------------------	--

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	projekt	[1] Czynny udział w pracach zespołu. [2] Realizacja przydzielonych zadań w ramach projektu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Podróż do Włoch
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d423b94d562.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przybliżenie studentom szeroko pojętej tematyki podróży do Włoch oraz rozbudzenie w nich zainteresowania tym tematem. Zjawisko zostanie przedstawione z kilku perspektyw: chronologicznej (historia podróży do Włoch , ich teraźniejszość oraz przyszłość) oraz lokalnej (wybrane miejsca we Włoszech cieszące się szczególną popularnością wśród podróżnych, nieznanne miejsca, które warto odwiedzić).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	- najważniejsze etapy w dziejach podróży do Włoch	FPO_K1_W06, FPO_K1_W07	prezentacja, zaliczenie, egzamin
W2	- życie codzienne podróżnych	FPO_K1_W01, FPO_K1_W02, FPO_K1_W06	prezentacja, zaliczenie, egzamin
W3	- m.in zjawiska: pielgrzymowania, Grand Tour, mitu Włoch w dziewiętnastym wieku	FPO_K1_W01, FPO_K1_W02	prezentacja, zaliczenie, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student będzie potrafił wyszukać literaturę przedmiotu, zinterpretować i skomentować tekst źródłowy	FPO_K1_U03, FPO_K1_U04	prezentacja, zaliczenie, egzamin
U2	- przygotować krótką prezentację lub pracę pisemną na ustalony z wykładowcą tematy	FPO_K1_U01, FPO_K1_U06, FPO_K1_U08	prezentacja, zaliczenie, egzamin
U3	- samodzielnie zdobywać wiedzę i zdobywać umiejętności badawcze	FPO_K1_U03, FPO_K1_U10, FPO_K1_U11, FPO_K1_U12, FPO_K1_U13, FPO_K1_U14, FPO_K1_U15	prezentacja, zaliczenie, egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Kurs zakłada, iż w wyniku indywidualnej oraz grupowej pracy wsparciu podlegać będą różnorodne kompetencje społeczne. m. in współpraca w grupie, określenie priorytetów przy realizacji konkretnych zadań, wzrost świadomości podróżniczej.	FPO_K1_K01, FPO_K1_K02, FPO_K1_K03	prezentacja, zaliczenie, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	25	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zajęcia konwersatoryjne, których tematyka dotyczyć będzie:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Il concetto del viaggio. L'introduzione al viaggio in Italia./ Pojęcie podróży. Wstęp do podróży po Włoszech. 2. Gli inizi del viaggio in Italia - Il pellegrinaggio a Roma come uno dei primi esempi del viaggio in Italia /Początki podróży po Włoszech- Pielgrzymowanie do Rzymu jako jeden z pierwszych przykładów podróży do Włoch. 3. Il secolo d'oro del viaggio in Italia/Złoty wiek podróży po Włoszech 4. Il Grand Tour in Italia/Grand Tour we Włoszech 5. La vita quotidiana dei viaggiatori lungo la storia/ Życie codzienne podróżnych na przestrzeni dziejów. 6. Il mito dell'Italia nei viaggi del XIXsec./ Mit Włoch w dziewiętnastowiecznych podróżach. 7. Roma negli occhi dei viaggiatori/Rzym w oczach podróżników. 8. Venezia da sperimentare/ Doświadczanie Wenecji. 9. Toscana tra il mito e la realtà/ Toskania, między mitem a prawdą. 10. Il Meridione - l'Italia dove Cristo si è fermato/ Południe- Włochy gdzie Chrystus się zatrzymał. 11. L'Italia sconosciuta. / Nieznane Włochy. 12. Zajęcia projektowe- (praca w zespołach) przygotowanie idealnej podróży do Włoch 13. L'Italia negli occhi dei viaggiatori polacchi/ Włochy oczami polskich podróżników. 14. Il presente dei viaggi in Italia. / Współczesność podróży po Włoszech 15. Il riepilogo e l'evaluazione del corso. La discussione sul futuro del viaggio in Italia. / Podsumowanie i ewaluacja kursu. Dyskusja nt. przyszłości podróży po Włoszech <p>Każde zajęcia poprzedzone są lekturą tekstów źródłowych lub dokumentów audiowizualnych. Zajęcia podzielone są na: przedstawienie prezentacji przez studentów, dyskusję oraz uzupełnienie przez wykładowcę treści, które nie zostały ujęte w prezentacji ani w dyskusji.</p>	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe, grywalizacja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, zaliczenie, egzamin	Warunkiem dopuszczenia studenta do egzaminu jest przedstawienie prezentacji lub pracy pisemnej oraz aktywności na zajęciach (udział w dyskusji i analizie tekstów źródłowych). Uzyskanie przez studenta min. 60% na egzaminie końcowym jest tożsame z zaliczeniem modułu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Z uwagi na specyfikę kursu wymagana jest znajomość języka włoskiego przynajmniej na poziomie B1. Obecność w zajęciach jest obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Podstawy humanistyki cyfrowej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb094fed50ec.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Podczas zajęć studenci uzyskają wiedzę na temat kierunków rozwoju współczesnej humanistyki oraz wpływu przełomu cyfrowego na zachodzące w niej zmiany. Omówione zostaną możliwości wykorzystywania technologii oraz metod cyfrowych w badaniach humanistycznych, m.in. zaawansowane techniki edycji tekstu, automatyczna analiza korpusu, stylometria, komputerowe wspomaganie tłumaczenia.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna terminologię używaną w naukach humanistycznych ze szczególnym uwzględnieniem językoznawstwa korpusowego, bibliometrii oraz przekładu wspomaganego komputerowo.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi zredagować technicznie prace pisemne o charakterze specjalistycznym (automatyczne przypisy bibliograficzne, indeksy, style etc.).	FPO_K1_U01	egzamin pisemny
U2	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu wspomaganego komputerowo tekstu pisemnego o charakterze specjalistycznym.	FPO_K1_U02	egzamin pisemny
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje w obszernych korpusach języków romańskich.	FPO_K1_U03	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje uzyskane na podstawie automatycznej analizy obszernych korpusów języków romańskich.	FPO_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
wykonanie ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1) Programy do zarządzania bibliografią i przypisami bibliograficznymi oraz do organizacji źródeł podczas pisania prac naukowych. - Zotero - Mendeley	W1, U1

2.	2) Praca z dokumentami tekstowymi (czyszczenie tekstu przed rozpoczęciem adiuścacji, style, spis treści, indeksy nazwisk, tabele) - Word - Latex: - Adobe InDesign	U1
3.	3) automatyczna analiza korpusu - SketchEngine	U3, K1
4.	4) Programy dla tłumaczy - WordFast - MemoQ	U2
5.	5) Stylometria	U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, rozwiązywanie zadań, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności), brania w nich aktywnego udziału oraz przygotowania zadań/projektów dotyczących wybranych programów omawianych w trakcie zajęć (np. edycja dokumentu w programie Latex, Indesign, stworzenie korpusu równoległego itp.). Egzamin będzie miał charakter praktyczny i będzie polegał na przygotowaniu ćwiczeń (plików) w poznanych programach komputerowych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Polifoniczna teoria wypowiedzenia

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.603c9c13a87b6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z polifoniczną teorią wypowiedzenia oraz analiza wybranych zjawisk językowych z punktu widzenia semantyki polifonicznej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny
W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną.	FPO_K1_W03	egzamin pisemny
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów.	FPO_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów / różne rodzaje zjawisk w tekstach oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem poznanej metodologii.	FPO_K1_U04	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne na podany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U08	Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy wypowiedzeń / tekstów.
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FPO_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie referatu	10	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pragmatyka. Umiejscowienie teorii polifonii w ramach pragmatyki zintegrowanej z semantyką (prace Oswalda Ducrota i jego kręgu).	W1, W2, U3, K1
2.	Źródła leżące u podstaw pragmatyki zintegrowanej (Benveniste: teoria wypowiedziania i pojęcie samozwrotności, Bally: idea wielu podmiotów modalnych, Bachtin: teoria wielogłosowości, Austin, Searle: teoria aktów mowy).	W1, W2, U3, K1
3.	Znaczenie wypowiedzi: pragmatyka zintegrowana i teoria relewancji (Sperber i Wilson).	W1, W2, U3, K1
4.	Teoria polifonii i jej związek z teorią argumentacji i teorią toposów.	W1, W2, U3, K1
5.	Polifonia jako zjawisko niejednorodne, obejmujące wiele zjawisk.	W1, W2, U3, K1
6.	Przykładowe typy wypowiedzi polifonicznych (ironia, przeczenie, presupozycje, mowa zależna, wypowiedzi w trybie łączącym, wypowiedzi zawierające konektory argumentacyjne).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, analiza tekstów, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy wypowiedzeń / tekstów.	Obecność. Ocenianie ciągłe w trakcie zajęć na podstawie udziału w dyskusjach dotyczących omawianych problemów, opracowania zadanych tematów i analizy podanych wypowiedzi / tekstów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych.

Obecność na zajęciach obowiązkowa.

Reklama a przekład
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d423d75cf87.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie studentom strategii językowych stosowanych podczas tworzenia reklam, ich wymiaru międzynarodowego i kulturospecyficznego, a także pokazanie możliwości przekładu reklam na inny język (polski).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w języku reklamy.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny

W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów reklamowych.	FPO_K1_W04	kazus
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów reklamowych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem poznanych metod, w celu określenia ich znaczeń oraz oddziaływania społecznego.	FPO_K1_U04	egzamin pisemny
U2	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski lub/i z języka włoskiego na język polski.	FPO_K1_U02	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacji.	FPO_K1_K01	kazus

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
wykonanie ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Poznanie specyfiki języka reklamy, analiza i przekład tekstów reklamowych. Zarys historii reklamy. Specyfika projektowania reklamy. Rodzaje reklam. Strategie językowe stosowane we włoskiej reklamie. Analiza wybranych kampanii reklamowych. Próby przekładu włoskich reklam na j. polski w oparciu o zdobytą wiedzę teoretyczną.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, burza mózgów, metoda projektów, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, kasus	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Zaliczenie na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, dostarczenia prac pisemnych i zaliczenia testów sprawdzających. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość j. włoskiego na poziomie co najmniej B1

Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb094f14a753.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z typologią języków wschodnioromańskich.
C2	Uświadomienie studentom złożonych relacji językowo-etnicznych na Bałkanach w kontekście romańskim.
C3	Zapoznanie studentów z kulturą i językami romańskojęzycznych mieszkańców Bałkanów i wschodnich wybrzeży Adriatyku.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu historii języków obszaru wschodnioromańskiego w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej Student ma świadomość kompleksowej natury zjawisk diachronicznych, ich złożoności i historycznej zmienności w kontekście rozwoju języków wschodnioromańskich Student ma podstawową wiedzę o powiązaniach historii języków wschodnioromańskich z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FPO_K1_W03, FPO_K1_W05, FPO_K1_W06	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student: - posiada umiejętność przygotowania w języku polskim krótkich prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych zjawisk historii języków obszaru wschodnioromańskiego - potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu historii języków obszaru wschodnioromańskiegoz wykorzystaniem literatury przedmiotu - potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące historii języków obszaru wschodnioromańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne - posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków - potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat historii języków obszaru wschodnioromańskiego	FPO_K1_U01, FPO_K1_U03, FPO_K1_U04, FPO_K1_U05, FPO_K1_U08, FPO_K1_U10, FPO_K1_U11	egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje. Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego obszaru romańskojęzycznego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K1_K01, FPO_K1_K02	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
przygotowanie do zajęć	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ol style="list-style-type: none">1. Typologia języków obszaru wschodnioromańskiego i bałkańskiego.2. Łacina ludowa, bałkańska i naddunajska.3. Bałkańska liga językowa.4. Romańskość wschodnia.5. Wpływy językowe i kulturowe Bizancjum.6. Wpływy słowiańskie, greckie i tureckie na języki i kulturę obszarów wschodnioromańskich.7. Wspólnota językowa obszarów karpacko-bałkańskich - Wołosi.8. Kultura i język romańskojęzycznych mieszkańców Bałakanów i wschodnich wybrzeży Adriatyku.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, metoda projektów, burza mózgów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin	Aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze). Przygotowanie referatu / prezentacji.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb0971acc78e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii, Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zdobycie ogólnej wiedzy z zakresu historii życia intelektualnego Rumunii XIX-XXI w.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	dysponuje ogólną wiedzą z zakresu historii życia intelektualnego Rumunii XIX-XXI w.	FPO_K1_W01, FPO_K1_W03	esej, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	przedstawić własny punkt widzenia na temat istotniejszych tematów rumuńskich debat intelektualnych prowadzonych od wieku XIX po czasy współczesne.	FPO_K1_U05, FPO_K1_U09	esej, egzamin
U2	potrafi wykorzystać posiadaną wiedzę historyczną w opisie zjawisk kulturowych charakterystycznych dla współczesnego obszaru rumuńskiego.	FPO_K1_U01, FPO_K1_U03, FPO_K1_U04	esej, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	odpowiedzialnego udziału w życiu kulturalnym współczesnej Europy.	FPO_K1_K02	esej, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie eseju	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Właściwa tematyka konwersatorium zostanie poprzedzona diagnozą dot. stanu kultury i życia umysłowego Rumunów w warunkach braku suwerennej państwowości (do połowy XIXw.)</p> <p>Problematyka zasadnicza kursu obejmuje poglądy dot. rum. specyfiki kulturowej i koncepcje odnośnie do kierunków ewolucji kultury narodowej prezentowane przez następujących pisarzy i myślicieli:</p> <p>Okres I</p> <p>Przełom modernizacyjny</p> <ul style="list-style-type: none"> - S. Micu, P. Maior i Gh. Sincai (Szkoła Siedmiogrodzka) - I.H. Radulescu i N. Balcescu (tzw. paszoptycyści) - M. Kogalniceanu (nowoczesny konserwatyizm mołdawski) - T. Maiorescu (krytyka anty-liberalna ugrupowania Junimea) - M. Eminescu (paseizm, romantyczna retrotopia) - N. Iorga (nacjonalizm oświecony i agraryzm kulturowy) - C. Stere i G. Ibraileanu (rum. wersja narodnictwa) - C. Radulescu-Motru (koncepcja "osobowości energetycznej", nowa wersja nacjonalizmu etnicznego) - E. Lovinescu (modernizm i jego relacje z ideologia liberalną) <p>Okres II</p> <p>Życie umysłowe okresu międzywojennego (1918-1944)</p> <ul style="list-style-type: none"> - środowisko intelektualne ugrupowania "Criterion" (M. Eliade, C. Noica, M. Vulcanescu, E. Cioran i in., konflikt pokoleniowy, walka o nowe społeczeństwo i nową duchowość) - czasopismo "Gandireea" (N. Crainic) i próba syntezy modernizmu est. z nacjonalizmem ideowym (ortodoksizm) - szkoła socjologiczna D. Gustiego - ideologia Żelaznej Gwardii <p>Okres III</p> <p>Rumunia komunistyczna</p> <ul style="list-style-type: none"> - realizm socjalistyczny (estetyka i polityka) - teoria "protochronizmu" (kontekst ideologiczno-kulturalny narodowego komunizmu) <p>Okres IV</p> <p>Postkomunizm i transformacja społeczno-ustrojowa</p> <ul style="list-style-type: none"> - uczniowie szkoły z Paltinis (A. Plesu, G. Liiceanu i in.) - "rozstanie" z Eminescu - H.R. Patapievici (nowa odsłona idei krytycznej) - rozliczenia z komunizmem i międzywojennym szowinizmem narodowym. 	W1, U1, U2, K1
----	--	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej, egzamin	Zaliczenie kursu na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze) - aktywnego udziału w zajęciach konwersatoryjnych - eseju zaliczeniowego na wybrany temat z zakresu problematyki omawianej w trakcie zajęć (7-10 str.)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rumuńskiego na poziomie co najmniej B1 pozwalająca na lekturę tekstów w tym języku

Teatr i dramat antyczny
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb094f1985b6.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poznanie rozwoju tragedii i komedii greckiej i rzymskiej w połączeniu z wieloaspektową analizą reprezentatywnych utworów, przy odwołaniu się do poetyk starożytnych
C2	Zapoznanie się z antycznymi formami widowisk teatralnych (tragedii i komedii, zarówno greckich, jak i rzymskich) w powiązaniu z takimi zjawiskami, jak: organizacja konkursów tragediowych i komediowych i ich kontekst kulturowy, budowie teatralne i organizacja przestrzeni scenicznej, chór i jego rola, aktorzy, maski, publiczność

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę w zakresie pojęć i terminologii dotyczącej dramatu i teatru antycznego, teorii literatury i metodologii badań literaturoznawczych	FPO_K1_W01, FPO_K1_W03, FPO_K1_W07	egzamin ustny, zaliczenie
W2	student zna rozwój tragedii i komedii, zarówno greckiej, jak i rzymskiej, najwybitniejszych przedstawicieli i główne cechy ich twórczości, tak na poziomie ideowym, jaki i formalnym oraz dramatyczno-scenicznym	FPO_K1_W03	egzamin ustny, zaliczenie
W3	student zna metody analizy i interpretacji dramatów antycznych	FPO_K1_W04	egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student potrafi przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany temat dotyczący tragedii i komedii antycznych z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FPO_K1_U03, FPO_K1_U05, FPO_K1_U08, FPO_K1_U13, FPO_K1_U15	egzamin ustny, zaliczenie
U2	student potrafi rozpoznać różne rodzaje tragedii i komedii antycznych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń i miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FPO_K1_U04, FPO_K1_U05, FPO_K1_U08	egzamin ustny, zaliczenie
U3	student umie zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami zaczerpniętymi z antycznej literatury dramatycznej, wyjaśnić istotę oraz pochodzenie omawianych zjawisk dramatycznych i teatralnych i identyfikować je w tekście antycznych tragedii i komedii	FPO_K1_U03, FPO_K1_U05	egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FPO_K1_K01, FPO_K1_K03	zaliczenie
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, a zwłaszcza dziedzictwa antycznego, w szczególności odnoszącego się do starożytnej literatury dramatycznej i jest świadom odpowiedzialności za jej zachowanie	FPO_K1_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do historii dramatu antycznego	W1, U1, K1
2.	Teoria tragedii w Poetyce Arystotelesa; podstawowe pojęcia i terminologia	W1, U2, K1
3.	Tragedia grecka: geneza i rozwój od Tespisa do Eurypidesa; wieloaspektowa charakterystyka gatunku	W2, U2, U3, K1, K2
4.	Analiza wybranych dzieł Ajschylosa, Sofoklesa i Eurypidesa w oparciu o poetykę gatunku i poetykę danego autora	W2, W3, U2, K1, K2
5.	Tragedia antyczna jako widowisko teatralne	W3, U2, K1
6.	Tragedia rzymska: geneza, specyfika, fazy rozwoju i cechy gatunkowe	W2, U2, K1, K2
7.	Poetyka tragedii Seneki i analiza wybranej (wybranych) tragedii	W3, U2, U3, K1, K2
8.	Komedia rzymska: geneza i rozwój od komedii staro-attyckiej po nowo-attycką: charakterystyka gatunku	W2, U2, U3, K1
9.	Aspekty teatralne komedii greckiej	W2, U2, K2
10.	Analiza wybranych komedii Arystofanesa i Menandra	W3, U2, K1
11.	Komedia rzymska: geneza, fazy rozwoju, przedstawiciele i charakterystyka gatunku	W2, U1, U2, K1, K2
12.	Poetyka komedii Plauta i Terencjusza w powiązaniu z analizą wybranych komedii	W1, W3, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, zaliczenie	Zaliczenie na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszczalna nieobecność nieusprawiedliwiona na 2 zajęciach. W przypadku większej liczby absencji student jest zobowiązany zdać materiał zajęć - uczestnictwa i przygotowywania się do zajęć (na podstawie lektur zadanych tekstów) Egzamin ustny na ocenę z przerobionego materiału.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Teatr i dramaty krajów romańskich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb094f1b32ba.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie podstawowej wiedzy o literaturze, kulturze i historii krajów romańskich
C2	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury krajów romańskich	FPO_K1_W04	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
W2	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w historii i teorii teatru i dramatu	FPO_K1_W01	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
W3	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w historii teatru i dramatu obszaru krajów romańskich	FPO_K1_W03	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje odnoszące się do historii i teorii teatru i dramatu obszaru krajów romańskich, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FPO_K1_U03	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FPO_K1_U07	projekt, prezentacja
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat teorii i historii teatru i dramatu krajów romańskich	FPO_K1_U08	projekt, prezentacja
U4	Student potrafi rozpoznać różne gatunki teatralne oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczenia i miejsca w procesie historyczno-kulturowym	FPO_K1_U04	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FPO_K1_K01	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów romańskich i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FPO_K1_K02	egzamin pisemny, projekt, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
przygotowanie do egzaminu	43	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Dramat krajów romańskich: czołowi dramaturdzy, najważniejsze gatunki teatralne (wybór).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2
2.	Teatr krajów romańskich: organizacja życia teatralnego, najważniejsze budynki teatralne, architektura teatralna i scenografia (wybór).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, projekt, prezentacja	Podstawą do zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci na bieżąco przygotowują analizę zadanych przez prowadzącą tekstów kultury. Przygotowują 5 minutową prezentację na zadany temat (indywidualnie lub w parach, w zależności od liczby uczestników kursu), która jest dyskutowana podczas zajęć. Na ostatnich zajęciach studenci prezentują 4 minutowy filmik na temat ustalony z prowadzącą (indywidualnie lub w parach, jw.). Egzamin pisemny w formie testu dotyczy materiału analizowanego na zajęciach. Na ocenę końcową składają się oceny cząstkowe: prezentacja (20 pkt), filmik (50 pkt), test (30 pkt). Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny zostać one usprawiedliwione i odrobione w sposób wyznaczony przez prowadzącą.



Teatr w praktyce
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d422c1591db.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okresy Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FPO_K1_W03	projekt, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku francuskim lub/i polskim.	FPO_K1_U04, FPO_K1_U05	projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	projekt, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3, Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie projektu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4, Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	

uczestnictwo w egzaminie	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Praktyka teatralna w języku francuskim prowadzona jest przez profesjonalnego aktora i lektorę języka francuskiego. Jej głównym celem jest rozwijanie u studentów pewności siebie oraz, dzięki pracy w grupie, ułatwienie nauki języka francuskiego, przekazów werbalnych i niewerbalnych. Szczególnie koncentrujemy się na wymowie, artykulacji oraz na płynności wypowiedzi.</p> <p>Etap pierwszy (październik - styczeń): Ćwiczenia z lektorem języka francuskiego ćwiczenia zapoznawcze, ćwiczenia budujące zaufanie w grupie, redagowanie tekstu. Głównym celem tego etapu jest stworzenie przez studentów tekstu sztuki, w której zagrają.</p> <p>Etap drugi (styczeń-kwiecień/maj): Inscenizacja napisanej sztuki przy współpracy z profesjonalnym reżyserem. Ćwiczenia fonetyczne z lektorem.</p> <p>Etap trzeci : Przynajmniej trzy spektakle wystawione przed publicznością.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3, Semestr 5

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Semestr 4, Semestr 6

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	projekt	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka francuskiego na poziomie A2



Techniki i praktyka przekładu pisemnego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb094f0b7bc7.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z podstawową terminologią z dziedziny przekładoznawstwa. Wyjaśnienie różnic pomiędzy "strategią" a "techniką" w przekładzie.
C2	Zapoznanie studentów z podstawowymi strategiami i najważniejszymi technikami przekładu stosowanymi w tłumaczeniu pisemnym. Wyjaśnienie konsekwencji wyboru konkretnych strategii i technik.
C3	Rozwinięcie umiejętności analizy i interpretacji tekstu, niezbędnych do wykonania poprawnego przekładu pisemnego.
C4	Przybliżenie studentom problemów przekładowych, wykształcenie umiejętności rozpoznawania ich źródeł oraz znajdywania metod rozwiązywania.
C5	Zastosowanie przekazanej wiedzy w samodzielnych próbach przekładania niezbyt skomplikowanych tekstów o tematyce ogólnej z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański.
C6	Wypracowanie umiejętności krytycznej analizy i oceny przełożonych tekstów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski	FPO_K1_W01	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W2	Student ma podstawową świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka hiszpańskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych o charakterze ogólnym umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FPO_K1_W04	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego krótkiego, prostego tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski.	FPO_K1_U02	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu nieskomplikowanych tekstów pisemnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FPO_K1_U03	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U3	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów pisemnych sformułowanych w języku hiszpańskim i polskim oraz przeprowadzić ich podstawową analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego.	FPO_K1_U04	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U4	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat przekładu pisemnego w zakresie podstawowym.	FPO_K1_U08	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U5	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość ich ograniczoności.	FPO_K1_U13	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FPO_K1_K01	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	43	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	7	
zbieranie informacji do zadanej pracy	7	
przygotowanie do egzaminu	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Pierwsze kroki w tłumaczeniu pisemnym, w parze języków hiszpański i polski.</p> <p>Zajęcia rozpoczynają się modułem teoretycznym, mającym na celu zapoznanie studentów z podstawową terminologią z dziedziny przekładoznawstwa oraz dokonanie przeglądu głównych strategii i najważniejszych technik translatorskich stosowanych w przekładzie pisemnym.</p> <p>Zasadniczą oś zajęć stanowią ćwiczenia praktyczne prowadzone w oparciu o autentyczne teksty polskie i hiszpańskie.</p> <p>Wykonane przez studentów przekłady poddawane są następnie analizie krytycznej, grupa wspólnie poszukuje alternatywnych metod przełożenia problemowych fragmentów oryginału.</p>	<p>W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2</p>

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, przekład tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	Ocena przedkładanych tłumaczeń zadanych tekstów. Oddanie w wyznaczonym terminie wszystkich zadanych tłumaczeń jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Egzamin polega na samodzielnym przetłumaczeniu tekstu / tekstów lub fragmentu tekstu bądź tekstów. Tłumaczenie egzaminacyjne student sporządza odręcznie. Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie B2 (według standardów ESOKJ). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Wprowadzenie do literatury katalońskiej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb094f09a2b9.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie wiedzy z zakresu literatury katalońskiej
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach literatury katalońskiej.	FPO_K1_W01	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W2	absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz innego języka z rodziny językowej romańskiej, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka katalońskiego.	FPO_K1_W02	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W3	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii katalońskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FPO_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W4	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu literaturoznawstwa zapoznaje się z głównymi mechanizmami rządzącymi literaturą z punktu widzenia różnych działów literaturoznawstwa (genologii, wersologii, stylistyki) oraz nabywa ogólną wiedzę o literaturze zna specyfikę i przedmiot badań literaturoznawstwa	FPO_K1_W05, FPO_K1_W06, FPO_K1_W08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (w tym katalońskojęzyczne).	FPO_K1_U03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U2	absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K1_U04	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U3	absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku katalońskim oraz w innym języku z rodziny językowej romańskiej i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U4	student posiada umiejętność przygotowania w języku polskim krótkich prac pisemnych, odnoszących się do różnych problemów wiedzy o literaturze, a zwłaszcza umie zastosować podstawowe zasady analizy przykładowych tekstów literackich	FPO_K1_U01, FPO_K1_U03, FPO_K1_U04	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FPO_K1_K01	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K2	absolwent jest gotów do student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FPO_K1_K02	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K3	absolwent jest gotów do student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i form przekazu.	FPO_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K4	absolwent jest gotów do student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FPO_K1_K04	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K5	student rozumie potrzebę rozwoju swoich umiejętności i wiedzy z zakresu wstępu do nauki o literaturze	FPO_K1_K02, FPO_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie dokumentacji	10	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Literatura średniowieczna i złoty wiek - Ramon Llull - Les quatre grans cròniques - Trubadorzy z Katalonii i poezja do Ausias Marcha - XV wiek z Walencji, Ausias March i Joanot Martorell	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3, K4
2.	Renesans i Barok	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3, K4, K5
3.	Romantyzm i jego specyficzność (Renaixença) w literaturze katalońskiej	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3, K4, K5
4.	Modernizm	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3, K4, K5
5.	Noucentisme	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
6.	Literatura w ukryciu (dyktatura generala Franco)	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3, K4, K5
7.	XX i XXI wiek	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3, K4, K5

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne, esej, prezentacja	Student musi przedstawić jeden temat lub jednego autora literatury katalońskiej na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów
portugalskojęzycznych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d424438c338.22</p> <p>Języki wykładowe Portugalski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu wprowadzenie studentów pierwszego cyklu filologii portugalskiej/francuskiej/włoskiej/rumuńskiej w kwestie podstawowe dotyczące Portugalii, Brazylii oraz portugalskojęzycznych krajów afrykańskich i krajów azjatyckich, gdzie obecne były wpływy portugalskie, jak również rozszerzenie wiadomości objętych kursem wprowadzającym do studiów portugalskich.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji portugalskojęzycznej	FPO_K1_W01	egzamin pisemny
W2	ma podstawową wiedzę o powiązaniach studiów na temat kultury/cywilizacji portugalskojęzycznej z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FPO_K1_W06	egzamin pisemny
W3	ma podstawową wiedzę o dawnych/współczesnych instytucjach kultury portugalskojęzycznej oraz podstawową orientację w życiu kulturalnym krajów obszaru portugalskojęzycznego omawianych okresów/miejsc, w tym np. znajomość najważniejszych wydarzeń w teatrze, kinie, tytułów prasowych, konkursów literackich	FPO_K1_W08	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku portugalskim na temat dzieł architektury/malarstwa/muzyki/kina/folkloru/..., z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FPO_K1_U07	prezentacja
U2	potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FPO_K1_U09	prezentacja
U3	potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie kultury/cywilizacji krajów obszaru portugalskojęzycznego kierując się wskazówkami wykładowcy	FPO_K1_U07	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FPO_K1_K01	prezentacja
K2	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role, np. przedstawiać opracowywaną tematykę, brać udział w dyskusjach na przygotowany temat	FPO_K1_K01	prezentacja
K3	potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania, np. przy przygotowywaniu wystąpienia na zadany temat	FPO_K1_K01	prezentacja
K4	ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów portugalskojęzycznego obszaru językowego w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FPO_K1_K02	egzamin pisemny, prezentacja
K5	uczestniczy w życiu kulturalnym krajów portugalskojęzycznego obszaru językowego, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, np. poprzez śledzenie stron internetowych instytucji kulturalnych danego kraju	FPO_K1_K03	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podczas zajęć poruszane będą szeroko rozumiane zagadnienia z dziedziny socjologii, antropologii, kultury oraz historii krajów obszaru portugalskojęzycznego, z uwzględnieniem aktualnej sytuacji socjopolitycznej oraz kulturalnej.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4, K5

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Egzamin ma formę pisemną (test wielokrotnego wyboru, pytania otwarte) i obejmuje poruszane na zajęciach zagadnienia. Zaliczenie uzyskuje się za przedstawienie prezentacji na wybrany przez studenta lub zasugerowany przez wykładowcę temat. Ponadto oceniania jest obecność i aktywność studentów na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego min. na poziomie A2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cb094f165e01.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z zagadnieniami teoretycznymi dotyczącymi zjawiska zapożyczenia w językach naturalnych. Studenci poznają również zapożyczenia leksykalne w językach włoskim i polskim z podziałem na język pochodzenia oraz uwarunkowania historyczno-kulturowe jako tło przenikania elementów obcojęzycznych. Poznają również mechanizmy adaptacji zapożyczeń w języku biorcy.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych działów językoznawstwa i teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę wiedzę lingwistyczną	FPO_K1_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa a zwłaszcza językoznawstwa romańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FPO_K1_U03	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych umiejętności i wiedzy	FPO_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	5	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	25	
przygotowanie do zajęć	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 77	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Zjawisko zapożyczenia językowego, jako efekt interferencji językowej, i jego powszechny charakter w językach świata. Przyczyny pozajęzykowe zapożyczeń (dwujęzyczność, kontakt międzyjęzykowy, prestiż języka dawcy wynikający z hegemonii technologiczno - ekonomicznej). Kulturowy charakter zapożyczeń. Przyczyny językowe (luki leksykalne utrudniające komunikację).	W1, U1, K1
2.	3. Klasyfikacja zapożyczeń leksykalnych (przyswojone, nieprzyswojone, kalki strukturalne, kalki semantyczne, internacjonalizmy; zjawisko aklimatyzacji zapożyczeń; zapożyczenia niezbędne, zapożyczenia mające już swój odpowiednik w języku zapożyczającym).	W1, U1, K1

3.	4. Podejście normatywne do zapożyczeń.	W1, U1, K1
4.	5. Wpływy obce w języku włoskim: latynizmy, zapożyczenia ze starożytnej greki, dawne i współczesne zapożyczenia germańskie, dawne i współczesne francuzyzmy, arabizmy, hispanizmy, dawne i współczesne zapożyczenia z języka angielskiego. Rola anglicyzmów we współczesnej włoszczyźnie. Zjawisko pseudoanglicyzmów.	W1, U1, K1
5.	6. Procesy adaptacji gramatycznej i semantycznej zapożyczeń w języku włoskim (podział zaproponowany przez Filipovic'a na adaptację prymarną i sekundarną).	W1, U1, K1
6.	6. Wpływy obce w języku polskim: latynizmy, greczyzmy, bohemizmy, germanizmy, zapożyczenia węgierskie, wpływy turecko - tatarskie, wpływy wschodniosłowiańskie, francuzyzmy i anglicyzmy. Rola anglicyzmów we współczesnej polszczyźnie.	W1, U1, K1
7.	7. Procesy adaptacji gramatycznej i semantycznej zapożyczeń w języku polskim (podział zaproponowany przez Filipovic'a na adaptację prymarną i sekundarną).	W1, U1, K1
8.	8. Słowa - hybrydy w języku polskim i włoskim.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie	Obecność obowiązkowa na zajęciach. Weryfikacja ustna lub pisemna wyników pracy studenta. Egzamin pisemny w języku polskim. Uzyskane punkty zamieniane są na punkty procentowe i w zależności od osiągniętego wyniku procentowego, student uzyskuje następującą ocenę: 60% do 65% dst 66% do 74% plus dst 75% do 82% db 83% do 90 % plus db 91% do 100% bdb



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Zrozumieć gramatykę Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.61d4229dd6705.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okresy Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ugruntowanie wiedzy w zakresie znajomości gramatyki języka francuskiego na poziomie B1
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	-ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka francuskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych;	FPO_K1_W01, FPO_K1_W02	brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka francuskiego (poziom B1 według standardów ESOKJ); -potrafi przygotować i przedstawić w języku francuskim krótką wypowiedź ustną oraz rozumie się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1; - posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B1; - potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język francuski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1 według standardów ESOKJ); -potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role; -potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania;	FPO_K1_U01, FPO_K1_U06, FPO_K1_U07, FPO_K1_U11	brak zaliczenia
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje-uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FPO_K1_K01, FPO_K1_K02, FPO_K1_K03	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3, Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4, Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Przegląd i usystematyzowanie podstawowych pojęć i zagadnień gramatycznych Zawartość treściowa modułu :</p> <p>I semestr:</p> <ul style="list-style-type: none"> - article et d`autres déterminants - pluriel et féminin des noms et des adjectifs - place de l`adjectif qualificatif - adjectifs de couleurs (place, forme) - mots composés (noms, adjectifs) - des adjectifs (possessifs, démonstratifs, indéfinis, numéraux) - pronoms personnels: objet direct et objet indirect (formes, places) - pronoms relatifs (simples et composés) - phrases relatives sans et avec antécédent <p>II semestr:</p> <ul style="list-style-type: none"> - temps et modes courants: passé composé, imparfait, plus-que-parfait, futur antérieur, futur simple, conditionnel présent - participe passé - en détail - participe présent / adjectif verbal - infinitif, impératif (présent i passé) - subjonctif présent i passé (spécialement verbes de sentiment i constructions impersonnelles) - verbes irréguliers - discours indirect (przekształcenia dialogu) - concordance des temps - adverbes et conjonctions - verbes pronominaux - voix passive , transitivité - verbe + préposition 	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone**Semestr 3, Semestr 5****Metody nauczania:**

dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
---------------------	-------------------------	--------------------------------------

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach i aktywne w nich uczestnictwo. Zaliczenie testów sprawdzających.

Semestr 4, Semestr 6

Metody nauczania:

dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		egzamin pisemny w formie testowej

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa; znajomość języka francuskiego na poziomie B1+

Opcja językoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cd2d1180a500.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z wybranymi faktami, obiektami i zjawiskami oraz dotyczącymi ich metodami i teoriami wyjaśniającymi w zakresie językoznawstwa.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu językoznawstwa.	FPO_K1_W01, FPO_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać właściwego doboru źródeł językoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji.	FPO_K1_U03	zaliczenie
U2	dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie językoznawstwa.	FPO_K1_U04	zaliczenie
U3	komunikować się z otoczeniem na tematy językoznawcze z użyciem specjalistycznej terminologii.	FPO_K1_U08	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie językoznawstwa.	FPO_K1_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie językoznawstwa.	FPO_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające w zakresie językoznawstwa.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.

Opcja literaturoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cd2d11a87196.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z wybranymi faktami, obiektami i zjawiskami oraz dotyczącymi ich metodami i teoriami wyjaśniającymi w zakresie literaturoznawstwa.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu literaturoznawstwa.	FPO_K1_W01, FPO_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać właściwego doboru źródeł literaturoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji.	FPO_K1_U03	zaliczenie
U2	dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie literaturoznawstwa.	FPO_K1_U04	zaliczenie
U3	komunikować się z otoczeniem na tematy literaturoznawcze z użyciem specjalistycznej terminologii.	FPO_K1_U08	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie literaturoznawstwa.	FPO_K1_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie literaturoznawstwa.	FPO_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające w zakresie literaturoznawstwa.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.

Opcja przekładoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.13C0.5cd5579236369.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z wybranymi faktami, obiektami i zjawiskami oraz dotyczącymi ich metodami i teoriami wyjaśniającymi w zakresie przekładoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu przekładoznawstwa.	FPO_K1_W01, FPO_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać właściwego doboru źródeł przekładoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji.	FPO_K1_U03	zaliczenie
U2	dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie przekładoznawstwa.	FPO_K1_U04	zaliczenie
U3	komunikować się z otoczeniem na tematy przekładoznawcze z użyciem specjalistycznej terminologii.	FPO_K1_U08	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie przekładoznawstwa.	FPO_K1_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie przekładoznawstwa.	FPO_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające w zakresie przekładoznawstwa.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.

Gramatyka kontrastywna języka polskiego i portugalskiego z elementami tłumaczenia

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.180.5cb09510c4441.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Portugalski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przedstawienie i omówienie podobieństw i różnic między polskim a portugalskim systemem językowym (w zakresie fonetyki/fonologii, morfologii, słotwórstwa i składni) oraz wskazanie przyczyn potencjalnych interferencji między językiem polskim a językiem portugalskim w procesie uczenia się oraz w tłumaczeniu.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	aparatus pojęciowo-terminologiczny, teorię i metodologię gramatyki kontrastywnej języków portugalskiego i polskiego.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny
W2	miejsce i znaczenie gramatyki kontrastywnej w systemie nauk humanistycznych oraz jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną dla języków polskiego i portugalskiego.	FPO_K1_W01, FPO_K1_W02, FPO_K1_W05, FPO_K1_W06	egzamin pisemny
W3	podstawowe metody analizy kontrastywnej języków.	FPO_K1_W01, FPO_K1_W02	egzamin pisemny
W4	powiązania gramatyki kontrastywnej polsko-portugalskiej z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych.	FPO_K1_W05, FPO_K1_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego tłumaczenia prostego tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K1_U02	egzamin pisemny
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące gramatyki kontrastywnej języka portugalskiego i polskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03	egzamin pisemny
U3	merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski.	FPO_K1_U05	egzamin pisemny
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić w języku polskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu gramatyki kontrastywnej języka portugalskiego i polskiego z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U07	egzamin pisemny
U5	porozumiewać się i dyskutować na temat gramatyki kontrastywnej.	FPO_K1_U08	egzamin pisemny
U6	określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu gramatyki kontrastywnej.	FPO_K1_U10	egzamin pisemny
U7	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie gramatyki kontrastywnej języka portugalskiego i polskiego, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FPO_K1_U09, FPO_K1_U12	egzamin pisemny
U8	zrozumieć potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu gramatyki kontrastywnej języka polskiego i języka portugalskiego.	FPO_K1_U13, FPO_K1_U14	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do egzaminu	15

przygotowanie do zajęć	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>1) Podobieństwa i różnice między polskim a portugalskim systemem językowym:</p> <ul style="list-style-type: none"> - fonetyka i fonologia (system fonologiczny, wymowa poszczególnych głosek, ograniczenia fonotaktyczne, akcent); - morfologia: fleksja (części mowy odmienne i nieodmienne, deklinacja i koniugacja) oraz słowotwórstwo (różne sposoby derywacji, wyrazy złożone, skróty i skrótowce); - składnia (syntagma nominalna i werbalna, zdanie proste i złożone). <p>2) Przyczyny potencjalnych interferencji między językiem polskim a językiem portugalskim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w procesie uczenia się (głównie w akwizycji przez osoby polskojęzyczne języka portugalskiego jako obcego); - w tłumaczeniu (na podstawie fragmentów przekładów oraz za pośrednictwem ćwiczeń praktycznych z tłumaczenia krótkich tekstów portugalskich na język polski). 	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Na zajęciach wymagana jest obecność (dopuszczalna jedna nieobecność). W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek przyjść na konsultacje prowadzącego i zdać materiał z zajęć, w których nie uczestniczył. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest aktywne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie oceny pozytywnej z egzaminu pisemnego przeprowadzanego w języku portugalskim. Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: 0-59% ndst, 60-66% dst, 67-74% dst+, 75-81% db, 82-88% db+, 89-100% bdb.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana znajomość podstawowych pojęć z zakresu gramatyki opisowej języka portugalskiego z dziedzin: fonetyka/fonologia, morfologia, słowotwórstwo oraz składnia.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Literatura portugalska i brazylijska (XX w.) Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.180.5cb0951092d1d.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 5.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15 ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zamierzeniem przedmiotu jest nakreślenie panoramy literatury portugalskiej i brazylijskiej XX wieku (do lat 70.) ze szczególnym uwzględnieniem prądów i zjawisk kluczowych w toku przemian historycznoliterackich tego okresu w perspektywie ponadnarodowej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury portugalskiej i brazylijskiej XX w. oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny / ustny
W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i innych tekstów kultury portugalskiej i brazylijskiej powstałych w XX w.	FPO_K1_W04	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł dostępnych w języku portugalskim.	FPO_K1_U03	prezentacja
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i innych tekstów kultury portugalskiej i brazylijskiej powstałych w XX w. oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K1_U04	prezentacja
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku portugalskim.	FPO_K1_U05	prezentacja
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U07	prezentacja
U5	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FPO_K1_U10	prezentacja
U6	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii literatury portugalskiej i brazylijskiej XX w., kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FPO_K1_U12	prezentacja
U7	student rozumie potrzebę rozwoju własnych umiejętności i wiedzy.	FPO_K1_U13	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K1_K02	prezentacja
K2	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	15
ćwiczenia	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	60

przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 45	ECTS 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. WPROWADZENIE. 2. MODERNIZM (F. Pessoa, O. de Andrade, M. de Andrade). 3. REGIONALIZM/NEOREALIZM (G. Ramos, J. Amado, S. Pereira Gomes). 4. TELLURYZM (C. Drummond de Andrade, M. Torga, J. Guimarães Rosa). 5. POEZJA POWOJENNA (S. de Mello Breyner Andresen, A. de Campos). 6. EGZYSTENCJALIZM (V. Ferreira, C. Lispector). 7. PODSUMOWANIE.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny / ustny	Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. Egzamin pisemny lub ustny, na którym obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).
ćwiczenia	prezentacja	Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. Wygłoszenie referatu na temat uzgodniony z prowadzącym, stanowiący wynik analizy tekstu lub grupy tekstów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



Podstawy przekładu pisemnego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.180.5cb09510dc2b8.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z pojęciami i technikami stosowanymi w przekładzie pisemnym ze szczególnym uwzględnieniem specyfiki tłumaczenia z języka portugalskiego na język polski i z języka polskiego na język portugalski.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język portugalski i z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K1_W04	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K1_U02	zaliczenie
U2	wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03	zaliczenie
U3	rozpoznać różne rodzaje komunikatów pisemnych sformułowanych w języku portugalskim i polskim oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego.	FPO_K1_U04	zaliczenie
U4	merytorycznie uzasadnić zastosowane przez siebie rozwiązania przekładowe oraz formułować wnioski płynące z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego.	FPO_K1_U05	zaliczenie
U5	porozumiewać się i dyskutować na temat przekładu pisemnego.	FPO_K1_U08	zaliczenie
U6	określić priorytety przy realizacji zadania w zakresie przekładu pisemnego, uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst, oraz specyfikę nadawcy i odbiorcy komunikatu.	FPO_K1_U10	zaliczenie
U7	współdziałać w zespole tłumaczeniowym, przyjmując w nim różne role.	FPO_K1_U11	zaliczenie
U8	rozwijać posiadane przez siebie umiejętności i wiedzę w zakresie przekładu pisemnego.	FPO_K1_U13, FPO_K1_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacji.	FPO_K1_K01	zaliczenie
K2	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	zaliczenie
K3	przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kierowania się jej zasadami.	FPO_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
wykonanie ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rodzaje przekładu. Dostówność a ekwiwalencja.	W1, U4, U5, K1, K2, K3
2.	Sytuacja tłumacza w kontekście portugalistycznym. Kompetencje tłumacza.	W1, U4, U5, K1, K2, K3
3.	Przegląd technik tłumaczeniowych: transfer bezpośredni, substytucja, transformacja, zmiana długości tekstu.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8
4.	Leksyka: fałszywi przyjaciele, przysłowia, idiomy.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8
5.	Gramatyka: rodzaj gramatyczny, kolokacje, strona bierna, następstwo czasów, konstrukcje peryfrastyczne, przedrostki, zaimek dzierżawczy, zaimek zwrotny, przydawki przymikowe a przymiotniki, derywacja niewłaściwa, temat-remat.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8
6.	Odmiana imion i nazwisk.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8
7.	Metaforyka i konotacje.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8
8.	Pragmatyka: rejestr języka.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8
9.	Nieprzekładalność.	W1, U4, U5, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	[1] Obecność na ćwiczeniach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Wykonanie wszystkich zadań przekładowych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



Semantyka języka portugalskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.180.5cb09510abde9.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15 ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu przedstawienie zagadnień z semantyki języka portugalskiego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w semantyce języka portugalskiego.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny

W2	student ma świadomość kompleksowej natury zjawisk semantycznych, ich złożoności i historycznej zmienności.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny
W3	student ma wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w semantyce języka portugalskiego.	FPO_K1_W03	egzamin pisemny
W4	metody analizy i interpretacji semantycznej tekstów w języku portugalskim.	FPO_K1_W04	egzamin pisemny
W5	student ma wiedzę o miejscu, znaczeniu i powiązaniach semantyki z innymi dyscyplinami naukowymi w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej semantyki języka portugalskiego.	FPO_K1_W05, FPO_K1_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące semantyki języka portugalskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03, FPO_K1_U04	egzamin pisemny
U2	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	FPO_K1_U05	egzamin pisemny
U3	porozumiewać się i dyskutować na temat semantyki języka portugalskiego.	FPO_K1_U08	egzamin pisemny
U4	pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie semantyki języka portugalskiego oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów. Student potrafi również dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FPO_K1_U09	egzamin pisemny
U5	określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu semantyki języka portugalskiego.	FPO_K1_U10	egzamin pisemny
U6	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie semantyki języka portugalskiego, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FPO_K1_U12	egzamin pisemny
U7	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu semantyki języka portugalskiego.	FPO_K1_U13, FPO_K1_U14	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	15
ćwiczenia	30
przygotowanie do ćwiczeń	15
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15

samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
wykonanie ćwiczeń	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 45	ECTS 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zjawiska z zakresu semantyki leksykalnej języka portugalskiego: znaczenie i jego definicje, przyczyny i rodzaje zmian znaczeniowych, homonimia, polisemia, synonimia, antonimia, hiponimia, metafora, metonimia, eufemizmy, teoria pola semantycznego, słownictwo nacechowane (geograficznie, zawodowo, środowiskowo, emocjonalnie), archaizmy i neologizmy (neosemantyzmy, skróty i skrótowce, zapożyczenia, kalki, onomatopeje), elementy onomastyki, frazeologii, paremiologii i semantyki historycznej. Współczesne teorie semantyczne. Semantyczny opis zdań (charakterystyka struktury semantycznej zdania, semantyczny rozkład predykatów, modalność, temporalność). Pogranicza semantyki i pragmatyki (językowy obraz świata)</p> <p>Zajęcia praktyczne obejmują bardzo rozbudowane ćwiczenia leksykalne dotyczące poszczególnych zagadnień omawianych na zajęciach teoretycznych.</p>	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Na wykładach wymagana jest obecność (dopuszczalna jedna nieobecność). W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek zdać na dyżurze materiał z zajęć, w których nie uczestniczył. Na egzaminie z części teoretycznej, przeprowadzanym w języku portugalskim, obowiązuje następująca skala ocen: 0-59% ndst, 60-66% dst, 67-74% dst+, 75-81% db, 82-88% db+, 89-100% bdb. Warunkiem zaliczenia całości jest uzyskanie ocen pozytywnych z obydwu części egzaminu (teoretycznej i praktycznej). Ocena końcowa z przedmiotu stanowi średnią dwóch ocen cząstkowych.

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	<p>1. Obecność na zajęciach: dopuszczalna jedna nieobecność na ćwiczeniach. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek przyjść na konsultacje prowadzącego i zdać materiał z zajęć, w których nie uczestniczył. 2. Ocena ciągła na zajęciach (student powinien wykonywać zadania i czytać teksty wskazywane przez wykładowcę, odrabiać prace domowe oraz przygotowywać się do dyskusji na podane tematy). 3. Na egzaminie z części praktycznej, przeprowadzanym w języku portugalskim, obowiązuje następująca skala ocen: 0-59% ndst, 60-66% dst, 67-74% dst+, 75-81% db, 82-88% db+, 89-100% bdb. Warunkiem zaliczenia całości jest uzyskanie ocen pozytywnych z obydwu części egzaminu (teoretycznej i praktycznej). Ocena końcowa z przedmiotu stanowi średnią dwóch ocen cząstkowych.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.

Język kataloński III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1280.1584700530.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 4, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów i wglębiecie w zakresie kultury katalońskiej z jej kulturą i językiem
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	FHI_K1_W02 Absolwent zna i rozumie/ ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury hiszpańskiej oraz innych języków romańskich; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka hiszpańskiego P6U_W, P6S_WG, P6S_WK	FPO_K1_W02, FPO_K1_W04, FPO_K1_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
W2	FHI_K1_W04 Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego P6S_WG	FPO_K1_W02, FPO_K1_W04, FPO_K1_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
W3	FHI_K1_W08 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych. P6S_WK	FPO_K1_W02, FPO_K1_W04, FPO_K1_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	FHI_K1_U01 Absolwent potrafi/ posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury. P6U_U, P6S_UW	FPO_K1_U01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U2	FHI_K1_U02 Absolwent potrafi/ dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski. P6U_U, P6S_UW	FPO_K1_U02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U3	FHI_K1_U05 Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku hiszpańskim i/lub polskim P6U_U, P6S_UW	FPO_K1_U05	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U4	FHI_K1_U06 Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C1 dla języka hiszpańskiego, poziom B1+ dla innego języka romańskiego. P6U_U, P6S_UK	FPO_K1_U06	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U5	FHI_K1_U07 Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego. P6S_UK	FPO_K1_U07	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U6	FHI_K1_U08 Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. P6U_U, P6S_UW, P6S_UK	FPO_K1_U08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U7	FHI_K1_U12 Absolwent potrafi współdziałać w grupie. P6S_UO, P6S_UK	FPO_K1_U12	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U8	FHI_K1_U13 Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii hiszpańskiej kierując się wskazówkami opiekuna naukowego. P6S_UW, P6S_UU	FPO_K1_U13	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U9	FHI_K1_U15 Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego. P6S_UU	FPO_K1_U15	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	FHI_K1_K01 Absolwent jest gotów do/ potrafi oceniać i selekcjonować informacje. P6S_KK, P6U_K	FPO_K1_K01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
K2	FHI_K1_K02 Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie. P6S_KO	FPO_K1_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
K3	FHI_K1_K03 Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. P6S_KO	FPO_K1_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do zajęć	15	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Słownictwo i semantyka a) Tworzenie słownictwa: derywacja i struktura. b) Polisemia, antynomia, synonimia. c) Zwroty i frazeologizmy.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3
2.	2. Potwierdzanie i odwoływanie zaproszeń: a) Czasowniki Anar, venir (pójść, przyjść). b) Czasowniki Ser, estar (różnice użycia w porównaniu z innymi romańskimi językami) c) Przymiotniki, klasyfikacja na podstawie stylu. Tworzenie wyrazów pochodnych (derywacja). d) Przymiotniki niezmiennie. Klasyfikacja na podstawie struktury.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3

3.	3. Relacjonowanie faktów codziennych, zdarzeń w czasie przeszłym: a) Zwroty określające czas, potwierdzenia, przeczenia. b) Struktura tekstu narracyjnego. c) Zdania podrzędne struktura, klasyfikacja, sposób tworzenia. d) Spójniki podrzędne.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3
4.	4. Frazeologizmy i peryfrazy a) Frazeologizmy związane z częściami ciała. b) Opisywanie dolegliwości, chorób. c) Peryfrazy odpowiednie do czasowników modalnych. d) Odpowiednie konstrukcje czasownikowe stosowane w przypadku porad.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3
5.	5. Ankiety, rozmowy kwalifikacyjne: a) Organizowanie rozmowy. b) Funkcje języka. c) Zwroty grzecznościowe. d) Język używany w konkretnych dziedzinach.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja	Trzeba zrozumieć teksty średniej trudności i przeprowadzić rozmowę na poziomie B2. Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Poziom b1 języka katalońskiego



Literatura rumuńska w przekładach na język polski
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1380.5cb094f1174bd.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę na temat literatury rumuńskiej w przekładach na język polski.	FPO_K1_W01	egzamin ustny, prezentacja
W2	podstawowe metody analizy z interpretacją tekstu literackiego.	FPO_K1_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wypowiedzieć się na temat zjawisk i problemów dotyczących literatury rumuńskiej w przekładach na język polski.	FPO_K1_U03, FPO_K1_U04, FPO_K1_U05	egzamin ustny, prezentacja

U2	przygotować ustną prezentację poświęconą problematyce literatury rumuńskiej w przekładach na język polski.	FPO_K1_U05, FPO_K1_U08	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest gotów zaakceptować ważną rolę, jaką literatura w przekładzie odgrywa dla pełniejszego odbioru kultury rumuńskiej w Polsce.	FPO_K1_K01	egzamin ustny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Historia przekładu literatury rumuńskiej na język polski przed rokiem 1989: autorzy, wydawnictwa, książki	W1, U1, K1
2.	2. Literatura rumuńska w języku polskim po 1989 roku: a. polityka wydawnicza b. sylwetki tłumaczonych autorów c. sylwetki tłumaczy d. literatura piękna w przekładzie e. publicystyka, literatura historyczna, literatura faktu w przekładzie f. publiczność: horyzont oczekiwań polskiego czytelnika g. recepcja literatury rumuńskiej w Polsce h. przekład zinstytucjonalizowany: stypendia, nagrody literackie, targi książki, działalność Rumuńskiego Instytutu Kultury, spotkania autorskie i. adaptacje filmowe rumuńskich książek dostępnych w języku polskim j. warsztat tłumacza k. literatura polska tłumaczona na język rumuński	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, prezentacja	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest obecność na zajęciach (dopuszczalne 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze) oraz przygotowanie ustnej prezentacji (może być to prezentacja grupowa) na temat wpisujący się w obszar zagadnień poruszanych na zajęciach (temat pracy jest ustalany wcześniej z prowadzącą). Egzamin ma formę ustną.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Historia języka portugalskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1100.5cb0951179f8b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zaznajomienie studentów z historią języka portugalskiego od momentu pojawienia się łaciny na Półwyspie Iberyjskim po czasy współczesne. Omawiane procesy ilustrowane są przykładami z dawnych tekstów w języku portugalskim.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	aparatusz pojęciowo-terminologiczny historii języka portugalskiego.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny

W2	kompleksową naturę zjawisk diachronicznych, ich złożoność i historyczną zmienność.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny
W3	główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w zakresie historii języka portugalskiego.	FPO_K1_W03	egzamin pisemny
W4	podstawowe metody analizy i interpretacji historycznej tekstów w języku portugalskim.	FPO_K1_W04	egzamin pisemny
W5	miejsce, znaczenie i powiązania historii języka portugalskiego z innymi dyscyplinami naukowymi w systemie nauk humanistycznych oraz jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną.	FPO_K1_W05, FPO_K1_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku polskim i języku portugalskim krótkie prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych zjawisk historii języka.	FPO_K1_U01	egzamin pisemny
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące historii języka portugalskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03	egzamin pisemny
U3	merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski.	FPO_K1_U05	egzamin pisemny
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić w języku polskim i języku portugalskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu historii języka portugalskiego z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U07	egzamin pisemny
U5	porozumiewać się i dyskutować na temat historii języka portugalskiego.	FPO_K1_U08	egzamin pisemny
U6	pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie historii języka portugalskiego oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FPO_K1_U09	egzamin pisemny
U7	określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu historii języka portugalskiego.	FPO_K1_U10	egzamin pisemny
U8	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii języka portugalskiego, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FPO_K1_U12	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
rozwiązywanie zadań	10
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20

przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Historia języka portugalskiego od momentu pojawienia się łaciny na Półwyspie Iberyjskim po czasy współczesne:</p> <ul style="list-style-type: none"> - romanizacja: łacina klasyczna a łacina ludowa; - substraty i superstraty; - etapy rozwoju języka portugalskiego i ich charakterystyka: Português Antigo, Português Médio, Português Clássico, Português Moderno; - dawne teksty w języku portugalskim, gramatyki i słowniki języka portugalskiego; - źródła leksyki portugalskiej; - ortografia języka portugalskiego. <p>Elementy językoznawstwa diachronicznego - ewolucja fonologiczna, morfologiczna i syntaktyczna języka portugalskiego:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pojęcie zmiany językowej; - procesy fonologiczne: utrata iloczasu, upodobnienie, odpodobnienie, metateza, palatalizacja, udźwięcznienie, fryktywizacja, kontrakcja, dodanie głoski (proteza, epenteza, paragoga), zanik głoski (afereza, synkopa, apokopa), metaforia; - ewolucja poszczególnych głosek od łaciny klasycznej do języka portugalskiego; - ewolucja poszczególnych części mowy od łaciny klasycznej do języka portugalskiego; - rola analogii i frekwencji użycia w procesie zmian językowych; - analiza fragmentów dawnych tekstów: przekład na współczesny język portugalski z komentarzem fonologicznym, morfologicznym, leksykalnym i składniowym. 	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Na zajęciach wymagana jest obecność (dopuszczalna jedna nieobecność). W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek przyjść na konsultację prowadzącego i zdać materiał z zajęć, w których nie uczestniczył. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest aktywne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie oceny pozytywnej z egzaminu pisemnego przeprowadzanego w języku portugalskim. Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: 0-59% ndst, 60-66% dst, 67-74% dst+, 75-81% db, 82-88% db+, 89-100% bdb.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana znajomość podstawowych pojęć z zakresu gramatyki opisowej języka portugalskiego z dziedzin: fonetyka/fonologia, morfologia, słowotwórstwo oraz składnia.

Najnowsze literatury w języku portugalskim

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1100.5cb095116148c.22</p> <p>Języki wykładowe Portugalski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15 ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zamierzeniem przedmiotu jest nakreślenie panoramy najnowszych literatur w języku portugalskim (literatury portugalskiej, literatury brazylijskiej i literatur afrykańskich krajów portugalskojęzycznych) ze szczególnym uwzględnieniem prądów i zjawisk kluczowych w toku aktualnych przemian historycznoliterackich w perspektywie ponadnarodowej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu historii literatury portugalskiego obszaru językowego w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej	FPO_K1_W01	egzamin pisemny / ustny
W2	ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu teorii i metodologii badań literackich, dotyczącą rodzajów i gatunków literackich, prądów literackich, podstawowych metod analizy tekstu literackiego ze szczególnym uwzględnieniem specyfiki literatury portugalskiego obszaru językowego II poł. XX i XXI w.	FPO_K1_W04	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku portugalskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu literatury portugalskiego obszaru językowego II poł. XX i XXI w. z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FPO_K1_U07	prezentacja
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł dostępnych w języku portugalskim.	FPO_K1_U09	prezentacja
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku portugalskim.	FPO_K1_U08	prezentacja
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U05	prezentacja
U5	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FPO_K1_U10	prezentacja
U6	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii literatury portugalskiego obszaru językowego II poł. XX i XXI w., kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FPO_K1_U12	prezentacja
U7	student rozumie potrzebę rozwoju własnych umiejętności i wiedzy.	FPO_K1_U13	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K1_K02	prezentacja
K2	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	15
ćwiczenia	30

studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 45	ECTS 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zamierzeniem przedmiotu jest nakreślenie panoramy najnowszych literatur w języku portugalskim (literatury portugalskiej, literatury brazylijskiej i literatur afrykańskich krajów portugalskojęzycznych) ze szczególnym uwzględnieniem prądów i zjawisk kluczowych w toku aktualnych przemian historycznoliterackich w perspektywie ponadnarodowej.</p> <p>Szczegółowy plan zajęć ustalany jest po pierwszych zajęciach, z uwzględnieniem zainteresowań studentów oraz ich planów dotyczących wyboru tematu pracy w ramach seminarium literaturoznawczego.</p>	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny / ustny	Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. Egzamin ustny lub pisemny, na którym obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).
ćwiczenia	prezentacja	Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. Wygłoszenie referatu na temat uzgodniony z prowadzącym, stanowiący wynik analizy tekstu lub grupy tekstów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



Podstawy przekładu audiowizualnego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1100.5cb0951191e7c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 15	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z technikami stosowanymi w przekładzie audiowizualnym tekstów kultury z języka portugalskiego na język polski.
C2	Zaznajomienie uczestników z oprogramowaniem służącym przygotowaniu napisów filmowych.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	metody analizy i interpretacji materiałów audiowizualnych umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K1_W04	projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu audiowizualnego z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K1_U02	projekt
U2	wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu materiałów audiowizualnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03	projekt
U3	merytorycznie uzasadnić zastosowane przez siebie rozwiązania przekładowe oraz formułować wnioski płynące z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia audiowizualnego.	FPO_K1_U05	projekt
U4	porozumiewać się i dyskutować na temat przekładu audiowizualnego.	FPO_K1_U08	projekt
U5	określić priorytety przy realizacji zadania w zakresie przekładu audiowizualnego, uwzględniając cele, jakim ma służyć otrzymany materiał.	FPO_K1_U10	projekt
U6	współdziałać w zespole tłumaczeniowym, przyjmując w nim różne role.	FPO_K1_U11	projekt
U7	rozwijać posiadane przez siebie umiejętności i wiedzę w zakresie przekładu audiowizualnego.	FPO_K1_U13, FPO_K1_U14	projekt
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	projekt
K2	przestrzegania etyki zawodu tłumacza materiałów audiowizualnych i kierowania się jej zasadami.	FPO_K1_K04	projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	15	
przygotowanie projektu	30	
poprawa projektu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do przekładu audiowizualnego: dubbing, lektor, napisy.	W1, U4, U7, K1, K2
2.	Przekład list dialogowych z języka portugalskiego na język polski.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7
3.	Redakcja napisów filmowych.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7
4.	Synchronizacja napisów filmowych.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7
5.	Weryfikacja opracowanego przekładu.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	projekt	[1] Obecność na ćwiczeniach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Aktywne uczestnictwo w realizacji projektu przekładowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



Praktyczna nauka języka portugalskiego III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1300.5cb0951149491.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 12.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Osiągnięcie przez studentów poziomu B2+/C1 znajomości języka portugalskiego według wytycznych Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ)
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne językowo wyrażanie myśli; zna różne rejestry języka portugalskiego	FPO_K1_W02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, esej, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego (poziom C1 według standardów ESOKJ)	FPO_K1_U06	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, esej, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu C1	FPO_K1_U07	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, esej, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B2-C1	FPO_K1_U01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, esej, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role; potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania	FPO_K1_U10, FPO_K1_U11	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, esej, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	- potrafi oceniać i selekcjonować informacje - uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FPO_K1_K01, FPO_K1_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, esej, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	120
zbieranie informacji do zadanej pracy	6

przygotowanie prezentacji multimedialnej	4	
przygotowanie eseju	8	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 188	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	120	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	2	
przygotowanie do ćwiczeń	8	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	12	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 172	ECTS 12.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B2/C1 według standardów ESOKJ.</p> <p>I. Zakres gramatyczny: 1. pogłębienie wiadomości z zakresu B2/C1 ze szczególnym uwzględnieniem różnych płaszczyzn stylistycznych i różnych rejestrów języka.</p> <p>II. Zakres leksykalny – słownictwo związane z następującymi dziedzinami: 1. Pogłębienie zasobu słownictwa z dziedzin należących do poziomu II – B2/C1; 2. Aktualności społeczne, polityczne i gospodarcze – Polska, Portugalia, Brazylia, i inne kraje portugalskojęzyczne, świat; 3. Języki branżowe (specjalistyczne) i wyrażenia żargonowe; 4. Język reklamy jako przykład wykorzystania rozmaitych rejestrów językowych.</p> <p>I. Área gramatical: 1. Aprofundar do conhecimento relativo aos níveis B2/C1 com especial relevo aos vários níveis de estilística e registos linguísticos.</p> <p>II. Área lexical – vocabulário relativo aos seguintes campos: 1. Aprofundar do vocabulário pertencente aos níveis B2/C1; 2. Temas da atualidade social, política e económica – Polónia, Portugal, Brasil, e outros países de expressão lusófona, bem como a nível mundial; 3. Uso de linguagem e expressões de áreas especializadas; 4. Linguagem de publicidade como um exemplo da utilização de diferentes registos linguísticos.</p>	W1, U1, U2, U3, U4, K1
----	--	------------------------

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Obecność na ćwiczeniach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, esej, prezentacja, zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	<p>- testy zaliczeniowe - ćwiczenia praktyczne - wypracowania - ocenianie ciągłe - egzamin pisemny i ustny</p> <p>1. Egzamin pisemny - czytanie i rozumienie tekstu czytanego, rozumienie ze słuchu, gramatyka, słownictwo - przekształcenia różnych typów zdań, test mierzący w kierunku stylistyki, nominalizacja, różne rejestry językowe, języki branżowe. - test obejmujący: wypracowanie (o objętości 250-300 słów) - Czas trwania egzaminu - 4 godziny zegarowe (240 minut) z dwoma przerwami.</p> <p>2. Egzamin ustny: do rozwinięcia temat związany z zagadnieniami przerabianymi na zajęciach. Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Zaliczenie semestrów na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów; Na testach pisemnych obowiązuje następująca skala ocen : • 0-69 % - ocena ndst • 70-73 % - ocena dst • 74-79 % - ocena + dst • 80-85 % - ocena db • 86-91 % - ocena + db • 92-100 % - ocena bdb</p> <p>Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie obu semestrów. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen : • 0-64 % - ocena ndst • 65-71 % - ocena dst • 72-78 % - ocena + dst • 79-85 % - ocena db • 86-92 % - ocena + db • 93-100 % - ocena bdb</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenia - Praktyczna nauka języka portugalskiego II

Komunikacja internetowa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1100.63b4ab4f68a9f.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o komunikacji społecznej i mediach</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0314 Socjologia i kulturoznawstwo</p>
--	--

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć e-learning wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z zagadnieniami dotyczącymi komunikacji w Internecie – jej historii, cech, typologii, specjalistycznych systemów i języków informacyjno-wyszukiwawczych, komunikacji nakierowanej na grupy odbiorców o specjalnych potrzebach, zasad netykiety i tzw. wolności słowa w sieci.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Studenta zna podstawowe teorie i terminologię związaną z komunikacją internetową	FPO_K1_W06	egzamin

W2	Student zna i rozumie zasady komunikacji internetowej	FPO_K1_W07	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi korzystać z różnych gatunków komunikacji internetowej oraz wskazać jej zalety i wady komunikacji internetowej	FPO_K1_U03	egzamin
U2	Student w związku z dynamicznymi zmianami treści i gatunków internetowych rozumie koncepcję Lifelong Learning	FPO_K1_U14	egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do krytycznej oceny własnej wiedzy i odbieranych treści z zakresu komunikacji internetowej	FPO_K1_K01	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
e-learning wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wykład obejmuje treści związane z komunikacją w Internecie - jej historią, cechami, typologiami, specjalistycznymi systemami i językami informacyjno-wyszukiwawczymi, komunikacją nakierowaną na grupy odbiorców o specjalnych potrzebach, zasadami netykiety i tzw. wolności słowa w sieci.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

Elementy debaty oksfordzkiej, analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
e-learning wykład	egzamin	1. Wymagane uzyskanie min. 60% punktów z testu końcowego, przy czym: 60-69% - ocena 3,0, 70-79% - ocena 3,5, 80-89% - ocena 4,0, 90-95% - ocena 4,5, 96-100% - ocena 5,0. 2. Obecność na zajęciach - dopuszczalne są dwie nieobecności, 3. Aktywny udział w dyskusjach i debacie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język francuski - poziom B1 -> B1+

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1300.5cc02e908355b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	wykształcenie kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego (francuskiego) na poziomie B1+
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma pogłębioną wiedzę w zakresie gramatyki i leksyki języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz poprawnego wypowiedzania się na tematy życia codziennego	FPO_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie B1+ w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FPO_K1_U01, FPO_K1_U06, FPO_K1_U07, FPO_K1_U11, FPO_K1_U13, FPO_K1_U15	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FPO_K1_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	

przygotowanie do egzaminu	10	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
uczestnictwo w egzaminie	3	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 163	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego na poziomie średniozaawansowanym. Poszerzenie znajomości języka oraz opanowanie kompetencji pozwalających osiągnąć poziom B1+.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 6

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie 3 i 4 semestru. Pozytywna ocena z egzaminu na poziomie A2 (warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie pozytywnej oceny z części pisemnej); egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowe uczestnictwo w zajęciach; przedmiot sekwencyjny - brak zaliczenia 1 stopnia powoduje niemożliwość wpisu na poziom wyższy



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język hiszpański - poziom B1 -> B1+

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1300.5cc02e90a5330.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uzyskanie przez studentów kompetencji językowych na poziomie B1+.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	struktury gramatyczne i leksykalne języka obcego na poziomie B1.	FPO_K1_W02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
W2	potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na poziomie B1.	FPO_K1_W02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazać umiejętności językowe na poziomie B1 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FPO_K1_U06, FPO_K1_U07, FPO_K1_U10, FPO_K1_U11	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałania i pracy w grupie	FPO_K1_K01	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie do sprawdzianów	20	
wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
wykonanie ćwiczeń	20	

uczestnictwo w egzaminie	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 173	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1+ według standardów ESOKJ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gramatyka: <ul style="list-style-type: none"> o rodzajnik o czasowniki „ser” i „estar” o czasy przeszłe: Pretérito Imperfecto i Pretérito Pluscuamperfecto o tryb łączący - Presente de Subjuntivo o Condicional Simple o zdania warunkowe I typu o konstrukcje peryfrastyczne o mowa zależna o tryb rozkazujący przeczący o zaimki osobowe, względne, nieokreślone o zdania czasowe, względne, przyczynowe, celowe, skutkowe o strona bierna z "ser" 	W1, W2, U1, K1
2.	<ul style="list-style-type: none"> • Leksyka <ul style="list-style-type: none"> o życie rodzinne o dzieciństwo o przyszłość naszej planety o edukacja o kino, teatr, wystawa, koncert, itp. o uzależnienia XXI wieku o reklama o wynalazki i nowe technologie o obchody świąt o legendy o praca 	W1, W2, U1, K1
3.	<ul style="list-style-type: none"> • Tworzenie tekstów pisanych <ul style="list-style-type: none"> o opisy z zastosowaniem czasów przeszłych o dialogi sytuacyjne o list - podanie o pracę 	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w I semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena zal • 65%-100% pkt. - ocena nzal

Semestr 6

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w II semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i dostarczenia prac pisemnych. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie piątego i szóstego semestru. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena ndst • 65%-72% pkt. - ocena dst • 73%-79% pkt. - ocena + dst • 80%-86% pkt. - ocena db • 87%-93% pkt. - ocena + db • 94%-100% pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przedmiot jest sekwencyjny i niezaliczenie pierwszego poziomu skutkuje brakiem możliwości wpisu na poziom wyższy. Obowiązkowy udział w zajęciach.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język włoski - poziom B1 -> B1+

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1300.5cc02e90c9b71.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zasadami gramatyki i słownictwem języka włoskiego, zgodnie z wytycznymi dla poziomu B1+
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student poznaje kompleksowość języka włoskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- Student potrafi przygotować w języku włoskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski. - Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła. - Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski. - Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – dochodząc do poziomu B1 dla języka włoskiego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie. - Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka włoskiego.	FPO_K1_U01, FPO_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniaania i selekcjonowania informacji.	FPO_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
---------------------------	---

ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Czasy i tryby: imperativo, congiuntivo, trapassato, condizionale composto</p> <p>Zgodność czasów i trybów; Zdania warunkowe, strona bierna, mowa zależna, alteraty, pronomi combinati, pronomi relativi, części ci i ne.</p> <p>Zagadnienia leksykalne: zdrowie i odżywianie, ulubione książki, literatura, film, muzyka, elementy historii i kultury Włoch, mass media, życie studenckie i praca, technologia, podróże.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		<p>Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.</p>

Semestr 6

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagane zaliczenie egzaminu na poziomie A2, obecność na zajęciach obowiązkowa



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium licencjackie językoznawcze Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1300.5cb879fc40fbb.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 16.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu wybranych tematów związanych z językoznawstwem portugalskim.
C2	Określenie interesującej studenta tematyki badawczej z zakresu językoznawstwa portugalskiego oraz dobranie odpowiedniej metody analizy w celu przygotowania pracy licencjackiej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie.	FPO_K1_W01	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W2	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa, ze szczególnym uwzględnieniem językoznawstwa portugalskiego, w zakresie przewidzianym w tematyce seminarium. Ma świadomość kompleksowej natury języka.	FPO_K1_W02	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W3	student ma wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie portugalskim	FPO_K1_W03	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W4	student ma uporządkowaną wiedzę o miejscu, znaczeniu i powiązaniach językoznawstwa, zwłaszcza językoznawstwa portugalskiego, z innymi dyscyplinami naukowymi w systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FPO_K1_W05, FPO_K1_W06	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W5	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FPO_K1_W07	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim pracy pisemnej spełniającej wymogi pracy licencjackiej i odnoszącej się do wybranego problemu z zakresu językoznawstwa.	FPO_K1_U01, FPO_K1_U03, FPO_K1_U04, FPO_K1_U05	zaliczenie
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, ze szczególnym uwzględnieniem prac z zakresu językoznawstwa portugalskiego.	FPO_K1_U03	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków.	FPO_K1_U05	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku portugalskim i polskim na zadany lub wybrany temat (w zakresie zgodnym z tematyką seminarium), z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U07	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U5	pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować, i analizować problemy badawcze w zakresie opracowywanego tematu oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FPO_K1_U09	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U6	student w ramach prowadzonych przez siebie badań związanych z przygotowaniem pracy licencjackiej potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FPO_K1_U10	zaliczenie, brak zaliczenia

U7	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie językoznawstwa, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FPO_K1_U12	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U8	student rozumie potrzebę ciągłego rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FPO_K1_U13	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ocenić i selekcjonować informacje.	FPO_K1_K01	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FPO_K1_K04	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	100	
przeprowadzenie badań empirycznych	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	

przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 220	ECTS 16.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Modalidade. Meios de expressão da modalidade na língua portuguesa. 2. Dialectologia do português. A situação linguística nos territórios fronteiriços e o caso do mirandês. 3. A língua portuguesa fora da Europa (Brasil, África e Ásia). 4. Línguas crioulas de base portuguesa. 5. Pragmática linguística. 6. Didática do PLE (Português Língua Estrangeira)	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Na seminarium wymagana jest obecność. Dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	prezentacja, zaliczenie	Na seminarium wymagana jest obecność. Dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze. Na zaliczenie seminarium student powinien: 1) określić temat pracy licencjackiej, przygotować konspekt pracy i wstępną bibliografię (do 20 grudnia); 2) przygotować prezentację multimedialną związaną z tematami omawianymi na seminarium (semestr zimowy); 3) złożyć wstępną wersję jednego rozdziału pracy licencjackiej (do 30 stycznia); 4) regularnie oddawać promotorowi fragmenty pracy; 5) przygotować prezentację tematu swojej pracy oraz przeczytanych pozycji bibliograficznych (semestr letni); 5) złożyć ostateczną wersję pracy licencjackiej do korekty przez promotora (przewidywane terminy: 30 maja/ 30 czerwca).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium licencjackie literaturoznawcze

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1300.5cb879fc6347b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 16.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Określenie interesującej studenta tematyki badawczej z zakresu literaturoznawstwa portugalskojęzycznego oraz dobranie odpowiedniej metodologii w celu przygotowania pracy licencjackiej (pierwszy semestr).
C2	Napisanie i obrona pracy licencjackiej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia portugalska.	FPO_K1_W01	wyniki badań, prezentacja
W2	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury portugalskiej oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FPO_K1_W02	brak zaliczenia
W3	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury portugalskiej.	FPO_K1_W04	prezentacja, zaliczenie
W4	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii portugalskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FPO_K1_W05	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie
W5	student ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii portugalskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FPO_K1_W06	prezentacja, zaliczenie
W6	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FPO_K1_W07	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	FPO_K1_U01	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem języka portugalskiego.	FPO_K1_U03	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury portugalskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K1_U04	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie
U4	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku portugalskim lub/i polskim.	FPO_K1_U05	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie
U5	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim lub/i polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K1_U07	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie
U6	wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii portugalskiej.	FPO_K1_U08	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie

U7	pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie literatury portugalskiej oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FPO_K1_U09	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie
U8	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii literatury portugalskiej i/lub teorii literatury, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FPO_K1_U12	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K1_K02	brak zaliczenia
K2	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
przygotowanie projektu	10
przygotowanie prezentacji multimedialnej	4
przygotowanie pracy dyplomowej	60
zbieranie informacji do zadanej pracy	6
przeprowadzenie badań literaturowych	20
przygotowanie do zajęć	10
poznanie terminologii obcojęzycznej	10
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10
poprawa projektu	10
konsultacje	15
analiza problemu	6
Przygotowanie prac pisemnych	8

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 209	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	40	
przeprowadzenie badań literaturowych	45	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
konsultacje	50	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 195	ECTS 16.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Temat wiodący zajęć: "Ser/exprimir o Outro através das literaturas em português". Podczas zajęć zaprezentowany zostanie wybór tekstów z XX i XX-wiecznej literatury portugalskiej, brazylijskiej i/lub afrykańskich j. portugalskiego, a także teksty krytycznoliterackie, obrazujące nurty literaturoznawcze, w ramach których możliwa jest interpretacja ukazanych tekstów literackich.</p> <p>W części praktycznej, zajęcia skupiają się na ukazaniu przydatnych przy pisaniu pracy akademickiej narzędzi, określeniu cech i norm języka pracy akademickiej, a także redakcji i poprawie powstających tekstów (indywidualnie, w drugiej połowie II semestru).</p>	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	W pierwszym semestrze każda osoba biorąca udział w seminarium przedstawia podczas zajęć i poddaje do dyskusji swój zamierzony projekt pracy (konspekt, teza, wstępna bibliografia).

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie	Na zaliczenie seminarium po drugim semestrze każda osoba powinna złożyć ostateczną wersję pracy licencjackiej do korekty przez promotora (przewidywane terminy: 30 maja/ 30 czerwca). Uzyskanie zaliczenia z seminarium jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu licencjackiego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

wpis na III rok studiów

Językoznawstwo ogólne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1100.5ca756ea2ac72.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z istotą języka, jego cechami i funkcjami;
C2	Przekazanie wiedzy z zakresu typologii języków na świecie;
C3	Uświadomienie studentom problemów związanych z wymieraniem, odradzaniem się i powstawaniem języków na świecie;

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student dysponuje uporządkowaną wiedzą ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FPO_K1_W01, FPO_K1_W02, FPO_K1_W03	egzamin ustny
W2	Student wie, jak definiować i opisywać problemy poruszane na zajęciach, posługując się specjalistyczną terminologią	FPO_K1_W01, FPO_K1_W02, FPO_K1_W03	egzamin ustny
W3	Student zna specyfikę oraz przedmiot badań językoznawstwa, jego działy oraz najważniejsze fakty historyczne, odnosząc się do teorii różnych badaczy i szkół językoznawczych	FPO_K1_W01, FPO_K1_W02, FPO_K1_W03	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student jest w stanie zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami, wyjaśnić pochodzenie oraz istotę omawianych zjawisk językowych i identyfikować je w tekście	FPO_K1_U03, FPO_K1_U05, FPO_K1_U08	egzamin ustny
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa	FPO_K1_U03, FPO_K1_U05, FPO_K1_U08	egzamin ustny
U3	Student umie formułować i analizować problemy badawcze w zakresie językoznawstwa ogólnego oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień	FPO_K1_U03, FPO_K1_U05, FPO_K1_U08	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu językoznawstwa ogólnego	FPO_K1_K01, FPO_K1_K02	egzamin ustny
K2	Student zdaje sobie sprawę, że powinien rozwijać posiadane przez siebie umiejętności i wiedzę z zakresu językoznawstwa ogólnego	FPO_K1_K01, FPO_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przygotowanie do egzaminu	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Istota, cechy i funkcje języka; modele aktu mowy;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
2.	Język jako system; poziomy języka;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
3.	Kryteria klasyfikacji języków;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
4.	Kryteria typologii języków; typologia języków romańskich;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
5.	Rodziny językowe w Europie;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
6.	Systemy graficzne i ich typologia; historia pisma;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
7.	Rodzaje językoznawstwa i ich charakterystyka;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
8.	Historia językoznawstwa (zarys);	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
9.	Współczesne kierunki w językoznawstwie.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach. Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wiedza z gramatyki opisowej i historycznej jakiegokolwiek języka oraz wiedza o miejscu językoznawstwa wśród nauk humanistycznych.

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Teoria literatury
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1100.5ca756e8e31a9.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom wiedzy z zakresu dwudziestowiecznych teorii literatury i uświadomienie zróżnicowanych form naukowej pracy z tekstem literackim
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia portugalska.	FPO_K1_W03	egzamin ustny, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury portugalskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FPO_K1_U04	egzamin ustny, esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FPO_K1_K03	egzamin ustny, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Najważniejszą częścią kursu jest przegląd głównych teorii literatury XX wieku - od formalizmu rosyjskiego i amerykańskiego, przez strukturalizm, poststrukturalizm, dekonstrukcję, neopragmatyzm, feminizm, gender i queer, postkolonializm po badania kulturowe. Poruszone zostają kwestie literackości, autoteliczności, interpretacji i nadinterpretacji, fikcjonalności i metafikcjonalności, inter- i transtekstualności. Szczegółowo zostają omówione stanowiska W. Szklowskiego, W. Jakobsona, I. Richardsa, W. Proppa, M. Bachtina, C. Levi-Straussa, R. Barthes'a, G. Genette'a, J. Derridy, H. Blooma, J. Kristevej, H. Cixous, N. Miller, U. Eco, J. Cullera, R. Rorty'ego, J.F. Lyotarda, M. Foucaulta, J. Butler, E. Kosofsky-Sedgwick, E. Saida (et al.).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, esej	Koordinator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Kurs "wprowadzenie do studiów literackich" lub pokrewny

Podstawy przekładu ustnego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1200.5cb095124aa9f.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Portugalski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z technikami stosowanymi w przekładzie ustnym z języka portugalskiego na język polski.
C2	Zaznajomienie uczestników z technikami stosowanymi w przekładzie ustnym z języka polskiego na język portugalski.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	metody analizy i interpretacji komunikatów ustnych umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język portugalski i z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K1_W01, FPO_K1_W04	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu ustnego komunikatu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K1_U02	zaliczenie
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu komunikatów ustnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03	zaliczenie
U3	rozpoznać różne rodzaje komunikatów ustnych sformułowanych w języku portugalskim i polskim oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu ustnego.	FPO_K1_U04	zaliczenie
U4	merytorycznie uzasadnić zastosowane przez siebie rozwiązania przekładowe oraz formułować wnioski płynące z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia ustnego.	FPO_K1_U05	zaliczenie
U5	porozumiewać się i dyskutować na temat przekładu ustnego.	FPO_K1_U08	zaliczenie
U6	określić priorytety przy realizacji zadania w zakresie przekładu ustnego, uwzględniając okoliczności, w jakich wygłaszany jest komunikat, osobę i cele mówcy oraz charakterystykę słuchaczy.	FPO_K1_U10	zaliczenie
U7	współdziałać w grupie ćwiczącej umiejętność przekładu ustnego, przyjmując w niej różne role.	FPO_K1_U11	zaliczenie
U8	rozwijać posiadane przez siebie umiejętności i wiedzę w zakresie przekładu ustnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i dokształcania w ciągu całego życia zawodowego.	FPO_K1_U12, FPO_K1_U13	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacji.	FPO_K1_K01	zaliczenie
K2	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K1_K03	zaliczenie
K3	przestrzegania etyki zawodu tłumacza ustnego oraz kierowania się jej zasadami.	FPO_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do przekładu ustnego.	W1, K1, K2, K3
2.	Ćwiczenia koncentracji i pamięci.	U7, U8
3.	Podstawy tłumaczenia à vista.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3
4.	Podstawy tłumaczenia środowiskowego.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3
5.	Podstawy tłumaczenia ustnego towarzyszącego (asystenckiego).	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

inscenizacja, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	[1] Obecność na ćwiczeniach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Aktywne uczestnictwo w ćwiczeniach przekładowych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Socjolingwistyka
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.1200.5cb09512624c2.22</p> <p>Języki wykładowe Portugalski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z problematyką funkcjonowania języka w przestrzeni społecznej oraz teoretycznymi podstawami i głównymi nurtami socjolingwistyki. Przekazanie wiedzy z zakresu najważniejszych zagadnień socjolingwistycznych (dwujęzyczność i wielojęzyczność, funkcjonowanie języków i uwarunkowania wyborów językowych w społeczeństwach wielojęzycznych, polityki językowe w krajach portugalskojęzycznych, język a teksty kultury, czynniki wpływające na zmienność i zróżnicowanie językowe w społeczeństwie, zróżnicowanie społeczne języka polskiego i portugalskiego, poprawność językowa, dyglosja, języki pidżynowe i kreolskie)
C2	Zapoznanie studentów z metodami badan socjolingwistycznych i przeprowadzenie własnego badania na wybrany temat. Zapoznanie z mechanizmami socjolingwistycznej interpretacji tekstu językowego oraz praktyczna analiza tekstów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma wiedzę o miejscu, znaczeniu i powiązaniach socjolingwistyki z innymi dyscyplinami naukowymi w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej socjolingwistyki języka portugalskiego.	FPO_K1_W01, FPO_K1_W05, FPO_K1_W06	egzamin pisemny
W2	student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w socjolingwistyce języka portugalskiego.	FPO_K1_W01	egzamin pisemny
W3	student ma świadomość kompleksowej natury zjawisk socjolingwistycznych, ich złożoności i historycznej zmienności.	FPO_K1_W02	egzamin pisemny
W4	student ma wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w socjolingwistyce języka portugalskiego	FPO_K1_W03	egzamin pisemny
W5	metody analizy i interpretacji socjolingwistycznej tekstów w języku portugalskim.	FPO_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować projekt socjolingwistyczny na wybrany temat, z wykorzystaniem literatury przedmiotu, i przedstawić go w języku portugalskim.	FPO_K1_U01, FPO_K1_U07, FPO_K1_U09, FPO_K1_U11, FPO_K1_U12	egzamin pisemny
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące socjolingwistyki języka portugalskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K1_U03	egzamin pisemny
U3	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie socjolingwistyki języka portugalskiego, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FPO_K1_U12	egzamin pisemny
U4	pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie socjolingwistyki języka portugalskiego oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów. Student potrafi również dokonać prezentacji opracowanych zagadnień	FPO_K1_U09	egzamin pisemny
U5	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków	FPO_K1_U05	egzamin pisemny
U6	porozumiewać się i dyskutować na temat socjolingwistyki języka portugalskiego	FPO_K1_U08	egzamin pisemny
U7	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu socjolingwistyki języka portugalskiego	FPO_K1_U13	egzamin pisemny
U8	określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu socjolingwistyki języka portugalskiego	FPO_K1_U10	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	25	
przygotowanie do egzaminu	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Funkcjonowanie języka w przestrzeni społecznej oraz teoretyczne podstawy i główne nurty socjolingwistyki. Najważniejsze zagadnienia socjolingwistyczne (dwujęzyczność i wielojęzyczność, funkcjonowanie języków i uwarunkowania wyborów językowych w społeczeństwach wielojęzycznych, polityki językowe w krajach portugalskojęzycznych, język a teksty kultury, czynniki wpływające na zmienność i zróżnicowanie językowe w społeczeństwie, zróżnicowanie społeczne języka polskiego i portugalskiego, poprawność językowa, dyglosja, języki pidżynowe i kreolskie)	W1, W2, W3, W4, U2, U3, U4, U5, U6, U7
2.	Metody badań socjolingwistycznych. Przeprowadzenie własnego badania na wybrany temat. Mechanizmy socjolingwistycznej interpretacji tekstów i wykorzystanie ich w praktycznej analizie	W5, U1, U2, U3, U4, U6, U8

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Obecności na zajęciach: możliwe 2 nieobecności w semestrze, w przypadku większej ilości nieobecności (dopuszczalne maksymalnie 50% zajęć) student musi zaliczyć materiał z zajęć, na których nie był. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest przygotowanie i przeprowadzenie własnego badania socjolingwistycznego na wybrany temat oraz analiza jego wyników. Egzamin w języku portugalskim. Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: 0-59 % - ndst 60-66 % - dst 67-74 % - + dst 75-81 % - db 82 - 88 % - + db 89-100 % - bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak, przedmiot nie jest sekwencyjny

Obecność obowiązkowa (dopuszczone 2 nieobecności nieusprawiedliwione)



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia portugalska
Poziom kształcenia:	drugiego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	6
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	22

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia portugalska
Poziom:	drugiego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	67%
Literaturoznawstwo	32%
Nauki prawne	1%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Językiem portugalskim jako językiem ojczystym posługuje się około 220 milionów ludzi, co sytuuje go w czołówce języków o największej liczbie rodzimych użytkowników na świecie. Jest to trzeci (po angielskim i hiszpańskim) największy język europejski, mający status języka urzędowego w dziewięciu krajach na czterech kontynentach, w tym w Portugalii, kraju członkowskim Unii Europejskiej, oraz w Brazylii, będącej w pierwszej dziesiątce krajów o największej gospodarce na świecie. Przekłada się to na rosnące zapotrzebowanie na specjalistów w zakresie komunikacji międzykulturowej w języku portugalskim, posiadających wiedzę i umiejętności znaczenie wykraczające poza ofertę dydaktyczną szkół językowych. Struktura kierunku oraz przewidywane cele kształcenia i efekty uczenia się są unikalne w skali uczelni, miasta i regionu, wyróżniając się m.in. rozbudowanym programem nauczania w zakresie przekładu pisemnego i ustnego w parze językowej polski-portugalski. Stacjonarne studia drugiego stopnia trwają 4 semestry i kończą się uzyskaniem tytułu magistra. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej oraz zdanie przekrojowego egzaminu magisterskiego. Nie istnieją podobne kierunki w UJ.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia portugalska jest zgodna z Misją UJ, z celami strategicznymi określonymi w Strategii Rozwoju UJ na lata 2014-2020 oraz w Strategii Rozwoju Wydziału Filologicznego UJ na lata 2015-2020. Objęta jest także polityką i strategią doskonalenia jakości realizowaną na poziomie jednostki przez Wydziałowy Zespół Doskonalenia Jakości Kształcenia. Jest ona podporządkowana zasadzie łączenia dydaktyki z badaniami naukowymi prowadzonymi przez wykładowców, uwzględnia konieczność oddziaływania na otoczenie społeczno-kulturalne i gospodarcze i stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do aktualnych wymogów rynku pracy. Treści programowe umożliwiają realizację efektów uczenia się określonych dla kierunku filologia portugalska. Efekty uczenia się, które mają być osiągnięte, przypisano wszystkim przedmiotom. Dobór metod kształcenia do form zajęć zharmonizowany jest z celami kształcenia, treściami programowymi i

efektami uczenia się. Plan studiów zapewnia studentowi możliwość wyboru części przedmiotów. Oferta dydaktyczna jest monitorowana i doskonalona. Uwzględniając zmieniający się stan wiedzy, w ramach kierunku filologia portugalska proponuje się nowe przedmioty, uaktualnia tematykę już prowadzonych oraz wprowadza nowe pozycje literatury obowiązkowej i uzupełniającej.

Cele kształcenia

Wyposażenie absolwenta w uporządkowaną i pogłębioną wiedzę z zakresu języka portugalskiego (oraz jego literatury, kultury i historii), jak również w zakresie drugiego języka romańskiego, oraz zaawansowanego aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i/lub literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, obejmującego główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w ramach tych dyscyplin.

Wykształcenie u absolwenta umiejętności przekładu pisemnego i ustnego w parze językowej polski-portugalski oraz wyposażenie go w uporządkowaną wiedzę teoretyczną z zakresu przekładoznawstwa.

Wykształcenie u absolwenta pogłębionej świadomości roli oraz specyfiki przedmiotowej i metodologicznej filologii portugalskiej w systemie nauk humanistycznych.

Wykształcenie u absolwenta pogłębionej umiejętności pisemnego i ustnego prezentowania w języku portugalskim oraz w języku polskim prac odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury oraz stanowiących wynik analizy świadczącej o znajomości i zrozumieniu zaawansowanych metod analizy i interpretacji oraz zdolności krytycznego myślenia, w tym zaawansowanych umiejętności wyszukiwania, analizy i użytkowania informacji przy wykorzystaniu różnych źródeł polskich i obcojęzycznych.

Wykształcenie u absolwenta pogłębionej umiejętności samodzielnego, zespołowego, a także realizowanego pod kierunkiem opiekuna naukowego rozwiązywania problemów badawczych z zakresu filologii portugalskiej, w tym umiejętności prezentacji opracowanych zagadnień oraz dyskusji.

Wykształcenie u absolwenta pogłębionej świadomości roli uczestnictwa w życiu kulturalnym w oparciu o zaawansowaną wiedzę o instytucjach kultury i zaawansowaną orientację we współczesnym życiu kulturalnym związanym z filologią portugalską.

Wykształcenie u absolwenta pogłębionej świadomości wartości dziedzictwa kulturowego i jego różnorodności oraz odpowiedzialności za jego zachowanie.

Wykształcenie u absolwenta pogłębionej świadomości konieczności rozwoju osobistego i przestrzegania etyki swojego zawodu.

Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie języka portugalskiego na poziomie C2

Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego na poziomie minimum A2 do B2 w zależności od poziomu języka uzyskanego na studiach pierwszego stopnia

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Znaczenie polityczne i gospodarcze krajów języka portugalskiego w świecie przekłada się na coraz bardziej dostrzegalną obecność w Polsce przedsiębiorstw i organizacji, których sprawne funkcjonowanie wiąże się z rosnącym zapotrzebowaniem na specjalistów w zakresie komunikacji międzykulturowej w języku portugalskim, posiadających wiedzę i umiejętności znaczenie wykraczające poza ofertę dydaktyczną szkół językowych. Utworzenie kierunku filologia portugalska uzasadnione jest potrzebami społeczno-gospodarczymi. Wielu absolwentów kierunku podejmuje pracę w dużych międzynarodowych przedsiębiorstwach, w tym w licznych firmach dynamicznie rozwijających swoje ośrodki w Polsce południowej. Przewidywane cele kształcenia na kierunku filologia portugalska obejmują również potrzeby otoczenia społecznego w zakresie komunikacji międzykulturowej w dobie globalizacji, przygotowując absolwentów do podjęcia roli pośredników w kontaktach z portugalskojęzyczną społecznością na świecie.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Zgodnie z działaniami nr 2.1.3, 2.1.11, 2.1.13, 4.4.2, 4.4.3 określonymi w Strategii Rozwoju Wydziału Filologicznego UJ na lata 2015-2020, dotyczącymi wspierania, tworzenia i rozwoju nowych kierunków studiów, uzupełnienia programów studiów oraz współpracy z otoczeniem społeczno-gospodarczym w projektowaniu procesu kształcenia, struktura kierunku filologia portugalska uwzględnia tendencje zmian zachodzących w dziedzinach nauki i dyscyplinach naukowych, z których kierunek się wywodzi, oraz zorientowana jest na potrzeby otoczenia społecznego, gospodarczego oraz kulturalnego. W szczególności dotyczy to realizacji celów kształcenia obejmujących umiejętności kluczowe do podjęcia pracy w języku portugalskim oraz w drugim języku romańskim m.in. w dużych międzynarodowych firmach, w których pracę znajduje wielu absolwentów kierunku, jak również w administracji, w organizacjach pozarządowych, w turystyce, w wydawnictwach oraz w zawodzie tłumacza. Przedstawiciele pracodawców należą do wydziałowego Zespołu ds. oceny efektów uczenia i regularnie organizują spotkania informacyjne i szkolenia, w których udział biorą studenci kierunku. Prowadzone na kierunku zajęcia (np. elementy komunikacji w przedsiębiorstwie w języku portugalskim oraz w drugim języku romańskim, przekład pisemny i ustny w parze językowej polski-portugalski, ochrona własności intelektualnej i elementy prawa autorskiego) obejmują treści kształcenia przygotowujące do indywidualnej i zespołowej pracy zawodowej. Studenci kierunku mogą korzystać z szerokiej oferty kursów i szkoleń organizowanych przez Sekcję Karier UJ we współpracy z licznymi podmiotami i potencjalnymi pracodawcami. Koło Naukowe Portugalistów UJ współpracuje z przedstawicielami środowiska społeczno-gospodarczego w organizacji wydarzeń kulturalnych i popularyzatorskich.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Zadania badawcze realizowane przez pracowników badawczo-dydaktycznych zaangażowanych w prowadzenie zajęć na kierunku filologia portugalska odzwierciedlają przyjętą przez jednostkę strategię zrównoważonego rozwoju reprezentowanych dyscyplin (językoznawstwo i literaturoznawstwo), obejmującego praktycznie wszystkie nakreślone w ramach ich subdyscyplin obszary badawcze, z możliwością transferu zdobytej wiedzy do badań przekładoznawczych i kulturoznawczych. Praktyczne efekty zrealizowanych prac badawczych pozwalają na realizację przyjętych efektów uczenia się.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Rezultaty badań prowadzonych przez pracowników badawczo-dydaktycznych zaangażowanych w prowadzenie zajęć na kierunku filologia portugalska wykorzystywane są w dużym stopniu do projektowania i doskonalenia programu studiów z zakresu językoznawstwa oraz literaturoznawstwa, jak również kulturoznawstwa i przekładoznawstwa. Cele te realizowane są w ramach modułów obowiązkowych oraz obieralnych (co najmniej 30%). Wyniki badań prowadzonych przez pracowników badawczo-dydaktycznych mają duży wpływ na tematykę oferowanych przez nich seminariów magisterskich. Praktyczne efekty zrealizowanych prac badawczych pozwalają także na ulepszanie dydaktyki języków obcych.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Infrastruktura wykorzystywana do prowadzenia zajęć na kierunku filologia portugalska pozwala na realizację programu studiów i osiągnięcie przez studentów zakładanych efektów uczenia się. Do najważniejszych mocnych stron infrastruktury dydaktycznej należy nowy budynek wydziału spełniający nowoczesne standardy wyposażenia sal dydaktycznych.

1. Infrastruktura dydaktyczna pozwala na realizowanie bieżących zadań dydaktycznych. Podstawowa powierzchnia dydaktyczna obejmuje sale wykładowe, seminaryjne i ćwiczeniowe. Wszystkie sale dydaktyczne wyposażone są w sprzęt multimedialny (DVD, komputery, rzutniki, nagłośnienie; w wybranych - tablice interaktywne) umożliwiające przekazywanie wiedzy w sposób nowoczesny i kompleksowy.

2. Pokoje pracowników, w których odbywają się konsultacje, są wyposażone w biurka, krzesła, regały, stoliki, komputery oraz zamykane szafki.

3. Jednostka dysponuje specjalistycznym laboratorium językowym przeznaczonym do nauki języka oraz doskonalenia kompetencji tłumaczeniowych (tłumaczenie symultaniczne).

4. Jednostka zapewnia studentom możliwość korzystania z zasobów bibliotecznych i informacyjnych, w tym w szczególności dostęp do lektur obowiązkowych i zalecanych w sylabusach, oraz do specjalistycznych baz danych (Wirtualnej Biblioteki Nauki, JSTOR, EBSCO, Taylor&Francis itp.). Księgozbiory obejmują dzieła z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa, glottodydaktyki, przekładoznawstwa, komunikacji, kulturoznawstwa oraz materiały dydaktyczne do nauki studiowanych języków.

5. Zapewniony jest dostęp do kilku platform zdalnego nauczania, jak Pegaz, Krakus, Uniwersytet Jagielloński bez Granic (OER). Do najważniejszych funkcji platform należą: udostępnianie materiałów dydaktycznych; tworzenie interaktywnych materiałów dydaktycznych; komunikacja na linii prowadzący-student i student-student; ocenianie pracy studenta; monitorowanie postępów studenta; współtworzenie materiałów przez studentów; praca zespołowa; tworzenie testów; personalizacja dostępu studentów - automatyczny zapis na zajęcia. Platforma oferuje rozbudowany system uprawnień z możliwością zmiany uprawnień dla studentów wybranych przez prowadzącego, umożliwiającą daleko idącą personalizację dostępu studentów w konkretnym kursie.

6. Jednostka zapewnia studenckim kołom naukowym pomieszczenie przeznaczone do realizacji spotkań i omawiania projektów.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0231
Liczba semestrów:	4
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister

Opis realizacji programu:

Stacjonarne studia drugiego stopnia trwają 4 semestry i kończą się uzyskaniem tytułu magistra. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej oraz zdanie przekrojowego egzaminu magisterskiego.

Program studiów obejmuje, oprócz zajęć specjalizacyjnych - głównie traduktologicznych, szeroki wachlarz przedmiotów kierunkowych filologii portugalskiej (w tym przedmioty fakultatywne oraz seminarium magisterskie z dziedziny literaturoznawstwa, językoznawstwa lub przekładoznawstwa). Studenci kontynuują obowiązkową naukę drugiego języka romańskiego na poziomie odpowiadającym zdobytym przez nich wcześniej kompetencjom językowym, a jeśli nie uczyli się wcześniej innego języka romańskiego, mogą rozpocząć naukę wybranego języka romańskiego od podstaw. Podczas studiów studenci mogą korzystać z bogatej oferty wyjazdów do ośrodków uniwersyteckich Portugalii w ramach programu Erasmus+.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	120
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	100
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	6
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	59
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	5

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 1015

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

brak

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

praca dyplomowa + egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FPO_K2_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii portugalskiej.	P7U_W, P7S_WG
FPO_K2_W02	Absolwent zna i rozumie/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku portugalskim i/lub polskim.	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK
FPO_K2_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii portugalskiej.	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK
FPO_K2_W04	Absolwent zna i rozumie zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury portugalskiego obszaru językowego.	P7S_WG
FPO_K2_W05	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii portugalskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P7U_W, P7S_WK
FPO_K2_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii portugalskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P7U_W, P7S_WK
FPO_K2_W07	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P7S_WK
FPO_K2_W08	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią portugalską.	P7S_WK

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FPO_K2_U01	Absolwent potrafi przygotować w języku portugalskim oraz innym języku z rodziny języków romańskich lub/i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	P7U_U, P7S_UW
FPO_K2_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze specjalistycznym z języka polskiego na język portugalski oraz na inny język z rodziny języków romańskich; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze specjalistycznym z języka portugalskiego oraz z innego języka z rodziny języków romańskich na język polski.	P7U_U, P7S_UW
FPO_K2_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	P7U_U, P7S_UW
FPO_K2_U04	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem zaawansowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P7U_U, P7S_UW
FPO_K2_U05	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku portugalskim i/lub polskim.	P7U_U, P7S_UW

Kod	Treść	PRK
FPO_K2_U06	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego oraz innego języka z rodziny języków romańskich; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C2 dla języka portugalskiego oraz poziom od A2 do B2 dla innego języka romańskiego	P7U_U, P7S_UK
FPO_K2_U07	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku portugalskim oraz w innym języku z rodziny języków romańskich lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P7U_U, P7S_UW, P7S_UK
FPO_K2_U08	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat szczegółowych zagadnień studiowanych w ramach filologii portugalskiej.	P7U_U, P7S_UW, P7S_UK
FPO_K2_U09	Absolwent potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować złożone problemy badawcze w zakresie filologii portugalskiej oraz dobrać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać szczegółowych prezentacji opracowanych zagadnień.	P7S_UW, P7S_UO
FPO_K2_U10	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P7S_UO, P7S_UW
FPO_K2_U11	Absolwent potrafi współdziałać w grupie.	P7S_UO, P7S_UK
FPO_K2_U12	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii portugalskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	P7S_UW, P7S_UU
FPO_K2_U13	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie filologii portugalskiej	P7S_UU
FPO_K2_U14	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego.	P7S_UU

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FPO_K2_K01	Absolwent jest gotów do/ potrafi oceniać i selekcjonować złożone informacje.	P7U_K, P7S_KK
FPO_K2_K02	Absolwent jest gotów do/ ma pogłębioną świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	P7S_KO
FPO_K2_K03	Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	P7S_KO
FPO_K2_K04	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P7S_KR, P7U_K

Plany studiów

Student ma obowiązek zrealizowania w toku studiów 16 ECTS z grupy przedmiotów opcyjnych. Na I roku studiów student powinien zrealizować 2 opcje i na II roku studiów również 2 opcje. Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim części przedmiotów fakultatywnych. Opcja projekt - liczący 30 godzin projekt opiera się na samodzielnej pracy studentów i zakłada współpracę w grupie oraz wyjście do środowiska pozauniwersyteckiego

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka portugalskiego I	120	-	-	O
Praktyczna stylistyka języka polskiego	30	4	egzamin	O
Teoria przekładu	30	4	egzamin	O
Tłumaczenie pisemne I (polski ↔ portugalski)	30	3	egzamin	O
Szkolenie BHK	4	-	zaliczenie	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium magisterskie językoznawcze I	30	-	-	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze I	30	-	-	F
Seminarium magisterskie przekładoznawcze I	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 16 ECTS. . Na I roku studiów student powinien zrealizować 2 opcje Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Dramaturgia frankofońska XX i XXI w.	30	4	egzamin	F
Francuskojęzyczna literatura belgijska	30	4	egzamin	F
Historia słowników języka hiszpańskiego	30	4	egzamin	F
Ibero-Romania: pidżyny, kreole i języki mieszane	30	4	egzamin	F
Informatyczne narzędzia filologa	30	4	egzamin	F
Język francuski w działaniu (teatr)	30	-	-	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej I	30	4	egzamin	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej II	30	4	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej I	30	4	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej II	30	4	egzamin	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4	egzamin	F
Karnawalizacja w prozie hispanoamerykańskiej XX w.	30	4	egzamin	F
Kultura krajów frankofońskich	30	4	egzamin	F
Literatura frankofońska	30	4	egzamin	F
Literatura i kino. Filmowe adaptacje literatury hiszpańskiej	30	4	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Metodologia badań językoznawczych	30	4	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4	egzamin	F
Między człowiekiem a zwierzęciem. Metamorfozy zwierzęce w literaturze francuskiej, od średniowiecza po XXI w.	30	4	egzamin	F
Motywy wędrowne w literaturze narracyjnej (XV - XVII w.)	30	4	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4	egzamin	F
Niektóre aspekty kultury antycznej, średniowiecznej i biblijnej w Komedii Dantego	30	4	egzamin	F
Odmienność i wykluczenie w średniowiecznej literaturze francuskiej	30	4	egzamin	F
Opcja projekt	30	4	egzamin	F
Paleografia francuska z elementami kodykologii	30	4	zaliczenie	F
Pisarstwo kobiet w literaturze frankofońskiej XX i XXI w.	30	4	egzamin	F
Portret frenologiczny: jakie masz "guzy zdolności"?	30	4	egzamin	F
Pragmatyka języka hiszpańskiego	30	4	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4	egzamin	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Przekład literacki z języka portugalskiego	30	4	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4	egzamin	F
Savoir-vivre w literaturze średniowiecznej Francji	30	4	egzamin	F
Sztuczne humanoidy i marionety w teatrze i w literaturach frankofońskich	30	4	egzamin	F
Sztuka czytania rękopisów od XVI do XVIII wieku	30	4	zaliczenie	F
Sztuka uzdrawiania w średniowiecznej literaturze francuskiej (XII-XIII wiek)	30	4	egzamin	F
Ślady kolonializmu w kulturze/literaturze włoskiej XX i XXI wieku	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Świat arturiański we francuskiej literaturze XII i XIII wieku	30	4	egzamin	F
Świat Orientu w literaturze średniowiecznej Francji	30	4	egzamin	F
Tango i jego teksty	30	4	egzamin	F
Teoretyczne podstawy socjolingwistyki	30	4	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4	egzamin	F
Tłumaczenie audiowizualne	30	4	egzamin	F
Włoska literatura artystyczna epok dawnych	30	4	egzamin	F
Włoskie kino współczesne	30	4	egzamin	F
Wprowadzenie do tłumaczenia przysięgłego	30	4	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Współczesna Ameryka Łacińska	30	4	egzamin	F
Współczesny włoski i jego odmiany: pisana, mówiona i transmitowana	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z przekładoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	4	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	4	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	4	zaliczenie	F
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY W ZALEŻNOŚCI OD POZIOMU JĘZYKA ZREALIZOWANEGO NA STUDIACH I STOPNIA				
Język francuski – poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język francuski – poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język francuski – poziom B2	60	-	-	F
Język hiszpański – poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język hiszpański – poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język hiszpański – poziom B2	60	-	-	F
Język włoski – poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język włoski – poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język włoski – poziom B2	60	-	-	F

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Krytyka przekładu	30	4	egzamin	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka portugalskiego I	120	13	egzamin	O
Tłumaczenie pisemne II (polski ↔ portugalski)	30	3	egzamin	O
Tłumaczenie pisemne III (polski ↔ portugalski)	30	3	egzamin	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Seminarium magisterskie językoznawcze I	30	11	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze I	30	11	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie przekładoznawcze I	30	11	zaliczenie	F
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY W ZALEŻNOŚCI OD POZIOMU JĘZYKA ZREALIZOWANEGO NA STUDIACH I STOPNIA				
Język francuski - poziom A1 → A2	90	11	egzamin	F
Język francuski - poziom B1 → B1+	90	11	egzamin	F
Język francuski - poziom B2	60	6	egzamin	F
Język hiszpański - poziom A1 → A2	90	11	egzamin	F
Język hiszpański - poziom B1 → B1+	90	11	egzamin	F
Język hiszpański - poziom B2	60	6	egzamin	F
Język włoski - poziom A1 → A2	90	11	egzamin	F
Język włoski - poziom B1 → B1+	90	11	egzamin	F
Język włoski - poziom B2	60	6	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 16 ECTS. Na I roku studiów student powinien zrealizować 2 opcje Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Dramaturgia frankofońska XX i XXI w.	30	4	egzamin	F
Francuskojęzyczna literatura belgijska	30	4	egzamin	F
Historia słowników języka hiszpańskiego	30	4	egzamin	F
Ibero-Romania: pidżyny, kreole i języki mieszane	30	4	egzamin	F
Informatyczne narzędzia filologa	30	4	egzamin	F
Język francuski w działaniu (teatr)	30	8	zaliczenie	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej I	30	4	egzamin	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej II	30	4	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej I	30	4	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej II	30	4	egzamin	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4	egzamin	F
Karnawalizacja w prozie hispanoamerykańskiej XX w.	30	4	egzamin	F
Kultura krajów frankofońskich	30	4	egzamin	F
Literatura frankofońska	30	4	egzamin	F
Literatura i kino. Filmowe adaptacje literatury hiszpańskiej	30	4	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4	egzamin	F
Między człowiekiem a zwierzęciem. Metamorfozy zwierzęce w literaturze francuskiej, od średniowiecza po XXI w.	30	4	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Motywy wędrowne w literaturze narracyjnej (XV - XVII w.)	30	4	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4	egzamin	F
Niektóre aspekty kultury antycznej, średniowiecznej i biblijnej w Komedii Dantego	30	4	egzamin	F
Odmienność i wykluczenie w średniowiecznej literaturze francuskiej	30	4	egzamin	F
Opcja projekt	30	4	egzamin	F
Paleografia francuska z elementami kodykologii	30	4	zaliczenie	F
Pisarstwo kobiet w literaturze frankofońskiej XX i XXI w.	30	4	egzamin	F
Portret frenologiczny: jakie masz "guzy zdolności"?	30	4	egzamin	F
Pragmatyka języka hiszpańskiego	30	4	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4	egzamin	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Przekład literacki z języka portugalskiego	30	4	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4	egzamin	F
Savoir-vivre w literaturze średniowiecznej Francji	30	4	egzamin	F
Sztuczne humanoidy i marionety w teatrze i w literaturach frankofońskich	30	4	egzamin	F
Sztuka czytania rękopisów od XVI do XVIII wieku	30	4	zaliczenie	F
Sztuka uzdrawiania w średniowiecznej literaturze francuskiej (XII-XIII wiek)	30	4	egzamin	F
Ślady kolonializmu w kulturze/literaturze włoskiej XX i XXI wieku	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Świat arturiański we francuskiej literaturze XII i XIII wieku	30	4	egzamin	F
Świat Orientu w literaturze średniowiecznej Francji	30	4	egzamin	F
Tango i jego teksty	30	4	egzamin	F
Teoretyczne podstawy socjolingwistyki	30	4	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4	egzamin	F
Tłumaczenie audiowizualne	30	4	egzamin	F
Włoska literatura artystyczna epok dawnych	30	4	egzamin	F
Włoskie kino współczesne	30	4	egzamin	F
Wprowadzenie do tłumaczenia przysięgłego	30	4	egzamin	F
Współczesna Ameryka Łacińska	30	4	egzamin	F
Współczesny włoski i jego odmiany: pisana, mówiona i transmitowana	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z przekładoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja przekładoznawcza	30	4	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	4	zaliczenie	F
Opcja językoznawcza	30	4	zaliczenie	F

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka portugalskiego II	60	-	-	O
Praktyczna stylistyka języka portugalskiego	15	-	-	O
Tłumaczenie ustne konsekwentne (polski ↔ portugalski)	30	4	egzamin	O
Tłumaczenie pisemne IV (polski ↔ portugalski)	30	4	egzamin	O
Społeczeństwo cyfrowe	30	4	egzamin	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium magisterskie językoznawcze II	30	-	-	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze II	30	-	-	F
Seminarium magisterskie przekładoznawcze II	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 16 ECTS.. Na II roku studiów student powinien zrealizować 2 opcje Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Dramaturgia frankofońska XX i XXI w.	30	4	egzamin	F
Francuskojęzyczna literatura belgijska	30	4	egzamin	F
Historia słowników języka hiszpańskiego	30	4	egzamin	F
Ibero-Romania: pidżyny, kreole i języki mieszane	30	4	egzamin	F
Informatyczne narzędzia filologa	30	4	egzamin	F
Język francuski w działaniu (teatr)	30	-	-	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej I	30	4	egzamin	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej II	30	4	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej I	30	4	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej II	30	4	egzamin	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4	egzamin	F
Karnawalizacja w prozie hispanoamerykańskiej XX w.	30	4	egzamin	F
Kultura krajów frankofońskich	30	4	egzamin	F
Literatura frankofońska	30	4	egzamin	F
Literatura i kino. Filmowe adaptacje literatury hiszpańskiej	30	4	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4	egzamin	F
Między człowiekiem a zwierzęciem. Metamorfozy zwierzęce w literaturze francuskiej, od średniowiecza po XXI w.	30	4	egzamin	F
Motywy wędrowne w literaturze narracyjnej (XV - XVII w.)	30	4	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4	egzamin	F
Niektóre aspekty kultury antycznej, średniowiecznej i biblijnej w Komedii Dantego	30	4	egzamin	F
Odmienność i wykluczenie w średniowiecznej literaturze francuskiej	30	4	egzamin	F
Opcja projekt	30	4	egzamin	F
Paleografia francuska z elementami kodykologii	30	4	zaliczenie	F
Pisarstwo kobiet w literaturze frankofońskiej XX i XXI w.	30	4	egzamin	F
Portret frenologiczny: jakie masz "guzy zdolności"?	30	4	egzamin	F
Pragmatyka języka hiszpańskiego	30	4	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4	egzamin	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Przekład literacki z języka portugalskiego	30	4	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4	egzamin	F
Savoir-vivre w literaturze średniowiecznej Francji	30	4	egzamin	F
Sztuczne humanoidy i marionety w teatrze i w literaturach frankofońskich	30	4	egzamin	F
Sztuka czytania rękopisów od XVI do XVIII wieku	30	4	zaliczenie	F
Sztuka uzdrawiania w średniowiecznej literaturze francuskiej (XII-XIII wiek)	30	4	egzamin	F
Ślady kolonializmu w kulturze/literaturze włoskiej XX i XXI wieku	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Świat arturiański we francuskiej literaturze XII i XIII wieku	30	4	egzamin	F
Świat Orientu w literaturze średniowiecznej Francji	30	4	egzamin	F
Tango i jego teksty	30	4	egzamin	F
Teoretyczne podstawy socjolingwistyki	30	4	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Tłumaczenia przysięgłe	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4	egzamin	F
Tłumaczenie audiowizualne	30	4	egzamin	F
Włoska literatura artystyczna epok dawnych	30	4	egzamin	F
Włoskie kino współczesne	30	4	egzamin	F
Wprowadzenie do tłumaczenia przysięgłego	30	4	egzamin	F
Współczesna Ameryka łaćnińska	30	4	egzamin	F
Współczesny włoski i jego odmiany: pisana, mówiona i transmitowana	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z przekładoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja przekładoznawcza	30	4	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	4	zaliczenie	F
Opcja językoznawcza	30	4	zaliczenie	F

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka portugalskiego II	30	7	zaliczenie na ocenę	O
Praktyczna stylistyka języka portugalskiego	15	3	egzamin	O
Tłumaczenie ustne symultaniczne (polski ↔ portugalski)	30	4	egzamin	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium magisterskie językoznawcze II	30	30	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze II	30	30	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie przekładoznawcze II	30	30	zaliczenie	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS. Na II roku studiów student powinien zrealizować 2 opcje Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Dramaturgia frankofońska XX i XXI w.	30	4	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Francuskojęzyczna literatura belgijska	30	4	egzamin	F
Historia słowników języka hiszpańskiego	30	4	egzamin	F
Ibero-Romania: pidżiny, kreole i języki mieszane	30	4	egzamin	F
Informatyczne narzędzia filologa	30	4	egzamin	F
Język francuski w działaniu (teatr)	30	8	zaliczenie	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej I	30	4	egzamin	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej II	30	4	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej I	30	4	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej II	30	4	egzamin	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4	egzamin	F
Karnawalizacja w prozie hispanoamerykańskiej XX w.	30	4	egzamin	F
Kultura krajów frankofońskich	30	4	egzamin	F
Literatura frankofońska	30	4	egzamin	F
Literatura i kino. Filmowe adaptacje literatury hiszpańskiej	30	4	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4	egzamin	F
Między człowiekiem a zwierzęciem. Metamorfozy zwierzęce w literaturze francuskiej, od średniowiecza po XXI w.	30	4	egzamin	F
Motywy wędrowne w literaturze narracyjnej (XV - XVII w.)	30	4	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4	egzamin	F
Niektóre aspekty kultury antycznej, średniowiecznej i biblijnej w Komedii Dantego	30	4	egzamin	F
Odmienność i wykluczenie w średniowiecznej literaturze francuskiej	30	4	egzamin	F
Opcja projekt	30	4	egzamin	F
Paleografia francuska z elementami kodykologii	30	4	zaliczenie	F
Pisarstwo kobiet w literaturze frankofońskiej XX i XXI w.	30	4	egzamin	F
Portret frenologiczny: jakie masz "guzy zdolności"?	30	4	egzamin	F
Pragmatyka języka hiszpańskiego	30	4	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4	egzamin	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Przekład literacki z języka portugalskiego	30	4	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4	egzamin	F
Savoir-vivre w literaturze średniowiecznej Francji	30	4	egzamin	F
Sztuczne humanoidy i marionety w teatrze i w literaturach frankofońskich	30	4	egzamin	F
Sztuka czytania rękopisów od XVI do XVIII wieku	30	4	zaliczenie	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Sztuka uzdrawiania w średniowiecznej literaturze francuskiej (XII-XIII wiek)	30	4	egzamin	F
Ślady kolonializmu w kulturze/literaturze włoskiej XX i XXI wieku	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Świat arturiański we francuskiej literaturze XII i XIII wieku	30	4	egzamin	F
Świat Orientu w literaturze średniowiecznej Francji	30	4	egzamin	F
Tango i jego teksty	30	4	egzamin	F
Teoretyczne podstawy socjolingwistyki	30	4	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4	zaliczenie na ocenę	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4	egzamin	F
Tłumaczenie audiowizualne	30	4	egzamin	F
Włoska literatura artystyczna epok dawnych	30	4	egzamin	F
Włoskie kino współczesne	30	4	egzamin	F
Wprowadzenie do tłumaczenia przysięgłego	30	4	egzamin	F
Współczesna Ameryka Łacińska	30	4	egzamin	F
Współczesny włoski i jego odmiany: pisana, mówiona i transmitowana	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z przekładoznawstwa portugalistycznego	30	4	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja przekładoznawcza	30	4	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	4	zaliczenie	F
Opcja językoznawcza	30	4	zaliczenie	F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



Praktyczna nauka języka portugalskiego I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.230.5cb0950e5152c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 13.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Osiągnięcie przez studentów poziomu C1 znajomości języka portugalskiego według wytycznych Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ)
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma świadomość kompleksowej natury języka portugalskiego i wie, jak osiągać logiczną i językową poprawność wyrażania własnych myśli i poglądów, konstruowania sądów i opinii oraz zna różne rejestry języka portugalskiego, w tym rejestr języka akademickiego;	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02, FPO_K2_W06	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego (poziom C1+/C2 według standardów ESOKJ);	FPO_K2_U06, FPO_K2_U07	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U2	- potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku portugalskim na wybrany temat; - potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role	FPO_K2_U01, FPO_K2_U11	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U3	posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego)	FPO_K2_U01	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U4	posiada kompetencje potrzebne do przekładu i redagowania tekstów lub komunikatów ustnych w języku portugalskim o charakterze ogólnym;	FPO_K2_U07, FPO_K2_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U5	potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania;	FPO_K2_U10	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy	FPO_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FPO_K2_K03	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	120
przygotowanie do zajęć	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	120	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 200	ECTS 13.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie C1 według standardów ESOKJ. Ćwiczenia utrwalające wybrane zagadnienia gramatyczne. Elementy syntaksy, stylistyki i słowotwórstwa języka portugalskiego. Ustne ćwiczenia argumentacyjne (dyskusja), pisemne ćwiczenia kompozycyjne; poszerzanie zasobu słownictwa. Pogłębienie wiedzy w zakresie słownictwa handlowego i politycznego.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Obecność na ćwiczeniach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja, zaliczenie	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Studenci piszą 2 testy na semestr u każdego prowadzącego sprawdzające kolejne partie materiału gramatycznego i leksykalnego. Warunkiem końcowego zaliczenia jest zaliczenie wszystkich testów śródsesemestralnych. Metody kształtujące dla oceny ciągłej to: - bieżąca ocena i ewentualna korekta realizacji zadań wykonywanych w trakcie ćwiczeń oraz w domu - dyskusja oceniająca po wykonaniu wszystkich zadań przez studentów - przygotowane przez studentów opracowań ustnych i pisemnych na zadany temat. Metody podsumowujące: - ostateczna, końcowa ocena wykonania zadań oraz opracowania, w tym zgodności z zaleceniami. Obecność na ćwiczeniach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych .

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna stylistyka języka polskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.210.5cb094f69bc9e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z terminami związanymi z poprawnością językową;
C2	Przekazanie wiedzy z zakresu normy języka polskiego w trosce o prawidłowe tłumaczenie tekstów z języków obcych;
C3	Uświadomienie studentom problemów związanych z polską interpunkcją;

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma świadomość kompleksowej natury języka i kultury polskiej, różnorodności odmian języka polskiego na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury portugalskiej;	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02, FPO_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
W2	Student zna różne rejestry języka polskiego oraz języków romańskich, w tym rejestr właściwy tekstom urzędowym, ekonomicznym, prawniczym, naukowym i akademickim.	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02, FPO_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
W3	Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych tekstów kultury powstałych w polskim oraz romańskim obszarze językowym, właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie przekładoznawstwa; w szczególności metody analizy, interpretacji i wartościowania tekstów językowych.	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02, FPO_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany bądź zadany temat oraz przedstawić je publicznie.	FPO_K2_U01, FPO_K2_U02, FPO_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
U2	Student potrafi identyfikować i analizować problemy translatorskie (globalne i lokalne), które niesie ze sobą dany komunikat językowy, oraz dobrać metody i techniki pozwalające na ich rozwiązanie;	FPO_K2_U01, FPO_K2_U02, FPO_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
U3	Student, wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach kierunku filologia portugalska.	FPO_K2_U01, FPO_K2_U02, FPO_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego, w tym konieczność bieżącego śledzenia wydarzeń politycznych, społecznych, kulturalnych i gospodarczych, tak w Polsce, jak i w szerszym kontekście międzynarodowym.	FPO_K2_K01, FPO_K2_K02	egzamin pisemny / ustny
K2	Student ma świadomość znaczenia języka, literatury i kultury polskiej w kulturze europejskiej i światowej oraz znaczenia i roli tłumacza w procesie przekazywania i upowszechniania osiągnięć literatury i kultury; jest świadom odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa europejskiego.	FPO_K2_K01, FPO_K2_K02	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20
zbieranie informacji do zadanej pracy	20

przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pojęcie normy językowej, uzusu i systemu językowego;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
2.	Kryteria poprawności językowej;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
3.	Odmiana imion i nazwisk (polskich i obcych);	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
4.	Odmiana nazw geograficznych;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
5.	Pojęcie stylu i stylizacji;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
6.	Pułapki gramatyczne i stylistyczne polszczyzny;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
7.	Odmiana liczebników z rzeczownikami;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
8.	Zasady polskiej interpunkcji.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	Koordinator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka polskiego i jego gramatyki;
Obecność na zajęciach jest obowiązkowa;

Teoria przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.210.5cb094ff424af.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest przekazanie ogólnej wiedzy w zakresie teorii przekładu
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	-Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w tym o wybranych teoriach i metodologiach stosowanych w przekładoznawstwie. -Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych. -Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu przekładoznawstwa w ramach filologii portugalskiej i w szeroko rozumianym systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej. -Student ma pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią portugalską.	FPO_K2_W01, FPO_K2_W03, FPO_K2_W05, FPO_K2_W08	esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- Student posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim lub/i polskim różnorodnych prac pisemnych z dziedziny przekładoznawstwa, w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku portugalskim oraz w innym języku z rodziny języków romańskich lub/i w języku polskim na wybrany temat z dziedziny przekładoznawstwa z wykorzystaniem literatury przedmiotu. -Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa.	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04, FPO_K2_U07, FPO_K2_U12, FPO_K2_U14	esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	-Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy. -Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności oraz znaczenia i roli tłumaczy w procesie przekazywania i upowszechniania tego dziedzictwa. -Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form oraz interesuje się obecnością i rolą przekładu w kulturze. -Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza i kieruje się jej zasadami.	FPO_K2_K01, FPO_K2_K02, FPO_K2_K03, FPO_K2_K04	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	30
analiza problemu	10
zbieranie informacji do zadanej pracy	10
Przygotowanie prac pisemnych	5

przygotowanie do egzaminu	30	
konsultacje	2	
zapoznanie się z e-podręcznikiem	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 102	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Teoria przekładu wobec innych nauk o literaturze i przekładzie (zwł. Literatura porównawcza, krytyka literacka, filozofia języka, językoznawstwo stosowane)	W1, U1, K1
2.	2. Historia przednaukowych poglądów na istotę wierności przekładu	W1, U1, K1
3.	3. Kształtowanie się naukowego poglądu na przekład w latach 1920-1930; wpływ szkoły formalnej. Warunki poprawnej pracy tłumacza wg Borowego.	W1, U1, K1
4.	4. Problem przekładalności w ujęciu szkół językoznawczych lat 1950-1970 (Sapir&Whorf, Trier, Weisgerber, Jakobson; Mounin, Catford)	W1, U1, K1
5.	5. Zasady "stylistyki porównawczej" wg Vinaya i Darbelneta.	W1, U1, K1
6.	6. Poglądy na kwestię ekwiwalencji: Kade, Koller, Nida, House, Komissarow.	W1, U1, K1
7.	7. Poetycki model świata: hermeneutyka przekładu wg Barańczaka; pojęcie dominanty stylistyczno-semantycznej.	W1, U1, K1
8.	8. Związek między lekturą, interpretacją i przekładem. Hermeneutyka przekładu wg George Steinera (After Babel) i Henri Meschonnic (Pour la poétique)	W1, U1, K1
9.	9. Poetyka historyczna przekładu: historyczne i społeczne uwarunkowania przekładu; ślad epoki w przekładzie: w aspekcie estetycznym, w aspekcie ideologicznym.	W1, U1, K1
10.	10. Różne rodzaje tłumaczeń i związane z nimi poziomy języka oraz wymagane kompetencje tłumacza w ujęciu Mary Snell-Hornby	W1, U1, K1
11.	11. Poezja dla dzieci i inne typy poezji "ludycznej"; problem metaprzekładu	W1, U1, K1
12.	12. Trzyście tendencji deformacyjnych przekładu wg A. Bermiana	W1, U1, K1
13.	13. Teoria skopos (cel przekładu ze względu na potrzeby jego użytkownika)	W1, U1, K1
14.	14. Główne problemy przekładu ustnego	W1, U1, K1
15.	15. Zarys problematyki przekładu audiowizualnego	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	esej	warunkiem zaliczenia są łącznie 1. przedstawienie krótkiej pracy pisemnej - 2-3 strony znormalizowane Word - omawiającej dowolnie wybrany temat spośród prezentowanych w trakcie wykładu 2. wypowiedź ustna dotycząca wylosowanego zagadnienia (spośród prezentowanych w trakcie wykładu)

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność na zajęciach jest obowiązkowa - na ogólnie przyjętych zasadach

Tłumaczenie pisemne I (polski ↔ portugalski)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.210.5cb42a8842375.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Portugalski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z praktyczną stroną przekładu zróżnicowanych tekstów z języka portugalskiego na język polski.
C2	Zaznajomienie uczestników z praktyczną stroną przekładu zróżnicowanych tekstów z języka polskiego na język portugalski.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	specjalistyczne pojęcia i terminologię stosowane w przekładownawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski.	FPO_K2_W01	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
W2	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju, umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski.	FPO_K2_W04	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych, w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego.	FPO_K2_U02	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U2	skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze; dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej.	FPO_K2_U03	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku portugalskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego; zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu literackiego; wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FPO_K2_U04	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U4	merytorycznie uzasadnić, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowane przez siebie rozwiązania przekładowe oraz formułować wnioski płynące z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski.	FPO_K2_U05	wykonanie zadań przekładowych
U5	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu pisemnego z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski.	FPO_K2_U08	wykonanie zadań przekładowych
U6	określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu pisemnego z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski, uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst, oraz specyfikę nadawcy i odbiorcy komunikatu.	FPO_K2_U10	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U7	współdziałać w zespole tłumaczeniowym, przyjmując w nim różne role.	FPO_K2_U11	wykonanie zadań przekładowych

U8	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego doskazywania się w ciągu całego życia zawodowego.	FPO_K2_U13, FPO_K2_U14	wykonanie zadań przekładowych
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ocenywania i selekcjonowania złożonych informacji.	FPO_K2_K01	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
K2	wzięcia odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego w jego bogactwie i różnorodności.	FPO_K2_K02	wykonanie zadań przekładowych
K3	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	wykonanie zadań przekładowych
K4	przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kierowania się jej zasadami.	FPO_K2_K04	wykonanie zadań przekładowych

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	25	
wykonanie ćwiczeń	25	
przygotowanie do egzaminu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ćwiczenia praktyczne w zakresie przekładu pisemnego: informacyjne teksty prasowe.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4
2.	Ćwiczenia praktyczne w zakresie przekładu pisemnego: teksty popularnonaukowe.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4
3.	Ćwiczenia praktyczne w zakresie przekładu pisemnego: poradniki.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4

4.	Ćwiczenia praktyczne w zakresie przekładu pisemnego: reportaże.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4
5.	Ćwiczenia praktyczne w zakresie przekładu pisemnego: eseje.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych	[1] Obecność na ćwiczeniach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Wykonanie wszystkich zadań przekładowych. [3] Egzamin pisemny, na którym obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie językoznawcze I Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.230.5cc2ecbdbf9bf.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Seminarium ma na celu bliską współpracę z promotorem w celu (1) dookreślenia interesującej studenta tematyki badawczej z zakresu językoznawstwa portugalistycznego lub romańskiego, a następnie (2) opracowania jej przy użyciu odpowiednich metod analizy.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	aparatus pojęciowo-terminologiczny, teorie i metodologie stosowane w językoznawstwie.	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W2	główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w językoznawstwie portugalskim i portugalistycznym.	FPO_K2_W03	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W3	miejsce i znaczenie językoznawstwa w systemie nauk humanistycznych oraz specyfikę przedmiotową i metodologiczną językoznawstwa portugalskiego i portugalistycznego.	FPO_K2_W05, FPO_K2_W06	zaliczenie, brak zaliczenia
W4	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FPO_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku portugalskim pracę pisemną spełniającą wymogi pracy magisterskiej; przeprowadzić kwerendę bibliograficzną, dobrać źródła i przytaczać je; korzystać z norm redakcyjnych przypisanych pracy magisterskiej.	FPO_K2_U01, FPO_K2_U06, FPO_K2_U09, FPO_K2_U12	zaliczenie, brak zaliczenia
U2	wyszukać materiał badawczy stanowiący podstawę jego pracy magisterskiej, dokonać selekcji tego materiału, wybrać teksty odpowiadające postawionym sobie założeniom badawczym; dobrać różnorodną literaturę teoretyczną będącą podstawą metodologii zastosowanej w pracy.	FPO_K2_U03	zaliczenie, brak zaliczenia
U3	merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować i syntetyzować wnioski z zakresu tematyki seminarium.	FPO_K2_U05, FPO_K2_U06, FPO_K2_U09	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku polskim oraz w języku portugalskim na wybrany temat, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K2_U06, FPO_K2_U07, FPO_K2_U08, FPO_K2_U09	prezentacja
U5	określić priorytety przy realizacji określonego zadania w ramach prowadzonych przez siebie badań związanych z przygotowaniem pracy magisterskiej.	FPO_K2_U10	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U6	zrozumieć potrzebę ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego.	FPO_K2_U13, FPO_K2_U14	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożonych informacji.	FPO_K2_K01	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
K2	przestrzegania etyki swojego zawodu i kierowania się jej zasadami: rozumie czym jest plagiat i w przygotowaniu pracy magisterskiej rzetelnie cytuje źródła, z których korzysta.	FPO_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	60	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie pracy dyplomowej	50	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>1. A posição da língua portuguesa na família das línguas românicas e a sua especificidade – elementos de linguística comparativa.</p> <p>2. Língua vs. dialeto: os dialetos do português. A situação linguística nos territórios fronteiriços; o mirandês, o barranquenho, o galego. A posição da língua portuguesa na Península Ibérica.</p> <p>3. A língua portuguesa fora da Europa (Brasil, África e Ásia).</p> <p>4. Línguas crioulas de base portuguesa.</p> <p>5. Mudança linguística: tipos, causas, principais mecanismos e processos.</p> <p>6. As etapas da história do português: características principais e textos representativos.</p>	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2
----	---	--

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Na seminarium wymagana jest obecność. Dopuszczalna jest jedna nieobecność w semestrze.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	prezentacja, zaliczenie	Na seminarium wymagana jest obecność. Dopuszczalna jest jedna nieobecność w semestrze. Na zaliczenie seminarium student powinien: 1) określić wstępny temat pracy magisterskiej, 2) przygotować konspekt pracy i wstępną bibliografię, 3) przygotować prezentację multimedialną związaną z tematem pracy (lub na inny temat, wskazany przez prowadzącego), 4) złożyć wstępną wersję jednego z rozdziałów pracy magisterskiej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



Seminarium magisterskie literaturoznawcze I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.230.5cc2ecbda16e1.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ustalenie interesującej studenta tematyki badawczej z zakresu literatur i kultur portugalskiego obszaru językowego.
C2	Określenie odpowiednich metod analizy oraz kontekstów teoretycznych i kulturowych umożliwiających podjęcie tematyki w formie projektu pracy magisterskiej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zaawansowane pojęcia i terminy stosowane w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych.	FPO_K2_W01	zaliczenie
W2	wybrane kierunki rozwoju i osiągnięcia w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych.	FPO_K2_W03	zaliczenie
W3	wybrane specjalistyczne metody analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i innych tekstów kultury portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W04	zaliczenie
W4	złożone powiązania literaturoznawstwa z innymi dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FPO_K2_W05, FPO_K2_W06	zaliczenie
W5	rolę instytucji kultury we współczesnym życiu kulturalnym, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku portugalskim i polskim prace pisemne mające znamiona tekstu naukowego o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatur i kultur portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_U01	zaliczenie
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (ze szczególnym uwzględnieniem języka portugalskiego), oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_U03	zaliczenie
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i innych tekstów kultury portugalskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K2_U04	zaliczenie
U4	merytorycznie odnosić się poglądów innych autorów oraz formułować wnioski w języku polskim i portugalskim.	FPO_K2_U05	zaliczenie
U5	samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku portugalskim i polskim na wybrany temat literaturoznawczy z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K2_U07	zaliczenie
U6	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, wypowiadać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień literaturoznawczych.	FPO_K2_U08	zaliczenie
U7	pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; dokonać szczegółowych prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FPO_K2_U09	zaliczenie

U8	określić priorytety przy realizacji projektu badawczego.	FPO_K2_U10	zaliczenie
U9	współdziałać w grupie seminaryjnej, przyjmując w niej różne role.	FPO_K2_U11	zaliczenie
U10	kierując się wskazówkami opiekuna naukowego, samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie literaturoznawstwa.	FPO_K2_U12	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwania, analizowania, oceniania i selekcjonowania informacji oraz formułowania krytycznych sądów.	FPO_K2_K01	zaliczenie
K2	wzięcia odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego w jego bogactwie i różnorodności.	FPO_K2_K02	zaliczenie
K3	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	zaliczenie
K4	przestrzegania etyki zawodowej i kierowania się jej zasadami.	FPO_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30

przeprowadzenie badań literaturowych	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Główne pojęcia i problemy kulturowej teorii literatury w odniesieniu do literatur portugalskiego obszaru językowego.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U10, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3, K4
2.	Antropologiczne konteksty literatur portugalskiego obszaru językowego.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U10, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3, K4
3.	Pracownia magisterska. Część 1.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U10, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium		warunkiem zaliczenia jest napisanie pracy seminaryjnej - ok. 10 stron w języku portugalskim bezpośrednio związane z wybranym tematem pracy magisterskiej

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	[1] Przedstawienie propozycji tematyki badawczej. [2] Przedstawienie planu projektu badawczego. [3] Złożenie wstępnej bibliografii pracy magisterskiej. [4] Czynny udział w spotkaniach roboczych w ramach pracowni magisterskiej. [5] Złożenie wstępnej wersji jednego z rozdziałów dysertacji.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



Seminarium magisterskie przekładoznawcze I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.230.5cc2ecada7be3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Seminarium przygotowuje do pracy naukowej (na poziomie magisterium) w zakresie krytyki przekładu - literackiego, użytkowego i intersemiotycznego (adaptacja filmowa dzieła literackiego)
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych.	FPO_K2_W03, FPO_K2_W04, FPO_K2_W05, FPO_K2_W07	prezentacja
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu przekładoznawstwa w ramach filologii portugalskiej i w szeroko rozumianym systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej	FPO_K2_W03, FPO_K2_W04, FPO_K2_W05, FPO_K2_W07	prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje na temat teorii i krytyki przekładu oraz formułować krytyczne sądy, wykorzystując specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne	FPO_K2_U03	prezentacja
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury sformułowanych w języku portugalskim lub polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod z perspektywy problematyki przekładu oraz w celu określenia ich miejsca w procesie rozwoju przekładoznawstwa	FPO_K2_U04, FPO_K2_U06	prezentacja
U3	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat problemów dotyczących teorii i krytyki przekładu, argumentując merytorycznie swoje poglądy	FPO_K2_U05, FPO_K2_U06, FPO_K2_U08	prezentacja
U4	Student posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim lub/i polskim różnorodnych prac pisemnych z dziedziny przekładoznawstwa, w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego	FPO_K2_U01, FPO_K2_U03, FPO_K2_U05, FPO_K2_U06, FPO_K2_U08	esej, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_K01	esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	30
przygotowanie referatu	30

przygotowanie projektu	50	
pozyskanie danych	40	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
poprawa projektu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie referatu	10	
przygotowanie do zajęć	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
pozyskanie danych	30	
przygotowanie eseju	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zasady kwerendy bibliotecznej oraz poszukiwania i selekcji prac naukowych w internecie	W1, W2, U1, K1
2.	Analiza polskiego tekstu literackiego pod kątem przekładu na j. portugalski: Bakakaj W. Gombrowicza	W1, U2, K1
3.	Analiza portugalskiego tekstu literackiego i jego polskiego przekładu: powieści Jose Saramago. Problem utartych związków frazeologicznych	W2, U2, U3, K1
4.	Analiza recepcji dzieła literackiego w kulturze przyjmującej: powieści Saramago w Polsce	W1, U2, U3, K1

5.	Analiza dobrze skomponowanej pracy magisterskiej	W2, U1, U3, K1
6.	Analiza tzw. serii przekładowej - casus "Małego Księcia" w Brazylii (referat studenta - uczestnika seminarium)	W1, U2, U3, K1
7.	Teoretyczne zasady filmowej adaptacji dzieła literackiego (referat uczestnika seminarium)	W2, U3, K1
8.	Problemy przekładu "Livro do desassossego" Fernando Pessoa. Między prozą a poezją	W1, W2, U1, U2, U3, K1
9.	Problem przekładu literatury dla dzieci: "Alicja w krainie czarów" tłumaczona na portugalski (referat uczestnika seminarium)	W1, W2, U1, U2, U3, K1
10.	Problem przekładu literatury dla młodzieży: "Harry Potter" i "Lord of the Rings" w przekładach portugalskich (referaty uczestników seminarium)	W1, W2, U1, U2, U3, K1
11.	Przegląd propozycji tematów prac magisterskich - pierwsza "burza mózgów"	W1, W2, U1, U2, U3, K1
12.	Zasady określania problemu i hipotez badawczych. Etapy tworzenia konspektu pracy magisterskiej	W1, W2, U1, U2, U3, K1
13.	Polski i portugalski język Biblii - ujęcie porównawcze	W1, W2, U1, U2, U3, K1
14.	Formułowanie wstępnych konspektów prac - burza mózgów 2	W1, W2, U1, U2, U3, K1
15.	Obecność portugalskiej prozy w Polsce - "seria iberyjska" Wydawnictwa Literackiego	W1, W2, U1, U2, U3, K1
16.	Prezentacja wstępnych rezultatów podjętych przez studentów badań: bibliografia przedmiotu	W1, W2, U1, U2, K1
17.	Dyskusja nad proponowanymi podejściami teoretycznymi możliwymi do wykorzystania w podejmowanych tematach prac magisterskich	W1, W2, U1, U2, U3, K1
18.	Publiczne prezentacje powstających konspektów prac	W1, W2, U1, U2, U3, K1
19.	Opracowanie pracy seminaryjnej stanowiącej zarys wstępu teoretycznego lub wprowadzenia w problematykę twórczości danego autora - w języku portugalskim	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium		każdy student powinien przedstawić w ciągu roku prezentację/referat oraz szkic konspektu pracy magisterskiej

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	esej, prezentacja	Każdy student powinien wygłosić w ciągu roku prezentację/referat, przedstawić szkic konspektu, wyniki poszukiwań bibliograficznych - a na koniec roku przedstawić pracę semestralną (8-10 stron w j. portugalskim) związaną z tematyką pracy

Wymagania wstępne i dodatkowe

Studenci wybierający to seminarium powinni również zaliczyć wykłady "teoria przekładu" oraz "krytyka przekładu"



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Dramaturgia frankofońska XX i XXI w.
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d42a0178a39.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska. •Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FPO_K2_W03, FPO_K2_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku francuskim lub/i polskim. •Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku francuskim lub/i polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu. •Student potrafi wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii francuskiej.	FPO_K2_U05, FPO_K2_U08, FPO_K2_U09	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	Zajęcia będą się opierać głównie na analizie dzieł i fragmentów dzieł z zakresu francuskojęzycznej dramaturgii XX i XXI w.	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, burza mózgów, seminarium, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Podstawą zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci przygotowują analizę fragmentów dzieł literackich oraz krótkie prezentacje dotyczące autorów/autorek, które są przedstawiane w trakcie zajęć. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny one zostać usprawiedliwione i odrobione w sposób ustalony z prowadzącą. Na egzamin ustny składa się 20-minutowa prezentacja na temat wcześniej ustalony z prowadzącą oraz dyskusja.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.



Francuskojęzyczna literatura belgijska
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d42a4fa4874.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska. •Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FPO_K2_W03, FPO_K2_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku francuskim lub/i polskim. •Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku francuskim lub/i polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu. •Student potrafi wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii francuskiej.	FPO_K2_U05, FPO_K2_U08, FPO_K2_U09	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Zajęcia będą się opierać głównie na analizie dzieł i fragmentów dzieł literackich z zakresu francuskojęzycznej literatury belgijskiej od 1830 roku do czasów dzisiejszych, w celu ukazania specyfiki tej literatury.	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, burza mózgów, seminarium, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Podstawą zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci przygotowują analizę fragmentów dzieł literackich oraz krótkie prezentacje dotyczące autorów/autorek, które są przedstawiane w trakcie zajęć. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny one zostać usprawiedliwione i odrobione w sposób ustalony z prowadzącą. Na egzamin ustny składa się 20-minutowa prezentacja na temat wcześniej ustalony z prowadzącą oraz dyskusja.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.



Historia słowników języka hiszpańskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d576bc9e1f1.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie panoramy leksykografii hiszpańskojęzycznej jako uzupełnienie warsztatu filologa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	miejsce leksykografii w badaniach filologicznych	FPO_K2_W01, FPO_K2_W03, FPO_K2_W05, FPO_K2_W07	zaliczenie pisemne

W2	znajomość podstawowych terminów z zakresu leksykografii	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02, FPO_K2_W07	zaliczenie pisemne
W3	znajomość podstawowych etapów leksykografii hiszpańskojęzycznej	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02, FPO_K2_W03, FPO_K2_W04, FPO_K2_W05, FPO_K2_W06, FPO_K2_W07	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	scharakteryzować jako naukę leksykografię i metaleksykografię	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04, FPO_K2_U08, FPO_K2_U10, FPO_K2_U11	zaliczenie pisemne
U2	wymienić i scharakteryzować czołowe osiągnięcia leksykografii hiszpańskojęzycznej	FPO_K2_U02, FPO_K2_U05, FPO_K2_U11, FPO_K2_U12, FPO_K2_U13	zaliczenie pisemne
U3	dostosować słowniki do potrzeb warsztatu filologa.	FPO_K2_U02, FPO_K2_U03, FPO_K2_U11, FPO_K2_U12, FPO_K2_U13	zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznego spojrzenia na dzieła leksykograficzne.	FPO_K2_K01, FPO_K2_K04	zaliczenie pisemne
K2	powiązać leksykografię z innymi zjawiskami kulturowo-językowymi.	FPO_K2_K02	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
rozwiązywanie zadań problemowych	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Leksykografia jako nauka.	W1, U1, K2
2.	"Słowniki, ich rodzaje i użyteczność".	W1, W2, U1, U3, K1
3.	Historia leksykografii hiszpańskiej.	W3, U2, K1, K2
4.	Leksykografia hiszpańska dziś.	W1, U1, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Ocena na podstawie pracy pisemnej na wybrany temat w j. hiszp. (80%) oraz na podstawie aktywności w czasie zajęć (20%). Dopuszczalna jedna nieobecność.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość j. hiszp. na poz. min. B2



Ibero-Romania: pidżiny, kreole i języki mieszane
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d5768f48f8f.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

G1	By means of a wide range of case studies, involving (restructured) varieties of Ibero-Romance around the world, the student will become acquainted with the basics of language contact and contact linguistics. In addition to 'normal' language contact, we zoom in on two more 'extreme' forms of language contact: intertwining (a.k.a. language mixing) and creolization.
G2	The student will learn to utilize a variety of scientific (web-based) tools and sources relating to language contact and Ibero-Romance linguistics.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	At the end of the course, the student knows and understands the nature of language contact (word borrowing, grammatical borrowing, calquing, code-switching, etc.), and the social factors that play a role in shaping the outcomes (such as prestige, identity, and demographic factors). The student will furthermore become acquainted with a variety of case studies, involving more 'extreme' cases of language contact within the field of Ibero-Romance. These case studies include creole such as Papiamentu (the Dutch Antilles), Palenquero (Colombia), and Chavacano (the Philippines), as well as intertwiners (or 'mixed languages') such as Media Lengua (Ecuador).	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02, FPO_K2_W03, FPO_K2_W04, FPO_K2_W06, FPO_K2_W07	zaliczenie ustne, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	The student can analyze the effects of language contact around the world, with a particular focus on Ibero-Romance.	FPO_K2_U03, FPO_K2_U07, FPO_K2_U09, FPO_K2_U10, FPO_K2_U11, FPO_K2_U12, FPO_K2_U13, FPO_K2_U14	zaliczenie ustne, esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	The student is ready to apply scientific tools to the exploration of linguistic topics of his/her choice.	FPO_K2_K01, FPO_K2_K02, FPO_K2_K03, FPO_K2_K04	zaliczenie ustne, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
przygotowanie referatu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	1. Overview of Ibero-Romance (Spanish and Portuguese) speech varieties around the world. 2. Main differences between European Spanish/Portuguese and overseas (or 'maritime') Spanish/Portuguese. 3. Language contact: "normal language contact" vs. "pidgins" vs. "creoles" vs. "mixed languages" (a.k.a. intertwiners) 4. Creole languages: general introduction and case studies (Papiamentu, Palenquero, Chabacano, Media Lengua) 5. Intertwiners (a.k.a. 'mixed languages'): general introduction and case study (Media Lengua)	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe, udział w badaniach

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne, esej	The student will be asked to write a short scientific expose/essay on a topic of his/her own choice (relating to the wider topic of the seminar), in addition to a mid-sized test with multiple choice and a few open questions.



Informatyczne narzędzia filologa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61dec36891b59.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu przygotowanie studentów do obsługi programów służących do a) zarządzania bibliografią i przypisami bibliograficznymi oraz do organizacji źródeł podczas pisania prac naukowych, b) edycji tekstów, c) automatycznej analizy korpusów, d) programów dla tłumaczy typu CAT (Computer Assisted Translation).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna terminologię używaną w naukach humanistycznych ze szczególnym uwzględnieniem językoznawstwa korpusowego, bibliometrii oraz przekładu wspomaganego komputerowo.	FPO_K2_W01	egzamin pisemny
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii portugalskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych, takimi jak językoznawstwo korpusowe, bibliometria oraz przekład wspomagany komputerowo.	FPO_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi zredagować technicznie prace pisemne o charakterze specjalistycznym (automatyczne przypisy bibliograficzne, indeksy, style etc.).	FPO_K2_U01	egzamin pisemny
U2	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu wspomaganego komputerowo tekstu pisemnego o charakterze specjalistycznym.	FPO_K2_U02	egzamin pisemny
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje w obszernych korpusach języków romańskich.	FPO_K2_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje uzyskane na podstawie automatycznej analizy obszernych korpusów języków romańskich.	FPO_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
wykonanie ćwiczeń	25	
przygotowanie projektu	25	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	1) Programy do zarządzania bibliografią i przypisami bibliograficznymi oraz do organizacji źródeł podczas pisania prac naukowych. - Zotero - Mendeley	W1, W2, U1
2.	2) Praca z dokumentami tekstowymi (czyszczenie tekstu przed rozpoczęciem adiuścacji, style, spis treści, indeksy nazwisk, tabele) - Word - Latex: - Adobe InDesign	U1
3.	3) Automatyczna analiza korpusu - SketchEngine	W1, W2, U3, K1
4.	4) Programy dla tłumaczy (Computer Assisted Translation) - WordFast - MemoQ - Trados	W1, W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, rozwiązywanie zadań, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Aktywna praca na zajęciach (regularne rozwiązywanie zadań); złożenie projektu końcowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Kurs NIE jest przeznaczony dla studentów, którzy ukończyli kurs "Podstawy humanistyki cyfrowej" na studiach pierwszego stopnia.



Język francuski w działaniu (teatr)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61dec57370e0e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Okresy Semestr 2, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 8.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FPO_K2_W03	projekt, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku francuskim lub/i polskim.	FPO_K2_U04, FPO_K2_U05	projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	projekt, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1, Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
uczestnictwo w egzaminie	30	
przygotowanie projektu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2, Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć

ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
uczestnictwo w egzaminie	30	
przygotowanie projektu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 8.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Praktyka teatralna w języku francuskim prowadzona jest przez profesjonalnego aktora i lektorkę języka francuskiego. Jej głównym celem jest rozwijanie u studentów pewności siebie oraz, dzięki pracy w grupie, ułatwienie nauki języka francuskiego, przekazów werbalnych i niewerbalnych. Szczególnie koncentrujemy się na wymowie, artykulacji oraz na płynności wypowiedzi.</p> <p>Etap pierwszy (październik - styczeń): Ćwiczenia z lektorem języka francuskiego ćwiczenia zapoznawcze, ćwiczenia budujące zaufanie w grupie, redagowanie tekstu. Głównym celem tego etapu jest stworzenie przez studentów tekstu sztuki, w której zagrają.</p> <p>Etap drugi (styczeń-kwiecień/maj): Inszenizacja napisanej sztuki przy współpracy z profesjonalnym reżyserem. Ćwiczenia fonetyczne z lektorem.</p> <p>Etap trzeci : Przynajmniej trzy spektakle wystawione przed publicznością.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1, Semestr 3

Metody nauczania:

dyskusja, burza mózgów, inscenizacja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	brak zaliczenia	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Semestr 2, Semestr 4

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	projekt	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie A2.

Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d575f90b1d7.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Głównym celem przedmiotu jest przeprowadzenie analizy filologicznej, która dostarczy nam niezbędnych informacji aby usytuować chronologicznie analizowane teksty literackie i nieliterackie. Podczas zajęć przeprowadzimy wspólnie analizę z fonologicznego, morfoskładniowego i semantyczno- leksykalnego punktu widzenia. Również przeprowadzimy analizę struktury formalnej tekstu z językoznawczego punktu widzenia
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska	FPO_K2_W01	prezentacja
W2	student ma pogłębioną wiedzę w zakresie języka hiszpańskiego, itp. ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FPO_K2_W02	prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i nieliterackich języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich interpretację z zastosowaniem w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K2_U04	prezentacja
U2	student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z zakresu diachronii i synchronii języka hiszpańskiego z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K2_U07	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_K01	prezentacja
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami	FPO_K2_K04	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie projektu	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tradycje dyskursywne w periodyzacji historii języka	W1, W2, U1
2.	Glosariusze i pierwsze teksty w kastylijskim	W1, W2, U1, K1

3.	Pieśń o Cydzie jako poemat epicki	W1, W2, U1, K1
4.	Proza historiograficzna z XIII w.	W1, W2, U1, U2, K1
5.	Średniowieczna literatura dydaktyczna	W2, U1, U2, K1
6.	Średniowieczne teksty notarialne	W1, W2, U1, U2, K1
7.	Celestyna a XV-wieczny hiszpański	W2, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	prezentacja	Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu. Na zajęciach wymagana jest obecność. Student powinien przeczytać teksty zadane przez wykładowcę oraz przygotować się do omawiania/dyskusji podanych tematów dotyczących zadanych lektur. Zaliczenie przedmiotu na podstawie przygotowanej prezentacji na temat tekstu wybranego wspólnie z wykładowcą. Język prezentacji: hiszpański

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego co najmniej na poziomie B2

Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d5760898048.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Głównym celem przedmiotu jest przeprowadzenie analizy filologicznej, która dostarczy nam niezbędnych informacji aby usytuować chronologicznie analizowane teksty literackie i nieliterackie od końca epoki średniowiecza. Podczas zajęć przeprowadzimy wspólnie analizę z fonologicznego, morfoskładniowego i semantyczno-leksykalnego punktu widzenia. Również przeprowadzimy analizę struktury formalnej tekstu z językoznawczego punktu widzenia.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska	FPO_K2_W01	prezentacja
W2	student ma pogłębioną wiedzę w zakresie języka hiszpańskiego, itp. ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FPO_K2_W06	prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i nieliterackich języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich interpretację z zastosowaniem w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K2_U04	prezentacja
U2	student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z zakresu diachronii i synchronii języka hiszpańskiego z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FPO_K2_U01, FPO_K2_U03	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy	FPO_K2_K01	prezentacja
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami	FPO_K2_K04	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie projektu	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przedstawianie Nowego Świata- dzienniki odkrywców i listy kolonizatorów	W1, W2, U1, K1
2.	Hiszpański teatr Złotego Wieku jako obraz zmieniającego się społeczeństwa	W1, W2, U1, U2, K1

3.	Diccionario de autoridades a literatura XVIII-go wieku	W1, W2, U1, U2, K1
4.	Propaganda frankistowska	W1, W2, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	prezentacja	Koordinator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu Na zajęciach wymagana jest obecność. Student powinien przeczytać teksty zadane przez wykładowcę oraz przygotować się do omawiania/ dyskusji podanych tematów dotyczących zadanych lektur. Zaliczenie przedmiotu na podstawie przygotowanej prezentacji na temat tekstu wybranego wspólnie z wykładowcą. Język prezentacji: hiszpański.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego na poziomie B2



Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d57650d200d.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie z różnorodnością języka hiszpańskiego. Kurs poświęcony jest szeroko pojętej problematyce hiszpańskiego używanego w Ameryce hiszpańskojęzycznej (Hispanoamérica). Analizie poddany jest hiszpański używany aktualnie zarówno w Ameryce Północnej, Centralnej i Południowej. Część pierwsza kursu to: zagadnienia wstępne, terminologia, informacje o podboju językowym (I sem.).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	powiązania językowo-historyczno-kulturowe	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02, FPO_K2_W06	zaliczenie pisemne
W2	terminologia kursu	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02, FPO_K2_W05	zaliczenie pisemne
W3	historia i aktualna sytuacja hiszpańskiego w Ameryce Hiszpańskojęzycznej	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02, FPO_K2_W03	zaliczenie pisemne
W4	cechy fonetyczne, gramatyczne i leksykalne	FPO_K2_W01, FPO_K2_W03	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	opisać system dialektologiczny języka hiszpańskiego	FPO_K2_U03, FPO_K2_U12, FPO_K2_U13	zaliczenie pisemne
U2	opisać sytuację językową w Ameryce Płd.	FPO_K2_U01, FPO_K2_U03, FPO_K2_U08, FPO_K2_U11, FPO_K2_U12	zaliczenie pisemne
U3	powiązać zjawiska językowe z kulturą i historią narodu	FPO_K2_U04, FPO_K2_U05, FPO_K2_U08, FPO_K2_U09	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	dyskusji na temat sytuacji językowej na danych obszarze	FPO_K2_K01, FPO_K2_K02, FPO_K2_K03	zaliczenie pisemne
K2	dostrzec zjawiska językowe w szerszym kontekście	FPO_K2_K01, FPO_K2_K02, FPO_K2_K03, FPO_K2_K04	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Historia i geografia jako czynniki różnicujące język	W1, W2, U3, K2
2.	Różnorodność językowa, norma i rola języka w budowaniu świadomości narodu	W3, U1, K1
3.	Odmiany języka hiszpańskiego	W4, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Ocenianie ciągłe plus ocena pracy zredagowanej w j. hiszp. na koniec kursu. Na ocenę składa się: - ocena aktywności i przygotowania w trakcie kursu 20% - ocena pracy semestralnej 80 % Dla osób, które kontynuują kurs, zaliczenie na podstawie obecności. Obecność obowiązkowa. Dopuszczalna jedna nieobecność w semestrze.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość gramatyki j. hiszp. i j. hiszp. na poziomie B2



Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d5766645f09.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Część druga i zasadnicza kursu to analiza hiszpańskiego amerykańskiego na rozmaitych poziomach: fonetycznym, morfoskładniowym, leksykalnym. Dodatkowe moduły to Spanglish i języki w kontakcie, polityka językowa, hiszpański jako język obcy (español LE), norma. Zajęcia obejmują ćwiczenia praktyczne oraz analizę wybranych fragmentów literatury tego obszaru pod kątem językowym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zróżnicowanie regionalne j. hiszpa.	FPO_K2_W02	zaliczenie pisemne

W2	podstawowe prace i nurty badawcze z zakresu tematyki kursu	FPO_K2_W03	zaliczenie pisemne
W3	umiejętność zredagowania pracy pisemnej na określony temat	FPO_K2_W07	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	scharakteryzować sytuację językową w Ameryce hiszpańskojęzycznej	FPO_K2_U03, FPO_K2_U10	zaliczenie pisemne
U2	zredagować prace pisemną na wybrany temat	FPO_K2_U10, FPO_K2_U11, FPO_K2_U12	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	samodzielnej analizy i oceny zjawisk językowych	FPO_K2_K01	zaliczenie pisemne
K2	charakterystyki i opisu złożonej sytuacji językowej w Ameryce hiszpańskojęzycznej	FPO_K2_K02	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
przygotowanie do zajęć	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
Przygotowanie prac pisemnych	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Aktualna sytuacja w Ameryce Hiszpańskojęzycznej	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Ocenianie ciągłe plus ocena pracy zredagowanej w j. hiszp. na koniec kursu. Na ocenę składa się: - ocena aktywności i przygotowania w trakcie kursu 20% - ocena pracy semestralnej 80 % Obecność obowiązkowa. Dopuszczalna jedna nieobecność w semestrze.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie pierwszej części kursu (Español de América I)



Języki Europy: cechy i kontakty

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cb094f76b7df.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu zapoznanie studentów z językami Europy innymi niż języki romańskie, ale także pokazanie wzajemnych wpływów tych języków na siebie.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FPO_K2_W01	egzamin pisemny

W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych działów językoznawstwa i teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną	FPO_K2_W01	egzamin pisemny
W3	Student zna typologię języków (fonetyczną, syntaktyczną, semantyczną, geograficzną, etc.) i przykłady języków dla każdej z grup	FPO_K2_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące języków Europy, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FPO_K2_U03	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie wstępu do nauki o języku, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FPO_K2_U03, FPO_K2_U13	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu języków Europy	FPO_K2_K01, FPO_K2_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Rodziny językowe w Europie. Języki słowiańskie. Języki bałtyckie. Języki germańskie, w szczególności północnogermańskie. Języki celtyckie. Relacje języków celtyckich, zachodniogermańskich i romańskich. Języki kreolskie na bazie j. romańskich i zachodniogermańskich. Indoeuropejskie języki izolowane: grecki, albański, ormiański. Języki bałtycko-fińskie i samskie (lapońskie). Język węgierski. Język turecki i inne turkijskie. J. judeo-hiszpański, j. maltański, j. baskijski. Inne języki obecne w Europie. Obecność mieszanek językowych w slangach.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
----	--	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie I cyklu studiów

Karnawalizacja w prozie hispanoamerykańskiej XX w.
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d575c5960fd.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z teoretyczną podstawą badań nad karnawalizacją literacką
C2	Ukazanie najważniejszych elementów strategii literackiej oraz środków artystycznych znamiennej dla karnawalizacji postaci i świata przedstawionego
C3	Zapoznanie studentów z repertuarem reprezentatywnych dla zjawiska karnawalizacji dzieł autorów latynoamerykańskich
C4	Przedstawienie studentom wiedzy o sieci kontekstów kulturowych istotnych dla zjawiska karnawalizacji we współczesnej prozie iberoamerykańskiej

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie założenia teorii karnawalizacji M. Bachtina oraz związaną z karnawalizacją terminologię literaturoznawczą	FPO_K2_W01	egzamin ustny, prezentacja
W2	Student zna i rozumie szeroki i różnorodny kontekst kulturowy (literacki, historyczny, antropologiczny i społeczny) związany z karnawalizacją w literaturze iberoamerykańskiej	FPO_K2_W06	egzamin ustny, prezentacja
W3	Student zna reprezentatywne dla zjawiska karnawalizacji dzieła pisarzy latynoamerykańskich	FPO_K2_W02, FPO_K2_W04, FPO_K2_W06	egzamin ustny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04	egzamin ustny, prezentacja
U2	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury powstającej w języku hiszpańskim i/lub innym języku urzędowym Hiszpanii i/lub literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FPO_K2_U04	egzamin ustny, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_K01	egzamin ustny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Teoria karnawalizacji Michała Bachtina w świetle współczesnych koncepcji kulturowych. Parodia, groteska, hiperbola	W1, U1
2.	Tradycja karnawału a różnorodność etniczna w kulturze. Maski i kostiumy. Rytuał i taniec. Ludzie i bogowie	W2, W3, U2, K1
3.	Karnawalizacja a neobarok latynoamerykański	W2, W3, U1, U2, K1
4.	Karnawalizacja w kontekście postmodernizmu. Postmodernistyczna wizja "świata na opak"	W1, W2, U1, K1
5.	Negacja oficjalnego dyskursu w karnawalizacji. Intronizacja - detronizacja. Karnawalizacja wobec opresyjnych mechanizmów władzy.	W2, U1
6.	Karnawalizacja jako strategia w dyskursie postkolonialnym.	W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny, prezentacja	obecność na zajęciach, znajomość lektur, prezentacja na zakończenie kursu powiązana z egzaminem ustnym

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego na poziomie umożliwiającym zrozumienie wykładu, czytanie i analizę tekstów literackich.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Kultura krajów frankofońskich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d41d4a6fe59.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury Francji i krajów francuskojęzycznych. Student ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnymi społecznym Francji i krajów francuskojęzycznych.	FPO_K2_W04, FPO_K2_W08	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do francuskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację, z zastosowaniem zróżnicowanych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne, w języku francuskim lub w języku polskim, na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach przedmiotów dotyczących cywilizacji i kultury obszaru Francji i krajów francuskojęzycznych.	FPO_K2_U05, FPO_K2_U08, FPO_K2_U09	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji i krajów francuskojęzycznych w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania. Student uczestniczy w życiu kulturalnym dotyczącym obszaru Francji i krajów francuskojęzycznych korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K02, FPO_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Celem zajęć jest odkrywanie kultury kraju frankofońskiego poprzez wybrane tematy - każdy z nich pozwoli przyjrzeć się aspektom historycznym i kulturalnym dawniej i dziś.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Dopuszczalna jedna nieobecność nieusprawiedliwiona. Obowiązkowe uczestnictwo w wydarzeniach poza zajęciami (wykłady zaproszonych pisarzy i badaczy, projekcja filmów, konferencje, wieczory literackie itp.) Przedstawienie ustnej prezentacji.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.

Literatura frankofońska
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d41d17c779e.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska. •Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FPO_K2_W03, FPO_K2_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków. •Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku francuskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. •Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi wypowiadać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii francuskiej.	FPO_K2_U05, FPO_K2_U08, FPO_K2_U09	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zajęcia będą się opierać głównie na analizie dzieł i fragmentów dzieł literackich z zakresu francuskojęzycznej literatury wybranego kraju w celu ukazania specyfiki tejże literatury.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, analiza przypadków, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwencjonalny, burza mózgów, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Podstawą zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci przygotowują analizę fragmentów dzieł literackich oraz krótkie prezentacje dotyczące autorów/autorek, które są przedstawiane w trakcie zajęć. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny one zostać usprawiedliwione i odrobione w sposób ustalony z prowadzącą. Na egzamin ustny składa się 20-minutowa prezentacja na temat wcześniej ustalony z prowadzącą oraz dyskusja.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.



Literatura i kino. Filmowe adaptacje literatury hiszpańskiej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d576f653f3a.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest wyodrębnienie i pokazanie słuchaczom elementów złożonej relacji zachodzącej pomiędzy tekstem literackim a filmem, w wymiarze teoretycznym i praktycznym, ułatwiającym ich wzajemne oświetlanie i interpretację. Ważnym aspektem tych zajęć jest uświadomienie sobie problemów związanych z filmową adaptacją dzieła literackiego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FPO_K2_W05	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i innych języków urzędowych Hiszpanii.	FPO_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i innych języków urzędowych Hiszpanii oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K2_U04	zaliczenie pisemne, esej
U2	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury powstającej w języku hiszpańskim (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FPO_K2_U01	zaliczenie pisemne, esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	egzamin ustny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie eseju	10	
przygotowanie do egzaminu	10	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przeprowadzenie badań literaturowych	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 101	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Analiza utworów literatury hiszpańskiej w kontekście ich przekładalności na język filmu.	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Analiza wybranych adaptacji filmowych z perspektywy struktury opisowej i narracyjnej.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, esej	Egzamin ustny na podstawie przygotowanego pisemnie eseju.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego.



Metodologia badań językoznawczych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cb094fde38ed.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z przedmiotem badań językoznawczych.
C2	Przygotowanie studentów do samodzielnej pracy badawczej, obejmującej wyspecjalizowany obszar problemów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w językoznawstwie	FPO_K2_W01	egzamin pisemny
W2	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa a w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej językoznawstwa języka fr/hiszp/port/wł.	FPO_K2_W05	egzamin pisemny
W3	student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach omawianej problematyki językoznawczej z zakresu językoznawstwa (wł., hiszp/port/ franc) z podobnymi zjawiskami innych obszarów językowych, oraz innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych pozwalającą na dokonywanie analiz o charakterze porównawczym i wartościującym	FPO_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie metodologii badań językoznawczych	FPO_K2_U03, FPO_K2_U13	egzamin pisemny
U2	formułować i analizować problemy badawcze w zakresie metodologii badań językoznawczych oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień	FPO_K2_U03, FPO_K2_U09	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu metodologii badań językoznawczych	FPO_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie do zajęć	50	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Językoznawstwo jako nauka i jego związek z innymi dziedzinami i dyscyplinami. Przednaukowe i naukowe podejście do opisu języka. Metody badań diachronicznych. Typologia języków, zróżnicowanie językowe i klasyfikacja języków. Wybrane teorie językoznawcze i związane z nimi określone metody opisu języka. Metody ilościowe i jakościowe w badaniu języka. Metody zbierania korpusu.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
----	---	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności) oraz brania w nich aktywnego udziału. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie pozytywnego wyniku z egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Metodologia badań literackich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cb094fa1a11e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom poszerzonej wiedzy z zakresu dwudziestowiecznych teorii literatury i uświadomienie zróżnicowanych form naukowej pracy z tekstem literackim
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia portugalska.	FPO_K2_W01	egzamin pisemny
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia portugalska	FPO_K2_W03	egzamin pisemny
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury portugalskiej	FPO_K2_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury portugalskiej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FPO_K2_U04	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FPO_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	40	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Wstępną częścią kursu jest krótki przegląd głównych teorii literatury XX wieku - psychoanalizy, formalizmu rosyjskiego i amerykańskiego, strukturalizmu praskiego i francuskiego, semiotyki, poststrukturalizmu tekstologicznego i kulturowego, dekonstrukcji. Właściwą częścią jest przedstawienie nowych tendencji w badaniach literaturoznawczych powstałych po zwrocie kulturowym ostatnich kilku dekad, w tym feminizmu, gender i queer, postkolonializmu, geopoetyki, nowego materializmu, Memory Studies, studiów nad afektami, ekokrytyki, Animal Studies. Poruszone zostaną, po pierwsze, kwestie literackości, autoteliczności, interpretacji i nadinterpretacji, fikcjonalności i metafikcjonalności, inter- i transtekstualności. Po drugie zaś, dyskusji poddane zostaną kwestie badań kulturowych jako nowej metodologii czerpiącej z antropologii, socjologii, psychologii czy geografii oraz miejsca studiów literaturoznawczych w szeroko rozumianej humanistyce. Szczegółowo zostają omówione stanowiska m.in. S. Freuda, W. Szklowskiego, R. Barthes'a, J. Derridy, H. Blooma, J. Kristevej, E. Showalter, H. Cixous, N. Miller, J. Butler, E. Kosofsky-Sedgwick, J.F. Lyotarda, M. Foucaulta, E. Saida, K. White'a, M. Augego, B. Latoura, P. Bourdieu, A. Assmann, P. Singera oraz polskich badaczy i badaczek.</p>	W1, W2, W3, U1, K1
----	---	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Kurs "wprowadzenia do studiów literackich", "teorii literatury" lub pokrewny

Między człowiekiem a zwierzęciem. Metamorfozy zwierzęce w literaturze francuskiej, od średniowiecza po XXI w.

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d421e06d80d.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FPO_K2_W01	egzamin pisemny, esej, prezentacja

W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury francuskiej oraz dotyczącą innych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności literatury.	FPO_K2_W01	egzamin pisemny, esej
W3	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FPO_K2_W03	egzamin pisemny
W4	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FPO_K2_W04	egzamin pisemny, esej, prezentacja
W5	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii francuskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FPO_K2_W05	egzamin pisemny
W6	student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii francuskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FPO_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury francuskiej (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FPO_K2_U01	esej
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem języka francuskiego oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_U03	esej, prezentacja
U3	przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FPO_K2_U03	egzamin pisemny, esej, prezentacja
U4	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historycznokulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K2_U04	egzamin pisemny, esej, prezentacja
U5	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków.	FPO_K2_U05	esej, prezentacja
U6	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku francuskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K2_U07	prezentacja
U7	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury francuskiej i/lub literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FPO_K2_U04	esej, prezentacja
U8	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii francuskiej.	FPO_K2_U12	esej, prezentacja

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_K01	egzamin pisemny, esej, prezentacja
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FPO_K2_K02	esej, prezentacja
K3	student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodowej i kieruje się jej zasadami.	FPO_K2_K04	egzamin pisemny, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
przygotowanie referatu	10	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	L'aperçu historique et culturel des rapports entre l'homme et l'animal. La vision unifiante et le paradigme de la séparation des espèces. L'hybridisation et la métamorphose. L'héritage classique, le regard chrétien et l'apport folklorique.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
2.	La délimitation du champ de recherche : l'ours, le loup, l'oiseau. La transformation animale dans les Métamorphoses d'Ovide : Lycaon, Callisto, Picus, Philomèle. La métamorphose dans le folklore celtique.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
3.	La lycanthropie. Le mythe du loup-garou chez les auteurs antiques : Hérodote, Pétrone, Plin, Ovide, Virgile. La vision médiévale : les auteurs ecclésiastiques et les croyances populaires. Bisclavret de Marie de France, Lai de Mélion, Guillaume de Palerne.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
4.	L'avianthropie : métamorphose agie ou subie. Buile Suibhne et la transformation celtique. Yonec de Marie de France, Philomela de Chrétien de Troyes.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2

5.	L' « arktanthropie » : les relations problématiques entre l'homme et l'ours. Le motif folklorique du « fils de l'Ours ». L'homme sauvage et le déguisement ursin. L'ours et le saint (La vie de saint Jehan Paulus).	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
6.	La fable classique pas si classique : les contes de Madame d'Aulnoy (L'oiseau bleu, Le dauphin - fragments). La métamorphose et le badinage érotique.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
7.	La « Bête humaine » et les amours monstrueuses ad usum delphini : Madame Leprince de Beaumont, La Belle et la Bête.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
8.	Lokis de Prosper Mérimée : la réécriture fantastique du thème « ursin ».	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
9.	Boris Vian, Le loup-garou : le bon loup et le méchant homme ou l'inversion du motif traditionnel.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
10.	Joy Sorman, La peau de l'ours : « Jean de l'Ours » réécrit selon la sensibilité du XXIe siècle ; une nouvelle vision des rapports entre l'homme et l'animal.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
11.	Les présentations des étudiants.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, esej, prezentacja	Obowiązkowa obecność na zajęciach (dopuszczalna jedna nieusprawiedliwiona nieobecność); aktywne uczestnictwo w zajęciach, przygotowanie eseju oraz prezentacji na jego podstawie; uzyskanie pozytywnej oceny z egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie C1

Motywy wędrowne w literaturze narracyjnej (XV - XVII w.)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d41d905711a.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z motywami literackimi przenikającymi różne kultury romańskie na przestrzeni wieków.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury francuskiej oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich; Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii francuskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. •Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FPO_K2_W03, FPO_K2_W04, FPO_K2_W06, FPO_K2_W07	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem pogłębionych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku francuskim lub/i polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu. •Student potrafi wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii francuskiej.	FPO_K2_U04, FPO_K2_U07	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Motifs ambulants dans les narrations (XVe-XVIIe s.).</p> <p>Teksty narracyjne, a w szczególności nowele i inne „formy proste”, odwołują się w epoce wczesnonowożytnej do repertuaru motywów, których genealogia sięga starożytności pogańskiej i biblijnej. Celem opcji jest prześledzenie na przestrzeni trzech stuleci, wędrówki kilku najbardziej reprezentatywnych wątków, ukazanie ich metamorfoz podyktowanych zmianą konwencji literackich, gustów publiczności czy klimatu duchowego następujących po sobie epok. W programie zajęć znajdują się następujące motywy: Romeo i Julia; Zjedzone serce; Fantazmat odciętej głowy kochanka; Podwójne kazirodztwo; Żona Putyfara; Królowna Wanda; Żyd wieczny tułacz; Gryzelda, czyli małżonka uciemniona; La Belle Dame sans Merci czyli ukaranie oziębłej damy; ucieczka kochanków.</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	aktywne uczestnictwo w zajęciach oraz przedstawienie ustnej prezentacji

Wymagania wstępne i dodatkowe

Udział w zajęciach jest obowiązkowy. Wymagana znajomość języka francuskiego na poziomie B2.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Najnowsze literatury romańskie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cb094f7e9b17.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami w literaturach krajów romańskich, wybranymi autorami i autorkami oraz polską recepcją najistotniejszych dzieł pisanych w językach romańskich po 1990 roku
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego literaturoznawstwie, przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych kultury krajów romańskich. Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie, przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kultury krajów romańskich	FPO_K2_W01, FPO_K2_W03	egzamin
W2	Student ma pogłębioną wiedzę w zakresie interpretacji i analizy tekstów kultury krajów romańskich, w tym w zakresie zależności między tekstem oryginalnym a przekładem	FPO_K2_W02, FPO_K2_W04	egzamin
W3	Student zna i rozumie tendencje w literaturze polskiej w kontekście literatur romańskich; ma orientację w życiu kulturalnym w Polsce i w krajach romańskich	FPO_K2_W08	egzamin
W4	Student ma pogłębioną świadomość relacji pomiędzy literaturami romańskiego kręgu kulturowego a literaturą polską i światową; ma pogłębioną wiedzę dotyczącą specyfiki przekładu i mechanizmów wydawniczych w Polsce i krajach romańskiego kręgu kulturowego	FPO_K2_W05, FPO_K2_W06	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać i analizować informacje dotyczące najnowszych literatur krajów romańskich i formułować subiektywne sądy; potrafi analizować i interpretować różne teksty kultury krajów romańskich w odniesieniu do tła ich powstania i funkcjonowania w macierzystym kontekście	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04	egzamin
U2	Student potrafi argumentować merytorycznie i formułować wnioski w zakresie literatur krajów romańskich; potrafi integrować wiedzę z dziedziny nauk humanistycznych	FPO_K2_U05, FPO_K2_U09	egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym, interesuje się nowymi zjawiskami w kulturze krajów romańskich; jest gotów działać na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego krajów romańskich oraz polskiego	FPO_K2_K02, FPO_K2_K03	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	30
przygotowanie do egzaminu	20
przygotowanie do zajęć	20
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs przybliży studentom najważniejsze zjawiska w kulturach krajów romańskich po 1990, prezentuje sylwetki autorów, najważniejsze dzieła, ośrodki twórcze, festiwale, nagrody literackie, a także zwraca uwagę na polską recepcję tej twórczości. Wykładowi towarzyszą dyskusje i analizy wybranych tekstów literackich - prozy, poezji, dramatu i literatury eksperymentalnej (takich autorów jak m.in. J. Saramago, G. Tavares, R. A. Branco, M. Couto, R. Saviano, P. Rumiz, C. Magris, E. Ferrante, N. Iuga, M. Visniec, D. Lungu, A. Schiop, G. Naum, A. Blandiana, D. Crudu, D. Coman, L. Braniste, J. Brossa, E. Vila-Matas, J. Marias, P. Garcia Casado, B.M. Koltes, E. Hocquard, J. Egloff, F. Beigbeder, V. Desportes, M. Houellebecq, A. Mabanckou, E. Louis, D. Eribon)	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin	Egzamin przeprowadzany w formie eseju samodzielnie sporządzanego przez studentów w domu zgodnie z zaleceniami prowadzącego. Studentka/student przystępuje do napisania eseju po zweryfikowaniu przez prowadzącego obecności i aktywnego udziału w zajęciach. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z eseju (min. 60% punktów). Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Niektóre aspekty kultury antycznej, średniowiecznej i biblijnej w Komедии Danteo

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d4205e6d4cc.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest poszerzenie wiedzy studentów na temat "dialogu" intertekstualnego Danteo z dziedzictwem kulturowym antyku oraz kultury chrześcijańskiej i przybliżenie narzędzi służących analizie i interpretacji tego dialogu [L'obiettivo del corso e' l'ampliamento delle conoscenze dello studente sul dialogo intertestuale di Dante con la cultura antica e cristiana e l'indicazione degli strumenti per l'analisi e l'interpretazione di questo dialogo]
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego właściwego problematyce wykładu, w szczególności odnoszącą się do analizy historyczno-literackiej, analizy w zakresie związków intertekstualnych na poziomie głębszym (aluzja, reinterpretacja motywów, epizodów biblijnych, mitów, odniesień dramatyczno-teatralnych) i jej narzędzi [Lo studente ha una conoscenza approfondita e ordinata relativa alle terminologia e alle problematiche del corso, in particolare all'analisi storico-letteraria ed intertestuale (alusioni, reinterpretazioni dei motivi, episodi biblici, miti, elementi drammatico-teatrali) e ai suoi strumenti]	FPO_K2_W01, FPO_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie
W2	student ma pogłębioną wiedzę w zakresie problematyki "Komedii Dantego", jej poetyki, oryginalności i różnorodności tematyczno-stylistycznej oraz jej głównych źródeł (kultura klasyczna, Biblia) [Lo studente ha una conoscenza approfondita della problematica della "Commedia" di Dante, della sua poetica, originalita' e ricchezza tematico-stilistica, nonche' delle sue principali fonti (cultura antica, Bibbia)]	FPO_K2_W02, FPO_K2_W03, FPO_K2_W06	egzamin ustny
W3	student przyswoił materiał odnoszący się do poszczególnych zagadnień wykładu, w szczególności dotyczących miejsca i roli autorów antycznych w kulturze średniowiecznej, a zwłaszcza u Dantego oraz na temat związków Komedii z szeroko pojętą tradycją literacką (epika antyczna), biblijną i teatralną epoki średniowiecza [Lo studente ha assimilato il materiale relativo alle questioni particolari esposte, in particolare al posto e significato degli autori classici nella cultura medievale, soprattutto in Dante, nonche' dei legami della Commedia con la tradizione letteraria (epica antica), biblica e teatrale dell'epoca medievale]	FPO_K2_W03, FPO_K2_W06	egzamin ustny, zaliczenie
W4	student zna metody analizy i interpretacji tekstu epickiego (poematu) w języku włoskim [Lo studente conosce i metodi dell'analisi ed interpretazione di un testo epico in italiano]	FPO_K2_W01, FPO_K2_W03, FPO_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada zaawansowane kompetencje w zakresie języka włoskiego pozwalające na analizę i interpretację literacką i intertekstualną omawianych tekstów [Lo studente ha una sufficiente padronanza delle lingua italiana per poter svolgere delle analisi ed interpretazioni letterarie ed intertestuali dei testi discussi durante il corso]	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04, FPO_K2_U05	egzamin ustny, zaliczenie

U2	student potrafi w sposób krytyczny dokonać analizy związków intertekstualnych "Komedii" z epiką antyczną oraz Biblią i wybranymi elementami kultury średniowiecznej o charakterze wartościującym, a także ukazać, na czym polega reinterpretacja/resemantyzacja określonych epizodów, wątków, motywów i jakie funkcje one pełnią w nowym kontekście [Lo studente sa svolgere un'analisi valutativa dei legami intertestuali della "Commedia" con l'epica antica, la Bibbia e elementi scelti della cultura medievale, nonche' dimostrare, in che cosa consiste la reinterpretazione/risemantizzazione dantesca dei determinati motivi ed episodi e che funzione essi compiono in un nuovo contesto]	FPO_K2_U03, FPO_K2_U05, FPO_K2_U08	egzamin ustny
U3	student umie przedstawić miejsce i rolę kultury antycznej w epoce średniowiecza i metody jej asymilacji (zwłaszcza tekstów epickich), a na tym tle ocenić stosunek Dantego do twórców epickich (jako autorów i jako postaci "Komedii" [Lo studente e' in grado di spiegare il posto e il ruolo della cultura antica nel Medioevo, i metodi della sua assimilazione (soprattutto dei testi epici), e in questa prospettiva presentare criticamente l'atteggiamento di Dante verso i poeti antichi (come autori e come personaggi della "Commedia")]	FPO_K2_U03, FPO_K2_U08	egzamin ustny, zaliczenie
U4	student posiada umiejętność merytorycznej argumentacji i formułowania wniosków z wykorzystaniem zdobytej wiedzy na temat różnych aspektów kultury antycznej, biblijnej i średniowiecznej u Dantego [Lo studente ha delle competenze sufficienti per poter discutere sulle conoscenze acquisite durante il corso concernenti vari aspetti della cultura antica, biblica e medievale in Dante]	FPO_K2_U03, FPO_K2_U05	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego [Lo studente capisce la necessita' di un continuo studio e sviluppo professionale delle proprie conoscenze e competenze]	FPO_K2_K01, FPO_K2_K03	zaliczenie
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego, zwłaszcza w odniesieniu do kultury antycznej i średniowiecznej dla rozwoju cywilizacji europejskiej i nie tylko, oraz działa na rzecz jego zachowania i studiowania [Lo studente e' consapevole del valore del patrimonio culturale, in particolare di quello antico e medievale e del loro ruolo nello sviluppo della civiltà europea e non solo; perciò si impegna nella sua conservazione e nel suo studio]	FPO_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	15

przygotowanie do egzaminu	75	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Cultura classica nel Medioevo/approccio ai testi letterari e metodi dell'assimilazione	W3, U3, K2
2.	2. Virgilio e Ovidio nel Medioevo (con una breve caratteristica delle loro opere maggiori ("Eneide" e "Metamorfosi"))	W3, U3, K2
3.	3. La presenza delle opere di Ovidio e Virgilio nelle opere minori di Dante	W1, W3, U2, U4, K1, K2
4.	4. i modi di assimilazione /reinterpretazione della poesia classica nella "Commedia": esempi	W2, W3, W4, U1, U2, K2
5.	5. Dante personaggio come nuovo Enea (e Paolo): Inf. II, 13-27; il ridimensionamento dell'"Eneide" come modello per il viaggio dantesco: La Discesa di Cristo agli Inferi (del Vangelo di Nicodemo) come un secondo modello per la "Commedia"	W2, W3, U1, U2, U4, K2
6.	6. Poeti antichi (Virgilio, Ovidio, Lucano e Stazio) come personaggi della "Commedia"; la condizione ultraterrena dei pagani virtuosi; il carattere metaletterario dell'incontro nel Limbo (Inf. IV); Canti XXI-XXII del "Purgatorio"	W3, W4, U3, U4, K1, K2
7.	7. La condizione dei pagani virtuosi nel "Purg". III (canto di Manfredi) e nel "Purg". VII; passi letti: "Purg". III, 34-45; 79-87; 118-135 (ma l'analisi si riferisce a tutto il canto); "Purg". VII, 7-9; 25-36; Virgilio "corregge" l'"Eneide" nel "Purg". VI, 25-[le analisi si scrivono nel modo di assimilare la cultura classica che consiste in un dialogo (a volte polemico) con autori classici]	W3, W4, U3, U4, K2
8.	8. L'atteggiamento di Dante autore (la sua sfida) nei confronti di Ovidio e Lucano nell' "Inf". XXV: l'analisi del canto in questa prospettiva; il tema della metamorfosi nell'Inferno e nelle "Metamorfosi" di Ovidio; il motivo della superbia/humilitas in questo canto	W1, W2, W3, U2, U3, U4, K1, K2
9.	9. I miti poetologici danteschi e il motivo dell'autocoscienza poetica di Dante autore ("Inf".XXV, "Par". XXV, 1-12; "Purg". XXIV, 52-54; "Par". I, 1-27): la reinterpretazione di alcuni miti ovidiani; il confronto con la conclusione delle "Metamorfosi" (XV, 871-879)	W1, W4, U1, U2, U4, K2
10.	10. I miti cosiddetti "soggettivi" come effetto della reinterpretazione dei miti ovidiani di Icaro, Fetonte, Glauco ("Par". I, 64-74; "Inf". XVII)	W1, W4, U1, U2, U4, K2
11.	11. Gli esempi (mitologici e biblici) della superbia punita nel "Purg". XII, 25-66 e la loro interpretazione [funzione diegetica dei miti ovidiani]	W1, W4, U1, U2, U4, K2
12.	12. La metamorfosi purgatoriale (caratteristica, la differenza con la metamorfosi infernale e paradisiaca); i modi iconici della rappresentazione della metamorfosi purgatoriale ("Purg". XII, "Purg". XXIII, 31-36).	W1, W2, W4, U1, U2, U4, K2

13.	13. Il "mito" del Paradiso Terrestre nella cultura religiosa (biblica e medievale) e la sua concezione nella "Commedia" ("Purg". XXVII, vv. 126 ss.; "Purg". XXVIII: analisi; le reminiscenze letterarie/mitologiche legate alla figura di Matelda; i legami intertestuali con l'antica età dell'oro.	W2, W3, W4, U2, U3, U4, K1, K2
14.	14. La processione simbolica del Paradiso Terrestre e i suoi significati nel contesto dell'analisi (parziale) del Canto XXIX del "Purgatorio"	W3, W4, U2, U3, U4, K2
15.	15. La scomparsa di Virgilio e l'incontro con Beatrice nei Canti XXX-XXXI del "Purgatorio"; analisi letteraria e intertestuale	W1, W3, W4, U1, U3, U4, K2
16.	16. La "sacra rappresentazione" nel Canto XXXII del "Purgatorio" e i suoi significati;	W1, W3, W4, U1, U3, U4, K1, K2
17.	17. La Rosa Candida dell'Empireo e la tripla visione finale di Dante personaggio (canti XXXI-XXXII-XXXIII del "Paradiso": frammenti).	W2, W3, W4, U2, U3, U4, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, zaliczenie	Zaliczenie na podstawie: - Obecności na zajęciach (dopuszczalna nieobecność nieusprawiedliwiona na 2 zajęciach w semestrze). W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek zdać materiał zajęć. - lektury zadanych tekstów będących przedmiotem wykładu i włączania się w ich analizę. Ocena końcowa na podstawie egzaminu ustnego z przerobionego materiału. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie oceny pozytywnej. Firma d'idoneita' dopo il secondo semestre in base a: - la frequenza (ammesse 2 assenze ingiustificate). Nel caso di un maggior numero di assenze necessaria l'interrogazione sul materiale analizzato e discusso - lettura preliminare dei testi analizzati durante il corso e la partecipazione attiva nelle analisi e interpretazioni Il voto finale dipende dalla preparazione all'esame orale del materiale presentato/analizzato/discusso durante il corso.

Wymagania wstępne i dodatkowe

dobra znajomość języka włoskiego i znajomość podstawowa "Boskiej Komedii" Dantego; buona conoscenza dell'italiano e una conoscenza di base della "Divina Commedia" di Dante



Odmienność i wykluczenie w średniowiecznej literaturze francuskiej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d41bf4d2ee6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie w ramach kierunku filologia francuska.	FPO_K2_W01	egzamin pisemny, esej
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury francuskiej oraz dotyczącą innych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności literatury.	FPO_K2_W02	egzamin pisemny, esej

W3	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FPO_K2_W03	egzamin pisemny, esej
W4	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FPO_K2_W04	egzamin pisemny, esej
W5	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii francuskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FPO_K2_W05	egzamin pisemny, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim lub/i polskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury francuskiej (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FPO_K2_U01	esej
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem języka francuskiego oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_U03	egzamin pisemny, esej
U3	przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FPO_K2_U03	egzamin pisemny, esej
U4	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historycznokulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K2_U04	egzamin pisemny, esej
U5	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku francuskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K2_U07	prezentacja
U6	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury francuskiej i/lub literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FPO_K2_U07	esej, prezentacja
U7	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii francuskiej.	FPO_K2_U12	esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_K01	esej
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FPO_K2_K02	egzamin pisemny
K3	student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodowej i kieruje się jej zasadami.	FPO_K2_K04	egzamin pisemny, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie referatu	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Introduction au sujet: collectivité, individualité et altérité. Les attitudes face à « l'autre » au moyen âge: peur, fascination, rejet, agression, réintégration...	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
2.	La folie et ses représentations : témoignages iconographiques et littéraires. La typologie de la folie. Regard « scientifique » et théologique. Les stratégies face au fou.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
3.	Tristan entre le fou de cour et l'homo silvaticus : folie réelle ou feinte ? Les deux Folies Tristan (Oxford et Berne), le Tristan de Béroul. Des affinités avec la folie de Suibhne (Buile Suibhne).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
4.	Le fou d'amour. Folie, délire, ensauvagement, virilité : Yvain ou le chevalier au lion de Chrétien de Troyes (larges extraits).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
5.	La (vraie) folie du monde, la (fausse) folie de la croix. Des ermites aux fous de Dieu. Des saints sylvestres et des fous de Dieu « urbains » : fragments de La vie de saint Jehan Paulus et du miracle De l'Excommunié de Gautier de Coinci.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
6.	Amadas ou la folie amoureuse façonnée sur le modèle de la sainte folie. Amadas et Ydoine (extraits). Le spectacle public de la démence.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
7.	La lèpre : de la maladie réelle au mal symbolique. Connotation négative : Lepra corporis, luxuriae imago. La lèpre comme châtement et symbole du péché sexuel. Le Tristan de Béroul : du lépreux Yvain au (faux) lépreux Tristan. Le roman de Jaufré (extrait).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3

8.	Ladre, Lazare : de la malédiction à l'élection. La lèpre et la sainteté. Ami et Amile (extraits).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
9.	L'aveugle/ mendiant, personnage comique. Les trois aveugles de Compiègne de Courtebarbe (fabliau) et Le garçon et l'aveugle (jeu). Le regard méfiant et hostile porté sur la cécité et la mendicité.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
10.	Le jongleur de Notre Dame : la solitude douloureuse et le courage de l'« individualisme ».	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
11.	"Li valles qui est mescine". Les héros et héroïnes transsexuels et travestis – Floris et Lyriopé, Le roman de Silence de Heldris de Cornouailles (extraits).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, esej, prezentacja	Obowiązkowa obecność na zajęciach (dopuszczalna jedna nieusprawiedliwiona nieobecność); aktywne uczestnictwo w zajęciach, przygotowanie eseju oraz prezentacji na jego podstawie; uzyskanie pozytywnej oceny z egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego minimum na poziomie C1.

Opcja projekt
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cb879fb1e00d.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Portugalski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków, 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka), 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zespołowa realizacja projektu we współpracy z otoczeniem społeczno-gospodarczym.
C2	Praktyczne zastosowanie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych zdobytych w ramach pozostałych przedmiotów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	miejsce instytucji kultury we współczesnym życiu społeczno-kulturalnym.	FPO_K2_W08	projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować złożone informacje niezbędne w celu realizacji projektu, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K2_U03	projekt
U2	merytorycznie uzasadnić wybór złożonych metod realizacji projektu oraz formułować wnioski płynące z analizy podjętych działań.	FPO_K2_U05	projekt
U3	porozumiewać się i dyskutować na temat zastosowanych przez siebie metod realizacji projektu.	FPO_K2_U08	projekt
U4	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FPO_K2_U10	projekt
U5	współdziałać w grupie.	FPO_K2_U11	projekt
U6	rozwijać posiadane przez siebie umiejętności i wiedzę.	FPO_K2_U12, FPO_K2_U13	projekt
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceny i selekcjonowania informacji.	FPO_K2_K01	projekt
K2	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	projekt
K3	przestrzegania etyki swojego zawodu i kierowania się jej zasadami.	FPO_K2_K04	projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie projektu	60	
poprawa projektu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Planowanie projektu.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3

2.	Realizacja projektu.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3
3.	Ocena sposobu realizacji projektu.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	projekt	[1] Czynny udział w pracach zespołu. [2] Realizacja przydzielonych zadań w ramach projektu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



Paleografia francuska z elementami kodykologii
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d41c83d2e31.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FPO_K2_W07	prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim lub w języku francuskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K2_U03	prezentacja

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:

K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji i krajów francuskojęzycznych w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K2_K02	prezentacja
----	--	------------	-------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Studenci będą uczyli się odczytywać pod kierunkiem prowadzącego średniowieczne rękopisy francuskie oraz poznają budowę rękopisów średniowiecznych. Zajęcia będą prowadzone m.in. w czytelni rękopisów BJ.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone**Metody nauczania:**

analiza tekstów, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja	prezentacja fragmentu rękopisu starofrancuskiego

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość jęz. francuskiego

Pisarstwo kobiet w literaturze frankofońskiej XX i XXI w.
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d41b071e913.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii Francji
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną wiedzę na temat twórczości pisarek francuskojęzycznych omawianych na zajęciach.	FPO_K2_W01	egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja
W2	wybrane metody analizy współczesnych tekstów literackich.	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02, FPO_K2_W03	egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać analizy współczesnego tekstu literackiego.	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04, FPO_K2_U06, FPO_K2_U07	egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja
U2	samodzielnie przygotować prezentację na temat współczesnego tekstu literackiego.	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04, FPO_K2_U05, FPO_K2_U06, FPO_K2_U07, FPO_K2_U10	egzamin ustny, kazus, prezentacja
U3	przygotować się do dyskusji na temat współczesnego tekstu literackiego.	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04, FPO_K2_U05, FPO_K2_U06	projekt, kazus
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	zabrania głosu w pogłębionej dyskusji na temat współczesnego tekstu literackiego.	FPO_K2_K01, FPO_K2_K02, FPO_K2_K03, FPO_K2_K04	projekt, kazus
K2	pracy w zespole opierającej się na analizie i interpretacji współczesnego tekstu literackiego.	FPO_K2_K01, FPO_K2_K02, FPO_K2_K03, FPO_K2_K04	projekt, kazus, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie projektu	10	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do najważniejszych dyskursów teoretycznych odnoszących się do twórczości literackiej kobiet.	W2, U1, K1
2.	Analiza "L'Homme sémence" (Violette Ailhaud).	W1, W2, U1, U3, K1
3.	Analiza "La Vagabonde" (Colette).	W1, W2, U1, U3, K1
4.	Analiza "Feux" (Marguerite Yourcenar).	W1, W2, U1, U3, K1
5.	Analiza "La Femme gelée" (Annie Ernaux).	W1, W2, U1, U3, K1
6.	Analiza "Mes mauvaises pensées" (Nina Bouraoui).	W1, W2, U1, U3, K1
7.	Analiza "Trois femmes puissantes" (Maria NDiaye).	W1, W2, U1, U3, K1
8.	Analiza "L'Ours" (Caroline Lamarche).	W1, W2, U1, U3, K1
9.	Analiza "Pluie et Vent sur Télumée Miracle" (Simone Schwartz-Bart).	W1, W2, U1, U3, K1
10.	Analiza "Contour du jour qui vient" (Léonora Miano).	W1, W2, U1, U3, K1
11.	Analiza "Cerfs" (Veronika Mabardi).	W1, W2, U1, U3, K1
12.	Analiza "Corniche Kennedy" (Maylis de Kerangal).	W1, W2, U1, U3, K1
13.	Dyskusja w formie "table ronde". Prezentacja projektów wokół wybranych tekstów literackich francuskojęzycznych pisarek.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja	Podstawą do zaliczenia przedmiotu jest aktywność w trakcie zajęć: przygotowanie analizy zadanych tekstów literackich; przygotowanie krótkich prezentacji i zagadnień do dyskusji (indywidualnie lub w parach, w zależności od liczby uczestników kursu) do "table ronde", które odbędzie się na ostatnich zajęciach. Każde z tych zadań będzie punktowane. Na ocenę końcową złożą się punkty z zadań realizowanych w trakcie zajęć i punkty z egzaminu ustnego: 15-minutowej prezentacji tekstu omawianego na zajęciach. Przed egzaminem student zobowiązany jest przedstawić prowadzącej temat i plan prezentacji. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny zostać one usprawiedliwione i odrobione w sposób wyznaczony przez prowadzącą.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Portret frenologiczny: jakie masz "guzy zdolności"?

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d41e959714d.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	kształtowanie umiejętności krytycznej analizy i interpretacji tekstu kulturowego
C2	kształtowanie umiejętności poszukiwania literatury, przygotowania prezentacji, publicznego referowania i udziału w dyskusji

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	[NF2A_W01] ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej wiedzy o kulturze/cywilizacji francuskiej i francuskojęzycznej	FPO_K2_W01	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	[NF2A_U06] potrafi samodzielnie wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy	FPO_K2_U03	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	[NF2A_K03] potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania, np. przy przygotowywaniu prezentacji	FPO_K2_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	59	
przygotowanie projektu	30	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Histoire de la phrénologie	W1, U1, K1
2.	Réception de la théorie de Gall	W1, U1, K1
3.	Théorie du criminel-né	W1, U1, K1
4.	Avoir la bosse de...	W1, U1, K1
5.	Portrait phrénologique	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Uzyskanie pozytywnej oceny z pracy projektowej. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Język egzaminu: francuski

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2



Pragmatyka języka hiszpańskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d5771b02dcf.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu pragmatyki w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej pragmatyki w języku hiszpańskim	FPO_K2_W03	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące pragmatyki w języku hiszpańskim, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FPO_K2_U03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wypowiedź i jej kontekst, referencyjność i deiksa, teoria aktów mowy, implikatury konwersacyjne, presupozycje, teoria relewancji, teoria uprzejmości.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie obecności na zajęciach (dopuszczone 2 nieobecności) oraz oceniania ciągłego w trakcie ćwiczeń. Ostateczna ocena wystawiana jest po złożeniu egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1

Pragmatyka przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cb094f993714.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	celem zajęć jest zwrócenie uwagi studentów na najczęstsze problemy, z którymi zmagają się tłumacze, na typowe błędy przekładowe oraz wskazanie standardowych metod rozwiązywania tych problemów
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język portugalski i z języka portugalskiego na język polski	FPO_K2_W01	egzamin ustny, projekt
W2	student ma pogłębioną świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka portugalskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na językportugalski i z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K2_W05	egzamin ustny, projekt
W3	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język portugalski z języka portugalskiego na język polski	FPO_K2_W04	egzamin ustny, projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka polskiego na język portugalski ; potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka portugalskiego na język polski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (ekonomicznych, prawniczych, administracyjnych, naukowych, etc.), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego	FPO_K2_U02, FPO_K2_U06	egzamin ustny, projekt
U2	skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej	FPO_K2_U03	egzamin ustny, projekt
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku portugalskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu, potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FPO_K2_U03, FPO_K2_U06	egzamin ustny, projekt
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożone informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język portugalski i z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K2_K01	egzamin ustny, projekt

K2	student jest świadom odpowiedzialności za dokonany przekład	FPO_K2_K04	egzamin ustny, projekt
----	---	------------	------------------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie do egzaminu	39	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	przedstawienie podstawowych problemów przekładowych związanych ze swoistością języka oraz z jego wymiarem kulturowym;	W2
2.	problem nieprzekładalności na poziomie językowym i kulturowym; zagadnienie ekwiwalencji	W1, W2, U1, U3
3.	główne strategie rozwiązywania problemów przekładowych	W3, U2, U3
4.	główne błędy przekładowe i jak ich unikać	W3, U1, U3, K1
5.	weryfikacja poprawności przekładu	W3, U3, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, dyskusja, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, projekt	<p>Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności), brania w nich aktywnego udziału oraz przygotowania prezentacji/projektów dotyczących wybranych tematów omawianych na zajęciach. Egzamin będzie polegał na omówieniu przygotowanego przez studenta projektu końcowego (samodzielnej analizy przekładu/przekładów). Ocenie podlegać będą: forma prezentacji, dobór materiałów, poprawność terminologiczna, szczegółowość analizy, poprawność wniosków, dobór bibliografii.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Przekład literacki dla wydawnictwa Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cb095073e785.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie studentom istnienia typowych problemów przekładowych oraz sposobów ich rozwiązywania.
C2	Przekazanie wiedzy dotyczącej przekładu literackiego i rynku wydawniczego przekładu literackiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	po zaliczeniu modułu student ma ogólną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładzie pisemnym oraz wiedzę dotyczącą jego zasad i etapów; rozumie konieczność metodycznego podejścia do przekładu oraz problemy wynikające z pominięcia etapu wstępnego (analizy tekstu wyjściowego) lub końcowego (weryfikacji tekstu docelowego)	FPO_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	ma świadomość kompleksowej natury języka i kultury wyjściowej i docelowej, różnorodności odmian tego języka na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych; zna różne rejestry ww. języków	FPO_K2_W03	zaliczenie na ocenę
W3	zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych tekstów kultury powstałych we wspomnianych językach	FPO_K2_W03, FPO_K2_W04	zaliczenie na ocenę
W4	zna i rozumie zasady funkcjonowania wydawnictwa polskiego oraz zasady współpracy tłumacza z wydawnictwem	FPO_K2_W07	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów pisemnych o charakterze literackim	FPO_K2_U02	zaliczenie na ocenę
U2	- wykorzystując narzędzia tradycyjne i internetowe oraz różne źródła polskie i obcojęzyczne potrafi wyszukiwać, analizować, wartościować, selekcjonować, przetwarzać i wykorzystywać informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji i przekładu tekstów pisemnych o charakterze literackim	FPO_K2_U03	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się i rozwoju	FPO_K2_K03	zaliczenie na ocenę
K2	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wymaganiami stawianymi przez rynek pracy; zna i stosuje zasady etyki zawodowej tłumacza	FPO_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	60	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Opcja o charakterze warsztatowym. Po wstępnych wyjaśnieniach dotyczących teorii tłumaczenia tekstów z języka hiszpańskiego, głównie z zakresu literatury pięknej dla dorosłych. Informacje na temat współpracy tłumacza z wydawnictwem oraz rynku wydawniczego przekładu literackiego w Polsce. W miarę możliwości wykład pracownika wydawnictwa lub innego specjalisty na tematy związane z praktyką przekładu literackiego (proponowanie tekstów do tłumaczenia, wymogi w stosunku do tłumacza, korekta tłumaczenia).	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Obecność i aktywność na zajęciach, wykonywanie drobnych ćwiczeń śródsemestralnych Analiza i przekład na język polski tekstu literackiego o długości ok. 15 000 znaków Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1, pierwszeństwo dla studentów specjalizacji traduktologicznej

Przekład literacki z języka portugalskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cd424b62c42f.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Portugalski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z praktyczną stroną przekładu tekstów literackich z języka portugalskiego na język polski.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów literackich umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K2_W04	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych

W2	zaawansowane techniki i strategie przekładu tekstów literackich z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K2_W04	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
W3	w pogłębionym stopniu znaczenie relacji pomiędzy literaturami różnych kręgów kulturowych, rolę przekładu w tworzeniu kultury oraz związane z nim fundamentalne dylematy, rolę instytucji kultury we współczesnym życiu kulturalnym w Polsce oraz w kręgu kulturowym języka portugalskiego oraz społeczny wymiar pracy tłumacza.	FPO_K2_W08	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu literackiego z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K2_U02	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U2	przeprowadzić dogłębną analizę i interpretację tekstu literackiego w celu dokonania jego poprawnego przekładu; zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FPO_K2_U04	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U3	merytorycznie uzasadnić, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowane przez siebie rozwiązania przekładowe oraz formułować wnioski płynące z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K2_U05	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U4	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu literackiego z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K2_U08	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U5	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu literackiego, mając świadomość konieczności nieustannego doszkalania się w ciągu całego życia zawodowego.	FPO_K2_U12	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożonych informacji.	FPO_K2_K01	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
K2	wzięcia odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego w jego bogactwie i różnorodności.	FPO_K2_K02	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
K3	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
K4	przestrzegania etyki zawodu tłumacza literackiego i kierowania się jej zasadami.	FPO_K2_K04	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

konwersatorium	30	
wykonanie ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ćwiczenia praktyczne w zakresie przekładu literackiego z języka portugalskiego na język polski.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych	[1] Obecność na ćwiczeniach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Wykonanie wszystkich zadań przekładowych. [3] Egzamin pisemny, na którym obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



Przekład meliczny w językach romańskich
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cb094f85b14b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest uzupełnienie wiedzy kulturowej i literaturoznawczej z zakresu piosenki jako gatunku literacko-muzycznego operującego na granicy kultury wysokiej i popularnej oraz usytuowanie przekładu piosenki na szerszym tle przekładu melicznego, obejmującego takie dziedziny sztuki słowno-muzycznej jak operę, musical, pieśń religijną, piosenkę poetycką. Celem zajęć jest także warsztatowe zmierzenie się z przekładem melicznym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie.	FPO_K2_W01	projekt, egzamin
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury.	FPO_K2_W04	projekt, egzamin
W3	Student zna i rozumie ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FPO_K2_W06	projekt, egzamin
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FPO_K2_W07	projekt, egzamin
W5	Student ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Polski i krajów romańskich.	FPO_K2_W08	projekt, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze melicznym z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K2_U02	projekt, egzamin
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_U03	projekt, egzamin
U3	Student przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FPO_K2_U12	projekt, egzamin
U4	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K2_U04	projekt, egzamin
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K2_U07	projekt, egzamin
U6	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie literatury i języka portugalskiego oraz przekładoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów, dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FPO_K2_U09	projekt, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_K01	projekt, egzamin
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania	FPO_K2_K02	projekt, egzamin
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	projekt, egzamin
K4	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FPO_K2_K04	projekt, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Miejsce piosenki w obiegu literackim i historii literatury.	W2, W5, U3, U4, K2, K3
2.	2. Polscy autorzy, tłumacze piosenek i ich warsztat.	W2, W4, U1, U2, U6, K1
3.	3. Poezja a piosenka.	W2, U4, U6
4.	4. Opera. Musical.	W1, W3, W5, U3, U6, K2
5.	5. Pieśń sakralna.	W3, W4, U6, K1
6.	6. Piosenka w romańskim obszarze kulturowym: Francja i kraje francuskojęzyczne, Hiszpania i Ameryka Łacińska, Włochy, Portugalia i Brazylia, Rumunia.	W1, W3, W5, U4, U5, K1, K2, K3
7.	7. Przekład meliczny wewnątrz nauki o przekładzie.	W1, W3, U3, K4
8.	8. Warsztatowe wyzwania tłumacza piosenek.	U1, U2, U6, K1, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	projekt, egzamin	przygotowanie prezentacji o jednym pieśniarzu z romańskiego obszaru językowego oraz przekładu melicznego wybranej piosenki Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Savoir-vivre w literaturze średniowiecznej Francji

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61dec7fb78e2e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest danie studentom możliwości zrealizowania wspólnego projektu. Przedmiot uświadamia uczestnikom wartość współpracy w grupie. Prowadzący koordynuje przebieg projektu i czuwa nad jego realizacją. Celem kształcenia jest także pogłębienie wiedzy literaturoznawczej studentów w obszarze literatury średniowiecznej Francji oraz historii idei, pogłębienie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk literackich i kulturowych średniowiecznej Francji, oraz kształtowanie postawy inteligentnego odbiorcy tekstu literackiego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury • Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej. • Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii francuskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. • Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FPO_K2_W07	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem języka francuskiego. • Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem zaawansowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, oraz miejsca w procesie historyczno-kulturowym. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne oraz prezentacje pisemne, w języku francuskim, na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K2_U01, FPO_K2_U03, FPO_K2_U04, FPO_K2_U06, FPO_K2_U07, FPO_K2_U10, FPO_K2_U11, FPO_K2_U14	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy. Student potrafi współpracować w grupie i dzielić odpowiedzialność za wyznaczone cele. Ma świadomość znaczenia dziedzictwa kulturowego i działa na rzecz jego zachowania. Rozumie i przestrzega zasady etyki swojego zawodu.	FPO_K2_K01, FPO_K2_K02, FPO_K2_K04	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie projektu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Opcja zakłada zrealizowanie przez studentów - pod kierunkiem tutora - wspólnie wybranego projektu, z zakresu szeroko rozumianego dziedzictwa społecznohistoryczno-kulturowego Francji. Temat projektu dotyczy savoir-vivre'u w literaturze francuskiego Średniowiecza (sztuka gościnności, sztuka zachowania się przy stole, sztuka ubierania się, sztuka komunikacji i in.) i będzie szczegółowo omawiany na początku zajęć. Studenci realizują projekt zespołowo.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Student powinien systematycznie i aktywnie uczestniczyć w zajęciach, oraz przeczytać wskazane przez wykładowcę teksty źródłowe i obowiązkową literaturę krytyczną. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest też przygotowanie i przedstawienie przez studenta prezentacji częściowej, w ramach wspólnie realizowanego projektu. Egzamin końcowy ma formę egzaminu ustnego (w języku francuskim) i obejmuje zagadnienia przewidziane w programie wykładu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana jest znajomość języka francuskiego na poziomie przynajmniej B1+, oraz obowiązkowa i aktywna obecność na zajęciach. Zajęcia prowadzone są w języku francuskim, językiem egzaminu jest język francuski.

Sztuczne humanoidy i marionety w teatrze i w literaturach frankofońskich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d41dce36994.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii Francji
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student zna wybrane teksty kultury (literackie i teatralne), w których istotna jest rola marionetki, sztucznego człowieka i sztucznej inteligencji.	FPO_K2_W01	egzamin ustny, kazus, prezentacja
W2	student rozumie różnorodne funkcje przypisywane marionetce, sztuczemu człowiekowi i sztucznej inteligencji w wybranych tekstach kultury (literackich i teatralnych).	FPO_K2_W01	egzamin ustny, kazus
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać analizy postaci marionetki, sztucznego człowieka i sztucznej inteligencji w wybranym tekście kultury (literackim i teatralnym).	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04, FPO_K2_U05, FPO_K2_U06	egzamin ustny, kazus, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	uargumentować znaczenie postaci marionetki, sztucznego człowieka i sztucznej inteligencji w tradycji tekstów kultury (literackich i teatralnych).	FPO_K2_K01, FPO_K2_K02, FPO_K2_K03, FPO_K2_K04	egzamin ustny, kazus, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Popularność sztucznych humanoidów od XIX do XXI wieku.	W2, K1
2.	Teatr androidów (Maurice Maeterlinck).	W1, W2, U1, K1
3.	Androida jako obiekt męskiej fascynacji (Auguste de Villiers de l'Isle-Adam).	W1, W2, U1, K1
4.	Marionetki w dramacie i w teatrze I (Michel de Ghelderode, Théâtre Royale de Toone).	W1, W2, U1, K1

5.	Konstruowanie sztucznego życia (Jules Hoche, Gaston Leroux).	W1, W2, U1, K1
6.	Współczesna dramaturgia marionetek.	W1, W2, U1, K1
7.	Nowe technologie i fantasmagorie sceniczne (Denis Marleau).	W1, W2, U1, K1
8.	Roboty, androidy i sztuczna inteligencja w najnowszym teatrze.	W1, W2, U1, K1
9.	Sztuczna inteligencja w najnowszej powieści (Antoine Bello).	W1, W2, U1, K1
10.	Klony w literaturze (Michel Houellebecq).	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny, kazus, prezentacja	Podstawą zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci przygotowują analizę fragmentów tekstów literackich i analizują materiał filmowy prezentowany w trakcie zajęć. Ocena końcowa jest wystawiana na podstawie sumy punktów z aktywności na zajęciach (40 pkt) i z egzaminu ustnego (60 pkt). Na egzamin ustny składa się 10 minutowa prezentacja (40 pkt) i 10 minutowa dyskusja (20 pkt) na temat uprzednio ustalony z prowadzącą. Student jest zobowiązany przedstawić prowadzącej plan prezentacji do zatwierdzenia przed egzaminem. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny one zostać usprawiedliwione i odrobione w sposób ustalony z prowadzącą.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.



Sztuka czytania rękopisów od XVI do XVIII wieku
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d41c3c8c9d6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FPO_K2_W07	prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku polskim krótkich prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych zjawisk językoznawczych.	FPO_K2_U03	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	oceniać i selekcjonować złożone informacje.	FPO_K2_K01	prezentacja
----	---	------------	-------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	W trakcie zajęć studenci będą uczyli się odczytywać pod kierunkiem prowadzącego rękopisy francuskie powstałe od wieku XVI do wieku XVIII, pochodzące z kolekcji berlińskiej przechowywanej w Bibliotece Jagiellońskiej. Jest to materiał opracowany naukowo przez prowadzącego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja	prezentacja opracowanego przez studenta fragmentu rękopisu

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość jęz. francuskiego
obecność na zajęciach jest obowiązkowa

Sztuka uzdrawiania w średniowiecznej literaturze francuskiej (XII-XIII wiek)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d57ce8dcd90.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie wiedzy literaturoznawczej studentów w obszarze literatury średniowiecznej Francji. Pogłębienie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk literackich i kulturowych średniowiecznej Francji. Kształtowanie postawy inteligentnego odbiorcy tekstu literackiego. Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (zwłaszcza francuskojęzyczne) oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04	egzamin ustny
U2	Student rozumie potrzebę ciągłego doksztalcania się i potrafi to realizować.	FPO_K2_U14	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania , a w szczególności dziedzictwa literackiego Francji.	FPO_K2_K02	egzamin ustny
K2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	40	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Literatura starofrancuska jako przykład locus medicinalis i świadectwo średniowiecznej sztuki uzdrawiania (l'art de guérir); terapeutyczny wymiar tekstu literackiego; relacja: fikcja literacka - medycyna. Przestrzenie uzdrawiania i rodzaje terapii. Holistyczna wizja człowieka i zdrowia. Przykładowe tematy: pokonać melancholię; wygrać z szaleństwem; uleczyć rany i złamania; zerwać czar, zaklęcie i przekleństwo; uzdrowić duszę.	U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Obecność na wykładzie jest obowiązkowa. Student powinien systematycznie i aktywnie uczestniczyć w zajęciach, oraz przeczytać wskazane przez wykładowcę teksty źródłowe i obowiązkową literaturę krytyczną. Egzamin (ustny, w języku francuskim) obejmuje zagadnienia przewidziane w programie wykładu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana jest znajomość języka francuskiego na poziomie przynajmniej B1+, oraz obowiązkowa i aktywna obecność na zajęciach. Zajęcia prowadzone są w języku francuskim, językiem egzaminu jest język francuski.

Ślady kolonializmu w kulturze/literaturze włoskiej XX i XXI wieku
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d4202b65b75.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z historią włoskiego kolonializmu i obecnością tej tematyki w życiu literackim i kulturalnym Włoch w XX i XXI wieku
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej omawianych na zajęciach w ramach krytyki postkolonialnej.	FPO_K2_W04	zaliczenie na ocenę
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury włoskiej o tematyce kolonialnej i postkolonialnej oraz dotyczącą pozostałych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość związków tej literatury z kontekstem historycznym, politycznym, społecznym i kulturowym.	FPO_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł włoskojęzycznych oraz formułować krytyczne sądy w języku włoskim na temat analizowanych omówień naukowych, tekstów literackich i innych tekstów kultury dotyczących tematu opcji.	FPO_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej o tematyce kolonialnej i postkolonialnej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem omawianych na zajęciach metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego we Włoszech.	FPO_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków w języku włoskim.	FPO_K2_U05	zaliczenie na ocenę
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku włoskim na temat związany z tematyką opcji z wykorzystaniem literatury przedmiotu, ze szczególnym uwzględnieniem włoskiej literatury przedmiotu	FPO_K2_U07	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
przygotowanie referatu	10
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30

przygotowanie do zajęć	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Historia kolonializmu włoskiego.	W2, U4, K1
2.	Włoskie podboje w przestrzeni kulturowej w epoce (przed)faszystowskiej. Imperialna retoryka kolonializmu (wydarzenia kulturalne, prasa, film).	W1, W2, U2, U3, U4, K1
3.	Literatura włoska o tematyce kolonialnej.	W1, W2, U2
4.	Dekolonizacja i tzw. letteratura della migrazione w języku włoskim - wprowadzenie.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1
5.	Teoretycy postkolonializmu i autorzy utworów literackich i artystycznych (film) o tematyce kolonialnej. Analiza tekstów.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach (dopuszczalne 3 nieobecności). Przygotowanie do zajęć i udział w dyskusjach. Przygotowanie wyznaczonych prezentacji i referatów. W wypadku większej ilości nieobecności lub braku aktywności na zajęciach - zaliczenie sprawdzianu końcowego (60%).

Wymagania wstępne i dodatkowe

wymagana znajomość języka włoskiego, obecność na zajęciach obowiązkowa



Świat arturiański we francuskiej literaturze XII i XIII wieku

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d41e3fc28f6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie wiedzy literaturoznawczej studentów w obszarze literatury średniowiecznej Francji. Pogłębienie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk literackich i kulturowych średniowiecznej Francji. Kształtowanie postawy inteligentnego odbiorcy tekstu literackiego. Wychowanie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FPO_K2_W07	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury i tekstów teoretycznych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem zaawansowanych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K2_U04	egzamin ustny
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K2_U03	egzamin ustny
U3	określić priorytety przy realizacji określonego zadania	FPO_K2_U10	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować złożone informacje.	FPO_K2_K01	egzamin ustny
K2	Student ma pogłębioną świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	40	
przygotowanie do egzaminu	50	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>1. Prezentacja programu wykładu, zasad zaliczenia przedmiotu i wymagań egzaminacyjnych.</p> <p>2. Wprowadzenie do tematu: "świat arturiański" - próba definicji; podstawowe komponenty arturiańskiego uniwersum; specyfika materii arturiańskiej, krótka panorama francuskiej literatury arturiańskiej XII-XIII wieku.</p> <p>3. Narodziny legendy arturiańskiej: literatura łacińska i celtyckie opowieści. Migracje wątków i motywów: literatura bez granic i kultura pamięci. Mity bretońskie w służbie ideologii dwornej.</p> <p>4. Wielcy bohaterowie arturiańskiego świata.</p> <p>5. Świat wartości i antywartości: wokół Okrągłego Stołu.</p> <p>6. Znaki i symbole arturiańskiego świata: w stronę cudowności, metafizyki i eschatologii.</p> <p>/ 1. Cours préliminaire : présentation du programme des rencontres, des règles de participation au cours et des modalités de l'examen final.</p> <p>2. Introduction au sujet ("l'univers arthurien": tentative de définition; spécificité de la matière arthurienne; bref panorama de la littérature arthurienne française des XIIe-XIIIe siècles) .</p> <p>3. Naissance de la légende arthurienne: textes latins et récits celtiques. Migrations des thèmes et des motifs: littérature sans frontières et culture de la mémoire. Mythes bretons au service de l'idéologie courtoise.</p> <p>4. Grands héros de l'univers arthurien.</p> <p>5. Monde des valeurs et des anti-valeurs: autour de la Table Ronde.</p> <p>6. Signes et symboles de l'univers arthurien: vers le merveilleux, la métaphysique et l'eschatologie.</p>	W1, U1, U2, U3, K1, K2
----	---	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, burza mózgów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	<p>Obecność na wykładzie jest obowiązkowa. Student powinien systematycznie i aktywnie uczestniczyć w zajęciach, oraz przeczytać wskazane przez wykładowcę teksty źródłowe i obowiązkową literaturę krytyczną. Egzamin (ustny, w języku francuskim) obejmuje zagadnienia przewidziane w programie wykładu. La présence aux cours est obligatoire. L'étudiant doit étudier les textes indiqués par le professeur dans le programme du cours (textes sources et ouvrages critiques obligatoires). La méthode finale d'évaluation consiste en examen oral en langue française à la fin du semestre d'été. L'examen embrasse les sujets prévus par le programme du cours et il doit vérifier le savoir de l'étudiant dans ce domaine, de même que la capacité de l'étudiant d'interpréter les phénomènes et les processus littéraires présentés dans le cadre du cours.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Dobra znajomość języka francuskiego. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Język wykładu: francuski. Język egzaminu: francuski.

/ Bonne connaissance de la langue française. La présence aux cours est obligatoire. Langue de communication: français. Langue de l'examen: français.



Świat Orientu w literaturze średniowiecznej Francji

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d585112ac6b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie wiedzy literaturoznawczej studentów w obszarze literatury średniowiecznej Francji. Pogłębienie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk literackich i kulturowych średniowiecznej Francji. Kształtowanie postawy inteligentnego odbiorcy tekstu literackiego. Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FPO_K2_W07	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem zaawansowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K2_U04	egzamin ustny
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (zwłaszcza francuskojęzyczne) oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_U03	egzamin ustny
U3	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i potrafi to realizować.	FPO_K2_U14	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania , a w szczególności dziedzictwa literackiego Francji.	FPO_K2_K02	egzamin ustny
K2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	40	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Obrazowanie Orientu w wybranych staro- i średniofrancuskich kronikach, utworach narracyjnych oraz poetyckich; gra wariantów; ezotyka oswojona; motyw Orientale lumen.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Obecność na wykładzie jest obowiązkowa. Student powinien systematycznie i aktywnie uczestniczyć w zajęciach, oraz przeczytać wskazane przez wykładowcę teksty źródłowe i obowiązkową literaturę krytyczną. Egzamin (ustny, w języku francuskim) obejmuje zagadnienia przewidziane w programie wykładu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana jest znajomość języka francuskiego na poziomie przynajmniej B1+, oraz obowiązkowa i aktywna obecność na zajęciach. Zajęcia prowadzone są w języku francuskim, językiem egzaminu jest język francuski.

Tango i jego teksty
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d5761e8a12b.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie zjawiska kulturowego z obszaru związanego z kierunkiem studiów w kontekście filologicznym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/ cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji hiszp.	FPO_K2_W01	zaliczenie pisemne

W2	ma wiedzę o powiązaniach studiów na temat kultury/cywilizacji hiszp. z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych, tj. historia/etnografia/ socjologia	FPO_K2_W03	zaliczenie pisemne
W3	zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji dzieł muzyki	FPO_K2_W08	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętność przygotowania w języku polskim lub w języku hiszpańskim prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do życia kulturalnego krajów hiszpańskojęzycznych	FPO_K2_U01	zaliczenie pisemne
U2	potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FPO_K2_U03	zaliczenie pisemne
U3	potrafi rozpoznać różne style/dzieła muzyki oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, z zastosowaniem podstawowych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego danej kultury	FPO_K2_U04	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Hiszpanii/ Argentyny/ Urugwaju w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FPO_K2_K02	zaliczenie pisemne
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym Hiszpanii/ Argentyny/ Urugwaju korzystając z różnych mediów i różnych jego form, np. poprzez śledzenie stron internetowych instytucji kulturalnych danego kraju	FPO_K2_K03	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Literatura, muzyka, tango - prezentacja kursu	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
2.	1. Tango - informacje wstępne	W1, U3, K1
3.	2. Analiza filolog. tekstów	W1, U1, K1
4.	3. Hiszpański z Río de la Plata, lunfardo	W1, U1, U3
5.	4. Motyw kobiety, miasta etc. w tangu	W2, W3, U2, U3, K1, K2
6.	5. Filozofia tanga	W1, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Ocena pracy studenta odbywa się w sposób ciągły w trakcie trwania zajęć (ocenie ciągłe) oraz na podstawie pracy semestralnej (zamiast tradycyjnego egzaminu pisemnego) w j. hiszp. na uzgodniony uprzednio z prowadzącym temat. Obecność na kursie obowiązkowa (dopuszczana jedna nieobecność). Ocenianie ciągłe plus ocena pracy zredagowanej na koniec kursu. Na ocenę składa się: - ocena aktywności i przygotowania w trakcie kursu 20% - ocena pracy semestralnej 80 %.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość j. hiszp. na poziomie min. B2

Teoretyczne podstawy socjolingwistyki
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d57598cb533.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedmiot ten ma na celu przybliżenie, zarówno teoretyczne, jak i praktyczne, socjolingwistyki, a także metod badawczych, które oferują ten obszar wiedzy. Ważne jest, że aspekty terminologiczne i historyczne zostaną wykorzystane do zaoferowania szerokiej panoramy, która pozwoli studentowi, gdy pozna najważniejsze cechy charakterystyczne tej nauki, zainicjować własne badania w celu przygotowania pracy dyplomowej w dziedzinie językoznawczej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Ma wiedzę o miejscu i znaczeniu socjolingwistyki w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej socjolingwistyki w języku hiszpańskim.	FPO_K2_W01, FPO_K2_W03, FPO_K2_W05, FPO_K2_W06	egzamin pisemny
W2	Zna specyfikę oraz przedmiot badań socjolingwistyki, jego działy oraz fakty historyczne, odnosząc się do teorii różnych badaczy; jest świadom, jak zdefiniować pojęcie znaku, podać klasyfikację znaków oraz omówić fakty z zakresu różnych szkół socjolingwistyki i umieć je scharakteryzować.	FPO_K2_W02, FPO_K2_W03, FPO_K2_W05, FPO_K2_W06	egzamin pisemny, wyniki badań
W3	Zna zjawiska socjolingwistyczne (przekonania, postawy i świadomość socjolingwistyczna, różnice społeczne, kontakt językowy, polityka językowa, planowanie językowe itp.).	FPO_K2_W01, FPO_K2_W03, FPO_K2_W05	egzamin pisemny
W4	Ma wiedzę o powiązaniach socjolingwistyki z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych.	FPO_K2_W03, FPO_K2_W05, FPO_K2_W06	egzamin pisemny, wyniki badań
W5	Zna i rozumie metody analizy i badań socjolingwistyki w języku hiszpańskim.	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02, FPO_K2_W04, FPO_K2_W06	egzamin pisemny, wyniki badań
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku hiszpańskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu socjolingwistyki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04, FPO_K2_U05, FPO_K2_U08, FPO_K2_U09, FPO_K2_U12, FPO_K2_U13	egzamin pisemny
U2	Potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie socjolingwistyki oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FPO_K2_U03, FPO_K2_U05, FPO_K2_U09, FPO_K2_U10, FPO_K2_U11, FPO_K2_U12	egzamin pisemny, wyniki badań
U3	Potrafi wykorzystać zdobyte informacje teoretyczne w praktycznym badaniu socjolingwistyki z zachowaniem metod, wzbogacając ją o dodatkowe przykłady.	FPO_K2_U08, FPO_K2_U09, FPO_K2_U11, FPO_K2_U12, FPO_K2_U13	egzamin pisemny, wyniki badań
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FPO_K2_K04	wyniki badań
K2	Student potrafi ocenić i selekcjonować informacje.	FPO_K2_K01	wyniki badań

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	15

przygotowanie projektu	25	
przygotowanie do egzaminu	20	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przygotowanie raportu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 101	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Wprowadzenie do socjolingwistyki.	W1, W3, U3
2.	2. Podstawowe jednostki analizy socjolingwistycznej.	W1, W3, W5, U3
3.	2.1. Wspólnota językowa i środowisko językowe.	W1, W3, W5, U3
4.	2.2. Odmianny językowe.	W1, W3, W5, U3
5.	2.3. Socjolekty i repertuar językowe.	W1, W3, W5, U3
6.	2.4. Komunikacja i rejestry.	W1, W3, W5, U3
7.	3. Główne szkoły socjolingwistyczne.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
8.	3.1. Socjolingwistyka marksistowska.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
9.	3.2. Wariacjonizm.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
10.	3.3. Socjologia języka.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
11.	3.4. Etnografia mowy.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
12.	3.5. Integralne modele socjolingwistyczne.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
13.	4. Wprowadzenie do socjolingwistyki opisowej: ocena socjolingwistyczna.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
14.	4.1. Świadomość społeczna i językowa.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
15.	4.2. Stosunek do języka.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
16.	4.3. Niepewność językowa.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
17.	5. Badania socjolingwistyczne w praktyce.	W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, wyniki badań	Obecność na zajęciach (dopuszcza się maksymalnie 2 nieobecności), przygotowanie do zajęć i egzaminów. Przygotowanie socjolingwistycznego projektu badawczego i ustna prezentacja tego projektu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie B2.

Tłumaczenia przysięgłe

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cb094f783e7c.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z ogólnymi zasadami przekładu uwierzytelnionego z i na język obcy, przekazanie wiedzy z zakresu podstawowych misji jakie ma do realizacji tłumacz jako biegły, uświadomienie słuchaczom problemów związanych z różnicami pomiędzy systemami prawnymi i administracyjnymi pomiędzy różnymi krajami używającymi języków romańskich...
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych o charakterze urzędniczym, administracyjnym i prawniczym umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski tekstów mogących podlegać tłumaczeniu przysięgiemu	FPO_K2_W04, FPO_K2_W07, FPO_K2_W08	zaliczenie na ocenę
W2	student ma podstawową świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka obcego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze urzędniczym, administracyjnym i prawniczym z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski tekstów mogących podlegać tłumaczeniu przysięgiemu	FPO_K2_W04, FPO_K2_W06, FPO_K2_W07, FPO_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski oraz posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (ekonomicznych, prawniczych, administracyjnych, naukowych, etc.), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego. Student potrafi skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak literackim bądź specjalistycznym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej. Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku francuskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu literackiego, potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową. Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych oraz formułowania wniosków płynących z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego. Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu pisemnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych. Student potrafi określić priorytety przy realizacji zadania w zakresie przekładu pisemnego uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst oraz osobę nadawcy i odbiorcy. Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i dokształcania w ciągu całego życia zawodowego.	FPO_K2_U02, FPO_K2_U03, FPO_K2_U06, FPO_K2_U12, FPO_K2_U13, FPO_K2_U14	zaliczenie na ocenę

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcionować informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych urzędniczym, administracyjnym i prawniczym z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski tekstów mogących podlegać tłumaczeniu przysięgiemu Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami.	FPO_K2_K01, FPO_K2_K04	zaliczenie na ocenę
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza przysięgiemu i kieruje się jej zasadami.	FPO_K2_K04	zaliczenie na ocenę
K3	student zna i stosuje się do przepisów Ustawy o biegłych sądowych (z 25 listopada 2004 r.o zawodzie tłumacza przysięgiemu, Dz.U. z 2004r. Nr 273, poz. 2702.)	FPO_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
analiza aktów normatywnych	30	
wykonanie ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenie przysięgłe	W1, W2, U1, K1, K2, K3
2.	Zawód tłumacza przysięgiemu. 1. Uwarunkowanie prawne 2. Prowadzenie działalności – aspekty fiskalne, ekonomiczne, praktyczne 3. Organizacja pracy 4. Różne rodzaje tłumaczeń pisemnych (kwestie formy – opis dokumentu) 5. Tłumaczenie nazw własnych i tytułów 6. Różnice w ustroju sądów powszechnych w Polsce i w krajach romańskich 7. Tłumaczenie aktów stanu cywilnego 8. Tłumaczenie dokumentów sądowych (akt oskarżenia itp.)	W1, W2, U1, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	aktywny udział w zajęciach, obecność

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach, aktywność. Zajęcia prowadzone po polsku i częściowo po francusku. Podaje się wskazówki leksykalne dla innych języków romańskich.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cc2ecaf96ecd.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>	
<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Rozwijanie umiejętności przekładu ustnego, konsekwentnego i symultanicznego, z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski.
C2	Kształcenie i rozwijanie umiejętności przekładu ustnego, konsekwentnego i symultanicznego, z drugiego języka romańskiego (język C) na język polski.
C3	Zaznajomienie ze specyfiką przekładu ustnego w środowisku wielojęzycznym, w szczególności z sytuacjami, gdy wykonany przekład na język A staje się punktem wyjścia do dalszego tłumaczenia na inne języki, a w związku z tym jego jakość ma decydującą wagę dla powodzenia całości przedsięwzięcia. Uświadomienie uczestnikom kursu znaczenia jakości wykonywanego przekładu i problemów, jakie mogą powstawać, gdy jest ona niezadowolająca.
C4	Zapoznanie studentów ze sposobami przygotowywania się do tłumaczeń ustnych o charakterze specjalistycznym, w tym z zasadami sporządzania wielojęzycznych glosariuszy tematycznych.
C5	Przedstawienie studentom sposobów poszukiwania optymalnych rozwiązań napotykanym problemom translatorskich. Uświadomienie studentom dodatkowych możliwości, jakie niesie ze sobą wielojęzyczność oraz różnorodność doświadczeń członków grupy.
C6	Kształcenie umiejętności analizy i ewaluacji przekładu ustnego oraz uświadomienie uczestnikom ich roli w procesie rozwoju zawodowego, w którym zasadnicze znaczenie ma zdolność rzeczowej oceny własnych działań translatorskich i wprowadzania do nich adekwatnych korekt.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie przekładoznawstwa, zna specyficzne zasady tłumaczenia komunikatów ustnych właściwe dla przekładu konsekwentnego oraz symultanicznego, zwłaszcza w krajach portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W01	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie języka portugalskiego, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz różnorodności odmian tego języka na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury polskiej, zna różne rejestry języka portugalskiego i polskiego oraz formy językowo-protokolarne niezbędne w wykonywaniu tłumaczeń ustnych.	FPO_K2_W01	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
W3	Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych (ogólnych i specjalistycznych, w tym prawniczych, ekonomicznych, administracyjnych), formułowanych zarówno w języku polskim, jak i portugalskim.	FPO_K2_W04	ocena ciągła w trakcie zajęć
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, w szczególności w odniesieniu do działalności związanej z tłumaczeniami ustnymi.	FPO_K2_W07	ocena ciągła w trakcie zajęć

W5	Student posiada pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym krajów portugalskiego obszaru językowego; ma także wiedzę o systemie administracyjnym i instytucjonalnym oraz orientację we współczesnym życiu politycznym, społecznym i gospodarczym tego obszaru, niezbędne do przeprowadzenia analizy, interpretacji oraz przekładu, konsekwentnego bądź symultanicznego, różnego rodzaju komunikatów ustnych.	FPO_K2_W08	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język portugalski oraz inny język romański lub/i z języka portugalskiego i innego języka romańskiego na język polski.	FPO_K2_U02	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji oraz przekładu komunikatów ustnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FPO_K2_U03	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
U3	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów ustnych sformułowanych w języku portugalskim i polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu konsekwentnego lub symultanicznego.	FPO_K2_U04	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
U4	Student posiada pogłębioną umiejętność merytorycznego argumentowania zastosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych oraz formułowania wniosków płynących z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia ustnego.	FPO_K2_U05	ocena ciągła w trakcie zajęć
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku portugalskim oraz w innym języku z rodziny języków romańskich lub/i w języku polskim na wybrany lub zadany temat, dla potrzeb dokonania tłumaczenia ustnego.	FPO_K2_U07	ocena ciągła w trakcie zajęć
U6	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu ustnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych.	FPO_K2_U08	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
U7	Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu ustnego, uwzględniając okoliczności, w jakich wygłaszany jest komunikat, osobę i cele mówcy oraz charakterystykę słuchaczy.	FPO_K2_U10	ocena ciągła w trakcie zajęć
U8	Student potrafi współdziałać w grupie ćwiczącej umiejętność przekładu ustnego, przyjmując w niej różne role.	FPO_K2_U11	ocena ciągła w trakcie zajęć

U9	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu ustnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i dokształcania w ciągu całego życia zawodowego.	FPO_K2_U13, FPO_K2_U14	ocena ciągła w trakcie zajęć
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować złożone informacje oraz formułować krytyczne sądy, potrafi współdziałać i pracować w grupie, w tym podawać teksty do tłumaczenia konsekwentnego lub symultanicznego.	FPO_K2_K01	ocena ciągła w trakcie zajęć
K2	Student ma pogłębioną świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K2_K02	ocena ciągła w trakcie zajęć
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, ma świadomość znaczenia komunikacji międzykulturowej we współczesnym świecie oraz roli, jaką odgrywają w niej tłumacze, w szczególności zdaje sobie sprawę ze znaczenia tłumaczenia ustnego w procesie przekazywania i upowszechniania osiągnięć najszerzej pojmowanej cywilizacji i kultury oraz w procesie pokojowego dialogu między narodami.	FPO_K2_K03	ocena ciągła w trakcie zajęć
K4	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza ustnego i kieruje się jej zasadami, prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wymaganiami stawianymi przez rynek pracy, zna i stosuje zasady etyki zawodowej tłumacza, ma świadomość odpowiedzialności za błędy popełnione w wykonywanych przez siebie tłumaczeniach ustnych oraz świadomość możliwych konsekwencji tych błędów, zdaje sobie również sprawę z ograniczoności własnych kompetencji.	FPO_K2_K04	ocena ciągła w trakcie zajęć

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	45	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Ćwiczenia z tłumaczenia ustnego (początkowo konsekutywnego, a następnie symultanicznego) o tematyce najpierw ogólnej, a następnie specjalistycznej – na tym etapie studenci sporządzają glosariusze wielojęzyczne ze wskazanego zakresu tematycznego.</p> <p>Zajęcia prowadzone są w grupie zróżnicowanej językowo (studenci filologii portugalskiej, francuskiej, włoskiej lub hiszpańskiej), językiem wspólnym dla wszystkich uczestników jest język polski. Studenci wykonują tłumaczenia ze znanych sobie języków romańskich (język B i język C) na język polski oraz z języka polskiego na język romański B. W wypadku tłumaczenia symultanicznego przewiduje się symulację konferencji wielojęzycznych z relayem: z jednego z języków romańskich na język polski i dalej na pozostałe języki romańskie.</p> <p>Jednym z celów tego rodzaju ćwiczeń jest zwiększenie świadomości uczestników co do znaczenia jakości wykonywanego przekładu, z uwagi na fakt, że przełożony komunikat staje się materiałem wyjściowym do tłumaczenia na inne języki.</p> <p>Sporo miejsca w trakcie kursu poświęca się analizie wykonywanych przez uczestników tłumaczeń oraz poszukiwaniu optymalnych rozwiązań trudności pojawiających się w poszczególnych tekstach, wykorzystując w tym procesie wielojęzyczność oraz różnorodność doświadczeń członków grupy.</p> <p>Istotnym elementem zajęć jest ponadto kształcenie umiejętności ewaluacji przekładu ustnego: uczestnicy oceniają tłumaczenia wykonane przez kolegów (w aspekcie poprawności językowej oraz techniki przekładu), nabierając na tej drodze wprawy w ocenie swoich własnych działań translatorskich.</p> <p>Zajęcia odbywają się w laboratorium językowym.</p>	<p>W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3, K4</p>

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

inscenizacja, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, analiza błędów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć	Studenci zobowiązani są do przygotowywania się z podanego zakresu tematycznego, w tym sporządzania słowników i glosariuszy oraz redagowania tekstów będących następnie przedmiotem przekładu. Ocena końcowa wystawiana jest na podstawie egzaminu ustnego, z uwzględnieniem oceny ciągłej wynikającej z zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków polskiego oraz portugalskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ) oraz znajomość drugiego języka romańskiego (francuski lub hiszpański lub włoski - w zależności od prowadzonego naboru) na poziomie B2 (poziom po zaliczonym lektoracie). Przedmiot oferowany jest na przemian różnym filologiom, zasadą jest trójjęzyczność grupy (dwa języki romańskie + język polski). Zdany egzamin z przedmiotu Praktyczna nauka języka portugalskiego I (poziom studiów II stopnia). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa, Dopuszcza się 2 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze.

Tłumaczenie audiowizualne

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.1588670254.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z rodzajami materiałów audiowizualnych, ich głównymi właściwościami technicznymi, stylistycznymi oraz stosowanymi w przedmiotowym obszarze strategiami i technikami tłumaczeniowymi.
C2	Zapoznanie studentów z metodami wyszukiwania, analizowania i selekcjonowania informacji niezbędnych do przygotowania przekładu audiowizualnego (napisów, wersji lektorskiej, dubbingu, napisów dla niesłyszących), a także informacji związanych z innymi dziedzinami naukowymi, a wykorzystywanych w procesie tłumaczenia (w tym techniki informatyczne, specjalistyczne oprogramowanie).
C3	Zapoznanie studentów z typowymi problemami, z jakimi stykają się tłumacze tekstów audiowizualnych (relacje obraz-tekst, humor, konieczność kondensacji treści itp.) oraz metodami ich rozwiązywania.
C4	Kształtowanie umiejętności tłumaczenia wybranych materiałów audiowizualnych w kontekście omawianych cech, strategii i problemów.
C5	Kształtowanie kompetencji społecznych odpowiednich dla poziomu studiów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę na temat rodzajów materiałów audiowizualnych oraz rodzajów przekładu audiowizualnego, struktury tekstów i ich właściwości technicznych i językowych, typowych problemów przekładowych, a także strategii i technik tłumaczenia poszczególnych gatunków tekstów oraz metod pozyskiwania informacji niezbędnych do sporządzenia przekładu.	FPO_K2_W01, FPO_K2_W03	zaliczenie na ocenę
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o metodyce wykonywania zadań, normach i dobrych praktykach stosowanych przez tłumacza materiałów audiowizualnych, zorientowaną na kreatywne rozwiązywanie złożonych problemów	FPO_K2_W01, FPO_K2_W04	zaliczenie na ocenę
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o odbiorcach poszczególnych rodzajów materiałów audiowizualnych oraz pogłębioną wiedzę o metodach diagnozowania potrzeb i oceny jakości usług dla odbiorców przekładów tych tekstów	FPO_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania przekładów materiałów audiowizualnych z języka francuskiego na język polski (oraz z języka polskiego na język francuski), w tym m.in. napisów filmowych, skryptu lektorskiego itp.	FPO_K2_U02, FPO_K2_U06	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi pozyskiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i wykorzystywać niezbędne w procesie przekładu informacje pochodzące z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy dotyczące wyborów translatorskich.	FPO_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U3	Student potrafi krytycznie ocenić jakość przetłumaczonego (przez siebie lub innych) materiału audiowizualnego, zidentyfikować błędy i problemy tłumaczeniowe oraz zaproponować metody ich rozwiązania.	FPO_K2_U09	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania translatorskiego.	FPO_K2_K01	zaliczenie na ocenę
K2	Student rozumie konieczność ciągłego doskonalenia warsztatu tłumacza w aspekcie lingwistycznym oraz interdyscyplinarnym w odniesieniu do różnych obszarów dyscyplinarnych.	FPO_K2_K03	zaliczenie na ocenę
K3	Student rozpoznaje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu tłumacza, w szczególności konieczność zachowania poufności tłumaczonego materiału audiowizualnego	FPO_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
wykonanie ćwiczeń	20	
przygotowanie do egzaminu	10	
Przygotowanie prac pisemnych	15	
przygotowanie projektu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Definicja przekładu audiowizualnego i filmowego; rodzaje materiałów audiowizualnych; rodzaje przekładu audiowizualnego; podstawowe informacje na temat rynku tłumaczeń audiowizualnych i filmowych. Wprowadzenie do obsługi oprogramowania do tłumaczeń audiowizualnych. Główne problemy przekładu audiowizualnego oraz metody ich rozwiązywania: relacje tekst-obraz, konieczność kondensacji treści, humor, archaizmy, neologizmy, metafory, rymy itp. Tłumaczenie napisów do wybranych materiałów audiowizualnych: klipów reklamowych, zwiastunów filmowych, fragmentów filmów lub seriali, materiałów z wydań DVD. Przygotowanie skryptu lektorskiego: struktura skryptu, typowe problemy tłumaczeniowe. Przygotowanie grupowego projektu tłumaczeniowego: przekład materiału audiowizualnego oraz korekta gotowego tłumaczenia. Krytyka przetłumaczonego materiału audiowizualnego	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Ocena bieżąca na podstawie obecności i aktywności podczas zajęć oraz terminowo oddawanych prac domowych; pozytywna ocena z zadania zaliczeniowego (tłumaczenie i korekta tekstu).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie C1, obowiązkowa obecność na zajęciach.

Włoska literatura artystyczna epok dawnych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d420b03ae0f.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z literaturą artystyczną, powstałą na przestrzeni XIV - XVII wieku we Włoszech.
C2	przedstawienie podstawowych koncepcji literatury artystycznej omawianych okresów.
C3	przedstawienie najważniejszych informacji na temat omawianych artystów i ich dzieł na tle ówczesnej sytuacji historycznokulturowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę na temat historii i znaczenia dzieł włoskiej literatury artystycznej	FPO_K2_W03	egzamin pisemny, prezentacja
W2	student ma pogłębioną wiedzę na temat ważniejszych dzieł malarstwa i architektury, ich autorów oraz postaci związanych z dawną sztuką i kulturą Półwyspu Apenińskiego, zwłaszcza Wenecji, Florencji i Rzymu XIV-XVII-w.	FPO_K2_W06	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielne przygotować i przedstawić prezentację ppt i ustne wystąpienie w języku włoskim na temat dzieł literatury artystycznej XIV-XVII-wiecznej Italii, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K2_U03, FPO_K2_U07	prezentacja
U2	samodzielne zdobywać wiedzę w zakresie kultury i cywilizacji włoskiej	FPO_K2_U03, FPO_K2_U05	egzamin pisemny
U3	student ma umiejętność rozpoznania różnych dzieł malarstwa XIV-XVII-wiecznej Italii, przeprowadzenia ich analizy oraz interpretacji	FPO_K2_U04	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Włoch, jego znaczenia dla kultury europejskiej, jest świadomy potrzeby jego zachowania i upowszechniania zdobytej wiedzy na ten temat.	FPO_K2_K02	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
przygotowanie do zajęć	15	
łącznie nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	ZAKRES TEMATYCZNY OGÓLNY: 1. pojęcie literatury artystycznej; 2. zarys historii literatury artystycznej, powstałej na przestrzeni XIV - XVII wieku we Włoszech, analizowanej w oparciu o wybrane przedstawienia malarstwa i architektury.	W1, K1
2.	ZAKRES TEMATYCZNY SZCZEGÓŁOWY: 1. Cennino Cennini i księga o sztuce; 2. Leon Battista Alberti - teoria architektury i malarstwa ; 3. Leonardo da Vinci - kodeksy i traktat o malarstwie; 4. Francesco Colonna - Hypnerotomachia wobec teorii sztuk; 5. Benvenuto Cellini - sztuka w autobiografii; 6. Giorgio Vasari i pierwsza historia sztuki włoskiej.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
3.	ZAKRES TEMATYCZNY ROZSZERZONY (w zależności od zainteresowań danej grupy uczestników kursu), fakultatywnie: 1. Cesare Ripa - Iconologia; 2. Zbiór listów M. G. Bottariego i S. Ticozziego - omawiane treści będą ilustrowane twórczością najwybitniejszych artystów przedstawianych w pismach ww autorów.	W2, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Zaliczenie na podstawie: 1. Obecności na zajęciach. Dopuszczone 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieusprawiedliwionych nieobecności student ma obowiązek uzgodnić z prowadzącym sposób zdania materiału zajęć, w których nie uczestniczył. Powyżej 4 nieusprawiedliwionych nieobecności nie ma możliwości zaliczenia przedmiotu. 2. W trakcie semestru: Prezentacja wybranego, uzgodnionego z prowadzącym, problemu tematycznego lub pisemna praca semestralna. 3. Egzamin pisemny, obejmujący zagadnienia omawiane na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

przedmiot prowadzony w języku włoskim, wymagana znajomość języka włoskiego przynajmniej na poziomie B1+; obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Włoskie kino współczesne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d42080375fa.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Celem kursu jest zapoznanie studentów z twórczością reżyserów kina włoskiego ostatnich dziesięcioleci w kontekście historii kina włoskiego i europejskiego. Na zakończenie kursu student powinien: - umieć operować podstawowymi narzędziami analizy dzieła filmowego; - znać podstawowe fakty z historii kina włoskiego i europejskiego omawianego okresu, - znać i umieć rozpoznać główne cechy stylistyczne omawianych autorów i reprezentowanych przez nich prądów, - znać najbardziej znanych aktorów, scenarzystów, scenografów i muzyków współpracujących z omawianymi reżyserami, - umieć spójnie przedstawić najważniejsze informacje na temat poszczególnych reżyserów i ich dzieł na tle ówczesnej sytuacji historyczno-kulturowej.</p>
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w historii i teorii filmu	FPO_K2_W01	egzamin pisemny
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w historii kina włoskiego, od lat 80. po drugie dziesięciolecie XXI wieku.	FPO_K2_W03	egzamin pisemny
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy i interpretacji dzieł filmowych	FPO_K2_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim wystąpień ustnych oraz komunikatów pisemnych na temat historii i teorii filmu włoskiego w ramach czasowych i tematycznych określonych w programie kursu	FPO_K2_U01, FPO_K2_U07	egzamin pisemny
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje odnoszące się do historii, teorii i analizy kanonicznych włoskich dzieł filmowych w ramach czasowych i tematycznych określonych w programie kursu, wykorzystując przy tym specjalistyczne źródła włoskie i obcojęzyczne	FPO_K2_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy	FPO_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie do egzaminu	28	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	Przedstawienie postaci najważniejszych reżyserów kina włoskiego ostatnich dziesięcioleci oraz ich dzieł na tle reprezentowanych przez nich prądów, przegląd najwybitniejszych aktorów, scenarzystów, operatorów, muzyków współpracujących z omawianymi autorami.	W2, U1, U2, K1
2.	Analiza stylistyczna fragmentów dzieł reprezentatywnych dla omawianych autorów.	W2, W3, U1, U2, K1
3.	Przedstawienie najważniejszych pojęć z zakresu teorii i analizy dzieła filmowego	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-64 pkt. – ocena ndst • 65-72pkt. – ocena dst • 73-80 pkt. – ocena + dst • 81-88 pkt. – ocena db • 89-95 pkt. – ocena + db • 96-100 pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

bardzo dobra znajomość języka włoskiego

Wprowadzenie do tłumaczenia przysięgłego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cb094fa32ee7.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wprowadzenie do tłumaczenia administracyjno-prawnego, w tym tłumaczenia przysięgłego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	specjalistyczne pojęcia i terminologię stosowane w przekładownawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze administracyjno-prawniczym z języka polskiego na język portugalski i z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K2_W01	egzamin pisemny
W2	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych o charakterze administracyjno-prawniczym umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język portugalski i z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K2_W04, FPO_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego tekstów o charakterze administracyjno-prawniczym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski, wykorzystując przy tym pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów tego rodzaju, w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla języka specjalistycznego.	FPO_K2_U02	egzamin pisemny
U2	skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych o charakterze administracyjno-prawniczym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze; dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej.	FPO_K2_U03	egzamin pisemny
U3	określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu pisemnego z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski, uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst, oraz specyfikę nadawcy i odbiorcy komunikatu.	FPO_K2_U10	egzamin pisemny
U4	współdziałać w zespole tłumaczeniowym, przyjmując w nim zróżnicowane role.	FPO_K2_U11	egzamin pisemny
U5	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego doskonalenia się w ciągu całego życia zawodowego.	FPO_K2_U13, FPO_K2_U14	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożonych informacji koniecznych do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze administracyjno-prawniczym z języka polskiego na język portugalski i z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K2_K01	egzamin pisemny
K2	przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kierowania się jej zasadami.	FPO_K2_K04	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie ekspertyzy	5	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie do sprawdzianu	5	
przygotowanie dokumentacji	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przegląd instytucji prawnych i administracyjnych Polski i krajów portugalskiego obszaru językowego w ujęciu porównawczym.	W1, W2, U2, U5, K1
2.	Przegląd dostępnych on-line źródeł prawodawstwa (m.in. Eur-Lex, Konstytucje, Dzienniki Ustaw, Dzienniki Urzędowe, Kodeksy).	W1, W2, U2, U5, K1
3.	Wprowadzenie do języka prawno-administracyjnego - precyzja nazewnicza, ustalone formuły.	W1, W2, U2, U5, K1
4.	Tłumaczenie prostych tekstów urzędowych w języku portugalskim: zaświadczenie o wykonaniu prac, zaświadczenie o niekaralności, zaświadczenie o niezaleganiu z należnościami ZUS.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2
5.	Tłumaczenie dyplomów ukończenia studiów i aneksów.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2
6.	Tłumaczenie dokumentów stanu cywilnego.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2
7.	Tłumaczenie dokumentów o charakterze biznesowym (umowy o wykonanie prac, zamówienia, faktury).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2
8.	Tłumaczenie dokumentów komunikacyjnych.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Warunkiem zaliczenia jest zdanie egzaminu oraz uczestnictwo w co najmniej 80% zajęć ocenianych w trybie ciągłym.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Współczesna Ameryka Łacińska
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d5756ea2700.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami (politycznymi, gospodarczymi, kulturowymi) dotyczącymi współczesnej Ameryki Łacińskiej.
C2	Celem zajęć jest pogłębienie znajomości kontekstu kulturowego, umożliwiającego trafną interpretację i rozumienie tekstów kultury hispanoamerykańskiej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie najważniejsze zagadnienia dotyczące współczesnej Ameryki Łacińskiej.	FPO_K2_W06, FPO_K2_W08	egzamin ustny
W2	Student orientuje się w bieżącej sytuacji politycznej i społecznej krajów Ameryki Łacińskiej.	FPO_K2_W06, FPO_K2_W08	egzamin ustny
W3	Student zna i rozumie istotne zjawiska społeczne i kulturowe we współczesnej Ameryce Łacińskiej.	FPO_K2_W06, FPO_K2_W08	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wskazać i omówić przyczyny i skutki wybranych wydarzeń politycznych we współczesnej Ameryce Łacińskiej.	FPO_K2_U03, FPO_K2_U05, FPO_K2_U07, FPO_K2_U08, FPO_K2_U12	egzamin ustny
U2	Student potrafi samodzielnie opracować i zaprezentować wybrane zagadnienie z zakresu współczesnej problematyki latynoamerykańskiej..	FPO_K2_U03, FPO_K2_U05, FPO_K2_U07, FPO_K2_U08	egzamin ustny
U3	Student potrafi omówić wybrany tekst kultury w kontekście problematyki współczesnej Ameryki Łacińskiej.	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04, FPO_K2_U05, FPO_K2_U08	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do samodzielnego analizowania zjawisk dotyczących współczesnej Ameryki Łacińskiej	FPO_K2_K01, FPO_K2_K03	egzamin ustny
K2	Student jest gotów do interpretowania twórczości artystycznej w szerszym kontekście społeczno-politycznym,	FPO_K2_K01, FPO_K2_K02, FPO_K2_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie do egzaminu	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 105	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zarys współczesnej historii Ameryki Łacińskiej. Ameryka Łacińska w XX wieku - wstęp	W1, U1, K1
2.	Idee rewolucyjne w Ameryce Łacińskiej	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
3.	Dyktatury wojskowe i ich konsekwencje w krajach latynoamerykańskich	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
4.	„Tan lejos de Dios, tan cerca de los Estados Unidos”: Ameryka Łacińska i Stany Zjednoczone. Granica a tożsamość	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
5.	„Kultura biedy” i problem narkotykowy w Ameryce Łacińskiej	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
6.	Miejsce kultur rdzennych we współczesnej Ameryce Łacińskiej	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
7.	Ameryka Łacińska a globalizacja	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, konsultacje, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Egzamin ustny dotyczący wybranego zagadnienia szczegółowego

Współczesny włoski i jego odmiany: pisana, mówiona i transmitowana

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61d41ff562d2e.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z następującymi odmianami języka włoskiego: pisaną, mówioną oraz używaną w mediach takich jak radio, telewizja i internet. Studenci poznają struktury składniowe, leksykę charakterystyczne dla wyżej wymienionych odmian oraz co je odróżnia od środków językowych zgodnych z normą językową.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo - terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w językoznawstwie	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie studiowanej przez siebie dyscypliny, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FPO_K2_U03	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego	FPO_K2_K01	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 112	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Repertorium językowe Włochów (diatopia, diacronia, diafasia, diastratia, diamesia)	W1, U1, K1
2.	3. Cechy języka włoskiego standard traktowanego jako rodzaj abstrakcyjnego modelu. Pojęcie normy językowej i jej ewolucja związana z akceptacją społeczną określonych zjawisk językowych.	W1, U1, K1

3.	Odmiana italiano dell'uso medio obecna w języku mówionym jak i pisanym.	W1, U1, K1
4.	Cechy współczesnej włoszczyzny ze względu na zróżnicowanie geograficzne (dialetto, dialetto italianizzato, italiano regionale), społeczno-kulturowe (stopień wykształcenia, przynależność do określonego środowiska), zróżnicowanie wypowiedzi ze względu na sytuację komunikacyjną (akty mowy formalne i nieformalne, języki specjalistyczne) oraz zróżnicowanie ze względu na kanał przekazu (język mówiony, pisany a także język mediów: prasa, telewizja, internet).	W1, U1, K1
5.	Cechy języka włoskiego pisanego.	W1, U1, K1
6.	Języki specjalistyczne jako odmiany pisane języka włoskiego.	W1, U1, K1
7.	Analiza leksykalna i składniowa naukowego tekstu językoznawczego jako przykładu włoskiego języka pisanego.	W1, U1, K1
8.	Cechy języka włoskiego mówionego związanego z sytuacyjnością i współobecnością nadawcy i odbiorcy komunikatu językowego.	W1, U1, K1
9.	Cechy języka włoskiego obecnego w Internecie (hypertext elettronici, Wikipedia, blog, e-mail, sms).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie	Obecność obowiązkowa na zajęciach. Sprawdzanie na bieżąco nabytej wiedzy w formie ustnej bądź pisemnej. Egzamin pisemny w języku włoskim. Uzyskane punkty zamieniane są na punkty procentowe. W zależności od uzyskanego wyniku procentowego można uzyskać następujące oceny: 60% do 65% dst 66% do 74% plus dst 75% do 82% db 83% do 90 % plus db 91% do 100% bdb



Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.603cb255539c5.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie uczestników kursu z wybranymi zagadnieniami językoznawczymi istotnymi z punktu widzenia studiów portugalistycznych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	specjalistyczne pojęcia i terminologię stosowane w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W01	egzamin pisemny
W2	wybrane kierunki rozwoju i osiągnięcia w językoznawstwie oraz w naukach pokrewnych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W03	egzamin pisemny
W3	złożone powiązania językoznawstwa z innymi dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W05, FPO_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (ze szczególnym uwzględnieniem języka portugalskiego), oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_U03	egzamin pisemny
U2	merytorycznie odnosić się poglądów innych autorów oraz formułować wnioski w języku polskim i portugalskim.	FPO_K2_U05	egzamin pisemny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku portugalskim i polskim na wybrany temat językoznawczy z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K2_U07	egzamin pisemny
U4	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, wypowiadać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień językoznawczych.	FPO_K2_U08	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwania, analizowania, oceniania i selekcjonowania informacji oraz formułowania krytycznych sądów.	FPO_K2_K01	egzamin pisemny
K2	pogłębiania swej świadomości wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K2_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15
przygotowanie do zajęć	15
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10

przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przegląd wybranych zagadnień językoznawczych istotnych z punktu widzenia studiów portugalistycznych. Powiązanie wybranych zagadnień z dyscyplinami pomocniczymi językoznawstwa portugalskiego	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	[1] Obecność na zajęciach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Pozytywny wynik egzaminu pisemnego. [3] Przygotowanie jednej prezentacji. Przy określaniu wyniku końcowego obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0). Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa portugalistycznego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61decdf864f11.22</p> <p>Języki wykładowe Portugalski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie uczestników kursu z wybranymi zagadnieniami literaturoznawczymi istotnymi z punktu widzenia studiów portugalistycznych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	specjalistyczne pojęcia i terminologię stosowane w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W01	egzamin pisemny / ustny
W2	wybrane kierunki rozwoju i osiągnięcia w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
W3	złożone powiązania literaturoznawstwa z innymi dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W05, FPO_K2_W06	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (ze szczególnym uwzględnieniem języka portugalskiego), oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
U2	merytorycznie odnosić się poglądów innych autorów oraz formułować wnioski w języku polskim i portugalskim.	FPO_K2_U05	egzamin pisemny / ustny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku portugalskim i polskim na wybrany temat językoznawczy z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K2_U07	egzamin pisemny / ustny
U4	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, wypowiadać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień literaturoznawczych.	FPO_K2_U08	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwania, analizowania, oceniania i selekcjonowania informacji oraz formułowania krytycznych sądów.	FPO_K2_K01	egzamin pisemny / ustny
K2	pogłębiania swej świadomości wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FPO_K2_K02	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15
przygotowanie do zajęć	15
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10

przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przegląd wybranych zagadnień literaturoznawczych istotnych z punktu widzenia studiów portugalistycznych. Powiązanie wybranych zagadnień z dyscyplinami pomocniczymi literaturoznawstwa portugalskiego	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, rozwiązywanie zadań, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	1] Obecność na zajęciach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Pozytywny wynik egzaminu pisemnego. [3] Przygotowanie jednej prezentacji. Przy określaniu wyniku końcowego obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka portugalskiego na poziomie B2 według ESOKJ

Wybrane zagadnienia z przekładoznawstwa portugalistycznego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.61e90ecf318e0.22</p> <p>Języki wykładowe Portugalski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie uczestników kursu z wybranymi zagadnieniami przekładoznawczymi istotnymi z punktu widzenia studiów portugalistycznych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	specjalistyczne pojęcia i terminologię stosowane w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W01	egzamin pisemny
W2	wybrane kierunki rozwoju i osiągnięcia w przekładoznawstwie oraz w naukach pokrewnych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W03	egzamin pisemny
W3	złożone powiązania przekładoznawstwa z innymi dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W05, FPO_K2_W06	egzamin pisemny
W4	rolę instytucji kultury we współczesnym życiu kulturalnym, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W08	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (ze szczególnym uwzględnieniem języka portugalskiego), oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_U03	egzamin pisemny
U2	merytorycznie odnosić się poglądów innych autorów oraz formułować wnioski w języku polskim i portugalskim.	FPO_K2_U05	egzamin pisemny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku portugalskim i polskim na wybrany temat przekładoznawczy z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K2_U07	egzamin pisemny
U4	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, wypowiadać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień przekładoznawczych.	FPO_K2_U08	egzamin pisemny
U5	współdziałać w grupie zajęciowej, przyjmując w niej różne role.	FPO_K2_U11	egzamin pisemny
U6	kierując się wskazówkami opiekuna naukowego, samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa.	FPO_K2_U13	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwania, analizowania, oceniania i selekcjonowania informacji oraz formułowania krytycznych sądów.	FPO_K2_K01	egzamin pisemny
K2	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30

studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	15	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przegląd wybranych zagadnień przekładoznawczych istotnych z punktu widzenia studiów portugalistycznych.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	[1] Obecność na zajęciach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Pozytywny wynik egzaminu pisemnego. Przy określaniu wyniku końcowego obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Zarys teorii przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cb094f9ac4b3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z głównymi teoriami w badaniach przekładowych
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w tym o wybranych teoriach i metodologiach stosowanych w przekładoznawstwie w ramach filologii portugalskiej	FPO_K2_W01, FPO_K2_W03	egzamin ustny
W2	student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii portugalskiej	FPO_K2_W03	egzamin ustny
W3	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu przekładoznawstwa w ramach filologii portugalskiej i w szeroko rozumianym systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FPO_K2_W06	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje na temat teorii i krytyki przekładu oraz formułować krytyczne sądy, wykorzystując specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04	egzamin ustny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury sformułowanych w języku portugalskim lub polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod z perspektywy problematyki przekładu oraz w celu określenia ich miejsca w procesie rozwoju przekładoznawstwa	FPO_K2_U04	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności oraz znaczenia i roli tłumaczy w procesie przekazywania i upowszechniania tego dziedzictwa.	FPO_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	89	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Krótki zarys historii poglądów na temat przekładu oraz znaczenia przekładu w historii kultury i literatury	W1, W3
2.	Różne poglądy na przekład w wieku XX : spojrzenie językoznawcze (formalizm, strukturalizm) spojrzenie kulturowe (Translation Studies) Najnowsze tendencje w badaniach nad przekładem (postkolonializm, gender)	W2, U1, K1
3.	podstawowe pojęcia przekładoznawstwa: ekwiwalencja, adekwatność, akceptowalność kompetencje tłumacza typy przekładów: przekład literacki, teatralny, dla dzieci, audio-wizualny	W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	brak warunków dopuszczenia do egzaminu. Student przygotowuje cztery spośród tematów prezentowanych na wykładzie oraz jeden artykuł z listy przedstawionej na zajęciach. Egzamin składa się z dwóch pytań dotyczących przygotowanych tematów oraz przedstawienia wybranego artykułu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Opcja językoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cd2d1180a500.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawisk oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie językoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną z zakresu językoznawstwa.	FPO_K2_W01, FPO_K2_W06	zaliczenie
W2	główne tendencje rozwojowe językoznawstwa.	FPO_K2_W03	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać właściwego doboru źródeł językoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy, syntezy, twórczej interpretacji i prezentacji tych informacji.	FPO_K2_U03	zaliczenie
U2	dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie językoznawstwa, a także przystosowywać te narzędzia i metody lub opracowywać nowe.	FPO_K2_U04, FPO_K2_U09	zaliczenie
U3	komunikować się na specjalistyczne tematy językoznawcze ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców.	FPO_K2_U08	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie językoznawstwa.	FPO_K2_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie językoznawstwa.	FPO_K2_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	45	
przygotowanie do sprawdzianu	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawiska oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie językoznawstwa.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.

Opcja literaturoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cd2d11a87196.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawisk oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie literaturoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną z zakresu literaturoznawstwa.	FPO_K2_W01, FPO_K2_W06	zaliczenie
W2	główne tendencje rozwojowe literaturoznawstwa.	FPO_K2_W03	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać właściwego doboru źródeł literaturoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy, syntezy, twórczej interpretacji i prezentacji tych informacji.	FPO_K2_U03	zaliczenie
U2	dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie literaturoznawstwa, a także przystosowywać te narzędzia i metody lub opracowywać nowe.	FPO_K2_U04, FPO_K2_U09	zaliczenie
U3	komunikować się na specjalistyczne tematy literaturoznawcze ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców.	FPO_K2_U08	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie literaturoznawstwa.	FPO_K2_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie literaturoznawstwa.	FPO_K2_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	45	
przygotowanie do sprawdzianu	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawiska oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie literaturoznawstwa.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.

Opcja przekładoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2F0.5cd5579236369.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawisk oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie przekładoznawstwa.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną z zakresu przekładoznawstwa.	FPO_K2_W01, FPO_K2_W06	zaliczenie
W2	główne tendencje rozwojowe przekładoznawstwa.	FPO_K2_W03	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać właściwego doboru źródeł przekładoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy, syntezy, twórczej interpretacji i prezentacji tych informacji.	FPO_K2_U03	zaliczenie
U2	dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie przekładoznawstwa, a także przystosowywać te narzędzia i metody lub opracowywać nowe.	FPO_K2_U04, FPO_K2_U09	zaliczenie
U3	komunikować się na specjalistyczne tematy przekładoznawcze ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców.	FPO_K2_U08	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie przekładoznawstwa.	FPO_K2_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie przekładoznawstwa.	FPO_K2_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	45	
przygotowanie do sprawdzianu	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawiska oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie przekładoznawstwa.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.



Język francuski – poziom A1 → A2
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.230.5cc02e82da4c4.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na podstawowym poziomie	FPO_K2_W01	egzamin pisemny, egzamin ustny, dopuszczone 3 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie A2 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FPO_K2_U06, FPO_K2_U10, FPO_K2_U11	egzamin pisemny, egzamin ustny, dopuszczone 3 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FPO_K2_K01	egzamin ustny, dopuszczone 3 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do zajęć	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 200	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
uczestnictwo w egzaminie	3	

przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie do zajęć	27	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 130	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego od podstaw. Opanowanie przez studentów podstaw gramatyki języka francuskiego, zapoznanie się i przyswojenie systemu fonetycznego, opanowanie umiejętności porozumiewania się w języku codziennym na poziomie podstawowym.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	dopuszczone 3 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze	zaliczenie na podstawie pozytywnej oceny z testu;

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, dopuszczone 3 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze	warunkiem dopuszczenia do egzaminu ustnego jest zaliczenie części pisemnej; egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowe uczestnictwo w zajęciach; przedmiot sekwencyjny - brak zaliczenia 1 poziomu powoduje niemożliwość wpisu na poziom wyższy



Język francuski – poziom B1 → B1+
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.230.5cc02e847432b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma pogłębioną wiedzę w zakresie gramatyki i leksyki języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz poprawnego wypowiedzania się na tematy życia codziennego	FPO_K2_W01	egzamin pisemny, egzamin ustny, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie B1+ w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FPO_K2_U01, FPO_K2_U06, FPO_K2_U07, FPO_K2_U11	egzamin pisemny, egzamin ustny, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FPO_K2_K01	dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 170	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
uczestnictwo w egzaminie	3	

przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 143	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego na poziomie średniozaawansowanym. Poszerzenie znajomości języka oraz opanowanie kompetencji pozwalających osiągnąć poziom B1+.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze	zaliczenie na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda projektów, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze	pozytywna ocena z egzaminu na poziomie B1+. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest zaliczenie części pisemnej. Do egzaminu mogą przystąpić osoby, które zaliczyły semestr 1 i 2. egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowe uczestnictwo w zajęciach; przedmiot sekwencyjny - brak zaliczenia 1 stopnia uniemożliwia wpis na poziom

wyższy



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język francuski – poziom B2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.230.5cc2ecbd32440.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z gramatyką i słownictwem języka francuskiego na poziomie B2
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zagadnienia gramtyczne w języku francuskim przypisane do poziomu B2	FPO_K2_W01, FPO_K2_W05, FPO_K2_W06	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
W2	potrafi przedstawić wypowiedź ustną w języku francuskim i uzasadnić swoje zdanie	FPO_K2_W02	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
W3	dogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z językiem francuskim	FPO_K2_W08	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować prace pisemne w języku francuskim na poziomie B2	FPO_K2_U01	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując specjalistyczne źródła polskie i francuskie	FPO_K2_U03	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem zaawansowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K2_U04	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego oraz innego języka z rodziny języków romańskich; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom B2	FPO_K2_U06	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	dokonywania selekcji informacji w języku francuskim i oceniania ich	FPO_K2_K01	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	uczestniczenia w życiu kulturalnym krajów frankofońskich, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rozwijanie sprawności językowych i wszystkich kompetencji na poziomie B2 według standardów ESOKJ; pogłębienie znajomości struktur morfoskładniowych i leksykalnych j. francuskiego; praktyczne wykorzystanie teorii przekładu z zajęć specjalistycznych - praktyka przekładu na j. polski: praca na krótkich tekstach o rosnącym stopniu trudności (studenci Erasmus - tłumaczenia z języka ojczystego, np. włoskiego, hiszpańskiego, etc. na język francuski); zajęcia obejmują następujące zagadnienia: wypowiedź ustna i słownictwo, gramatyka, tłumaczenia, rozumienie tekstu pisanego i słuchanego;	W1, U3, K1
2.	gramatyka - powtórzenie i pogłębienie podstawowych zagadnień ze szczególnym naciskiem na problemy polskich studentów: rodzajniki i przyimiki, czasy przeszłe, zaimek względny - tzw. trudne przypadki, zaimki nieoreśnione, elementy słowotwórstwa i derywacji, skrótowce, zmiany znaczenia słów, onomatopaje, miejsce przymiotnika, negacja, tryb warunkowy, zdania współrzędnie i podrzędnie złożone, zdania czasowe - przyczyna, skutek, cel, warunek, przyzwolenie, etc.; słuchanie i rozumienie tekstu pisanego - teksty tzw. autentyczne - programy telewizyjne, wywiady, fragmenty filmów; teksty prasowe	W1, W3, K1, K2
3.	wypowiedź ustna i słownictwo: przykładowe tematy - plagi XXI w.: terroryzm, narkotyki, wojny; elementy leksyki prawniczej, handlowej, technicznej, politycznej, ekonomicznej, medycznej, ochrony środowiska i innej w zależności od aktualnych wydarzeń;	W1, W2, U2, K1, K2
4.	tłumaczenia - tłumaczenia krótkich tekstów literackich i technicznych: elementy biznesu, prawa, techniki, medycyny z języka francuskiego na język polski; tłumaczenie przysłów, wyrażeń idiomatycznych; ekwiwalentów rodzajnika francuskiego;	W1, W3, U1, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	obecność na zajęciach, aktywność

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, dyskusja, gra dydaktyczna, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa na zajęciach; przedmiot sekwencyjny - niezaliczenie 1 stopnia uniemożliwia zapis na poziom wyższy



Język hiszpański – poziom A1 → A2
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.230.5cb879fa5cd51.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uzyskanie przez studentów kompetencji językowych na poziomie A2.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	struktury gramatyczne i leksykalne języka obcego na poziomie A2+.	FPO_K2_W01	egzamin pisemny / ustny
W2	potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na poziomie A2+.	FPO_K2_W01	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazać umiejętności językowe na poziomie A2+ w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FPO_K2_U01, FPO_K2_U06, FPO_K2_U10, FPO_K2_U11	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałania i pracy w grupie	FPO_K2_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
uczestnictwo w egzaminie	3	

wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 173	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Gramatyka</p> <p>o rodzajnik określony, nieokreślony</p> <p>o rzeczownik, przymiotnik-rodzaj i liczba</p> <p>o przyimek (podstawowe użycia)</p> <p>o zaimki (dzierżawcze, wskazujące, osobowe, pytajne, zwrotne, względne, nieokreślone)</p> <p>o liczebniki</p> <p>o przysłówki</p> <p>o spójniki</p> <p>o czasownik -czasowniki regularne i nieregularne w czasie teraźniejszym</p> <p>o czasowniki „ser”, “estar”, “haber”</p> <p>o czasownik -czasowniki regularne i nieregularne w czasie: Pretérito Perfecto, Pretérito Indefinido, Futuro Imperfecto</p> <p>o tryb rozkazujący twierdzący</p> <p>o stopniowanie przymiotników</p> <p>o konstrukcje peryfrastyczne: (ir a + infin., acabar de + infin., tener que + infin.)</p>	W1, W2, U1, K1

2.	<p>Leksyka</p> <p>o przedstawianie się</p> <p>o opis zewnętrzny osoby</p> <p>o opis rodziny</p> <p>o cechy charakteru</p> <p>o rozkład dnia</p> <p>o miasto</p> <p>o pytanie o drogę</p> <p>o pogoda i zjawiska atmosferyczne, itp.</p> <p>o dom, mieszkanie</p> <p>o podróż</p> <p>o zwierzęta</p> <p>o jedzenie</p> <p>o zakupy</p> <p>o zdrowie</p>	W1, W2, U1, K1
3.	<p>Proste teksty pisane</p> <p>o opis mieszkania, osoby, dzielnicy, dnia codziennego</p> <p>o mail z zastosowaniem czasu przeszłego</p> <p>o dialogi sytuacyjne</p>	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w I semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena zal • 65%-100% pkt. - ocena nzal

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia

przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w II semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i dostarczenia prac pisemnych. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie trzeciego i czwartego semestru. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena ndst • 65%-72% pkt. - ocena dst • 73%-79% pkt. - ocena + dst • 80%-86% pkt. - ocena db • 87%-93% pkt. - ocena + db • 94%-100% pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowy udział w zajęciach



Język hiszpański – poziom B1 → B1+
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.230.5cb879fc833a9.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uzyskanie przez studentów kompetencji językowych na poziomie B1+.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	struktury gramatyczne i leksykalne języka obcego na poziomie B1.	FPO_K2_W01	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
W2	potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na poziomie B1.	FPO_K2_W01	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazać umiejętności językowe na poziomie B1 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FPO_K2_U01, FPO_K2_U06, FPO_K2_U07, FPO_K2_U10, FPO_K2_U11	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałania i pracy w grupie	FPO_K2_K01	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie do sprawdzianów	20	
wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	20	

wykonanie ćwiczeń	20	
uczestnictwo w egzaminie	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 173	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1+ według standardów ESOKJ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gramatyka: <ul style="list-style-type: none"> o rodzajnik o czasowniki „ser” i „estar” o czasy przeszłe: Pretérito Imperfecto i Pretérito Pluscuamperfecto o tryb łączący - Presente de Subjuntivo o Condicional Simple o zdania warunkowe I typu o konstrukcje peryfrastyczne o mowa zależna o tryb rozkazujący przeczący o zaimki osobowe, względne, nieokreślone o zdania czasowe, względne, przyczynowe, celowe, skutkowe o strona bierna z "ser" 	W1, W2, U1, K1
2.	<ul style="list-style-type: none"> • Leksyka <ul style="list-style-type: none"> o życie rodzinne o dzieciństwo o przyszłość naszej planety o edukacja o kino, teatr, wystawa, koncert, itp. o uzależnienia XXI wieku o reklama o wynalazki i nowe technologie o obchody świąt o legendy o praca 	W1, W2, U1, K1
3.	<ul style="list-style-type: none"> • Tworzenie tekstów pisanych <ul style="list-style-type: none"> o opisy z zastosowaniem czasów przeszłych o dialogi sytuacyjne o list - podanie o pracę 	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w I semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. – ocena zal • 65%-100% pkt. – ocena nzal

Semestr 2**Metody nauczania:**

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w II semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i dostarczenia prac pisemnych. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie piątego i szóstego semestru. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. – ocena ndst • 65%-72% pkt. – ocena dst • 73%-79% pkt. – ocena + dst • 80%-86% pkt. – ocena db • 87%-93% pkt. – ocena + db • 94%-100% pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przedmiot jest sekwencyjny i niezaliczenie pierwszego poziomu skutkuje brakiem możliwości wpisu na poziom wyższy. Obowiązkowy udział w zajęciach.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język hiszpański – poziom B2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.230.5cc6f45f66ea3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uzyskanie przez studentów kompetencji językowych na poziomie B2.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka hiszpańskiego na poziomie B2; ma świadomość kompleksowej natury języka hiszpańskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów	FPO_K2_W01	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
W2	potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na poziomie B2.	FPO_K2_W01	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazać umiejętności językowe na poziomie B2 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FPO_K2_U01, FPO_K2_U06, FPO_K2_U07, FPO_K2_U10, FPO_K2_U11	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałania i pracy w grupie	FPO_K2_K01	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	10	
Przygotowanie do sprawdzianów	10	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 85	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	60

przygotowanie do egzaminu	15	
uczestnictwo w egzaminie	3	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 93	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B2 według standardów ESOKJ: Gramatyka: zgodność trybów i czasów, zdania warunkowe II i III typu, Subjuntivo Imperfecto i Pluscuamperfecto, Condicional Compuesto, wyrażenia peryfrastyczne, verbos de cambio	W1, W2, U1, K1
2.	Leksyka: aktualności społeczne, gospodarcze i polityczne, pogłębianie zasobu słownictwa z poziomu B2, tworzenie tekstów pisanych na zadane tematy, rozwijanie wyrażanych poglądów, techniki argumentacyjne.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w I semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena zał • 65%-100% pkt. - ocena nzal

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w II semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i dostarczenia prac pisemnych. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie pierwszego i drugiego semestru. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. – ocena ndst • 65%-72% pkt. – ocena dst • 73%-79% pkt. – ocena + dst • 80%-86% pkt. – ocena db • 87%-93% pkt. – ocena + db • 94%-100% pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Konieczność zaliczenia niższego poziomu. Obecność obowiązkowa na zajęciach.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język włoski – poziom A1 → A2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.230.5cb879fa7a734.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zasadami gramatyki i słownictwem języka włoskiego właściwymi dla poziomu A2
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	- Student zna i rozumie kompleksowość języka włoskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FPO_K2_W01	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- Student potrafi przygotować w języku włoskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski. - Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - dochodząc do poziomu B1 dla języka włoskiego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie. - Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka włoskiego.	FPO_K2_U01, FPO_K2_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	90	

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	ZAKRES GRAMATYCZNY:1. Rzeczownik i przymiotnik - liczba i rodzaj, rodzajniki określone i nieokreślone. Zaimki - personali indiretti e diretti, possessivi, Czasowniki regularne i nieregularne, Czesy: presente, passato prossimo, imperfetto, futuro, condizionale; Tematy (słownictwo): nauka, praca, wolny czas, dom, jedzenie, sport, różne aspekty kultury i geografii Włoch, dom.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język włoski – poziom B1 → B1+

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.230.5cb879fca117f.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zasadami gramatyki i słownictwem języka włoskiego, zgodnie z wytycznymi dla poziomu B1+
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie kompleksowość języka włoskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FPO_K2_W01	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- Student potrafi przygotować w języku włoskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski. - Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła. - Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski. - Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - dochodząc do poziomu B1 dla języka włoskiego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie. - Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka włoskiego.	FPO_K2_U01, FPO_K2_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	- Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji.	FPO_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
---------------------------	---

ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Czasy i tryby: imperativo, congiuntivo, trapassato, condizionale composto</p> <p>Zgodność czasów i trybów; Zdania warunkowe, strona bierna, mowa zależna, alteraty, pronomi combinati, części ci i ne.</p> <p>Zagadnienia leksykalne: zdrowie i odżywianie, ulubione książki, literatura, film, muzyka, elementy historii i kultury Włoch, mass media, życie studenckie i praca, podróże, technologia.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		<p>Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.</p>

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagane zaliczenie egzaminu na poziomie A2, obecność na zajęciach obowiązkowa

Język włoski – poziom B2
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.230.5cc2ecbd4e34e.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków</p>
---	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 0.0</p>
-----------------------------------	--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Osiągnięcie przez studentów poziomu kompetencji w zakresie języka włoskiego na poziomie B2, w mowie i w piśmie.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka włoskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FPO_K2_W05	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego (poziom B2 według standardów ESOKJ).	FPO_K2_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	określenia priorytetów przy realizacji zadań.	FPO_K2_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B2, według standardów ESOKJ. • Gramatyka: czasy i tryby: congiuntivo passato i trapassato, modi infiniti; czas przeszły passato remoto; zgodność czasów i trybów; zdania warunkowe; zaimki złożone; strona bierna; forma bezosobowa w czasach złożonych, „si” passivante; spójnik; mowa zależna i niezależna; derywaty i alteraty. • Leksyka: aktualności społeczne, gospodarcze i polityczne. Pogłębianie zasobu słownictwa z poziomu B2. • Tworzenie tekstów pisanych na zadane tematy, rozwijanie technik argumentacyjnych. • Rozwijanie świadomości stylistycznej. Rozpoznawanie i stosowanie różnych rejestrów wypowiedzi.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

dyskusja, metoda sytuacyjna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, zaliczenia testów śródsesemestralnych oraz realizacji zadań domowych.

Semestr 2

Metody nauczania:

dyskusja, metoda sytuacyjna, analiza tekstów, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, zaliczenia testów śródsesemestralnych oraz realizacji zadań domowych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie kursu: język włoski - poziom B1+



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Krytyka przekładu Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.220.5cb42a8942fb3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest uzyskanie zaawansowanej wiedzy o metodach i problemach analizy przekładu - potrzebne do opracowania pracy magisterskiej w zakresie przekładoznawstwa
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w tym o wybranych teoriach i metodologiach stosowanych w przekładoznawstwie.	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02, FPO_K2_W03, FPO_K2_W05, FPO_K2_W06, FPO_K2_W07	egzamin pisemny / ustny
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych	FPO_K2_W01, FPO_K2_W03, FPO_K2_W04	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury sformułowanych w języku portugalskim lub polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod z perspektywy problematyki przekładu oraz w celu określenia ich miejsca w procesie rozwoju przekładoznawstwa.	FPO_K2_U04, FPO_K2_U06, FPO_K2_U08, FPO_K2_U09	egzamin pisemny / ustny
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04, FPO_K2_U06	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury sformułowanych w języku portugalskim lub polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod z perspektywy problematyki przekładu oraz w celu określenia ich miejsca w procesie rozwoju przekładoznawstwa.-	FPO_K2_K01, FPO_K2_K02, FPO_K2_K03, FPO_K2_K04	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie eseju	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 102	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przekład poetycki wg "Małego ale maksymalistycznego manifestu" St. Barańczaka.	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Dosłowność w przekładzie stosownie do wymogów tekstu: możliwość, błąd czy konieczność? Problem ortonimii.	W1, W2, U1, U2, K1
3.	Problem czytelnika zaprojektowanego w przekładzie: jego domniemana wiedza o realiach kulturowych JO i sposoby jej uzupełniania; zakładane upodobania czytelnika i ewentualne manipulacje z tym związane	W1, W2, U1, U2, K1
4.	Problem strategii przekładu	W1, W2, U1, U2, K1
5.	Główne problemy tłumaczenia przysięgłego	W1, W2, U1, U2, K1
6.	Procedury badawcze - krytyka tekstu przekładowego według Bermana	W1, W2, U1, U2, K1
7.	Problem stylizacji w przekładzie	W1, W2, U1, U2, K1
8.	Tłumaczenie Biblii - współcześniać czy zachowywać "polski styl biblijny"?	W1, W2, U1, U2, K1
9.	Tłumaczenie Biblii - problem eufemizacji i tłumaczenie "inkluzywne"	W1, W2, U1, U2, K1
10.	Teoria polisystemów: przekład w kulturze przyjmującej	W1, W2, U1, U2, K1
11.	Przekład intersemiotyczny : problemy adaptacji filmowej	W1, W2, U1, U2, K1
12.	Figury przekładu na tle języka oryginału	W1, W2, U1, U2, K1
13.	Figury przekładu na tle języka przekładu	W1, W2, U1, U2, K1
14.	Teoria przekładu wobec postmodernistycznych „szkół lektury”: dekonstrukcja i gender studies	W1, W2, U1, U2, K1
15.	Dylematy ewaluacji przekładu	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, wykład konwersatoryjny, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	warunkiem zaliczenia przedmiotu jest przedstawienie krótkiej pisemnej pracy omawiającej dowolnie wybrany problem spośród powyższych treści, oraz odpowiedź ustna na 1 wylosowane pytanie

Wymagania wstępne i dodatkowe

zaliczenie przedmiotu "Teoria przekładu"



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.220.5ca75696652f3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Nauki prawne
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem wybranego orzecznictwa (dotyczącego aktualnych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	FPO_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi są łączone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw w tym w internecie, w przypadku plagiatu; zasady nabywania praw do dóbr niematerialnych).	FPO_K2_U03, FPO_K2_U05, FPO_K2_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do ciągłego rozwoju zawodowego z uwzględnieniem reguł prawa własności intelektualnej.	FPO_K2_K02, FPO_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	4	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	12	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, U1, K1

2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony wybranych kategorii utworów, w tym utworów zależnych (tłumaczeń), prac dyplomowych, opracowań naukowych, 2) podmiot prawa autorskiego (utwory współautorskie, utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich (m.in. w internecie, plagiat) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji oraz działalności gospodarczej) 5) umowy z zakresu prawa autorskiego 6) zasady wykorzystywania praw własności intelektualnej (znaki towarowe, wzory przemysłowe, wynalazki, tajemnica przedsiębiorstwa) w sferze działalności edukacyjnej oraz gospodarczej	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność



Tłumaczenie pisemne II (polski ↔ portugalski)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.220.5cb42a890b42a.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z praktyczną stroną przekładu zróżnicowanych tekstów z języka portugalskiego na język polski.
C2	Zaznajomienie uczestników z praktyczną stroną przekładu zróżnicowanych tekstów z języka polskiego na język portugalski.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	specjalistyczne pojęcia i terminologię stosowane w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski.	FPO_K2_W01	wykonanie zadań przekładowych
W2	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju, umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski.	FPO_K2_W04	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych, w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego.	FPO_K2_U02	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U2	skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze; dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej.	FPO_K2_U03	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku portugalskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego; zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu literackiego; wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FPO_K2_U04	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U4	merytorycznie uzasadnić, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowane przez siebie rozwiązania przekładowe oraz formułować wnioski płynące z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski.	FPO_K2_U05	wykonanie zadań przekładowych
U5	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu pisemnego z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski.	FPO_K2_U08	wykonanie zadań przekładowych
U6	określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu pisemnego z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski, uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst, oraz specyfikę nadawcy i odbiorcy komunikatu.	FPO_K2_U10	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U7	współdziałać w zespole tłumaczeniowym, przyjmując w nim zróżnicowane role.	FPO_K2_U11	wykonanie zadań przekładowych

U8	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego doształcania się w ciągu całego życia zawodowego.	FPO_K2_U13, FPO_K2_U14	wykonanie zadań przekładowych
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniań i selekcjonowania złożonych informacji.	FPO_K2_K01	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
K2	wzięcia odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego w jego bogactwie i różnorodności.	FPO_K2_K02	wykonanie zadań przekładowych
K3	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	wykonanie zadań przekładowych
K4	przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kierowania się jej zasadami.	FPO_K2_K04	wykonanie zadań przekładowych

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	25	
wykonanie ćwiczeń	25	
przygotowanie do egzaminu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ćwiczenia praktyczne w zakresie przekładu pisemnego: teksty literackie.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4
2.	Ćwiczenia praktyczne w zakresie przekładu pisemnego: teksty naukowe.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych	[1] Obecność na ćwiczeniach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Wykonanie wszystkich zadań przekładowych. [3] Egzamin pisemny, na którym obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



Tłumaczenie pisemne III (polski ↔ portugalski)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.220.5cb42a8927dfa.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z praktyczną stroną przekładu zróżnicowanych tekstów z języka polskiego na język portugalski.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język portugalski i z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W2	Student ma pogłębioną świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka portugalskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język portugalski i z języka portugalskiego na język polski	FPO_K2_W02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W3	Student zna i rozumie zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język portugalski i z języka portugalskiego na język polski	FPO_K2_W04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka polskiego na język portugalski oraz na inny język z rodziny języków romańskich; potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka portugalskiego oraz innego języka z rodziny języków romańskich na język polski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (ekonomicznych, prawniczych, administracyjnych, naukowych, etc.), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego	FPO_K2_U02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U2	Student potrafi skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej.	FPO_K2_U03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U3	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku portugalskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu literackiego, potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową	FPO_K2_U04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

U4	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych oraz formułowania wniosków płynących z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego	FPO_K2_U05	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U5	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu pisemnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych	FPO_K2_U05	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U6	Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu pisemnego, uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst, oraz osobę nadawcy i odbiorcy	FPO_K2_U10	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U7	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i dokształcania w ciągu całego życia zawodowego	FPO_K2_U12, FPO_K2_U13, FPO_K2_U14	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować złożone informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język portugalski i z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K2_K01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami	FPO_K2_K04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
rozwiązywanie zadań	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Os alunos serão informados sobre a bibliografia no início do ano acadêmico. O papel das técnicas de tradução no ensino da Tradução Especializada - textos de várias categorias nas línguas polaco-português Áreas: jornalismo, técnica, turismo, publicidade, medicina, publicidade, biografia, história, cinematografia, música, ambiente, internet.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
----	---	--

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne	testy zaliczeniowe - ćwiczenia praktyczne - wypracowania - ocenianie ciągłe - egzamin pisemny Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Zaliczenie semestrów na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów; Na testach/pracach pisemnych obowiązuje następująca skala ocen : • 0-69 % - ocena ndst • 70-73 % - ocena dst • 74-79 % - ocena + dst • 80-85 % - ocena db • 86-91 % - ocena + db • 92-100 % - ocena bdb Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen : • 0-64 % - ocena ndst • 65-71 % - ocena dst • 72-78 % - ocena + dst • 79-85 % - ocena db • 86-92 % - ocena + db • 93-100 % - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność w zajęciach jest obowiązkowa



Praktyczna nauka języka portugalskiego II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2C0.5cb42a89cc4b5.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 7.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Osiągnięcie przez studentów poziomu C2 znajomości języka portugalskiego według wytycznych Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ)
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych; zna różne rejestry języka portugalskiego	FPO_K2_W02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego (poziom B2 według standardów ESOKJ)	FPO_K2_U06	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B2	FPO_K2_U07	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
U3	posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B2	FPO_K2_U02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FPO_K2_K01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FPO_K2_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	60
zbieranie informacji do zadanej pracy	10
uczestnictwo w egzaminie	5
przygotowanie eseju	8
przygotowanie prezentacji multimedialnej	4
przygotowanie do sprawdzianu	10
przygotowanie do ćwiczeń	10
przygotowanie do egzaminu	13
przygotowanie do zajęć	20

przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 7.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>- O aprendente irá atingir um grau de independência, correspondente aos níveis C1/C2 do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (QECR), que lhe permitirá interagir num conjunto variado de situações de comunicação, desenvolvendo mecanismos linguístico-comunicativos, nomeadamente de reconhecimento e uso das principais estruturas léxico-sintáticas e sintático-semânticas da língua. Estas estruturas permitirão uma maior flexibilidade e capacidade para usar a língua em situações menos previsíveis.</p> <p>- Serão abordados e trabalhados:</p> <ul style="list-style-type: none"> ·Textos que cobrem as áreas temáticas de modo a abranger as situações de comunicação previstas para o nível C1/C2; ·Conteúdos gramaticais expostos com rigor e clareza; ·Textos áudio diversificados para desenvolver a compreensão oral a partir de, por exemplo, excertos de programas de rádio emitidos pela TSF com atividades que incidem sobre a compreensão dos documentos e a discussão dos temas tratados, além de exercícios diversificados que visam praticar o uso de vocabulário e de estruturas presentes nos textos. ·Exercícios de expressão oral e escrita de acordo com a temática estudada. 	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza

przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		- testy zaliczeniowe (1.na semestr) - ćwiczenia praktyczne - wypracowania - ocenianie ciągłe Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Zaliczenie semestrów na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów; Na testach pisemnych obowiązuje następująca skala ocen : • 0-69 % - ocena ndst • 70-73 % - ocena dst • 74-79 % - ocena + dst • 80-85 % - ocena db • 86-91 % - ocena + db • 92-100 % - ocena bdb

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę	- testy zaliczeniowe - ćwiczenia praktyczne - wypracowania - ocenianie ciągłe Na testach pisemnych obowiązuje następująca skala ocen : • 0-69 % - ocena ndst • 70-73 % - ocena dst • 74-79 % - ocena + dst • 80-85 % - ocena db • 86-91 % - ocena + db • 92-100 % - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenia - Praktyczna nauka języka portugalskiego I (mag.)



Praktyczna stylistyka języka portugalskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2C0.5cb42a89e6b60.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 15	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 15	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma świadomość kompleksowej natury języka portugalskiego i wie, jak osiągać logiczną i językową poprawność wyrażania własnych myśli i poglądów, konstruowania sądów i opinii oraz zna różne rejestry języka portugalskiego, w tym rejestr języka akademickiego	FPO_K2_W02, FPO_K2_W05, FPO_K2_W06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej, prezentacja, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego (poziom C1+/C2 według standardów ESOKJ)	FPO_K2_U06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej, prezentacja, brak zaliczenia
U2	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku portugalskim na wybrany temat	FPO_K2_U07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej, prezentacja, brak zaliczenia
U3	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role	FPO_K2_U11	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej, prezentacja, brak zaliczenia
U4	posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego)	FPO_K2_U01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej, prezentacja, brak zaliczenia
U5	posiada kompetencje potrzebne do przekładu i redagowania tekstów lub komunikatów ustnych w języku portugalskim o charakterze ogólnym	FPO_K2_U02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej, prezentacja, brak zaliczenia
U6	potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania	FPO_K2_U10	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej, prezentacja, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy	FPO_K2_K01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej, prezentacja, brak zaliczenia
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FPO_K2_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej, prezentacja, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	15
przygotowanie do zajęć	5

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 20	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	15	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 55	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ul style="list-style-type: none"> - Estilo e qualidade linguística: Clareza, correção, harmonia, pureza, variantes estilísticas - qualidade da linguagem e estilo, fórmulas estilísticas, marcas distintivas de três estilos: jornalístico, didático e literário, figuras de estilo. - Análise dos seguintes processos: Estrutura frásica, resumo, reconto, dissertação, síntese. - Particularidades de cada tipo de texto: a ata; a carta formal; a composição; o conto; a convocatória; a crónica; o CV; a entrevista; a ficha de leitura; a notícia; o poema; a recensão crítica; o relatório; o requerimento; o retrato; o texto dramático; o texto instrucional; o verbete de dicionário. - O texto académico 	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej, prezentacja	- testy zaliczeniowe - ćwiczenia praktyczne - wypracowania - ocenianie ciągłe - egzamin pisemny Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Zaliczenie semestrów na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów; Na testach pisemnych obowiązuje następująca skala ocen : • 0-69 % - ocena ndst • 70-73 % - ocena dst • 74-79 % - ocena + dst • 80-85 % - ocena db • 86-91 % - ocena + db • 92-100 % - ocena bdb Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen : • 0-64 % - ocena ndst • 65-71 % - ocena dst • 72-78 % - ocena + dst • 79-85 % - ocena db • 86-92 % - ocena + db • 93-100 % - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność w zajęciach jest obowiązkowa

Tłumaczenie ustne konsekutywne (polski ↔ portugalski)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.240.61f10a60c6c28.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Portugalski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest nauczenie się przez studentów robienia notatek do tłumaczenia konsekutywnego w sytuacji zbliżonej do rzeczywistych warunków pracy tłumacza oraz uzyskanie podstawowych umiejętności tłumaczenia "a vista", tłumaczenia konsekutywnego i środowiskowego
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie przekładownawstwa, zna specyficzne zasady tłumaczenia komunikatów ustnych właściwe dla przekładu konsekutywnego oraz symultanicznego, zwłaszcza w krajach portugalskiego obszaru językowego	FPO_K2_W01, FPO_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie ustne
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie języka portugalskiego, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz różnorodności odmian tego języka na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury polskiej, zna różne rejestry języka portugalskiego i polskiego oraz formy językowo-protokolarne niezbędne w wykonywaniu tłumaczeń ustnych	FPO_K2_W01, FPO_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie ustne
W3	Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych (ogólnych i specjalistycznych, w tym prawniczych, ekonomicznych, administracyjnych), sformułowanych zarówno w języku polskim, jak i portugalskim	FPO_K2_W01, FPO_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie ustne
W4	Student posiada pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym krajów portugalskiego obszaru językowego; ma także wiedzę o systemie administracyjnym i instytucjonalnym oraz orientację we współczesnym życiu politycznym, społecznym i gospodarczym tego obszaru, niezbędne do przeprowadzenia analizy, interpretacji oraz przekładu, konsekutywnego bądź symultanicznego, różnego rodzaju komunikatów ustnych	FPO_K2_W01, FPO_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie ustne
W5	Student zna i rozumie zasady ochrony danych osobowych, w szczególności wrażliwych	FPO_K2_W07	egzamin ustny, zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język portugalski oraz inny język romański lub/i z języka portugalskiego i innego języka romańskiego na język polski	FPO_K2_U02	egzamin ustny, zaliczenie ustne
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji oraz przekładu komunikatów ustnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FPO_K2_U03	egzamin ustny, zaliczenie ustne
U3	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów ustnych sformułowanych w języku portugalskim i polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu konsekutywnego lub symultanicznego.	FPO_K2_U04	egzamin ustny, zaliczenie ustne
U4	Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu ustnego, uwzględniając okoliczności, w jakich wygłaszany jest komunikat, osobę i cele mówcy oraz charakterystykę słuchaczy.	FPO_K2_U05, FPO_K2_U06, FPO_K2_U07	egzamin ustny, zaliczenie ustne

U5	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu ustnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i doksztalcania w ciągu całego życia zawodowego	FPO_K2_U10, FPO_K2_U11, FPO_K2_U12, FPO_K2_U13, FPO_K2_U14	egzamin ustny, zaliczenie ustne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować złożone informacje oraz formułować krytyczne sądy, potrafi współdziałać i pracować w grupie, w tym podawać teksty do tłumaczenia konsekwentnego lub symultanicznego	FPO_K2_K01, FPO_K2_K02, FPO_K2_K03	egzamin ustny, zaliczenie ustne
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza ustnego i kieruje się jej zasadami, prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wymaganiami stawianymi przez rynek pracy, zna i stosuje zasady etyki zawodowej tłumacza, ma świadomość odpowiedzialności za błędy popełnione w wykonywanych przez siebie tłumaczeniach ustnych oraz świadomość możliwych konsekwencji tych błędów, zdaje sobie również sprawę z ograniczonej własnych kompetencji.	FPO_K2_K04	egzamin ustny, zaliczenie ustne
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, ma świadomość znaczenia komunikacji międzykulturowej we współczesnym świecie oraz roli, jaką odgrywają w niej tłumacze, w szczególności zdaje sobie sprawę ze znaczenia tłumaczenia ustnego w procesie przekazywania i upowszechniania osiągnięć najszerzej pojmowanej cywilizacji i kultury oraz w procesie pokojowego dialogu między narodami	FPO_K2_K02, FPO_K2_K03	egzamin ustny, zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	30	
wykonanie ćwiczeń	20	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ćwiczenia w rozpoznawaniu struktury tekstu i wydobywania kluczowych elementów informacji	W3, U3, K1
2.	Dokonywanie streszczenia tekstu w języku polskim i portugalskim do 60-70% objętości tekstu wyjściowego	W3, U3, U4, K1, K3
3.	Poznawanie systemów prowadzenia notatek i tworzenie spersonalizowanego systemu	W2, U3, U4, U5, K1
4.	ćwiczenia w wykonywaniu tłumaczenia 'a vista'	W1, W2, W3, W4, U1, U3, U4, K1
5.	ćwiczenia w przygotowaniu "one minute speech"	W4, U2, U4, U5, K1
6.	dokonywanie tłumaczenia konsekutywnego na podstawie "one minute speech" - z języka polskiego na portugalski i z portugalskiego na polski	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, inscenizacja, wykład konwersatoryjny, ćwiczenia laboratoryjne, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny, zaliczenie ustne	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest obecność na co najmniej 80% zajęć oraz aktywny udział (oceny ciągłe) oraz egzamin praktyczny - ustny

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Tłumaczenie pisemne IV (polski ↔ portugalski)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.240.5cb42a8a2cfec.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z praktyczną stroną przekładu zróżnicowanych tekstów z języka polskiego na język portugalski.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	specjalistyczne pojęcia i terminologię stosowane w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski.	FPO_K2_W01	wykonanie zadań przekładowych
W2	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju, umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski.	FPO_K2_W04	egzamin, wykonanie zadań przekładowych
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych, w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego.	FPO_K2_U02	egzamin, wykonanie zadań przekładowych
U2	skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze; dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej.	FPO_K2_U03	egzamin, wykonanie zadań przekładowych
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku portugalskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego; zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu literackiego; wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FPO_K2_U04	egzamin, wykonanie zadań przekładowych
U4	merytorycznie uzasadnić, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowane przez siebie rozwiązania przekładowe oraz formułować wnioski płynące z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski.	FPO_K2_U05	wykonanie zadań przekładowych
U5	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu pisemnego z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski.	FPO_K2_U08	wykonanie zadań przekładowych
U6	określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu pisemnego z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski, uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst, oraz specyfikę nadawcy i odbiorcy komunikatu.	FPO_K2_U10	egzamin, wykonanie zadań przekładowych
U7	współdziałać w zespole tłumaczeniowym, przyjmując w nim zróżnicowane role.	FPO_K2_U11	wykonanie zadań przekładowych

U8	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego doskazywania się w ciągu całego życia zawodowego.	FPO_K2_U13, FPO_K2_U14	wykonanie zadań przekładowych
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceny i selekcjonowania złożonych informacji.	FPO_K2_K01	egzamin, wykonanie zadań przekładowych
K2	wzięcia odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego w jego bogactwie i różnorodności.	FPO_K2_K02	wykonanie zadań przekładowych
K3	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	wykonanie zadań przekładowych
K4	przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kierowania się jej zasadami.	FPO_K2_K04	wykonanie zadań przekładowych

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	40	
wykonanie ćwiczeń	40	
przygotowanie do egzaminu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ćwiczenia praktyczne w zakresie przekładu pisemnego: teksty techniczne; teksty literackie	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4
2.	Ćwiczenia praktyczne w zakresie przekładu pisemnego: teksty m. in. o tematyce politycznej.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin, wykonanie zadań przekładowych	[1] Obecność na ćwiczeniach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. [2] Wykonanie wszystkich zadań przekładowych. [3] Egzamin pisemny, na którym obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie C1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Spółeczeństwo cyfrowe
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.240.63b46789d36cf.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o komunikacji społecznej i mediach</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0314 Socjologia i kulturoznawstwo</p>
--	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć e-learning wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	C1. Celem kursu jest zapoznanie studentów z teoriami humanistycznymi oraz ich powiązaniem ze współczesnymi zmianami w zakresie komunikacji i postrzegania człowieka przez pryzmat informatologii oraz nauk o komunikacji społecznej i mediach, dotyczącymi coraz szerzej rozumianego cyfrowego humanizmu i humanistyki cyfrowej.
C2	C2. Celem kursu jest zwrócenie uwagi na terminologię i problematykę zagadnień i badań dot. cyfrowego humanizmu i humanistyki cyfrowej w kontekście użytkownika Internetu oraz plusów i minusów coraz większej zależności człowieka od informacji zawartych w sieci, a także rozważania nt. skutków, jakie ta zależność niesie.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna wybraną terminologię dot. humanistyki cyfrowej oraz rozumie powiązania filologii portugalskiej z jej problematyką.	FPO_K2_W06	egzamin
W2	Student zna zasady udostępniania treści w Internecie.	FPO_K2_W07	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dot. cyfrowego humanizmu i jego konsekwencji.	FPO_K2_U03	egzamin
U2	Student potrafi wskazać zalety i wady ucyfrowienia różnych dziedzin życia, w argumentacji nawiązując do najnowszych publikacji i wyników badań.	FPO_K2_U05	egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do krytycznej oceny własnej wiedzy oraz odbieranych treści z zakresu cyfrowego humanizmu	FPO_K2_K01	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
e-learning wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wykład obejmuje treści związane z szeroko rozumianą humanistyką cyfrową i społeczeństwem cyfrowym – od podstawowych pojęć (np. humanistyka, cyfryzacja, społeczeństwo informacyjne, użytkownicy informacji, dostęp do informacji, ekologia informacji, kompetencje cyfrowe, metadane, big data), poprzez rozważania na temat roli cyfryzacji w życiu społeczeństwa, prawa dot. udostępniania informacji, informacji publicznych, po przedstawienie wyników badań dot. wpływu cyfryzacji na człowieka i otaczający świat.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

Wykorzystanie elementów debaty oksfordzkiej., udział w badaniach, metody e-learningowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
e-learning wykład	egzamin	1. Wymagane uzyskanie min. 60% punktów z testu końcowego, przy czym: - 60-69% - ocena 3,0, - 70-79% - ocena 3,5, - 80-89% - ocena 4,0, - 90-95% - ocena 4,5, - 96-100% - ocena 5,0. 2. Obecność na zajęciach - dopuszczalne są dwie nieobecności, 3. Aktywny udział w dyskusjach i debacie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie językoznawcze II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2C0.5cc2ecb16df96.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 30.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Seminarium ma na celu bliską współpracę z promotorem w celu (1) dookreślenia interesującej studenta tematyki badawczej z zakresu językoznawstwa portugalistycznego lub romańskiego, a następnie (2) opracowania jej przy użyciu odpowiednich metod analizy.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	aparatus pojęciowo-terminologiczny, teorie i metodologie stosowane w językoznawstwie.	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W2	główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w językoznawstwie portugalskim i portugalistycznym.	FPO_K2_W03	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W3	miejsce i znaczenie językoznawstwa w systemie nauk humanistycznych oraz specyfikę przedmiotową i metodologiczną językoznawstwa portugalskiego i portugalistycznego.	FPO_K2_W05, FPO_K2_W06	zaliczenie, brak zaliczenia
W4	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FPO_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku portugalskim pracę pisemną spełniającą wymogi pracy magisterskiej; przeprowadzić kwerendę bibliograficzną, dobrać źródła i przytaczać je; korzystać z norm redakcyjnych przypisanych pracy magisterskiej.	FPO_K2_U01, FPO_K2_U06, FPO_K2_U09, FPO_K2_U12	zaliczenie, brak zaliczenia
U2	wyszukać materiał badawczy stanowiący podstawę jego pracy magisterskiej, dokonać selekcji tego materiału, wybrać teksty odpowiadające postawionym sobie założeniom badawczym; dobrać różnojęzyczną literaturę teoretyczną będącą podstawą metodologii zastosowanej w pracy.	FPO_K2_U03	zaliczenie, brak zaliczenia
U3	merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować i syntetyzować wnioski z zakresu tematyki seminarium.	FPO_K2_U05, FPO_K2_U06, FPO_K2_U09	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku polskim oraz w języku portugalskim na wybrany temat, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K2_U06, FPO_K2_U07, FPO_K2_U08, FPO_K2_U09	prezentacja
U5	określić priorytety przy realizacji określonego zadania w ramach prowadzonych przez siebie badań związanych z przygotowaniem pracy magisterskiej.	FPO_K2_U10	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
U6	zrozumieć potrzebę ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego.	FPO_K2_U13, FPO_K2_U14	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożonych informacji.	FPO_K2_K01	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
K2	przestrzegania etyki swojego zawodu i kierowania się jej zasadami: rozumie czym jest plagiat i w przygotowaniu pracy magisterskiej rzetelnie cytuje źródła, z których korzysta.	FPO_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	60	
przeprowadzenie badań empirycznych	60	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	150	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 360	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie pracy dyplomowej	260	
przeprowadzenie badań literaturowych	60	
przeprowadzenie badań empirycznych	120	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 540	ECTS 30.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Lexicografia do português. 2. Línguas em contacto e interferências linguísticas. Empréstimos portugueses noutras línguas e palavras de origem estrangeira em português. 3. Principais problemas na tradução do português para o polaco e do polaco para o português - elementos de gramática contrastiva.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Na seminarium wymagana jest obecność. Dopuszczalna jest jedna nieobecność w semestrze.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	prezentacja, zaliczenie	Na seminarium wymagana jest obecność. Dopuszczalna jest jedna nieobecność w semestrze. Na zaliczenie seminarium student powinien: 1) przygotować prezentację multimedialną związaną z tematem pracy magisterskiej, 2) regularnie konsultować się z promotorem i oddawać mu fragmenty pracy, 3) przedstawić promotorowi proponowaną końcową wersję pracy magisterskiej do 1 września, 4) po akceptacji promotora złożyć ostateczną wersję pracy magisterskiej, tj. wprowadzić ją do systemu AP, najpóźniej do 15 września. Egzamin dyplomowy przeprowadzany jest w języku portugalskim.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie przedmiotu Seminarium magisterskie językoznawcze I.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie literaturoznawcze II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2C0.5cc2ecc029439.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 30.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przygotowanie i złożenie pracy magisterskiej poświęconej wybranemu zagadnieniu z kręgu literatur i kultur portugalskiego obszaru językowego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zaawansowane pojęcia i terminy stosowane w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych.	FPO_K2_W01	zaliczenie, brak zaliczenia
W2	wybrane kierunki rozwoju i osiągnięcia w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych.	FPO_K2_W03	zaliczenie, brak zaliczenia
W3	wybrane specjalistyczne metody analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i innych tekstów kultury portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W04	zaliczenie, brak zaliczenia
W4	złożone powiązania literaturoznawstwa z innymi dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FPO_K2_W05, FPO_K2_W06	zaliczenie, brak zaliczenia
W5	rolę instytucji kultury we współczesnym życiu kulturalnym, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W08	zaliczenie, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku portugalskim i polskim prace pisemne mające znamiona tekstu naukowego o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatur i kultur portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_U01	zaliczenie, brak zaliczenia
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (ze szczególnym uwzględnieniem języka portugalskiego), oraz formułować krytyczne sądy.	FPO_K2_U03	zaliczenie, brak zaliczenia
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i innych tekstów kultury portugalskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FPO_K2_U04	zaliczenie, brak zaliczenia
U4	merytorycznie odnosić się poglądów innych autorów oraz formułować wnioski w języku polskim i portugalskim.	FPO_K2_U05	zaliczenie, brak zaliczenia
U5	samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku portugalskim i polskim na wybrany temat literaturoznawczy z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FPO_K2_U07	zaliczenie, brak zaliczenia
U6	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, wypowiadać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień literaturoznawczych.	FPO_K2_U08	zaliczenie, brak zaliczenia
U7	pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; dokonać szczegółowych prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FPO_K2_U09	zaliczenie, brak zaliczenia
U8	określić priorytety przy realizacji projektu badawczego.	FPO_K2_U10	zaliczenie, brak zaliczenia

U9	współdziałać w grupie seminaryjnej, przyjmując w niej różne role.	FPO_K2_U11	zaliczenie, brak zaliczenia
U10	kierując się wskazówkami opiekuna naukowego, samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie literaturoznawstwa.	FPO_K2_U12	zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwania, analizowania, oceniania i selekcjonowania informacji oraz formułowania krytycznych sądów.	FPO_K2_K01	zaliczenie, brak zaliczenia
K2	wzięcia odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego w jego bogactwie i różnorodności.	FPO_K2_K02	zaliczenie, brak zaliczenia
K3	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	zaliczenie, brak zaliczenia
K4	przestrzegania etyki zawodowej i kierowania się jej zasadami.	FPO_K2_K04	zaliczenie, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	240	
konsultacje	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 450	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
---------------------------	---	--

seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	270	
konsultacje	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 450	ECTS 30.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Oralność, piśmienność i audytywność w literaturach portugalskiego obszaru językowego.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U10, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3, K4
2.	Główne tendencje literatur portugalskiego obszaru językowego w XX i XXI wieku.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U10, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3, K4
3.	Pracownia magisterska. Część 2.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U10, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Nie dotyczy.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	[1] Przygotowanie prezentacji multimedialnej poświęconej tematyce projektu badawczego. [2] Złożenie fragmentów pracy magisterskiej w terminach ustalonych z prowadzącym. [3] Obecność na konsultacjach z prowadzącym. [4] Złożenie ostatecznej wersji pracy magisterskiej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie przedmiotu "Seminarium magisterskie literaturoznawcze I".



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie przekładoznawcze II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia portugalska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.2C0.5cc2ecc00a777.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 30.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Drugi rok seminarium magisterskiego poświęcony jest w lwiej części doprecyzowaniu tematu i hipotez badawczych, skompletowaniu i przestudiowaniu bibliografii przedmiotu, prezentacji kolejnych fragmentów na zajęciach oraz ostatecznej redakcji pracy magisterskiej
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w tym o wybranych teoriach i metodologiach stosowanych w przekładoznawstwie.	FPO_K2_W01	zaliczenie pisemne
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych	FPO_K2_W03	zaliczenie pisemne
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu przekładoznawstwa w ramach filologii portugalskiej i w szeroko rozumianym systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej	FPO_K2_W04, FPO_K2_W05	zaliczenie pisemne
W4	Student ma pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią portugalską	FPO_K2_W07, FPO_K2_W08	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim lub/i polskim różnorodnych prac pisemnych z dziedziny przekładoznawstwa, w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego	FPO_K2_U01, FPO_K2_U09, FPO_K2_U10	zaliczenie pisemne
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje na temat teorii i krytyki przekładu oraz formułować krytyczne sądy, wykorzystując specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04	zaliczenie pisemne
U3	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury sformułowanych w języku portugalskim lub polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod z perspektywy problematyki przekładu oraz w celu określenia ich miejsca w procesie rozwoju przekładoznawstwa	FPO_K2_U04	zaliczenie pisemne
U4	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat problemów dotyczących teorii i krytyki przekładu, argumentując merytorycznie swoje poglądy	FPO_K2_U05, FPO_K2_U11	zaliczenie pisemne
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku portugalskim oraz w innym języku z rodziny języków romańskich lub/i w języku polskim na wybrany temat z dziedziny przekładoznawstwa z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FPO_K2_U03, FPO_K2_U06, FPO_K2_U07	zaliczenie pisemne

U6	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie teorii i krytyki przekładu, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; dokonać prezentacji opracowanych zagadnień, przy wykorzystaniu różnych form i metod	FPO_K2_U04, FPO_K2_U05, FPO_K2_U09, FPO_K2_U12	zaliczenie pisemne
U7	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania	FPO_K2_U09, FPO_K2_U10	zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy	FPO_K2_K01	zaliczenie pisemne
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form oraz interesuje się obecnością i rolą przekładu w kulturze	FPO_K2_K02, FPO_K2_K03	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
pozyskanie danych	80	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
analiza i przygotowanie danych	60	
przygotowanie pracy dyplomowej	200	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 400	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
rozwiązywanie zadań problemowych	50	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	50	

przygotowanie pracy dyplomowej	300	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 430	ECTS 30.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Poezja Fernando Pessoa w przekładach	W1, W2, U2, U3, U4, U6, K1, K2
2.	Poezja Wisławy Szymborskiej w przekładach	W1, W2, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
3.	Trans-Atlantyk Gombrowicza w przekładach	W1, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
4.	Ostateczne doprecyzowanie hipotez badawczych przygotowywanych prac, wyodrębnienie kluczowych pozycji bibliografii przedmiotu	W1, W2, U6, U7, K1, K2
5.	Prezentacja gotowych fragmentów przygotowywanych prac magisterskich - dyskusja i krytyka	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium		praca seminaryjna - ok. 10 stron w języku portugalskim, związana bezpośrednio z tematem pracy magisterskiej

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie pisemne	Warunkiem zaliczenia seminarium jest przedstawienie gotowej pracy magisterskiej ocenionej przez promotora jako nadająca się do obrony

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie seminarium przekładoznawczego 1 oraz wykładów "teoria przekładu" i "krytyka przekładu"

Tłumaczenie ustne symultaniczne (polski ↔ portugalski)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia portugalska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFPOS.280.61f10acb3b07a.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Portugalski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników kursu z technikami stosowanymi w przekładzie symultanicznym z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski.
C2	Zaznajomienie uczestników kursu ze specyfiką zawodu tłumacza symultanicznego.
C3	Zaznajomienie uczestników kursu z aparaturą stanowiącą wyposażenie kabiny tłumaczeniowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	specyficzne zasady tłumaczenia symultanicznego komunikatów ustnych, zwłaszcza w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FPO_K2_W01	egzamin ustny
W2	zaawansowane metody analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych (ogólnych i specjalistycznych) formułowanych zarówno w języku polskim, jak i portugalskim.	FPO_K2_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu symultanicznego z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski.	FPO_K2_U02	egzamin ustny
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji oraz przekładu komunikatów ustnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FPO_K2_U03	egzamin ustny
U3	rozpoznać różne rodzaje komunikatów ustnych sformułowanych w języku portugalskim i polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu symultanicznego.	FPO_K2_U04	egzamin ustny
U4	merytorycznie uzasadnić zastosowane przez siebie rozwiązania przekładowe oraz formułować wnioski płynące z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia symultanicznego.	FPO_K2_U05	egzamin ustny
U5	określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu symultanicznego, uwzględniając okoliczności, w jakich wygłaszany jest komunikat, osobę i cele mówcy oraz charakterystykę słuchaczy.	FPO_K2_U10	egzamin ustny
U6	współdziałać w grupie ćwiczącej umiejętność przekładu symultanicznego, przyjmując w niej różne role.	FPO_K2_U11	egzamin ustny
U7	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu symultanicznego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i dokształcania w ciągu całego życia zawodowego.	FPO_K2_U12, FPO_K2_U13	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożonych informacji.	FPO_K2_K01	egzamin ustny
K2	wzięcia odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego w jego bogactwie i różnorodności, mając świadomość roli tłumaczy ustnych w komunikacji międzykulturowej.	FPO_K2_K02, FPO_K2_K03	egzamin ustny
K3	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FPO_K2_K03	egzamin ustny
K4	przestrzegania etyki zawodu tłumacza ustnego oraz kierowania się jej zasadami.	FPO_K2_K04	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	70	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do tłumaczenia symultanicznego.	W1, W2, K1, K2, K3, K4
2.	Zaawansowane ćwiczenia koncentracji i pamięci.	U6, U7
3.	Podstawy obsługi kabiny tłumaczeniowej.	U6, U7
4.	Zasady współpracy w kabinie tłumaczeniowej.	U6, U7
5.	Ćwiczenia podstawowych technik w przekładzie symultanicznym (m.in. odbiór i identyfikacja, dekodowanie i reekspresja, opóźnienie, przewidywanie, przeformułowywanie, improwizacja, strategie przekładu nazw własnych i liczb).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

inscenizacja, dyskusja, ćwiczenia laboratoryjne

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny	[1] Obecność na zajęciach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. [2] Egzamin ustny, na którym obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego i polskiego co najmniej na poziomie C1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia rumuńska
Poziom kształcenia:	pierwszego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	6
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	22

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia rumuńska
Poziom:	pierwszego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	65%
Literaturoznawstwo	15%
Nauki o kulturze i religii	10%
Historia	5%
Filozofia	5%
Nauki prawne	1%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Filologia rumuńska to kierunek, na którym studenci uczą posługiwać się w mowie i piśmie językiem rumuńskim. Stacjonarne studia I stopnia trwają 6 semestrów, w trakcie których student zobowiązany jest do zgromadzenia 182 punktów ECTS.

Praktyczna nauka języka w trzyletnim cyklu zaczyna się od podstaw i pozwala słuchaczom osiągnąć na koniec studiów poziom kompetencji językowej C1 oraz samodzielne napisanie pracy dyplomowej w tym języku. Od drugiego roku studiów duża część zajęć dydaktycznych odbywa się w języku rumuńskim, co z założenia uzupełnia ofertę z zakresu ćwiczeń praktycznych i pozwala na osiągnięcie odpowiedniego poziomu kompetencji językowej przez słuchaczy. Filologia rumuńska nie skupia się wszakże tylko na praktycznej nauce języka. Równie ważne są przedmioty z zakresu literatury, kultury i historii Rumunii, dzięki czemu absolwenci tego kierunku, poza sprawnością językową, posiadają wiedzę w odnośnych dziedzinach. Ważnym elementem programu studiów są zajęcia z zakresu sztuki przekładu zapewniane przez doświadczonych wykładowców - tłumaczy literatury i tłumaczy przysięgłych. Studia na filologii rumuńskiej dają również możliwość praktycznej nauki drugiego języka romańskiego według indywidualnego wyboru studenta; nauka kończy się na trzecim roku egzaminem na poziomie kompetencji B1+.

W ofercie naukowo-dydaktycznej UJ nie istnieją inne podobne kierunki, w skali kraju istnieją tylko dwa.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia rumuńska jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2014-2020. Jest ona podporządkowana

zasadzie łączenia dydaktyki z badaniami naukowymi prowadzonymi przez wykładowców, uwzględnia konieczność oddziaływania na otoczenie społeczno-kulturalne i gospodarcze i stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do aktualnych wymogów rynku pracy. Ten zasadniczy cel jest realizowany poprzez materializację następujących założeń:

- zgodność sformułowanych dla kierunku i przypisanych wszystkim przedmiotom efektów uczenia się z dziedziną kierunku, jego dyscyplinami naukowymi, profilem i poziomem;
- realizacja treści programowych możliwa dzięki odpowiedniemu okresowi kształcenia, właściwym zasobom kadrowym i infrastrukturze dydaktycznej;
- zgodność metod kształcenia z celami, treściami programowymi i efektami uczenia się;
- możliwość wyboru przez studenta części przedmiotów a także realizacji indywidualnego planu studiów;
- stałe udoskonalanie oferty dydaktycznej uwzględniającej ewolucję stanu wiedzy, zmiany na rynku pracy oraz wnioski wynikające z badania losów absolwentów kierunku.

Cele kształcenia

- 1) Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie języka rumuńskiego na poziomie C1
- 2) Przekazanie podstawowej wiedzy o języku rumuńskim w wymiarze opisowo-strukturalnym i historycznym
- 3) Przekazanie podstawowej wiedzy o literaturze, kulturze i historii Rumunii oraz obszaru rumuńskojęzycznego
- 4) Wykształcenie u studenta podstawowych umiejętności przekładowych z języka rumuńskiego na polski
- 5) Wykształcenie u studenta podstawowych umiejętności filologicznych w zakresie tworzenia tekstu pisanego / wypowiedzi w języku rumuńskim oraz w zakresie analizy i interpretacji tekstu literackiego i użytkowego
- 6) Przekazanie słuchaczom istotnych elementów kultury humanistycznej
- 7) Wykształcenie u studentów umiejętności pracy indywidualnej i zespołowej przy poszanowaniu ogólnych zasad etyki

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Współczesne realia geopolityczne oraz międzynarodowe uwarunkowania ekonomiczne (Polska i Rumunia są członkami UE i NATO) tworzą zapotrzebowanie na specjalistów z kompetencjami językowymi w zakresie języka rumuńskiego oraz wiedzą dotyczącą specyfiki tego kraju. Podmiotami tego zapotrzebowania są zarówno firmy polskie, jak i firmy międzynarodowe oferujące usługi outsourcingowe na rynkach trzecich. Drugim obszarem, w którym materializuje się zapotrzebowanie na specjalistów w zakresie języka rumuńskiego jest sektor kultury i mediów, ze szczególnym uwzględnieniem działalności wydawniczo-redakcyjnej. Na polskim rynku występuje również deficyt wykwalifikowanych tłumaczy z języka rumuńskiego, w tym tłumaczy przysięgłych.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Wiedza oraz umiejętności nabyte w trakcie trzyletniego cyklu kształcenia na kierunku filologia rumuńska są zgodne z potrzebami społeczno-gospodarczymi. W szczególności potrzeby te w odniesieniu do absolwentów są zaspokajane przez następujące efekty uczenia się:

- praktyczna znajomość języka rumuńskiego na poziomie C1 zgodnie z wymaganiami określonymi przez ESOKJ;
- umiejętność wyszukiwania, analizowania i użytkowania informacji przy wykorzystaniu różnych źródeł polskich i obcojęzycznych (w tym rumuńskojęzycznych);
- umiejętność poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka rumuńskiego na język polski oraz z języka polskiego na język rumuński;
- podstawowa wiedza o instytucjach kultury i orientacja odnośnie do tendencji we współczesnym życiu kulturalnym Rumunii;
- znajomość i zrozumienie podstawowych pojęć i zasad ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego;
- umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków;
- umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego;
- umiejętność samodzielnego przygotowania i przedstawienia wystąpienia ustnego w języku rumuńskim i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu;

- umiejętność ustalania priorytetów przy realizacji określonych zadań;
- umiejętność oceniania i selekcjonowania informacji;
- rozumienie konieczności przestrzegania etyki swojego zawodu i kierowanie się jej zasadami.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Realizowane na kierunku Filologia Rumuńska zadania badawcze (w ramach 2 zespołów badawczych) z zakresu języka i literatury rumuńskiego odzwierciedlają przyjętą przez jednostkę strategię zrównoważonego rozwoju takich dyscyplin obszaru humanistyki, jak językoznawstwo i literaturoznawstwo, obejmującego praktycznie wszystkie nakreślone w ramach ich subdyscyplin obszary badawcze, z możliwością transferu zdobytej wiedzy do badań przekładoznawczych i kulturoznawczych. Praktyczne efekty zrealizowanych prac badawczych pozwalają na realizację przyjętych efektów uczenia się.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Rezultaty badań prowadzonych przez zespoły badawcze na kierunku Filologia rumuńska wykorzystywane są w dużym stopniu do projektowania i doskonalenia programu studiów z zakresu językoznawstwa oraz literaturoznawstwa. Cele te realizowane są w ramach kursów obowiązkowych oraz opcjonalnych (co najmniej 30%), a ich programy tworzone są w oparciu o badania naukowe prowadzącej je kadry akademickiej. Również tematyka seminariów licencjackich w dużym stopniu bazuje na wynikach badań prowadzonych przez wykładowców. Praktyczne efekty zrealizowanych prac badawczych pozwalają także na ulepszanie dydaktyki języków obcych.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

"Infrastruktura na kierunku filologia rumuńska pozwala na realizację programu studiów i osiągnięcie przez studentów zakładanych efektów uczenia się, a także prowadzenie badań naukowych. Do najważniejszych mocnych stron infrastruktury dydaktycznej należy nowy budynek wydziału spełniający nowoczesne standardy w wyposażeniu sal dydaktycznych. 1. Infrastruktura dydaktyczna pozwala na realizowanie bieżących zadań dydaktycznych. Łączna powierzchnia dydaktyczna obejmuje sale wykładowe, seminaryjne i ćwiczeniowe, zaplecze dydaktyczne, pokoje, kabinę do tłumaczeń, gabinety, pokoje kadry naukowej. Wszystkie sale dydaktyczne wyposażona jest w sprzęt multimedialny (DVD, komputery, rzutniki) umożliwiający przekazywanie wiedzy w sposób nowoczesny i kompleksowy. Pracownicy mogą korzystać z przenośnych beamerów, magnetofonów i laptopów. 2. Pokoje pracowników, w których odbywają się konsultacje, są wyposażone w biurka, regały, komputery oraz zamykane szafki. 3. Jednostka dysponuje specjalistycznym laboratorium językowym przeznaczonym do nauki języka oraz doskonalenia kompetencji tłumaczeniowych (tłumaczenie symultaniczne). 4. Jednostka zapewnia studentom możliwość korzystania z zasobów bibliotecznych i informacyjnych, w tym w szczególności dostęp do lektury obowiązkowej i zalecanej w sylabusach, oraz do Wirtualnej Biblioteki Nauki. Księgozbiory obejmują dzieła z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa, glottodydaktyki, przekładoznawstwa, komunikacji, kulturoznawstwa oraz materiały dydaktyczne do nauki studiowanych języków. 5. Zapewniony jest dostęp do kilku platform zdalnego nauczania, jak Pegaz, Krakus, Jaszczur, Smok, Uniwersytet Jagielloński bez Granic (OER), Lajkonik. Do najważniejszych funkcji platform należą: udostępnianie materiałów dydaktycznych; tworzenie interaktywnych materiałów dydaktycznych; komunikacja na linii prowadzący-student i student-student; ocenianie pracy studenta; monitorowanie postępów studenta; współtworzenie materiałów przez studentów; praca zespołowa; tworzenie testów; personalizacja dostępu studentów - automatyczny zapis na zajęcia. Platforma oferuje rozbudowany system uprawnień z możliwością zmiany uprawnień dla studentów wybranych przez prowadzącego, umożliwiającą daleko idącą personalizację dostępu studentów w konkretnym kursie."

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0231
Liczba semestrów:	6
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	licencjat

Opis realizacji programu:

Studia trwają trzy lata i kończą się egzaminem dyplomowym w języku rumuńskim, złożonym na podstawie pracy licencjackiej napisanej także po rumuńsku. Program studiów obejmuje przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty fakultatywne. Studia pozwalają osiągnąć biegłą znajomość języka rumuńskiego w mowie i piśmie na poziomie C1 oraz drugiego wybranego języka romańskiego na poziomie B1+. Program studiów przekazuje wiedzę z zakresu kultury, historii, geografii obszaru rumuńskojęzycznego. Przedmioty językoznawcze pozwalają na zdobycie pogłębionej wiedzy na temat struktury oraz historii języka rumuńskiego. Program obejmuje również zajęcia do wyboru stanowiące 30% całości punktów ECTS, co procentuje pogłębieniem ogólnej wiedzy humanistycznej studentów. Studenci mają możliwość wyjazdu w ramach programu Erasmus+.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	182
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	172
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	22
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	56
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	5

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 2290

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

brak

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

praca dyplomowa + egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FRU_K1_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii rumuńskiej.	P6U_W, P6S_WG
FRU_K1_W02	Absolwent zna i rozumie/ ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury rumuńskiej oraz innego języka z rodziny językowej romańskiej, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka rumuńskiego.	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
FRU_K1_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii rumuńskiej.	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
FRU_K1_W04	Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Rumunii	P6S_WG
FRU_K1_W05	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii rumuńskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P6U_W, P6S_WK
FRU_K1_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii rumuńskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P6U_W, P6S_WK
FRU_K1_W07	Absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P6S_WK
FRU_K1_W08	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i orientację odnośnie do tendencji we współczesnym życiu kulturalnym Rumunii.	P6S_WK

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FRU_K1_U01	Absolwent potrafi przygotować w języku rumuńskim oraz innym języku z rodziny językowej romańskiej i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	P6U_U, P6S_UW
FRU_K1_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka rumuńskiego na język polski; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język rumuński.	P6U_U, P6S_UW
FRU_K1_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (w tym rumuńskojęzyczne).	P6U_U, P6S_UW
FRU_K1_U04	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P6U_U, P6S_UW
FRU_K1_U05	Absolwent potrafi/ ma umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku rumuńskim i/lub polskim.	P6U_U, P6S_UW

Kod	Treść	PRK
FRU_K1_U06	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka rumuńskiego oraz innego języka z rodziny językowej romańskiej; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C1 dla języka rumuńskiego, poziom B1+ dla innego języka z rodziny językowej romańskiej	P6U_U, P6S_UK
FRU_K1_U07	Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego.	P6S_UK
FRU_K1_U08	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku rumuńskim oraz w innym języku z rodziny językowej romańskiej i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P6U_U, P6S_UW, P6S_UK
FRU_K1_U09	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii rumuńskiej	P6U_U, P6S_UW, P6S_UK
FRU_K1_U10	Absolwent potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii rumuńskiej oraz dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tychże problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	P6S_UW, P6S_UO
FRU_K1_U11	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P6S_UO, P6S_UW
FRU_K1_U12	Absolwent potrafi współdziałać w grupie	P6S_UK, P6S_UO
FRU_K1_U13	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii rumuńskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	P6S_UW, P6S_UU
FRU_K1_U14	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie filologii rumuńskiej	P6S_UU
FRU_K1_U15	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego doskazywania się i rozwoju zawodowego	P6S_UU

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FRU_K1_K01	Absolwent jest gotów do/ student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	P6U_K, P6S_KK
FRU_K1_K02	Absolwent jest gotów do/ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	P6S_KO
FRU_K1_K03	Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i form przekazu.	P6S_KO
FRU_K1_K04	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P6U_K, P6S_KR

Plany studiów

Student ma obowiązek zrealizowania w toku studiów 15 ECTS z grupy przedmiotów opcyjnych. Na II roku studiów student powinien zrealizować 4 opcje, a na III roku 1 opcje. Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim części przedmiotów fakultatywnych. Licząca 30h opcja projekt opiera się na samodzielnej pracy studentów i zakłada współpracę w grupie oraz wyjście do środowiska pozauniwersyteckiego lub zajęcia prowadzone przez profesorów wizytujących.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Geografia gospodarcza i turystyczna Rumunii	30	3	egzamin	0
Gramatyka opisowa języka rumuńskiego Ia (fonetyka)	30	3	egzamin	0
Historia Rumunii	30	4	egzamin	0
Podstawy językoznawstwa	30	3	egzamin	0
Podstawy literaturoznawstwa	30	3	egzamin	0
Praktyczna nauka języka rumuńskiego I	150	-	-	0
Szkolenie BHK	4	-	zaliczenie	0
Wybrane zagadnienia z historii filozofii	30	-	-	0

Student ma obowiązek zrealizowania w toku studiów 15 ECTS z grupy przedmiotów opcyjnych. Na II roku studiów student powinien zrealizować 3 opcje, a na III roku 2 opcje. Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim części przedmiotów fakultatywnych. Licząca 30h opcja projekt opiera się na samodzielnej pracy studentów i zakłada współpracę w grupie oraz wyjście do środowiska pozauniwersyteckiego lub zajęcia prowadzone przez profesorów wizytujących.

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Folklor rumuński	30	4	egzamin	0
Gramatyka opisowa języka rumuńskiego Ib (morfologia)	30	3	egzamin	0
Język łaciński	30	3	zaliczenie	0
Literatura rumuńska w przekładach na język polski	30	4	egzamin	0
Ochrona własności intelektualnej	6	1	zaliczenie	0
Praktyczna nauka języka rumuńskiego I	150	19	egzamin	0
Współczesne kino rumuńskie	30	4	egzamin	0
Wybrane zagadnienia z historii filozofii	30	6	egzamin	0
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F

Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Język kataloński I	60	6	zaliczenie na ocenę F

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Gramatyka opisowa języka rumuńskiego IIa (morfoskładnia)	30	-	- O
Język łaciński	30	3	egzamin O
Literatura rumuńska XIX w.	60	6	egzamin O
Praktyczna nauka języka rumuńskiego II	120	-	- O
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO			O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY			
Język francuski - poziom A1 → A2	90	-	- F
Język hiszpański - poziom A1 → A2	90	-	- F
Język portugalski - poziom A1 → A2	90	-	- F
Język włoski - poziom A1 → A2	90	-	- F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH			O

Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru. Na II roku studiów student powinien zrealizować 3 opcje.

Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3	egzamin F
Cywilizacja Katalonii	30	3	egzamin F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3	egzamin F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3	egzamin F
Historia Katalonii (zarys)	30	3	egzamin F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3	egzamin F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3	egzamin F
Język galicyjski	30	-	- F
Język kataloński II	60	6	egzamin F
Język portugalski w biznesie	30	3	egzamin F
Język portugalski w turystyce	30	3	egzamin F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3	egzamin F
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6	egzamin F
Komunikacja językowa i stylistyka dla rumunisty	30	3	egzamin F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3	egzamin F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Kultura i literatura Galicji	30	3	egzamin	F
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3	egzamin	F
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3	egzamin	F
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3	egzamin	F
Oblicza wojny	30	3	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3	egzamin	F
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3	egzamin	F
Opcja projekt	30	3	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedzenia	30	3	egzamin	F
Reklama a przekład	30	3	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	-	-	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3	egzamin	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3	egzamin	F
Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	3	zaliczenie	F

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Gramatyka opisowa języka rumuńskiego IIa (morfoskładnia)	30	6	egzamin	O
Gramatyka opisowa języka rumuńskiego IIb (leksykologia)	30	3	egzamin	O
Korespondencja biznesowo-handlowa	30	2	zaliczenie	O
Literatura rumuńska XX w.	60	6	egzamin	O
Praktyczna nauka języka rumuńskiego II	120	14	egzamin	O
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski - poziom A1 → A2	90	11	egzamin	F
Język hiszpański - poziom A1 → A2	90	11	egzamin	F
Język portugalski - poziom A1 → A2	90	11	egzamin	F
Język włoski - poziom A1 → A2	90	11	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru. Na II roku studiów student powinien zrealizować 3 opcje				
Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3	egzamin	F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3	egzamin	F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3	egzamin	F
Historia Katalonii (zarys)	30	3	egzamin	F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3	egzamin	F
Język galicyjski	30	6	egzamin	F
Język kataloński I	60	6	zaliczenie na ocenę	F
Język kataloński III	60	6	egzamin	F
Język portugalski w biznesie	30	3	egzamin	F
Język portugalski w turystyce	30	3	egzamin	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3	egzamin	F
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6	egzamin	F
Komunikacja językowa i stylistyka dla rumunisty	30	3	egzamin	F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3	egzamin	F
Kultura i literatura Galicji	30	3	egzamin	F
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3	egzamin	F
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3	egzamin	F
Oblicza wojny	30	3	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3	egzamin	F
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3	egzamin	F
Opcja projekt	30	3	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedzenia	30	3	egzamin	F
Reklama a przekład	30	3	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	6	zaliczenie	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3	egzamin	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3	egzamin	F
Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	6	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	3	zaliczenie	F

Semestr 5

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Historia języka rumuńskiego	30	3	egzamin	O
Języki specjalistyczne - tłumaczenia biznesowe	30	2	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka rumuńskiego III	90	-	-	O
Współczesna literatura rumuńska	60	6	egzamin	O
Współczesne społeczeństwo rumuńskie	30	3	egzamin	O
Komunikacja internetowa	30	4	egzamin	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski - poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język hiszpański - poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język portugalski - poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język włoski - poziom B1 → B1+	90	-	-	F
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium licencjackie językoznawcze	30	-	-	F
Seminarium licencjackie literaturoznawcze	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW ODPOWIEDNICH DO SEMINARIUM				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Językoznawstwo ogólne	30	3	egzamin	F
Teoria literatury	30	3	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru. Na III roku studiów student powinien zrealizować 2 opcje				
Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3	egzamin	F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3	egzamin	F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3	egzamin	F
Historia Katalonii (zarys)	30	3	egzamin	F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3	egzamin	F
Język galicyjski	30	-	-	F
Język kataloński II	60	6	egzamin	F
Język portugalski w biznesie	30	3	egzamin	F
Język portugalski w turystyce	30	3	egzamin	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6	egzamin	F
Komunikacja językowa i stylistyka dla rumunisty	30	3	egzamin	F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3	egzamin	F
Kultura i literatura Galicji	30	3	egzamin	F
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3	egzamin	F
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3	egzamin	F
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3	egzamin	F
Oblicza wojny	30	3	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3	egzamin	F
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3	egzamin	F
Opcja projekt	30	3	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedzenia	30	3	egzamin	F
Reklama a przekład	30	3	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	-	-	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3	egzamin	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3	egzamin	F
Zapóżyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3	zaliczenie	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Opcja przekładoznawcza	30	3	zaliczenie	F

Semestr 6

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Podstawy tłumaczeń ustnych z języka rumuńskiego	30	2	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka rumuńskiego III	90	10	egzamin	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski - poziom B1 → B1+	90	11	egzamin	F
Język hiszpański - poziom B1 → B1+	90	11	egzamin	F
Język portugalski - poziom B1 → B1+	90	11	egzamin	F
Język włoski - poziom B1 → B1+	90	11	egzamin	F
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium licencjackie językoznawcze	30	16	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie literaturoznawcze	30	16	zaliczenie	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru. Na III roku studiów student powinien zrealizować 2 opcje				
Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3	egzamin	F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3	egzamin	F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3	egzamin	F
Historia Katalonii (zarys)	30	3	egzamin	F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3	egzamin	F
Język galicyjski	30	6	egzamin	F
Język kataloński I	60	6	zaliczenie na ocenę	F
Język kataloński III	60	6	egzamin	F
Język portugalski w biznesie	30	3	egzamin	F
Język portugalski w turystyce	30	3	egzamin	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3	egzamin	F
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Komunikacja językowa i stylistyka dla rumunisty	30	3	egzamin	F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3	egzamin	F
Kultura i literatura Galicji	30	3	egzamin	F
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3	egzamin	F
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3	egzamin	F
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku - postaci, dzieła, instytucje	30	3	egzamin	F
Oblicza wojny	30	3	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3	egzamin	F
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3	egzamin	F
Opcja projekt	30	3	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedzenia	30	3	egzamin	F
Reklama a przekład	30	3	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	6	zaliczenie	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3	egzamin	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3	egzamin	F
Zapózyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	6	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	3	zaliczenie	F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



Geografia gospodarcza i turystyczna Rumunii
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.110.5cb097194268c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Geografia społeczno-ekonomiczna i gospodarka przestrzenna
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0031 Umiejętności osobowościowe
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zdobycie podstawowej wiedzy z zakresu geografii turystycznej i gospodarczej współczesnej Rumunii
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę z zakresu geografii turystycznej i gospodarczej współczesnej Rumunii	FRU_K1_W01, FRU_K1_W06, FRU_K1_W08	prezentacja, egzamin pisemny / ustny

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić w języku polskim oraz w języku rumuńskim wystąpienie ustne na wybrany temat dotyczący potencjału turystycznego i ekonomicznego Rumunii z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FRU_K1_U08, FRU_K1_U11, FRU_K1_U12	prezentacja
U2	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z dziedziny geografii turystyki i geografii gospodarczej, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FRU_K1_U03, FRU_K1_U13	prezentacja, egzamin pisemny / ustny
U3	docenić znaczenie turystyki kulturalnej dla współczesnego społeczeństwa; kieruje się zasadą tolerancji wobec odmienności kulturowej	FRU_K1_U09, FRU_K1_U13, FRU_K1_U14	prezentacja, egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	uczestnictwa w życiu kulturalnym, wykorzystując swoją wiedzę na temat Rumunii i działając na rzecz dialogu międzykulturowego	FRU_K1_K01, FRU_K1_K02, FRU_K1_K03	prezentacja, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
uczestnictwo w egzaminie	3	
przygotowanie do egzaminu	12	
przygotowanie do zajęć	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<ul style="list-style-type: none"> - geografia fizyczna Rumunii - zarys; - podział regionalny (geograficzny, kulturowy i historyczny) Rumunii; - dziedzictwo naturalne (parki narodowe, obszary Natura 2000); - kultura materialna poszczególnych regionów Rumunii; - etapy i formy industrializacji w Rumunii XX wieku; - główne dziedziny współczesnej gospodarki rumuńskiej, zasoby surowcowe i infrastruktura; - urbanistyka Rumunii, problem "wyludniających się miast"; - infrastruktura turystyczna Rumunii: turystyka krajoznawcza i wypoczynkowa; - potencjał turystyczny obszaru karpackiego, wybrzeża czarnomorskiego i Delt Dunaju; - kierunki rozwoju turystyki kulturalnej w Rumunii 	W1, U1, U2, U3, K1
----	--	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, egzamin pisemny / ustny	Ocenianie ciągłe na podstawie aktywności w trakcie zajęć konwersatoryjnych, dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru, ocena końcowa uwzględnia ocenę otrzymaną z przygotowanej prezentacji multimedialnej (obejmująca przekaz merytoryczny).

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Gramatyka opisowa języka rumuńskiego Ia (fonetyka)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.110.5cb0971970d6b.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Rumuński</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami z zakresu fonologii oraz fonetyki rumuńskiej
C2	Nabycie umiejętności prawidłowej wymowy języka rumuńskiego
C3	Zapoznanie studentów z aktualnymi normami rumuńskiej ortografii

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	zna zagadnienia związane z allofonią, allomorfią, prozodią (akcent, rytm, intonacja, iloczas) oraz fonetyką sylabiczną (struktura sylaby i zasady sylabifikacji)	FRU_K1_W01	egzamin pisemny
W2	zna różne procesy oraz reguły fonologiczne oraz podstawowe pojęcia fonologii i fonetyki (fonem, alofon, głoska, sylaba, dyftong, rozziw, etc.)	FRU_K1_W01	egzamin pisemny
W3	zna i rozumie zasady zapisu tekstów przy użyciu znaków stosowanych w tradycyjnej transkrypcji rumuńskiej oraz Międzynarodowego Alfabetu Fonetycznego	FRU_K1_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi omówić cechy dystynktywne każdego elementu dźwiękowego (spółgłosek, samogłosek, półsamogłosek)	FRU_K1_U03	egzamin pisemny
U2	potrafi zapisać przykładowy tekst przy użyciu znaków transkrypcji rumuńskiej	FRU_K1_U03	egzamin pisemny
U3	potrafi poprawnie stosować zasady akcentowania	FRU_K1_U03	egzamin pisemny
U4	zastosować zasady podziału wyrazu na sylaby	FRU_K1_U03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
uczestnictwo w egzaminie	3	
przygotowanie do egzaminu	17	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Definiowanie pojęcia fonetyki i fonologii oraz przedmiotu ich badań 2. Prozodia w języku rumuńskim 3. Opis rumuńskiego systemu wokalicznego i konsonantycznego 4. Podział wyrazów na sylaby 5. Ortografia w języku rumuńskim 	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4
----	---	----------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Aktywne uczestnictwo w zajęciach, dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze Brak wymagań wstępnych

Historia Rumunii
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.110.5cb0971987728.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Historia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0222 Historia i archeologia</p>
---	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zdobycie ogólnej wiedzy historycznej z zakresu dziejów Rumunów.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student dysponuje ogólną wiedzą historyczną z zakresu dziejów Rumunii.	FRU_K1_W03	esej
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	przedstawić własny punkt widzenia na temat istotniejszych wydarzeń z historii współczesnego państwa rumuńskiego.	FRU_K1_U03	esej
U2	umieścić współczesną historię Rumunii w szerszym kontekście europejskim.	FRU_K1_U05	esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest gotów zaakceptować procesualny charakter współczesnej rzeczywistości społecznej oraz potrzebę pogłębiania swojej wiedzy w tym zakresie.	FRU_K1_K01	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie eseju	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Prezentacja kluczowych wydarzeń z historii społeczno-politycznej Rumunii: - okoliczności powstania XIX-wiecznego Królestwa Rumunii - modernizacja państwa rumuńskiego przełomu XIX i XX wieku : formy, etapy, konsekwencje - Wielka Rumunia lat 1918-1940 – społeczeństwo, kultura, gospodarka - rumuńska wersja komunizmu, fenomen Ceaușescu - Rumunia w okresie transformacji postkomunistycznej.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	esej	obecność na zajęciach, ocena końcowa na podstawie eseju przygotowanego na jeden tematów zaproponowanych przez prowadzącego

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Podstawy językoznawstwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.110.5cb094ed2e7df.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wprowadzenie studentów do językoznawstwa ogólnego. Przekazanie podstawowej wiedzy o języku i jego różnych aspektach. Przedstawienie podstawowych działów, pojęć i wybranych zagadnień językoznawstwa. Zapoznanie studentów z osiągnięciami najważniejszych kierunków i szkół w zakresie teorii językoznawczych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Podstawowe pojęcia i terminy dotyczące poszczególnych płaszczyzn języka, teorii języka, rozpoznaje działy językoznawstwa i zna podstawowe założenia różnych kierunków językoznawstwa.	FRU_K1_W02, FRU_K1_W03	egzamin pisemny, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student rozpoznaje w języku zjawiska opisywane przez językoznawstwo, nazywa najważniejsze nurty językoznawstwa i ich przedstawicieli, rozumie historyczny charakter kształtowania się wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie językoznawstwa.	FRU_K1_U03, FRU_K1_U05, FRU_K1_U10	egzamin pisemny, egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Poszerzania swojej wiedzy, krytycznego przedstawiania poglądów na temat różnych zjawisk językowych w dyskusji.	FRU_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przygotowanie do egzaminu	29	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>1. Obiekt i przedmiot językoznawstwa. Definicja języka. Socjalna istota języka. Pochodzenie języka. 2. Rodzaje językoznawstwa: językoznawstwo ogólne (teoretyczne) - językoznawstwo szczegółowe (opisowe), językoznawstwo synchroniczne i diachroniczne, językoznawstwo wewnętrzne i zewnętrzne. 3. Autonomia językoznawstwa czy interdyscyplinarność badań humanistycznych. 4. Aparat pojęciowy językoznawstwa wewnętrznego - najważniejsze terminy i zjawiska. 5. Elementy historii językoznawstwa. Zasady klasyfikacji genealogicznej języków; typologia języków. 6. Główne nurty językoznawstwa współczesnego i ich ustalenia: założenia strukturalizmu w ujęciu F. de Saussure'a; gramatyka transformacyjno-generatywna N. Chomsky'ego; kognitywizm - podstawowe założenia interdyscyplinarnego paradygmatu badań, kierunki rozwojowe językoznawstwa kognitywnego w świecie i w Polsce, językoznawstwo francuskie. 7. Zagadnienia pragmatyki mowy (wg Austina, Searle'a, Grice'a), typologie aktów mowy.</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, egzamin pisemny / ustny	zdanie egzaminu ustnego

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Podstawy literaturoznawstwa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.110.5cb094ecf416f.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami z zakresu poetyki oraz teorii literatury, które są niezbędne w procesie analizy z interpretacją tekstu literackiego.
C2	Zajęcia mają również na celu wypracowanie u studentów krytycznego spojrzenia na analizowane teksty oraz wzbudzenie w nich zainteresowania literaturą (zwłaszcza rumuńską).

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu podstaw literaturoznawstwa.	FRU_K1_W01	egzamin pisemny, esej
W2	zasady analizy i interpretacji tekstów literackich w języku polskim.	FRU_K1_W04	egzamin pisemny, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku polskim krótkich prac pisemnych, a zwłaszcza potrafi zastosować zasady analizy przykładowych tekstów literackich.	FRU_K1_U01, FRU_K1_U04	esej
U2	rozróżniać rodzaje i gatunki literackie, figury retoryczne oraz zjawiska wersyfikacyjne w tekście literackim, potrafi wykorzystać zdobytą wiedzę teoretyczną w praktycznej analizie tekstu literackiego.	FRU_K1_U04	egzamin pisemny, esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest gotów zaakceptować potrzebę rozwoju swoich umiejętności i wiedzy z zakresu podstaw literaturoznawstwa.	FRU_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie eseju	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Kurs ma na celu dostarczenie studentom narzędzi do analizy i interpretacji tekstów literackich, a w szerszym rozumieniu – do umiejętnego odbioru tekstów kultury. Łączy w sobie elementy wykładu objaśniającego zagadnienia z zakresu teorii literatury (w tym teorii dzieła literackiego, poetyki oraz hermeneutyki literaturoznawczej) oraz dyskusji w oparciu o analizowane teksty literackie i fragmenty tekstów teoretycznoliterackich. Rozważania nad statusem literatury i wyodrębnienie literackości jako jej wewnętrznej swoistości pozwalają na ustalenie kryteriów genologicznych (typologia epickość-liryczność-dramatyczność i jej wyznaczniki, w tym kategorii narracji, narratora, fabuły, podmiotu lirycznego, metafory, akcji, dialogu, a także czasu, przestrzeni i in.). Wprowadzone zostają kryteria literackości, zogniskowane wokół zagadnień fikcyjności i pozafikcyjności, świata przedstawionego, podmiotu literackiego. Problemy kompozycji tekstu, autoteliczności, intertekstualności oraz interpretacji, funkcji autora i czytelnika, a także współczesne konteksty kulturowe dookreślają główną tematykę kursu. Uwaga zwrócona jest także na podstawowe zagadnienia hipertekstu, e-literatury, liberatury, literatury eksperymentalnej.	W1, W2, U1, U2, K1
----	---	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, esej	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest złożenie pracy będącej analizą z interpretacją jednego z trzech tekstów literackich zaproponowanych przez prowadzącą oraz jej pozytywna ocena. Obecność studentów na zajęciach jest obowiązkowa i również jest warunkiem zaliczenia (maksymalnie 2 nieusprawiedliwione nieobecności). Ponadto oceniania jest aktywność studentów i ich przygotowanie do zajęć. Egzamin ma formę pisemną i składa się z pytań otwartych oraz zamkniętych, sformułowanych na podstawie zagadnień poruszanych na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa (dopuszczalne dwie nieusprawiedliwione nieobecności).



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka rumuńskiego I Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.130.5cb0971929a39.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rumuński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 150	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 19.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 150	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Osiągnięcie przez studentów poziomu B1 znajomości języka rumuńskiego według wytycznych Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ)
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka rumuńskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych;	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02, FRU_K1_W08	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka rumuńskiego (poziom B1 według standardów ESOKJ); potrafi przygotować i przedstawić w języku rumuńskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1;	FRU_K1_U06, FRU_K1_U08	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	student posiada umiejętność przygotowania w języku rumuńskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B1; potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język rumuński i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1 według standardów ESOKJ);	FRU_K1_U02, FRU_K1_U06	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role; potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania;	FRU_K1_U11, FRU_K1_U12	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje	FRU_K1_K01	brak zaliczenia
K2	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FRU_K1_K03	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	150	
przygotowanie do ćwiczeń	80	
poznanie terminologii obcojęzycznej	60	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 320	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 150	ECTS 6.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	150	
uczestnictwo w egzaminie	5	
przygotowanie do egzaminu	25	
przygotowanie do ćwiczeń	40	
poznanie terminologii obcojęzycznej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 250	ECTS 19.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 150	ECTS 6.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Realizowane treści programowe zgodne są z zakresem gramatycznym i leksykalnym (tematycznym) języka rumuńskiego określonym przez standardy ESOKJ dla poziomu A1, A2 oraz B1	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

gra dydaktyczna, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje, grywalizacja, metoda projektów, metoda sytuacyjna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Zaliczenie pierwszego semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testu semestralnego.

Semestr 2

Metody nauczania:

gra dydaktyczna, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje, grywalizacja, analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie obu semestrów. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-62 pkt. – ocena ndst • 63-70 pkt. – ocena dst • 71-78 pkt. – ocena + dst • 79-86 pkt. – ocena db • 87-93 pkt. – ocena + db • 94-100 pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Wybrane zagadnienia z historii filozofii

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.130.5cb094ed8a4ac.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Filozofia
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0223 Filozofia i etyka
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Podczas zajęć studentom zostanie przekazana wiedza podstawowa z zakresu filozofii
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Absolwent zna i rozumie, ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach filozofii, pojęciach i problemach dziedzin filozoficznych.	FRU_K1_W01, FRU_K1_W03	brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury i filozoficznych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FRU_K1_U04, FRU_K1_U05	brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FRU_K1_K01, FRU_K1_K02	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do problemów i zagadnień ontologii	W1, U1, K1
2.	Wprowadzenie do zagadnień i kierunków etyki	W1, U1, K1
3.	Kwestie filozofii człowieka, rozwój idei.	W1, U1, K1
4.	Zarys filozofii społecznej.	W1, U1, K1
5.	Hermeneutyka i rozwój koncepcji poznania.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	brak zaliczenia	egzamin ustny

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	brak zaliczenia	Egzamin ustny

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Folklor rumuński
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.120.5cb0971a3dc8e.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
---	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zdobycie przez studentów podstawowej wiedzy o miejscu i znaczeniu folkloru w systemie nauk humanistycznych, poznanie najważniejszych rumuńskich zwyczajów ludowych oraz głównych tekstów folkloru rumuńskiego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach o folklorze.	FRU_K1_W01	egzamin pisemny

W2	student ma uporządkowaną podstawową wiedzę w zakresie folkloru, zna główne zwyczaje ludowe oraz główne teksty folkloru rumuńskiego.	FRU_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne potrafi prezentować przygotowane zagadnienie i dyskutować na tematy dotyczące folkloru rumuńskiego.	FRU_K1_U08, FRU_K1_U09	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kultury rumuńskiej, jej znaczenia dla kultury europejskiej (w tym kultury polskiej); rozumie podobieństwa i różnice poszczególnych kultur w zakresie folkloru i jest świadom potrzeby zachowania tego dziedzictwa.	FRU_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ul style="list-style-type: none"> - główne motywy i symbolika w rumuńskiej literaturze ludowej (analiza tekstów w polskim przekładzie, wybór z: J. Ficowski, Mistrz Manole i inne przekłady) - podania i baśnie rumuńskie - rumuńskie obrzędy i obyczaje ludowe (związane z narodzinami, ślubem i śmiercią) - folklor rumuński w karpackiej i bałkańskiej przestrzeni kulturowej - najważniejsze święta i obrzędy rumuńskiego prawosławia - echa rumuńskiego folkloru w obyczajach i sztuce huculskiej i polskiej góralszczyzny 	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie: - obecności na zajęciach dopuszczone są 3 nieobecności na zajęciach w semestrze; - oceniania ciągłego w trakcie ćwiczeń Egzamin pisemny Pisemne opracowanie jednego z tematów dotyczące omawianych zagadnień w trakcie wykładów

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Gramatyka opisowa języka rumuńskiego Ib (morfologia)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.120.61dd6531b2e21.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

Okres Semestr 2	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	Liczba punktów ECTS 3.0
---------------------------	--	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zdobycie i uporządkowanie podstawowej wiedzy ogólnej z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii morfologii języka rumuńskiego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii morfologii języka rumuńskiego	FRU_K1_W01	egzamin pisemny

W2	wie jak zdefiniować pojęcie morfologia, omówić przedmiot badań i poszczególne działy morfologii	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02	egzamin pisemny
W3	zna podstawowe zjawiska morfologiczne (cechy morfologiczne części mowy występujących w języku rumuńskim i ich poprawne stosowanie w wypowiedzi)	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie morfologii języka rumuńskiego kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FRU_K1_U03, FRU_K1_U10	egzamin pisemny
U2	potrafi definiować oraz opisywać zagadnienia poruszane na zajęciach, zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami, wyjaśnić pochodzenie oraz istotę omawianych zjawisk językowych i identyfikować je w tekście, wykorzystać zdobyte informacje teoretyczne w praktycznej analizie tekstu z zachowaniem podstawowych metod, wzbogacając ją o dodatkowe przykłady	FRU_K1_U03, FRU_K1_U10	egzamin pisemny
U3	umie opisać kategorie gramatyczne występujące w języku rumuńskim, przeprowadzić analizę morfologiczną wyrazów	FRU_K1_U03, FRU_K1_U10	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
uczestnictwo w egzaminie	3	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 83	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Cechy morfologiczne części mowy występujących w języku rumuńskim (ze szczególnym uwzględnieniem rodzajników, rzeczowników i czasowników rumuńskich).</p> <p>Kategorie gramatyczne występujące w języku rumuńskim.</p> <p>Analiza morfologiczna wyrazów.</p>	W1, W2, W3, U1, U2, U3
----	--	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	<p>Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego. Egzamin pisemny składający się z części praktycznej i teoretycznej. Obowiązuje następująca skala ocen: • 0-60 % - ocena ndst • 61-68 % - ocena dst • 69-76 % - ocena + dst • 77-84 % - ocena db • 85-92 % - ocena + db • 93-100 % - ocena bdb</p>

Literatura rumuńska w przekładach na język polski
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.120.5cb094f1174bd.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z historią przekładu literatury rumuńskiej na język polski, ze szczególnym uwzględnieniem okresu po roku 2000. Studenci poznają najważniejsze tendencje w literaturze rumuńskiej obecnej na polskim rynku wydawniczym, zostaną im przedstawione sylwetki tłumaczy oraz tłumaczek, wybrane sylwetki tłumaczonych autorów i autorek, instytucje kultury oraz wydawnictwa zaangażowane w publikowanie literatury rumuńskiej w Polsce.
C2	Zajęcia mają również pobudzać do refleksji literaturoznawczej oraz namysłu nad znaczeniem przekładu literackiego w kulturze.
C3	Celem kursu jest ponadto wypracowanie u studentów umiejętności pracy w zespole oraz zachęcenie ich do przygotowania projektu, dzięki któremu będą mogli wyrazić własne opinie na temat omawianych tekstów kultury.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę na temat literatury rumuńskiej w przekładach na język polski.	FRU_K1_W03	egzamin ustny, projekt
W2	metody analizy z interpretacją tekstu literackiego.	FRU_K1_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wypowiedzieć się na temat zjawisk i problemów dotyczących literatury rumuńskiej w przekładach na język polski.	FRU_K1_U03, FRU_K1_U04, FRU_K1_U05	egzamin ustny, projekt
U2	przygotować ustną prezentację poświęconą problematyce literatury rumuńskiej w przekładach na język polski.	FRU_K1_U05, FRU_K1_U08	egzamin ustny, projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest gotów zaakceptować ważną rolę, jaką literatura w przekładzie odgrywa dla pełniejszego odbioru kultury rumuńskiej w Polsce.	FRU_K1_K01	projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie projektu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Historia przekładu literatury rumuńskiej na język polski przed rokiem 1989: autorzy, wydawnictwa, książki	W1, U1, K1

2.	2. Literatura rumuńska w języku polskim po 1989 roku: a. polityka wydawnicza b. sylwetki tłumaczonych autorów c. sylwetki tłumaczy d. literatura piękna w przekładzie e. publicystyka, literatura historyczna, literatura faktu w przekładzie f. publiczność: horyzont oczekiwań polskiego czytelnika g. recepcja literatury rumuńskiej w Polsce h. przekład zinstytucjonalizowany: stypendia, nagrody literackie, targi książki, działalność Rumuńskiego Instytutu Kultury, spotkania autorskie i. adaptacje filmowe rumuńskich książek dostępnych w języku polskim j. warsztat tłumacza k. literatura polska tłumaczona na język rumuński	W1, W2, U1, U2, K1
----	--	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, projekt	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest zrealizowanie projektu grupowego zaproponowanego na początku zajęć przez prowadzącą. Obecność studentów na zajęciach jest obowiązkowa i również jest warunkiem zaliczenia (maksymalnie 2 nieusprawiedliwione nieobecności). Ponadto oceniana jest aktywność studentów i ich przygotowanie do zajęć (lektura tekstów podanych przez prowadzącą). Egzamin ma formę ustną i polega na przedstawieniu projektu grupowego oraz dyskusji na jego temat.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa (dopuszczalne dwie nieusprawiedliwione nieobecności).



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.120.5ca75696652f3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o komunikacji społecznej i mediach
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0388 Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje związane z naukami społecznymi, dziennikarstwem i informacjami
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada ogólną wiedzę z zakresu prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego), ze szczególnym uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania zawodu filologa, tłumacza, prowadzenia własnej działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku (np. cytaty).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem orzecznictwa (dotyczącego wybranych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	FRU_K1_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi mają być łączone określone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw, np. w przypadku plagiatu).	FRU_K1_U03, FRU_K1_U05, FRU_K1_U15	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do prowadzenia działalności gospodarczej, zawodowej, społecznej opartej na wykorzystywaniu dóbr własności intelektualnej. Student jest gotów do ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego z uwzględnieniem zasad prawa własności intelektualnej.	FRU_K1_K02, FRU_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	4	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	12	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, U1, K1
2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony poszczególnych kategorii utworów, wyników badań naukowych, prac studenckich (zaliczeniowych, licencjackich, magisterskich), podręczników, skryptów; zasady ochrony tłumaczeń 2) podmiot prawa autorskiego (współautorstwo, określenie kiedy i w jakim zakresie uczelnia nabywa prawa autorskie do utworów stworzonych przez studentów; twory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenia praw autorskich, w tym praw osobistych (ze szczególnym uwzględnieniem problematyki plagiatu) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji np. cytaty, dozwolony użytek osobisty, użytek szkolny) 5) prawa pokrewne (prawa do pierwszych wydań, wydań krytycznych i naukowych)	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Współczesne kino rumuńskie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.120.61bc50d9b74e5.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest przybliżenie studentom współczesnej kultury Rumunii poprzez prezentację rumuńskiej Nowej Fali, czyli docenianego obecnie na całym świecie fenomenu rumuńskiej kinematografii - utrzymanych w estetyce surowego realizmu filmów, które rozliczają się z okresem reżimu komunistycznego oraz podejmują trudne tematy społeczne, proponując tym samym jeden z możliwych kluczy do zrozumienia przemian zachodzących w rumuńskim społeczeństwie.
C2	Zajęcia mają również na celu wypracowanie u studentów krytycznego spojrzenia na analizowane filmy oraz wzbudzenie w nich zainteresowania kulturą rumuńską.
C3	Celem zajęć jest ponadto zachęcenie studentów do dyskusji i wyrażania własnych poglądów na temat omawianych na zajęciach tekstów kultury.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu historii kina rumuńskiego i jego ewolucji po 1989.	FRU_K1_W01, FRU_K1_W06	egzamin pisemny
W2	metody analizy i interpretacji tekstów kultury.	FRU_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student, wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat współczesnego kina rumuńskiego.	FRU_K1_U05, FRU_K1_U09	brak zaliczenia
U2	przeprowadzić analizę i interpretację filmów z zastosowaniem poznanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FRU_K1_U03, FRU_K1_U04	egzamin pisemny, brak zaliczenia
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	uczestnictwa w życiu kulturalnym, zwłaszcza do brania udziału w pokazach filmów rumuńskich.	FRU_K1_K03	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	35	
przygotowanie do zajęć	35	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Celem kursu jest zapoznanie uczestników ze współczesną kulturą rumuńską za pośrednictwem jednego z najbardziej reprezentatywnych i uznanych na świecie jej przejawów – współczesnego kina. Zdobyta podczas zajęć ogólna wiedza dotycząca historii rumuńskiego filmu, jego ewolucji po 1989 roku oraz dominującej estetyki i poruszanych tematów, pomoże słuchaczom w zrozumieniu realiów współczesnej Rumunii oraz będzie dobrym punktem wyjścia do zapoznania się z innymi dziedzinami kultury rumuńskiej.</p> <p>Uczestnikom zajęć zostanie przybliżona twórczość najwybitniejszych przedstawicieli tzw. Nowej Fali: Cristiego Puiu, Cristiana Mungiu, Corneliu Porumboiu, Călina Petera Netzera oraz Radu Jude.</p>	W1, W2, U1, U2, K1
----	---	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, brak zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest frekwencja (dopuszczalna ilość nieobecności nieusprawiedliwionych – 2) oraz aktywność na zajęciach konwersatoryjnych (zwłaszcza aktywny udział w dyskusji podsumowującej na ostatnich zajęciach). Egzamin końcowy ma formę pisemną. .

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa (dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności).



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język kataloński I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.12A0.5cb094f20e89e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Kataloński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 2, Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z językiem i kulturą katalońską
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz innego języka z rodziny językowej romańskiej, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka katalońskiego.	FRU_K1_W02	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi współdziałać w grupie	FRU_K1_U12	zaliczenie na ocenę
U2	absolwent potrafi i porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach języka katalońskiego	FRU_K1_U09	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FRU_K1_K02	zaliczenie na ocenę
K2	absolwent jest gotów do student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i form przekazu.	FRU_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	45	
rozwiązywanie zadań	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie do egzaminu	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	ZAKRES GRAMATYCZNY: 1. Zasady ortografii i fonetyki; 2. Rodzajniki: określony, nieokreślony; 3. Rzeczowniki i przymiotniki opisujące: liczba i rodzaj; 4. Przyimek; 5. Zaimki dzierżawcze; 6. Zaimki wskazujące; 7. Zaimki osobowe: podmiotu, dopełnienia bliższego i dalszego; 8. Zaimki pytajne; 9. Zaimki nieokreślone; 10. Zaimki zwrotne; 11. Przysłówki; 12. Liczebniki; 13. Stopniowanie przymiotnika i przysłówka; 14. Czasowniki regularne i nieregularne; 15. Czasy teraźniejszy i przeszły;	W1, U2
2.	ZAKRES LEKSYKALNY – SŁOWNICTWO Z NASTĘPUJĄCYCH DZIEDZIN 1. Ja i moja rodzina; 2. Dom, mieszkanie, miejsce pracy i nauki; 3. Zawody, praca, poszukiwanie pracy; 4. Czas wolny, wakacje, hobby; 5. Podróżowanie, środki transportu, poruszanie się w mieście; 6. Zakupy, rodzaje sklepów, podstawowe produkty, środki płatnicze; 7. Posiłki, kuchnia, zwyczaje kulinarne; 8. Ubrania, moda, kupowanie różnych elementów stroju; 9. Opis zewnętrzny osoby; 10. Cechy charakteru; 11. Czynności dnia codziennego; 12. Pogodna, zjawiska atmosferyczne;	W1, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Gramatyka opisowa języka rumuńskiego IIa (morfoskładnia)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1C0.61dd6f820b15e.22</p> <p>Języki wykładowe Rumuński</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15 ćwiczenia: 15</p>	<p>Liczba punktów ECTS 0.0</p>
-----------------------------------	---	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15 ćwiczenia: 15</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zdobycie i pogłębienie wiedzy z zakresu morfologii i składni języka rumuńskiego
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii morfologii i składni języka rumuńskiego	FRU_K1_W01	egzamin pisemny, brak zaliczenia, test
W2	wie jak zdefiniować pojęcia morfologia i składnia, omówić przedmiot badań i poszczególne działy morfoskładni oraz krótko jej historię	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02	egzamin pisemny, brak zaliczenia, test
W3	zna podstawowe zjawiska morfologiczne i składniowe (cechy morfologiczne części mowy występujących w języku rumuńskim, zasady słowotwórstwa oraz zasady łączliwości międzywyrazowej umożliwiającej tworzenie poprawnych zdań etc.)	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02	egzamin pisemny, brak zaliczenia, test
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie morfologii i składni języka rumuńskiego kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FRU_K1_U03, FRU_K1_U10	egzamin pisemny, brak zaliczenia, test
U2	potrafi definiować oraz opisywać zagadnienia poruszane na zajęciach, zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami, wyjaśnić pochodzenie oraz istotę omawianych zjawisk językowych i identyfikować je w tekście, wykorzystać zdobyte informacje teoretyczne w praktycznej analizie tekstu z zachowaniem podstawowych metod, wzbogacając ją o dodatkowe przykłady	FRU_K1_U03, FRU_K1_U10	egzamin pisemny, brak zaliczenia, test
U3	umie opisać kategorie gramatyczne występujące w języku rumuńskim, przeprowadzić analizę morfologiczną wyrazów oraz składniową zdań prostych i złożonych	FRU_K1_U03, FRU_K1_U10	egzamin pisemny, brak zaliczenia, test

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	15
ćwiczenia	15
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10
poznanie terminologii obcojęzycznej	5
przygotowanie do ćwiczeń	20
Przygotowanie do sprawdzianów	10

samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 85	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	15	
ćwiczenia	15	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
uczestnictwo w egzaminie	3	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 88	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Cechy morfologiczne części mowy oraz ich funkcje umożliwiające tworzenie poprawnych zdań w języku rumuńskim.</p> <p>Kategorie gramatyczne występujące w języku rumuńskim</p> <p>Analiza składniowa zdań prostych i złożonych</p> <p>Odróżnianie różnych funkcji składniowych elementów powierzchniowo identycznych</p>	W1, W2, W3, U1, U2, U3

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

metody e-learningowe, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa.
ćwiczenia	test	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu uzyskanie pozytywnej oceny (minimum dostatecznie) z testu podsumowującego pierwszy semestr.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie oceny pozytywnej (minimum dostateczny) z testu po pierwszym semestrze. Egzamin pisemny składający się z części praktycznej i teoretycznej. Obowiązuje następująca skala ocen: • 0-60 % - ocena ndst • 61-68 % - ocena dst • 69-76 % - ocena + dst • 77-84 % - ocena db • 85-92 % - ocena + db • 93-100 % - ocena bdb
ćwiczenia	egzamin pisemny	Obowiązują te same kryteria co powyżej. Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka rumuńskiego na poziomie B1

Literatura rumuńska XIX w.
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.140.61d58975a5581.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Rumuński</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30 wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie szczegółowej wiedzy z zakresu historii literatury rumuńskiej XIX wieku (z uwzględnieniem kontekstu historycznego i kulturowego)
C2	przygotowanie do samodzielnej lektury, analizy i interpretacji XIX-wiecznych tekstów literackich w języku rumuńskim

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu historii literatury rumuńskiej XIX wieku.	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przedstawić w formie pisemnej bądź ustnej swoje uwagi i przemyślenia dotyczące przeczytanego tekstu literackiego.	FRU_K1_U01, FRU_K1_U03, FRU_K1_U04, FRU_K1_U05, FRU_K1_U08	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące rumuńskojęzycznych dzieł literackich z okresu XIX-wieku, wykorzystując źródła rumuńskie, polskie i inne obcojęzyczne.	FRU_K1_U03	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest gotów oceniać i selekcjonować informacje z obszaru historii literatury rumuńskiej okresu XIX wieku.	FRU_K1_K01	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
wykład	30	
przygotowanie do ćwiczeń	45	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	45	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<ul style="list-style-type: none"> • Szkoła siedmiogrodzka i rumuńskie odrodzenie narodowe. • Pokolenie 1848 w kulturze rumuńskiej. • „Junimea” i epoka „wielkich klasyków” literatury rumuńskiej: Ion Creangă, Mihai Eminescu, Ioan Slavici, Ion Luca Caragiale. • U progu XX wieku. Literatura rumuńska wobec modernizmu: <ul style="list-style-type: none"> ◦ rumuński symbolizm poetycki (Alexandru Macedonski) i jego kontynuacje (George Bacovia) ◦ nurt ludomański w literaturze rumuńskiej przełomu wieków (<i>Sămănătorul</i>, <i>Viața românească</i>) 	W1, U1, U2, K1
----	---	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, metody e-learningowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, burza mózgów, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa, aktywności i prac pisemnych. Obecność na zajęciach obowiązkowa. Możliwe maksymalnie 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie ćwiczeń.
wykład	egzamin pisemny / ustny	Uzyskanie pozytywnej oceny z egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rumuńskiego na poziomie A2-B1



Praktyczna nauka języka rumuńskiego II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1C0.5cb097199fd7b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rumuński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 14.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Osiągnięcie przez studentów poziomu B2 znajomości języka rumuńskiego według wytycznych Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ)
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka rumuńskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych;	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka rumuńskiego (poziom B2 według standardów ESOKJ);	FRU_K1_U06	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	Student posiada umiejętność przygotowania w języku rumuńskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B2;	FRU_K1_U01	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język rumuński i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B2 według standardów ESOKJ);	FRU_K1_U02	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	Student potrafi przygotować i przedstawić w języku rumuńskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B2;	FRU_K1_U08	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U5	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role;	FRU_K1_U12	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U6	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania;	FRU_K1_U11	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FRU_K1_K01	brak zaliczenia
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FRU_K1_K03	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	120	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 0.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
-----------------------------------	-----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	120	
uczestnictwo w egzaminie	5	
przygotowanie do egzaminu	25	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 14.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Realizowane treści programowe zgodne są z zakresem gramatycznym i leksykalnym (tematycznym) języka rumuńskiego określonym przez standardy ESOKJ dla poziomu B2	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

gra dydaktyczna, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje, grywalizacja, konwersatorium językowe, burza mózgów, inscenizacja, metoda sytuacyjna, metoda projektów, analiza tekstów, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Zaliczenie pierwszego semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testu końcowego.

Semestr 4

Metody nauczania:

gra dydaktyczna, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje, grywalizacja, konwersatorium językowe, burza mózgów, inscenizacja, metoda sytuacyjna, metoda projektów, analiza tekstów, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Zaliczenie drugiego semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie obu semestrów. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-62 pkt. - ocena ndst • 63-70 pkt. - ocena dst • 71-78 pkt. - ocena + dst • 79-86 pkt. - ocena db • 87-93 pkt. - ocena + db • 94-100 pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rumuńskiego na poziomie A2-B1



Język francuski – poziom A1 → A2
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1C0.5cc02e82da4c4.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	wykształcenie kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego (francuskiego) na poziomie A2
C2	przekazanie wiedzy o strukturze języka francuskiego
C3	wykształcenie umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na podstawowym poziomie	FRU_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie A2 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FRU_K1_U07	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FRU_K1_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	10	
wykonanie ćwiczeń	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 130	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	90

przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie do zajęć	10	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
wykonanie ćwiczeń	10	
uczestnictwo w egzaminie	5	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 155	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego od podstaw. Opanowanie przez studentów podstaw gramatyki języka francuskiego, zapoznanie się i przyswojenie systemu fonetycznego, opanowanie umiejętności porozumiewania się w języku codziennym na poziomie podstawowym.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie I semestru na podstawie obecności na zajęciach i pozytywnej oceny z testu końcowego

Semestr 4

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Pozytywna ocena z egzaminu na poziomie A2; egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowe uczestnictwo w zajęciach; przedmiot sekwencyjny - brak zaliczenia 1 stopnia powoduje niemożliwość wpisu na poziom wyższy



Język hiszpański – poziom A1 → A2
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1C0.5cb879fa5cd51.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uzyskanie przez studentów kompetencji językowych na poziomie A2.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	struktury gramatyczne i leksykalne języka obcego na poziomie A2+.	FRU_K1_W02	egzamin pisemny / ustny
W2	potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na poziomie A2+.	FRU_K1_W02	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazać umiejętności językowe na poziomie A2+ w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FRU_K1_U01, FRU_K1_U07, FRU_K1_U12	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałania i pracy w grupie	FRU_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
uczestnictwo w egzaminie	3	

wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 173	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Gramatyka</p> <p>o rodzajnik określony, nieokreślony</p> <p>o rzeczownik, przymiotnik-rodzaj i liczba</p> <p>o przyimek (podstawowe użycia)</p> <p>o zaimki (dzierżawcze, wskazujące, osobowe, pytajne, zwrotne, względne, nieokreślone)</p> <p>o liczebniki</p> <p>o przysłówki</p> <p>o spójniki</p> <p>o czasownik -czasowniki regularne i nieregularne w czasie teraźniejszym</p> <p>o czasowniki „ser”, “estar”, “haber”</p> <p>o czasownik -czasowniki regularne i nieregularne w czasie: Preterito Perfecto, Preterito Indefinido</p> <p>o tryb rozkazujący twierdzący</p> <p>o konstrukcja peryfrastyczna: tener que + infin.</p> <p>o konstrukcje peryfrastyczne: (ir a + infin., acabar de + infin., tener que + infin.)</p>	W1, W2, U1, K1

2.	<p>Leksyka</p> <p>o przedstawianie się</p> <p>o opis zewnętrzny osoby</p> <p>o opis rodziny</p> <p>o cechy charakteru</p> <p>o rozkład dnia</p> <p>o miasto</p> <p>o pytanie o drogę</p> <p>o pogoda i zjawiska atmosferyczne, itp.</p> <p>o dom, mieszkanie</p> <p>o podróż</p> <p>o zwierzęta</p> <p>o jedzenie</p> <p>o zakupy</p> <p>o zdrowie</p>	W1, W2, U1, K1
3.	<p>Proste teksty pisane</p> <p>o opis mieszkania, osoby, dzielnicy, dnia codziennego</p> <p>o mail z zastosowaniem czasu przeszłego</p> <p>o dialogi sytuacyjne</p>	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w I semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena zal • 65%-100% pkt. - ocena nzal

Semestr 4

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-

learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w II semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i dostarczenia prac pisemnych. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie trzeciego i czwartego semestru. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena ndst • 65%-72% pkt. - ocena dst • 73%-79% pkt. - ocena + dst • 80%-86% pkt. - ocena db • 87%-93% pkt. - ocena + db • 94%-100% pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowy udział w zajęciach



Język portugalski – poziom A1 → A2
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1C0.5cb879fa9828c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	kompleksowość języka portugalskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FRU_K1_W02	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FRU_K1_U01	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski.	FRU_K1_U02	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FRU_K1_U08	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	współdziałać w grupie.	FRU_K1_U12	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U5	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka portugalskiego.	FRU_K1_U13	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U6	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FRU_K1_U08	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U7	merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski.	FRU_K1_U05	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U8	wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - dochodząc do poziomu B1 dla języka portugalskiego.	FRU_K1_U06	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U9	wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła.	FRU_K1_U03	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacji.	FRU_K1_K01	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	zdobycia informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów.	FRU_K1_K03	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	90
przygotowanie do ćwiczeń	20
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
uczestnictwo w egzaminie	4	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
konsultacje	5	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
Przygotowanie do sprawdzianów	10	
Przygotowanie prac pisemnych	6	
wykonanie ćwiczeń	25	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 210	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie A1/A2 według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach: ocena pozytywna od 70% punktacji.

Semestr 4**Metody nauczania:**

dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach - 70%. Natomiast na egzaminie pisemnym: ocena pozytywna od 65% punktacji. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia w obu semestrach. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny z części pisemnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język włoski – poziom A1 → A2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1C0.5cb879fa7a734.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zasadami gramatyki i słownictwem języka włoskiego właściwymi dla poziomu A2
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	- Student zna i rozumie kompleksowość języka włoskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FRU_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- Student potrafi przygotować w języku włoskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski. - Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - dochodząc do poziomu B1 dla języka włoskiego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie. - Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka włoskiego.	FRU_K1_U06, FRU_K1_U07	egzamin pisemny, egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	90	

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	ZAKRES GRAMATYCZNY:1. Rzeczownik i przymiotnik - liczba i rodzaj, rodzajniki określone i nieokreślone. Zaimki - personali indiretti e diretti, possessivi, Czasowniki regularne i nieregularne, Czesy: presente, passato prossimo, imperfetto, futuro, condizionale; Tematy (słownictwo): nauka, praca, wolny czas, dom, jedzenie, sport, różne aspekty kultury i geografii Włoch, rodzina.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.

Semestr 4

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Abecadło: lektura i analiza tekstów
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d4225e2e5c7.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	[NF1A_W01] ma wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji francuskiej i francuskojęzycznej	FRU_K1_W01	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	[NF1A_U06] potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FRU_K1_U03	egzamin ustny

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:

K1	[NF1A_K05] ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzenie zdobytej wiedzy na ten temat	FRU_K1_K02	egzamin ustny
----	---	------------	---------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przygotowanie projektu	30	
przygotowanie do zajęć	29	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	A comme Animal politique	W1, U1, K1
2.	B comme Bovarysme	W1, U1, K1
3.	C comme Contrat social	W1, U1, K1
4.	D comme Dette écologique	W1, U1, K1
5.	E comme École	W1, U1, K1
6.	F comme Fourmilière	W1, U1, K1
7.	G comme Gestion	W1, U1, K1
8.	H comme Hasard	W1, U1, K1
9.	I comme Identité numérique	W1, U1, K1
10.	J comme Journalisme	W1, U1, K1
11.	K comme Kitsch	W1, U1, K1
12.	L comme Léviathan	W1, U1, K1
13.	M comme Mobilité	W1, U1, K1
14.	N comme Néo-marxisme	W1, U1, K1
15.	O comme Œil de la Providence	W1, U1, K1

16.	P comme Post-vérité	W1, U1, K1
17.	Q comme Quiétude	W1, U1, K1
18.	R comme Ressources naturelles	W1, U1, K1
19.	S comme Sciences humaines	W1, U1, K1
20.	T comme Théorie du complot	W1, U1, K1
21.	U comme Utopie	W1, U1, K1
22.	V comme Ville	W1, U1, K1
23.	W comme WiFi	W1, U1, K1
24.	X comme X	W1, U1, K1
25.	Y comme Yellowstone	W1, U1, K1
26.	Z comme Zoo	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Uzyskanie pozytywnej oceny z pracy projektowej. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Język egzaminu: francuski

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2

Cywilizacja Katalonii
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb094f07e74c.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zarysem historii, literatury, historii sztuki oraz kultury katalońskiej i Krajów Katalońskich.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz ma świadomość ich kompleksowej natury, złożoności i historycznej zmienności.	FRU_K1_W02	egzamin pisemny

W2	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii katalońskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FRU_K1_W05	egzamin pisemny
W3	student ma podstawową wiedzę o historii i instytucjach kultury w Katalonii, a także podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Katalonii i Krajów Katalońskich.	FRU_K1_W08	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informację, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FRU_K1_U03	egzamin pisemny
U2	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku polskim.	FRU_K1_U05	egzamin pisemny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FRU_K1_U08	egzamin pisemny
U4	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FRU_K1_U15	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje.	FRU_K1_K01	egzamin pisemny
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FRU_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie eseju	10	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Koncepcja Països Catalans (Kraje Katalońskie). Prezentacja najważniejszych regionów tworzących Kraje Katalońskie: Katalonii, Walencji oraz Balearów. Legendy fundacyjne (Otger Catalò, Wilfred Włochaty i senyera, św. Jerzy). Zarys historii Katalonii (czasy pierwszych hrabiów Barcelony, Jakub I Zdobywca, Piotr II Wielki, Kompromis z Casp, wojna żeńców, wojna o sukcesję hiszpańską, odrodzenie narodowe - Renaixença, republika, wojna domowa i reżim gen. F. Franco, dążenia niepodległościowe). Wybrane dzieła literackie i twórcy (Ramon Llull, cztery Wielkie Kroniki, Złoty Wiek literatury katalońskiej, literatura współczesna). Zarys historii sztuki katalońskiej (kultura talajocka, romanizm, gotyk, modernizm, nowocentyzm, sztuka współczesna). Symbole religijne (Montserrat, Pieśń Sybilli, misterium z Elx). Święta i zabawy ludowe. Katalonia dziś.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	aktywny udział w zajęciach, przygotowanie prezentacji oraz pracy pisemnej

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Elementy wiedzy o Włoszech

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d42594ab490.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zdobycie uporządkowanej wiedzy z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii romańskich
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii romańskich	FRU_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W2	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii romańskich	FRU_K1_W03	egzamin pisemny, prezentacja
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury wskazanych krajów obszaru języków romańskich zwłaszcza włoskiego	FRU_K1_W04	egzamin pisemny, prezentacja
W4	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym wskazanych krajów obszaru języków romańskich zwłaszcza włoskiego	FRU_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury wskazanych krajów romańskich wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FRU_K1_U03	prezentacja
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza włoskiej w odniesieniu do obszaru wskazanych języków romańskich oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FRU_K1_U04	egzamin pisemny, prezentacja
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach przedmiotów dotyczących cywilizacji i kultury wskazanych krajów romańskich	FRU_K1_U09	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FRU_K1_K01	egzamin pisemny
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów romańskich w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FRU_K1_K02	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	24
uczestnictwo w egzaminie	1
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
przygotowanie referatu	5

poznanie terminologii obcojęzycznej	12	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 77	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podczas zajęć zostaną przedstawione i omówione: realia współczesnych regionów Włoch, historia współczesnego kina włoskiego, historia włoskiej muzyki współczesnej, mass media, imigracja, historyczne stosunki włosko-polskie, zagadnienia dotyczące ekonomii, polityki ostatnich dekad i społeczeństwa włoskiego, nacjonalizm włoski, dialekty włoskie, język włoski.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	Egzamin pisemny, prezentacja.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana znajomość języka włoskiego na poziomie A2/B1



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Francuski w przedsiębiorstwie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d42310624d5.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom wiedzy z dziedziny ekonomii oraz funkcjonowania różnego typu przedsiębiorstw. Zapoznanie studentów ze słownictwem niezbędnym do funkcjonowania w realiach ekonomii i przedsiębiorczości w języku francuskim na poziomie B1.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka francuskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne językowo wyrażanie myśli; zna różne rejestry języka francuskiego	FRU_K1_W02, FRU_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	-wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka francuskiego (poziom C1 według standardów ESOKJ);	FRU_K1_U01, FRU_K1_U06	egzamin pisemny, prezentacja
U2	-potrafi przygotować i przedstawić w języku francuskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu C1;	FRU_K1_U06, FRU_K1_U09	prezentacja
U3	-posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu C1;	FRU_K1_U01, FRU_K1_U03, FRU_K1_U06	egzamin pisemny
U4	-potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język francuski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom C1 według standardów ESOKJ);	FRU_K1_U02, FRU_K1_U06	egzamin pisemny, prezentacja
U5	-potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role;	FRU_K1_U12	prezentacja
U6	-potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania;	FRU_K1_U11	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FRU_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FRU_K1_K03	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie w dziedzinę języka specjalistycznego i komunikowania z środowisku biznesowym (wizerunek firmy, wartości, kultura przedsiębiorstwa, identyfikacja otoczenia firmy, kategorie publiczności firm...)	W1, U1, U2, U3, K1
2.	Różne typy organizacji. Przedsiębiorstwo, jego cele, organizacja i wizerunek. Komunikacja globalna. Komunikacja wewnętrzna i zewnętrzna w przedsiębiorstwie. Kultura przedsiębiorstwa. Komunikowanie się przedsiębiorstwa z otoczeniem na co dzień (treści i techniki public relations, media relations) a działanie w sytuacji kryzysowej.	W1, K2
3.	Studium przypadków.	U2, U3, U4, U5, U6, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczona 1 nieobecność w semestrze w każdej jednostce zajęciowej. Nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego

Historia Katalonii (zarys)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.1584701861.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Historia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0222 Historia i archeologia</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi faktami związanymi z historią Katalonii, od średniowiecza do czasów współczesnych.
C2	Uświadomienie specyfiki historycznej i kulturowej regionu dwujęzycznego, o silnej świadomości odrębności narodowej. Wyjaśnienie mechanizmów społecznych i historycznych warunkujących rozwój tożsamości narodowej oraz wyczulenie na pojawiający się w badaniach nad przeszłością dyskurs mitotwórczy.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat historii w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej historii Katalonii.	FRU_K1_W06	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii Katalonii, kierując się wskazówkami wykładowcy.	FRU_K1_U09, FRU_K1_U13	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FRU_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Okres od czasów najstarszego osadnictwa do utworzenia Marchii Hiszpańskiej.	W1, U1, K1
2.	2. Hrabstwo Barcelony: powstanie i rozwój do unii z Królestwem Aragonii.	W1, U1, K1
3.	3. Unia i powstanie Korony Aragonii.	W1, U1, K1
4.	4. Panowanie Jakuba I Zdobywcy (XIII w.).	W1, U1, K1
5.	5. Ekspansja śródziemnomorska: wojny sycylijskie, Kompania Katalońska, zajęcie Sardynii (XIII - XIV w.).	W1, U1, K1
6.	6. Schyłek świetności politycznej Katalonii (XV w.).	W1, U1, K1
7.	7. Unia z Królestwem Kastylii. Katalonia na peryferiach imperium (XV - XVI w.).	W1, U1, K1
8.	8. Wojna żeńców i Krwawe Boże Ciało: przyczyny, przebieg i następstwa (XVII w.).	W1, U1, K1
9.	9. Wojna o sukcesję hiszpańską (XVIII w.).	W1, U1, K1
10.	10. Katalońskie odrodzenie narodowe (XIX w.)	W1, U1, K1
11.	11. Polityczne aspiracje narodowe początków XX w.	W1, U1, K1
12.	12. Hiszpańska wojna domowa i reżim gen. Franco (1936-1875).	W1, U1, K1

13.	13. Odnowa demokratyczna po 1975 r.	W1, U1, K1
14.	14. Kataloński ruch proniepodległościowy (XXI w.)	W1, U1, K1
15.	15. Aktualna sytuacja polityczna (komentarz).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Egzamin w j. polskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka polskiego.



Historia literatury katalońskiej (zarys)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.1584709161.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	FHI_K1_W01 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska. P6U_W, P6S_WG	FRU_K1_W01, FRU_K1_W03, FRU_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja

W2	FHI_K1_W03 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska. P6U_W, P6S_WG, P6S_WK	FRU_K1_W01, FRU_K1_W03, FRU_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W3	FHI_K1_W06 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. P6U_W, P6S_WK	FRU_K1_W01, FRU_K1_W03, FRU_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	FHI_K1_U01 Absolwent potrafi/ posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury. P6U_U, P6S_UW	FRU_K1_U01, FRU_K1_U03, FRU_K1_U05, FRU_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U2	FHI_K1_U04 Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. P6U_U, P6S_UW	FRU_K1_U01, FRU_K1_U03, FRU_K1_U05, FRU_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U3	FHI_K1_U08 Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. P6U_U, P6S_UW, P6S_UK	FRU_K1_U01, FRU_K1_U03, FRU_K1_U05, FRU_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U4	FHI_K1_U13 Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii hiszpańskiej kierując się wskazówkami opiekuna naukowego. P6S_UW, P6S_UU	FRU_K1_U01, FRU_K1_U03, FRU_K1_U05, FRU_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	FHI_K1_K01 Absolwent jest gotów do/ potrafi oceniać i selekcjonować informacje. P6S_KK, P6U_K	FRU_K1_K01, FRU_K1_K02, FRU_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K2	FHI_K1_K02 Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie. P6S_KO	FRU_K1_K01, FRU_K1_K02, FRU_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K3	FHI_K1_K03 Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. P6S_KO	FRU_K1_K01, FRU_K1_K02, FRU_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30

przygotowanie eseju	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Początki literatury katalońskiej i złoty wiek: - Ramon Llull - Les quatre grans cròniques - Trubadorzy z Katalonii i poezja do Ausias Marcha - XV wiek z Walencji, Ausias March i Joanot Martorell	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
2.	Droga do literatury współczesnej: - Barok - Romantycyzm i jego specyficzność (Renaixença) w literaturze katalońskiej	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
3.	Literatura współczesna: - Modernizm - Noucentisme - Literatura w ukryciu (dyktatura generala Franco) - XXI wiek	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne, esej, prezentacja	Obecność na zajęciach. Trzeba przedstawić jedno zagadnienie literatury katalońskiej w trakcie zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Bez



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ikony włoskiej kultury dawnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb094f1cf4f0.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z kulturą XIII-XVI-wiecznej Italii i jej rozpoznawalnymi symbolami malarskimi, architektonicznymi i urbanistycznymi.
C2	Na zakończenie kursu student powinien: - umieć operować podstawowymi narzędziami analizy dzieła malarskiego; - znać i umieć rozpoznać dzieła reprezentatywnych artystów omawianego okresu (Włochy XIII-XVI wiek) - umieć spójnie przedstawić najważniejsze informacje na temat poszczególnych artystów i ich dzieł na tle ówczesnej sytuacji historyczno-kulturowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	poznanie podstawowych metod analizy i interpretacji tekstów włoskiej kultury artystycznej XIII-XVI-wieku.	FRU_K1_W03, FRU_K1_W04	egzamin pisemny, prezentacja
W2	poznania ważniejszych dzieł malarstwa, ich autorów oraz postaci związanych z dawną sztuką i kulturą Półwyspu Apenińskiego, zwłaszcza Wenecji i Florencji XIII-XVI wieku.	FRU_K1_W03	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwanie, analiza i użytkowanie informacji na temat dzieł sztuki XIII-XVI wieku i ich osadzenia w kulturze Włoch i Europy.	FRU_K1_U03	egzamin pisemny, prezentacja
U2	przygotowanie i przedstawienie argumentów w dyskusji dotyczących zagadnień na temat kultury i sztuki, poznanych w ramach kursu.	FRU_K1_U09	egzamin pisemny, prezentacja
U3	przygotowanie i przedstawienie prezentacji ppt lub ustnego wystąpienia w języku polskim na temat dzieł sztuki XIII-XVI-wiecznej Italii, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FRU_K1_U03, FRU_K1_U08, FRU_K1_U12	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Włoch XIII-XVI wieku i krajów obszaru języka włoskiego w jego różnorodności.	FRU_K1_K01, FRU_K1_K02	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
przygotowanie do zajęć	15	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	ZAKRES TEMATYCZNY PODSTAWOWY: 1. Giorgio Vasari, "Żywoty"; 2. Cimabue; Typologia ikon maryjnych; 3. Fra Angelico; typologia scen zwiastowania; 4. Piero della Francesca; traktaty o sztuce; 5. Sandro Botticelli; filozofia piękna; 6. Giovanni Bellini; synkretizm kulturowy; 7. Vittore Carpaccio; szkoły weneckie.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
2.	ZAKRES TEMATYCZNY ROZSZERZONY (w zależności od zainteresowań danej grupy uczestników kursu): Leonardo da Vinci; Benozzo Gozzoli, Tiziano Vecellio; Andrea Mantegna; Masaccio, bądź inny wybrany twórca omawianej epoki.	W1, W2, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Zaliczenie na podstawie: 1. Obecności na zajęciach. Dopuszczone 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieusprawiedliwionych nieobecności student ma obowiązek uzgodnić z prowadzącym sposób zdania materiału zajęć, w których nie uczestniczył. Powyżej 4 nieusprawiedliwionych nieobecności nie ma możliwości zaliczenia przedmiotu. 2. Egzamin pisemny, obejmujący wyłącznie zagadnienia omawiane na zajęciach (wskazana literatura ma służyć ugruntowaniu wiedzy zdobytej w trakcie zajęć). 2.a. Egzamin złożony jest z dwóch części: w pierwszej student odpowiada na 15 - 18 pytań związanych z prezentowanymi na ekranie wizualizacjami (rozpoznawanie wybranego dzieła sztuki włoskiej, określenie daty/miejsca powstania/ przechowywania). Część druga to opis wybranego przez egzaminatora dzieła sztuki (wg poznanych metod analizy) oraz wskazanie cech właściwych dla estetyki i kultury danego regionu, środowiska i okresu. 2.b. Na egzaminie obowiązuje następująca, procentowa skala ocen (% maksymalnej ilości punktów możliwych do uzyskania.): 0-60 % - ocena ndst; 61-68 % - ocena dst; 69-76 % - ocena + dst; 77-84 % - ocena db; 85-92 % - ocena + db; 93-100 % - ocena bdb. UWAGA. W przypadku konieczności prowadzenia kursu w formie zdalnej forma egzaminu może ulec zmianie: założony egzamin pisemny może przybrać formę ustną. W takim przypadku treści obowiązujące do egzaminu pozostaną bez zmian.

Wymagania wstępne i dodatkowe

- ukończony przynajmniej 1 semestr nauki języka włoskiego;
- obecność na zajęciach obowiązkowa;
- egzamin w języku polskim.



Język galicyjski
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb094f0d383e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Galicyjski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	Liczba punktów ECTS 6.0
---------------------------	---	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest nauka jednego z czterech języków oficjalnych Hiszpanii, służąca poszerzeniu iberystycznych kompetencji językowych i wiedzy o wielojęzyczności świata romańskiego. Nauka wykorzystuje metody kontrastywne w nauczaniu języków obcych, co oprócz kompetencji w języku galicyjskim, pozwala studentowi nabyć także umiejętność postrzegania języka obcego jako przestrzeni dynamicznej i powiązanej diachro i synchronicznie.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz z zakresu gramatyki opisowej języków romańskich	FRU_K1_W01	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
W2	Student ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języków romańskich.	FRU_K1_W02	brak zaliczenia
W3	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FRU_K1_W07	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku galicyjskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury, potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FRU_K1_U01, FRU_K1_U03, FRU_K1_U07	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka galicyjskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom A2 dla języka galicyjskiego.	FRU_K1_U07	egzamin pisemny / ustny
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku galicyjskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FRU_K1_U08	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	Student potrafi współdziałać w grupie, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FRU_K1_U12, FRU_K1_U15	brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje, ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FRU_K1_K01, FRU_K1_K02	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	Student jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FRU_K1_K03, FRU_K1_K04	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	

przygotowanie do sprawdzianu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	A. GRÁMATICA 1. As regras de ortografía. O alfabeto galego. O sistema consonántico e vocálico. 2. O substantivo. 2.1 O xénero: formación do feminino. Nomes con distinto xénero en galego e castelán. 2.2 O número: formación do plural. O plural dos nomes compostos	W1, W2, U1
2.	3. O adxectivo: xénero e número. A gradación. Construcións comparativas. 4. O artigo: o determinado e o indeterminado. Formas e contraccións. 5. O pronome persoal. 5.1 Formas tónicas e átonas. Contraccións e concorrencias. Uso de te e che. 5.2 A colocación das formas átonas. 5.3 O pronome de solidariedade e reflexivo.	W1, W2, U1, U4
3.	6. O demostrativo e o posesivo: formas e usos. 7. Os numerais. 8. Os indefinidos	W1, W2, U1
4.	9. Os relativos. Os interrogativos e os exclamativos. 10. A conxugación verbal. Formas regulares e irregulares do presente de infinitivo (modo indicativo e subxuntivo).	W1, W2, U1, U2, K1
5.	B. VOCABULARIO 1. A vivenda 2. A familia 3. Meu día	U1, U3, U4, K1

6.	4. As profesións 5. A paisaxe da cidade e do campo 6. O corpo humano maillo aspecto físico dunha persoa 7. A saúde e a enfermidade	U1, U3, K1, K2
7.	8. Os sentimentos e a personalidade 9. Os medios de transporte 10. Os xogos e os deportes	W3, U1, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	zaliczenie części materiału w formie kolokwium Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwencjonalny, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	test gramatyczny i odpowiedź ustna Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, inscenizacja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	zaliczenie części materiału w formie kolokwium Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	test gramatyczny i odpowiedź ustna Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język kataloński II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1140.5cb095037fa74.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Kataloński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów i wglębiecie w zakresie kultury katalońskiej z jej kulturą i językiem
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz innych języków obcych; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka katalońskiego	FRU_K1_W02	egzamin pisemny / ustny
W2	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią katalońską.	FRU_K1_W08	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi posiada umiejętność przygotowania w języku katalońskim i innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	FRU_K1_U01	egzamin pisemny / ustny
U2	absolwent potrafi posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego.	FRU_K1_U07	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FRU_K1_K03	egzamin pisemny / ustny
K2	absolwent jest gotów do ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FRU_K1_K02	egzamin pisemny / ustny
K3	absolwent jest gotów do potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FRU_K1_K01	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie do egzaminu	40	
uczestnictwo w egzaminie	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Przedstawianie się: a) Porównania. b) Zaimki osobowe. c) Zaimki zwrotne. d) Sytuacje formalne i nieformalne.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
2.	2. Przedstawianie i poznawanie osób. Własne zwyczaje: a) Używanie trzeciej osoby. b) Przymiotniki i zamki dzierżawcze. c) Liczebniki (główne, mnożny, nieokreślony, porządkowy, ułamkowy, zbiorowy). d) Forma pytająca. e) Związek zgody czasowników.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
3.	3. Orientacja. Wyznaczanie kierunków, interpretowanie punktów odniesienia: a) Okoliczniki miejsca i łączniki. b) Zaimki wskazujące. c) Czasowniki ruchu. d) Zaimki, przydawka okolicznikowa. e) Używanie struktur opisowych. f) Rozpoznawanie i używanie czasowników nieregularnych.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
4.	4. Informacje o codziennych czynnościach. Opisywanie nastrojów: a) Różne rodzaje czasu teraźniejszego. Formacja odczasownikowa. b) Czasy przeszłe. c) Tryb łączący. Czas teraźniejszy. d) Tryb łączący. Czasy przeszłe niedokonane. e) Konstrukcje w trybie warunkowym.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
5.	5. Wydarzenia: a) Związek zgody. Czasowniki w czasie przeszłym. b) Tryb warunkowy. Rodzaje. c) Wykrzykniki. Zwroty wyrażające zdziwienie. d) Budowa narracji. e) Katalońskie zaimki nieakcentowane (struktury i funkcje) (III). Kombinacja.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
6.	6. Skargi i reklamacje. a) Używanie trybu warunkowego. b) Konstrukcje z czasownikami modalnymi. c) Pogłębienie wiedzy na temat okoliczników miejsca. d) Analiza i tworzenie dyskursu.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Trzeba mieć poziom a2 języka katalońskiego



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język portugalski w biznesie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d42481a61f9.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników ze specyfiką komunikacji w języku portugalskim w kontekście biznesowym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego związanych z komunikacją w przedsiębiorstwie.	FRU_K1_W02	egzamin pisemny

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w przedsiębiorstwie	FRU_K1_U01	prezentacja
U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką pracę pisemną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w przedsiębiorstwie	FRU_K1_U01	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FRU_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Disciplina de nível intermédio, pretende promover o desenvolvimento de capacidades comunicativas várias, que permitam lidar com as necessidades atuais do meio empresarial.</p> <p>O conteúdo do curso centra-se em temáticas relacionadas com o mundo dos negócios. Com recurso a um programa que privilegia a capacidade de estabelecer situações de comunicação reais, o aluno terá oportunidade de praticar as várias competências linguísticas, através de: exploração contextualizada da gramática; prática de comunicação oral em situações típicas encontradas no local de trabalho; expressões-chave para a troca de informações, para socializar, apresentações e reuniões; estudos de caso/atividades que visam melhorar a fluência do aluno durante a parte prática da unidade. Entre as situações comunicativas relevantes encontrar-se-ão as seguintes: comunicação presencial; comunicação telefónica; participação em reuniões; realização de apresentações; correspondência administrativa e comercial.</p> <p>No final da formação, os alunos deverão ser capazes de, com eficácia e segurança, fazer face a situações comunicativas reais da actividade profissional / empresarial, e outras que eventualmente sejam incluídas no curso, de acordo com as suas necessidades formativas.</p>	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Wymagana minimalna liczba obecności na zajęciach - 80%. Pozytywny wynik egzaminu od 70%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język portugalski w turystyce

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d4246114eec.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników ze specyfiką komunikacji w języku portugalskim w kontekście turystycznym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego związanych z komunikacją w turystyce.	FRU_K1_W02	egzamin pisemny

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w turystyce.	FRU_K1_U07	prezentacja
U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką pracę pisemną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w turystyce.	FRU_K1_U01	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FRU_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Disciplina de nível intermédio, pretende promover o desenvolvimento de capacidades comunicativas várias, que permitam lidar com as necessidades atuais do meio turístico. O conteúdo do curso centra-se em temáticas relacionadas com o mundo do turismo - lazer e património. Com recurso a um programa que privilegia a capacidade de estabelecer situações de comunicação reais, o aluno terá oportunidade de praticar as várias competências linguísticas, através de: exploração contextualizada da gramática; prática de comunicação oral em situações típicas encontradas no local de lazer/património; expressões-chave para a troca de informações, para socializar, visitas guiadas; estudos de caso/atividades que visam melhorar a fluência do aluno durante a parte prática da unidade. No final da formação, os alunos deverão ser capazes de, com eficácia e segurança, fazer face a situações comunicativas reais da actividade turística, e outras que eventualmente sejam incluídas no curso, de acordo com as suas necessidades formativas.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Wymagana minimalna liczba obecności na zajęciach - 80%. Pozytywny wynik egzaminu od 70%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Języki romańskie w perspektywie porównawczej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb094ef3036a.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu zapoznanie studentów z językami romańskimi poprzez ich wzajemne porównanie, głównie w perspektywie diachronicznej, ale też synchronicznej, a także pokazanie ich kontaktów z innymi językami.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02	egzamin pisemny

W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych działów językoznawstwa i teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa, a zwłaszcza językoznawstwa romańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FRU_K1_U03	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie wstępu do nauki o języku, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FRU_K1_U13	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu języków romańskich	FRU_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie historyczne: podboje rzymskie i podłoże języków romańskich w Europie. Tendencje w potocznej wymowie łaciny (na przykładzie Appendix Probi). Ewolucja wymowy i systemu fonetycznego łaciny i języków romańskich. Początki piśmienności i standaryzacji języków romańskich. Przesunięcia znaczenia z łaciny w stosunku do języków romańskich. Reduplikacja w łacinie i w językach romańskich. Język angielski a języki romańskie. Przyimki i przysłówki (+ związane z nimi przedrostki). Innowacje romańskie: rodzajniki, analityczna strona bierna, czasy złożone, wzbogacenie trybów gramatycznych. Języki nieromańskie w krajach romańskich Europy. Języki kreolskie na bazie języków romańskich. Slangi romańskie.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze).

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d4234f16335.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka francuskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych	FRU_K1_W08	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka francuskiego (poziom B1 według standardów ESOKJ)	FRU_K1_U03	egzamin ustny

U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku francuskim krótką wypowiedź ustną na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1	FRU_K1_U03	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FRU_K1_K01	egzamin ustny
K2	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role	FRU_K1_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie projektu	8	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
przygotowanie do ćwiczeń	5	
przygotowanie do zajęć	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
wykonanie ćwiczeń	10	
Przygotowywanie projektów	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 163	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Analizowane formy wypowiedzi pisemnych i ustnych - audycje radiowe i telewizyjne, filmy, reportaże, wywiady, debaty, dyskusje, artykuły prasowe, teksty krytyczne i literackie .</p> <p>Proponowane tematy zajęć:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Zrozumienie informacji encyklopedycznych i słownikowych 2.Artykuły prasowe poświęcone językom młodzieży. 3.Zrozumienie wywiadów radiowych/ telewizyjnych (dotyczących mediów francuskich, zrównoważonego rozwoju, ekologii, zagadnień związanych z równouprawnieniem kobiet). 4.Zrozumienie i analiza video klipu dot. mediów. 5.Wyjaśnienie i komentarz kampanii reklamowej. 6.Zrozumienie tekstu krytycznego dotyczącego mediów francuskich. 7.Radiowy przegląd prasy. Depesze prasowe. 8.Tekst analityczny dot. ewolucji w architekturze 9.Audycja radiowa : debata na temat transformacji miast. 10.Zrozumienie reportażu radiowego dot. podziału zadań i zajęć domowych między kobietami i mężczyznami. 11.Rozumienie wybranego fragmentu komiksu , rysunki humorystyczne. 12.Rozmowa telefoniczna : prośba o udzielenie/ przekazanie informacji; rozmowa o pracę i umowa o pracę. 13.Zrozumienie tekstu prostej umowy o pracę. 14.Rozumienie pisemnego sprawozdania z zebrania. 15.Wywiad na temat globalizacji, artykuł wyjaśniający pojęcie globalizacji 16.Analiza, zrozumienie, porównanie i ustne przedstawienie danych statystycznych.. 17..Zrozumienie recenzji filmu, sztuki teatralnej, wystawy. 18.Analiza tekstu prasowego o tematyce ogólnej i popularno-naukowej w celu sporządzenia syntezy ustnej 19..Porównanie różnych sposobów przekazu medialnego (różne media i/lub różne tytuły prasowe) dotyczących tego samego zagadnienia 20.Analiza artykułu polemicznego i prowokacyjnego 21.Analiza artykułu wstępnego. 22.Analiza fragmentów tekstu literackiego - opisu i narracji. 	W1, U1, U2, K1, K2
----	--	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczona 1 nieobecność w semestrze w każdej jednostce zajęciowej. Egzamin po II semestrze w języku francuskim.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Uzyskanie wpisu na III rok



Komunikacja językowa i stylistyka dla rumunisty
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb0971ae7580.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rumuński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami z zakresu stylistyki i komunikacji w języku rumuńskim.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student: - zna podstawowe zagadnienia dotyczące kultury języka, w tym zasady poprawności językowej, oraz zagadnienia związane z budową i przekształcaniem tekstu. - zna podstawowe metody analizy i interpretacji tekstu	FRU_K1_W01, FRU_K1_W04	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi: - samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku rumuńskim, - rozpoznać i zinterpretować styl funkcjonalny tekstu,	FRU_K1_U03, FRU_K1_U04, FRU_K1_U05, FRU_K1_U08, FRU_K1_U11	egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student -potrafi oceniać i selekcjonować informacje, - uczestniczy w życiu kulturalnym korzystając z różnych mediów i form przekazu.	FRU_K1_K01, FRU_K1_K03	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wprowadzenie podstawowych pojęć (styl, stylistyka, komunikacja, retoryka i erystyka) w tekstach użytkowych w języku rumuńskim. 2. Schemat i funkcje komunikacji językowej w języku rumuńskim. 3. Style funkcjonalne w języku rumuńskim (prawniczy, administracyjny, religijny, potoczny, dziennikarski, artystyczny, telewizyjny etc.). 4. Środki stylistyczne na przykładzie reklamy w języku rumuńskim (telewizja, radio, prasa, Internet). 5. Akty zwracania się do odbiorcy - grzeczność językowa. 6. Komunikacja interkulturowa. 7. Podstawowe zasady komunikacji internetowej w języku rumuńskim. 	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, grywalizacja, burza mózgów, analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin	Dopuszczalne dwie nieobecności w semestrze. Ocena na podstawie bieżącego przygotowania do zajęć (lektury zadanych wcześniej do przeczytania tekstów, udziału w dyskusji) oraz oceny prezentacji.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rumuńskiego na poziomie B1



Komunikacja pisemna w języku portugalskim
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d4240e34bf6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	- ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych; zna różne rejestry języka portugalskiego	FRU_K1_W05, FRU_K1_W06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego (poziom co najmniej B1+ według standardów ESOKJ)	FRU_K1_U06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej

U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1+	FRU_K1_U08	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
U3	posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B1+	FRU_K1_U01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
U4	potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język portugalski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1+ według standardów ESOKJ)	FRU_K1_U02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
U5	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role; potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania	FRU_K1_U12	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FRU_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FRU_K1_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Temas abordados:</p> <p>Aula 1- Introdução ao enquadramento metodológico.</p> <p>Aulas 2, 3, 4, 5 - Análise de géneros textuais variados.</p> <p>Aulas 6, 7, 8, 9 -Escrita de artigos académicos.</p> <p>Aulas 10, 11, 12, 13 - Artigos de apreciação crítica, resenhas literárias e artigos jornalísticos.</p> <p>Aula 14 - Conclusões e resumo da matéria exposta.</p> <p>Aula 15 - Preparação para o exame.</p>	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2
----	---	--------------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej	<p>test zaliczeniowy - ćwiczenia praktyczne - wypracowania - ocenianie ciągłe - egzamin pisemny Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Zaliczenie semestrów na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów; Test pisemny> skala ocen : • 0-69 % - ocena ndst • 70-73 % - ocena dst • 74-79 % - ocena + dst • 80-85 % - ocena db • 86-91 % - ocena + db • 92-100 % - ocena bdb</p> <p>Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie. Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen : • 0-64 % - ocena ndst • 65-71 % - ocena dst • 72-78 % - ocena + dst • 79-85 % - ocena db • 86-92 % - ocena + db • 93-100 % - ocena bdb</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność w zajęciach jest obowiązkowa Poziom B1 według standardów ESOKJ

Kultura i literatura Galicji
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb094f063ed8.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie studentom filologii różnorodności kulturowej świata romańskiego w kontekście wielokulturowości i wielojęzyczności Hiszpanii, zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami kultury, tradycji i codzienności hiszpańskiej Galicji, przybliżenie studentom sytuacji małych krain, kultur i języków oraz problematyki budowania tożsamości
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie kultury i literatury galicyjskiej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FRU_K1_W02	egzamin pisemny, projekt
W2	Student zna podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Galicji.	FRU_K1_W04	egzamin pisemny, projekt
W3	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, społecznym i politycznym Galicji.	FRU_K1_W08	egzamin pisemny, projekt
W4	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FRU_K1_W07	projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FRU_K1_U03, FRU_K1_U11	egzamin pisemny, projekt
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury regionu oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FRU_K1_U04	egzamin pisemny, projekt
U3	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku polskim.	FRU_K1_U05, FRU_K1_U09	egzamin pisemny, projekt
U4	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FRU_K1_U08	egzamin pisemny
U5	Student potrafi współdziałać w grupie rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FRU_K1_U12, FRU_K1_U14	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FRU_K1_K02	egzamin pisemny, projekt
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FRU_K1_K03	egzamin pisemny, projekt
K3	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FRU_K1_K04	projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Mapa Galicji. Geograficzne aspekty tożsamości Galicji. a) Podróż po Galicji z wykorzystaniem materiałów audiowizualnych.	W1, W3, W4
2.	2. Historyczne aspekty tożsamości Galicji. Fundamenty a) Prehistoria (dziedzictwo celtyckie: kolebka mitu). b) Romanizacja. Chrystianizacja. Kwestia języka. c) Droga do Santiago: jego znaczenia i zabytki. Compostela: stolica średniowiecznej liryki. Cantigas de amigo, de amor e de Santa María d) Seculos escuros: ciemne wieki. Przyczyny i konsekwencje.	W2, U1, U3, U4, K1
3.	3. Najważniejsze elementy współczesnej tożsamości. a) Literatura stara czy nowa? Odrodzenie→Rexurdimento (Rosalía de Castro, Eduardo Pondal, M. Curros Enríquez). Xeración Nós. Galaxia. Nova Narrativa Galega.	W1, W2, U1, U2
4.	b) W stronę XXI wieku. Rozwój gospodarczy w ramach Unii Europejskiej. Boom literatury i kultury.	W1, U5, K2
5.	4. Mity, rytuały i legendy Galicji. Tożsamość mitologiczna. a) Kultura kamienia. b) Miejsca i byty magiczne. c) Sanktuaria. Pielgrzymki. d) Cykl życia.	W2, U1, U4, K1
6.	Tradycyjna muzyka Galicji: Cantigueiras i gaiteiros (śpiew kobiety i dudy)	W2, U1, U2, K3
7.	Kultura gastronomiczna. Morze i ląd.	W2, U1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, projekt	prezentacja na zadany temat, egzamin w formie testu z pytaniami wyboru i otwartymi Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Lingwistyczna analiza tekstu

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.603c9c678e6a3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z pojęciami tekstu, dyskursu, gatunku oraz przybliżenie francuskiej lingwistycznej teorii dyskursu. Kolejnym celem jest prezentacja i wykorzystanie wybranych metod i narzędzi analitycznych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FRU_K1_W01	egzamin pisemny
W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną.	FRU_K1_W03	egzamin pisemny
W3	Student zna i rozumie metody analizy i interpretacji tekstów.	FRU_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów / różne rodzaje zjawisk w tekstach oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem poznanej metodologii.	FRU_K1_U04	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne na podany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FRU_K1_U08	Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy tekstów.
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FRU_K1_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FRU_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie referatu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tekstologia a inne działy językoznawstwa. Główne kierunki i szkoły badań nad tekstem.	W1, W2, U3, K1
2.	Komunikacja językowa, funkcje języka i wypowiedzi. Wypowiadający, akt wypowiedzenia, wypowiedź i francuska teoria wypowiedzi.	W1, W2, U3, K1
3.	Przełom pragmatyczny: język jako działanie społeczne. Teoria aktów mowy. Teoria implikatur. Sens a funkcja.	W1, W2, U3, K1
4.	Tekst a dyskurs. Francuska lingwistyczna teoria dyskursu.	W1, W2, U3, K1
5.	Typologia tekstów. Systematyzacja na poziomie sekwencji (ponadgatunkowe struktury tekstowe).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1
6.	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z pojęciami tekstu, dyskursu, gatunku oraz przybliżenie francuskiej lingwistycznej teorii dyskursu. Kolejnym celem jest prezentacja i wykorzystanie wybranych metod i narzędzi analitycznych.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1
7.	Struktura i semantyka tekstu. Językowe wyznaczniki tekstowości. Strategie nadawczo-odbiorcze. Delimitacja tekstu.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1
8.	Paratekst a metatekst. Gatunki paratekstowe.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy tekstów.	Obecność. Ocenianie ciągłe w trakcie zajęć na podstawie udziału w dyskusjach dotyczących omawianych problemów, opracowania zadanych tematów i analizy podanych tekstów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych.

Obecność na zajęciach obowiązkowa.



Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61dfe485cc156.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zamierzeniem opcji jest nakreślenie panoramy literatur portugalskojęzycznych krajów afrykańskich, ze szczególnym uwzględnieniem okresu po uzyskaniu niepodległości politycznej, a także przedstawienie sposobów, w jakie powyższe literatury wpisują się w nurt literatury postkolonialnej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii portugalskojęzycznych literatur afrykańskich oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FRU_K1_W01	egzamin pisemny / ustny
W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i innych portugalskojęzycznych tekstów kultur afrykańskich	FRU_K1_W04	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł dostępnych w języku portugalskim.	FRU_K1_U03	egzamin pisemny / ustny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i innych portugalskojęzycznych tekstów kultur afrykańskich oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FRU_K1_U04	egzamin pisemny / ustny
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku portugalskim.	FRU_K1_U05	egzamin pisemny / ustny
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FRU_K1_U07	egzamin pisemny / ustny
U5	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FRU_K1_U10	egzamin pisemny / ustny
U6	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii portugalskojęzycznych literatur afrykańskich, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FRU_K1_U12	egzamin pisemny / ustny
U7	student rozumie potrzebę rozwoju własnych umiejętności i wiedzy.	FRU_K1_U13	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FRU_K1_K02	egzamin pisemny / ustny
K2	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FRU_K1_K03	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>1. Wprowadzenie do przedmiotu, terminologia.</p> <p>2. Literatura Angoli.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Początki literatury angolskiej (XIXw.: José da Silva Maia Ferreira, pierwsze gazety i pisma) - "Angolanidade" w 'Mensagem' – program i teksty. Poezja Viriata da Cruz i Antónia Jacinto. - Poetyckie fazy Agostinha Neto: problemy Negritude. - Kontynuacja w 'Cultura': literacki projekt Luandina Vieira. - Literatura okresu walki i ciszy. Nova Poezja Angoli Pokolenia 70. - Literatura postkolonialna: Pepetela, Manuel Rui, Ruy Duarte de Carvalho, Uaenga Xitu, Paula Tavares, Ondjaki, Jose Eduardo Agualusa. <p>2. Literatura Mozambiku.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rozwój prasy i narodziny literatury - José Craveirinha i Noémia de Sousa- "Ojciec" i "Matka" poezji mozambickiej - Początki prozy i znaczenie zbioru opowiadań "Nós matámos o cão tinoso" Bernarda Honwany. - Początki okresu postkolonialnego: Mia Couto, Ungulani Ba Ka Khosa, Suleimas Cassamo, João Borges Coelho. - Literacka twórczość kobiet: Paulina Chiziane, Lília Momplé, Ana Mafalda Leite, Sónia Sultuane. <p>3. Wyspy Zielonego Przylądka</p> <ul style="list-style-type: none"> - "Cabo-verdianidade" i kreolskość. - Pokolenie Claridade: Jorge Barbosa, Manuel Lopes i Baltasar Lopes. - Neorealizm, Negritude i literatura oporu. - Początki okresu postkolonialnego: Vera Duarte, Orlanda Amarílis, Dina Salustio 	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	Warunkiem zaliczenia jest przedstawienie miniprezentacji podczas zajęć (na temat ustalony wcześniej z wykładowczynią).

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka portugalskiego na poziomie B1



Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d422f2a46a1.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie podstawowej wiedzy o literaturze, kulturze i historii Francji
C2	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	najważniejsze awangardowe ruchy artystyczne (sztuki plastyczne, teatr, film, fotografia, muzyka) międzywojennej Francji.	FRU_K1_W02	egzamin pisemny, projekt, kazus, prezentacja, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	uzasadnić znaczenie awangardowych zjawisk artystycznych w kontekście przemian społeczno-politycznych.	FRU_K1_U04	egzamin pisemny, projekt, kazus, prezentacja, zaliczenie
U2	wskazać związki francuskich awangard historycznych z wybranymi awangardami europejskimi (we Włoszech i w Polsce).	FRU_K1_U04	egzamin pisemny, projekt, kazus, prezentacja, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	przygotowania prezentacji dotyczącej ruchów awangardowych we Francji, opierając się na indywidualnie dobranych metodach analizy.	FRU_K1_K01, FRU_K1_K02, FRU_K1_K03, FRU_K1_K04	projekt, kazus, prezentacja, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
przygotowanie projektu	10	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tło społeczno-historyczne międzywojnia we Francji.	W1, U1, U2, K1
2.	Nowe kierunki w sztukach plastycznych.	W1, U1, U2, K1
3.	Obecność i wpływ włoskich futurystów w Paryżu.	W1, U1, U2, K1
4.	Nowe prądy w muzyce.	W1, U1, U2, K1
5.	Awangardowa twórczość filmowa i fotografia artystyczna.	W1, U1, U2, K1
6.	Czasopisma artystyczne.	W1, U1, U2, K1

7.	Najważniejsze awangardowe ugrupowania artystyczne.	W1, U1, U2, K1
8.	Działalność wystawiennicza awangardystów.	W1, U1, U2, K1
9.	Współpraca zespołów teatralnych z artystami sztuk plastycznych i kompozytorami.	W1, U1, U2, K1
10.	Najważniejsi przedstawiciele awangard teatralnych.	W1, U1, U2, K1
11.	Wpływ francuskich awangard na sztukę i kulturę w Polsce.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, projekt, kazus, prezentacja, zaliczenie	Podstawą do zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci na bieżąco przygotowują analizę zadanych przez prowadzącą tekstów kultury. Przygotowują jedną 5 minutową prezentację w j. francuskim na zadany temat (indywidualnie lub w parach, w zależności od liczby uczestników kursu), która jest dyskutowana podczas zajęć. Na ostatnich zajęciach studenci prezentują 4 minutowy filmik na temat ustalony z prowadzącą (indywidualnie lub w parach, jw.). Egzamin pisemny w j. francuskim w formie testu dotyczy materiału analizowanego na zajęciach. Na ocenę końcową składają się oceny częściowe: prezentacja (20 pkt), filmik (50 pkt), test (30 pkt). Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny zostać one usprawiedliwione i odrobione w sposób wyznaczony przez prowadzącą.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B1.



Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d5749de5d92.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu tłumaczenia i nauczania języka poprzez tłumaczenie.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury hiszpańskiej	FRU_K1_W04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

W2	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych	FRU_K1_W06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W3	absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FRU_K1_W07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W4	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i orientację odnośnie do tendencji we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii.	FRU_K1_W08	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka hiszpańskiego na język polski; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański.	FRU_K1_U02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U2	absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FRU_K1_U04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U3	absolwent potrafi posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego.	FRU_K1_U07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U4	absolwent potrafi rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego	FRU_K1_U15	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FRU_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
K2	absolwent jest gotów do student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i form przekazu.	FRU_K1_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
K3	absolwent jest gotów do student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FRU_K1_K04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenie tekstów użytkowych. Kwestie społeczne.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
2.	Tłumaczenie reklam, piosenek, tekstów kultury popularnej	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
3.	Tłumaczenie komiksów, serii animowanych	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
4.	Tłumaczenie wiadomości	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego i języka polskiego na poziomie b1-b2



Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb094f130f81.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy o historii, kulturze i literaturze rumuńskiej
C2	Wykształcenie umiejętności analizy dzieła sztuki, krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	najważniejsze etapy rozwoju kultury rumuńskiej w XX i XXI wieku.	FRU_K1_W01, FRU_K1_W03, FRU_K1_W04	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wypowiedzieć się na temat zjawisk i problemów dotyczących rumuńskich kontekstów społeczno-kulturowych od początków XX wieku do dnia dzisiejszego.	FRU_K1_U01, FRU_K1_U03, FRU_K1_U04, FRU_K1_U05	egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Rumunii.	FRU_K1_K02	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>1. Kultura w Rumunii XX i XXI wieku a władza: kontekst społeczny, polityczny i ekonomiczny.</p> <p>2. Architektura. Bukareszt jako historia architektury w miniaturze.</p> <p>3. Rzeźbiarstwo. Constantin Brâncuși: życie, dzieła, idee.</p> <p>4. Malarstwo i jego wkład w konstrukcję tożsamości narodowej: od historyzmu do socrealizmu. Surrealizm (Victor Brauner, Jules Perahim).</p> <p>5. Kinematografia. Film w służbie ideologii (na przykładzie twórczości Sergiu Nicolaescu). Lucian Pintilie i Nowa Fala kina rumuńskiego (Radu Jude, Cristian Mungiu, Corneliu Porumboiu, Cristi Puiu et al.).</p> <p>6. Muzyka. Ludowe tradycje, muzyka jako narzędzie propagandy, najważniejsze nurty i wykonawcy muzyki klasycznej i popularnej XX i XXI wieku.</p> <p>7. Literatura rumuńska jako literatura światowa - na skrzyżowaniu imperiów, kultur i nurtów. Przez imitację ku odrębności: synchronizm, modernizm, awangarda. Transterytorialność literatury rumuńskiej: Banat, Bukowina i Siedmiogród, twórczość emigracyjna.</p>	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, grywalizacja, metody e-learningowe, gra dydaktyczna, burza mózgów, analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin	Dopuszczalne dwie nieobecności w semestrze. Wymagane czynne uczestnictwo w zajęciach i znajomość zadanych tekstów. Egzamin końcowy ustny zawiera pytania dotyczące całości przedstawionej tematyki (z trzech wylosowanych pytań należy odpowiedzieć na dwa przez siebie wybrane).

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Oblicza wojny
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d422813c542.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	[NF1A_W01] ma wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji francuskiej i francuskojęzycznej	FRU_K1_W01	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	[NF1A_U06] potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FRU_K1_U03	egzamin ustny

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	[NF1A_K05] ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FRU_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	29	
przygotowanie projektu	30	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Guerre moderne (hybride, biologique, chimique, électronique, psychologique, de l'information, navale, nucléaire, spatiale, cyberguerre), guerre « contre le terrorisme », guerre « contre les drogues », guerre économique, guerre des sexes, guerre des générations (?)...	W1, U1, K1
2.	Dans la peau d'un soldat. Service militaire. Airsoft : l'expérience ludique de la vie militaire	W1, U1, K1
3.	Animaux de guerre	W1, U1, K1
4.	Inventions qu'on doit à la guerre	W1, U1, K1
5.	La guerre en littérature et au cinéma. Expositions sur la guerre. Photographies d'un lieu de mémoire	W1, U1, K1
6.	Caricature et propagande	W1, U1, K1
7.	La Shoah et le mal radical	W1, U1, K1
8.	Visite au Musée de l'Armée Nationale Général Emil Fieldorf « Nil »	W1, U1, K1
9.	Le monde aujourd'hui : désarmement ou course aux armements ?	W1, U1, K1
10.	La guerre à la guerre. Principe de la non-violence	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, gra dydaktyczna

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Uzyskanie pozytywnej oceny z pracy projektowej. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Język egzaminu: francuski

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2

Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji
komunikacyjnej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d423a13e249.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzenie wiedzy z zakresu krytycznej analizy elementów przestrzeni interkulturowej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	miejsce i znaczenie kompetencji językowej w systemie nauczania/uczenia się języków obcych .	FRU_K1_W01	egzamin pisemny

W2	powiązania studiów na temat języka kultury włoskiej z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych.	FRU_K1_W06	egzamin pisemny, prezentacja
W3	jak definiować i opisywać problemy poruszane na zajęciach posługując się specjalistyczną terminologią w języku włoskim.	FRU_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W4	kompleksową naturę języka, a przede wszystkim języka włoskiego, z uwzględnieniem funkcji, jaką jego elementy pełnią w dziełach kultury.	FRU_K1_W02	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić w języku włoskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu analizy języka włoskiego i ewentualnie polskiego, a także funkcji języka w danym kontekście socio-kulturowym, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FRU_K1_U08	prezentacja
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące zagadnień językowo-kulturowych w zakresie języka włoskiego i ewentualnie polskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FRU_K1_U03	prezentacja
U3	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne porozumiewać się i dyskutować na temat omawianych zagadnień dotyczących funkcji języka w różnych kontekstach kulturowych.	FRU_K1_U09	prezentacja
U4	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie omawianych zagadnień językowo-kulturowych, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego, a także umiejętnie i merytorycznie argumentować, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułować wnioski.	FRU_K1_U10	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu kompetencji językowej i interkulturowej.	FRU_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	20
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
przygotowanie do egzaminu	20
uczestnictwo w egzaminie	10

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie terminów kompetencji językowej i kompetencji komunikacyjnej. Prezentacja i krytyczna analiza elementów przestrzeni interkulturowej w celu poszerzenia świadomości w tym zakresie, uwrażliwienia studentów na kulturę włoską i polską, a co za tym idzie rozwój zdolności ich umiejętnego porównywania i poprawnego przyporządkowywania znaczeń. Analiza leksyki, struktur gramatycznych, fragmentów tekstów literackich i prasowych, filmów, programów telewizyjnych, reklam, itp.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konwersatorium językowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie przedmiotu na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach (w tym jedna prezentacja). Egzamin pisemny w języku włoskim. Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 % maksymalnej liczby punktów - ocena ndst 61-68 % - ocena dst 69-76 % - ocena + dst 77-84 % - ocena db 85-92 % - ocena + db 93-100 % - ocena bdb Wszystkie punkty ECTS przyznawane są po zdaniu egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka włoskiego na poziomie min. B1.

Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.1584950098.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z dziejami opery od jej początków do XIX wieku, wskazanie na najistotniejsze nurty i style opery europejskiej, poszerzając tym samym ich wiedzę, umiejętności i kompetencje kulturowe, historyczne i językowe
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	dzieje teatru operowego w ujęciu chronologicznym, historycznym i estetycznym od początków do XIX wieku oraz zna terminologię z tym związaną.	FRU_K1_W03, FRU_K1_W05, FRU_K1_W08	prezentacja, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	określić główne koncepcje teatru operowego w różnych krajach i epokach historycznych.	FRU_K1_U03, FRU_K1_U04, FRU_K1_U05, FRU_K1_U13, FRU_K1_U15	egzamin
U2	łączyć tendencje charakteryzujące historię opery z nurtami w kulturze i sztuce poszczególnych epok.	FRU_K1_U03, FRU_K1_U04, FRU_K1_U05	prezentacja, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	poszerzania wiedzy i kontekstów dotyczących opery jako zjawiska w kulturze europejskiej.	FRU_K1_K02, FRU_K1_K03	prezentacja, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do zajęć	28	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Opera jako forma teatralno-muzyczna (zjawisko, gatunek, terminologia). Rozwój teatru operowego na przestrzeni wieków (barok-XIX wiek) na podstawie twórczości najwybitniejszych kompozytorów i librecistów, m. in. W.A. Mozart, G. Rossini, V. Bellini, G. Donizetti, R. Wagner, G. Bizet, G. Verdi, G. Puccini, S. Moniuszko.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, egzamin	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Każdy student będzie zobowiązany przygotować prezentację multimedialną na temat wybrany podczas zajęć. Egzamin pisemny dotyczący materiału omawianego na zajęciach. W przypadku konieczności prowadzenia kursu w formie zdalnej forma egzaminu może ulec zmianie i egzamin pisemny może przybrać formę ustną.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa. Podstawowe informacje z zakresu historii i kultury europejskiej XVII - XIX wieku.

Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb094efcff8b.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z głównymi kierunkami rozwoju kinematografii francuskiej po 1980 roku (z uwzględnieniem wpływu kina nowofalowego i postnowofalowego) na tle zjawisk w kulturze audiowizualnej na przełomie XX i XXI wieku
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Francji i krajów francuskojęzycznych	FRU_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do francuskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FRU_K1_U04	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym dotyczącym Francji i krajów francuskojęzycznych korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FRU_K1_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do ćwiczeń	45	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs poświęcony współczesnej kinematografii francuskiej, ze szczególnym uwzględnieniem najbardziej wpływowych nurtów w filmie francuskim od końca lat 70. do dzisiaj, kojarzonych ze zwrotem neomodernistycznym: z jednej strony - poetyka radykalnego formalizmu i flirtu z popkulturą spod znaku neobaroku (cinema du look) i twórczości J.J. Beineixa, L. Bessona i L. Caraxa oraz kontynuatorów ich poetyki, w tym J.P. Jeuneta, C. Denis czy F.J. Ossanga, a także - z drugiej strony - naturalistycznego minimalizmu w wydaniu B. Dumonta, G. Noe (nowy francuski ekstremizm i okolice). Kino zaangażowania społecznego (M. Kassovitz, E. Zonca, J. Audiard, A. Kechiche) oraz kino dokumentalne (A. Varda, G. Nicloux). Omówione zostaną również filmy będące koprodukcjami (A. Farhadi, M. Haneke) oraz najważniejsze nagrody i festiwale filmowe we Francji.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Opcja projekt
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb879fb1e00d.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Rumuński</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków, 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Realizacja praktycznego projektu we współpracy z otoczeniem społeczno-gospodarczym.
C2	Poszerzenie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych zdobytych w ramach pozostałych przedmiotów o element praktyczny.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	miejsce instytucji kultury we współczesnym życiu społeczno-kulturalnym.	FRU_K1_W08	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w celu realizacji projektu, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne. merytorycznie uzasadnić wybór metod realizacji projektu oraz formułować wnioski płynące z analizy podjętych działań. porozumiewać się i dyskutować na temat zastosowanych przez siebie metod realizacji projektu. określić priorytety przy realizacji określonego zadania. współdziałać w grupie. rozwijać posiadane przez siebie umiejętności i wiedzę.	FRU_K1_U03, FRU_K1_U05, FRU_K1_U08, FRU_K1_U10, FRU_K1_U11, FRU_K1_U12, FRU_K1_U13, FRU_K1_U14	egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	- oceniania i selekcjonowania informacji. - uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. - przestrzegania etyki swojego zawodu i kierowania się jej zasadami.	FRU_K1_K01, FRU_K1_K03, FRU_K1_K04	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tematyka realizowanych projektów z zakresu szeroko rozumianego dziedzictwa społeczno-historyczno-kulturowego obszaru rumuńskojęzycznego 1. Planowanie projektu. 2. Realizacja projektu. 3. Ocena realizacji projektu.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, metody e-learningowe, grywalizacja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin	udział w realizacji projektu

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rumuńskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Podróż do Włoch
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d423b94d562.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przybliżenie studentom szeroko pojętej tematyki podróży do Włoch oraz rozbudzenie w nich zainteresowania tym tematem. Zjawisko zostanie przedstawione z kilku perspektyw: chronologicznej (historia podróży do Włoch , ich teraźniejszość oraz przyszłość) oraz lokalnej (wybrane miejsca we Włoszech cieszące się szczególną popularnością wśród podróżnych, nieznanne miejsca, które warto odwiedzić).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	- najważniejsze etapy w dziejach podróży do Włoch	FRU_K1_W06	prezentacja, zaliczenie, egzamin
W2	- życie codzienne podróżnych	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02, FRU_K1_W03	prezentacja, zaliczenie, egzamin
W3	- m.in zjawiska: pielgrzymowania, Grand Tour, mitu Włoch w dziewiętnastym wieku.	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02, FRU_K1_W03	prezentacja, zaliczenie, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukać literaturę przedmiotu, zinterpretować i skomentować tekst źródłowy	FRU_K1_U03, FRU_K1_U04	prezentacja, zaliczenie, egzamin
U2	przygotować krótką prezentację lub pracę pisemną na ustalony z wykładowcą tematy	FRU_K1_U01, FRU_K1_U06, FRU_K1_U08	prezentacja, zaliczenie, egzamin
U3	samodzielnie zdobywać wiedzę i zdobywać umiejętności badawcze	FRU_K1_U03, FRU_K1_U10, FRU_K1_U11, FRU_K1_U12, FRU_K1_U13, FRU_K1_U14, FRU_K1_U15	prezentacja, zaliczenie, egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Kurs zakłada, iż w wyniku indywidualnej oraz grupowej pracy wsparciu podlegać będą różnorodne kompetencje społeczne. m. in współpraca w grupie, określenie priorytetów przy realizacji konkretnych zadań, wzrost świadomości podróżniczej.	FRU_K1_K01, FRU_K1_K02, FRU_K1_K03	prezentacja, zaliczenie, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	25	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zajęcia konwersatoryjne, których tematyka dotyczyć będzie:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Il concetto del viaggio. L'introduzione al viaggio in Italia./ Pojęcie podróży. Wstęp do podróży po Włoszech. 2. Gli inizi del viaggio in Italia - Il pellegrinaggio a Roma come uno dei primi esempi del viaggio in Italia /Początki podróży po Włoszech- Pielgrzymowanie do Rzymu jako jeden z pierwszych przykładów podróży do Włoch. 3. Il secolo d'oro del viaggio in Italia/Złoty wiek podróży po Włoszech 4. Il Grand Tour in Italia/Grand Tour we Włoszech 5. La vita quotidiana dei viaggiatori lungo la storia/ Życie codzienne podróżnych na przestrzeni dziejów. 6. Il mito dell'Italia nei viaggi del XIXsec./ Mit Włoch w dziewiętnastowiecznych podróżach. 7. Roma negli occhi dei viaggiatori/Rzym w oczach podróżników. 8. Venezia da sperimentare/ Doświadczanie Wenecji. 9. Toscana tra il mito e la realtà/ Toskania, między mitem a prawdą. 10. Il Meridione - l'Italia dove Cristo si è fermato/ Południe- Włochy gdzie Chrystus się zatrzymał. 11. L'Italia sconosciuta. / Nieznane Włochy. 12. Zajęcia projektowe- (praca w zespołach) przygotowanie idealnej podróży do Włoch 13. L'Italia negli occhi dei viaggiatori polacchi/ Włochy oczami polskich podróżników. 14. Il presente dei viaggi in Italia. / Współczesność podróży po Włoszech 15. Il riepilogo e l'evaluazione del corso. La discussione sul futuro del viaggio in Italia. / Podsumowanie i ewaluacja kursu. Dyskusja nt. przyszłości podróży po Włoszech <p>Każde zajęcia poprzedzone są lekturą tekstów źródłowych lub dokumentów audiowizualnych. Zajęcia podzielone są na: przedstawienie prezentacji przez studentów, dyskusję oraz uzupełnienie przez wykładowcę treści, które nie zostały ujęte w prezentacji ani w dyskusji.</p>	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, grywalizacja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, zaliczenie, egzamin	Warunkiem dopuszczenia studenta do egzaminu jest przedstawienie prezentacji lub pracy pisemnej oraz aktywności na zajęciach (udział w dyskusji i analizie tekstów źródłowych). Uzyskanie przez studenta min. 60% na egzaminie końcowym jest tożsame z zaliczeniem modułu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Z uwagi na specyfikę kursu wymagana jest znajomość języka włoskiego przynajmniej na poziomie B1. Obecność w zajęciach jest obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Podstawy humanistyki cyfrowej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb094fed50ec.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Podczas zajęć studenci uzyskają wiedzę na temat kierunków rozwoju współczesnej humanistyki oraz wpływu przełomu cyfrowego na zachodzące w niej zmiany. Omówione zostaną możliwości wykorzystywania technologii oraz metod cyfrowych w badaniach humanistycznych, m.in. zaawansowane techniki edycji tekstu, automatyczna analiza korpusu, stylometria, komputerowe wspomaganie tłumaczenia.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna terminologię używaną w naukach humanistycznych ze szczególnym uwzględnieniem językoznawstwa korpusowego, bibliometrii oraz przekładu wspomaganego komputerowo.	FRU_K1_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi zredagować technicznie prace pisemne o charakterze specjalistycznym (automatyczne przypisy bibliograficzne, indeksy, style etc.).	FRU_K1_U01	egzamin pisemny
U2	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu wspomaganego komputerowo tekstu pisemnego o charakterze specjalistycznym.	FRU_K1_U02	egzamin pisemny
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje w obszernych korpusach języków romańskich.	FRU_K1_U03	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje uzyskane na podstawie automatycznej analizy obszernych korpusów języków romańskich.	FRU_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
wykonanie ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1) Programy do zarządzania bibliografią i przypisami bibliograficznymi oraz do organizacji źródeł podczas pisania prac naukowych. - Zotero - Mendeley	W1, U1

2.	2) Praca z dokumentami tekstowymi (czyszczenie tekstu przed rozpoczęciem adiacji, style, spis treści, indeksy nazwisk, tabele) - Word - Latex: - Adobe InDesign	U1
3.	3) automatyczna analiza korpusu - SketchEngine	U3, K1
4.	4) Programy dla tłumaczy - WordFast - MemoQ	U2
5.	5) Stylometria	U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, rozwiązywanie zadań, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności), brania w nich aktywnego udziału oraz przygotowania zadań/projektów dotyczących wybranych programów omawianych w trakcie zajęć (np. edycja dokumentu w programie Latex, Indesign, stworzenie korpusu równoległego itp.). Egzamin będzie miał charakter praktyczny i będzie polegał na przygotowaniu ćwiczeń (plików) w poznanych programach komputerowych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Polifoniczna teoria wypowiedania

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.603c9c13a87b6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z polifoniczną teorią wypowiedania oraz analiza wybranych zjawisk językowych z punktu widzenia semantyki polifonicznej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FRU_K1_W01	egzamin pisemny
W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną.	FRU_K1_W03	egzamin pisemny
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów.	FRU_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów / różne rodzaje zjawisk w tekstach oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem poznanej metodologii.	FRU_K1_U04	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne na podany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FRU_K1_U08	Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy wypowiedzeń / tekstów.
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FRU_K1_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FRU_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie referatu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pragmatyka. Umiejscowienie teorii polifonii w ramach pragmatyki zintegrowanej z semantyką (prace Oswalda Ducrota i jego kręgu).	W1, W2, U3, K1
2.	Źródła leżące u podstaw pragmatyki zintegrowanej (Benveniste: teoria wypowiedzania i pojęcie samozwrotności, Bally: idea wielu podmiotów modalnych, Bachtin: teoria wielogłosowości, Austin, Searle: teoria aktów mowy).	W1, W2, U3, K1
3.	Znaczenie wypowiedzi: pragmatyka zintegrowana i teoria relewancji (Sperber i Wilson).	W1, W2, U3, K1
4.	Teoria polifonii i jej związek z teorią argumentacji i teorią toposów.	W1, W2, U3, K1
5.	Polifonia jako zjawisko niejednorodne, obejmujące wiele zjawisk.	W1, W2, U3, K1
6.	Przykładowe typy wypowiedzi polifonicznych (ironia, przeczenie, presupozycje, mowa zależna, wypowiedzi w trybie łączącym, wypowiedzi zawierające konektory argumentacyjne).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, burza mózgów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy wypowiedzeń / tekstów.	Obecność. Ocenianie ciągłe w trakcie zajęć na podstawie udziału w dyskusjach dotyczących omawianych problemów, opracowania zadanych tematów i analizy podanych wypowiedzi / tekstów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych.

Obecność na zajęciach obowiązkowa.

Reklama a przekład
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d423d75cf87.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie studentom strategii językowych stosowanych podczas tworzenia reklam, ich wymiaru międzynarodowego i kulturospecyficznego, a także pokazanie możliwości przekładu reklam na inny język (polski).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w języku reklamy.	FRU_K1_W01	egzamin pisemny

W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów reklamowych.	FRU_K1_W04	kazus
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów reklamowych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem poznanych metod, w celu określenia ich znaczeń oraz oddziaływania społecznego.	FRU_K1_U04	egzamin pisemny
U2	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski lub/i z języka włoskiego na język polski.	FRU_K1_U02	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacji.	FRU_K1_K01	kazus

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
wykonanie ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Poznanie specyfiki języka reklamy, analiza i przekład tekstów reklamowych. Zarys historii reklamy. Specyfika projektowania reklamy. Rodzaje reklam. Strategie językowe stosowane we włoskiej reklamie. Analiza wybranych kampanii reklamowych. Próby przekładu włoskich reklam na j. polski w oparciu o zdobytą wiedzę teoretyczną.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, burza mózgów, metoda projektów, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, kasus	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, dostarczenia prac pisemnych i zaliczenia testów sprawdzających. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość j. włoskiego na poziomie co najmniej B1

Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb094f14a753.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z typologią języków wschodnioromańskich.
C2	Uświadomienie studentom złożonych relacji językowo-etnicznych na Bałkanach w kontekście romańskim.
C3	Zapoznanie studentów z kulturą i językami romańskojęzycznych mieszkańców Bałkanów i wschodnich wybrzeży Adriatyku.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu historii języków obszaru wschodnioromańskiego w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej Student ma świadomość kompleksowej natury zjawisk diachronicznych, ich złożoności i historycznej zmienności w kontekście rozwoju języków wschodnioromańskich Student ma podstawową wiedzę o powiązaniach historii języków wschodnioromańskich z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FRU_K1_W03, FRU_K1_W05, FRU_K1_W06	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student: - posiada umiejętność przygotowania w języku polskim krótkich prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych zjawisk historii języków obszaru wschodnioromańskiego - potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu historii języków obszaru wschodnioromańskiegoz wykorzystaniem literatury przedmiotu - potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące historii języków obszaru wschodnioromańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne - posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków - potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat historii języków obszaru wschodnioromańskiego	FRU_K1_U01, FRU_K1_U03, FRU_K1_U04, FRU_K1_U05, FRU_K1_U08, FRU_K1_U11	egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje. Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego obszaru rumuńskojęzycznego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FRU_K1_K01, FRU_K1_K02	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie eseju	20	
przygotowanie do zajęć	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ol style="list-style-type: none">1. Typologia języków obszaru wschodnioromańskiego i bałkańskiego.2. Łacina ludowa, bałkańska i naddunajska.3. Bałkańska liga językowa.4. Romańskość wschodnia.5. Wpływy językowe i kulturowe Bizancjum.6. Wpływy słowiańskie, greckie i tureckie na języki i kulturę obszarów wschodnioromańskich.7. Wspólnota językowa obszarów karpacko-bałkańskich - Wołosi.8. Kultura i język romańskojęzycznych mieszkańców Bałakanów i wschodnich wybrzeży Adriatyku.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, metoda projektów, burza mózgów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin	Aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze).

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb0971acc78e.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zdobycie ogólnej wiedzy z zakresu historii życia intelektualnego Rumunii XIX-XXI w.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	dysponuje ogólną wiedzą z zakresu historii życia intelektualnego Rumunii XIX-XXI w.	FRU_K1_W01, FRU_K1_W03	esej, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	przedstawić własny punkt widzenia na temat istotniejszych tematów rumuńskich debat intelektualnych prowadzonych od wieku XIX po czasy współczesne.	FRU_K1_U05, FRU_K1_U09	esej, egzamin
U2	potrafi wykorzystać posiadaną wiedzę historyczną w opisie zjawisk kulturowych charakterystycznych dla współczesnego obszaru rumuńskiego.	FRU_K1_U01, FRU_K1_U03, FRU_K1_U04	esej, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	odpowiedzialnego udziału w życiu kulturalnym współczesnej Europy.	FRU_K1_K02	esej, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie eseju	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Właściwa tematyka konwersatorium zostanie poprzedzona diagnozą dot. stanu kultury i życia umysłowego Rumunów w warunkach braku suwerennej państwowości (do połowy XIXw.)</p> <p>Problematyka zasadnicza kursu obejmuje poglądy dot. rum. specyfiki kulturowej i koncepcje odnośnie do kierunków ewolucji kultury narodowej prezentowane przez następujących pisarzy i myślicieli:</p> <p>Okres I</p> <p>Przełom modernizacyjny</p> <ul style="list-style-type: none"> - S. Micu, P. Maior i Gh. Sincai (Szkoła Siedmiogrodzka) - I.H. Radulescu i N. Balcescu (tzw. paszoptyci) - M. Kogalniceanu (nowoczesny konserwatyizm mołdawski) - T. Maiorescu (krytyka anty-liberalna ugrupowania Junimea) - M. Eminescu (paseizm, romantyczna retrotopia) - N. Iorga (nacjonalizm oświecony i agraryzm kulturowy) - C. Stere i G. Ibraileanu (rum. wersja narodnictwa) - C. Radulescu-Motru (koncepcja "osobowości energetycznej", nowa wersja nacjonalizmu etnicznego) - E. Lovinescu (modernizm i jego relacje z ideologia liberalną) <p>Okres II</p> <p>Życie umysłowe okresu międzywojennego (1918-1944)</p> <ul style="list-style-type: none"> - środowisko intelektualne ugrupowania "Criterion" (M. Eliade, C. Noica, M. Vulcanescu, E. Cioran i in., konflikt pokoleniowy, walka o nowe społeczeństwo i nową duchowość) - czasopismo "Gandireea" (N. Crainic) i próba syntezy modernizmu est. z nacjonalizmem ideowym (ortodoksizm) - szkoła socjologiczna D. Gustiego - ideologia Żelaznej Gwardii <p>Okres III</p> <p>Rumunia komunistyczna</p> <ul style="list-style-type: none"> - realizm socjalistyczny (estetyka i polityka) - teoria "protochronizmu" (kontekst ideologiczno-kulturalny narodowego komunizmu) <p>Okres IV</p> <p>Postkomunizm i transformacja społeczno-ustrojowa</p> <ul style="list-style-type: none"> - uczniowie szkoły z Paltinis (A. Plesu, G. Liiceanu i in.) - "rozstanie" z Eminescu - H.R. Patapievici (nowa odsłona idei krytycznej) - rozliczenia z komunizmem i międzywojennym szowinizmem narodowym. 	W1, U1, U2, K1
----	---	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej, egzamin	Zaliczenie kursu na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze) - aktywnego udziału w zajęciach konwersatoryjnych - eseju zaliczeniowego na wybrany temat z zakresu problematyki omawianej w trakcie zajęć (7-10 str.)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rumuńskiego na poziomie co najmniej B1 pozwalająca na lekturę tekstów w tym języku

Teatr i dramat antyczny
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb094f1985b6.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poznanie rozwoju tragedii i komedii greckiej i rzymskiej w połączeniu z wieloaspektową analizą reprezentatywnych utworów, przy odwołaniu się do poetyk starożytnych
C2	Zapoznanie się z antycznymi formami widowisk teatralnych (tragedii i komedii, zarówno greckich, jak i rzymskich) w powiązaniu z takimi zjawiskami, jak: organizacja konkursów tragediowych i komediowych i ich kontekst kulturowy, budowie teatralne i organizacja przestrzeni scenicznej, chór i jego rola, aktorzy, maski, publiczność

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę w zakresie pojęć i terminologii dotyczącej dramatu i teatru antycznego, teorii literatury i metodologii badań literaturoznawczych	FRU_K1_W01, FRU_K1_W03, FRU_K1_W07	egzamin ustny, zaliczenie
W2	student zna rozwój tragedii i komedii, zarówno greckiej, jak i rzymskiej, najwybitniejszych przedstawicieli i główne cechy ich twórczości, tak na poziomie ideowym, jaki i formalnym oraz dramatyczno-scenicznym	FRU_K1_W03	egzamin ustny, zaliczenie
W3	student zna metody analizy i interpretacji dramatów antycznych	FRU_K1_W04	egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student potrafi przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany temat dotyczący tragedii i komedii antycznych z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FRU_K1_U03, FRU_K1_U05, FRU_K1_U08, FRU_K1_U13, FRU_K1_U15	egzamin ustny, zaliczenie
U2	student potrafi rozpoznać różne rodzaje tragedii i komedii antycznych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń i miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FRU_K1_U04, FRU_K1_U05, FRU_K1_U08	egzamin ustny, zaliczenie
U3	student umie zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami zaczerpniętymi z antycznej literatury dramatycznej, wyjaśnić istotę oraz pochodzenie omawianych zjawisk dramatycznych i teatralnych i identyfikować je w tekście antycznych tragedii i komedii	FRU_K1_U03, FRU_K1_U05	egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FRU_K1_K01, FRU_K1_K03	zaliczenie
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, a zwłaszcza dziedzictwa antycznego, w szczególności odnoszącego się do starożytnej literatury dramatycznej i jest świadom odpowiedzialności za jej zachowanie	FRU_K1_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do historii dramatu antycznego	W1, U1, K1
2.	Teoria tragedii w Poetyce Arystotelesa; podstawowe pojęcia i terminologia	W1, U2, K1
3.	Tragedia grecka: geneza i rozwój od Tespisa do Eurypidesa; wieloaspektowa charakterystyka gatunku	W2, U2, U3, K1, K2
4.	Analiza wybranych dzieł Ajschylosa, Sofoklesa i Eurypidesa w oparciu o poetykę gatunku i poetykę danego autora	W2, W3, U2, K1, K2
5.	Tragedia antyczna jako widowisko teatralne	W3, U2, K1
6.	Tragedia rzymska: geneza, specyfika, fazy rozwoju i cechy gatunkowe	W2, U2, K1, K2
7.	Poetyka tragedii Seneki i analiza wybranej (wybranych) tragedii	W3, U2, U3, K1, K2
8.	Komedia rzymska: geneza i rozwój od komedii staro-attyckiej po nowo-attycką: charakterystyka gatunku	W2, U2, U3, K1
9.	Aspekty teatralne komedii greckiej	W2, U2, K2
10.	Analiza wybranych komedii Arystofanesa i Menandra	W3, U2, K1
11.	Komedia rzymska: geneza, fazy rozwoju, przedstawiciele i charakterystyka gatunku	W2, U1, U2, K1, K2
12.	Poetyka komedii Plauta i Terencjusza w powiązaniu z analizą wybranych komedii	W1, W3, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, zaliczenie	Zaliczenie na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszczalna nieobecność nieusprawiedliwiona na 2 zajęciach. W przypadku większej liczby absencji student jest zobowiązany zdać materiał zajęć - uczestnictwa i przygotowywania się do zajęć (na podstawie lektur zadanych tekstów) Egzamin ustny na ocenę z przerobionego materiału. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie oceny pozytywnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Teatr w praktyce
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d422c1591db.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okresy Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FRU_K1_W03	projekt, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku francuskim lub/i polskim.	FRU_K1_U04, FRU_K1_U05	projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FRU_K1_K03	projekt, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3, Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie projektu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4, Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	

uczestnictwo w egzaminie	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Praktyka teatralna w języku francuskim prowadzona jest przez profesjonalnego aktora i lektorę języka francuskiego. Jej głównym celem jest rozwijanie u studentów pewności siebie oraz, dzięki pracy w grupie, ułatwienie nauki języka francuskiego, przekazów werbalnych i niewerbalnych. Szczególnie koncentrujemy się na wymowie, artykulacji oraz na płynności wypowiedzi.</p> <p>Etap pierwszy (październik - styczeń): Ćwiczenia z lektorem języka francuskiego ćwiczenia zapoznawcze, ćwiczenia budujące zaufanie w grupie, redagowanie tekstu. Głównym celem tego etapu jest stworzenie przez studentów tekstu sztuki, w której zagrają.</p> <p>Etap drugi (styczeń-kwiecień/maj): Inscenizacja napisanej sztuki przy współpracy z profesjonalnym reżyserem. Ćwiczenia fonetyczne z lektorem.</p> <p>Etap trzeci : Przynajmniej trzy spektakle wystawione przed publicznością.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3, Semestr 5

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Semestr 4, Semestr 6

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	projekt	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka francuskiego na poziomie A2



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Teatr i dramaty krajów romańskich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb094f1b32ba.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie podstawowej wiedzy o literaturze, kulturze i historii krajów romańskich
C2	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury krajów romańskich	FRU_K1_W04	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
W2	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w historii i teorii teatru i dramatu	FRU_K1_W01	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
W3	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w historii teatru i dramatu obszaru krajów romańskich	FRU_K1_W03	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje odnoszące się do historii i teorii teatru i dramatu obszaru krajów romańskich, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FRU_K1_U03	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FRU_K1_U08	projekt, prezentacja
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat teorii i historii teatru i dramatu krajów romańskich	FRU_K1_U09	projekt, prezentacja
U4	Student potrafi rozpoznać różne gatunki teatralne oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczenia i miejsca w procesie historyczno-kulturowym	FRU_K1_U04	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FRU_K1_K01	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów romańskich i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FRU_K1_K02	egzamin pisemny, projekt, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
przygotowanie do egzaminu	43	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Dramat krajów romańskich: czołowi dramaturdzy, najważniejsze gatunki teatralne (wybór).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2
2.	Teatr krajów romańskich: organizacja życia teatralnego, najważniejsze budynki teatralne, architektura teatralna i scenografia (wybór).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, projekt, prezentacja	Podstawą do zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci na bieżąco przygotowują analizę zadanych przez prowadzącą tekstów kultury. Przygotowują 5 minutową prezentację na zadany temat (indywidualnie lub w parach, w zależności od liczby uczestników kursu), która jest dyskutowana podczas zajęć. Na ostatnich zajęciach studenci prezentują 4 minutowy filmik na temat ustalony z prowadzącą (indywidualnie lub w parach, jw.). Egzamin pisemny w formie testu dotyczy materiału analizowanego na zajęciach. Na ocenę końcową składają się oceny cząstkowe: prezentacja (20 pkt), filmik (50 pkt), test (30 pkt). Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny zostać one usprawiedliwione i odrobione w sposób wyznaczony przez prowadzącą.

Techniki i praktyka przekładu pisemnego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb094f0b7bc7.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z podstawową terminologią z dziedziny przekładoznawstwa. Wyjaśnienie różnic pomiędzy "strategią" a "techniką" w przekładzie.
C2	Zapoznanie studentów z podstawowymi strategiami i najważniejszymi technikami przekładu stosowanymi w tłumaczeniu pisemnym. Wyjaśnienie konsekwencji wyboru konkretnych strategii i technik.
C3	Rozwinięcie umiejętności analizy i interpretacji tekstu, niezbędnych do wykonania poprawnego przekładu pisemnego.
C4	Przybliżenie studentom problemów przekładowych, wykształcenie umiejętności rozpoznawania ich źródeł oraz znajdowania metod rozwiązywania.
C5	Zastosowanie przekazanej wiedzy w samodzielnych próbach przekładania niezbyt skomplikowanych tekstów o tematyce ogólnej z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański.
C6	Wypracowanie umiejętności krytycznej analizy i oceny przełożonych tekstów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski	FRU_K1_W01	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W2	Student ma podstawową świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka hiszpańskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FRU_K1_W02	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych o charakterze ogólnym umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FRU_K1_W04	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego krótkiego, prostego tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski.	FRU_K1_U02	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu nieskomplikowanych tekstów pisemnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FRU_K1_U03	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U3	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów pisemnych sformułowanych w języku hiszpańskim i polskim oraz przeprowadzić ich podstawową analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego.	FRU_K1_U04	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U4	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat przekładu pisemnego w zakresie podstawowym.	FRU_K1_U09	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U5	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość ich ograniczoności.	FRU_K1_U14	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FRU_K1_K01	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FRU_K1_K03	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	43	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	7	
zbieranie informacji do zadanej pracy	7	
przygotowanie do egzaminu	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Pierwsze kroki w tłumaczeniu pisemnym, w parze języków hiszpański i polski. Zajęcia rozpoczynają się modułem teoretycznym, mającym na celu zapoznanie studentów z podstawową terminologią z dziedziny przekładoznawstwa oraz dokonanie przeglądu głównych strategii i najważniejszych technik translatorskich stosowanych w przekładzie pisemnym.</p> <p>Zasadniczą oś zajęć stanowią ćwiczenia praktyczne prowadzone w oparciu o autentyczne teksty polskie i hiszpańskie.</p> <p>Wykonane przez studentów przekłady poddawane są następnie analizie krytycznej, grupa wspólnie poszukuje alternatywnych metod przełożenia problemowych fragmentów oryginału.</p>	<p>W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2</p>

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, przekład tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	Ocena przedkładanych tłumaczeń zadanych tekstów. Oddanie w wyznaczonym terminie wszystkich zadanych tłumaczeń jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Egzamin polega na samodzielnym przetłumaczeniu tekstu / tekstów lub fragmentu tekstu bądź tekstów. Tłumaczenie egzaminacyjne student sporządza odręcznie. Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie B2 (według standardów ESOKJ). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Wprowadzenie do literatury katalońskiej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb094f09a2b9.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie wiedzy z zakresu literatury katalońskiej
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach literatury katalońskiej.	FRU_K1_W01	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W2	absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz innego języka z rodziny językowej romańskiej, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka katalońskiego.	FRU_K1_W02	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W3	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii katalońskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FRU_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W4	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i orientację odnośnie do tendencji we współczesnym życiu kulturalnym Katalonii.	FRU_K1_W08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (w tym katalońskojęzyczne).	FRU_K1_U03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U2	absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FRU_K1_U04	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U3	absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku katalońskim oraz w innym języku z rodziny językowej romańskiej i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FRU_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FRU_K1_K01	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K2	absolwent jest gotów do student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FRU_K1_K02	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K3	absolwent jest gotów do student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i form przekazu.	FRU_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K4	absolwent jest gotów do student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FRU_K1_K04	zaliczenie ustne, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30

przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie dokumentacji	10	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Literatura średniowieczna i złoty wiek - Ramon Llull - Les quatre grans cròniques - Trubadorzy z Katalonii i poezja do Ausias Marcha - XV wiek z Walencji, Ausias March i Joanot Martorell	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
2.	Renesans i Barok	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
3.	Romantyzm i jego specyficzność (Renaixença) w literaturze katalońskiej	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
4.	Modernizm	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
5.	Noucentisme	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
6.	Literatura w ukryciu (dyktatura generała Franco)	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
7.	XX i XXI wiek	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne, esej, prezentacja	Student musi przedstawić jeden temat lub jednego autora literatury katalońskiej na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów
portugalskojęzycznych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d424438c338.22</p> <p>Języki wykładowe Portugalski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu wprowadzenie studentów pierwszego cyklu filologii portugalskiej/francuskiej/włoskiej/rumuńskiej w kwestie podstawowe dotyczące Portugalii, Brazylii oraz portugalskojęzycznych krajów afrykańskich i krajów azjatyckich, gdzie obecne były wpływy portugalskie, jak również rozszerzenie wiadomości objętych kursem wprowadzającym do studiów portugalistycznych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji portugalskojęzycznej	FRU_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W2	ma podstawową wiedzę o powiązaniach studiów na temat kultury/cywilizacji portugalskojęzycznej z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FRU_K1_W06	egzamin pisemny, prezentacja
W3	ma podstawową wiedzę o dawnych/współczesnych instytucjach kultury portugalskojęzycznej oraz podstawową orientację w życiu kulturalnym krajów obszaru portugalskojęzycznego omawianych okresów/miejsc, w tym np. znajomość najważniejszych wydarzeń w teatrze, kinie, tytułów prasowych, konkursów literackich	FRU_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku portugalskim na temat dzieł architektury/malarstwa/muzyki/kina/folkloru/..., z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FRU_K1_U07	prezentacja
U2	potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FRU_K1_U09	prezentacja
U3	potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie kultury/cywilizacji krajów obszaru portugalskojęzycznego kierując się wskazówkami wykładowcy	FRU_K1_U07	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FRU_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja
K2	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role, np. przedstawiać opracowywaną tematykę, brać udział w dyskusjach na przygotowany temat	FRU_K1_K01	prezentacja
K3	potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania, np. przy przygotowywaniu wystąpienia na zadany temat	FRU_K1_K01	prezentacja
K4	ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów portugalskojęzycznego obszaru językowego w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FRU_K1_K02	egzamin pisemny, prezentacja
K5	uczestniczy w życiu kulturalnym krajów portugalskojęzycznego obszaru językowego, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, np. poprzez śledzenie stron internetowych instytucji kulturalnych danego kraju	FRU_K1_K03	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podczas zajęć poruszane będą szeroko rozumiane zagadnienia z dziedziny socjologii, antropologii oraz historii krajów obszaru portugalskojęzycznego, z uwzględnieniem aktualnej sytuacji socjopolitycznej oraz kulturalnej.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4, K5

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Egzamin ma formę pisemną (test wielokrotnego wyboru, pytania otwarte) i obejmuje poruszane na zajęciach zagadnienia. Zaliczenie uzyskuje się za przedstawienie prezentacji na wybrany przez studenta lub zasugerowany przez wykładowcę temat. Ponadto oceniana jest obecność i aktywność studentów na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego min. na poziomie A2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

ZapóŹyczenia za i przeciw w języcu wloskim i polskim
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cb094f165e01.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych działów językoznawstwa i teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę wiedzę lingwistyczną	FRU_K1_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa a zwłaszcza językoznawstwa romańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FRU_K1_U03	egzamin pisemny, zaliczenie

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych umiejętności i wiedzy	FRU_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	5	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	25	
przygotowanie do zajęć	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 77	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Zjawisko zapożyczenia językowego, jako efekt interferencji językowej, i jego powszechny charakter w językach świata. Przyczyny pozajęzykowe zapożyczeń (dwujęzyczność, kontakt międzyjęzykowy, prestiż języka dawcy wynikający z hegemonii technologiczno - ekonomicznej). Kulturowy charakter zapożyczeń. Przyczyny językowe (luki leksykalne utrudniające komunikację).	W1, U1, K1
2.	3. Klasyfikacja zapożyczeń leksykalnych (przyswojone, nieprzyswojone, kalki strukturalne, kalki semantyczne, internacjonalizmy; zjawisko aklimatyzacji zapożyczeń; zapożyczenia niezbędne, zapożyczenia mające już swój odpowiednik w języku zapożyczającym).	W1, U1, K1
3.	4. Podejście normatywne do zapożyczeń.	W1, U1, K1
4.	5. Wpływy obce w języku włoskim: latynizmy, zapożyczenia ze starożytnej greki, dawne i współczesne zapożyczenia germańskie, dawne i współczesne francuzyzmy, arabizmy, hispanizmy, dawne i współczesne zapożyczenia z języka angielskiego. Rola anglicyzmów we współczesnej włoszczyźnie. Zjawisko pseudoanglicyzmów.	W1, U1, K1
5.	6. Procesy adaptacji gramatycznej i semantycznej zapożyczeń w języku włoskim (podział zaproponowany przez Filipovic'a na adaptację prymarną i sekundarną).	W1, U1, K1

6.	6. Wpływy obce w języku polskim: latynizmy, greczyzmy, bohemizmy, germanizmy, zapożyczenia węgierskie, wpływy turecko – tatarskie, wpływy wschodniosłowiańskie, francuzyzmy i anglicyzmy. Rola anglicyzmów we współczesnej polszczyźnie.	W1, U1, K1
7.	7. Procesy adaptacji gramatycznej i semantycznej zapożyczeń w języku polskim (podział zaproponowany przez Filipovic'a na adaptację prymarną i sekundarną).	W1, U1, K1
8.	8. Słowa – hybrydy w języku polskim i włoskim.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie	Obecność obowiązkowa na zajęciach, dopuszczalne dwie nieobecności w semestrze. Weryfikacja ustna lub pisemna wyników pracy studenta. Egzamin pisemny w języku polskim polega na omówieniu czterech krótkich zagadnień przerabianych na zajęciach. Każde zagadnienie punktowane jest w skali od 0 do 5. Uzyskane punkty zamieniane są na punkty procentowe i w zależności od osiągniętego wyniku procentowego, student uzyskuje następującą ocenę: 60% do 65% dst 66% do 74% plus dst 75% do 82% db 83% do 90 % plus db 91% do 100% bdb



Zrozumieć gramatykę
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.61d4229dd6705.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	Liczba punktów ECTS 6.0
---------------------------	---	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ugruntowanie wiedzy w zakresie znajomości praktycznej gramatyki języka francuskiego na poziomie B1.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	-ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka francuskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych;	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02	brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka francuskiego (poziom B1 według standardów ESOKJ); -potrafi przygotować i przedstawić w języku francuskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1; - posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B1; - potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język francuski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1 według standardów ESOKJ); -potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role; -potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania;	FRU_K1_U01, FRU_K1_U06, FRU_K1_U07, FRU_K1_U11	brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje-uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FRU_K1_K01, FRU_K1_K02, FRU_K1_K03	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30

przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Przegląd i usystematyzowanie podstawowych pojęć i zagadnień gramatycznych Zawartość treściowa modułu :</p> <p>I semestr:</p> <ul style="list-style-type: none">- article et d`autres déterminants- pluriel et féminin des noms et des adjectifs- place de l`adjectif qualificatif- adjectifs de couleurs (place, forme)- mots composés (noms, adjectifs)- des adjectifs (possessifs, démonstratifs, indéfinis, numéraux)- pronoms personnels: objet direct et objet indirect (formes, places)- pronoms relatifs (simples et composés)- phrases relatives sans et avec antécédent <p>II semestr:</p> <ul style="list-style-type: none">- temps et modes courants: passé composé, imparfait, plus-que-parfait, futur antérieur, futur simple, conditionnel présent- participe passé - en détail- participe présent / adjectif verbal- infinitif, impératif (présent i passé)- subjonctif présent i passé (spécialement verbes de sentiment i constructions impersonnelles)- verbes irréguliers- discours indirect (przekształcenia dialogu)- concordance des temps- adverbes et conjonctions- verbes pronominaux- voix passive , transitivité- verbe + préposition	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
--------------	------------------	-------------------------------

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach i aktywne w nich uczestnictwo. Zaliczanie testów sprawdzających.

Semestr 4

Metody nauczania:

dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		egzamin pisemny w formie testowej.

Semestr 5

Metody nauczania:

dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział. Zaliczanie testów sprawdzających.

Semestr 6

Metody nauczania:

dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		egzamin pisemny w formie testowej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa; znajomość języka francuskiego na poziomie B1+

Opcja językoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cd2d1180a500.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z wybranymi faktami, obiektami i zjawiskami oraz dotyczącymi ich metodami i teoriami wyjaśniającymi w zakresie językoznawstwa.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu językoznawstwa.	FRU_K1_W01, FRU_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokona właściwego wyboru źródeł językoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji.	FRU_K1_U03	zaliczenie
U2	dopierać i stosować właściwe metody i narzędzi, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie językoznawstwa.	FRU_K1_U04	zaliczenie
U3	komunikować się z otoczeniem na tematy językoznawcze z użyciem specjalistycznej terminologii.	FRU_K1_U08	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie językoznawstwa.	FRU_K1_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie językoznawstwa.	FRU_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające z zakresu językoznawstwa.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.

Opcja literaturoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cd2d11a87196.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z wybranymi faktami, obiektami i zjawiskami oraz dotyczącymi ich metodami i teoriami wyjaśniającymi w zakresie literaturoznawstwa.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu literaturoznawstwa.	FRU_K1_W01, FRU_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokona właściwego wyboru źródeł literaturoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji.	FRU_K1_U03	zaliczenie
U2	dopierać i stosować właściwe metody i narzędzi, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie literaturoznawstwa.	FRU_K1_U04	zaliczenie
U3	komunikować się z otoczeniem na tematy literaturoznawcze z użyciem specjalistycznej terminologii.	FRU_K1_U08	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie literaturoznawstwa.	FRU_K1_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie literaturoznawstwa.	FRU_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające z zakresu literaturoznawstwa.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.

Opcja przekładoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.13C0.5cd5579236369.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z wybranymi faktami, obiektami i zjawiskami oraz dotyczącymi ich metodami i teoriami wyjaśniającymi w zakresie przekładoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu przekładoznawstwa.	FRU_K1_W01, FRU_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokona właściwego wyboru źródeł przekładoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji.	FRU_K1_U03	zaliczenie
U2	dopierać i stosować właściwe metody i narzędzi, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie przekładoznawstwa.	FRU_K1_U04	zaliczenie
U3	komunikować się z otoczeniem na tematy przekładoznawcze z użyciem specjalistycznej terminologii.	FRU_K1_U08	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie przekładoznawstwa.	FRU_K1_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie przekładoznawstwa.	FRU_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające z zakresu przekładoznawstwa.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.

Gramatyka opisowa języka rumuńskiego IIb (leksykologia)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.180.61d5887d549e7.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

Okres Semestr 4	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	Liczba punktów ECTS 3.0
---------------------------	--	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami z zakresu leksykologii rumuńskiej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu leksykologii w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej leksykologii języka rumuńskiego	FRU_K1_W01	egzamin pisemny

W2	ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii leksykologii języka rumuńskiego	FRU_K1_W01	egzamin pisemny
W3	ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w leksykologii języka rumuńskiego	FRU_K1_W01	egzamin pisemny
W4	potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące leksyki języka rumuńskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FRU_K1_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu leksykologii	FRU_K1_U03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	20	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
przygotowanie do zajęć	17	
uczestnictwo w egzaminie	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	1. Lexicologie si lexicografie 2. Componenta vocabularului limbii romane 3. Dialecte și limbi balcanice 4. Calcul lingvistic 5. Unități frazeologice 6. Semantica - clasificarea cuvintelor după sens / după formă 7. Derivarea cuvintelor 8. Familia lexicală 9. Limba literară / populară / vorbită / scrisă	W1, W2, W3, W4, U1
----	--	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, grywalizacja, metody e-learningowe, analiza przypadków, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka rumuńskiego na poziomie co najmniej B1



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Korespondencja biznesowo-handlowa Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.180.5cb0971bc9d69.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rumuński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zdobycie wiedzy z zakresu terminologii handlowo-biznesowej w języku rumuńskim i polskim.
C2	Poznanie metod analizy i interpretacji typowych tekstów o charakterze handlowo-biznesowym umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka rumuńskiego na język polski.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę z zakresu terminologii handlowo-biznesowej w języku rumuńskim i polskim.	FRU_K1_W01	zaliczenie
W2	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji typowych tekstów o charakterze handlowo-biznesowym umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka rumuńskiego na język polski.	FRU_K1_W04	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- przekładać z języka rumuńskiego na język polski typowe teksty o charakterze handlowo-biznesowym	FRU_K1_U02, FRU_K1_U03, FRU_K1_U04	zaliczenie
U2	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie przekładu specjalistycznego.	FRU_K1_U14, FRU_K1_U15	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami.	FRU_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	15	
poznanie terminologii obcojęzycznej	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	[1] Analiza dokumentacji i korespondencji handlowo-biznesowej: kontrakty, umowy, korespondencja mailowa itp. [2] Ćwiczenia praktyczne w zakresie przekładu pisemnego korespondencji oraz dokumentacji handlowo-biznesowej z języka rumuńskiego na polski.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, analiza przypadków, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Obecność na ćwiczeniach (dopuszczalne są 2 nieobecności w semestrze). Wykonanie wszystkich zadań przekładowych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka rumuńskiego na poziomie B1-B2 ESOKJ

Literatura rumuńska XX w.
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.180.61d58a1485592.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Rumuński</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30 wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z procesem historycznoliterackim w Rumunii od okresu międzywojennego do lat 80. XX wieku. Podczas zajęć omówione zostaną tendencje estetyczne, nurty oraz programy artystyczne charakterystyczne dla wyżej wspomnianego okresu, zaprezentowane zostaną ponadto sylwetki najważniejszych twórców oraz ich dzieła literackie. Studenci poznają również społeczno-polityczny kontekst wpływający na rozwój literatury rumuńskiej w XX wieku.
C2	Zajęcia mają również na celu wypracowanie u studentów krytycznego spojrzenia na analizowane teksty kultury oraz wzbudzenie w nich zainteresowania literaturą rumuńską.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie tendencji i prądów występujących w historii literatury rumuńskiej w okresie międzywojennym	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
W2	student ma uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie tendencji i prądów występujących w historii literatury rumuńskiej w okresie komunizmu (do lat 80. XX wieku)	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przedstawić w formie pisemnej bądź ustnej swoje uwagi i przemyślenia dotyczące przeczytanego tekstu literackiego z wykorzystaniem narzędzi krytycznoliterackich.	FRU_K1_U01, FRU_K1_U04, FRU_K1_U08	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące współczesnych rumuńskich dzieł literackich, wykorzystując źródła rumuńskie, polskie i inne obcojęzyczne.	FRU_K1_U03	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje w zakresie historii literatury rumuńskiej XX wieku.	FRU_K1_K01	egzamin ustny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>1. Okres międzywojenny:</p> <ul style="list-style-type: none"> • modernizm w literaturze rumuńskiej: poezja (Tudor Arghezi, Lucian Blaga) i proza (Liviu Rebreanu, Hortensia Papadat-Bengescu, Camil Petrescu, Max Blecher, Mihail Sebastian) • debaty ideowe międzywojnia (Criterion, Gândirea); • wczesna twórczość E. Ciorana, E. Ionesco i M. Eliadego; • eksperymenty awangardowe 	W1, U1, U2, K1
2.	<p>2. Literatura rumuńska okresu komunizmu (do lat 80. XX wieku)</p> <ul style="list-style-type: none"> • realizm socjalistyczny w literaturze rumuńskiej (1948-1957); • fenomen twórczości G. Călinescu i M. Predy • periodyzacja pokoleniowa literatury rumuńskiej II połowy XX wieku (șaizeciștii, șaptezeciștii, optzeciștii etc.) • poeci rumuńscy lat 60. i 70. - różne oblicza (neo)modernizmu (N. Stănescu, M. Sorescu i in.) i tzw. "nowej dysydencji" (M. Dinescu i D. Tudoran) • proza okresu komunizmu: między cenzurą i eksperymentem (M. Preda, E. Barbu, C. Țoiu, A. Ivasiuc i in.) • rumuńskie poetki okresu komunizmu (Ana Blandiana, Nina Cassian i in.) 	W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, burza mózgów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na ćwiczeniach. Dopuszczone 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie ćwiczeń. Zaliczenie ćwiczeń ma formę pisemną i składa się z pytań otwartych oraz zamkniętych dotyczących problematyki poruszanej na zajęciach.
wykład	egzamin ustny	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na wykładzie prowadzonym w formie konwersatoryjnej. Dopuszczone 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie ćwiczeń. Egzamin ma formę ustną i polega na wylosowaniu dwóch pytań z podanej wcześniej studentom listy zagadnień i udzieleniu prawidłowych odpowiedzi.

Wymagania wstępne i dodatkowe

- znajomość języka rumuńskiego na poziomie B2
- obecność na zajęciach jest obowiązkowa (dopuszczalne dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze)

Język kataloński III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1280.1584700530.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 4, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

Zapoznanie studentów i wglębiecie w zakresie kultury katalońskiej z jej kulturą i językiem
--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	FHI_K1_W02 Absolwent zna i rozumie/ ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury hiszpańskiej oraz innych języków romańskich; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka hiszpańskiego P6U_W, P6S_WG, P6S_WK	FRU_K1_W02, FRU_K1_W04, FRU_K1_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
W2	FHI_K1_W04 Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego P6S_WG	FRU_K1_W02, FRU_K1_W04, FRU_K1_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
W3	FHI_K1_W08 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych. P6S_WK	FRU_K1_W02, FRU_K1_W04, FRU_K1_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	FHI_K1_U01 Absolwent potrafi/ posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury. P6U_U, P6S_UW	FRU_K1_U01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U2	FHI_K1_U02 Absolwent potrafi/ dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski. P6U_U, P6S_UW	FRU_K1_U02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U3	FHI_K1_U05 Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku hiszpańskim i/lub polskim P6U_U, P6S_UW	FRU_K1_U05	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U4	FHI_K1_U06 Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C1 dla języka hiszpańskiego, poziom B1+ dla innego języka romańskiego. P6U_U, P6S_UK	FRU_K1_U06	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U5	FHI_K1_U07 Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego. P6S_UK	FRU_K1_U07	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U6	FHI_K1_U08 Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. P6U_U, P6S_UW, P6S_UK	FRU_K1_U08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U7	FHI_K1_U12 Absolwent potrafi współdziałać w grupie. P6S_UO, P6S_UK	FRU_K1_U12	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U8	FHI_K1_U13 Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii hiszpańskiej kierując się wskazówkami opiekuna naukowego. P6S_UW, P6S_UU	FRU_K1_U13	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U9	FHI_K1_U15 Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego. P6S_UU	FRU_K1_U15	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	FHI_K1_K01 Absolwent jest gotów do/ potrafi oceniać i selekcjonować informacje. P6S_KK, P6U_K	FRU_K1_K01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
K2	FHI_K1_K02 Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie. P6S_KO	FRU_K1_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
K3	FHI_K1_K03 Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. P6S_KO	FRU_K1_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do zajęć	15	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Słownictwo i semantyka a) Tworzenie słownictwa: derywacja i struktura. b) Polisemia, antynomia, synonimia. c) Zwroty i frazeologizmy.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3
2.	2. Potwierdzanie i odwoływanie zaproszeń: a) Czasowniki Anar, venir (pójść, przyjść). b) Czasowniki Ser, estar (różnice użycia w porównaniu z innymi romańskimi językami) c) Przymiotniki, klasyfikacja na podstawie stylu. Tworzenie wyrazów pochodnych (derywacja). d) Przymiotniki niezmiennie. Klasyfikacja na podstawie struktury.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3

3.	3. Relacjonowanie faktów codziennych, zdarzeń w czasie przeszłym: a) Zwroty określające czas, potwierdzenia, przeczenia. b) Struktura tekstu narracyjnego. c) Zdania podrzędne struktura, klasyfikacja, sposób tworzenia. d) Spójniki podrzędne.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3
4.	4. Frazeologizmy i peryfrazy a) Frazeologizmy związane z częściami ciała. b) Opisywanie dolegliwości, chorób. c) Peryfrazy odpowiednie do czasowników modalnych. d) Odpowiednie konstrukcje czasownikowe stosowane w przypadku porad.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3
5.	5. Ankiety, rozmowy kwalifikacyjne: a) Organizowanie rozmowy. b) Funkcje języka. c) Zwroty grzecznościowe. d) Język używany w konkretnych dziedzinach.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja	Trzeba zrozumieć teksty średniej trudności i przeprowadzić rozmowę na poziomie B2. Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Poziom b1 języka katalońskiego



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Historia języka rumuńskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1100.5cb0971c7be7a.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rumuński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zdobycie podstawowej wiedzy z zakresu historii i rozwoju języka rumuńskiego.
C2	Zdobycie wiedzy na temat udziału obcych elementów językowych (głównie leksykalnych) mających wpływ na aktualny kształt języka rumuńskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu historii języka rumuńskiego w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej	FRU_K1_W05	egzamin pisemny
W2	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego historii języka rumuńskiego	FRU_K1_W01	egzamin pisemny
W3	ma świadomość kompleksowej natury zjawisk diachronicznych, ich złożoności i historycznej zmienności	FRU_K1_W02	egzamin pisemny
W4	ma podstawową wiedzę o powiązaniach historii języka rumuńskiego z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FRU_K1_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętność przygotowania w języku polskim i języku rumuńskim krótkich prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych zjawisk historii języka	FRU_K1_U01	egzamin pisemny
U2	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku polskim i języku rumuńskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu historii języka rumuńskiego z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FRU_K1_U08	egzamin pisemny
U3	potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące historii języka rumuńskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FRU_K1_U03	egzamin pisemny
U4	potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii języka rumuńskiego, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FRU_K1_U08	egzamin pisemny
U5	potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie historii języka rumuńskiego oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień	FRU_K1_U10	egzamin pisemny
U6	posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków	FRU_K1_U05	egzamin pisemny
U7	potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat historii języka rumuńskiego	FRU_K1_U09	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
zbieranie informacji do zadanej pracy	10

przygotowanie referatu	10	
uczestnictwo w egzaminie	3	
przygotowanie do egzaminu	12	
przygotowanie do zajęć	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Substancja języka rumuńskiego 2. Diachronia wewnętrzna - rozwój fonetyczny systemu wokalicznego i konsonantycznego, zmiany w systemie morfologicznym i syntaktycznym 3. Odziedziczone słownictwo romańskie w j. rumuńskim na tle pozostałych języków romańskich 4. Rola słowiańszczyzny w j. rumuńskim 5. Wpływy słownictwa obcego pochodzenia (superstrat j. rumuńskiego) 6. Język rumuński w bałkańskiej lidze językowej 7. Dialekty języka rumuńskiego 8. Reromanizacja j. rumuńskiego (Scoala Ardeleana) 9. Obecność słownikowych elementów wołoskich na obszarze karpackim 10. Analiza językowa zabytków języka rumuńskiego	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Obecność na zajęciach (dozwolone 2 nieobecności w ciągu semestru), przygotowanie referatu oraz prezentacji multimedialnej, egzamin pisemny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka rumuńskiego na poziomie B2



Języki specjalistyczne - tłumaczenia biznesowe
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1100.5cb0971cb1547.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rumuński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zdobycie poszerzonej wiedzy z zakresu terminologii biznesowej w języku rumuńskim i polskim.
C2	Poznanie metody analizy i interpretacji typowych tekstów oraz komunikatów o charakterze biznesowym umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka rumuńskiego na język polski.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę z zakresu terminologii biznesowej w języku rumuńskim i polskim.	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02	zaliczenie
W2	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji typowych tekstów oraz komunikatów o charakterze biznesowym umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka rumuńskiego na język polski.	FRU_K1_W04, FRU_K1_W07, FRU_K1_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- przekładać z języka rumuńskiego na język polski typowe teksty o charakterze biznesowym	FRU_K1_U02, FRU_K1_U03, FRU_K1_U04	zaliczenie
U2	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie przekładu specjalistycznego.	FRU_K1_U14, FRU_K1_U15	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami.	FRU_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	15	
poznanie terminologii obcojęzycznej	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	[1] Analiza tekstów i komunikatów o charakterze biznesowym. [2] Ćwiczenia praktyczne w zakresie przekładu pisemnego i ustnego.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, analiza przypadków, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Obecność na ćwiczeniach (dopuszczalne są 2 nieobecności w semestrze). Wykonanie wszystkich zadań przekładowych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rumuńskiego na poziomie B2 ESOKJ



Praktyczna nauka języka rumuńskiego III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1300.5cb0971c4abfe.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rumuński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 10.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka rumuńskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych; zna różne rejestry języka rumuńskiego	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka rumuńskiego (poziom C1 według standardów ESOKJ);	FRU_K1_U06	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	Student posiada umiejętność przygotowania w języku rumuńskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu C1;	FRU_K1_U01	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	Student potrafi przygotować i przedstawić w języku rumuńskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu C1;	FRU_K1_U08	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język rumuński i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom C1 według standardów ESOKJ);	FRU_K1_U02	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U5	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role;	FRU_K1_U12	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U6	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania;	FRU_K1_U11	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FRU_K1_K01	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FRU_K1_K03	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie pracy semestralnej	20	
poznanie terminologii obcojęzycznej	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 145	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
poznanie terminologii obcojęzycznej	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 10.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Realizowane treści programowe zgodne są z zakresem gramatycznym i leksykalnym (tematycznym) języka rumuńskiego określonym przez standardy ESOKJ dla poziomu C1	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Zaliczenie pierwszego semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie obu semestrów.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Zaliczenie drugiego semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie obu semestrów. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 %): • 0-62 - ocena ndst • 63-70 - ocena dst • 71-78 - ocena + dst • 79-86 - ocena db • 87-93 - ocena + db • 94-100 - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka rumuńskiego na poziomie C1 ESOKJ



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Współczesna literatura rumuńska

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1100.61bc536aed99d.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rumuński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30 wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z procesem historycznoliterackim w Rumunii od lat 80. XX wieku do współczesności. Podczas zajęć omówione zostaną tendencje estetyczne, nurty oraz programy artystyczne charakterystyczne dla wyżej wspomnianego okresu, zaprezentowane zostaną ponadto sylwetki najważniejszych twórców oraz ich dzieła literackie. Studenci poznają również społeczno-polityczny kontekst wpływający na rozwój literatury rumuńskiej pod koniec wieku XX oraz w wieku XXI.
C2	Zajęcia mają również na celu wypracowanie u studentów krytycznego spojrzenia na analizowane teksty kultury oraz wzbudzenie w nich zainteresowania literaturą rumuńską.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie tendencji i prądów występujących w historii literatury rumuńskiej od lat 80. XX wieku (okres tzw. postmodernizmu rumuńskiego) po czasy najnowsze.	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przedstawić w formie pisemnej bądź ustnej swoje uwagi i przemyślenia dotyczące przeczytanego współczesnego tekstu literackiego z wykorzystaniem narzędzi krytycznoliterackich.	FRU_K1_U01, FRU_K1_U04, FRU_K1_U08	egzamin ustny, esej
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące współczesnych rumuńskich dzieł literackich, wykorzystując źródła rumuńskie, polskie i inne obcojęzyczne.	FRU_K1_U03	egzamin ustny, esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje w zakresie historii literatury rumuńskiej od końca XX wieku po czasy najnowsze.	FRU_K1_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie pracy semestralnej	30	
przygotowanie do egzaminu	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>1. Postmodernizm rumuński</p> <p>- proza i poezja lat 80. – (M. Nedelciu, M. Cărtărescu, Gh. Crăciun, A. Mușina, F. Iaru i in.), Cenaclul de Luni, Cenaclul Junimea</p> <p>2. Literatura rumuńska okresu postkomunizmu: rozliczenie z przeszłością, synkretyzm formalny, polaryzacja strategii autorskich, estetyka mizerabilizmu</p> <ul style="list-style-type: none"> • lata 90. w literaturze • Szkoła z Păltinișu i jej znaczenie symboliczne w rzeczywistości posttransformacyjnej (Noica-Liiceanu-Pleșu) • Pokolenie 2000 w literaturze • współczesny dramat/teatr rumuński • rumuńska literatura emigracyjna (N. Manea, M. Vișniec) • festiwale literackie, nagrody, prasa literacka 	W1, U1, U2, K1
----	---	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, metody e-learningowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, burza mózgów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	esej	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na ćwiczeniach. Dopuszczone 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie ćwiczeń. Zaliczenie ćwiczeń polega na złożeniu pracy pisemnej w języku rumuńskim będącej recenzją wybranego współczesnego (opublikowanego po roku 2000) rumuńskiego dzieła literackiego
wykład	egzamin ustny	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na wykładzie prowadzonym w formie konwersatoryjnej. Dopuszczone 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie ćwiczeń. Egzamin ma formę ustną i polega na wylosowaniu dwóch pytań z podanej wcześniej studentom listy zagadnień i udzieleniu prawidłowych odpowiedzi.

Wymagania wstępne i dodatkowe

- znajomość języka rumuńskiego na poziomie B2
- obecność na zajęciach jest obowiązkowa (dopuszczalne dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze)



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Współczesne społeczeństwo rumuńskie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1100.5cb0971c96eba.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rumuński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239 Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przekazanie studentom wiedzy na temat tendencji ideowych i dominujących zachowań we współczesnym społeczeństwie rumuńskim.
C2	Zajęcia mają również zachęcić studentów do krytycznego badania rumuńskiej sytuacji społecznej w perspektywie synchronicznej, diachronicznej i porównawczej (z innymi państwami regionu, zwłaszcza z Polską).
C3	Celem kursu jest ponadto zachęcenie studentów do dyskusji oraz wyrażania własnych poglądów na temat problemów ważnych dla współczesnego społeczeństwa rumuńskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student dysponuje podstawową wiedzą na temat tendencji ideowych i dominujących zachowań we współczesnym społeczeństwie rumuńskim.	FRU_K1_W01, FRU_K1_W06, FRU_K1_W08	egzamin ustny, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i interpretować teksty publicystyczne dotyczące współczesnej rumuńskiej problematyki społecznej.	FRU_K1_U01, FRU_K1_U03, FRU_K1_U04	egzamin ustny, esej
U2	dyskutować na temat najważniejszych problemów i zjawisk zachodzących we współczesnym społeczeństwie rumuńskim.	FRU_K1_U05, FRU_K1_U09	egzamin ustny
U3	student posiada umiejętność przygotowania w języku polskim pracy pisemnej, korzystając przy tym ze źródeł polsko- oraz rumuńskojęzycznych.	FRU_K1_U01	esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student gotów jest zaakceptować znaczenie własnego zaangażowania publicznego.	FRU_K1_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie eseju	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>1. Stosunek do kanonu, recepcja i interpretacja historii.</p> <p>2. Dziedzictwo komunizmu - rumuński stosunek do historii po 1989 roku</p> <ul style="list-style-type: none"> - ideologia narodowo-komunistyczna - ekonomiczne, polityczne i kulturowe uwarunkowania transformacji społeczeństwa postkomunistycznego - nacjonalizm rumuński w kontekście specyfiki „topografii narodowości” Europy Środkowej i Wschodniej <p>3. Kwestia tożsamości narodowej</p> <ul style="list-style-type: none"> - zróżnicowanie regionalne, tendencje odśrodkowe, patriotyzm narodowy i patriotyzmy lokalne, mniejszości narodowe, tożsamość indywidualna i grupowa - „Dlaczego Rumunia jest inna?” – kontrowersje wokół książki historyka Luciana Boi - figura Innego w Rumunii <p>4. Sfera wyobraźniowa współczesnego społeczeństwa rumuńskiego: historyczne mity funkcjonalne, symbolika narodowa, stereotypy</p> <p>5. Społeczeństwo obywatelskie</p> <ul style="list-style-type: none"> - życie codzienne współczesnych Rumunów - sfera publiczna we współczesnej Rumunii (instytucje i zależności) - kulturalne, polityczne i społeczne inicjatywy współczesnych Rumunów - świadomość ekologiczna we współczesnym społeczeństwie rumuńskim <p>6. Dyskurs feministyczny w Rumunii po 1989 roku</p> <p>7. Mobilność społeczna</p> <ul style="list-style-type: none"> - współczesna emigracja rumuńska - procesy urbanizacji/deurbanizacji <p>8. Rumuni na tle społeczeństw regionu Bałkanów i Europy Środkowej (ze szczególnym uwzględnieniem Polski)</p>	W1, U1, U2, U3, K1
----	--	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, burza mózgów, analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, esej	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest złożenie pracy na temat wpisujący się w obszar zagadnień poruszanych na zajęciach oraz jej pozytywna ocena (temat pracy jest ustalany wcześniej z prowadzącą). Obecność studentów na zajęciach jest obowiązkowa i również jest warunkiem zaliczenia (maksymalnie 2 nieusprawiedliwione nieobecności). Ponadto oceniania jest aktywność studentów i ich przygotowanie do zajęć (lektura tekstów podanych przez prowadzącą). Egzamin ma formę ustną i polega na rozmowie na temat pracy zaliczeniowej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

- znajomość języka rumuńskiego na poziomie B1+/B2
- obecność na zajęciach jest obowiązkowa (dopuszczalne dwie nieusprawiedliwione nieobecności)

Komunikacja internetowa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1100.63b4ab4f68a9f.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o komunikacji społecznej i mediach</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0314 Socjologia i kulturoznawstwo</p>
---	--

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć e-learning wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z zagadnieniami dotyczącymi komunikacji w Internecie – jej historii, cech, typologii, specjalistycznych systemów i języków informacyjno-wyszukiwawczych, komunikacji nakierowanej na grupy odbiorców o specjalnych potrzebach, zasad netykiety i tzw. wolności słowa w sieci.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Studenta zna podstawowe teorie i terminologię związaną z komunikacją internetową	FRU_K1_W06	egzamin

W2	Student zna i rozumie zasady komunikacji internetowej	FRU_K1_W07	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student w związku z dynamicznymi zmianami treści i gatunków internetowych rozumie koncepcję Lifelong Learning	FRU_K1_U15	egzamin
U2	Student potrafi korzystać z różnych gatunków komunikacji internetowej oraz wskazać jej zalety i wady komunikacji internetowej	FRU_K1_U03	egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do krytycznej oceny własnej wiedzy i odbieranych treści z zakresu komunikacji internetowej	FRU_K1_K01	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
e-learning wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wykład obejmuje treści związane z komunikacją w Internecie - jej historią, cechami, typologiami, specjalistycznymi systemami i językami informacyjno-wyszukiwawczymi, komunikacją nakierowaną na grupy odbiorców o specjalnych potrzebach, zasadami netykiety i tzw. wolności słowa w sieci.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

Elementy debaty oksfordzkiej, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
e-learning wykład	egzamin	1. Wymagane uzyskanie min. 60% punktów z testu końcowego, przy czym: 60-69% - ocena 3,0, 70-79% - ocena 3,5, 80-89% - ocena 4,0, 90-95% - ocena 4,5, 96-100% - ocena 5,0. 2. Obecność na zajęciach - dopuszczalne są dwie nieobecności, 3. Aktywny udział w dyskusjach i debacie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język francuski – poziom B1 → B1+ Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1300.5cc02e847432b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	wykształcenie kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego (francuskiego) na poziomie B1+
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma pogłębioną wiedzę w zakresie gramatyki i leksyki języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz poprawnego wypowiedzania się na tematy życia codziennego	FRU_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie B1+ w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FRU_K1_U01, FRU_K1_U06, FRU_K1_U07, FRU_K1_U08, FRU_K1_U12	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FRU_K1_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
przygotowanie do zajęć	20	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 170	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
uczestnictwo w egzaminie	20	

przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego na poziomie średniozaawansowanym. Poszerzenie znajomości języka oraz opanowanie kompetencji pozwalających osiągnąć poziom B1+.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

metoda projektów, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 6

Metody nauczania:

metoda projektów, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	pozytywna ocena z egzaminu na poziomie B1+; egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowe uczestnictwo w zajęciach; przedmiot sekwencyjny - niezaliczenie 1 poziomu skutkuje niemożliwością wpisu na poziom wyższy



Język hiszpański – poziom B1 → B1+
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1300.5cb879fc833a9.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uzyskanie przez studentów kompetencji językowych na poziomie B1+.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	struktury gramatyczne i leksykalne języka obcego na poziomie B1.	FRU_K1_W02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
W2	potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na poziomie B1.	FRU_K1_W02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazać umiejętności językowe na poziomie B1 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FRU_K1_U06, FRU_K1_U07, FRU_K1_U08, FRU_K1_U11, FRU_K1_U12	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałania i pracy w grupie	FRU_K1_K01	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie do sprawdzianów	20	
wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	20	

wykonanie ćwiczeń	20	
uczestnictwo w egzaminie	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 173	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1+ według standardów ESOKJ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gramatyka: <ul style="list-style-type: none"> o rodzajnik o czasowniki „ser” i „estar” o czasy przeszłe: Pretérito Imperfecto i Pretérito Pluscuamperfecto o tryb łączący - Presente de Subjuntivo o Condicional Simple o zdania warunkowe I typu o konstrukcje peryfrastyczne o mowa zależna o tryb rozkazujący przeczący o zaimki osobowe, względne, nieokreślone o zdania czasowe, względne, przyczynowe, celowe, skutkowe o strona bierna z "ser" 	W1, W2, U1, K1
2.	<ul style="list-style-type: none"> • Leksyka <ul style="list-style-type: none"> o życie rodzinne o dzieciństwo o przyszłość naszej planety o edukacja o kino, teatr, wystawa, koncert, itp. o uzależnienia XXI wieku o reklama o wynalazki i nowe technologie o obchody świąt o legendy o praca 	W1, W2, U1, K1
3.	<ul style="list-style-type: none"> • Tworzenie tekstów pisanych <ul style="list-style-type: none"> o opisy z zastosowaniem czasów przeszłych o dialogi sytuacyjne o list - podanie o pracę 	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w I semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. – ocena zal • 65%-100% pkt. – ocena nzal

Semestr 6**Metody nauczania:**

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w II semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i dostarczenia prac pisemnych. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie piątego i szóstego semestru. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. – ocena ndst • 65%-72% pkt. – ocena dst • 73%-79% pkt. – ocena + dst • 80%-86% pkt. – ocena db • 87%-93% pkt. – ocena + db • 94%-100% pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przedmiot jest sekwencyjny i niezaliczenie pierwszego poziomu skutkuje brakiem możliwości wpisu na poziom wyższy. Obowiązkowy udział w zajęciach.



Język portugalski – poziom B1 → B1+
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1300.5cc02e8498b4c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1/B1+ według standardów ESOKJ.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie kompleksowość języka portugalskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych	FRU_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury	FRU_K1_U01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U2	Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski	FRU_K1_U02	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U3	Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła	FRU_K1_U03	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U4	Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski	FRU_K1_U05	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U5	Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ	FRU_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U6	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FRU_K1_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U7	Student potrafi współdziałać w grupie	FRU_K1_U12	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U8	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka portugalskiego	FRU_K1_U13	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji	FRU_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
K2	Student jest gotów do zdobywania informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów	FRU_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zakres gramatyczny: Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1/B1+ według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
2.	Zakres leksykalny – słownictwo na poziomie B1/B1+ według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen zal. na testach min. 70%

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach 70%. Na egzaminie pisemnym 65%. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia w obu semestrach. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny z części pisemnej. Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: 0%-64% pkt. - ocena ndst 65%-72% pkt. - ocena dst 73%-79% pkt. - ocena + dst 80%-86% pkt. - ocena db 87%-93% pkt. - ocena + db 94%-100% pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zdany egzamin z przedmiotu Język portugalski "A1->A2"



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język włoski – poziom B1 → B1+

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1300.5cb879fca117f.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231 Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zasadami gramatyki i słownictwem języka włoskiego, zgodnie z wytycznymi dla poziomu B1+
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student rozumie kompleksowość języka włoskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FRU_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- Student potrafi przygotować w języku włoskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski. - Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła. - Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski. - Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – dochodząc do poziomu B1 dla języka włoskiego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie. - Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka włoskiego.	FRU_K1_U01, FRU_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	- Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji.	FRU_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
---------------------------	---

ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Czasy i tryby: imperativo, congiuntivo, trapassato, condizionale composto</p> <p>Zgodność czasów i trybów; Zdania warunkowe, strona bierna, mowa zależna, alteraty, pronomi combinati, pronomi relativi, części ci i ne.</p> <p>Zagadnienia leksykalne: zdrowie i odżywianie, ulubione książki, literatura, film, muzyka, elementy historii i kultury Włoch, mass media, życie studenckie i praca, technologia, podróże.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		<p>Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.</p>

Semestr 6

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Aby uzyskać ostateczne zaliczenie w systemie USOS, student ma uzyskać zaliczenie u każdego z wykładowców prowadzących zajęcia z grupą, na podstawie testów, zadań, a także obecności na zajęciach. Jeśli lektor prowadzi zajęcia w wymiarze 30 godzin w semestrze, student ma prawo do dwóch nieobecności nieusprawiedliwionych, natomiast jeśli lektor prowadzi zajęcia przez 60 godzin, student ma prawo do czterech nieobecności, chyba że lektor zaznaczy inaczej na początku semestru. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu, pisemnego i ustnego. Do egzaminu ustnego są dopuszczeni ci studenci, którzy uzyskają wynik pozytywny z egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagane zaliczenie egzaminu na poziomie A2, obecność na zajęciach obowiązkowa



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium licencjackie językoznawcze Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1300.5cb879fc40fbb.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rumuński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 16.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie wiedzy z zakresu językoznawstwa romańskiego.
C2	Przygotowanie pracy licencjackiej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02, FRU_K1_W06	prezentacja, brak zaliczenia
W2	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa, ze szczególnym uwzględnieniem językoznawstwa rumuńskiego, w zakresie przewidzianym w tematyce seminarium. Ma świadomość kompleksowej natury języka.	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02, FRU_K1_W06	prezentacja, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku rumuńskim pracy pisemnej spełniającej wymogi pracy licencjackiej i odnoszącej się do wybranego problemu z zakresu językoznawstwa.	FRU_K1_U01, FRU_K1_U02, FRU_K1_U03	prezentacja, brak zaliczenia
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, ze szczególnym uwzględnieniem prac z zakresu językoznawstwa rumuńskiego.	FRU_K1_U01, FRU_K1_U02, FRU_K1_U03	prezentacja, brak zaliczenia
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku rumuńskim i polskim na zadany lub wybrany temat (w zakresie zgodnym z tematyką seminarium), z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FRU_K1_U01, FRU_K1_U02, FRU_K1_U03	prezentacja, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	30
uczestnictwo w egzaminie	1
przygotowanie do egzaminu	50
przygotowanie do zajęć	30
poznanie terminologii obcojęzycznej	19
analiza i przygotowanie danych	20
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50

samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	50	
analiza problemu	30	
Przygotowanie prac pisemnych	140	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 450	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 16.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	zagadnienie filologicznego opisu (z punktu widzenia językoznawstwa) ekspresji językowej	W1, W2, U1, U2, U3
2.	badanie językowego obrazu świata kultury rumuńskiej	W1, W2, U1, U2, U3
3.	zagadnienia związane z tematami zaproponowanymi przez studentów (prace licencjackie)	W1, W2, U1, U2, U3

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	na podstawie czynnego udziału w seminarium, prezentowania lektur i fragmentów pracy, udziału w dyskusji.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	prezentacja	oddanie pracy pisemnej

Wymagania wstępne i dodatkowe

Uzyskanie wpisu na rok III



Seminarium licencjackie literaturoznawcze
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1300.5cb879fc6347b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rumuński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 16.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	główne tendencje estetyczne i prądy literackie w Rumunii od 1880 r po dzień dzisiejszy.	FRU_K1_W01, FRU_K1_W03, FRU_K1_W04, FRU_K1_W05	brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie literatury rumuńskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FRU_K1_U03, FRU_K1_U04, FRU_K1_U10, FRU_K1_U13	brak zaliczenia
U2	zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami, wyjaśnić pochodzenie oraz istotę omawianych zjawisk literaturoznawczych i identyfikować je w tekście	FRU_K1_U01, FRU_K1_U03, FRU_K1_U04, FRU_K1_U09	brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest gotów zaakceptować potrzebę pogłębiania swojej wiedzy w zakresie literatury rumuńskiej	FRU_K1_K01	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	60	
przygotowanie pracy dyplomowej	270	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 360	ECTS 16.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Nurt krytyczny zainicjowany przez Maiorescu, stowarzyszenie Junimea 2. Modernizm rumuński w kilku odsłonach - przełom wieków, międzywojnie, literatura lat 60-80 XX wieku 3. Autochtonizm/tradycjonalizm (ruch siewców, narodnicy rumuńscy, ortodoksizm) 4. Realizm socjalistyczny 5. Postmodernizm 6. Fenomen pokoleń literackich (șaizeciști, optzeciști, douămiiști)	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	- studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa w seminarium i aktywnego w nim udziału oraz na podstawie przygotowania zadanych do opracowania zagadnień (dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności)

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	- studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa w seminarium i aktywnego w nim udziału oraz na podstawie przygotowania zadanych do opracowania zagadnień (dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności) - przygotowanie pracy licencjackiej

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie kursów historii literatury rumuńskiej z I i II roku studiów Wpis na III rok studiów na filologii rumuńskiej

Językoznawstwo ogólne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia rumuńska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1100.5ca756ea2ac72.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student dysponuje uporządkowaną wiedzą ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02, FRU_K1_W03	egzamin ustny
W2	Student wie, jak definiować i opisywać problemy poruszane na zajęciach, posługując się specjalistyczną terminologią	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02, FRU_K1_W03	egzamin ustny
W3	Student zna specyfikę oraz przedmiot badań językoznawstwa, jego działy oraz podstawowe fakty historyczne, odnosząc się do teorii różnych badaczy i szkół językoznawczych	FRU_K1_W01, FRU_K1_W02, FRU_K1_W03	egzamin ustny

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student jest w stanie zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami, wyjaśnić pochodzenie oraz istotę omawianych zjawisk językowych i identyfikować je w tekście	FRU_K1_U03, FRU_K1_U05, FRU_K1_U08	egzamin ustny
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa	FRU_K1_U03, FRU_K1_U05, FRU_K1_U08	egzamin ustny
U3	Student umie formułować i analizować problemy badawcze w zakresie językoznawstwa ogólnego oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień	FRU_K1_U03, FRU_K1_U05, FRU_K1_U08	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu językoznawstwa ogólnego	FRU_K1_K01, FRU_K1_K02	egzamin ustny
K2	Student zdaje sobie sprawę, że powinien rozwijać posiadane przez siebie umiejętności i wiedzę z zakresu językoznawstwa ogólnego	FRU_K1_K01, FRU_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie do egzaminu	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Istota, cechy i funkcje języka; modele aktu mowy;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
2.	Język jako system; poziomy języka;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

3.	Kryteria klasyfikacji języków;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
4.	Kryteria typologii języków; typologia języków romańskich;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
5.	Rodziny językowe w Europie;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
6.	Systemy graficzne i ich typologia; historia pisma;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
7.	Rodzaje językoznawstwa i ich charakterystyka;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
8.	Historia językoznawstwa (zarys);	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
9.	Współczesne kierunki w językoznawstwie.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Podstawowa wiedza z gramatyki opisowej i historycznej jakiegokolwiek języka oraz podstawowa wiedza o miejscu językoznawstwa wśród nauk humanistycznych



Teoria literatury
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1100.5ca756e8e31a9.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom wiedzy z zakresu dwudziestowiecznych teorii literatury i uświadomienie zróżnicowanych form naukowej pracy z tekstem literackim
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia rumuńska.	FRU_K1_W03	egzamin ustny, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury rumuńskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FRU_K1_U04	egzamin ustny, esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FRU_K1_K03	egzamin ustny, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Najważniejszą częścią kursu jest przegląd głównych teorii literatury XX wieku - od formalizmu rosyjskiego i amerykańskiego, przez strukturalizm, poststrukturalizm, dekonstrukcję, neopragmatyzm, feminizm, gender i queer, postkolonializm po badania kulturowe. Poruszone zostają kwestie literackości, autoteliczności, interpretacji i nadinterpretacji, fikcjonalności i metafikcjonalności, inter- i transtekstualności. Szczegółowo zostają omówione stanowiska W. Szklowskiego, W. Jakobsona, I. Richardsa, W. Proppa, M. Bachtina, C. Levi-Straussa, R. Barthes'a, G. Genette'a, J. Derridy, H. Blooma, J. Kristevej, H. Cixous, N. Miller, U. Eco, J. Cullera, R. Rorty'ego, J.F. Lyotarda, M. Foucaulta, J. Butler, E. Kosofsky-Sedgwick, E. Saida (et al.).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, esej	Koordinator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Kurs "wprowadzenie do studiów literackich" lub pokrewny



Podstawy tłumaczeń ustnych z języka rumuńskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia rumuńska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFRUS.1200.5cb0971d7b687.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rumuński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przekazanie studentom wiedzy na temat tłumaczeń ustnych (zwłaszcza konsekwentnych) z języka rumuńskiego na język polski.
C2	Zajęcia mają również na celu nauczenie studentów najważniejszych technik tłumaczeniowych używanych podczas tłumaczeń ustnych i przygotowanie ich do pracy tłumacza konsekwentnego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	- Student ma wiedzę w zakresie przekładoznawstwa, zna ogólne zasady tłumaczenia komunikatów ustnych właściwe dla przekładu konsekutywnego z języka rumuńskiego na język polski	FRU_K1_W01	zaliczenie ustne
W2	- Student ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności, zna rejestry języka rumuńskiego i polskiego oraz najważniejsze formy językowo-protokolarne niezbędne w wykonywaniu tłumaczeń ustnych.	FRU_K1_W02	zaliczenie ustne
W3	- Student zna i rozumie metody analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych o charakterze ogólnym, formułowanych zarówno w języku polskim, jak i rumuńskim.	FRU_K1_W04	zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu ustnego krótkiego, prostego komunikatu o charakterze ogólnym z języka rumuńskiego na język polski.	FRU_K1_U02	zaliczenie ustne
U2	wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu nieskomplikowanych komunikatów, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FRU_K1_U03	zaliczenie ustne
U3	rozpoznać różne rodzaje nieskomplikowanych komunikatów ustnych sformułowanych w języku rumuńskim oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu ustnego.	FRU_K1_U04	zaliczenie ustne
U4	współdziałać w zespole tłumaczeniowym, przyjmując w nim różne role.	FRU_K1_U12	zaliczenie ustne
U5	rozwijać posiadane przez siebie umiejętności i wiedzę w zakresie przekładu ustnego, mając świadomość ich ograniczoności.	FRU_K1_U14, FRU_K1_U15	zaliczenie ustne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje, potrafi współdziałać i pracować w grupie.	FRU_K1_K01	zaliczenie ustne
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza ustnego i kieruje się jej zasadami.	FRU_K1_K04	zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	15	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ul style="list-style-type: none"> • Zagadnienia ogólne – kompetencje tłumacza, przygotowanie do tłumaczenia: wiedza ogólna i specjalistyczna • Higiena i emisja głosu • Aktywne słuchanie • Tłumaczenia konsekutywne – teoria (pamięć, notatki, przetwarzanie informacji i produkcja w tłumaczeniu konsekutywnym) • Tłumaczenia konsekutywne – ćwiczenia praktyczne • Kultura języka polskiego • Tłumacz na rynku pracy, etyka zawodowa, stowarzyszenia tłumaczy w Polsce 	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie ustne	Obecność na ćwiczeniach (dopuszczalne są 2 nieobecności w semestrze). Wykonanie wszystkich zadań przekładowych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

- znajomość języka rumuńskiego na poziomie co najmniej B2 ESOKJ
- obecność na zajęciach jest obowiązkowa (dopuszczalne dwie nieusprawiedliwione nieobecności)